GRANBY | SAMEDI 17 JUIN 2006 WWW.CYBERPRESSE.CA 71e ANNÉE | NUMÉRO 304 | 65¢, samedi 1,95 $ (+ taxes)

La Voix de l'Est



AU CŒUR DE L'INFORMATION RÉGIONALE

La région sur deux roues 14-15



Le Défi-Vision en met plein la vue 2

Benwela, un groupe énergique, sympathique et rafraîchissant 47

LES TRÉSORS DE L'ESTRIE
MEUBLES DE JARDIN PISCINES SPAS
Route 139, St-Alphonse de Granby
372.9100
Spa pour aussi peu que 45$ par mois*
Soldé à l'appr. du crédit.

LA GRÈVE S'ANNONCE LONGUE CHEZ RÉUSINAGE KNIGHT

LES NÉGOS DANS UN CUL-DE-SAC



PHOTO ALAIN DION

Les employés de l'usine de Granby ne prévoient pas un règlement du conflit de sitôt. «On s'attend à passer l'été dehors, a indiqué le représentant syndical, Pascal Jobin. On n'est pas pressés, on va tenir notre bout.» La sous-traitance est le principal point de désaccord. — À lire en page 3.



DÉFI-VISION

Une vraie course folle



MAXIME DELAND
mdeland@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Les 34 voitures sont à la file indienne sur la ligne de départ. Les plus anxieux — ils sont nombreux — klaxonnent sans arrêt. Le départ est donné. C'est le délire dans les estrades de l'Autodrome Granby.

Dès le début du 19e Défi-Vision, les véhicules partent dans toutes les directions. Pour certains, la course se termine plus tôt que prévu. Mais en bout de ligne, tous les participants, des personnes aveugles et des artistes ou des membres des médias, sont réunis pour une seule et même cause: amasser de l'argent au profit de la Fondation Mira.

Avant la course, l'ambiance est à la fête. Tous les participants rencontrés par *La Voix de l'Est* ont la blague facile. L'animateur de télévision Denis Talbot discute stratégie avec son chauffeur non-voyant, Sylvain Nadeau, «C'est Sylvain qui me donne les consignes et moi je fais son chien-guide. Tranquillement pas vite, je commence à m'habituer au goût des biscuits», lance M. Talbot dans un éclat de rire.

Jacques Caron était pour sa part jumelé à l'ancien coureur automobile, Bertrand Godin. M. Caron jubilait. «J'ai frappé le jackpot, s'exclame-t-il. Les équipes se font au hasard, alors je peux dire que j'ai vraiment obtenu le numéro chanceux!»

Le représentant de *La Voix de l'Est* pour l'événement, Frédérick Duchesneau, faisait équipe avec le colosse Martin Plasse. Du haut de ses 6 pieds 4 et de ses 294 livres, M. Plasse a dû prendre place au volant d'une minuscule Suzuki Swift. «Je suis obligé de me renfoncer dans le siège et malgré ça, j'ai la tête appuyée au plafond!», dit-il.

«Lorsque j'étais voyant, j'ai déjà perdu mon permis de conduire, entre autres pour des excès de vitesse. Ce n'est pas moi qui avais le pied pesant. C'était plutôt mon pied qui était pesant... je porte du 16 comme pointure de souliers!», ajoute le sympathique bonhomme qui a d'ailleurs remporté le Défi-Vision en 2004.

Une course endiablée

Plus l'épreuve progresse, plus on a l'impression d'assister à un derby de démolition. Plusieurs voitures accidentées sont abandonnées en bordure de la piste. «Ça fait 20 ans que je viens ici et c'est la course d'aveugles la plus folle que j'ai jamais vue!», fait remarquer le spectateur Éric Bisaillon, en ne quittant pas la piste de course des yeux.

Malheureusement pour Frédérick Duchesneau et son chauffeur, Martin Plasse, leur transmission a rendu l'âme après environ cinq tours. «Si la transmission nous lâchait pas, on était en business», assure le journaliste.

C'est finalement Marc Breton et le non-voyant Normand Laporte qui ont terminé au premier rang de ce 19e Défi-Vision. Ils ont ainsi mis la main sur le précieux trophée remis aux vainqueurs. «À la fin, il y avait pas mal de véhicules et de débris à éviter sur la piste, mais je dois dire que j'avais un bon pilote!», a dit M. Breton.



PHOTOS DAVID ANDERSON

La voiture numéro 5 de Bernard Grenier et Marc-André Côté était passablement amochée dès les premiers tours.

«Je veux dire un énorme merci à tous les gens qui se sont déplacés pour nous», a lancé Normand Laporte.

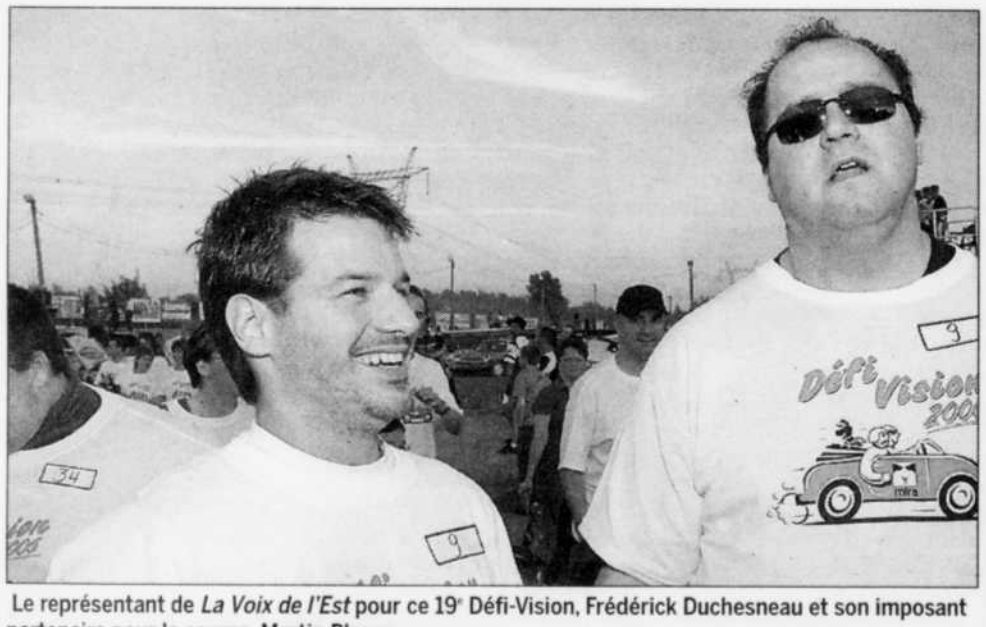
La soirée a été animée avec brio par le comédien Jean L'Italien. Parmi les personnalités présentes lors de ce Défi-Vision on a pu apercevoir Bertrand Godin, Michaël Rancourt, Raymond Bouchard et Normand Legault.



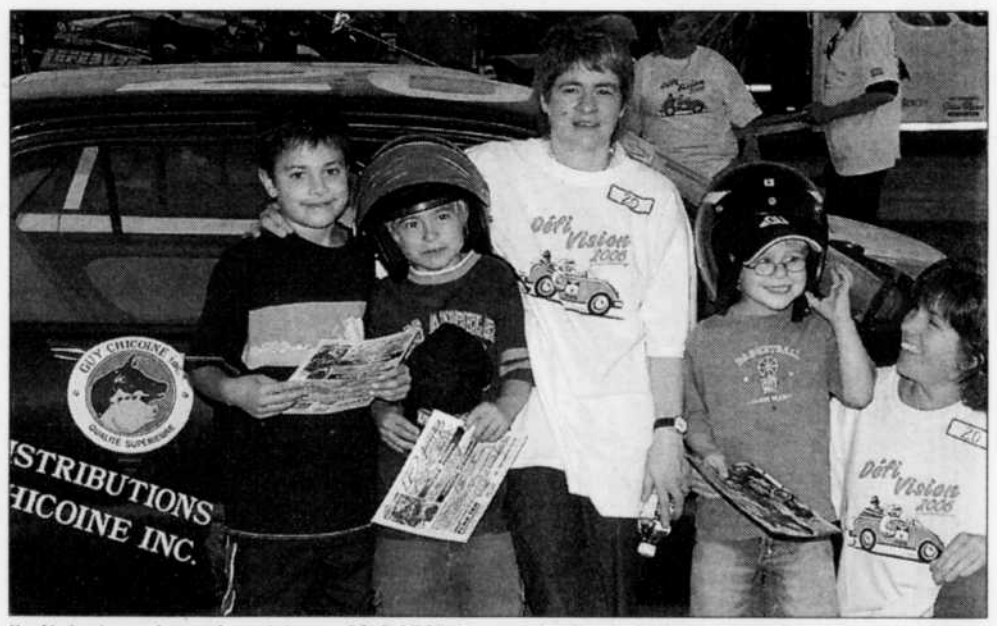
Casque sous le bras, l'ancien coureur automobile Bertrand Godin avait la ferme intention de remporter l'épreuve. Il a toutefois dû abandonner en raison d'un bris de direction.



Le président du Grand Prix de Formule 1 de Montréal, Normand Legault, était tout sourire avant d'amorcer la course. À ses côtés, on aperçoit son pilote pour l'épreuve, Serge Lowe.



Le représentant de *La Voix de l'Est* pour ce 19e Défi-Vision, Frédérick Duchesneau et son imposant partenaire pour la course, Martin Plasse.



Ils étaient nombreux à assister au 19e Défi-Vision, vendredi soir, à l'Autodrome Granby.



GRÈVE CHEZ RÉUSINAGE KNIGHT

Pas question d'accepter la sous-traitance

MICHEL LALIBERTÉ ET
MAXIME DELAND
redaction@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Les négociations pour régler le conflit de travail chez Réusinage Knight sont dans un cul-de-sac. Incapables de progresser, les représentants syndicaux et patronaux se sont quittés mardi sans fixer de rendez-vous pour une autre séance de pourparlers.

Le syndicat des Métallos (FTQ) jette le blâme sur la direction de l'entreprise. «La rencontre de médiation ne nous a pas permis d'avancer. L'employeur reste toujours sur ses positions avec sa demande de recours à la sous-traitance», a expliqué hier matin Martin Courville, qui représente les 120 travailleurs de l'usine de Granby en grève depuis le 24 mai.

M. Courville s'est dit déçu de la tournure du processus de médiation. Il s'attendait à ce que l'employeur, qui a demandé l'intervention d'un médiateur, arrive à la table des négociations avec de nouvelles propositions. «C'est assez paradoxal. Ça nous amène à nous poser des questions à savoir pourquoi ils ont demandé la conciliation. Ils vont brûler le processus de médiation.»

Les Métallos, assure M. Courville, ont suggéré aux représentants patronaux d'autres possibilités, comme l'attrition. «Comme ça personne ne perdrait son emploi. La baisse du nombre d'employés se ferait de manière naturelle», a-t-il dit.

Le médiateur Denis Dupuis pourrait attendre quelques jours avant de convoquer à nouveau les deux parties.

Manif à Montréal

Une trentaine de grévistes ont quitté les piquets de grève hier matin pour aller manifester devant le siège social d'UAP, la compagnie mère de Réusinage Knight, rue Ontario à Montréal. «Les gens ont décidé spontanément d'aller manifester», a expliqué M. Courville.

Selon le représentant syndical, le moral des employés est «très bon», bien que le conflit dure depuis 25 jours. Et la manifestation à Montréal a eu un effet positif sur les troupes.

«C'est un geste qui a solidifié les liens entre nous et qui a montré qu'on est solidaires les uns envers les autres. L'ambiance qui règne ici est excellente», a mentionné Guy Côté.

«La manifestation à Montréal nous a rapprochés, ça nous a fait du bien», a ajouté le représentant syndical, Pascal Jobin.

Les employés sont sans contrat de travail depuis le 31 mars 2006.

La direction de Réusinage Knight n'a pas rappelé *La Voix de l'Est*.

Longue grève à prévoir

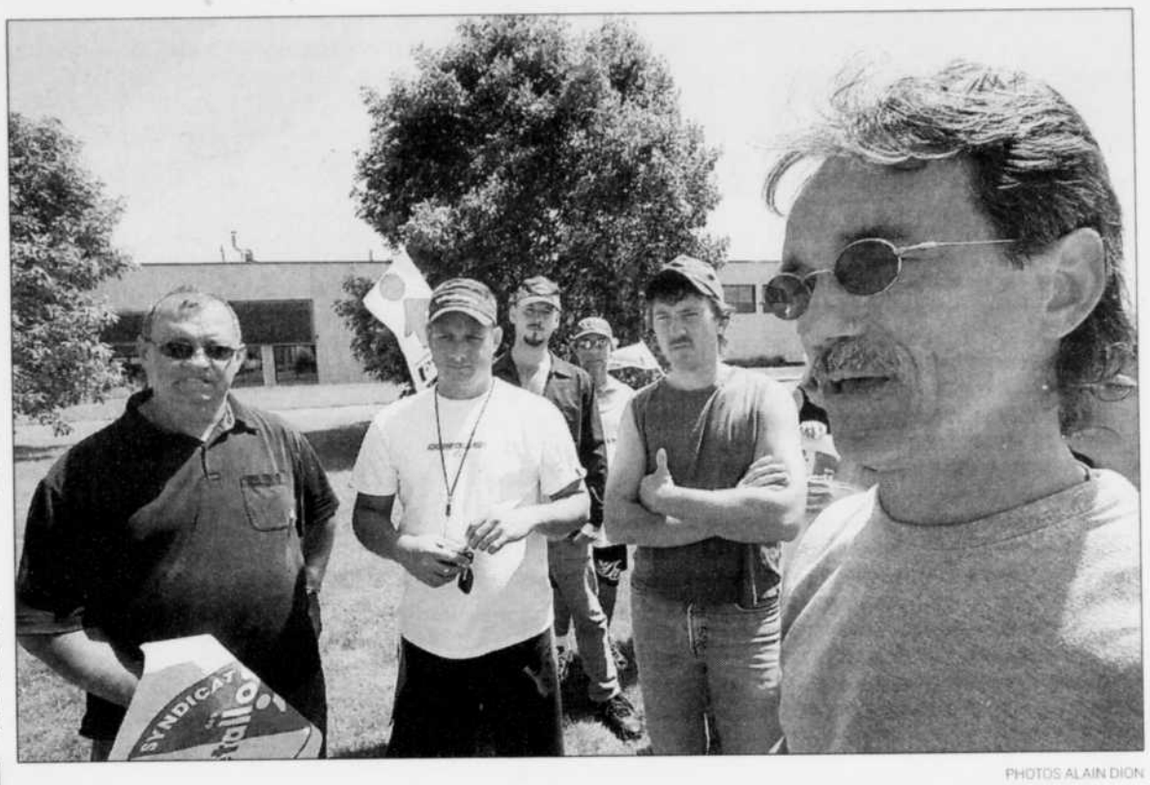
Les employés ne s'attendent pas à ce que le conflit se règle de sitôt. «On s'attend à passer l'été dehors, a indiqué le représentant syndical, Pascal Jobin. On n'est pas pressés, on va tenir notre bout.»

Malgré l'interruption des négociations, l'ambiance demeure très bonne parmi les grévistes. «C'est évident que les employés sont un peu fâchés lorsqu'ils constatent que l'employeur ne veut pas bouger, mais autrement, l'ambiance est très détendue depuis le début de la grève. Ça faisait trois ou quatre mois que les relations de travail étaient pourries à l'intérieur. D'ailleurs, des plaintes pour harcèlement ont été déposées à l'interne contre des contremaîtres», a laissé savoir Guy Côté, qui travaille depuis 12 ans chez Réusinage Knight.

Les employés ont été particulièrement cinglants lorsqu'il a été question de l'environnement au travail chez Réusinage Knight. «J'aime mieux être en grève et venir crier dehors, plutôt que de continuer à travailler et me faire détruire», a dit Danielle Martel, qui possède 14 ans d'ancienneté au sein de l'entreprise.

«On est ici parce qu'on était écœurés de se faire écœurer», a pour sa part résumé Richard Landry, pancarte à la main.

«Ça fait 20 ans que je travaille ici et je fais 12,70 $ de l'heure, ça fait dur. Et là, avec les négos, l'employeur essaie de nous enlever le peu de qualité de vie qui nous reste», a dit Diane Grondin.



PHOTOS ALAIN DION

«Ça faisait trois ou quatre mois que les relations de travail étaient pourries à l'intérieur. D'ailleurs, des plaintes pour harcèlement ont été déposées à l'interne contre des contremaîtres», a laissé savoir Guy Côté, qui travaille depuis 12 ans chez Réusinage Knight.



Les grévistes ont manifesté devant l'usine de Granby, hier.Une trentaine d'entre eux se sont même rendus devant le siège social d'UAP, la compagnie mère de Réusinage Knight, rue Ontario à Montréal.



«On s'attend à passer l'été dehors. On n'est pas pressés, on va tenir notre bout», a indiqué le représentant syndical, Pascal Jobin.



Aujourd'hui
max 24 min 13



Possibilité d'averses

Demain
max 30 min 18

Ensoleillé

VOIR RÉSULTATS DE LA LOTERIE EN PAGE 21

SOMMAIRE

Agenda	36
Cahier Week-End	47 à 61
Carrières et professions	26 à 29
Décès	87 à 89
Économie	44-45
Horoscope	22
Jeux	58
La tour de Babel	8
Opinion	38
Petites annonces	62
Potins du samedi	42
Sports	90
Statistiques	90

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

Numéro général	**375-4555**
Abonnement et distribution	375-4555, option 3
Les Petites annonces	375-8888
Événements urgents	375-9081
Bell mobilité (gratuit)	#1SCOOP
Télécopieurs	
Rédaction	777-4865
Publicité	777-7221
Petites annonces	375-2195
Internet	
Rédaction	redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité	publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées	classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) **Livraison**

par camelot	3,99 $
par motorisé	4,26 $

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est (courrier de seconde classe, enregistrement n° 0675) est membre du Conseil de presse du Québec. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

LAC ROXTON

7500 plantations sur les berges



KARINE BLANCHARD
kblancha@lavoixdelest.qc.ca



PHOTO JANICK MAROIS

Le comité d'environnement du lac Roxton vient de compléter la phase un du projet de revégétalisation des rives. Sur la photo, quelques bénévoles qui ont participé au projet: Chantal Sicotte, André Trottier, la présidente du comité d'environnement, Éva Koranyi, Omer Brasseur, la directrice du COGEBY, Martine Ruel, Jennifer Mignon et Jeannette Rainville.

Roxton Pond — Le comité d'environnement du lac Roxton vient de franchir une étape importante dans le processus de dépollution du plan d'eau. Les bénévoles et citoyens ont complété une partie de la revégétalisation des rives.

«Parmi les différentes stratégies que nous avions établies pour sauver le lac Roxton, il y avait la revégétalisation des rives. À plusieurs endroits, il y avait des boisés auparavant et les propriétaires ont tout coupé. En plantant des arbres, on protège nos rives», explique Éva Koranyi, présidente du comité d'environnement roxtonais.

En tout, 71 rives des 175 propriétés ciblées autour du plan d'eau ont été revégétalisées. Quatre espèces ont été plantées sur une distance de trois mètres à partir du bord du l'eau.

Ce sont à la fois des bénévoles, des membres du comité d'environnement et des riverains qui ont mis la main à la pâte pour planter les 7500 arbres et arbustes à proximité du lac. «Les gens du village ont compris notre message et ils nous appuient», fait valoir M[me] Koranyi.

Cette première phase du projet a coûté plus de 90 000 $. Si ce n'était pas de la contribution financière de plusieurs organismes et entreprises, le projet ne se serait jamais concrétisé.

Même avec l'apport financier des partenaires, les riverains ont aussi à débourser les coûts d'une partie des travaux de réaménagement des berges. Le coût était de 2 $ du pied linéaire plutôt que 14 $, le prix habituellement facturé pour ce type de plantation.

«L'idée était de responsabiliser tout le monde», soutient André Trottier, membre du comité d'environnement du lac Roxton. La seconde phase, qui vise à revégétaliser les 104 rives manquantes se déroulera cet automne.

Troisième phase

Bien sûr, ce n'est pas que la revégétalisation des berges qui permettra de dépolluer le lac. Ces actions sont plutôt des gestes qui améliorent sa qualité.

«On donne des médicaments homéopathiques! Il faut enlever la tumeur, mais pour cela, ça prend une chirurgie», illustre Martine Ruel, directrice du Conseil de gestion du bassin versant de la Yamaska (COGEBY).

La chirurgie? Il s'agit en fait d'éliminer tous les rejets d'égouts accidentels ou non dans les eaux du lac Roxton. Pour y arriver, la municipalité entamera sous peu une évaluation de toutes les installations septiques des riverains.

Si elles ne sont pas conformes, les citoyens n'auront d'autre choix que de les faire réparer. Toutefois, la meilleure solution serait de concevoir un réseau d'égout autour du plan d'eau, ce qui ne figure pas dans les plans de la municipalité.

Les membres du comité d'environnement n'ont pas l'intention de baisser les bras et poursuivront leurs démarches visant à dépolluer le plan d'eau.



Un moment d'inattention cause un accident

MAXIME DELAND
mdeland@lavoixdelest.qc.ca



PHOTO DAVID ANDERSON

«J'étais à l'intérieur de la maison quand j'ai entendu un "bang". J'ai dit "ah non!" et je suis tout de suite sorti dehors. Il avait le visage ensanglanté et il était encore sur les nerfs. Je me suis dépêché et j'ai téléphoné au 9-1-1», raconte Clément Lussier.

Granby — Un jeune cycliste a subi des blessures mineures, hier après-midi après avoir fait une chute et embouti un véhicule stationné en face du 521, Denison Ouest.

La tête du jeune homme a cogné la lunette arrière de la voiture qui a volé en éclat sous la force de l'impact. Le propriétaire de l'automobile, Clément Lussier, a porté assistance au blessé. «J'étais à l'intérieur de la maison quand j'ai entendu un "bang". J'ai dit "ah non!" et je suis tout de suite sorti dehors. Il avait le visage ensanglanté et il était encore sur les nerfs. Je me suis dépêché et j'ai téléphoné au 9-1-1», raconte-t-il.

Il semble que ce soit un moment de distraction qui a provoqué la chute du cycliste, selon ce qu'a pu savoir M. Lussier. «Je lui ai parlé un peu et il m'a dit qu'il a salué un ami avant d'entrer en collision avec l'auto. Il avait encore son walk-man qui jouait à tue-tête.»

Le blessé a été transporté à l'hôpital pour y subir des examens plus approfondis mais ses blessures sont sans gravité.

Deuxième accident

Par ailleurs, un motocycliste a eu plus de peur que de mal, hier, vers 18h, alors qu'il est entré en collision avec un véhicule de marque Subaru qui sortait de son entrée de cour, rue Reynolds, à Granby.

Le conducteur de la moto, un homme dans la vingtaine, en a été quitte pour des éraflures seulement. Il a été transporté à l'hôpital à titre préventif.

EN BREF

Accusation déposée contre Steve Goyette

Granby (KB) — L'un des deux suspects présumément impliqués dans un vol qualifié survenu en août dernier à Roxton Pond, a comparu au palais de justice de Granby, hier. Steve Goyette, âgé de 25 ans, a été formellement accusé de vol qualifié. La semaine dernière, son acolyte, Dan Bujold avait comparu sous des chefs de vol qualifié et d'agression armée. Les deux hommes seront de retour devant le magistrat lundi pour subir leur enquête de remise en liberté. Les événements reprochés aux deux individus se sont déroulés le 3 août. Les hommes seraient entrés à l'intérieur d'un dépanneur situé à l'entrée de Roxton Pond et Bujold aurait frappé à coup de bâton de baseball le propriétaire du commerce, Yvan Lainesse. Ce dernier s'est d'ailleurs dit soulagé en apprenant l'arrestation des deux individus.

Voleurs recherchés

Bromont (KB) — La Carrière DJL de Bromont a une fois de plus été le théâtre d'un vol, dans la nuit de mercredi à jeudi. Les voleurs ont pénétré sur le site de l'entreprise par les bois situés derrière la carrière. À l'abri des regards, ils ont mis la main sur des fils électriques en cuivre, plus fréquemment appelés de la «cop». La valeur de la marchandise dérobée frôle les 5000$. Ce matériel semble fort recherché par les voleurs puisque la Carrière DJL de Bromont s'est fait dérober ce type de fil pour une troisième fois au cours des 12 derniers mois, selon les policiers. Le service de police de Bromont est à la recherche de témoins qui auraient aperçu les auteurs du vol. Selon les policiers, les individus auraient placé la marchandise dans un camion de livraison de style «cube». Toute personne ayant de l'information à transmettre aux policiers est priée de communiquer avec la détective Sandy Robitaille au 534-3131.





CONSTRUCTION ET GESTION
POLLENDER ET FILS INC.
Entrepreneur général
1468 Gaspé
Brigham
R.B.Q.: 8005-4943-47
COMMERCIAL • INSTITUTIONNEL • RÉSIDENTIEL
André Pollender
Tél./Téléc.: 450-263-5582
Cell.: 450-777-6555
Courriel: pic.bois@qc.aira.com
335456V
- *Construction et rénovation*
- *Structure en bois traditionnel et coffrage isolant*
- *Spécialité : menuiserie de finition*
- *Accrédité* novoclimat
- *Garantie*



Sensible, présent, attentionné, sportif, compréhensif... le père idéal a du pain sur la planche. À la veille de la fête des Pères, *La Voix de l'Est* a rencontré des élèves de l'école secondaire Mont-Sacré-Cœur et leur a demandé d'en livrer leur vision. Voici le papa rêvé.

À l'écoute et protecteur



MARIE-FRANCE-LOU LEMAY
mlemay@lavoixdelest.qc.ca

Granby — À quoi ressemble le père idéal? Une chose est certaine pour tous les élèves que *La Voix de l'Est* a questionnés cette semaine: il doit être présent auprès de ses enfants. Et la réponse est venue sans hésitation.

«Il doit être là pour eux, prendre soin d'eux et être attentionné. Il doit faire des activités avec ses enfants et aimer passer du temps avec eux», dit Léa Désourdy-Hamelin, âgée de 16 ans.

Son amie, Marie-Charles Pelletier, 16 ans elle aussi, pense la même chose. «Et même s'il ne parle pas beaucoup, tu sais qu'il est présent, dit-elle. Le père idéal, c'est celui qui prend ses enfants sur ses épaules, et après que tu lui as parlé d'un problème, ton problème a moins d'importance qu'avant. »

> «Le père idéal, c'est celui qui prend ses enfants sur ses épaules, et après que tu lui as parlé d'un problème, ton problème a moins d'importance qu'avant.»
>
> – Marie-Charles Pelletier

L'écoute, souvent considérée comme la force des mamans, est une priorité selon Joey Bourgeois. «Il doit être là quand tu en as besoin et tu peux aussi faire des activités avec lui, comme faire du sport», dit le jeune homme de 15 ans qui est en 3e secondaire. «Il faut qu'il soit à l'écoute», pense aussi Félix Baribeau âgé de 17 ans.

«Il doit participer aux activités de son enfant», dit Félix Camirand de Sutton, âgé de 17 ans.

Pour Mathieu Dion, un père doit être comme un ami. «Et il doit te faire vivre de bons moments en famille», croit le jeune homme qui aura 17 ans dans cinq jours.

En plus d'être présent, le père doit être un modèle. «Il doit nous aider à nous mettre sur le droit chemin et nous protéger», pense Sacha Ève Duguay-Rossignol.

Audrey Guilmette, 15 ans, partage cette idée. «Il doit s'occuper de toi, prendre soin de toi et prendre les moyens pour que tu réussisses bien dans la vie», dit-elle.

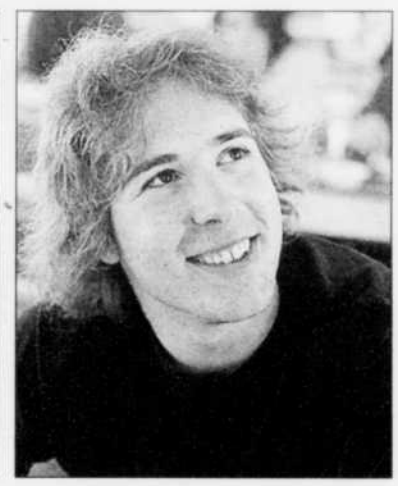
Son amie Jo-Annie Larose, 15 ans, souligne que malgré leur figure d'autorité, les papas doivent aussi se rappeler qu'ils ont déjà été adolescents un jour. «Le père idéal doit se souvenir de sa jeunesse, lance-t-elle. Comme ça, il peut te laisser faire des choses et sortir!»

Jérôme Parent, 15 ans, a rappelé le plus important. «Le père idéal, c'est un père qui est le *fun*, un père qui nous aime.»

Avis aux parents de ces adolescents: tous n'ont pas hésité à dire qu'ils avaient déjà le père idéal... malgré ses défauts.



Félix Camirand



Félix Baribeau



Léa Désourdy-Hamelin



Audrey Guilmette



Jo-Annie Larose

PHOTOS ALAIN DION



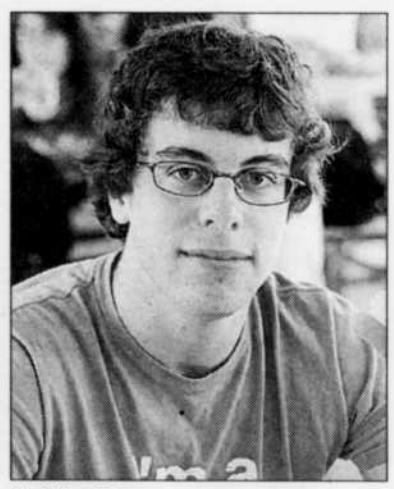
Marie-Charles Pelletier



Joey Bourgeois



Jérôme Parent



Mathieu Dion



Sacha Ève Duguay-Rossignol

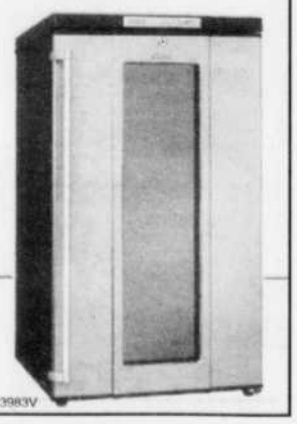
DESPRÉS LAPORTE
Équipement de restaurant
Boutique Sommelier Gourmet



Pour trouver le cadeau parfait pour la fête des pères!!!

Cellier 42 ou 52 bouteilles
rég.: 695 $
spécial: 595 $

Granby, 44 St-Jude 450 777-4644
www.despreslaporte.com



323983V

Gray

Découvrez l'avantage

CHRYSLER

Jeep

DODGE





2006 JEEP LIBERTY LIMITED
V6, automatique, climatiseur, groupe électrique, roues aluminium 16 po, glaces teintées *et plus.*

359$* Location 39 mois • 0 $ comptant

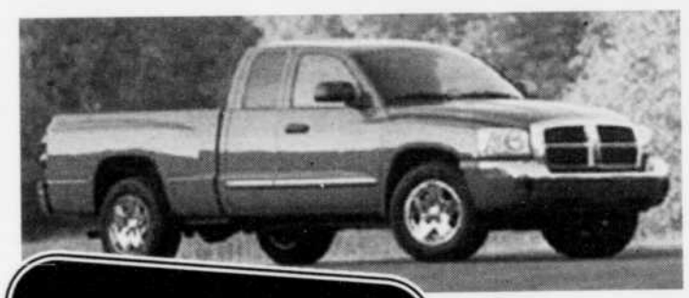


2006 CHRYSLER 300C, V8 HÉMI
Cuir, toit ouvrant, très équipé
~~46 345$~~

517$* Location 36 mois • 0 $ comptant







359$* Location 36 mois • 0 $ comptant

2006 DODGE DAKOTA CLUB 4X4, SPORT
V6, automatique, climatiseur



289$* Location 36 mois • 0 $ comptant

2006 DODGE CARAVAN
V6, climatiseur, groupe électrique, glaces teintées, 7 passagers







11 X

2006 JEEP COMMANDER
V8, automatique, très équipé !
~~44 860$~~

PRIX SPÉCIAL LIQUIDATION
+ 0 % financement disponible



2006 DODGE RAM 1500 4X4
Quad, V8 Hémi, automatique, climatiseur, groupe électrique, ensemble de remorquage, phares antibrouillard, doublure de caisse,
ENSEMBLE TRX4

425$* Location 36 mois • 0 $ comptant

335286V

Bessette COWANSVILLE
395, rue Rivière, Cowansville
450 263-4000

450 378-9051
Granby CHRYSLER
947, rue Principale, Granby

17





La tour de Babel



ISABEL AUTHIER
iauthier@lavoixdelest.qc.ca

Le grand ménage

C'est ahurissant tout ce qu'un individu sain d'esprit et normalement constitué peut accumuler comme souvenirs, objets inutiles et paperasse jaunie. Dans certains cas, ça dépasse même l'entendement.

En ce qui me concerne, je considère être propriétaire d'un ramassis de volume normal, compte tenu de l'âge que j'ai et de l'ÉNORME bagage personnel que je traîne derrière moi (...).

Je le réalise plus que jamais depuis quelques mois, alors que chaque centimètre cube de mon quatre et demi semble utilisé à son maximum.

Je dois me rendre à l'évidence: soit je me débarrasse d'une partie de mes biens, soit je déménage.

Les grands logements abordables étant désormais aussi rares que de la merde de pape, j'ai plutôt opté pour la première option. Objectif: faire de la place.

Mais, diantre, par où commencer? Ce printemps, j'ai donné quelques vêtements que je ne portais plus, créant ainsi un vide salutaire d'environ ça de large dans mon garde-robe. Malheureusement, j'ai la fâcheuse habitude, tout comme vous Mesdames, de les remplacer illico par des nouveaux. Ce qui signifie que, mathématiquement, mon placard ne dispose aujourd'hui d'aucune superficie supplémentaire.

Allons donc voir ailleurs, me suis-je dit, enthousiaste.

Arrêt dans la cuisine où les armoires sont pleines à craquer. Je ne peux même pas installer le lave-vaisselle dont je rêve depuis six ans, parce qu'il me priverait de deux précieuses portes d'armoire. J'en suis rendue là. J'ai bien quelques verres en trop et certains ustensiles sans grande utilité, mais m'en débarrasser me donnerait l'impression de jeter mes choux gras...

Mon placard à livres, quant à lui, croule sous les ouvrages de psycho-pop, de livres de recettes et de vieux magazines féminins. Voyons, je peux pas jeter ça. On ne sait jamais quand ça peut servir. Le jour où j'aurai précisément besoin de LA recette idéale de clafoutis aux prunes ou du masque miracle pour raviver le teint, je remercierai le ciel d'avoir à portée de main tous ces indispensables ouvrages de référence...

Mon salut, je le sais, se trouve dans la chambre d'amis. Paires de souliers, décorations de Noël, papier d'emballage, jeux de société, équipements de sport (oui, Monsieur), albums de photos, réussissent à cohabiter dans une seule et même penderie. Chaque fois que je dois m'y rendre, j'ouvre et je referme les portes le plus vite possible, pour éviter tout risque d'accident. Mais n'allez pas vous méprendre sur mon sens de l'ordre. Chez moi, chaque chose trouve sa place. C'est juste que chaque chose a désormais de plus en plus de misère à se trouver une place.

L'idée de faire une mégavente de garage m'a effleuré l'esprit. Mais pour vendre quoi? J'ai besoin de tout. Et si, par malheur, je me trompais de fin de semaine? À Granby, on ne sait jamais.

Dimanche dernier, en désespoir de cause (et parce qu'il pleuvait à boire debout), je me suis installée par terre et j'ai passé en revue le contenu de mes deux commodes à paperasse. Un beau voyage dans le temps rempli de cartes de souhaits, de lettres d'amour, de photos en vrac, de vieilles notes de cours, d'albums de fin d'études et de diplômes enroulés. Même mon foulard de l'époque des Jeannettes était intact dans sa petite boîte! Comment peut-on jeter ces choses-là?

D'un point de vue moins sentimental, il y avait aussi de vieux relevés de cartes de crédit, beaucoup de papiers d'impôt et même une facture datant de 1986.

Quand j'ai eu terminé l'inventaire, il y avait le même nombre de piles étalées sur le plancher. Je les avais seulement changées de place.

J'ai finalement jeté la facture de 1986, avant de ranger le reste dans les tiroirs... jusqu'au prochain grand ménage. Mais vous allez être fiers de moi. J'ai réussi à me débarrasser d'une paire de pantoufles en phentex élimée et de deux produits de beauté passés date.

Dites, vous n'auriez pas un somptueux cinq et demi à louer à prix d'ami?

On se reparle dans deux semaines!





UN FEU D'ARTIFICE AMÉLIORÉ À GRANBY

La hausse du huard fait des flammèches

MARIE-FRANCE-LOU LEMAY
mlemay@lavoixdelest.qc.ca

Granby — La hausse de la valeur du dollar canadien ne fait pas que des malheureux. Parlez-en aux organisateurs de la Fête nationale de Granby qui offriront un plus gros feu d'artifice avec plus d'effets visuels... pour le même prix.

«On va en mettre plein le ciel!» assure Patrice Faucher, le directeur des programmes du Comité organisateur de la Fête nationale du Québec à Granby.

«Pour le même montant que l'an dernier, on a 25 % de plus de pièces», explique Yannick Roy, artificier, concepteur et vice-président chez Royal Pyrotechnie à qui le Comité fait appel pour concevoir le feu d'artifice.

Le budget pour les festivités de la Fête nationale à Granby s'élève à 75 000 $, dont le tiers va au feu d'artifice, souligne Patrice Faucher.

La compagnie de Saint-Pie est le distributeur exclusif au Canada d'un fournisseur chinois de pièces de pyrotechnie avec qui il transige en dollars américains. Alors que notre dollar atteint des sommets, la compagnie a donc pu se procurer davantage de pièces.

Royal International fait aussi affaire avec des compagnies italiennes, espagnoles et américaines. Les 3226 pièces qui composent le feu d'artifice de la Fête nationale à Granby proviennent de ces quatre pays. Certaines s'élèveront de 400 à 750 pieds dans le ciel!

Le feu d'artifice présenté lors de la Fête nationale nécessite 16 heures de travail pour la conception à l'ordinateur, de 40 à 50 heures pour la préparation et l'assemblage des pièces ainsi que de 8 à 10 heures pour que huit artificiers installent le tout au bord du lac Boivin.

La compagnie Royal Pyrotechnie a mérité un Jupiter d'or au Mondial SAQ en 2003.



PHOTO JANICK MAROIS

Yannick Roy, artificier, concepteur et vice-président chez Royal Pyrotechnie à qui le Comité de la Fête nationale a fait appel pour concevoir le feu d'artifice.

LE BEAU TEMPS EST ENFIN ARRIVÉ CHEZ INTERGOLF
Des rabais incroyables sur tous nos bâtons
Nous payons les taxes et plus encore...

DÉCOCHEURS : Nike Sasquatch / Callaway X460 / Taylor Made R7 et plus encore
SET DE FERS : Nike Slingshot OS / Callaway Big Bertha et X-18 Taylor Made R7 XD / Graphite ou acier
SACS DE GOLF : 25% d'escompte sur un vaste choix de sacs de golf
POLOS : 50% sur les polos sélectionnés Nike, Adidas et Callaway
ACCESSOIRES : 25% à 50% d'escompte sur tous les souliers et accessoires
Spécial sur balles sélectionnées

TaylorMade adidas GOLF Callaway GOLF NIKE GOLF

VENEZ PROFITER DU SOLEIL... Valide du 18 au 25 juin sur inventaire en magasin

TOUS LES PROS LE SAVENT

INTERGOLF

1586, rue Principale, route 112, Canton de Granby / 95, rue Montmorency, Bromont
450.777.GOLF (4653) www.intergolf.qc.ca
330651V

Faites un pas « VERT » l'intimité:
PLANTEZ UNE HAIE DE CÈDRES!
3 à 4 pieds de hauteur 4,85$* ch.
Quantité: 50 et plus 4,60$* ch.
Quantité: 100 et plus 4,35$* ch.
Plusieurs hauteurs disponibles *Rabais au volume, selon les quantités

GARANTIE 100% BONNE REPRISE

PÉPINIÈRE ABBOTSFORD
QUALITE ET CHOIX
Directement du producteur

605 Principale
St-Paul
d'Abbotsford
379-5777

www.pepiniereabbotsford.com
310476V

Des élections à l'automne?

Vous pouvez parier que non!

DENIS LESSARD
La Presse



ARCHIVES LA PRESSE

Jean Charest a sciemment décidé de fermer le Parlement juste avant que ne tombent les gigantesques hausses de tarifs de la Société d'assurance automobile (SAAQ).

Québec — À l'été 1998, Jean Charest venait à peine de prendre les commandes du Parti libéral du Québec (PLQ). Il était persuadé que Lucien Bouchard déclencherait des élections générales dès l'automne, uniquement pour prendre de court son nouvel adversaire. Ce qui arriva...

Près de 10 ans plus tard, devenu premier ministre, Jean Charest sera-t-il tenté d'adopter cette stratégie? Songe-t-il à déclencher des élections générales avant même qu'André Boisclair puisse faire son entrée comme chef de l'opposition à l'Assemblée nationale?

En cette fin de session parlementaire, des conseillers de Jean Charest rappelaient hier encore qu'avec la fournée des politiques du printemps, les promesses faites par le PLQ aux élections de 2003 étaient pour l'essentiel remplies.

Revue du Code du travail, gouvernement en ligne, congés parentaux, décloisonnement dans le réseau de la santé: autant de chapitres du plan 2003 sur lesquels le gouvernement Charest a bougé. Plus récemment, le gouvernement libéral a ajouté la reconnaissance du Québec à l'UNESCO, ainsi que les politiques sur l'énergie, les transports en commun et les gaz à effet de serre. Des parties importantes des engagements du PLQ sont donc rentrées en gare au cours des dernières semaines, et Jean Charest a sciemment décidé de fermer le Parlement juste avant que ne tombent les gigantesques hausses de tarifs de la Société d'assurance automobile (SAAQ).

La voie est libre, mais...

Tous les ministres avaient reçu ce printemps le mandat de vider leurs tiroirs avant de partir en vacances. Monique Jérôme-Forget va régler le dossier de l'équité salariale, et les négociations avec les policiers, les médecins omnipraticiens et spécialistes sont déjà derrière elle, avec ou sans entente. En Santé comme en Éducation, les grandes manoeuvres sont terminées.

En ce qui concerne la stratégie économique, la firme Moody's a donné cette semaine une bénédiction dont le gouvernement Charest avait grandement besoin. Les baisses d'impôts promises ne sont pas au rendez-vous, mais les experts américains ont bien aimé l'imposition des salaires aux employés de la fonction publique, en décembre dernier, et la mise en place d'un plan concret — le Fonds des générations — pour freiner la dette.

La voie est donc libre si M. Charest est tenté par des élections générales à l'automne — une décision qui ne sera toutefois prise officiellement qu'à la fin août ou au début septembre.

Mais déjà, quand on y regarde de plus près, bien des indices portent à croire que M. Charest attendra plutôt 2007. À quelques reprises, il a laissé entendre que les négociations qui s'amorceront sur le déséquilibre fiscal entre les provinces et Ottawa «dureront un an». L'échéancier fédéral pointe d'ailleurs vers le prochain budget aux Communes, soit le printemps 2007. Chez les mandarins à Québec, on comprend déjà que le gouvernement Charest voudra lui aussi attendre le dépôt d'un autre budget, plus électoraliste, avant de sauter à l'eau.

Chez les péquistes

Du côté péquiste, on estime avoir fait un carton à l'Assemblée nationale. Le gouvernement a été réduit à invoquer l'urgence pour régler des dossiers controversés comme la vente de terrains du parc du Mont-Orford, la suspension des droits des citoyens qui vivent près des pistes de motoneige et la «mise au pas» de l'industrie des courses de chevaux. À elle seule, la controverse autour du parc du Mont-Orford aura occulté la plupart des annonces gouvernementales, un verdict que partagent même certains libéraux.

Mais pour mobiliser les troupes, les péquistes ont aussi intérêt à nourrir les rumeurs d'élections dès l'automne — l'imminence du scrutin est un puissant aiguillon pour le financement et l'organisation. Toutefois, en dépit du niveau constant d'insatisfaction à l'endroit du gouvernement, bien des péquistes affirment, en privé, que le pouvoir est loin de leur être acquis. Personne n'a encore testé dans les sondages la volonté de changement des Québécois, mais ceux-ci aiment bien donner deux mandats aux gouvernements qu'ils élisent.

En outre, face à la descente constante du Parti québécois (PQ) dans les intentions de vote, des doutes se sont installés quant aux capacités de rassembleur d'André Boisclair. L'imposition récente d'une candidate dans la circonscription de Taillon n'a rien amélioré.

Par ailleurs, Jean Charest aurait tout intérêt à lancer l'appel aux urnes avant Stephen Harper. Une victoire des bleus à Ottawa pourrait en effet inciter les Québécois à voter péquiste pour faire contrepoids. Au contraire, si M. Harper perd des plumes aux prochaines élections, son allié objectif, Jean Charest, en subira sans doute les conséquences.

Pourtant, on trouve bien des apparatchiks du PLQ pour parier qu'ils ne seront pas en campagne électorale à l'automne. Un petit sondage informel auprès de plusieurs élus libéraux montre aussi que la plupart seront bien loin de leur circonscription pendant l'été — un autre signe que les élections ne sont pas sur l'écran radar.

Même s'il estime avoir désormais réalisé la plupart de ses engagements de 2003, Jean Charest sait que la population ne lui donnerait pas, actuellement, la note de passage. L'insatisfaction record est une tendance lourde incrustée depuis plus de deux ans, et même un éventuel début d'embellie au début de l'automne sera considéré avec une immense circonspection.

L'écart avec le PQ s'est certes considérablement réduit — il est maintenant de moins de 10 points de pourcentage — mais les libéraux restent prudents. La montée rapide de Québec Solidaire pèse lourd dans cette défection des électeurs envers le PQ, apparue au cours des derniers mois.

Or, à la faveur d'une campagne, l'électorat se polarise, et les tiers partis risquent de piquer subitement du nez. Bernard Landry l'a appris à ses dépens en 2003. Jean Charest sait qu'il ne peut miser sur une lutte à trois. Ainsi, il attendra.

La Fédération des femmes ignorée par Charest?

Montréal (PC) — Exaspérée de ne recevoir aucune réponse du premier ministre Jean Charest, à qui elle demande une rencontre depuis le 8 mars 2005, la Fédération des femmes du Québec s'en remet maintenant aux médias pour transmettre la demande.

La présidente de la Fédération, Michèle Asselin, estime qu'il est plus que temps pour le premier ministre de dire où il se situe par rapport aux cinq revendications issue de la Marche mondiale des femmes.

«On veut savoir où se loge le premier ministre du Québec en matière d'égalité pour les femmes et on pense que depuis son élection en 2003, il serait grand temps qu'il s'assoie avec les représentantes du mouvement des femmes et fasse le point là-dessus, sur ses intentions.»

Ces revendications portent sur la lutte contre la pauvreté, notamment l'indexation des prestations d'aide sociale et le retrait de la pension alimentaire dans le calcul des prêts et bourses des mères monoparentales étudiantes et des prestations d'aide sociale.

La Fédération veut que soient éliminées les disparités de traitement dans le travail atypique par le biais d'une modification de la Loi sur les normes du travail. Des milliers de lettres réclamant une rencontre avec M. Charest lui ont été envoyées et continueront de l'être jusqu'à la fin du mois, mais la Fédération espère qu'à défaut de lire son courrier, il prendra connaissance de leur demande dans les médias.

De son côté, le bureau du premier ministre n'a pas caché son étonnement face à cette sortie. Un porte-parole de M. Charest, Hugo D'Amour, a expliqué que la Fédération avait demandé à rencontrer rapidement le premier ministre en mars 2005 et qu'elle avait alors été référée à la ministre Carole Théberge parce que l'agenda du premier ministre ne permettait pas la tenue d'une rencontre à brève échéance. Il a ajouté que la Fédération n'avait formulé aucune demande par la suite jusqu'à la réception d'une lettre par télécopie reçue il y a trois jours.

«Bang! aujourd'hui, elles sortent et elles nous accusent de les ignorer. On a été un peu surpris (...) On n'a jamais refusé de les rencontrer, bien au contraire.»



Une école, un milieu de vie !

GALA D'EXCELLENCE 2006

ESVD
École secondaire du Verbe Divin



Hôtes et hôtesses : Philippe Poulin, Kim Patenaude-Gingras, Valérie Fontaine et Brian Larraguibel Tejo.



Méritant(e)s 1re cycle
Bourses de 50 $ de l'ESVD

De gauche à droite : Alexandra Pelletier-Ostiguy, William Poulin, Émilie Couture, Jimmy Blouin, Joanie Taschereau, Samuel Roy, William Krieg, Marc-André Cabana et les enseignants, Michel Pothier et Louis Brodeur.



Méritant(e)s 2e cycle
Bourses de 50 $ de l'ESVD

Philippe Cabana, Claudie Robichaud, Éric Verrier, Sabrina Rodrigue, Anne Tétreault, Patrick Daigle, Jessica Bach, Jonathan Roy, Karoline Choquette et les enseignant(e)s, Daniel Laberge, David Giard et Isabelle Duquette.



1re cycle, effort digne de mention. Bourses de 100 $ du comité de parents. *Maxime Brunelle, Audrey Bombardier, Catherine Lacoste, Samuel Coderre, Audrey Bélanger, Olivier Barré, Katrine Domingue et les enseignant(e)s, Dominic Gareau et Andréanne Dubois. Absent lors de la photo : Samuel Landry.*



Animateur et animatrice de la soirée : Francis-Guillaume Bélisle et Gabrielle St-Jules.



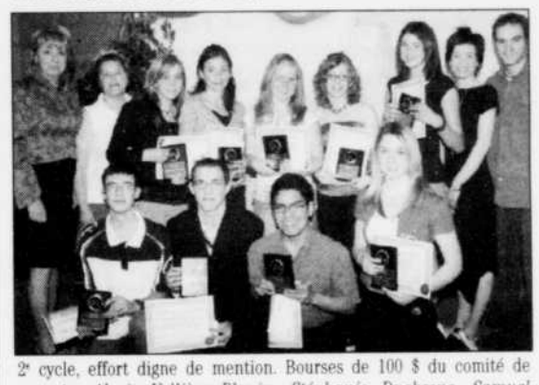
Meilleure moyenne générale. Bourses de 100 $ de la Fondation de l'ESVD. *Daphnée B. Ménard, 2e sec., Mickaël Audette, 3e sec., Alexandra Pelletier-Ostiguy, 2e sec., Caroline De Bénédictis, 1re sec., Francis Coderre, 4e sec. et les enseignant(e)s, Linda Poulin, Chantal Thibault, Julie de Senneville et Patrick Lachapelle.*



Bourse de 100 $, du Quatuor des Caisses, *à Hoang Anh Nguyen, pour la meilleure moyenne en mathématiques 536.* Bourse de 500 $, d'IBM, *à Patrick Daigle, pour la meilleure moyenne en sciences pures.* Bourse de 100 $, de GDE Xerox, *à Christine Paquette, pour la meilleure moyenne en français, 5e secondaire. Claude Ferron, d'IBM, Danièle Picard, du Quatuor et les enseignant(e)s, Mélanie Campbell, Gaétan Proulx et Serge Comeau.*



Bourse de 100 $, de GDE Xerox, *à Christine Paquette, pour la meilleure moyenne en sciences humaines, 5e secondaire. Marco Bédard, enseignant.*



2e cycle, effort digne de mention. Bourses de 100 $ du comité de parents. *Alexis Vallières-Blouin, Stéphanie Duchesne, Samuel Desrochers, Kelly Santarossa, Jessy Morin, Kevin Frégeau-Strasbourg, Caroline Drouin, Mélissa Beaudoin, Bianca Dugrenier, Linda Labine-Labonté, du comité de parents et les enseignant(e)s, Louise Cherrier, Alexandra Langlois et Martin Hébert.*



Bourses de 30 $ du Quatuor des Caisses pour le concours de mathématiques. *Maxime Pinsonneault, Antoine Sauvage, Vincent Dupont, Jimmy Beauregard, Marc-Antoine Tremblay. Danièle Picard, du Quatuor et Carole Allard, enseignante.*



Bourses «Services aux élèves» et «arts». *Louis-Étienne Daigneault, Joanie Giard, Sabrina Rosetti, Frédérick M. Mailloux, Édith Paré et Andrée-Anne Blouin. Donateurs : Librairie des Galeries, Société du Verbe Divin, Roger Dion et fils et la Fondation de l'ESVD. Les enseignant(e)s, Jean Rainville, François Laramée et Marie-Claude Hade ainsi que la responsable de la bibliothèque, Diane Pomerleau.*



Médaille académique de la Gouverneure générale, 2 bourses de 250 $ de la Fondation de l'ESVD et du Quatuor des Caisses et bourse de 500 $ du Cégep de Granby Haute-Yamaska, *à Christine Paquette. Danièle Picard, du Quatuor des Caisses, Jean Striganuk, directeur pédagogique, Christine Paquette, récipiendaire, Pierre Labbé, directeur général, Marie-Johanne Lacroix, du Cégep et Michel Pothier, de la Fondation de l'ESVD.*



Christine Paquette, récipiendaire de la médaille de la Gouverneure générale.



Bourses de 125 $ de la Fondation de l'ESVD pour l'implication constante et la représentation de l'ESVD *à Frédérick M. Mailloux et Jean-Philippe Gagné ainsi qu'une bourse de 500 $ du Quatuor des Caisses, au concours «Opération je me lance» à Émilie Royer. Nathalie Corbeil, animatrice à la vie scolaire, Danny Gélinas, enseignant et Danièle Picard, du Quatuor.*



Bourse de 300 $, du Club Kiwanis, pour l'implication sociale, *à Hoang Anh Nguyen.* Deux bourses de 125 $, du Club Optimiste, pour le vécu d'un élève, *à Frédérick M. Mailloux et Pamela Cloutier.* Bourse «Annie Turcotte» de 100 $, du personnel de l'ESVD, *à Caroline Drouin. Olivier Pharand, enseignant et France Grimard, enseignante, Richard Carleton, du Club Kiwanis et Pauline Langelier, du Club Optimiste.*



Bourses de 100 $ aux athlètes du 1er et 2e cycles
Stefany Mailhot, Michaël Bélanger, Lyssa Guertin, Marc-Antoine Dumais et Audrey-Anne Houde. Danièle Picard, du Quatuor et Chantal Lanoue, de La Voix de l'Est. Les enseignants, Michel Pothier et Yannick Savoie. Les donateurs absents : Sports Experts, Au Grand Bazar et Autobus Milton.



Vanessa Borduas, lors de sa prestation.

1021 Cowie, Granby

Pour information et inscription :
Jean Striganuk 450-378-1074

17

Recherche vieux meubles désespérément

Les Trouvailles de Marguerite leur donnent une seconde vie



MICHEL LALIBERTÉ
mlaliber@lavoixdelest.qc.ca

Waterloo — La vue de votre vieil ensemble de salon vous donne de l'urticaire? Votre table de cuisine est devenue trop courte à la suite de l'arrivée du dernier marmot? Votre petite table à café a connu ses meilleurs jours? Plutôt que de les mettre au chemin, pourquoi ne pas leur donner une deuxième vie? En les recyclant, pardi!

Benoit Giguère veut vos vieux meubles: vos chaises, tables, fauteuils, divans, sofas, bureaux, bases de lit, vos sommiers aussi. Le directeur général des Trouvailles de Marguerite se propose même d'aller les chercher chez vous gratuitement. L'équipe de la petite entreprise d'économie sociale de Waterloo les réparera, lavera, peinturera avant de les vendre à prix abordable. Certains meubles retapés sont même de vraies œuvres d'art.

«On répond à une demande. Il y a des gens dans le besoin dans la région. Nous voulons les aider à se trouver de bons meubles. On a déjà plein d'offres pour des meubles; c'est comme si les gens nous attendaient», a expliqué Benoit Giguère lorsque nous l'avons rencontré dans les locaux de l'entreprise, un ancien garage de mécanique complètement reconverti en atelier et boutique.

Le recyclage de vieux meubles n'a rien de nouveau à Waterloo. Deux organismes s'y adonnent depuis un bon moment déjà, soit la Fabrique de l'église St-Bernardin et la Maison des jeunes L'Exit. Les deux organismes recueillent les meubles auprès des gens et les vendent lors d'activités spéciales pour assurer une partie de leur financement. Les meubles sont vendus tels quels.

Les Trouvailles de Marguerite vont plus loin. Parfois, lorsque le meuble est irrécupérable, il est démonté pour en recycler le bois, les vis et autres pièces réutilisables. Lors de notre visite, les artisans de la boîte mettaient les dernières touches à une base de lit fabriquée de morceaux provenant d'un sommier. «On utilise presque tout ce qui nous tombe sous la main», a souligné Benoit Giguère.

Pas de concurrence

L'entreprise d'économie sociale ne concurrencera pas pour autant la Fabrique et L'Exit. La Fabrique abandonnera cette activité — chose qu'elle envisageait depuis quelque temps — et L'Exit ne gardera qu'une petite quantité de meubles pour dépanner des familles victimes d'un incendie, par exemple.

Une entente liera aussi Les Trouvailles de Marguerite et SOS Dépannage. Selon celle-ci, l'organisme de bienfaisance de Granby se spécialisera dans les électroménagers tandis que Les Trouvailles de Marguerite se concentreront sur les meubles. Les deux organismes continueront de recueillir meubles et électroménagers, mais se les échangeront par la suite.

L'idée du projet d'économie sociale est venue du Regroupement des organismes communautaires de Waterloo et Région. L'entreprise a vu le jour grâce à une subvention de 65 000 $ du CLD de la Haute-Yamaska. C'est en octobre dernier que M. Giguère, un ancien coordonnateur de L'Exit, s'est vu offrir le poste de DG. Emploi Québec participe aussi au projet via un programme de réinsertion sur le marché du travail. Le ministère paie les salaires (8,30 $ de l'heure) de deux jeunes ex-prestataires de l'aide sociale. Un troisième jeune sera embauché sous peu pour s'occuper de la boutique.

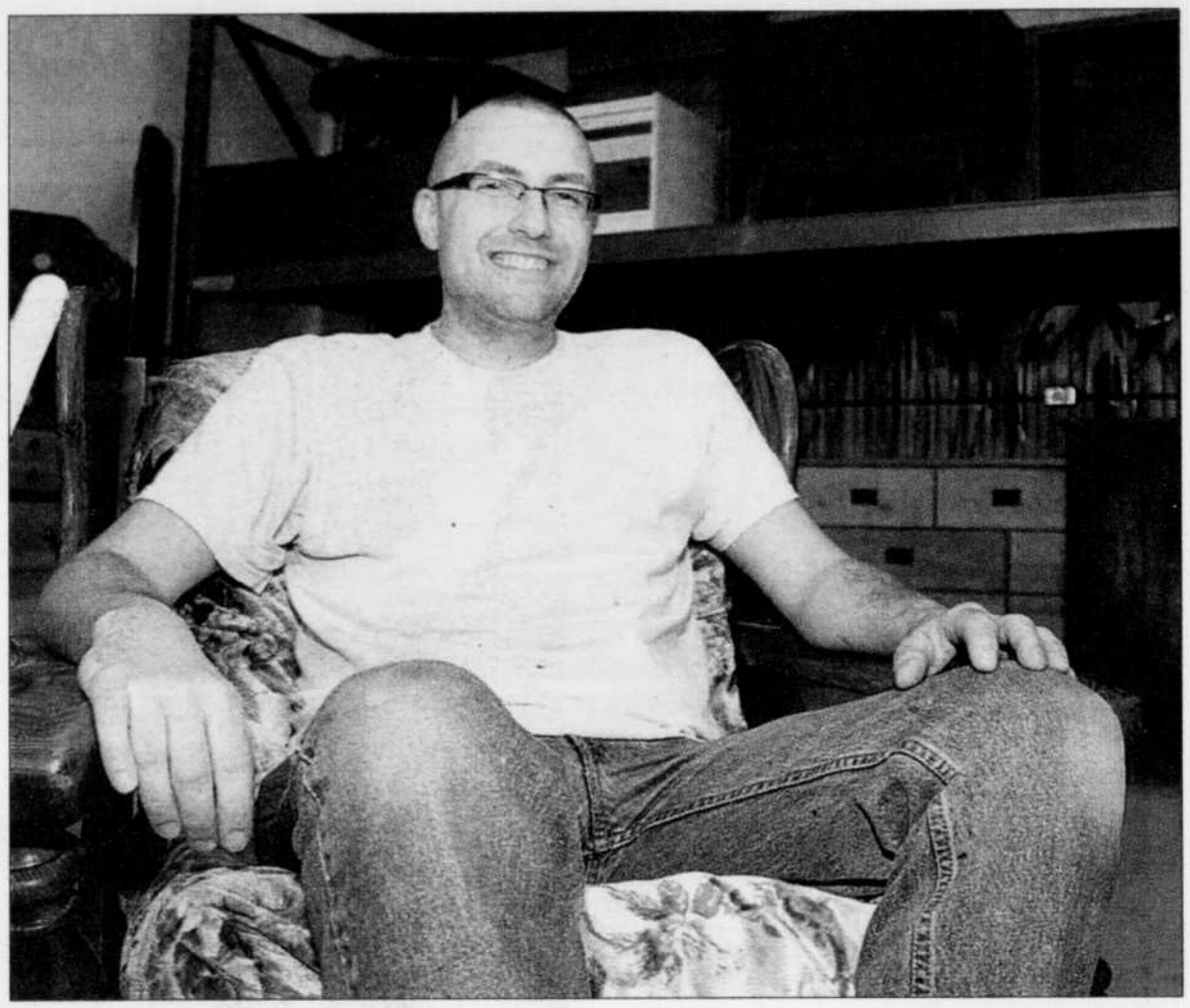


PHOTO JANICK MAROIS

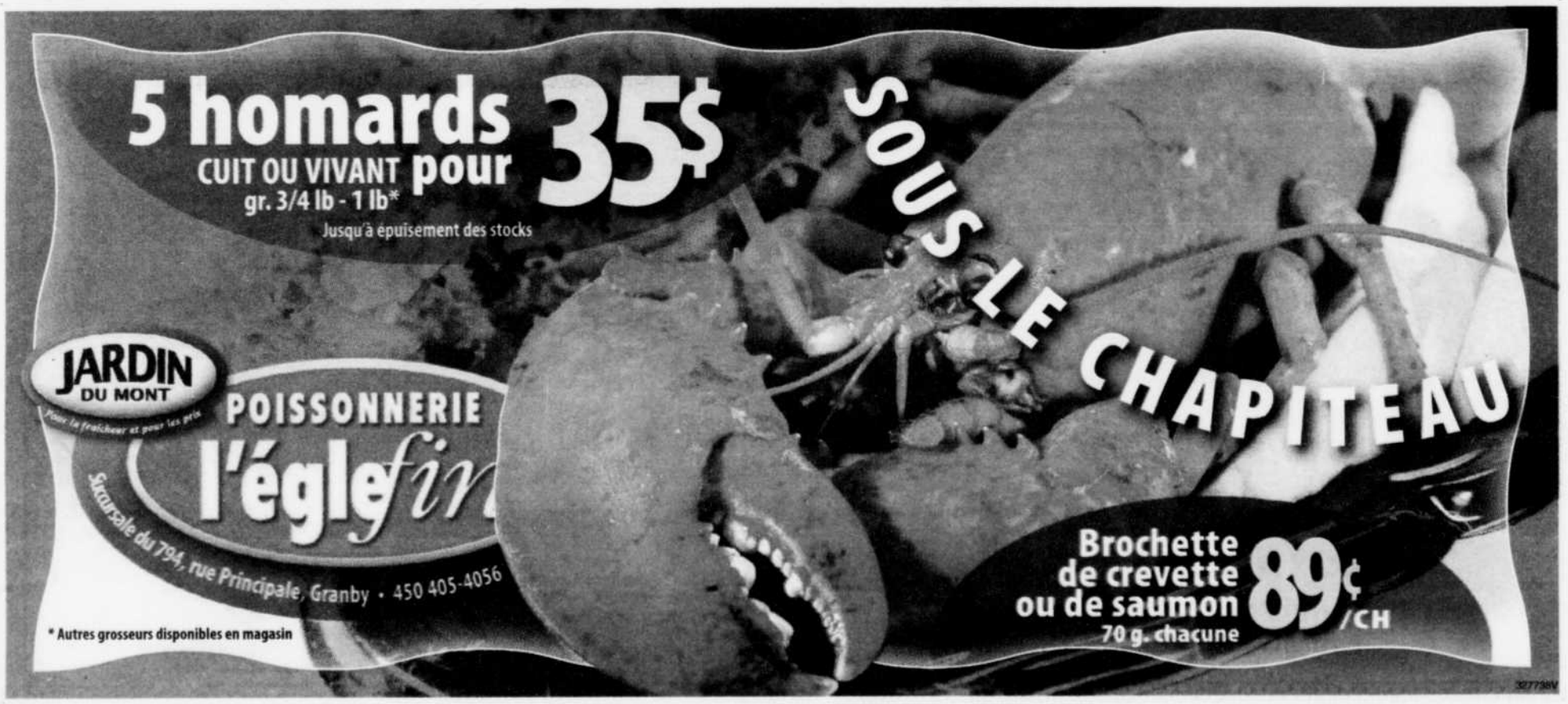
«On répond à une demande. Il y a des gens dans le besoin dans la région. Nous voulons les aider à se trouver de bons meubles. On a déjà plein d'offres pour des meubles; c'est comme si les gens nous attendaient», a expliqué le directeur général des Trouvailles de Marguerite, Benoit Giguère.

D'autres articles

M. Giguère s'attend à ce que l'entreprise s'autofinance d'ici trois ans. D'ici là, Les Trouvailles de Marguerite pourraient offrir aux consommateurs un service de restauration de meubles et de rembourrage. M. Giguère étudie aussi la possibilité que d'autres articles pour la maison, fabriqués avec des matériaux recyclés, ornent les étagères de la boutique. Ces articles seraient fabriqués par des artisans de la région et la boutique les prendrait en consigne, a expliqué M. Giguère, un Waterlois de 32 ans de souche.

Les Trouvailles de Marguerite n'ont pas encore vendu un seul meuble qu'elles se sont déjà signalées. L'entreprise a décroché un prix en avril lors de la finale locale du Concours québécois en entrepreneuriat. Le plan d'affaires de la boîte a vivement intéressé les membres du jury.

Les Trouvailles de Marguerite inaugureront officiellement leur boutique mercredi (21 juin). Celle-ci se trouve au 3084 de la rue Foster. Les clients sont attendus dès 10h. Si vous avez des meubles à donner, communiquer avec l'entreprise au (450) 539-1359.



Cyan Magenta Black

VIVEZ LA FRÉNÉSIE

du *Confessions Tour* de Madonna au Centre Bell

une exclusivité

Setlakwe et **M105**, 30 ans de hits garantis !



3315338V

Soyez LA personne chanceuse

qui méritera LA SEULE PAIRE de billets, section rouge, disponible pour le spectacle de Madonna, LE JEUDI 22 JUIN au Centre Bell.

POUR GAGNER, C'EST SIMPLE,

VOUS ÉCOUTEZ M105.

Soyez vigilant dans chacune des émissions jusqu'à mercredi.

Dans les Cantons-de-l'Est, le vélo est roi!



GABRIEL BÉLAND
gbeland@lavoixdelest.qc.ca



PHOTO ALAIN DION

Sur la Route Verte, qui traverse Granby, des cyclistes pédalent tranquillement. L'air est humide, le soleil plombe, et personne n'est pressé...

Granby — Dans les Cantons-de-l'Est, lorsque vient l'été, le vélo est roi. Les cyclistes peuvent y trouver des parcours pour tous les mollets, gros ou petits. Et ses paysages permettent encore à la région d'attirer des mordus du vélo de partout au Québec.

Sur la Route Verte, qui traverse Granby, des cyclistes pédalent tranquillement. L'air est humide, le soleil plombe, et personne n'est pressé.

«Moi, je ne viens pas ici pour faire la course, dit Maryse Lacombe, 71 ans. Je viens profiter du paysage. C'est beau, surtout autour du lac Boivin.»

Habitant Granby, M^me^ Lacombe sort son vélo au moins trois fois par semaine et fait chaque fois le même parcours. «J'aime partir de la ville, me rendre à Bromont et puis revenir. C'est au moins 30 kilomètres aller-retour», dit-elle.

La Route Verte — piste cyclable de 4300 km qui traverse le Québec — relie Granby, Bromont, Waterloo, Farnham... L'année dernière, les Cantons-de-l'Est sont d'ailleurs devenus la première région, avec le Centre-du-Québec et Montréal, à terminer sa section de la Route Verte.

«Je ne suis pas surpris que les Cantons soient parmi les premiers, note le rédacteur en chef de *Vélo Mag*, Jacques Sennéchael. Les premières pistes cyclables sont nées dans cette région. Il y a une longue tradition, une culture du vélo.»



ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

C'est dans la région de Sutton que la cycliste Lyne Bessette a donné ses premiers coups de pédale.

Des côtes, encore des côtes...

Si la Route Verte, qui est réservée aux vélos, permet des escapades familiales sécuritaires, certains adeptes du pédalier préfèrent encore les bonnes vieilles routes de campagne.

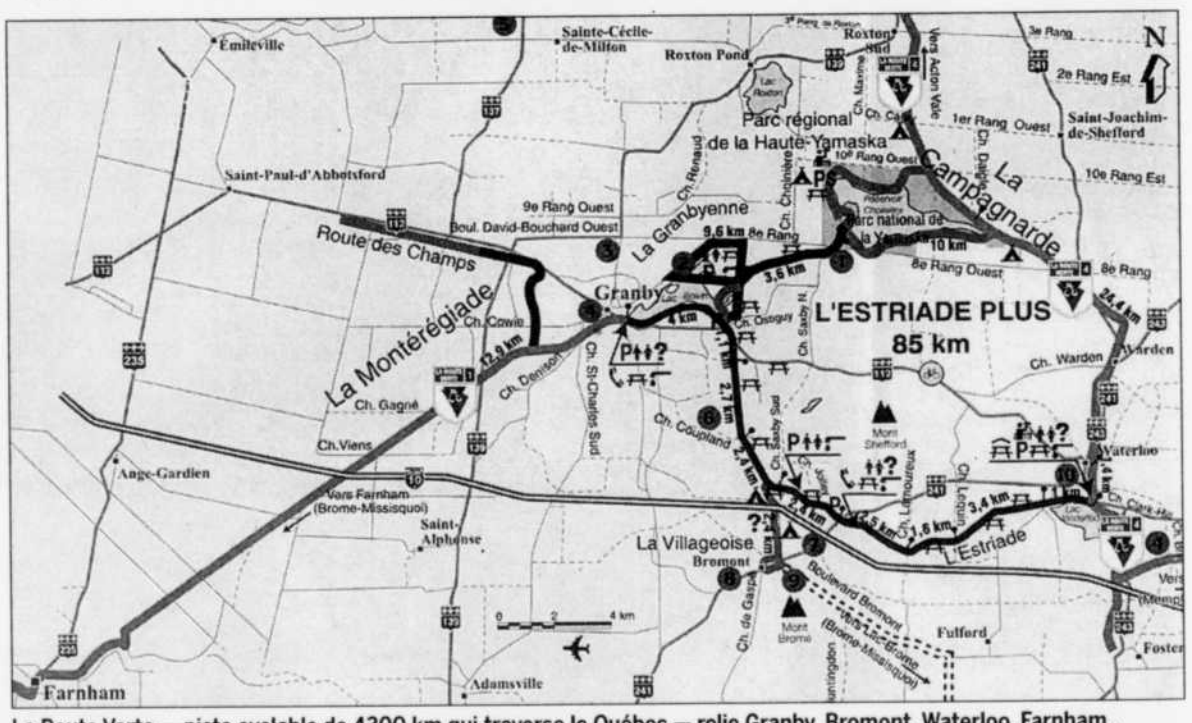
«Ceux qui ont de meilleurs mollets et qui n'ont pas peur des voitures peuvent se frotter au tour du lac Mégantic, ou encore au tour des monts Sutton», note Diane Jacques, de Tourisme Cantons-de-l'Est, qui produit une carte où sont répertoriés les circuits à vélo de la région.

Les nombreuses côtes de la région de Sutton sont d'ailleurs renommées. «J'ai plusieurs amis qui se déplacent à Sutton en voiture, puis partent en vélo vers Jay Peak, aux États-Unis, explique Jacques Sennéchael. Pour un Montréalais, c'est une escapade d'une journée.»

C'est dans cette région que la cycliste Lyne Bessette, originaire de Knowlton, a donné ses premiers coups de pédale. «Ce ne sont pas des parcours super faciles, avoue l'ancienne médaillée d'or aux Jeux du Canada de 1997. Mais au moins les voitures font plus attention aux cyclistes qu'avant, surtout dans les Cantons.»

Et en combien de temps peut-on espérer compléter le circuit Sutton-Jay Peak? «Moi ça me prend 2h45, mais disons qu'en général ça peut prendre quatre heures», dit Lyne Bessette.

Si certains partent de Sutton pour gagner le sud de la frontière, d'autres font l'inverse. Rencontré récemment sur la route 205 au nord de Sutton, Don Giffin est venu en vélo de son Vermont natal. «Ça fait 20 ans que je roule dans votre région, c'est très beau, note l'homme de 53 ans. Et puisqu'on y parle français, c'est comme partir en voyage!»



La Route Verte — piste cyclable de 4300 km qui traverse le Québec — relie Granby, Bromont, Waterloo, Farnham... L'année dernière, les Cantons-de-l'Est sont d'ailleurs devenus la première région, avec le Centre-du-Québec et Montréal, à terminer sa section de la Route Verte.

Beauté Physik
4 ans d'expérience
ÉPILATION AU LASER DIODE F1
• Épilation définitive rapide, sans douleur ni brûlures
• Lèvres supérieures, 12 sec.
• Aisselles, 4 min
• Bikini, moins de 8 min
• Dos, thorax - 25 min, barbe d'homme - 10 min
Peut traiter les femmes enceintes.
Prenez rendez-vous dès maintenant pour une consultation gratuite.
775, rue Claudia, Granby 372-9747
Évelyne Mailloux
propriétaire
• Électrolyse • Cire • • Perçing •
• Coloration et permanente des cils
310398V

LOCAPLUS
Vous organisez un événement ?
Nous pouvons vous aider !
• Location de chapiteaux
• Tables • Chaises • Planchers
• Vaisselle et bien plus...
• Équipement récent de haute qualité
450-777-0233
3XXXXXV

La Fondation québécoise du cancer présente
Une chanson pour la vie
Votre don en échange d'une chanson!
www.info-cancer.com
Natalie Choquette, porte-parole
FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER
1 800 363.0063

Le nouveau visage du vélo

GABRIEL BÉLAND
gbeland@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Fini le temps où l'industrie touristique se tournait presque exclusivement vers la petite famille en voiture. Aujourd'hui, les cyclistes sont une manne pour les commerçants et les Cantons-de-l'Est l'ont compris.

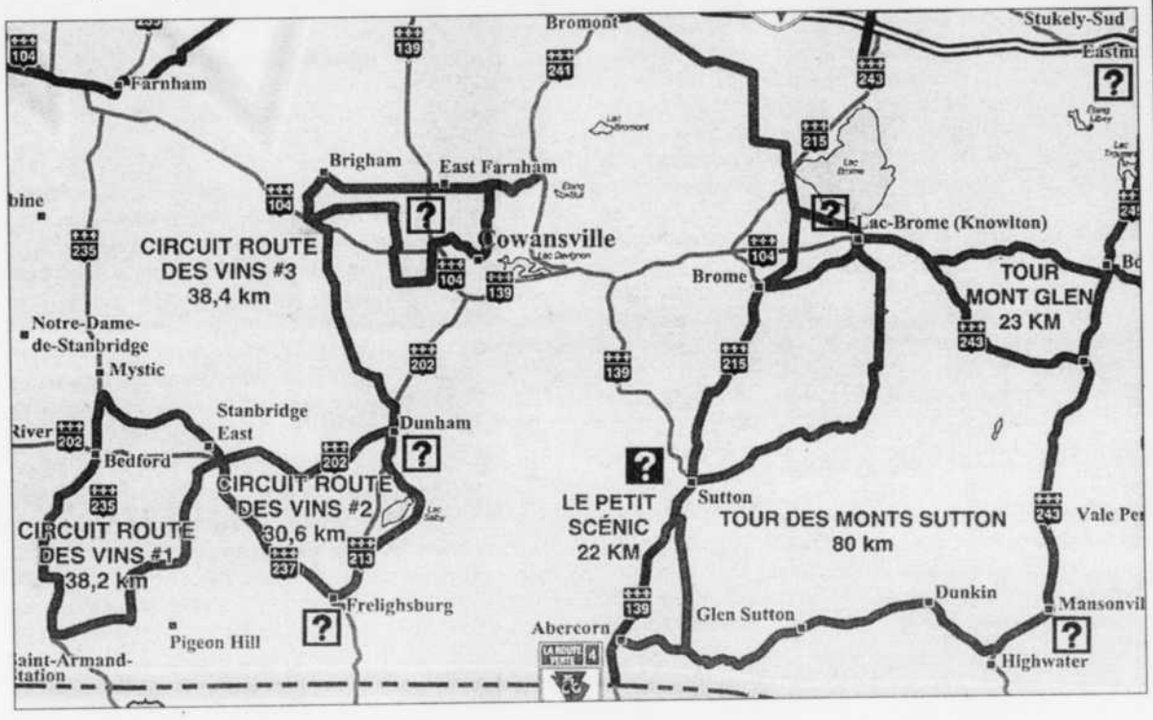
La dernière enquête de la Chaire de tourisme de l'UQAM révèle que les touristes sur deux roues ont injecté 166 millions de dollars dans les régions du Québec en 2000. Et cette tendance pourrait s'accélérer alors que les baby-boomers se tournent de plus en plus vers le vélo.

«Les baby-boomers reviennent au vélo, note le rédacteur en chef de Vélo Mag, Jacques Sennéchael. Ce sont souvent des gens qui ont de l'argent. On estime que 47 % de notre lectorat possède un vélo d'une valeur de 2000 $ ou plus.»

Selon lui, le cyclotourisme est en mutation. «Les baby-boomers voyagent davantage sans leurs bagages, dit-il. Souvent, ils les font transporter d'auberge en auberge.»

À Tourisme Cantons-de-l'Est, on a déjà perçu cette tendance. Cet été, un forfait vélo qui permettra de faire transporter ses bagages s'ajoutera aux 22 existants. «Nous sommes une des régions les plus avancées et avons beaucoup de projets en cours, note Diane Jacques, de Tourisme Cantons-de-l'Est. Nous misons beaucoup sur le vélo.»

Dans son étude, la Chaire de Tourisme de l'UQAM notait par ailleurs qu'un cyclotouriste dépense en moyenne 105 $ par jour sur la route, contre 57 $ pour un touriste en voiture. Selon le porte-parole de Vélo Québec, Patrick Howe, cela s'explique car les cyclistes mangent mieux. «On ne mange pas une poutine et une liqueur après une journée de vélo, dit-il. On va préférer un bon repas».



Trois circuits de la Route des Vins permettent aux cyclistes de profiter des paysages de la région de Dunham et de s'arrêter dans les vignobles pour déguster leurs produits.



ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Aujourd'hui, les cyclistes sont une manne pour les commerçants et les Cantons-de-l'Est l'ont compris.

De Granby à Gaspé

GABRIEL BÉLAND
gbeland@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Plus longue piste cyclable d'Amérique du Nord, la Route Verte permet de traverser le Québec. Un Granbyen ambitieux peut ainsi se rendre jusqu'à Gaspé, Roberval ou Rouyn-Noranda sans descendre de son vélo.

Né en 1995, l'ambitieux projet piloté par l'organisme Vélo-Québec est constamment amélioré. Dans la région, la Route Verte devrait s'agrandir et relier Waterloo et Sutton via Lac-Brome. Déjà, cette piste s'allonge sur 526 kilomètres dans les Cantons-de-l'Est.

Les premiers plans du projet ont été tracés en 1995 et Québec a alors débloqué un budget de 88 millions de dollars pour relier la province d'est en ouest.



PHOTO ALAIN DION

La Route Verte permet de traverser le Québec.

Boire et conduire...

GABRIEL BÉLAND
gbeland@lavoixdelest.qc.ca

Granby — La Route des Vins est un succès. Le circuit qui passe par Dunham, Bedford et Frelighsburg est en fait une des attractions les plus populaires de Brome-Missisquoi. Selon le Centre local de développement de cette MRC, 202 000 cyclistes ont parcouru la Route en 2005. Une nette progression puisqu'ils étaient seulement 85 000 deux ans plus tôt.

«On le voit, il y a de plus en plus de cyclistes qui passent chez nous», indique la copropriétaire du Vignoble les Blancs Coteaux, Claire Dubé.

Trois circuits de la Route des Vins permettent aux cyclistes de profiter des paysages de la région de Dunham et de s'arrêter dans les vignobles pour déguster leurs produits.

Le succès de l'initiative réside dans la nature des cyclistes, croit le rédacteur en chef du magazine *Vélo Mag*, Jacques Sennéchael. «Après une journée de vélo, on se sent beaucoup moins coupable de bien manger et bien boire!»

Pour en savoir davantage sur la fibrose kystique, mettez une paille dans votre bouche et essayez de respirer.
Maintenant que vous en savez plus sur la **fibrose kystique**, pourriez-vous nous aider ?
Association québécoise de la fibrose kystique
1-800-363-7711
www.aqfk.qc.ca
L'A.Q.F.K. est une association provinciale de la Fondation canadienne de la fibrose kystique

Bruno Beauregard
Éducation canine professionnelle
• *Pension/éducation*
• *Entraînement garanti*
Réservez tôt !
(450) 521-6394
Bergers allemands chiots et entraînés disponibles

EXTRA CÈDRES INC.
RÉCUPÉRATION DE FEUILLAGE
DE CÈDRES GRATUITEMENT de mai à octobre
Cueillette: du lundi au samedi inclusivement
Granby et Canton, Roxton Pond, Roxton Falls, St-Paul-d'Abbotsford, Rougemont, St-Césaire, St-Pie, Ste-Cécile-de-Milton, Acton Vale, Upton.
MARTIN & FILS 1-800-563-1001

Un pilote périt dans l'écrasement de son avion

Le Droit — Les pilotes casse-cou qui s'apprêtent à éblouir la foule avec leurs prouesses au spectacle aérien de Carp auront une ultime pensée pour leur camarade Scott Manning, qui est mort tragiquement hier après-midi, lorsque son engin s'est écrasé pendant une répétition.

«Tout le monde est en état de choc, c'est très très triste, on ne veut vraiment pas voir ça la veille d'un spectacle, a laissé tomber le pilote Ray Healey, de Mississauga. On a soupé avec lui jeudi, c'était un gars très gentil», a-t-il souligné alors que plus aucun avion ne survolait l'aéroport de Carp.

Les avions n'ont regagné le ciel de l'ouest d'Ottawa qu'en fin de soirée, plusieurs heures après l'accident qui a coûté la vie à Scott Manning, un pilote de Toronto expérimenté. L'homme de 47 ans répétait sa routine en prévision du spectacle d'aujourd'hui lorsque son appareil s'est subitement écrasé au sol, vers 12h14.

Il serait mort sur le coup malgré l'intervention des services d'urgence qui se sont portés à son secours à peine une minute après l'écrasement.

Des témoins de la scène ont affirmé que la victime ne serait pas parvenue à redresser son avion après avoir effectué une boucle. Il volait à basse altitude, à la hauteur des arbres, ont confirmé les autorités.

«J'étais en train de me dire comment ça allait bien et là, c'est arrivé, de façon tout à fait imprévue», a relaté l'organisateur du Air Show d'Ottawa, Barry Camm, qui a tout vu du haut de la tour de contrôle.

«Tout était correct, tout allait parfaitement, selon les plans», a poursuivi Whitney Zelmer, une autre organisatrice.

Des membres de la famille du pilote, dont son épouse Nancy, ont assisté à la terrible scène. «Ils sont dévastés, ils ne veulent pas parler aux médias, mais ils veulent insister pour dire à quel point il aimait l'aviation, c'était sa vie», a noté Mme Zelmer, au nom des proches du défunt.



PHOTO ARCHIVES WATERLOO REGIONAL RECORD

Scott Manning, un ancien joueur des Alouettes de Montréal, photographié en 2004 aux commandes de son jet Microlite BD5 baptisé Stinger. C'était le plus petit jet au monde.

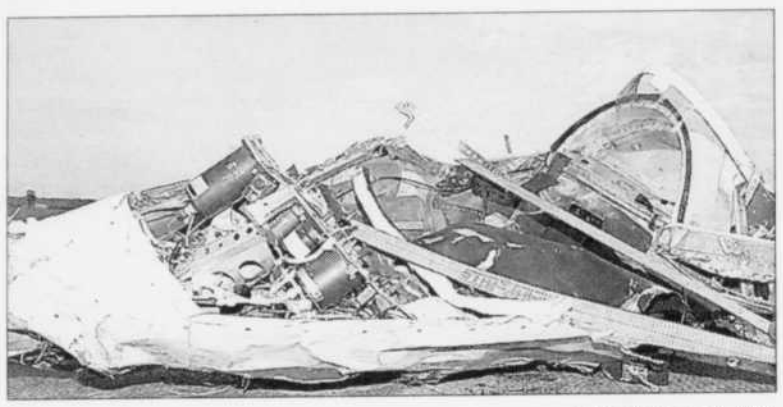


PHOTO PRESSE CANADIENNE

L'appareil s'est écrasé lors d'un exercice de routine en vue du spectacle aérien d'aujourd'hui.

Un pilote d'expérience

Car Scott Manning était effectivement un pilote d'expérience. Il avait participé à plusieurs spectacles d'acrobaties aériennes, mais en aurait été à sa première à celui d'Ottawa. Il pilotait un jet Microlite BD5 baptisé Stinger. Il s'agit du plus petit jet au monde, selon le livre des records Guinness, le même que pilote James Bond dans le film *Octopussy*.

Scott Manning, qui avait construit lui-même son engin, était l'homme le plus costaud à piloter un tel appareil. Ce grand gaillard de six pieds et trois pouces et de 215 livres était en effet aux commandes d'un engin d'à peine 12 pieds de long et pesant seulement 450 livres. Après avoir évolué dans la Ligue canadienne de football, notamment avec les Alouettes de Montréal, Scott Manning s'était entièrement consacré à sa passion de l'aviation.

Les organisateurs du Air Show ont décidé de dédier l'événement de la fin de semaine au défunt. «Ce sera en son honneur, nous allons présenter le spectacle comme il l'aurait voulu, mais ça jette une ombre sur le spectacle», a expliqué Barry Camm.

Enquête

Deux enquêteurs du Bureau de la sécurité des transports du Canada (BST), situé à Gatineau, se sont rendus sur les lieux de l'écrasement en fin d'après-midi. L'avion a été transporté au laboratoire du BST en début de soirée. Les enquêteurs détermineront dans les prochains jours si une investigation plus poussée sera effectuée pour déterminer les causes de l'accident qui demeurent toujours inconnues.

Pas d'autres accusations portées contre Guy Cloutier

Montréal (PC) — Il n'y aura pas d'autres accusations contre Guy Cloutier relativement à une présumée troisième victime, selon ce qu'a annoncé le réseau TVA hier soir.

Selon le ministère de la Justice, qui a évalué le dossier, il n'y a pas matière à déposer nouvelles accusations criminelles contre l'ex-impresario.

Son dossier sera donc soumis à nouveau à la Commission nationale des libérations conditionnelles.

Rappelons que le 12 avril dernier, la Commission recevait un courriel dans lequel une personne soutenait avoir été victime d'agressions sexuelles de la part de l'ancien impresario, en 1974 et 1975.

Il nie

Guy Cloutier avait nié connaître la personne qui l'accusait.

Guy Cloutier a été condamné, le 20 décembre 2004, à 42 mois d'emprisonnement pour des gestes à caractère sexuel à l'endroit de deux enfants, dont la chanteuse Nathalie Simard. Il a purgé le tiers de sa peine.



ARCHIVES LA PRESSE

Guy Cloutier

DISTRIBUTION Philippe Ménard inc.
831 Cowie, Granby
Service de livraison résidentiel et commercial.
EAU DE SOURCE NATURELLE SANS SODIUM amaro EMBOUTEILLÉE À LA SOURCE
Livraison la journée même pour 1 ou plusieurs bouteilles
À Granby depuis 21 ans
Vente, location et réparation de refroidisseurs.
Tél. : 378-4040
Site internet : www.amaro.ca
331866V

Dr André Mireault, mv
Service vétérinaire à domicile
(animaux de compagnie)
Tél.: 531-9122
14 des Éperviers, Canton de Granby
331457V

MICHEL PERRIER
L'IMPLANTOLOGIE
Pour votre apparence et votre santé!
• Pose d'implants et prothèses le même jour
• Avec Nobel Guide (unique en Estrie)
Service d'implantologie
Dr Michel Perrier
Dentiste généraliste
Fellow en implantologie du ICOI
450.375.2455
www.centredentairemichelperrier.com
(site en construction)
335227V

propreté.
Marque #1 au pays !
SYSTÈMES CENTRAUX BEAM D'ASPIRATION
Air frais garanti
Unité murale pour la maison
Élimination de la poussière
Fonctionnement silencieux
331499V
boutique LUMINAIRE plus
Depuis 25 ans au centre-ville, face à Agropur
523, rue Principale, Granby • 378-9332

Perte de cheveux ?
Je choisis la différence !
HAIRFAX
CLINIQUE CAPILLAIRE GRANBY
Consultation gratuite
372-0377
331963V

Roméo Dallaire appuie Ignatieff

Saint-Jean N.-B. (PC) — Le sénateur Roméo Dallaire donne son appui à Michael Ignatieff dans la course à la direction du Parti libéral du Canada.

De passage à Saint-Jean (N.-B.) hier, le général à la retraite a confirmé son choix.

Le sénateur Dallaire est d'avis que M. Ignatieff possède une véritable vision du pays et qu'il aura la capacité de la communiquer aux Canadiens.

«Il nous faut un leader doué de rigueur intellectuelle, capable de fixer des objectifs au pays et de nous expliquer comment les atteindre», a déclaré le sénateur libéral, après un discours devant la chambre de commerce de Saint-Jean.

M. Ignatieff est l'un des 11 candidats à la succession de l'ex-premier ministre Paul Martin, qui a quitté ses fonctions après que son parti a été défait à l'élection de janvier dernier.

M. Dallaire a ajouté que Michael Ignatieff possède un bagage culturel qui lui permet de parler à la population, dans tous les coins du pays.

M. Ignatieff et les 10 autres candidats à la succession de Paul Martin doivent participer à un autre débat samedi à Moncton

EN BREF

Lancement des concours «Maisons fleuries» et «Arrière-cours»

Granby (MFLL) — Le Comité d'embellissement de la Ville de Granby reprend ses activités et lance les concours «Maisons fleuries» et «Arrière-cours». Pour le concours des «Maisons fleuries», dès le 3 juillet, des juges sillonneront les rues de la ville pour une présélection. Il n'est pas nécessaire de s'inscrire à l'avance. La présélection aura lieu du 3 au 7 juillet et le jugement final du 17 au 21 juillet. Diverses catégories font partie du concours dont celles de résidences grand terrain, résidences petit terrain, maisons jumelées, commerces et industries, habitations à logements multiples (moins de six logements) et habitations à logements multiples (6 logements et plus). Le concours «Arrière-cours», de son côté, s'adresse aux résidants de Granby ayant un coin de paradis fleuri à l'arrière de leur résidence et qui sont passionnés d'horticulture. Les personnes intéressées doivent s'inscrire en transmettant leurs coordonnées (nom, adresse et numéro de téléphone) à Nathalie Champagne, Ville de Granby, 87 rue Principale, Granby, J2G 2T8. Les inscriptions doivent être transmises avant le 6 juillet. Pour tout renseignement aditionnel, communiquez avec Élise Allard, membre du Comité d'embellissement au (450) 378-7700.

Sondage collégial

Granby (FD) — La Fédération des cégeps mène présentement une étude, en collaboration avec le Conseil de la science et de la technologie, auprès des cégeps au sujet de leurs pratiques innovantes. La fédération souhaite à ce sujet recueillir l'opinion tant de la communauté collégiale que du grand public. Elle invite donc les intéressés à leur en faire part dans la section «vox pop» de son site Internet, le www.fedecegeps.qc.ca. La question: «Qu'est-ce que les cégeps devraient faire pour innover davantage?» Les résultats alimenteront la réflexion de la fédération en prévision de son prochain congrès, à l'automne.



Maison et rénovation de tous genres
372-5967
CONSTRUCTION
Michel Laurendeau
13 ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ 2
131, Place Toulouse, Granby
Licence: R.B.Q. 8102-5728-01
331428V

HOMMAGE



BENOIT LÉVESQUE
décédé le 9 juin 2006

Salut Benoit...ou plutôt Ben... ou Big Ben

Peu importe le nom que nous t'attribuons, nous savons tous qu'il s'agit bien de toi, du même gars généreux et rassembleur qui aurait décroché la lune pour faire plaisir aux autres.

Benoit, aujourd'hui, ta gang de Club Piscine te rend hommage.

Dans nos cœurs, le Club Piscine sans toi c'est un peu comme un chanteur sans voix. Tu as toujours été si fier de ton magasin. Tu avais le bonhomme sourire tatoué sur le cœur.

Notre tristesse est immense. La vie est déjà différente depuis ton départ. Tu mettais tellement de piquant et de couleur dans nos journées !

Tes collègues et amis se souviendront longtemps de ta générosité et de ton sens de l'humour. Même pour nos enfants, tu étais une personne spéciale. Ils voyaient en toi un ami, un complice faisant partie des leurs.

Nous nous sentons privilégiés de pouvoir t'accompagner pour ce dernier bout de chemin. Alors que la vie est remplie de changements, une partie de nous souhaite simplement que tout demeure tel quel. C'est pourquoi te dire « Au revoir » est si difficile pour nous.

Nous avons connu trop de bons moments pour que nous puissions prétendre que nous ne ressentirons pas ton absence. Elle se manifestera de plusieurs façons que nous préférons ignorer pour l'instant. Nous ressentirons également une certaine chaleur chaque fois que nous nous souviendrons des sourires, des secrets et des rires que nous avons partagés.

Ton cœur a cessé de battre mais l'amour qu'il a donné continue de vivre.

Bon voyage !

Tes collègues et amis

CLUB PISCINE SUPER Fitness
331541V

Moulures
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
beaudry
MOULURES MDF, PIN ET BOIS FRANC
LAMBRIS MDF ET PIN PLANCHER BOIS FRANC BRUT
PORTES D'INTÉRIEUR MARCHES
675, rue Dufferin, Granby, Qc J2G 8C9
Tél.: (450) 372.6085 Fax: (450) 372.6731
331742V

Curtis Skinner
Faites confiance à mes 21 ans d'expérience
378-4120
L'Équipe Lalumière
RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

335942V



TAXES
NOUS PAYONS
POUR VOUS LES TAXES
sur toute la marchandise
en magasin
(à prix régulier)

3 jours *seulement:*
les 15, 16 et 17 juin



PORTES EN ACIER
B01	189 $
B03	239 $
A13	299 $
A14	299 $



PORTES JARDIN/PATIO
Jardin	749
Patio *5 pi*	495
Patio *6 pi*	539



PLANCHER FLOTTANT
4 choix de couleurs, *8,2 mm* — 99¢/pi ca



BOIS TRAITÉ
1 1/4 po x 5 po x 10 pi	6.25 $
1 1/4 po x 5 po x 12 pi	7.25 $
2 po x 4 po x 12 pi	6.99 $
2 po x 6 po x 12 pi	9.99 $
2 po x 2 po x 42 po	89 ¢
4 po x 4 po x 8 pi	8.99 $



CLIMATISEURS
8 000 BTU	249 $
10 000 BTU	349 $



BARDEAUX D'ASPHALTE
Rempart, *25 ans*	19.50 $
Rempart, *20 ans*	18.95 $
Papier noir, *15 lb*	20.95 $



PLANCHER BOIS FRANC
Préverni, 3 1/4 po
Érable	3.15 $/pi ca
Cerisier	3.35 $/pi ca
Châtaignier ou érable, *2 1/4 po*	2.59 $/pi ca

Plusieurs autres essences en inventaire



LAINE ISOLANTE
R12 x 15 po Couvre 90 pi ca	25.49 $
R 20 x 15 po Couvre 50 pi ca	22.99 $
R 31 x 24 po Couvre 64 pi ca	41.95 $



PORTES MOUSTIQUAIRE
PVC	129.95 $
Bois	169.99 $



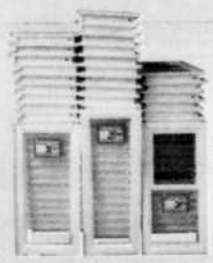
BOIS ÉPINETTE
1 po x 3 po x 8 pi	1.09 $
2 po x 4 po x 8 pi, écono	1.89 $
2 po x 6 po x 8, no 1	3.25 $
2 po x 6 po x 12 pi, no 2	5.99 $
2 po x 4 po x 12 pi, no 2	3.95 $



ASPENITE
7/16 po	10.25 $
1/2 po	11.49 $

BLOCS ET PIERRES
Bloc blanc à talus 8 po	1.69 $
Pierre à patio	
18 po x 18 po	1.89 $
24 po x 24 po	4.99 $





FENÊTRES DE CABANON
Fixe	39.95 $
Ouvrante	59.95 $



«TENTEST»
4 pi x 8 pi, *noir*	10.75 $
4 pi x 9 pi, *noir*	11.50 $
4 pi x 8 pi, *naturel*	9.60 $

PLACOPLÂTRE
1/2 po x 4 pi x 8 pi Prix *«Payez et emportez»*	9.99 $
1/2 po x 4 pi x 12 pi Prix *«livré»*	15.95 $

PORTES DE CABANON
30, 32, 34 ou 36 po	59.95 $

ENS. DE CABANON
8 pi x 12 pi, *pré-assemblé*	895 $

GOUDRON
20 litres
Ciment plastique	18.95 $
Fibreux	20.95 $

REVÊTEMENT EXTÉRIEUR
Canexel, no 2	1.40 $/pi ca
Soffite d'aluminium *16 po x 12 pi, blanc*	11.95 $
Fibro-ciment	1.10 $/pi ca
Tôle galvanisée *42 po x 10 pi*	26.40 $
42 po x 12 pi	32.15 $
Fascia aluminium *6 po x 10 pi*	6.95 $
Ventilateurs de pignon *À partir de*	23.95 $

Service de livraison avec camion muni d'une grue élévatrice («boum-truck»)

335283V

HEURES D'OUVERTURE: *Semaine* 8 h à 18 h • *Samedi* 8 h à 16 h

Mike Malouin, propriétaire

20 St-Jude Sud, Granby • 450-372-7709

MATÉRIAUX AUX PUCES INC.

• BOIS & MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
• QUINCAILLERIE • PEINTURE • CENTRE DE COUPE

Black ANPA-025

REVENUS DE LOTERIE VIDÉO

La loi antitabac fait mal

ANDRÉ DUCHESNE
La Presse



ARCHIVES LA PRESSE

Selon Peter Sergakis, président de l'Union des tenanciers de bars du Québec, les pertes de revenus des appareils de loterie vidéo seraient de 20 à 30 %.

Montréal — Trois semaines après son entrée en vigueur, la loi antitabac du gouvernement du Québec semble nuire davantage aux revenus provenant des appareils de loterie vidéo qu'à la vente d'alcool.

C'est du moins l'opinion des représentants des deux grandes associations de propriétaires de bars du Québec qui, en d'autres lieux, se crêpent le chignon au sujet de cette nouvelle loi.

La loi n'aurait pas trop nui au chiffre d'affaires des membres de la Corporation des propriétaires de bars, brasseries et tavernes, indique son président, Renaud Poulin. «Sauf pour les bars où il n'y a pas de terrasse, précise-t-il. Là, on trouve ça un peu plus difficile. Mais les revenus des machines de loterie vidéo ont baissé.»

Selon Peter Sergakis, président de l'Union des tenanciers de bars du Québec, les pertes de revenus des appareils de loterie vidéo seraient de 20 à 30 %. «C'est dramatique et je suis content parce que le gouvernement ne sera pas content», dit ce farouche opposant à la loi.

Loto-Québec prudente

Vérification faite auprès de Loto-Québec, on confirme un léger fléchissement. Le porte-parole, Jean-Pierre Roy, se garde toutefois d'établir un lien de cause à effet.

«Il est exact qu'il y a eu une légère baisse, de moins de 10 %, mais ce n'est que la première semaine et il a pu y avoir d'autres facteurs comme la météo. Il faudra davantage de temps pour avoir un portrait plus clair de l'effet sur la consommation de loterie vidéo», a dit M. Roy.

Le porte-parole a ajouté que, au moment de l'entrée en vigueur de la loi interdisant la fumée à l'intérieur des casinos, il y avait eu fléchissement de la fréquentation des tables de black-jack mais que les joueurs ont fini par revenir.

Selon Renaud Poulin, dont l'association regroupe quelque 2000 membres et appuie la loi, la réaction est positive. Ça fonctionne mieux qu'on pensait, dit-il. «Beaucoup de clients nous disent qu'ils sont contents, que ça sent bon dans le bar. Personne n'a eu de problème de clients récalcitrants. Il y a même des boîtes de danseuses où l'on m'a dit que maintenant, on est capable de voir jusque dans le fond de la salle!»

Peter Sergakis donne un tout autre son de cloche. Depuis lundi, dit-il, une liste de questions a été envoyée aux 1400 membres de son association. Après avoir dépouillé quelque 150 réponses, il prévoit des jours sombres pour l'industrie.

«C'est vrai que ça va bien dans les bars avec terrasse mais ceux qui n'en ont pas se vident, dit-il. Dans certains établissements, c'est pire qu'on croyait. Autour des tables de billard, la fréquentation a chuté de 50 %. On ne peut pas arrêter une partie pour aller fumer. Donc, les gens jouent une partie et ils s'en vont.»

Hier, le quotidien *Le Droit* rapportait que 11 jours après l'entrée en vigueur de la loi, les 75 inspecteurs du ministère québécois de la Santé et des Services sociaux avaient effectué 2473 visites et distribué seulement neuf contraventions, signe que la nouvelle loi est respectée.

Selon Renaud Poulin, le vrai test aura lieu à l'automne, lorsque la froidure et le vent feront fermer les terrasses. On verra alors comment la clientèle va se comporter.

Espace vert

Prius 2006
500 $ de rabais de votre concessionnaire
+ 1 000 $ de rabais T.V.Q.



Highlander hybride 2006
1000 $ de rabais de votre concessionnaire



RABAIS TAXES 1,08 %
à l'achat sur tous nos véhicules neufs

Yaris 2007



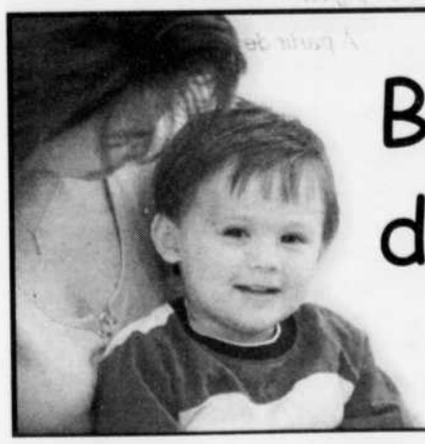
1re mensualité gratuite
+ 0 $ dépôt de sécurité à la location
sur tous les Avalon, Corolla, Highlander (sauf hybride), Matrix, Rav4, Sequoia, Sienna, Solara, Tacoma, Tundra, 4Runner 2006 et Yaris «hatchback» 2007.

Matrix 2006
1re mensualité gratuite
+ 0 $ dépôt de sécurité à la location



*Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire Cowansville Toyota. Photos à titre indicatif.
Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.
Votre concessionnaire www.acces.Toyota.ca
ACCES TOYOTA
Une expérience d'achat tellement plus sympa.
337006V

COWANSVILLE TOYOTA
397, rue Rivière
(450) 263-8888



Besoin d'une garderie?

Il y en a 40 sur:
MA VIE MA VILLE La Voix de l'Est
www.maviemaville.ca

Marchands participants: MEUBLES GEMO — JARDIN DU MONT
327598V

CRISE DE FINANCEMENT À TÉLÉFILM CANADA

Bev Oda rencontrera Denise Robert

SYLVAIN LAROCQUE
Presse canadienne

Ottawa — La ministre du Patrimoine canadien, Bev Oda, rencontrera mercredi prochain la coalition mise sur pied par la productrice Denise Robert afin de faire le point sur la crise de financement qui sévit à Téléfilm Canada.

Le gouvernement conservateur a en outre révélé, hier, qu'il effectuait actuellement un examen de la politique fédérale en matière de cinéma.

«Il est possible que cet examen se traduise par des modifications aux enveloppes de financement», a expliqué le directeur des communications de la ministre, Robert Paterson, à *La Presse canadienne*.

Il reste à voir si les résultats de cette analyse, attendus à l'automne, réussiront à satisfaire le milieu québécois du cinéma, qui se montre de plus ambitieux vu son succès populaire resplendissant.

Jeudi, Téléfilm a annoncé qu'il ne pourrait pas subventionner plus de 11 longs métrages québécois en 2006-07. C'est une nette baisse par rapport aux 20 films financés en 2003-04, ce qui a amené entre autres l'élimination d'un film de Robert Lepage, *La Trilogie des dragons*.

«Nous ne pouvons plus financer autant de films que dans le passé, a reconnu Michel Pradier, de l'organisme fédéral, dans un communiqué. Dans ce contexte, il est important que nos revenus augmentent afin de nous permettre d'investir dans un plus grand nombre de films en français.»



ARCHIVES LA TRIBUNE

La productrice de cinéma, Denise Robert.

20 millions $ réclamés

La coalition de M^me^ Robert, qui regroupe une trentaine de producteurs, de réalisateurs et d'acteurs, réclame l'injection de 20 millions $ afin d'accroître le nombre de films produits au Québec.

M^me^ Robert est la conjointe du cinéaste Denys Arcand. *Le Journal de Montréal* a rapporté hier que M. Arcand n'a pas reçu tout le financement voulu de Téléfilm Canada cette année pour son nouveau film *L'Âge des ténèbres*.

Franck Olivier accusé d'agression sexuelle

Saint-Jérôme (PC) — Le chanteur Franck Olivier, populaire dans la Francophonie dans les années 1980, doit répondre à des accusations d'agression sexuelle et de voies de faits graves sur une jeune femme de son entourage.

Selon le réseau TVA, les gestes reprochés au chanteur de charme de 57 ans, de son vrai nom Franck Olivier Vangansbeck, se seraient produits dans sa résidence de Saint-Sauveur, dans les Laurentides, en février et mars 2006.

Il a brièvement comparu hier, par l'intermédiaire de son avocat, au palais de justice de St-Jérôme.

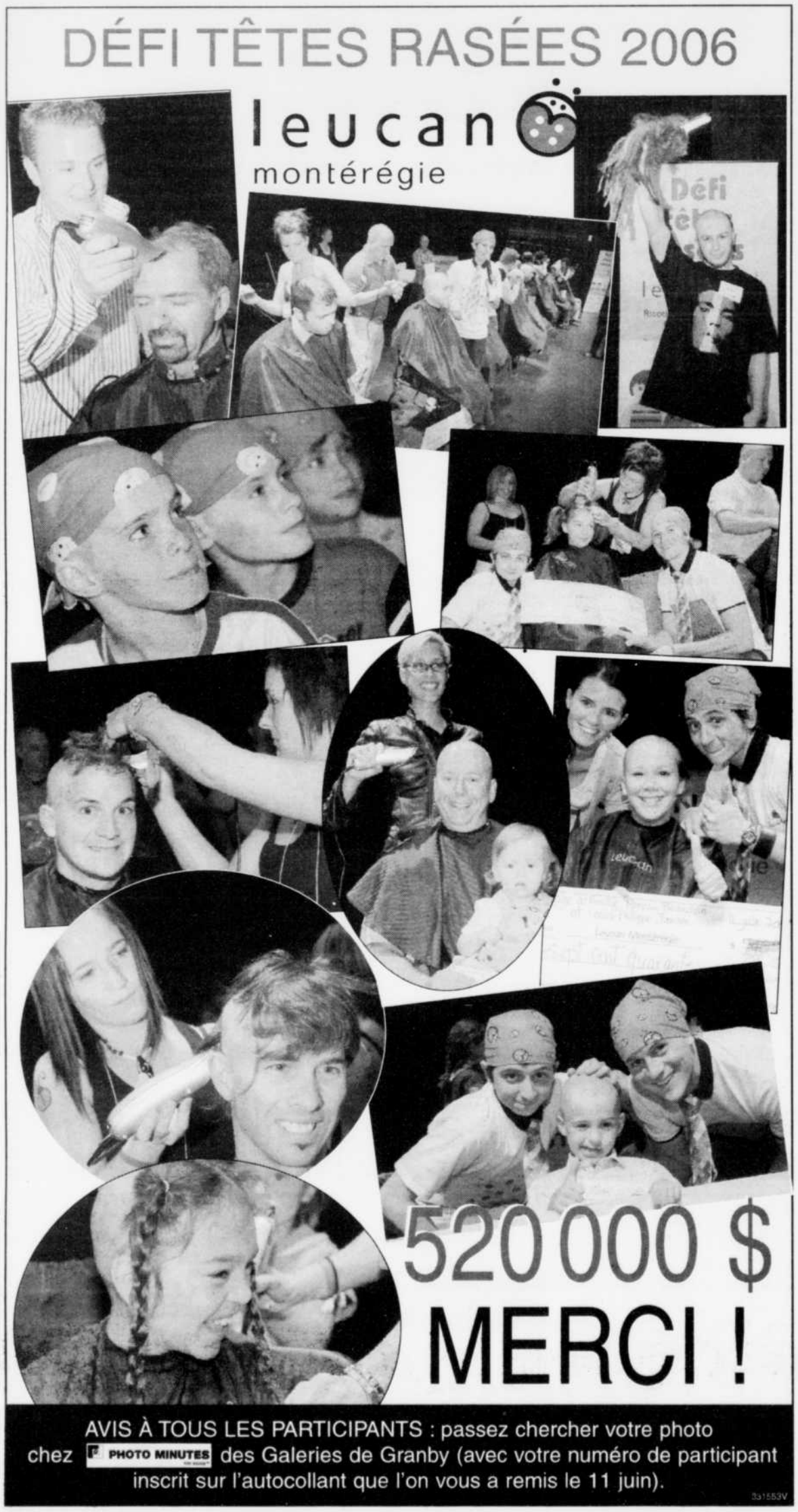
D'origine belge, Franck Olivier, qui a connu sa période de gloire avec le succès Amoureux de vous madame, s'est installé dans les Laurentides vers la fin des années 1980.

Il doit revenir devant le tribunal le 21 septembre pour la suite des procédures.



ARCHIVES LA PRESSE

Franck Olivier doit retourner devant le tribunal le 21 septembre.



La Fondation québécoise du cancer présente
Une chanson pour la vie
Votre don en échange d'une chanson !
www.info-cancer.com
Natalie Choquette, porte-parole
FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER
INFORMER · HÉBERGER · ACCOMPAGNER
1 800 363.0063

MEURTRES DE HUIT MOTARDS

Trois Bandidos accusés

Winnipeg (PC) — Trois membres de la bande de motards criminels Bandidos à Winnipeg — dont un ex-policier — ont été accusés hier de meurtre prémédité relativement à la mort de huit membres et associés des Bandidos en Ontario.

Les accusations ont été annoncées hier lors d'une conférence de presse conjointe entre la Police provinciale de l'Ontario et le Service de police de Winnipeg.

Dwight Mushey, Marcello Aravena et Michael Sandham, âgés respectivement de 36, 30 et 36 ans, font chacun face à huit chefs d'accusation de meurtre prémédité.

La police a décrit Mushey et Sandham comme des membres en règle des Bandidos, basés au Texas, alors qu'Aravena a été dépeint comme un «prospect» — il n'est donc pas encore membre à part entière de l'organisation.

Menno Zacharias, le chef adjoint du Service de police de Winnipeg, s'est dit préoccupé par le fait que Sandham est aussi un ancien policier du Service de police de St.Paul, au Manitoba. «Evidemment, à titre de policier, il a été exposé à du matériel de formation des bandes de motards et du crime organisé, et il a eu accès à différentes informations cruciales.»

«Je suis préoccupé, mais je ne sais pas quel rôle cela a pu jouer dans cette affaire», a poursuivi M. Zacharias.

Les corps des huit membres et associés des Bandidos avaient été découverts le 8 avril à Shedden, dans une région rurale de l'Ontario. Deux jours plus tard, Wayne Kellestine, un membre en règle des Bandidos, et quatre autres personnes avaient été accusés de meurtre prémédité. Deux autres personnes ont été inculpées pour complicité après le crime.

«La purge qui a eu lieu au sein des Bandidos a entraîné de nombreux problèmes pour eux en Ontario», a expliqué Ross Bingley, surintendant-enquêteur de la Police provinciale de l'Ontario. «Et la mise en accusation des membres du Manitoba va avoir des conséquences importantes pour les Bandidos» dans cette province.

Les accusés devaient comparaître vendredi soir au tribunal de St.Thomas, en Ontario.

Au mois d'avril, un homme marchant près du poste de police principal de Winnipeg avait aperçu des documents flottant au vent. Il avait consulté les documents, qui contenaient des informations liées à l'enquête, et les avaient apportés à la télévision anglaise de Radio-Canada.

Glidden Peintures Glidden Glidden

Achetez un contenant et obtenez-en un 2e à

50 %* de rabais

5 jours seulement - du 17 juin au 23 juin 2006



sur une sélection de peintures d'intérieur ICI Dulux

*Prix courant : 34,99 $ - 42,99 $. Offertes en contenants de 2,41 - 3,7 L seulement. N° 11000, 13951, 14001, 13001, 18041, 19011, 16011. Rabais représenté à 25 % sur chaque contenant de 3,7 L. Achat minimum : deux contenants de 3,7 L.

VALEUR ADDITIONNELLE



Peintures d'extérieur sélectionnées Dulux WeatherGuard

Latex acrylique mat 3,3 L - 3,7 L n°153X. Prix courant : 35,99 $ — 29,99 $

Apprêts à l'alkyde 3,4 L - 3,7 L n° 1675, 1685. Prix courant : 36,99 $ — 32,99 $



Teintures d'extérieur sélectionnées WoodPride

Teinture opaque à l'alkyde 3,4 L - 3,7 L n°750X. Prix courant : 27,99 $ — 24,99 $

Traitement pour cèdre 3,78 L n°7750. Prix courant : 27,99 $ — 24,99 $

Teinture semi-transparente à l'huile 3,4 L n°7790. Prix courant : 27,99 $ — 24,99 $

Nécessaire à peinture de 4 morceaux (rouleaux non pelucheux) W233107 081. Prix courant 10,89 $	Ensemble Cantech Pro 24 mm - Paquet de 3 W225411 081. Prix courant 6,29 $	Pinceau angulaire de polyester Tradition de 63 mm W233225 081. Prix courant 14,99 $	Serviettes humides Painter Wet Wipes N°219844 081. Prix courant 5,99 $	55 chiffons Rags on a Roll N°219845 081. Prix courant 3,99 $	200 chiffons Rags on a Roll N°219846 081. Prix courant 18,99 $
MAINTENANT 6,97 $	MAINTENANT 4,97 $	MAINTENANT 7,95 $	MAINTENANT 3,97 $	MAINTENANT 2,97 $	MAINTENANT 14,97 $

Offre valide du 17 juin au 23 juin 2006

425 PRINCIPALE, GRANBY • 372-5055

337124V

MINI EXCAVATION DAIGLE

Spécialité: champ d'épuration

• Bionest • EcoFlo • Entrée d'aqueduc et d'égout

APCHA R.B.Q.: 8232-7271-47

Cell.: (450) 521-1146
Pagette: (450) 360-6246
Bur.: (450) 776-1146

Mur de pierres artisanal
Terrassement
Excavatrice
Chargeur
Terrière

335622V

LOTO QUÉBEC — Résultats TVA, le réseau des tirages

Super 7	Tirage du 2006-06-16	21 26 32 42 43 44 47 — Complémentaire : 24
Astro	Tirage du 2006-06-16	Jour 30 - Mois MARS - Année 41 - Signe CAPRICORNE
Extra	Tirage du 2006-06-16	3170279 — 500 000 $* — *Décomposable dans les deux sens.
Banco	Tirage du 2006-06-16	04 06 09 15 19 20 22 27 28 31 37 38 41 43 44 52 58 61 62 68
La Quotidienne	Tirage du 2006-06-16	③ 260 ④ 5508
La Mini	Tirage du 2006-06-16	NUMÉROS 289657 — LOTS 50 000 $ (décomposable)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Lotto 649 — GROS LOT CE SOIR 16 000 000 $

Nouveau ! Numéro décomposable dans les deux sens — Gros lot de 500 000 $ — Extra

STRUCTURE DE LOTS

Catégorie	Lots	Catégorie	Lots	Catégorie	Lots
Numéro complet	500 000 $	3 derniers chiffres	50 $	6 premiers chiffres	10 000 $
6 derniers chiffres	25 000 $	2 derniers chiffres	5 $	5 premiers chiffres	500 $
5 derniers chiffres	1 000 $	le dernier chiffre	2 $	4 premiers chiffres	50 $
4 derniers chiffres	100 $			3 premiers chiffres	25 $
				2 premiers chiffres	5 $

Un choix éclairé

Passez chez votre Maître Mécanicien !
Obtenez gratuitement une lampe de lecture* *Auto*PLACE pour toute réparation de 50 dollars ou plus.

*Auto*PLACE, c'est pour tout le monde. Quelle que soit la marque de votre véhicule, votre Maître Mécanicien peut en faire l'entretien de façon éclairée.

Offre valide jusqu'à épuisement des stocks.
* Limite de 1 lampe par client.



LA PLACE POUR L'ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE
1 888 LA PLACE (1 888 527-5223)

331505V

LES PNEUS Robert Bernard — Auto PLACE
FREINS • SUSPENSION • SILENCIEUX • AMORTISSEURS • LUBRIFICATION • ANTIROUILLE (GRANBY SEULEMENT) RÉGLAGE DE LA GÉOMÉTRIE

GRANBY 1015, RUE PRINCIPALE 378-7968 • 1-800-363-1280
SAINT-PAUL D'ABBOTSFORD 765, RUE PRINCIPALE 379-5757 • 1-800-363-5534

www.robertbernard.com

Auto PLACE MAÎTRE MÉCANICIEN
Freins — Silencieux
Mise au point — Suspension

17
17

Horoscope


Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

Le cycle mensuel de la Lune en Poissons peut vous mettre à l'épreuve. Ne faites pas le jeu d'un adversaire en vous éclipsant ou en abandonnant la partie. Vous avez intérêt à persévérer et à combattre l'adversité - en ayant recours à des moyens pacifiques, bien sûr. Cela requerra peut-être des efforts, mais votre persévérance sera récompensée. Le Soleil est en Gémeaux!


Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Sous le regard de Mercure en Cancer, l'heure est à la clarté. Voici venu le temps de définir les limites à l'intérieur desquelles vous pouvez manœuvrer. Quand une situation est sans équivoques, vous savez exactement à quoi vous en tenir. Et, avec l'influence d'une Lune en Poissons, un malaise peut se dissiper, cédant la place à un climat cordial, propice à l'obtention de vos convoitises.


Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Quel dynamisme! La rencontre de Mars et de Saturne dans votre Signe peut avoir comme effet d'éveiller votre esprit de compétition, ce qui risque de créer une dynamique plus stimulante dans votre entourage. Du moment que vous ne versez pas dans la rivalité, vous êtes en mesure de faire valoir vos talents et de vous faire apprécier à votre juste valeur.


Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

On dit que les opposés s'attirent et se complètent, et en ce samedi ceci s'applique spécifiquement aux Vierges, tandis que les contrastes sont mis en relief. Stimulant la dynamique de vos relations intimes, l'influence de la Lune en Poissons peut vous réserver une surprise agréable sur le plan des contacts humains. Il vous revient de prendre l'initiative et de créer l'ambiance appropriée.


Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

La Lune en Poissons revêt un caractère altruiste et serviable. Des personnes bien intentionnées seront disposées à vous aider sans rien attendre en retour. Pourquoi douter de leur sincérité? Il est parfois difficile d'accepter de recevoir, mais dans la mesure où un service vous est offert, pourquoi le refuser? Chassez toute fierté mal placée et dites simplement 'merci'.


Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Le moment donné par le hasard vaut souvent mieux que le moment choisi. Avec une conjonction Lune + Uranus au trigone de votre Signe, il semble inutile d'exercer un contrôle excessif sur l'évolution d'une situation. Effectivement, les choses pourraient se mettre à évoluer soudainement sans votre intervention - et le résultat ne devrait pas vous décevoir!


Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

La Lune aujourd'hui en Poissons pourrait demander au Sagittaire de marcher sur son orgueil ou de faire preuve d'humilité. Bien qu'il ne soit pas facile d'admettre une erreur ou de reconnaître un tort, rappelez-vous qu'une faute avouée est à moitié pardonnée. N'appréhendez pas les répercussions d'un geste motivé par l'honnêteté.


Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Tandis que Mercure parcourt votre Signe complémentaire, le Cancer, une opportunité intéressante peut survenir lors d'un voyage ou d'un déplacement. Par extension, les éléments exotiques et toutes choses qui se rapportent à l'étranger peuvent jouer un rôle significatif, voire bénéfique. N'oubliez pas de répondre à votre courrier et à vos appels téléphoniques...


Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Il est impossible de revenir en arrière et de défaire le passé. Cependant, vous pouvez toujours faire votre possible pour briser un cycle néfaste et faire en sorte qu'une situation ne se répète pas. En face de votre Signe, la rencontre de Mars et de Saturne en Lion canalise et revigore votre détermination. Votre bonne volonté sera sûrement récompensée...


Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Sous le regard de la Lune conjointe à Uranus en Poissons, voici tout un samedi en perspective! Le seul nuage gris en serait un de culpabilité injustifiée. Ne vous imposez pas d'obligations superflues basées sur de simples suppositions. Ce week-end, vous pouvez vous permettre de faire les choses à votre guise; ceux qui vous aiment vous suivront.


Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

Grâce aux planètes en Lion, l'heure est au changement. Voici venu le moment opportun pour prendre une initiative qui modifiera les paramètres d'une situation complexe ou difficile. Vous ne pouvez pas transmettre d'énergie positive autour de vous si vous négligez votre propre bien-être. Commencez par vous gâter; vous vous occuperez des autres par la suite.


Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

La présence de Vénus dans votre Signe vous permet de vous mériter la sympathie d'une vaste gamme d'individus. Un conflit d'horaire vous contraindra probablement à refuser une invitation. Toutefois, les personnes concernées ne vous en tiendront pas rigueur. Quoi que vous fassiez, les gens semblent incapables de vous en vouloir en ce moment...

331736V

TERRORISME DANS LES TRANSPORTS

Un plan de lutte de 250 millions $

Mississauga, Ont. (PC) — Le premier ministre Stephen Harper a annoncé hier un plan de 250 millions $ visant à améliorer la sécurité des voyages en transit. Les bagages des passagers aériens seront soumis à une inspection plus poussée et la sécurité dans les ports sera resserrée.

Ces sommes font partie de l'enveloppe de 1,4 milliard $ prévue dans le budget fédéral du mois dernier devant assurer la sécurité des citoyens canadiens. Les sommes permettront de protéger les voyageurs canadiens des dangers du terrorisme, a indiqué M. Harper dans une conférence de presse tenue à l'aéroport de Toronto.

«C'est de cette façon que la bataille contre le terrorisme sera gagnée... en remplissant les trous et en colmatant les brèches», a-t-il dit.

Environ 26 millions $ seront consacrés à l'inspection du fret aérien et une attention particulière sera réservée aux valises des passagers des avions.

Près de 133 millions $ viendront s'ajouter aux ressources de l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien, l'organisme responsable de la fouille des passagers et de la vérification des passeports.

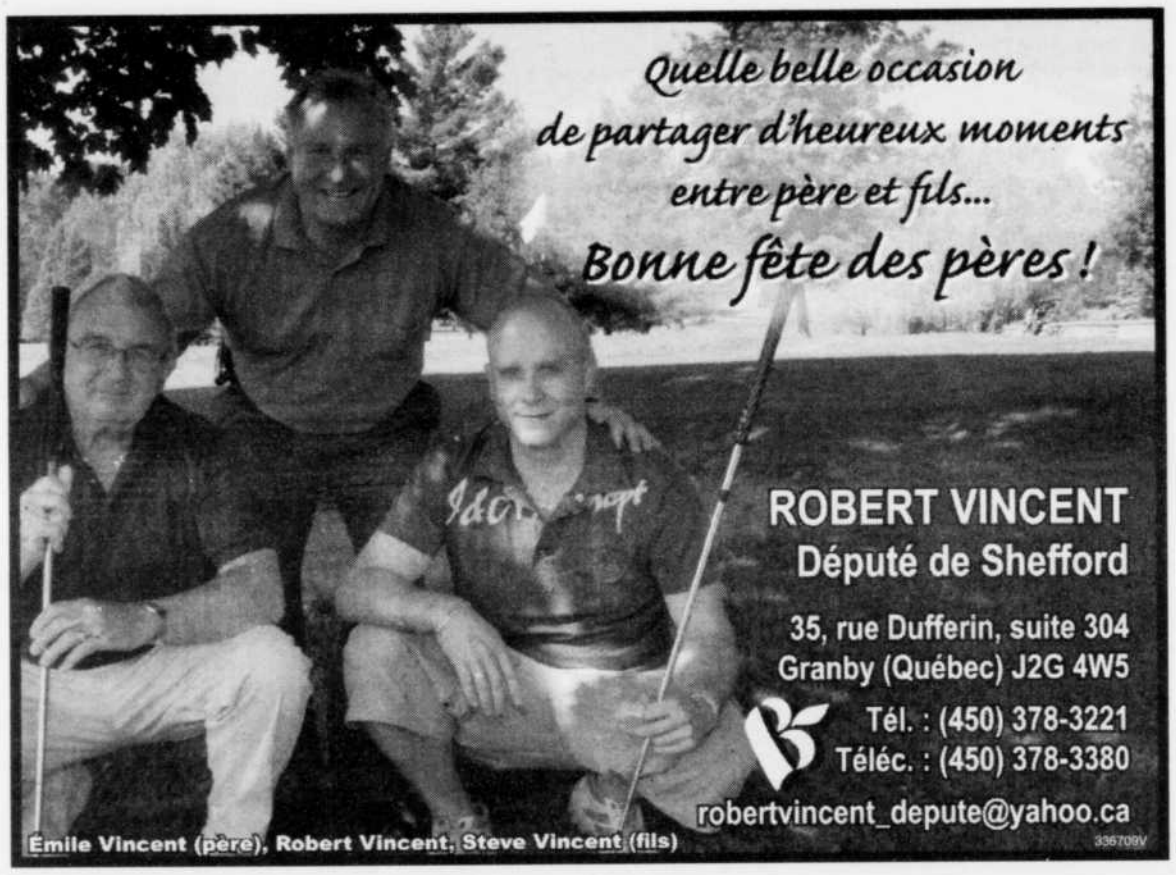
Les sommes restantes permettront d'améliorer et de moderniser les normes de sécurité des trains de banlieue et des transports en commun des villes.

M. Harper a aussi affirmé que le gouvernement envisageait d'engager des agents de sécurité sur certains vols désignés, à l'exemple des États-Unis après les attentats du 11 septembre 2001.

La conférence de presse a eu lieu à Toronto et M. Harper a admis que ce choix n'était pas fortuit. Le terrorisme est au centre des préoccupations des Canadiens depuis l'arrestation de 17 suspects à Toronto au début de juin.

«Ces mesures suscitent plus d'attention et de toute évidence elles méritent d'être signalées dans les nouvelles en raison des récentes arrestations», a souligné le premier ministre.

M. Harper a soutenu que ces mesures répondaient aux ajustements apportés dans les réseaux de transports de certains pays, notamment en Grande-Bretagne et en Espagne qui ont déjà été la cible d'attentats terroristes.





Fouillis législatif sur le cellulaire au volant

Montréal (La Presse) — Au début juin, le débat sur une loi interdisant le cellulaire au volant a refait surface. La commission parlementaire sur les Transports de l'Assemblée nationale a recommandé l'interdiction pour les automobilistes de tenir un téléphone portable. Des commentateurs ont même suggéré que tous les appareils, même les «mains libres», soient bannis du siège du conducteur.

Depuis une demi-douzaine d'années, de plus en plus de pays et d'États américains ont adopté de telles lois. Quatre États américains interdisent les téléphones portables au volant, et 23 autres l'envisagent. À l'opposé, huit États ont interdit aux municipalités de bannir elles-mêmes les portables au volant. Une demi-douzaine d'autres États interdisent les portables seulement aux jeunes conducteurs. Au Canada, seule Terre-Neuve a pris position, en interdisant les portables au volant en 2003.

Aucune étude n'a évalué l'effet de ces lois sur la sécurité routière. Dans l'État de New York, la loi n'a eu qu'un effet temporaire, mais dans la Ville de Washington, l'effet a été durable: les automobilistes parlent moins que dans des États comparables. Cela est probablement dû au fait que la police de Washington est plus sévère, selon Anne McCartt, psychologue chargée du dossier à l'Institut d'information sur la sécurité autoroutière, organisme financé par des compagnies d'assurances américaines.

Selon M^me^ McCartt, quelques pays interdisent aussi les téléphones mains libres. Une ville de l'État de New York, Lawrence, envisage aussi une telle loi. «Le problème, c'est que ce sont des lois très difficiles à faire respecter, parce qu'il est difficile de savoir qui parle avec un mains libres», dit la psychologue américaine en entrevue depuis Washington.

La plupart des études montrent que parler au téléphone ralentit les réflexes des automobilistes - qu'ils soient mains libres ou non. Une étude de Harvard estimait en 2003 que le cellulaire cause 2600 morts par année sur la route, soit 6 % de tous les accidents mortels aux États-Unis. Et deux études, l'une canadienne et l'autre australienne, ont rapporté en 1997 et 2004 que parler au téléphone quadruple le risque d'accident, à partir d'une analyse des dossiers de conduite et des factures de cellulaires d'automobilistes ayant eu des accidents.

À titre de comparaison, une alcoolémie entre 0,05 et 0,08 augmente le risque de 4,5 fois, et une alcoolémie supérieure à 0,08, de 24 fois, selon une étude de 2004 de la SAAQ.

Par contre, une étude de 2005 d'un économiste de l'Université de Californie à Davis, James Prieger, affirme que les deux études de 1997 et 2004 surestiment ce risque, parce qu'elles excluaient les automobilistes prudents qui parlent au téléphone. «Nous pensons que les automobilistes qui utilisent leur téléphone ont tendance à être plus prudents que la moyenne», a dit M. Prieger en entrevue électronique.

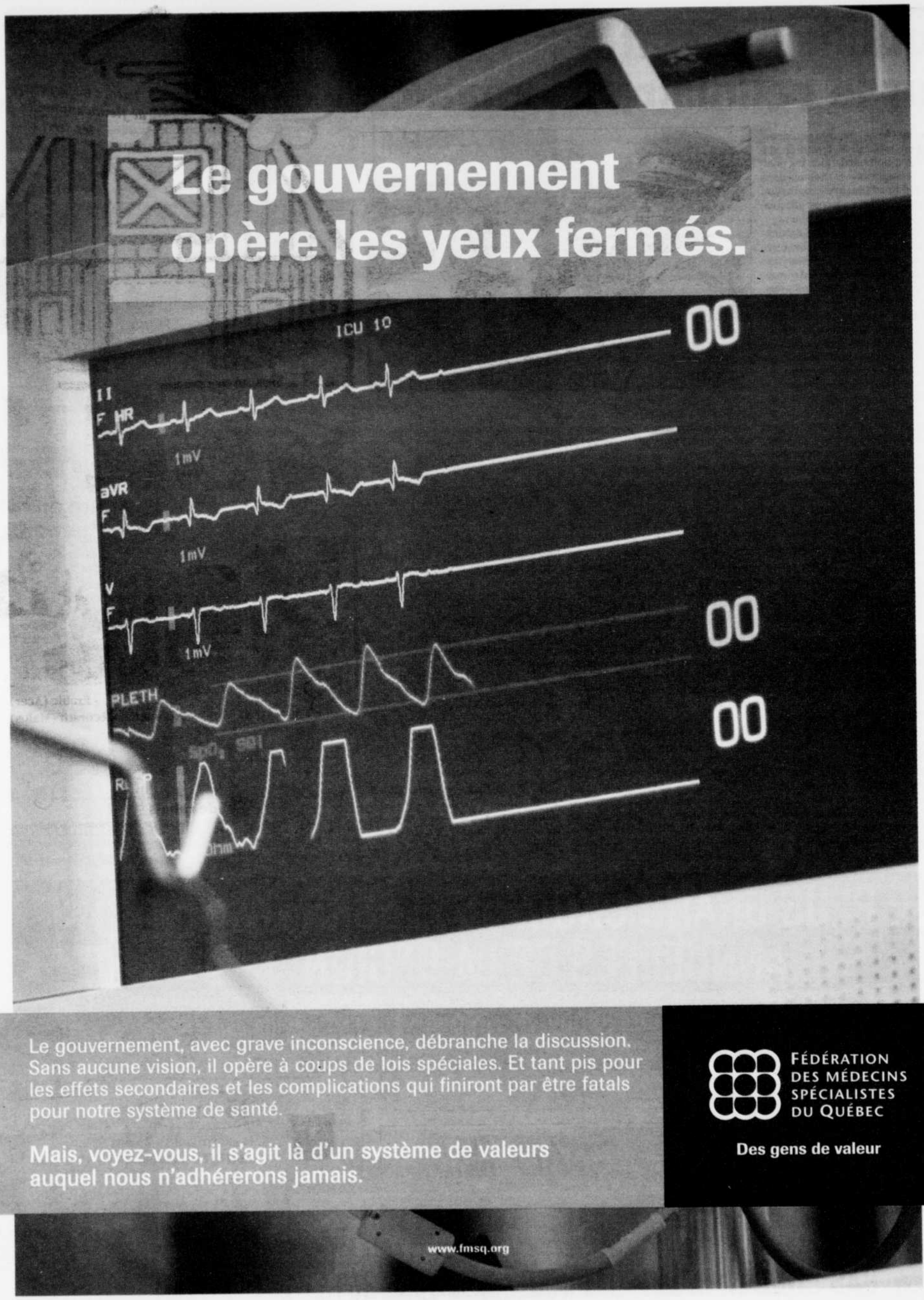
Le commentaire de l'économiste californien illustre l'un des paradoxes du cellulaire au volant: une partie de l'irritation qu'il cause chez les autres automobilistes est due à la lenteur. «Les gens qui parlent au téléphone vont généralement plus lentement, dit Deanne Singhal, psychologue de la Fondation de recherche sur les blessures sur la routes, en Ontario. Ils compensent en partie la distraction que cause le téléphone. Ils varient aussi davantage leur vitesse. C'est très irritant pour les autres automobilistes.»

PRÉVENTION SUICIDE
450 375.4252
1 866 APPELLE
335215V

Clinique dentaire Dr Valérie Khalil
Nouvelle chirurgienne dentiste
Dre Audrey Rathé
Prenez votre rendez-vous dès maintenant
360-0660
18 Simonds Sud, Granby
310436V

www.matelassier.qc.ca
LE MATELASSIER
centre spécialisé du sommeil
Prévoyez dès maintenant votre déménagement !
TOUJOURS LES MEILLEURS PRIX !
Lits ajustables à partir de 949$
Matelas et taxes en sus
Matelas 39 po à partir de 129$
306584V
SPÉCIAL DE JUIN
Matelas mousse mémoire queen SEULEMENT 1 299$
Matelas latex queen 1 199$
2 ADRESSES POUR MIEUX VOUS SERVIR
GRANBY: 238, rue St-Jude Nord: 450-776-2220
ST-JEAN: 634, rue Grand-Bernier Nord: 1-866-521-DODO

LE PLUS GRAND CHOIX DE FLEURS ANNUELLES DE LA RÉGION
fleurs annuelles, vivaces, légumes, fines herbes, pochettes de fleurs et paniers suspendus
3 TIRAGES DE JARDINIÈRES SUSPENDUES par semaine
Venez-nous voir !
Heures d'ouverture : LUNDI AU VENDREDI 8 H À 20 H • SAMEDI ET DIMANCHE 8 H À 17 H
826, BAS CORBIN, SAINT-DAMASE • 450 797-3616
310475V
COUPON rabais de 5$ avec tout achat de 30 $ et plus
Coupon valide du 16 au 20 juin 2006
Les Serres Tessier Saint-Damase


Le gouvernement
opère les yeux fermés.
ICU 10
00
II
HR
1mV
aVR
1mV
V
1mV
00
PLETH
00
Le gouvernement, avec grave inconscience, débranche la discussion. Sans aucune vision, il opère à coups de lois spéciales. Et tant pis pour les effets secondaires et les complications qui finiront par être fatals pour notre système de santé.
Mais, voyez-vous, il s'agit là d'un système de valeurs auquel nous n'adhérerons jamais.
FÉDÉRATION DES MÉDECINS SPÉCIALISTES DU QUÉBEC
Des gens de valeur
www.fmsq.org
336283V

SRI LANKA

Nouveaux raids de l'aviation

Colombo (AP) — Pour la deuxième journée consécutive, l'aviation sri-lankaise a bombardé hier les positions des séparatistes tamouls dans le nord du pays, au lendemain d'un attentat contre un autocar attribué aux rebelles qui a fait 64 morts.

Le chef rebelle Seevaratnam Puleedevan a indiqué à l'agence *Associated Press* (AP) qu'une fois encore c'était Kilinochchi qui avait été visé, un des deux grands bastions avec Jaffna des Tigres de libération de l'Eelam tamoul (LTTE). Ceux-ci ont démenti toute implication dans le carnage de jeudi. Une quinzaine d'écoliers font partie des victimes de cette explosion criminelle qui a aussi fait 78 blessés.

«Au moins huit bombes ont été larguées depuis hier matin», a déclaré Seevaratnam Puleedevan. Cela montre, selon lui, que le gouvernement est sur le pied de guerre contrairement aux affirmations du chef de l'État qui a réaffirmé que la trêve instaurée en 2002 serait respectée. L'aviation sri-lankaise a lancé des raids de représailles quelques heures après l'attentat, alors que les autorités évoquaient des représailles limitées.



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Les 64 victimes de l'attentat contre un autocar perpétré jeudi ont été conduites à leur dernier repos par des proches, hier. Une quinzaine d'écoliers font partie des victimes de cette explosion criminelle.

Le président Mahinda Rajapakse affirmait hier dans le quotidien *Daily News*: «Nous ne laisserons pas cet incident, aussi barbare soit-il, saboter le processus de paix. Nous sommes profondément engagés dans ce processus».

La guerre civile au Sri Lanka a fait 65 000 morts. Les négociations engagées entre l'État et les indépendantistes sous les auspices de la Norvège se sont révélées infructueuses depuis quatre ans et elles sont actuellement au point mort alors que se multiplient les incidents entre l'armée et la rébellion.

EN BREF

Les États-Unis toujours pas prêts à affronter les catastrophes

Washington (AP) — Près de cinq ans après les attentats du 11 septembre et dix mois après l'ouragan Katrina, la plupart des villes et États des États-Unis ne sont toujours pas prêts à affronter des catastrophes, selon une analyse du département américain de la Sécurité intérieure.

Les lacunes des plans de situation d'urgence, et notamment des consignes de réaction obsolètes et non coordonnées sont cause d'une «préoccupation nationale significative», déclare le ministère dans une analyse fournie au Congrès jeudi soir.

Certes, les plans d'urgence des 18 États de la «ceinture d'ouragans» du pays sont meilleurs mais ceux de 131 États et villes font apparaître des failles. La préparation des évacuations demeure «un sujet de profonde préoccupation». «Nous nous reposons à un point inquiétant sur des plans créés dans l'isolement, insuffisamment détaillés et qui ne sont pas correctement examinés», prévient le département de l'Intérieur.

Le président George W. Bush a ordonné le 15 septembre que soient passés en revue les plans d'urgence locaux et régionaux, quelques semaines après le passage de l'ouragan Katrina sur la Nouvelle-Orléans. La tempête qui a frappé le golfe du Mexique le 29 août 2005 a fait plus de 1300 morts en Louisiane, dans le Mississippi et l'Alabama, des centaines de milliers de sans-abri et des dizaines de milliards de dollars de dégâts.











PHOTO ASSOCIATED PRESS

Les 2300 Américains, 3300 Britanniques et 2200 Canadiens sont épaulés par 3500 militaires afghans dans cette offensive baptisée «Mountain Thrust».

AFGHANISTAN

40 insurgés tués depuis le début de l'offensive

Musa Qala, Afghanistan (AP) — Les forces de la coalition ont annoncé hier avoir tué 40 militants depuis le lancement de leur vaste offensive contre les insurgés talibans dans le sud de l'Afghanistan.

Ces activistes ont été tués mercredi et jeudi dans une région reculée de la province de Paktika (sud-est), frontalière du Pakistan, lors d'opérations de combat menées par des troupes terrestres appuyées par l'aviation alliée, a précisé le lieutenant-colonel américain Paul Fitzpatrick.

Parallèlement, des militants pro-talibans ont attaqué une patrouille de la coalition dans la province d'Uruzgan (sud), obligeant les troupes alliées à battre en retraite vers une base voisine pour riposter avec des tirs de mortier et demander un soutien aérien, a reconnu le commandant Quentin Innis, porte-parole de la coalition. Aucun soldat de la coalition n'a été blessé.

L'offensive «Mountain Thrust» (assaut montagnard) lancée mercredi mobilise plus de 10 000 hommes des forces afghanes et de la coalition internationale dirigée par l'armée américaine. Ces «opérations de grande envergure» se déroulent dans les provinces d'Ourouzgan, Helmand, Kandahar et Zaboul. Selon le commandement américain, les forces de la coalition (2300 Américains, 3300 Britanniques et 2200 Canadiens) sont épaulées par 3500 militaires afghans.

Carrières et professions workopolis.com

cyberpresse.workopolis.com

POLY

Poly-Plus inc. à Farnham, un important fabriquant canadien d'emballage de polyéthylène, est à la recherche de candidat(e)s pour combler des postes de:

JOURNALIERS et AIDES-OPÉRATEURS

Temps plein - horaires de 12 heures (alternance semaines 36 h /48 h)

Taux horaire de 10,00$ (journaliers) et 12,10$ (aides-opérateurs) + primes

Travail général en usine d'extrusion de matière plastique avec possibilité de devenir opérateur de machines.

Exigences :

- Être disponible pour travailler de jour et de nuit (7 h à 19 h et 19 h à 7 h)
- Expérience en milieu manufacturier
- Aptitudes mécaniques
- Capacité à travailler en équipe
- Avoir idéalement complété ses études secondaires (D.E.S.)

Veuillez faire parvenir votre c.v. à:

Annie Beaudoin, CRHA
460 de Normandie, Farnham (Québec) J2N 1W4
télécopieur: 450-460-1078
beaudoina@gelpac.com

383421V

De lundi à jeudi seulement

DU LUNDI 19 AU JEUDI 22 JUIN 2006



Avec la carte Sears ou la carte MasterCard Sears, pour tout achat de marchandise **à prix ordinaire, en solde ou à prix de liquidation,** recevez

UNE CARTE-CADEAU SEARS DE 5$ à l'achat de 50$*

UNE CARTE-CADEAU SEARS DE 15$ à l'achat de 100$*

UNE CARTE-CADEAU SEARS DE 50$ à l'achat de 1000$ ou plus*

*Avant les taxes, sur approbation de votre crédit. Valide dans les grands magasins Sears, les magasins-concessions Sears, les magasins Sears Home et Sears Décor seulement. À l'exclusion des achats par téléphone, par catalogue et sur le site Web, des services et produits installés du Centre du Foyer Sears^MD, des pièces et services, des achats dans les entreprises sous licence, chez les partenaires du Club Sears, à l'Agence de voyages Sears et dans les magasins de liquidation, de l'achat de cartes-cadeaux, certificats-cadeaux et bons d'achat de marchandises Sears. La carte-cadeau Sears ne peut pas être utilisée comme paiement de compte. L'offre ne peut être combinée à aucune offre de garantie de parité des prix. Limite d'une carte-cadeau par achat admissible. La carte-cadeau est valide pendant 24 mois à partir de la date d'émission. En cas de retour ou d'annulation, vous devez retourner la carte-cadeau Sears non utilisée sinon la valeur totale de la carte-cadeau Sears sera facturée à votre compte Sears ou MasterCard Sears. Renseignez-vous.

Sears

La belle vie à bon prix.^MC

NE064G306 © 2006. Sears Canada Inc.

336276V

EN BREF

Le rapport d'enquête sur le massacre d'Haditha entre les mains de l'armée

Bagdad (AP) — Le rapport d'enquête sur le massacre de civils irakiens le 19 novembre dernier à Haditha, dont se seraient rendus coupables des Marines américains, a été remis au général Peter Chiarelli, le numéro deux de l'armée américaine en Irak, a annoncé hier le commandement américain.

Le général Chiarelli a reçu le rapport dans la matinée et devait l'étudier dans la journée, précisait-on de même source.

Réalisé par la commission d'enquête dirigée par le général Eldon Bargewell, ce document s'est intéressé à la communication entourant l'opération menée et semble-t-il dissimulée à Haditha, mais aussi à l'entraînement reçu par les troupes impliquées et au climat qui régnait dans l'unité.

Carrières et professions

workopolis.com

cyberpresse.workopolis.com

FAITES CARRIÈRE DANS L'AUTOMOBILE !

PRENEZ ENFIN VOTRE AVENIR EN MAIN !

SOYEZ PRÊT À TRAVAILLER EN SEULEMENT 3 SEMAINES

45 000 $ et +++
boni-concours, auto fournie, congé les week-ends, avantages sociaux.

Devenez:
- **CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES**
- **DIRECTEUR(TRICE) FINANCIER(ÈRE)**
- **RÉCEPTIONNISTE**

Nous recherchons des candidat(e)s avec ou sans expérience de vente.



Service de suivi et de placement
Plus de 95 % des étudiants ont trouvé un EMPLOI

PRENEZ RENDEZ-VOUS SANS TARDER POUR DÉBUTER VOTRE NOUVELLE CARRIÈRE.

• URGENT •
Plusieurs postes disponibles

cfaq Centre de Formation Automobile du Québec **1-888-654-4442** **www.cfaq.ca**

17 écoles, 15 ans d'expérience !!!
Qui d'autre vous en offre autant ??

3104439V

LES CARRIÈRES DE ST dominique LTÉE

MAGASINIER – PRÉPOSÉ AUX ACHATS

TEMPS PLEIN

NATURE DE L'EMPLOI :

Sous la supervision de l'acheteur

- Prépare les réquisitions d'achat pour le magasin
- Gère la réception des pièces commandées par l'acheteur
- Contrôle les sorties de pièces d'inventaire vs réparation machinerie
- Approuve les factures d'achat de fournisseurs
- Travaille sur logiciel informatique « Synergie » à 50 % du temps

QUALIFICATIONS / EXIGENCES :

- DEC – Certificat en approvisionnement
- Expérience dans les pièces de camion est un atout
- Facilité à œuvrer en équipe
- Dynamisme et entregent
- Facilité d'apprentissage
- Bilingue
- Minimum de 5 ans d'expérience en milieu industriel

Salaire et avantages sociaux compétitifs

Faire parvenir votre CV par télécopieur ou courriel à l'attention de :

Roger Pelletier
Télécopieur : 450-773-9447

Courriel : roger.pelletier@carrieresstdominique.com

***** Seul les candidats retenus seront contactés *****
Date limite : 26 juin 2006

363477V

Plusieurs postes à combler !
Afin de répondre aux besoins de ses clients, Adecco recherche des candidats dynamiques pour combler divers postes dans les régions suivantes :

GRANBY : POSTES PERMANENTS : — Comptable — Assistant(e), Bureau-entrepôt • Bilinguisme parfait • Salaire horaire entre 13 $ et 14 $, selon l'expérience

POSTES TEMPORAIRES : — Commis aux opérations • Salaire annuel de 35 000 $ **— Manutentionnaires** • Salaire horaire entre 9 $ et 11 $, selon le poste **— Commis de bureau (production de nuit)** • Horaire de nuit • Salaire horaire entre 16 $ et 17 $, selon l'expérience **— Journalier(ère)** • Salaire horaire de 8 $ **— Opérateur(trice), Machine CNC** • Tous les quarts de travail • Salaire horaire entre 13 $ et 18 $, selon l'expérience **— Opérateur(trice) de presse plieuse** • Quart de jour, 40 h/sem. • Salaire horaire entre 15 $ et 16 $, selon l'expérience

AUTRES RÉGIONS : POSTES TEMPORAIRES : — Manœuvre (Bromont) • 12 heures de nuit • Salaire horaire de 10 $ **— Journalier(ère)s (Rougemont)** • Horaire de jour et de soir • Salaire horaire de 9,60 $ + prime de soir **— Agent(e) de recouvrement (Rougemont)** • Parfait bilinguisme • Salaire annuel de 30 000 $

Si l'un ou l'autre de ces postes vous intéresse, communiquez avec nous sans tarder. Nous avons également plusieurs autres postes disponibles : informez-vous!

Nos services sont gratuits pour les candidats.

Adecco Granby, 740, rue Principale, bureau 105, Granby (Québec) J2G 2Y4.
Tél. : 450 375-8788 • Téléc. : 450 375-5888 • adecco.granby@adecco.qc.ca

Adecco
www.adecco.qc.ca

363511V

Le Club de Golf Cowansville

Joignez-vous à une équipe dynamique!

*Situé dans la belle région touristique des Cantons de l'Est **Le Club de golf Cowansville**, qui bénéficie d'une excellente réputation, autant pour la qualité de son parcours que pour les différents services qui y sont offerts, est à la recherche d'une personne compétente pour combler le poste de :*

ADJOINTE ADMINISTRATIVE
(remplacement de congé maternité)

Principales fonctions :
- Accueillir les clients et offrir des informations pertinentes
- Faire le suivi des dossiers au service à la clientèle
- Effectuer les tâches cléricales pour les différents services
- Balancer les caisses journalières
- Autres tâches connexes

Exigences :
- Maîtrise des logiciels de la suite microsoft : Word – Excel – Power Point etc.
- Maîtrise du français et de l'anglais autant oral qu'écrit
- Connaissance du golf et de la terminologie serait un atout considérable

Les personnes intéressées doivent adresser leur curriculum vitae le plus tôt possible au :

225, avenue du golf, CP 24, Cowansville (Québec) J2K 3H1
Att : Mme Louise Côté, directrice générale
Télécopieur : 450-266-1477, courriel : louise@golfcowansville.com

Prière de ne pas téléphoner
Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s pour une entrevue seront contacté(e)s.

363403V

Une entreprise manufacturière comptant une centaine d'employés, située en banlieue de Sherbrooke, est à la recherche d'un gestionnaire dynamique pour combler le poste de

DIRECTEUR DE PRODUCTION

En collaboration avec l'équipe en place, vous serez responsable de planifier, organiser, diriger et contrôler les activités de mise en production jusqu'à l'expédition de la marchandise. Vous verrez à coordonner les activités de production, en lien avec les demandes des clients et ce en conformité avec les normes de qualité exigées et de voir à l'amélioration continue des procédés.

Vous détenez, au minimum, une formation collégiale en génie industriel ou autre domaine pertinent jumelée à un minimum de cinq ans d'expérience à un poste similaire dans une entreprise manufacturière. Vous avez de bonnes connaissances des systèmes modernes de gestion de la production et vous êtes reconnu comme un leader avec des habiletés en communication qui vous permettent de mobiliser les ressources humaines de façon à atteindre les résultats.

Si vous désirez relever ce défi, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae, au plus tard le 26 juin 2006, à :

Casier 1810
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec) J2G 9L4

363475V

Carrefour Jeunesse Emploi des Cantons de l'Est

Vous voulez joindre une équipe dynamique dans un environnement de travail stimulant?
Le CJE des Cantons de l'Est est à la recherche d'une personne au poste de :

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE

Tâches
- Accueillir les clients et les diriger vers la personne appropriée
- Répondre au téléphone, acheminer les appels et transmettre les messages
- Saisir à l'ordinateur, à l'aide de différents logiciels, des lettres, des rapports et divers documents de travail
- Ouvrir et distribuer le courrier et autres documents
- Effectuer de la correction de documents et de la mise en page
- Exécuter, au besoin, d'autres tâches connexes de bureau

Exigences
- Bilinguisme (anglais et français) parlé et écrit
- Maîtrise des logiciels de la suite Office
- Maîtrise remarquable du français
- DEC en bureautique ou DEP en secrétariat, combiné à un minimum de 6 mois à 1 an d'expérience
- Très grande capacité d'adaptation
- Facilité à entrer en contact avec les gens
- Autonomie et débrouillardise
- Travail d'équipe

Conditions de travail
- 5 jours/semaine (4 jours au point de service de Cowansville, 1 jour à celui de Granby)
- Salaire selon la convention de travail

Veuillez faire parvenir votre candidature à madame Dina Vautour, par télécopieur ou par courrier électronique, avant le 26 juin 2006.

Carrefour Jeunesse Emploi des Cantons de l'Est
221, rue Sud, Cowansville (Québec) J2K 2X5
Courriel : dina.vautour@passage.qc.ca
Télécopieur : 450-263-9804

Nous remercions tous les candidats et candidates de leur interêt mais nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues.

17

FORMULE FORD SVT
GRANBY, QUÉBEC

est présentement à la recherche de candidats pour combler le poste suivant :

CONTRÔLEUR D'ATELIER

Exigences requises :

- Connaissances en mécanique automobile
- Excellent sens de l'organisation
- Excellent sens de la communication
- Méthodique
- Capacité à travailler en équipe
- Capacité à travailler sous pression
- Connaissance de Reynolds & Reynolds (un atout)
- Connaissance du produit Ford (un atout)

Veuillez faire parvenir votre c.v. à :
Formule Ford SVT
M. Éric Côté
1144 Principale, Granby,
Québec, J2G 8C8
ou par télécopieur au
450-777-1747

363350V

COWANSVILLE mazda

Nouveau concessionnaire automobile dans la région

Nous sommes à la recherche de:

CONSEILLER(ÈRE) EN PRODUITS

Exigences:
- Expérience dans la vente
- Bilingue
- Expérience du domaine automobile, un atout

Avantages:
- Rémunération compétitive, commission et bonification
- Programme complet d'avantages sociaux

Faites partie de l'équipe de départ ! *Vroum-Vroum !*

Si ce poste intéresse,
veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à Danièle Désourdy:
Courriel: ddesourdy@cowansville.mazda.ca
Télécopieur: (450) 263-9351
www.mazda.ca

Veuillez noter que seules les personnes sélectionnées seront avisées.

363417V

SportRack®

SportRack Accessories Inc.

est à la recherche d'un candidat pour combler le poste suivant:

AGENT AU SERVICE À LA CLIENTÈLE

Sous la supervision du gérant des ventes, les principales fonctions reliées à ce poste sont;

- Prendre les commandes au téléphone
- Informer les clients sur les produits et les garanties
- Répondre aux interrogations de la clientèle

EXIGENCES

- Bilinguisme obligatoire
- Expérience dans un poste similaire (vente au détail)
- À l'aise dans un environnement informatisé
- Vitesse d'exécution
- Connaissance du domaine des sports tel que le ski et le vélo (atout majeur)

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae
700 Bernard, Granby, Québec, Canada J2G 9H7 ou
par télécopieur au (450) 777-3615 ou par courriel à l'adresse mcardinal@sportrack.com

363494V

MÉCANICIEN

Compagnon A,B ou C
Camions lourds
Connaissance de l'électronique
Poste d'équipe de soir, de 15 h à minuit.
Salaire offert 21,90 $ et plus
selon la carte
+ prime de 10% heures travaillées,
après 18 h
+ avantages sociaux
** Poste permanent **

CONTREMAÎTRE

Expérience dans la réparation
de camion lourd
Connaissance de l'informatique
et de l'électronique
Connaissance de l'anglais parlé et écrit
Va diriger une équipe de
7 à 10 mécaniciens
Permis classe 1 ou 3
+ avantages sociaux
** Poste permanent **
** Salaire à discuter **

Veuillez contacter Yves Proulx
Camions International Rainville
Automobile (1975) Inc.
Tél.: 450-378-9865
yves.proulx@rainvilleauto.com
Téléc.: 450-378-0333

363481V

Hafner



Hafner inc, un important manufacturier canadien de tissés et de tricots élastiques situé à Granby, est à la recherche d':

EMPLOYÉS DE PRODUCTION

Les candidats recherchés doivent être disponibles pour occuper un poste à plein temps. Ils ont de préférence une expérience en milieu de production et sont disponibles pour travailler sur tous les quarts de travail (jour, soir, nuit et fin de semaine). Ils détiennent un diplôme de secondaire V ou l'équivalent.

Si vous êtes intéressé, faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 26 juin à :

Hafner inc.
Service des ressources humaines
379, rue Racine
Granby, Québec
J2G 3B7
Télécopieur 450-372-1214
Courriel: pbeauregard@hafner.ca

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

363508V

EXCEL INDUSTRIEL

Se situant au-delà des standards du marché, l'équipe Excel c'est surtout **DES GENS** compétents qui œuvrent au sein d'une organisation reconnue comme un leader sur le marché des produits industriels et des solutions d'affaires.
Vous aspirez à une carrière pleine de défis, dans un environnement stimulant et structuré qui:

- privilégie l'expertise de ses gens;
- encourage la formation continue;
- stimule le travail d'équipe;
- supporte les initiatives de ses professionnels.

DIRECTEUR DES VENTES EXTERNES

Gestionnaire proactif, vous participez pleinement à l'atteinte des objectifs de l'organisation en gérant l'ensemble des dossiers de développement des ventes externes.

Vous êtes responsable d'élaborer des stratégies gagnantes de développement des affaires et de concrétiser l'approche de la vente à valeur ajoutée. Vous devez définir des objectifs, des plans d'action et des outils de vente. Vous ciblez le potentiel de nouveaux clients et territoires. Vous gérez aussi l'équipe de ventes de façon à en optimiser la performance.

Vous possédez un baccalauréat en administration et cumulez 10 années d'expérience dans la gestion d'une équipe de vente. Vous êtes un excellent communicateur autant à l'écrit que verbalement. Axé sur les résultats, vous êtes reconnu pour vos qualités de gestionnaire, de leader et de mobilisateur.

Nous offrons un plan de rémunération concurrentiel et un éventail d'avantages sociaux.

Joignez-vous à une équipe gagnante dans une organisation en pleine croissance. Faites parvenir votre dossier personnel à:

Service des ressources humaines
rh@excel.qc.ca
Téléc.: 450-375-1347

Merci pour votre intérêt.
Nous ne contacterons que les personnes retenues pour une entrevue.

363420V

Cuisinier ou cuisinière

(Concession cafétéria)

L'école Saint-Edouard
de Knowlton (Lac-Brome)
est à la recherche
d'un(e) cuisinier(ère)
pour l'année scolaire 2006-2007.

Sous la supervision du concessionnaire mandaté par l'école (Concessionnaire indépendant) cette personne sera responsable de la préparation de 25 à 30 repas quotidiennement.

Formation en cuisine d'établissement, un atout.

La personne choisie sera aussi responsable de la préparation et du service

Veuillez envoyer votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

École St-Edouard
376, chemin Knowlton
Knowlton (Québec)
J0E 1V0
Téléphone : 450-243-6770
Télécopieur: 450-243-0690
Via internet:
bedard.daniel@csvdc.qc.ca

Fin du concours:
mardi 20 juin 2006 à 16 heures

363519V

---

deragon Ford/Honda

Le groupe Deragon est un ensemble d'entreprises en pleine croissance oeuvrant dans le domaine automobile situé à Cowansville, recherche actuellement des candidatures pour combler le poste de :

CONTRÔLEUR

DESCRIPTION SOMMAIRE DU POSTE :

Diriger la planification financière et les pratiques comptables des concessions, ainsi que ses rapports avec les établissements de crédit et la communauté financière. Faire régulièrement rapport de la situation financière exacte de l'ensemble de la concession. Présenter des analyses de ventes et de déboursés. Mettre au point des systèmes de contrôle permettant l'exploitation efficace de l'entreprise, maintenir des registres précis, mettre en place et maintenir des systèmes de traitement des données en vue de rencontrer les objectifs.

EXIGENCES :

La personne recherchée a un titre de CA, CGA ou CMA et a acquis une solide expérience comptable et une expérience dans le domaine automobile est certes un atout. De bonnes habiletés au niveau de l'organisation, la planification, le suivi ainsi qu'une capacité à travailler en équipe, sont des éléments requis pour assumer efficacement les responsabilités de ce poste.

La minutie est de mise! Le bilinguisme est exigé pour être en mesure d'occuper efficacement ces fonctions.

L'entreprise offre une rémunération concurrentielle à laquelle s'ajoute une gamme complète d'avantages sociaux.

Nous traitons les candidatures en toute confidentialité. Seules les personnes retenues recevront un accusé réception.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Sophie Sauriol au **service des ressources humaines, Deragon, 317 Principale, Cowansville (Québec) J2K 1J4. Télécopieur : 450-263-9271 ou courriel : ssauriol@deragon.com.**

363404V

EASTMAN — Directeur général / Secrétaire-trésorier

Responsabilités :

Sous l'autorité du Conseil municipal, le directeur général / secrétaire-trésorier dirige et contrôle les activités de la municipalité selon les principes établis par le Code municipal en exerçant les fonctions suivantes :

- Assister aux réunions du Conseil municipal et des autres comités;
- Rédiger les procès-verbaux et règlements;
- Appliquer la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels;
- Responsable de la planification et du suivi du budget annuel, superviser les opérations comptables;
- Recevoir les appels téléphoniques et donner suite aux plaintes et requêtes des citoyens;
- Présider à de toute élection et référendum;
- Remplir toutes autres fonctions pertinentes à l'emploi et exécuter différents mandats qui sont confiés par le Conseil municipal;

Exigences :

- Détenir un diplôme d'étude universitaire de premier cycle;
- Un minimum de cinq années d'expérience comme gestionnaire est requis;
- Bonne connaissance des logiciels Office (Word, et Excel);
- L'habileté en communication orale et écrite est essentielle;
- Excellent français parlé et écrit;
- Avoir un bon jugement, un sens de l'organisation et de la gestion du temps;
- Connaître les logiciels municipaux de comptabilité CIB serait un atout;
- Expérience en milieu municipal est un atout;
- Le bilinguisme est un atout.

Conditions salariales :

Le salaire est à déterminer selon les compétences et l'expérience.

Les curriculum vitae seront reçus jusqu'au 30 juin 2006 à l'adresse suivante :

Municipalité d'Eastman
160, chemin George-Bonnallie, Eastman (Québec) J0E 1P0
A/s M. Gérard Marinovich, Maire
Télécopieur : 450-297-3448
Courriel : municipaliteeastman@bellnet.ca

Le masculin employé dans cette annonce inclus le genre féminin.

363504V

Bagdad: un kamikaze dans une mosquée chiite fait dix morts

Bagdad (AP) — Un attentat-suicide dans une mosquée chiite de Bagdad hier a fait une dizaine de morts et une vingtaine de blessés.

Le kamikaze portait une ceinture d'explosifs et s'est fait sauter dans la mosquée de Bourassa dans le nord de la capitale irakienne, selon la police. Le terroriste était venu à pied, alors que la circulation a été limitée pour la traditionnelle journée de prière du vendredi.

Toutefois, selon Jalal Eddine al-Saghir, l'imam de la mosquée et un des leaders de la communauté chiite, le kamikaze avait des souliers piégés. Les vigiles venaient en effet de découvrir des explosifs dans des chaussures laissées à l'entrée du lieu de culte et ils ont aussitôt contrôlé les fidèles qui avaient gardé leurs souliers à leurs côtés pour prier. Certains fidèles ne laissent en effet pas leurs affaires à l'entrée par crainte qu'on ne les leur vole. C'est alors que l'homme a déclenché la charge.

La même mosquée avait déjà été attaquée le 7 avril par quatre kamikazes qui avaient causé un véritable carnage: 85 fidèles avaient en effet trouvé la mort à la sortie de la cérémonie.

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous en part en composant le 375-9081 ou le 375-4555

Carrières et professions workopolis.com
cyberpresse.workopolis.com

BPR — La rigueur et l'audace en ingénierie



BPR, une firme d'ingénierie multidisciplinaire fondée en 1961, compte plus de 1 550 employés. Elle possède seize établissements desservant neuf grandes régions du Québec. Elle compte un bureau en Ontario et trois bureaux internationaux dont un aux États-Unis, un en Jamaïque et un à Paris. Pour notre bureau de Granby, nous sommes à la recherche de :

Ingénieur en génie civil
Référence : M06-BIInfr-574

Responsabilités
- Réaliser la conception et le suivi de surveillance de projets en génie municipal incluant les aspects voiries, égouts et aqueduc.
- Expérience en traitement des eaux (potables et usées), un atout.

Exigences
- Baccalauréat en génie civil.
- Expérience diversifiée en conception sur des projets en génie civil, génie municipal.
- Membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec.
- Deux à cinq années d'expérience pertinente en génie conseil requise pour la conception et la surveillance de projets en infrastructures municipales.

Technicien en génie civil (infrastructures)
Référence : M06-EQInfr-489

Responsabilités
- Collaborer à la préparation de plans (DAO).
- Participer à la conception (CAO) et réaliser des calculs de quantités dans le cadre de projets en génie civil, plus précisément en infrastructures municipales.
- Faire le suivi des travaux sur les chantiers et l'analyse du respect de la conformité des plans et devis.

Exigences
- DEC en génie civil ou formation pertinente.
- Excellente maîtrise du logiciel AutoCAD.
- Cinq à dix années d'expérience pertinente.
- Spécialisation (DAO) en plans de projets d'infrastructures municipales.

Nous vous offrons des conditions avantageuses et une stabilité d'emploi.
Visitez notre site et postulez en ligne : **www.groupe-bpr.com**

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous. Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue recevront un accusé de réception. Confidentialité assurée.

336290V

Carrières et professions workopolis.com
cyberpresse.workopolis.com

Climatisation Roger Demers inc.
1331, rue Denault
Sherbrooke (Québec)
J1H 2P6
Tél.: 819-565-0817
Téléc.: 819-565-5642
Courrier:
climatisation@bellnet.ca

Nous sommes une entreprise en croissance constante qui est à la recherche d'un

TECHNICIEN COMPAGNON

pour préserver et développer la clientèle de Granby et de la région

Poste temps plein permanent

Joins toi à une équipe dynamique en pleine expansion

Faites-nous parvenir votre CV

Merci

363518V

Carrières et professions workopolis.com
cyberpresse.workopolis.com

provigo Granby

Nous sommes à la recherche d'un candidat dynamique, passionné de la vente au détail et soucieux d'offrir un bon service à la clientèle, qui occupera le poste suivant :

Boucher

Poste à temps partiel (25 à 30 heures / semaine), disponible de jour, de soir et de fin de semaine

Vous recherchez des défis stimulants et êtes motivé par le travail d'équipe ? Nous vous offrons des possibilités de carrière des plus intéressantes, une rémunération concurrentielle et un régime complet d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ avant le **30 juin 2006**, en indiquant le titre du poste, au :

PROVIGO GRANBY
320, boul. Leclerc
Granby (Québec) J2G 1V3
Télécopieur : (450) 372-1285
Courriel : smp8064a@provigo.ca

Provigo souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

336291V

Carrières et professions workopolis.com
cyberpresse.workopolis.com

Hafner



Hafner inc, un important manufacturier canadien de tissés et de tricots élastiques situé à Granby, est à la recherche d'un :

TECHNICIEN - CRÉDIT

Contractuel - remplacement durant un congé de maternité

Relevant du chef – distribution et exportation, le technicien crédit accomplit les tâches et les activités relatives à ses attributions. Il assure la perception rapide des comptes, préparation des dossiers de crédit, procède aux dépôts et aux encaissements.

Compétences et qualifications requises :
- Détenir un D.E.C. en comptabilité ou l'équivalence
- Posséder un minimum de 3 années d'expérience en crédit.
- Maîtriser les outils Ms Office.
- Bilinguisme obligatoire : anglais et français.
- Autonome, méthodique et dynamique.
- Excellentes aptitudes pour la résolution de problèmes.
- Aptitudes marquées pour la communication.

Les personnes qualifiées et intéressées à poser leur candidature à ce poste doivent le signifier à la personne responsable désignée ci-après **au plus tard le 26 juin 2006**.

Hafner inc.
Service des Ressources humaines
par la poste au 379, rue Racine, Granby (Québec) J2G 3B7,
par télécopieur au 450-372-1214 ou par courriel à : idillmann@hafner.ca

Seules les personnes répondant au profil seront reçues en entrevue. Le genre masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger la présentation.

363512V



Tout commence par la confiance

Directeur des sinistres

Vous procéderez au règlement des dossiers de réclamations et vous vous assurerez que les normes des contrats soient respectées par les experts en sinistre. Vous confierez des dossiers à des experts indépendants et en ferez le suivi. Vous assurerez également la correspondance et remplirez les formulaires et documents utiles au suivi et au règlement des dossiers. Enfin, vous effectuerez la supervision du personnel de votre direction.

- Minimum de dix années d'expérience pertinente
- Permis en règle de l'Autorité des marchés financiers
- Habiletés en gestion et en communication
- Bonne connaissance de la suite MS Office
- Excellente connaissance de l'anglais un atout

Prêt à porter la marque ? Joignez-vous à l'équipe !

Faites parvenir votre curriculum vitæ, **au plus tard le vendredi 30 juin 2006, à l'attention de M^me^ Jacinthe Phaneuf, directrice générale.** Nous prendrons en considération les profils jugés équivalents. Seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront une réponse.

Promutuel, c'est :
- Le 4e assureur de dommages au Québec
- Plus de 525 000 membres-assurés
- Un volume-primes de près de 500 millions de dollars
- Plus de 1700 employés

Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

4733, rue Foster, case postale 1460
Waterloo (Québec) J0E 2N0
Télécopieur : **450 539-4370**
jacinthe.phaneuf@promutuel.ca

www.promutuel.ca



PROMUTUEL VALMONT
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

Un chef taliban remercie Allah et les Canadiens

JOHN COTTER
Presse canadienne

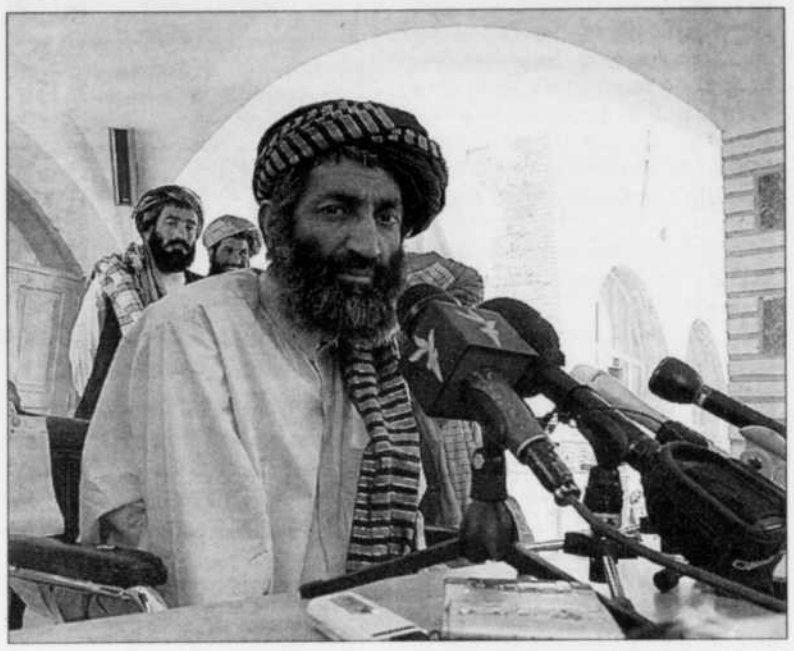


PHOTO ASSOCIATED PRESS

Mulla Ibrahim, qui a déjà perdu une jambe, a été emmené devant les médias hier pour témoigner de son repentir.

Kandahar, Afghanistan — Après avoir remercié Allah et les Canadiens, un chef taliban qui a publiquement désavoué ses camarades insurgés, hier à Kandahar, dans le cadre d'un programme afghan de réconciliation nationale, pourrait avoir participé à des attentats contre les troupes canadiennes, ont indiqué des sources.

Mulla Ibrahim, qui a déjà perdu une jambe, a été emmené devant les médias hier pour témoigner de son repentir. Toutefois, rien n'a été dit sur ses activités passées au sein des talibans.

«J'ai signé les documents pour me joindre au Programme de renforcement de la paix. Je veux la paix et l'unité pour le pays dans un régime islamique», a déclaré M. Ibrahim, par l'entremise d'un interprète, alors que des «contractuels» armés de mitraillettes montaient la garde autour de lui. «Allah et les Canadiens m'ont sauvé la vie», a-t-il dit.

M. Ibrahim, un aîné d'un village à l'ouest de Kandahar, a été arrêté par les forces afghanes le 19 mai alors que des troupes canadiennes étaient engagées contre des éléments talibans dans le même secteur, un affrontement qui a depuis reçu le nom de «bataille de Panjwai».

Souffrant d'une grave jaunisse, une maladie dégénérative, l'homme a été transporté à l'hôpital situé sur la base de la coalition, où il a été soigné par des médecins canadiens.

Rôle chez les talibans

Mais c'est le rôle joué par M. Ibrahim alors qu'il luttait aux côtés des talibans qui a retenu l'attention des médias après la conférence de presse.

«Il n'a jamais été impliqué dans la bataille de Panjwai contre les troupes canadiennes», a déclaré Haji Agha Lalai, directeur du programme de réconciliation. Selon lui, toutes les allégations qui ont été faites à ce sujet sont fausses.

M. Ibrahim a lui-même déclaré pendant la conférence de presse qu'il n'avait pas été impliqué sérieusement dans les combats depuis la chute du régime taliban en 2001.

Une source a toutefois indiqué que le passé de l'homme est si trouble qu'on ne sera jamais certain de rien. Toutefois, la source a ajouté que l'homme était si malade lors de son arrestation qu'il était probablement incapable de participer aux combats.

Des centaines d'insurgés talibans ont été tués ou blessés au cours de cette bataille. Les forces canadiennes ont également subi des pertes, notamment la capitaine Nichola Goddard, morte dans une attaque à la roquette le 17 mai.

L'exemple entraîne?

Le lieutenant-colonel Ian Hope, commandant des troupes canadiennes à Kandahar, a dit espérer que la défection de M. Ibrahim sera imitée par de jeunes combattants talibans. «M. Ibrahim est un homme respecté par la population, et particulièrement par les jeunes. Ses paroles ne passent pas inaperçues.»

Depuis la mise en place du Programme de réconciliation nationale, l'année dernière, plus de 1569 talibans ont choisi de se rendre, affirme le gouvernement afghan. Les talibans qui ont commis des crimes graves ne sont pas admissibles au programme de réconciliation, précise le gouvernement.

Christian Lalumière
L'agent à votre hauteur!
378-4120
L'Équipe Lalumière
RE/MAX Professionnel C.L. Courtier immobilier agréé
335641V

INTER SÉCURITÉ D L
ALARMES INTERCOMMUNICATION
Feu | Vol | Centrale d'alarme
Carte d'accès | Caméra
Intercom d'immeubles
Sur rendez-vous
Daniel Lavallée
Propriétaire
Licence R.B.Q. 8325-4458-13
Bureau: (450) 372-1995
331990V

MOMO SPORTS
BONNE FÊTE DES PÈRES...
POUR 4 JOURS
MOMO SPORTS
PAYE LES TAXES
SUR TOUT EN MAGASIN.
OUI SUR TOUT!
• Patins
• Chaussures
• Vêtements
• Vélos
• Camping
• Canot
• Kayak
OUI ON PAYE LES TAXES
BONNE FÊTE PAPA...
Sherbrooke (819) 822-3077
Magog (819) 868-6968
Granby 450 372-9066
192 Denison Est
335950V

«Le Royal Bromont» et ses LUNDIS
«Lundis de congé» pour tous:
Ronde de golf et repas du soir à 69,95$/personne*
«Lundis des dames» pour vous mesdames: 2 pour 1
(2 rondes de golf pour le prix régulier d'une ronde*)
Le Royal Bromont
400, chemin Compton, Bromont
450-534-4653
(888) 281-0017
*Sauf les lundis fériés.
*Taxes en sus.
336587V

CESSEZ DE FUMER
au Laser Doux
ou réduisez alcool et drogues
Traitement anti-stress et coupe-faim inclus
Taux de réussite de 90 %
• Sans douleur
• Sans effet secondaire
• Sans aiguille
PRENEZ VOTRE SANTÉ EN MAIN
Maurice Duchesne
Membre de l'Association des Naturothérapeutes du Québec inc.
Reçu pour assurances et impôts
1-877-527-3720
AU CENTRE-VILLE DE GRANBY
330782V

ÉQUICENTRE Granby

NOUVEAU CENTRE EQUESTRE



65 9ième Rang est
Granby, Québec
J2G 9H8
Tél.: (450) 360-4987

GRANDE OUVERTURE 18 JUIN

Exceptionnellement ce dimanche 18 juin de 13h a 15h

Montez a cheval pour 5$
sur presentation de ce coupon
(duree 5 minutes)

337008V



ENSEMBLE, NOUS TRAVAILLONS POUR VOTRE BIEN-ÊTRE

« Votre bien-être présent et futur, voilà ce qui nous importe.
C'est pourquoi jour après jour, année après année, nous travaillons
à maximiser vos rendements et à minimiser l'impact fiscal. »

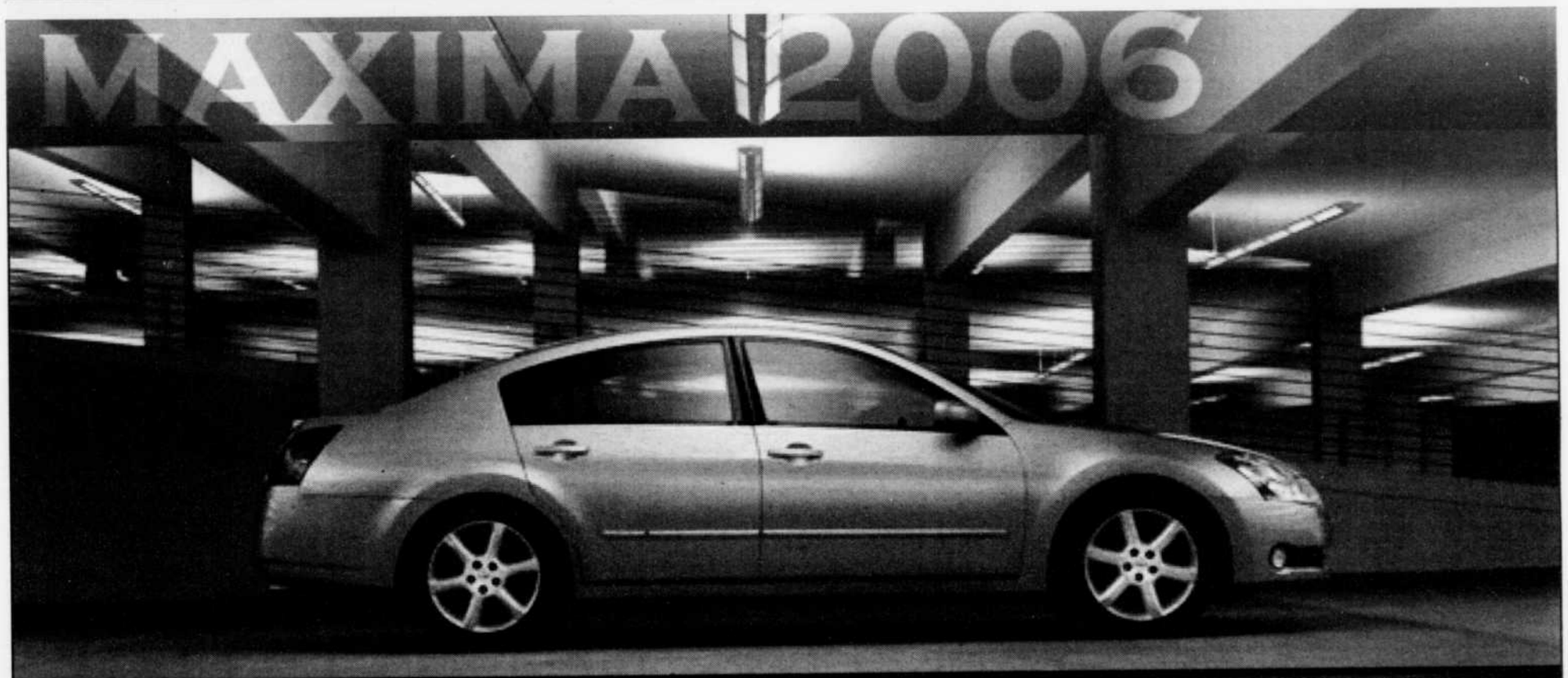
Philippe McGale, CA | André Charpentier, CA | Linda Côté

MEMBRE FCPE

COMMUNIQUEZ AVEC NOUS
150, rue St-Jacques, bureau 202 | Granby
Téléphone : (450) 378-0442 | Sans frais : 1 877 378-0442

McGale Charpentier Côté
FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

331809V



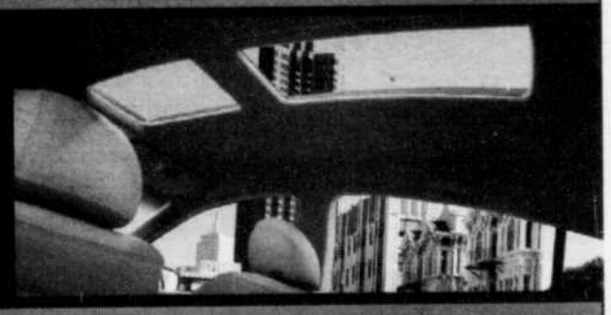
MAXIMA 3.5 SE 2006

398 $/MOIS

Moteur V6 de 265 chevaux
Climatiseur
Groupe électrique
Radio AM/FM et changeur de 6 CD

0$

COMPTANT
DÉPÔT
TRANSPORT
PRÉPARATION



NISSAN

NISSAN GRANBY
1376 Principale, Granby
450-378-9088

LA FAMILLE BEAUCAGE vous offre PNEUS À VIE

* Bail de 60 mois. Taxes en sus. Limite de 24 000km, 10¢ au kilomètre excédentaire. Toit ouvrant en option. Photo à titre indicatif seulement.

17

AEC

Attestation d'études collégiales

MA FORMATION, J'Y VOIS !

OPTEZ POUR DE MEILLEURES PERSPECTIVES D'EMPLOI :



PROGRAMMES À TEMPS PLEIN DE JOUR	DÉBUT DES COURS
- Instrumentation, automatisation et robotique	6 nov. 2006
- Soutien technique en informatique (ATE)*	2 oct. 2006
- Techniques de production manufacturière (ATE)*	16 oct. 2006
NOUVEAUX PROGRAMMES !	
- Dessin assisté par ordinateur	27 nov. 2006
- Gestion de commerces	10 oct. 2006

* Alternance travail-études (incluant des stages rémunérés)

RENCONTRE D'INFORMATION

Le mardi 15 août 2006 à 9 h (prévoir une durée de 3 heures)
THÉÂTRE DE POCHE (local B-302, 3e étage)
Cégep de Granby-Haute-Yamaska 235, rue St-Jacques, Granby
450 372-6614, poste 129

N.B. Prière d'apporter vos derniers relevés de notes, votre certificat de naissance (grand format) et une copie de votre curriculum vitae.

Pour connaître la description des programmes et des cours, de même que les conditions d'admission et les particularités, il est essentiel de consulter notre site Web :

www.cegepgranby.qc.ca/sfae

Cégep de Granby Haute-Yamaska

Ces programmes de formation sont réalisés grâce à la contribution financière d'Emploi-Québec.

Emploi Québec Montérégie

336984V

Gray

Le Parcours

... pour enrichir mon bagage

Service de formation aux adultes

Cégep de Granby Haute-Yamaska

www.cegepgranby.qc.ca

INSCRIPTION PAR INTERNET jusqu'au 18 août 2006 – www.cegepgranby.qc.ca/sfae PAR TÉLÉPHONE : du 8 au 18 août 2006 450 372-6614, poste 129 – de 9 h à 11 h 30 et de 13 h 30 à 15 h 30

Pour connaître la description des programmes et des cours, les frais d'ouverture de dossier, les conditions d'admission et les particularités, vous devez consulter notre site Web, nous téléphoner ou vous présenter au local A-117.

COURS DU SOIR -AUTOMNE 2006 FRAIS D'OUVERTURE DE DOSSIER : 30 $.

TECHNIQUES D'ÉDUCATION À L'ENFANCE (JEE.0R) *Rencontre d'information sur le programme pour tout nouvel étudiant le lundi 21 août 2006 à 19 h au local A-241 du Cégep de Granby Haute-Yamaska. Prévoir une entrevue de sélection le lundi 28 août 2006 de 18h30 à 20h30 au local A-241. S.V.P. veuillez apporter votre dossier scolaire, votre curriculum vitae et votre certificat de naissance (grand format). Pour être reconnu comme un membre du personnel de garde, vous devez en vertu du Règlement sur les centres de la petite enfance, en plus de détenir une AEC, compléter trois années d'expérience à temps complet ou l'équivalent, dans les fonctions de mise en application d'un programme d'activités auprès de groupes d'enfants d'âge préscolaire dans un service de garde, un établissement de santé, de services sociaux ou d'éducation.*

# COURS	TITRE DU COURS	DURÉE	JOUR	HORAIRE	DÉBUT – FIN	COÛT	NOTES
350-E24-GR	Développement global de l'enfant (0-5ans)	60	ME	18h30-21h30			*les dates retenues pour le samedi sont :*
			+ 5 SA	9h00-12h00	13 sept – 20 déc	125 $	*16 et 30 sept., 21 oct., 11 nov. et 9 déc. 2006*
412-E13-GR	Rédaction et résumé de textes relatifs à la profession	45	LU	18h30-21h30	11 sept – 18 déc	95 $	
322-E13-GR	L'observation, un processus	45	MA	18h30-21h30	12 sept – 19 déc	95 $	
322-E73-GR	Atelier d'animation : mouvement et motricité (*Préalable* : 350-E24-GR)	45	JE	18h30-21h30	14 sept – 21 déc	95 $	
322-E83-GR	Atelier d'animation : expression plastique (*Préalable* : 350-E24-GR)	45	SA	9h00-12h00	09 sept – 16 déc	95 $	

AGENT IMMOBILIER (902.56) – Automne 2006 et Hiver 2007

Rencontre d'information le mardi 12 septembre 2006, à 19 h, au local A-241 du Cégep. S.V.P. veuillez apporter votre dossier scolaire, votre curriculum vitae et votre certificat de naissance (grand format).

# COURS	TITRE DU COURS	DURÉE	JOUR	HORAIRE	DÉBUT – FIN	COÛT	NOTES
415-772-94	Droit immobilier I	60	LU et ME	18h30-21h30	09 oct – 13 déc	375 $	
415-771-87	Évaluation immobilière I	45	JE et SA	18h30-21h30 et 9h00-12h00	12 oct – 16 déc	285 $	Jeudis aux 2 semaines
415-774-87	Mathématiques immobilières I	45	MA et JE	18h30-21h30	10 oct – 12 déc	285 $	Jeudis aux 2 semaines
415-779-94	Loi sur le courtage immobilier et ses règlements *(hiver 2007)*	45	LU et ME	18h30-21h30	15 janv – 05 mars	285 $	
415-780-94	Rédaction de contrats et documents relatifs à l'immobilier *(hiver 2007)*	45	MA et JE	18h30-21h30	16 janv – 06 mars	285 $	

GESTION DE LA PRODUCTION MANUFACTURIÈRE (EJN.0B) *Ces cours s'adressent à des contremaîtres, des superviseurs, des chefs d'équipe ou à toute personne qui possède deux (2) années d'expérience en production manufacturière. Fournir une preuve : lettre d'employeur ou curriculum vitae. Fournir également votre dossier scolaire et votre certificat de naissance (grand format).*

# COURS	TITRE DU COURS	DURÉE	JOUR	HORAIRE	DÉBUT – FIN	COÛT	NOTES
235-CTH-03	Fonction de travail et organisation de l'entreprise	45	LU	18h30-21h30	11 sept – 18 déc	95 $	
235-CSY-03	Organisation scientifique du travail	45	MA	18h30-21h30	12 sept – 19 déc	95 $	CRIF – local XB110
235-CTA-03	Techniques de communication et d'animation	45	JE	18h30-21h30	14 sept – 21 déc	95 $	
235-CTN-03	Validation d'un plan de production (*Préalables* : 235-CTM-03, 235-CSN-04)	45	ME	18h30-21h30	13 sept – 20 déc	95 $	CRIF avec Autofab au local XB108

CRIF- Ces cours sont dispensés au Centre régional de formation – 700, rue Denison ouest, Granby, Qc.

ATELIERS OFFERTS PAS DE FRAIS D'OUVERTURE DE DOSSIER.

ADMINISTRATION BUREAUTIQUE ET INFORMATIQUE *(non remboursables)*

**Les personnes qui n'ont pas le préalable Windows doivent se présenter à un test d'admission Windows 2003 : le lundi 21 août 2006 à 18 h 30, durée de 30 minutes, coût de 15 $ payable au moment de l'inscription.*

# ATELIER	TITRE DE L'ATELIER	DURÉE	JOUR	HORAIRE	DÉBUT – FIN	COÛT	NOTES
NCR-410-13	Initiation à la comptabilité	30	LU	18h30-21h30	11 sept – 13 nov	150 $	
NCR-410-12	Déclaration d'impôts – Année 2006 *(non informatisée)*	21	MA	18h30-21h30	12 sept – 24 oct	100 $	
NCR-410-14	Simulation comptable *(non informatisée)* (*Préalable : Comptabilité I ou équivalent*)	21	ME	18h30-21h30	13 sept – 25 oct	100 $	
401-111-01	Logiciel : Simple comptable *(Préalable : Comptabilité I)*	30	LU	18h30-21h30	11 sept – 13 nov	155 $	
NCR-420-01	Windows XP *(débutant et intermédiaire)*	30	MA	18h30-21h30	12 sept – 14 nov	155 $	
NCR-420-04	Excel 2003 *(Préalable : Windows)*	30	ME	18h30-21h30	13 sept – 15 nov	155 $ *	
242-001-HY	DAO – I *(Préalable : Windows)*	39	LU	18h30-21h30	11 sept – 04 déc	225 $ *	
242-002-HY	DAO – II *(Préalable : DAO- I)*	39	MA	18h30-21h30	12 sept – 05 déc	225 $	
420-099-01	Photoshop CS (*Préalable* : Windows)	30	ME	18h30-21h30	13 sept – 15 nov	155 $ *	
NCR-420-02	Word 2003 *(débutant) (Préalable : Windows)*	30	LU	18h30-21h30	11 sept – 13 nov	155 $ *	
NCR-420-06	Access 2003 *(Préalable : Windows)*	30	LU	18h30-21h30	11 sept – 13 nov	155 $ *	
NCR-420-28	Internet : Bien l'exploiter *(Préalable : Windows)*	15	ME	18h30-21h30	18 oct – 1er nov	110 $ *	

ANGLAIS (non remboursable) *Test de classement en anglais pour tout nouvel étudiant : le mercredi 16 août ou le lundi 21 août 2006 à 18 h 30, durée de 60 minutes, coût de 20 $. Vous devez vous inscrire par téléphone au test avant de vous y présenter.*

# ATELIER	TITRE DE L'ATELIER	DURÉE	JOUR	HORAIRE	DÉBUT – FIN	COÛT	NOTES
À déterminer	Anglais *(selon le classement, en fonction du dernier cours réussi ou du résultat au test)*	30	MA	18h30-21h30	12 sept – 14 nov	150 $	

LANGUES : FRANÇAIS – ESPAGNOL - ITALIEN MANDARIN *(non remboursables)*

# ATELIER	TITRE DE L'ATELIER	DURÉE	JOUR	HORAIRE	DÉBUT – FIN	COÛT	NOTES
607-101-JC	Initiation à l'Espagnol	30	LU	18h30-21h30	11 sept – 13 nov	150 $	
607-201-JC	Espagnol II	30	MA	18h30-21h30	12 sept – 14 nov	150 $	
607-301-JC	Espagnol III	30	ME	18h30-21h30	13 sept – 15 nov	150 $	
608-101-JC	Italien I	30	MA	18h30-21h30	12 sept – 14 nov	150 $	
608-201-JC	Italien II	30	LU	18h30-21h30	11sept – 13 nov	150 $	
NCR-613-01	Mandarin I *(chinois)*	30	ME	18h30-21h30	13 sept – 15 nov	150 $	

INFORMATIQUE – 55 ATELIER POUR LES 55 ANS ET PLUS (non remboursables)

** Les personnes qui n'ont pas le préalable Windows doivent se présenter à un test d'admission Windows 2003 : le lundi 21 août 2006 à 18 h 30, durée de 30 minutes, coût de 15 $ payable au moment de l'inscription.*

# ATELIER	TITRE DE L'ATELIER	DURÉE	JOUR	HORAIRE	DÉBUT – FIN	COÛT	NOTES
NCR-420-27	Apprivoiser Windows	15	LU et ME	13h00-16h00	11 sept – 25 sept	110 $	
NCR-420-32	Maîtriser Windows *(Préalable : Windows)*	15	LU et ME	13h00-16h00	27 sept – 16 oct	110 $ *	Congé le 9 octobre
NCR-420-28	Bien exploiter Internet *(navigation et courriel) (Préalable : Windows)*	15	LU et ME	13h00-16h00	18 oct – 1er nov	110 $ *	
NCR-420-33	Gestion des courriels Outlook Express *(Préalable : Windows)*	9	LU et ME	13h00-16h00	6 nov – 13 nov	65 $ *	
NCR-420-34	Photos numériques *(graver, transférer et numériser) (Préalable : Windows)*	9	LU et ME	13h00-16h00	15 nov – 22 nov	65 $ *	

LOISIRS ET CULTURE *(non remboursable)*

# ATELIER	TITRE DE L'ATELIER	DURÉE	JOUR	HORAIRE	DÉBUT – FIN	POUR INSCRIPTION ET INFORMATION
NCR-986-04	SAQ Les Connaisseurs – Cycle 1 : Un monde à découvrir *(dégustation des vins)*	15	LU	18h30-21h30	30 oct – 27 nov	Montréal : 514-873-8638 1 866-486-7487 lesconnaisseursmtl@saq.qc.ca

336986V

Nomination



Il me fait plaisir de vous annoncer la nomination
de **Mme Josianne Demers**
au poste de conseillère publicitaire
pour le quotidien *La Voix de l'Est*
et l'hebdomadaire *Le Plus*.

Bien connue dans la région,
Mme Demers possède une grande expérience dans la vente
ainsi que dans le service à la clientèle.

Avec dynamisme et professionnalisme, elle saura conseiller
sa clientèle dans l'atteinte de leurs objectifs publicitaires.

Daniel Touchette
Directeur, ventes et marketing

La Voix de l'Est — Le Plus

3062746V

APRÈS L'OFFRE DE TRÊVE DU HAMAS

Reprise des tirs de roquettes palestiniens

Gaza (AP) — Les activistes palestiniens ont repris hier leurs tirs de roquettes sur le territoire israélien, au lendemain de la proposition du gouvernement du Hamas de rétablir la trêve avec l'État hébreu.

Au total, cinq roquettes artisanales ont été tirées dans la journée sans faire de victimes du côté israélien, selon l'armée israélienne.

Même si ces tirs ne sont pas dus à des militants du Hamas, ils risquent de déclencher une sévère riposte israélienne, mettant à mal les efforts en vue de relancer la trêve.

Le ministre israélien Haïm Ramon a indiqué hier que son pays était prêt à intensifier ses efforts pour mettre un terme à ces tirs de roquettes.

«Si les habitants de la Bande de Gaza n'agissent pas et ne comprennent pas que la plus grave menace à leur sécurité vient des tirs de (roquettes) Qassam, alors nous devrons intensifier notre réponse et prendre des mesures que nous n'avons pas encore prises», a déclaré M. Ramon à la radio publique israélienne.

Jeudi, le porte-parole du gouvernement palestinien, dirigé par le Hamas, avait déclaré que le Mouvement de la résistance islamique était prêt à rétablir la trêve avec Israël, suspendue après l'explosion meurtrière sur une plage de la Bande de Gaza la semaine dernière.



PHOTO ASSOCIATED PRESS

La trêve entre le Mouvement de la résistance islamique et Israël avait été suspendue après l'explosion meurtrière sur une plage de la Bande de Gaza la semaine dernière.



Loto Fondation
Centre hospitalier de Granby

Merci aux 14 590 donateurs pour un bénéfice de 44 662 $

Félicitations aux personnes gagnantes!

Crédit de 20 000 $ échangeable chez un concessionnaire participant de l'Association des concessionnaires automobiles de Granby OU prix en argent de 15 000 $
Madame Marie Tétreault – Granby – billet # 03725

Crédit d'une valeur totale de 3 000 $ chez Meubles GEMO/Dumoulin/Corbeil/Idem
Monsieur Marco Allard – Granby – billet # 01028

Prix en argent de 2 000 $
Madame Anny Cloutier
Saint-Alphonse-de-Granby – billet # 06838

Crédit de 1 000 $ offert par le Château Bromont Domaine hôtelier
Madame Clara Taylor – Granby – billet # 03184
Monsieur Georges Campbell – billet # 13198

Œuvre d'art de l'artiste peintre Francine Brodeur-Roy d'une valeur de 500 $ offerte par La Capitale Performance
Boutique Luminaire Plus – Granby – billet # 19789

Merci... **AU PERSONNEL DU CENTRE HOSPITALIER DE GRANBY D'ORGANISER LA « LOTO-FONDATION » DEPUIS 11 ANS**

Merci... **À L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES AUTOMOBILES DE GRANBY**

Merci... **AUX ASSOCIATIONS ET AUX BÉNÉVOLES À L'ENTRÉE PRINCIPALE**
AFÉAS Saint-Joseph
Association des auxiliaires-bénévoles du Centre hospitalier
Association des retraités de l'enseignement du Québec
Association des retraités du Centre hospitalier de Granby
Les Amis de la Fondation

Merci... **AUX COMMERCES QUI ONT ACCUEILLI DES BÉNÉVOLES**
Banque Laurentienne · Caisses populaires à Granby
Galeries de Granby · Jardin du Mont · Loblaws
Restaurant Pub St-Ambroise (Pasta-DON)
Rona l'entrepôt
Salon Habitation Granby et région (Complexe Sportif Interplus)

Merci... **AUX PARTENAIRES DES TIRAGES MENSUELS DES VENDEURS**
Château Bromont - Domaine hôtelier
Dre Sylvie Beaulieu et le photographe Jacques Jaillet
La Poissonnerie Cowie
Le Palace

Merci... **AUX PARTENAIRES**
Compo-Média.com · Daigle Gauthier Communication Marketing
Desjardins · Imprimerie Debesco · La Capitale Performance
Les Rôtisseries Duhamel de Granby / SOS Pizzéria
Meubles GEMO / Dumoulin / Corbeil - Idem

Merci... **AUX PARTENAIRES-MÉDIAS**
La Voix de l'Est · Le Plus · Journal l'Express · M-105

329455V

BONNE FÊTE

Joyeux anniversaire de naissance à: Gisèle Lapointe Deslauriers, Granby; Annie Meunier, Rougemont; Émilie Gagnon, Roxton Pond; Danièle McLaughlin, Dunham; Richard Boutin, Brigham; Cédrik Pontbriand, Canton de Granby; Rachel Champoux Bachand, Granby; Lise Despaties Piette, Roxton Falls; Lise Quirion, Granby; Hugues Bourret, Cowansville; Gilles Laliberté, Dunham; Nicole Tremblay, Cowansville; David Bergeron, St-Pie; Lucille Roy, Granby; Évariste Lessard, Granby.

Dimanche 18 juin

Joyeux anniversaire de naissance à: Claude Laflamme, Farnham; Raymond Langdeau, Farnham; Stéphane Chagnon, Lawrenceville; Catherine Lauzon, Cowansville; Christian Lacoste, Ange-Gardien; Lucette Beaudoin, Granby; Germaine Perreault, Granby; Robert Jolicoeur, Granby Normand Plouffe, St-Hyacinthe; Carole Galipeau, Granby; Marie-Claude Désautels, Granby; joyeux 57e anniversaire de mariage à Thérèse Cournoyer et Philias Arès, Granby. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h et 12h, au 375-4555, poste 255, du lundi au vendredi).



Mangez, riez... sans retenue et mordez à plein dans la vie!

À votre service depuis 29 ans!



Consultez une équipe d'expérience en implantologie

En 29 ans, plus de 10 000 prothèses réalisées

Centre de santé dentaire Robert Cabana



Robert Cabana, d.d. *Denturologiste*

114 St-Charles Sud, Granby • 372-6511

Dr Éric Chatelain *Chirurgien-dentiste*

Petite surdité = Petite solution



Petite, discrète et efficace, l'aide auditive CIC est désormais disponible dans notre clinique de Drummondville. Résultats garantis par écrit.
Période d'essai sans frais ni obligation.

CLINIQUES AUDITIVES DANIEL ROY AUDIOPROTHÉSISTES

5, rue Comeau, suite #3
Granby
450-375-3535

332020V

Compétence
Expérience
Disponibilité
À votre avantage!



André Bélanger
Agent immobilier affilié

RE/MAX

Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

Estimation gratuite en tout temps

378-4120

Membre de *Hall of fame* de Re/Max et membre *Club 100 % or* en 2004

336643V

NOMINATION
À LA CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-CÉSAIRE

M. Serge Ménard, directeur général de la Caisse populaire Desjardins de Saint-Césaire, est heureux d'annoncer la nomination de Mme Louise Brossard à titre de directrice service conseil aux particuliers.

Louise Brossard



Titulaire d'un certificat en administration service et d'un certificat en planification financière, Mme Brossard travaille dans le Mouvement Desjardins depuis 19 ans. Elle a acquis une vaste expérience en occupant divers postes dans plusieurs caisse Desjardins. Son souci de la qualité, son sens de l'innovation et son esprit d'équipe profiteront aux membres et au personnel de la coopérative.

La Caisse Populaire Desjardins de Saint-Césaire répond aux besoins financiers de plus de 9 200 membres et assure la gestion d'un volume d'affaires global de plus de 500 millions de dollars. Vous pouvez rejoindre Mme Brossard au numéro: **450 469-4913** ou **1-800-758-COOP** poste **240** ou par courriel: **louise.brossard@desjardins.com**

1201, avenue St-Paul
Saint-Césaire
Téléphone: 450 469-4913

Centre libre-service Sainte-Angèle-de-Monnoir:
5, ch. du Vide,
Sainte-Angèle-de-Monnoir

Desjardins
Caisse populaire de St-Césaire
Conjuguer avoirs et êtres

310452V

17



18+ La modération a bien meilleur goût. Éduc'alcool

Titulaires de permis, agences de la SAQ, Comptoirs Vin en vrac et SAQ Dépôt exclus. Cette promotion s'applique aux produits offerts en succursale du 16 au 18 juin 2006 à l'exception des cartes-cadeaux SAQ et des bons-cadeaux « Les Connaisseurs ». Les produits commandés par l'entremise du service des commandes privées sont exclus de cette promotion. 18 ans et plus. Quantités limitées. Achats non cumulatifs. 336280V

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous en part en composant le 375-9081 ou le 375-4555

AGENDA

> Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les samedis et tous les dimanches. Info: 405-9321.

> Bingo au profit de la **Fabrique Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église.

> Cours de danse gratuit à 19h30 et soirée de danse organisée par le **Centre St-Jacques**, à 20h, au 325 St-Jacques, Granby. Musique: Mario Dulude.

> Bingo organisé par les **Chevaliers de Colomb conseil 9842 Ste-Trinité** à 13h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame, tous les samedis.

> **Club de l'âge d'or de Granby**: soirée de danse tous les samedis à 20h, au local. Orchestre: Les Delta.

> **Club d'âge d'or Princesse**: soirée de danse sociale et en ligne, à 20h, au local. Disco Boudreau. Goûter en soirée.

> Soirée de danse organisée par le **Groupe amitié rencontre la Magie du Cœur**, tous les samedis à 21h, au bar de l'hôtel Le Granbyen, rue Principale, Granby. Info: 372-9425, 776-7913 et 776-2157.

> Marché aux puces organisé par les **Chevaliers de Colomb, conseil 1093 Granby**, à 8h, au 620 Dufferin, Granby.

Dimanche

> Le groupe **Al-Anon Regain de vie** se réunit tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, local 3, Granby.

> **Déjeuner Parler pour parler**, pour personnes seules, à 9h, à la salle des Chevaliers de Colomb, 620 Dufferin, Granby.

> Réunion des **Émotifs anonymes**, tous les dimanches à 9h30, au sous-sol de l'église St-Eugène, Granby.

> La **Maison du livre de Stanbridge** organise une vente de livres, tous les dimanches, de 13h à 17h, au 371 Rte 202, Stanbridge-Station.

> Déjeuner du **Groupe amitié-rencontre La Magie du cœur** à 10h, au restaurant Valentine, salle arrière, 70 Principale, Granby. Info: 776-7913 ou 372-9425.

> Bingo organisé par le **Regroupement des bingos**, à 13h30 et 19h, au Carrefour du bingo, 288 Bourget, Granby.

TO-QUÉBEC LOTO-QUÉBEC LOTO-QUÉBEC LOTO-QUÉ

Ce soir 16 millions*

LOTTO 649

Ça change pas le monde, sauf que...

QUÉBEC LOTO-QUÉBEC LOTO-QUÉBEC LOTO-QUÉBEC

*approximatif

18 ans +

www.loto-quebec.com

336294V LOTO QUÉBEC

Magenta Black



Souvlaki de porc mariné

55 g

59¢ ch

4 JOURS SEULEMENT

**Jeudi, vendredi,
samedi, dimanche**

Offre valide les 15, 16, 17 et 18 juin 2006

VM LES VIANDES DU MONT

794 Principale, Granby • 450 777-6077
252 Denison Est, Granby • 450 777-0267

331492V

Président et éditeur: **Jacques Pronovost**
Directeur de l'information: **François Beaudoin**
Éditorialiste: **Benoit Lapierre**

Au cœur de l'information régionale
Journal du matin fondé en 1935
et quotidien depuis 1945

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par Les Journaux Trans-Canada (1996) inc. dont le siège social est sis au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9.
La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers de La Tribune, une division de Les Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8.

Opinion

POUR NOUS ÉCRIRE: • PAR COURRIEL: **redaction@lavoixdelest.qc.ca** • PAR LA POSTE: **76, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4** • PAR TÉLÉCOPIEUR: **777-4865**

Plus qu'une maison pour personnes en fin de vie



JACQUES PRONOVOST
jpronovo@lavoixdelest.qc.ca
ÉDITORIAL

Le projet d'une maison de soins palliatifs pour personnes en fin de vie est bien plus qu'une maison de huit chambres. Plus qu'un projet d'accompagnement des familles et des personnes vivant leurs derniers jours avec elle. Plus qu'une équipe de bénévoles, de médecins, de permanents de l'équipe actuelle de Au Diapason de Cowansville.

C'est un des rares projets qui rassemble autant les deux communautés les plus naturelles de cette belle région, en plein développement social et humain, mais qui n'a pas de nom et pas de délimitation physique réelle encore.

Né de l'initiative du Diapason de Cowansville, ce projet démarrait lentement. D'autres personnes impliquées dans la Haute-Yamaska pour le bien-être des personnes atteintes de cancer eurent aussi l'intention de créer une telle ressource pour permettre aux gens de vivre leurs derniers moments auprès de leurs et dans un environnement plus proche de la réalité quotidienne de leur propre demeure.

C'est la belle synergie de ces deux groupes des deux sous-régions qu'il faut célébrer ici.

Le groupe qu'a rassemblé M^me^ Louise Delorme-Kelly autour du Diapason et des D^r^ Michel Camirand de médecine générale dans Brome-Missisquoi et du médecin spécialiste de Granby, D^r^ Christian Beauchesne, est l'exemple à donner de la force que cette région sans appartenance pourrait avoir à travailler toujours ensemble et avec autant de détermination, en y associant les gens des autres MRC autour, Rouville, Acton et une partie de Memphrémagog.

Il n'y a pas, dans ce groupe, de distance en kilomètres, d'intérêt politique, de guerre de clochers. Qu'une belle harmonie en ayant conscience que l'objectif final dépasse ces petites préoccupations qui ralentissent le mouvement.

C'est toute une région qui se mobilise vers un même objectif. C'est admirable. Cela est presque aussi emballant que le but ultime qui est de doter la région de cet équipement maintenant indispensable à une région qui respecte ses aînés et leurs familles dans leurs derniers moments de vie.

Évidemment, un tel projet ne tombe pas du ciel. Il demande beaucoup de planification, des démarches politiques et organisationnelles longues et compliquées et des sommes d'argent paraissant parfois faramineuses.

La seule construction de cette maison exigera plus de 3 millions de dollars. Son fonctionnement annuel avoisinera le million. Tout ne viendra pas que des citoyens, plusieurs projets gouvernementaux permettant de financer en partie la construction et d'assumer une partie des coûts annuels de fonctionnement. Comme partout ailleurs.

Il demandera quand même que la population fasse sa part, que les mécènes régionaux participent à son financement, que les organisateurs continuent, année après année, à organiser des collectes de fonds. Ce ne sera pas une sinécure. Mais si on se fie à l'enthousiasme du groupe d'implantation et au climat de collaboration qui y règne, la suite des choses devrait être aussi fortement mobilisatrice.

Cela crée quelques inquiétudes dans la région. Celle du financement récurrent au premier plan. Et celle de la multiplication des campagnes annuelles de financement de plus en plus nombreuses. Il est vrai qu'elles abondent et se multiplient, créant une pression de plus en plus forte sur les groupes les plus sollicités. Il faut dès aujourd'hui amorcer une réflexion sur les façons de le faire pour éviter de surcharger toujours les mêmes collaborateurs financiers avec le risque de créer éventuellement un ressac non souhaité et non souhaitable.

Il faut surtout que les groupes qui font appel à la générosité de la population diversifient leurs façons de faire autant qu'ils doivent cibler des groupes différents dans la population, pour multiplier les sources mais aussi pour éviter de se piler sur les pieds et ainsi s'aliéner un jour des gens déjà fortement impliqués dans les autres causes sociales.

La mobilisation populaire régionale est actuellement admirable mais elle s'essouffle lentement. Il faut que chaque organisme ne vise qu'à combler ses besoins réels, non à dépasser des objectifs irréalistes, pour la gloire de réussir à amasser des sommes qui sortiraient éventuellement de la région, ou qui créeraient de nouveaux besoins non essentiels.

LA VOIX DES LECTEURS

CPE: réinvestir dans le réseau

Au moment où entrait en vigueur la Loi 124 sur les garderies au Québec, la ministre Carole Théberge annonçait un projet de règlement visant à mettre fin à la surfacturation des parents dans ces mêmes garderies. Adoptée sous le bâillon en décembre dernier, la Loi 124 démembre le réseau public des CPE en retirant à plus de 700 d'entre eux les 14 000 places en milieu familial pour les confier à une centaine de bureaux-coordonnateurs, malgré l'opposition généralisée du milieu et des acteurs sociaux concernés.

Si je salue la volonté gouvernementale de mettre fin à la surfacturation afin de respecter les principes d'accessibilité et d'universalité d'un service public que s'est donné la société québécoise, je ne suis pas dupe de la manœuvre de diversion qui mérite à la ministre la grogne des garderies privées, celles-là mêmes qui l'appuyaient dans son effort de démembrement du réseau public il y a à peine quelques mois. Ce geste désespéré ne fera pas oublier que l'application de la Loi 124 signifie une coupure nette de 50 % du budget de fonctionnement consacré aux milieux familiaux pour les deux prochaines années.

La surfacturation dans les garderies est surtout l'affaire des garderies privées, qui exigent en moyenne 731 $ de plus par année que les 7 $ par jour payés par les parents, comparativement à 85 $ pour les CPE. Le problème est donc réel et l'Association québécoise des CPE (AQCPE) appuie aussi la volonté gouvernementale de limiter le phénomène.

Toutefois, les raisons invoquées par la ministre pour justifier son projet de règlement devraient aussi inciter le gouvernement à réinvestir massivement dans le réseau public des services de garde au Québec. Les CPE constituent l'outil que s'est donné la société québécoise pour se garantir l'universalité et l'accessibilité à des services de garde de qualité pour nos enfants et ne méritent pas les 100 millions $ de coupures subies sous le règne libéral. Si le gouvernement tient tant à ces principes, son premier geste aurait été au moins de redonner aux CPE les fonds qu'il leur a coupés depuis 2003. Le projet de règlement de la ministre est un baume sur une plaie qui ne cicatrisera pas tant que nous n'aurons fait le débat sur la place de plusieurs réseaux parallèles (CPE, privées, bureaux-coordonnateurs) dans les services de garde au Québec, et plus globalement sur la place de réseaux privés aux côtés de réseaux publics dans les services confiés à l'État.

Québec solidaire entend bien participer à ce débat et, pour marquer cette intention, a choisi de former une commission, lors de son dernier Conseil national tenu à la fin mai, qui a pour mandat spécifique de contribuer à alimenter le futur programme du parti en ce qui a trait à la famille et aux services de garde. Cette commission doit présenter son rapport cet automne, en vue du Congrès d'orientation du nouveau parti qui se tient en novembre. C'est à ce congrès que les membres de Québec solidaire adopteront leur plate-forme électorale.

Comme membre de ce parti, mais aussi comme «parent-utilisateur», je compte bien me rappeler aux prochaines élections que ce gouvernement a tout d'abord forcé l'adoption d'une loi qui a démembré mon CPE et qui, pour la première fois de sa courte existence, fera un déficit. On ne m'exige pas de frais supplémentaires, mais on a réduit les heures d'ouvertures, coupé dans le personnel de soutien pédagogique (une autre qui a perdu son emploi), revu à la baisse le budget de matériel de bricolage de l'éducatrice de mon enfant, réorganisé les horaires des éducatrices pour réduire leur temps à la planification et en bout de ligne laissé tomber 16 éducatrices en milieu familial qui ont fondé ce CPE dans la foulée du développement du réseau il y a quelques années.

Stéphane Lessard
Membre de Québec solidaire
Président du CPE
Rayons de Soleil



Danseur et stratège



MICHEL C. AUGER
mauger@lapresse.ca
COMMENTAIRE

Québec — Regarder André Boisclair se prêter pendant plus d'une heure à l'exercice, parfois périlleux pour un politicien, d'une rencontre avec une équipe éditoriale, c'est comme voir quelqu'un danser sur des œufs. Avec toute l'élégance requise pour ne pas les casser et juste les mouvements qu'il faut pour passer le message souhaité.

La manchette qu'André Boisclair voulait voir — sinon un homme qui pèse autant ses mots ne les aurait jamais prononcés —, c'est: «Je ne suis pas un kamikaze». En réponse à une question, bien prévisible, d'ailleurs, qui lui demandait s'il s'était gardé une marge de manœuvre pour ne pas lancer le Québec vers une troisième défaite référendaire en autant de décennies.

Lucien Bouchard parlait d'attendre les conditions gagnantes. Bernard Landry voulait avoir la certitude morale de gagner. André Boisclair, lui, dira plutôt qu'il n'est pas assez fou pour perdre. À la fin, la différence est essentiellement sémantique.

Le nouveau chef péquiste est donc convaincu d'avoir la même marge de manoeuvre que ses deux prédécesseurs immédiats qui ont mené des campagnes électorales sans faire la promesse formelle qu'il y aurait un référendum sur la souveraineté au cours de leur mandat.

Actuellement, dit-il, il se voit un peu comme l'avocat qui défend le projet souverainiste devant les Québécois. Mais s'il est élu, il deviendra, en quelque sorte, le juge qui décidera ce qu'il doit faire en regardant les forces en présence.

Bref, M. Boisclair entend se garder une marge de manoeuvre. C'est, en fait, l'une de ses principales préoccupations. Il a un « plan de match » répétera-t-il plusieurs fois, essentiellement pour nous dire que nos questions sur certains sujets sont prématurées et qu'il ne veut pas en parler à ce moment-ci. Pour garder sa marge de manœuvre, bien entendu.

Ainsi, au cours des dernières semaines, son plan de match portait sur l'éducation, culminant dans le Conseil national de la fin de semaine dernière. Un exercice réussi, croit-il.

Maintenant, toujours pour respecter son plan de match, il ne répondra pas à des questions sur des dossiers qu'il n'est pas encore prêt à lancer dans l'opinion publique, comme les réformes démocratiques ou l'économie. Il doit donc, dit-il, garder une « élégante distance » vis-à-vis de ces sujets.

Comme chef du principal parti d'opposition, l'une des plus grandes difficultés est de « gérer mon temps », puisqu'il ne contrôle pas le calendrier. Il croit à 60 % qu'il y aura des élections cet automne, mais, de toute évidence, se garde encore des munitions pour passer le temps, si le premier ministre Charest voulait attendre avant d'aller aux urnes.

Les rares moments où on sent le chef péquiste s'ouvrir un peu plus, c'est quand il parle du chemin qui lui reste à parcourir avant de ga-gner la confiance des Québécois. On peut même y trouver quelques traces de modestie.

André Boisclair est bien conscient qu'il n'a pas encore réussi à obtenir cette confiance et qu'il doit continuer d'essayer de la mériter. Mais, en même temps, il dit sentir qu'il a acquis un capital de sympathie comme nouveau chef de parti et qu'il se trouve donc, actuellement, dans une situation heureuse. «Je sens que les Québécois voient ma combativité et mon énergie», dit-il.

Convaincre les Québécois qu'il peut être leur premier ministre, «c'est plus que séduire une seule fois», laissera-t-il échapper.

Le problème dans tout cela, c'est qu'après avoir passé cette heure avec André Boisclair, on l'aura entendu parler bien plus souvent de sa stratégie que de ses convictions. Même quand on lui demande une question simple sur un sujet qui est dans l'air du temps.

Est-il pour ou contre les élections à date fixe, comme le voudrait le projet de loi actuellement devant la Chambre des communes? Il pourrait maintenant y penser de façon plus favorable si le fédéral s'y soumet, mais ce n'était pas trop intéressant avant parce que les pouvoirs fédéral et provincial sont, en quelque sorte, dans une situation de concurrence.

De même, il parle d'abondance d'un processus de discussion avec les Québécois comme préalable au référendum. Mais dès que l'on pousse un peu, on voit qu'il s'agit d'abord et avant tout d'une opération d'ordre stratégique, qui lui permettrait de bâtir une coalition référendaire, en particulier avec les régions.

Même ses vacances sont une considération éminemment stratégique. Il les prendra au Québec, mais ne dira pas où et quand pour ne pas donner des munitions à ses adversaires ; ce qu'il appelle « faire de la stratégie ouverte », une expression qui reviendra plusieurs fois dans la conversation.

On sait seulement qu'il aura des activités pour être présent quelques fois dans les médias tout au cours de l'été. Le reste, semble-t-il, fait partie du «plan de match».

Folies rue Drummond

J'aimerais vous faire part de mon commentaire au sujet de la sécurité sur la rue Drummond. Je dis sécurité car je suis convaincu que si rien n'est fait bientôt, l'inévitable se produira c'est-à-dire un accident qui aura un dénouement tragique.

Je parle ici de la vitesse excessive des soit-disant bolides pilotés par les «ti-casses à palette en arrière». Je n'ai rien contre les jeunes et leur amour pour le domaine automobile; on a tous été jeune et on a tous eu notre heure de gloire mais là il y a des limites qu'il ne faut pas dépasser. J'habite sur la rue Drummond depuis plusieurs années et je vois la croissance du non-respect des règles du civisme et de la sécurité. (...). Depuis quelques années avec la venue des petits bolides genre Honda Civic, la rue Drummond semble être devenue une piste d'accélération au point que la sécurité des gens est menacée. Le point de départ de prédilection semble être le stop de la rue de la Gare en direction du lac Boivin. Hier, à un moment donné, ils se sont mis à trois faisant vrombir leur engins; c'était à qui ne lâcherait pas avant la courbe du lac poussant la témérité jusqu'à effectuer un dépassement à la hauteur de la rue Lansdowne. Je peux vous en conter pendant des pages mais je crois que vous comprenez très bien ce dont je parle. Une petite touche de plus: j'ai même vu un de ces véhicules monter sur la câble d'acier supportant un poteau de téléphone parce qu'il avait raté la courbe. Il était pris sur le câble et ses copains l'ont décroché avant qu'un policier ne se présente.

LA LETTRE DE LA SEMAINE

Robert Piette

Je suis convaincu que les policiers font ce qu'ils peuvent pour réduire la vitesse en faisant de la surveillance. Mais ils sont futés ces «ti-casses», c'est facile pour eux de surveiller la police et d'avertir leur copains via le cellulaire (qu'ils ont tous) de la présence des policiers. Quelque chose doit être fait pour les sensibiliser aux dangers qu'ils font courir aux citoyens. Ce n'est qu'une question de temps avant qu'un enfant, par exemple, se retrouve dans la trajectoire d'un de ces bolides. Le problème est réel.

J'ai deux autres points à mentionner. Le premier, c'est que la police a fait un bon travail pour contrer le problème du bruit causé par les échappements illégaux de différents types de motos. Je me demande si les tubulures d'admission modifiées de ces mêmes petits bolides mentionnés ci-haut ne sont pas tout aussi bruyantes et irritantes pour les oreilles. Ces ti-casses prennent un plaisir à les faire vrombir de plus en plus fort sans parler des pots d'échappement de la grosseur d'un tuyau d'égout. Est-ce que tout ça est légal? Je n'ai rien contre ces modifications, tant et aussi longtemps que les propriétaire en font un usage qui respecte les gens en ville. Pour moi c'est tout aussi fatigant que des *straight pipes* de moto.

Le deuxième point, c'est le virage à gauche sur la rue Lansdowne. Ça donne quoi d'avoir une affiche? Personne ne la respecte. (...)

Robert Piette,
Granby

Un regard sur notre Église

Récemment deux textes ecclésiaux ont attiré grandement l'attention. Le premier est une lettre de 19 prêtres intitulée: «trop, c'est trop!». Il y était traité de l'accès des personnes homosexuelles au sacerdoce. Le second document émane de la Conférence religieuse canadienne (CRC). Il a été préparé pour énoncer la perception contemporaine de l'Église par des religieuses et religieux dans le cadre de la visite *ad limina* de nos évêques à Rome. Si le document de la CRC souligne les avancées de notre Église, il relate également les multiples défis auxquels elle est sérieusement confrontée en ce moment et d'autres qu'elle devra relever au cours des prochaines années.

Nous faisons nôtres le contenu et le ton de ces deux documents et nous nous retrouvons dans leur inspiration théologique «écohumaniste». Celle-ci fait que des chrétien-ne-s perçoivent Jésus de Nazareth comme un homme qui a brisé des tabous, franchi plusieurs frontières et bravé autant d'interdits pour à la fois affirmer et faire redécouvrir la dignité de toute personne... à elle-même et à sa communauté. En d'autres mots, «pas de révélation sans libération» comme l'écrit Timothy Radcliffe,— un théologien de réputation internationale.

Cette inspiration a nourri des théologies féministes, écologiques et de la libération faisant appel aux sciences humaines pour mieux saisir la réalité plurielle de notre monde et y déceler l'aspiration à la vie en plénitude.

Nous sommes également sensibles aux interpellations formulées par les deux documents. En général, elles nous rappellent l'importance de la notion de Peuple de Dieu mise de l'avant par Vatican II. En particulier, deux d'entre elles insistent sur le besoin d'améliorer les relations tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'Église. Malgré des percées intéressantes dans ce domaine, nous croyons à la nécessité et à l'urgence de faire de nouveaux pas.

Lieux de partage

Les documents font tous deux état du besoin de lieux d'échange au sein de notre Église. Il s'agit à la fois de susciter l'échange sur davantage de questions et d'y associer davantage de personnes pour favoriser un sain discernement et se montrer docile à l'écoute de l'Esprit.

Ainsi, des questions, même inédites, émanant de notre contexte contemporain seraient discutées voire débattues. Des voix variées et même nouvelles s'y exprimeraient.

Une telle prise de parole et son écoute profonde faciliterait l'inculturation de la foi chrétienne et valoriserait l'expérience humaine qui en est plus que jamais le terreau.

La sécularisation de nos sociétés

Alors qu'au dire de plusieurs les sociétés sécularisées représentent avant tout une menace pour le christianisme, nous préférons porter notre attention d'abord sur leur interpellation vivifiante pour la foi chrétienne.

C'est notre conviction que l'Église porte le Christ comme une Bonne Nouvelle pour le monde. Mais c'est aussi notre conviction que le Christ porte le monde avec ses sociétés laïques et pluralistes comme une Bonne Nouvelle pour l'Église. Une Bonne Nouvelle encore à découvrir dans des valeurs, intuitions et engagements exceptionnels qui nous font découvrir le meilleur des êtres humains.

En ce sens, la méfiance voire même l'opposition à la laïcité, parfois exprimées et encouragées au sein de notre Église conduisent à une impasse. Il convient de résister à la tentation de refuser de reconnaître le processus de sécularisation même lorsque celui-ci menace certains acquis historiques de l'Église. Un tel refus fait assurément reculer l'accueil de questions et le besoin de les traiter de manière renouvelée. Il en va de l'avenir et de la mission de l'Église chez nous.

En terminant, disons simplement que nous soulevons ces enjeux d'abord et avant tout pour que puisse s'exprimer davantage le trésor de l'Évangile enfoui comme le levain dans les nombreuses mesures de farine formées par le monde d'ici et ses questions souvent déchirantes. (...)

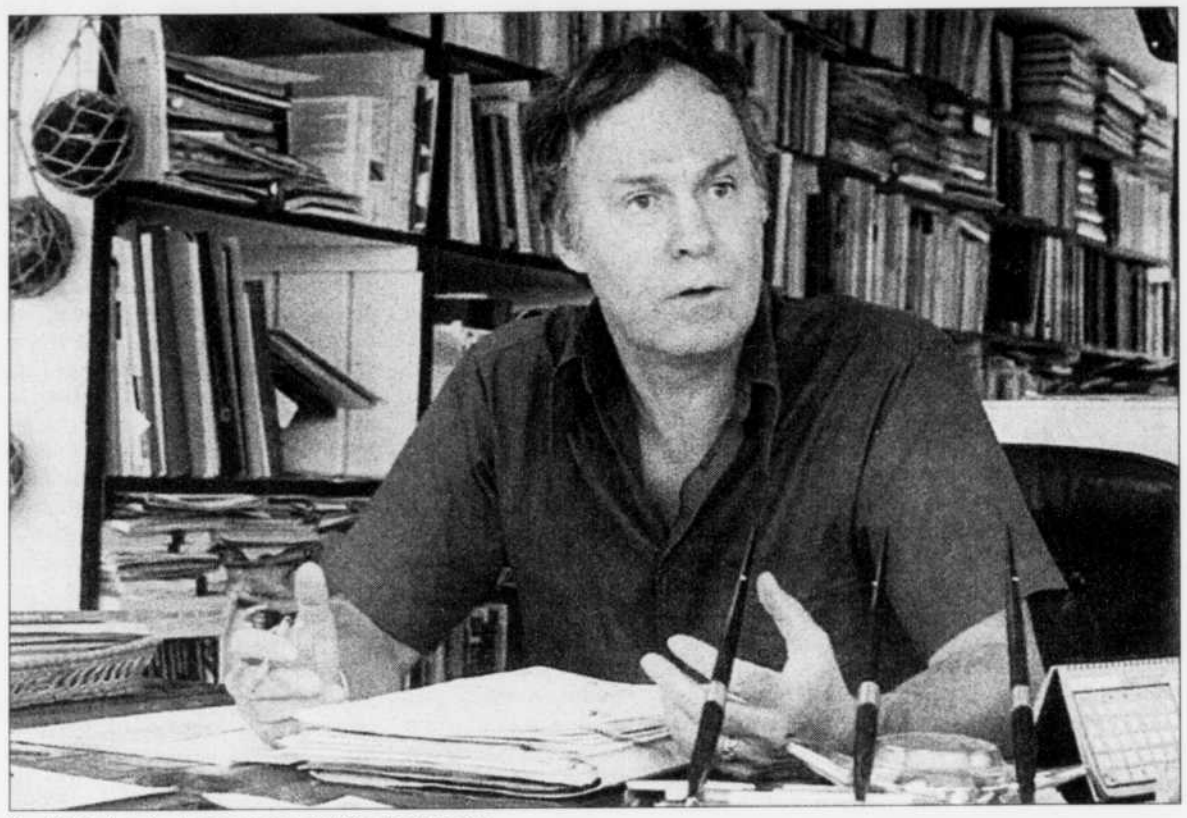
Patrice Perreault
Coordonnateur du Comité de pastorale sociale Granby et Région
et au nom des 75 autres signataires

À propos de Roxton et Milton

J'avoue avoir été très surpris de lire (*La Voix de l'Est* du vendredi 9 juin) que le préfet de la MRC Haute-Yamaska et maire de Sainte-Cécile-de-Milton, Paul Sarrazin, désirait se présenter à l'investiture du Parti québécois dans Shefford. Chacun est libre de ses choix; soit. Mais qu'en est-il des citoyens et citoyennes qui, à quelques mois des dernières élections municipales, devront retourner aux urnes? Impact économique et politique non négligeables pour une petite municipalité. Ce qui me fâche le plus, c'est d'apprendre que ça fait un an qu'il mûrit cette décision. Je suis sûrement crédule de penser qu'un politicien devrait mener à terme son mandat, histoire de

Suite en page 41

Une fleur à Paul-O.


Paul-O. Trépanier, le fougueux architecte et maire...

Comme observateur privilégié de la contribution de Paul-O. Trépanier au progrès de Granby, je suis heureux d'ajouter mon témoignage à ceux qui l'entourent dans cette salle.

Invité, je me suis mis à griffonner des notes... tellement que je me suis demandé si je n'étais pas en train de préparer une encyclopédie sur le parcours et l'œuvre (...) de cet anticonformiste, de ce bâtisseur, de ce fonceur que les batailles idéologiques et politiques n'ont jamais effrayé.

Rebelle, anticonformiste

Son esprit rebelle, on l'observe déjà à l'adolescence à Farnham où, pendant que les fidèles s'endimanchent pour la messe, Paul-O. enfile ses jeans pour rouler en vélo aux portes de l'église.

Et qui a-t-il comme compagnons de collège à Brébeuf? Pierre-Elliott Trudeau et Pierre Péladeau, deux autres Québécois qui ne se complaisent pas dans les sentiers battus.

Son anticonformisme marque également son premier passage à la mairie de Granby alors qu'il irrite les cravatés avec ses cols roulés et ses chaînes au cou, s'élève contre les sports assis, s'objecte au huis clos et tient le social en horreur. (...)

Un comportement peu apprécié, ce qui l'incite à se retirer pour un mandat, le temps de se refaire une image convenant mieux à l'establishment et de nouer de meilleurs rapports avec les organismes du milieu.

La bataille qui porte Paul-O. à la mairie, à l'automne 1963, est elle aussi empreinte d'originalité avec ses cruches, l'une d'eau sale... celle de Granby, l'autre d'eau propre... à Paul-O. et venant du lac Bowker. Ces cruches, on les multiplie dans les vitrines de la rue Principale. (...)

Son bureau d'architecture, au Palace, témoigne également de son originalité avec les squelettes de poisson et autres curiosités qui pendent du plafond.

Le dossier de l'eau

L'eau de Granby est par moment imbuvable et on en vient à quelques jours d'une disette complète, au point de prier dans les églises et de partir en pèlerinage à Waterloo pour presser le maire Russell d'ouvrir les vannes de son barrage. Chemin faisant, le ciel se déchaîne et c'est le déluge. Il n'en faut pas davantage pour que le père Régimbald veuille consacrer la ville à Notre Dame. Imaginez la mimique de Paul-O.

La distribution fait aussi problème. Il suffit que le feu prenne dans un édifice du haut de la ville pour qu'on n'ait plus de pression ailleurs.

Au bassin Lemieux aménagé au point de déversement de la Yamaska dans le lac Boivin, s'ajoute le réservoir Choinière aménagé aux frais de l'État. Ce qui, tout en sécurisant Granby, s'inscrit dans un plan d'assainissement incluant le traitement des eaux usées et, à cette fin, la mise en place des conduites souterraines requises et d'importants intercepteurs.

Paul-O. prend ainsi le relais d'Horace Boivin pour en compléter l'œuvre. C'est-à-dire que M. Boivin, avec ses talents de vendeur et son amour pour sa ville, attire les industriels, crée un zoo et donne à Granby un nom envié. Mais si M. Boivin construit le Granby qui s'élève au-dessus du sol, reste à refaire et étendre les dessous de Granby, les réseaux d'aqueduc et d'égout en place étant vétustes et bien insuffisants.

C'est à cette tâche que s'attaque Paul-O. qui est aussi à l'origine d'annexions et du développement du parc industriel. Les défis ne manquent d'ailleurs pas dans cette ville qui a grandi un peu vite et dont il faut revoir l'urbanisme et les structures administratives. Cela à une époque où les services de sécurité sont dépassés, où le conseil du Canton siège dans la même salle que celui de la Ville. Une salle qui sert également de cour de justice. (...)

Politicien, bagarreur

Paul-O., qui aime la politique, ne se défile pas lorsque ça chauffe. Même qu'il ne lui répugne pas d'ajouter du bois au feu... jusqu'au municipal.

Les politiciens des années 50, 60, 70 et 80, il les a tous connus et en a côtoyé plusieurs, dont les Pearson, Diefenbaker, Trudeau, Standfield, Robarts, Lalonde, Mulroney, Godbout, Duplessis, Drapeau, Lévesque, Landry, Castonguay, Johnson père, Bertrand, Russell, etc.

Diefenbaker, qu'il a connu comme président québécois et vice-président national des conservateurs, avait l'habitude de lui dire: «You're a good boy». Mais ça n'a pas suffi à garder Paul-O. dans les rangs conservateurs.

Brian Mulroney en avait dit «qu'il ferait un bon sénateur». Peut-être pour tenter de l'amadouer, puisque Paul-O. n'était alors plus des conservateurs.

Avec René Lévesque, il a, comme conservateur, toute une engueulade à CHEF-Radio. Toutefois, au moment du référendum, à titre personnel, il livre un poème favorable à la souveraineté.

Curieux et passionné

Paul-O. c'est un curieux, un lecteur, un voyageur qui continue toujours de s'émerveiller devant le génie des hommes et les œuvres de Dame Nature.

Architecte, il n'hésite pas à faire quelques essais, dont un à l'école Saint-Jacques, de Farnham, qui lui cause des soucis.

Sur le chantier du Pen, à Cowansville, il observe et porte à l'attention publique, lors de l'excavation, l'existence de couches de petits coquillages, preuve que la mer de Champlain s'étendait jadis jusque chez nous. (...)

Ses rapports avec les médias

Les rapports de Paul-O. avec les médias sont parfois tendus. Mais il doit composer avec, comme les journaux avec lui, parce qu'il s'agit d'un homme public, donc d'intérêt pour les médias, l'un n'allant pas sans l'autre.

La campagne électorale sur l'eau qui le porte à la mairie s'avère à cet égard un incontournable. Une campagne menée avec l'appui massif de la population contre le Dr Leduc, dauphin de M. Boivin, qui jouit du très net appui du propriétaire du quotidien local.

Une bagarre dans laquelle je dois plonger, après l'élection du nouveau conseil, pour améliorer les rapports entre Paul-O. et le journal. Mais non sans d'abord négocier avec Paul-O. et le propriétaire du journal de sorte que les deux antagonistes lèvent leurs interdits et exigences. (...)

Autre conflit encore quand le Conseil de presse de Granby accueille le premier ministre Daniel Johnson père. Une question de protocole met le feu aux poudres et amène Paul-O. à établir des règles pour parler à qui il veut et de ce qu'il veut. Sauf que ça ne dure pas. (...)

En conclusion...

...retenez que Paul-O. a été actif en trois domaines précis durant les 45 ans au cours desquels je l'ai observé, soit l'architecture, la scène politique et la vie municipale granbyenne.

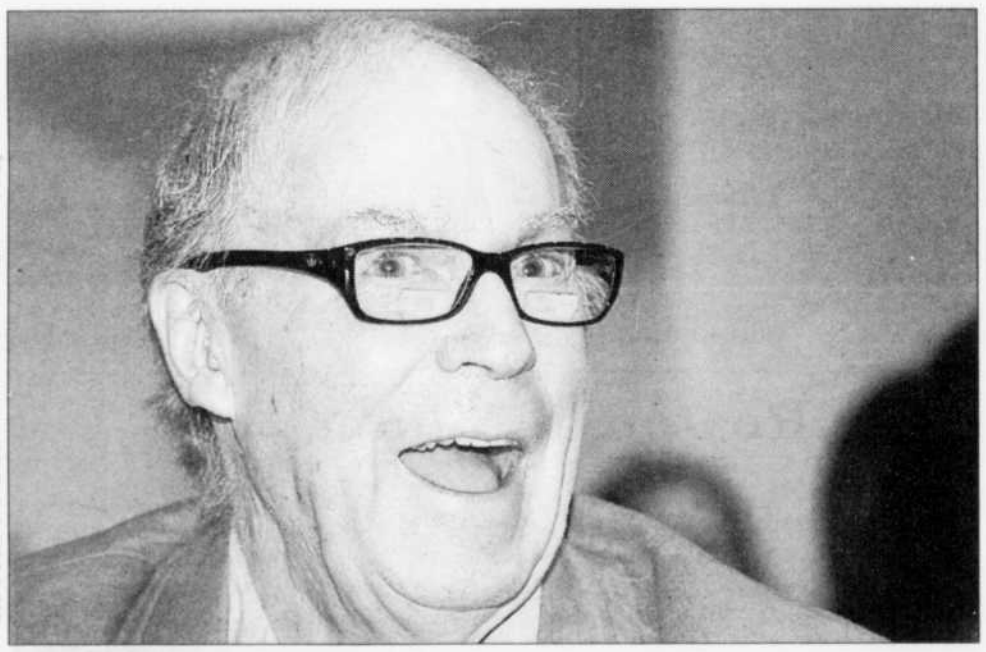
L'architecture fut son gagne-pain. Les plans de nombreux bâtiments de Granby et d'ailleurs portent la signature de son bureau et Paul-O. fut président national des architectes.

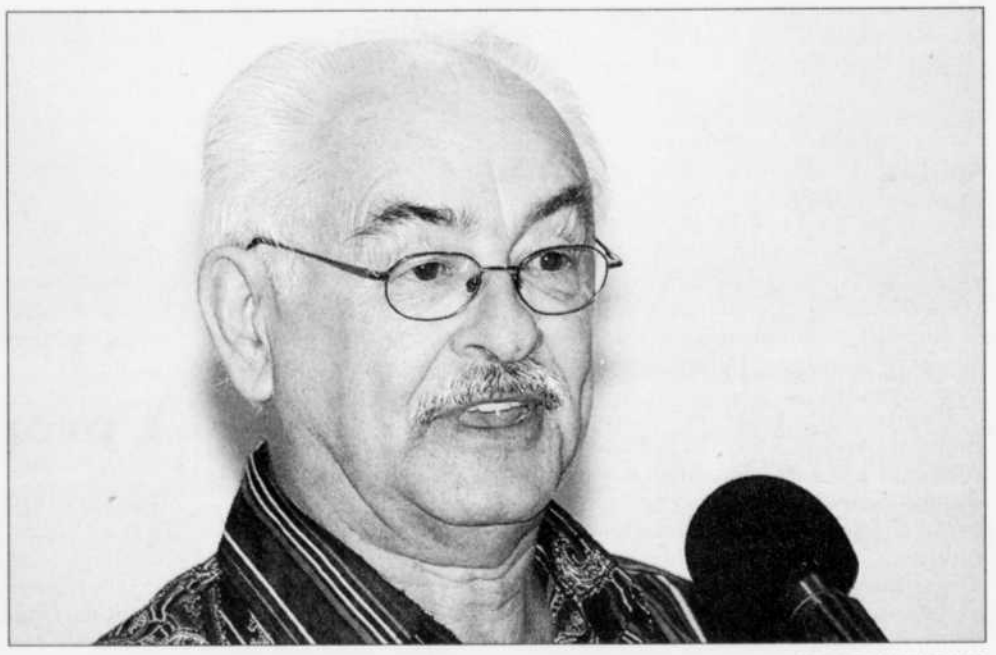
Des projets de toutes sortes marquent son deuxième séjour à la mairie. Et si, jetant un œil de l'autre côté de l'autoroute, il n'est pas toujours d'accord avec les Désourdy, il en vient lui aussi à penser qu'on doit tous se serrer les coudes pour assurer le progrès de la région. D'où l'aéroport régional.

Bref, Paul-O. apporte ainsi, à travers sa présence à l'hôtel de ville et sur d'autres scènes, sa large contribution et sa propre couleur au développement de Granby et la région.

Pour son parcours, son œuvre et son savoir, on a bien eu raison d'accrocher son nom à la bibliothèque municipale de Granby. D'autant plus qu'avec son implication dans le monde politique, son expertise en architecture et les nombreuses personnalités côtoyées, Paul-O. n'est rien de moins qu'une encyclopédie vivante.

Valère Audy





ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Paul-O. Trépanier et Valère Audy, de l'équipe éditoriale de La Voix de l'Est, lors de la soirée donnée en l'honneur de M. Trépanier par la Société d'histoire de la Haute-Yamaska, le 7 juin.

Suite de la page 39

respecter la confiance des électeurs.

Mais pourquoi ne pas profiter de cette occasion, pour se laisser courtiser par la municipalité de Roxton Pond. Je verrais d'un bon œil une fusion des deux municipalités. L'idée est lancée. J'invite Monsieur Loignon, maire de Roxton Pond, à se manifester. Toujours dans le journal, on apprenait la signature d'une nouvelle entente de partenariat pour le service de sécurité incendie (*La Voix de l'Est* du mercredi 7 juin). C'est un pas dans la bonne direction. Alors, pourquoi ne pas s'unir et ne former qu'une seule grande municipalité pour mieux se développer? La région est en pleine mutation... C'est le temps d'agir... Qu'en pensez-vous citoyens et citoyennes de Roxton Pond et de Sainte-Cécile? Parlez-en! Manifestez publiquement votre opinion!

Guy Pothier,
Sainte-Cécile-de-Milton

Paradis a été courageux

J'ai été impressionné par le courage du député citoyen de Brome-Missisquoi, Pierre Paradis, qui s'est tenu debout à l'Assemblé nationale, fort de l'appui majoritaire de ses électeurs, en votant « selon sa conscience », en votant non au controversé projet de loi 23 visant à privatiser une portion du parc du mont Orford, implanté dans la pittoresque région des Cantons-de-l'Est, la sienne.

Évidemment, ce geste de conviction lui attirera des reproches de la part des hautes instances du Parti libéral du Québec, qui n'ont pu faire adopter en catimini, à la sauvette, à la fin de la présente session parlementaire, des amendements législatifs importants afin de permettre à des promoteurs immobiliers de s'enrichir en prenant possession de terres publiques d'une valeur esthétique inestimable.

De plus, le gouvernement du Québec devra débourser près de 20 millions de dollars pour racheter le bail accordé à la société Mont-Orford Inc., qui exploite commercialement des infrastructures sportives sur la montagne et le terrain de golf au bas des pistes de ski.

Étrangement, ce sont des libéraux notoires, tel Paul Gobeil, qui détiennent la totalité des actions de la firme Mont-Orford Inc., qui se partageront tout ce *cash* tiré des taxes et des impôts de tous les Québécois.(...)

Est-ce par pure coïncidence, que les députés du gouvernement Charest, en toute hâte, en pleine nuit, ont modifié la mission d'un parc national pour avantager des sommités libérales, qui depuis les années 1980, ont fourni ensemble quelque 77 827 $ aux caisses électorales du PLQ? Est-ce raisonnable de céder ainsi une partie d'un parc national emblématique à des intérêts privés? Qu'en pensez-vous?

Robert Dumas,
Granby

Le bridge, quelle passion!

Le bridge connaît actuellement un essor considérable, c'est à n'en pas douter. À chaque semaine, les différents clubs de la région, soit Granby, Bromont, Cowansville et Waterloo accueillent, par plusieurs dizaines, les adeptes de ce jeu d'esprit, de mémoire, de concentration et surtout de conventions. Ce passe-temps, que l'on qualifie comme le plus noble des jeux de cartes et que certains appellent même, sans jeu de mots, le roi des jeux de cartes, nous apporte, à nous, les initiés, beaucoup de satisfaction et nous apprend même à mieux connaître les gens d'après leur comportement autour de la table.

On le pratique dans le monde entier et quels que soient le pays et la langue parlée, plusieurs milliers d'adeptes s'y adonnent. On estime même à 20 millions le nombre de partisans du bridge de salon aux États-Unis. Un bon bridgeur est celui qui, évidemment, arrive à deviner la main des adversaires et à élaborer une stratégie pour réussir son «contract». Quant à moi, un très bon bridgeur est celui avec qui, malgré son habileté, sa finesse, sa stratégie, il est plaisant de jouer et de partager la table de jeu. Ce compétiteur demeure impassible, affable, aimable et, que sa performance soit bonne ou mauvaise, il n'en laisse rien paraître et surtout, il ne trahit pas son jeu, ni celui de son partenaire en faisant des allusions ou en mimant des hésitations inutiles.

Dans notre région, à chaque semaine, les résultats des différents clubs de bridge sont colligés d'une façon méthodique et régulière par la sympathique et très accueillante directrice du club de bridge de Waterloo, madame Gilberte St-Sauveur. Veuillez me croire, ce relevé est consulté d'une façon régulière et assidue dans notre quotidien *La Voix de l'Est* autant par les membres que par les non-initiés. Merci à Gilberte, merci à *La Voix de l'Est* pour la publication des résultats à tous les samedis, merci également à Clémence B. Lussier, cette grande ambassadrice du bridge et l'instigatrice de ce rapport hebdomadaire.

Le bridge est une passion, le disais-je précédemment. Oui et même pour les personnes riches et célèbres de notre planète. En effet, selon le quotidien *La Presse*, lorsque le gourou financier d'Omaha, au Nebraska, Warren Buffet rencontre son grand ami Bill Gates, l'homme le plus riche du monde, ils se dépêchent (c'est une façon de parler) de régler leurs affaires personnelles afin de s'adonner le plus rapidement possible à une séance de bridge.

Jouer au bridge serait-il bon pour la santé? Il semble qu'il faut répondre affirmativement à cette question selon les travaux de recherche du réputé docteur Marion Cleeves du centre hospitalier universitaire de la Californie, à Berkeley. Le médecin a découvert que la région du cerveau sollicitée chez le joueur de bridge, le cortex dorsolatéral, est aussi responsable de la production de lymphocytes T, cellules chargées de combattre la maladie. Quand un joueur de bridge s'attable, c'est indéniable, il oublie tout ce qui n'est pas le jeu et ses soucis s'envolent.

Au Canada, c'est l'American Contract Bridge League qui sanctionne les tournois de tous les clubs canadiens affiliés et distribue les points de maître. Malheureusement, aucun club de la région de Granby n'en fait partie, mais selon certaines rumeurs urbaines et rurales, il est fort possible qu'il y en ait un grâce à l'initiative de quelques joueurs chevronnés. C'est à suivre.

Pour terminer ce bref tour d'horizon, le fruit de mes diverses lectures, je voudrais faire un clin d'œil amical à tous mes amis du bridge en leur soumettant cette croyance populaire qui est également une des assises conventionnelles du bridge. En Angleterre, selon le journal *The Sunday Times* de Londres, si l'on dit couramment que , chaque année, 100 000 Anglais se jettent dans la Tamise pour ne pas avoir joué atout (ce qui, d'après ce que j'ai entendu dire, est très exagéré, quant au nombre), c'est seulement pour mettre en évidence le fait que l'on n'a, en général, aucun intérêt à laisser traîner des pétards de dynamite dans la poche de ses adversaires. Bon bridge, ce n'est qu'un jeu!

Robert Lecours
Shefford



Potins du samedi

Collaborateur: Robert Leblond

POUR NOUS JOINDRE: PAR TÉLÉPHONE: **375-4555** • PAR TÉLÉCOPIEUR: **777-4865** • PAR COURRIEL: **bobbyland@videotron.ca**

La mairesse **PAULINE QUINLAN** a démontré ses talents de golfeuse à la lieutenant-gouverneur **LISE THIBAULT** durant le tournoi du resto Saint-Hubert. On ne sait pas qui a impressionné l'autre le plus...

•••

Grand habitué de la «Haute Société», le grand manitou de l'Auberge Bromont, **MICHEL GROLEAU** avait déroulé le tapis rouge pour cette grande visite.

•••

MADAME THIBAULT n'était pas venue à Bromont depuis 1998 quand, par hasard, son garde du corps (**GUY HAMELIN**, qui est toujours avec elle incidemment et un excellent golfeur) avait téléphoné à **YVAN LÉCUYER** pour lui demander la permission d'aller essayer sa toute première voiturette adaptée sur le terrain de Bromont. Mardi, elle a pris Yvan par surprise en lui remettant une balle de golf à l'effigie des armoiries du lieutenant-gouverneur, une balle que M^me^ Thibault a autographiée spécialement pour Yvan.

•••

ROGER RICARD a déjà hâte de se retrouver en Floride l'hiver prochain. Bonne nouvelle, Roger ne fume plus depuis le 29 avril. C'est le cadeau de fête qu'il a voulu dédier à son papa décédé. Il ne fume plus mais, hélas!, il a encore tous ses autres défauts.

•••

Promesse, promesse quand tu nous tiens. Un des préposés au départ du golf du Château, **PIERRE CÔTÉ**, dit qu'il va jouer plus souvent que l'été dernier. Bien sûr, si son patron **RICHARD LABONTÉ** le veut bien.

•••

Drôle de coïncidence, on tenait la conférence de presse pour annoncer le lancement du beau projet «Au Diapason», un maison de soins palliatifs qui verra le jour prochainement à Bromont en même temps à l'Auberge Bromont. **GUY CHOINIÈRE**, pour sa part, était visiblement heureux de cette aventure.

•••

PAOLO DIPIETRANTONIO, grand manitou du Domaine Hôtelier Bromont, a rajeuni de dix ans avec sa nouvelle coupe de cheveux.

•••

JOSÉE D'ARCHE et **MICHEL TREMBLAY**, de D-2 Communications, font de l'excellent boulot pour promouvoir la région.

•••

Quel chanceux que **JEAN-LOUIS CRONIER**, de Marieville, qui a remporté le gros lot de *La Poule aux Œufs d'Or* à la télé, une jolie somme de 387 000 $ le 10 mai dernier. Il a préféré l'œuf à l'enveloppe, ce qui s'est avéré un bon choix. Il a décidé de fêter son 45^e^ anniversaire de mariage en voyage. Félicitations.

•••

Bonne fête des Pères à tous les papas qui lisent cette page.

•••

Le maire **RICHARD GOULET**, que j'ai croisé l'autre jour au tournoi de golf de la Fondation Horace-Boivin (en passant, je vous invite à lire les échos de ce tournoi dans l'hebdomadaire *Le Plus* de ce week-end) s'est improvisé un excellent promoteur pour la Fête nationale des Québécois qui sera, cette année, sous le thème «À notre image». «Il faut fêter en Québécois, c'est notre fête», a-t-il dit à propos des festivités qui commenceront le 23 juin à la Place des aînés du centre Villa-Bonheur et, bien sûr, au parc Daniel-Johnson le 24 juin. Durant la traditionnelle omelette géante (15 000 œufs, 20 litres d'huile végétale, 100 grammes d'épices, trois kilos de sel et 500 grammes de poivre), le maire Goulet sera intronisé Chevalier d'Honneur. Petit conseil, allez-y à pied car on attend 30 000 personnes.







Festin de homard

Pas moins de 562 personnes ont participé au Festin Homard de la Fondation du Centre hospitalier de Granby à la Grillade. On y a bouffé 1975 livres de homard. Le joueur d'accordéon Frédéric Guillet a su mettre de l'ambiance là-dedans, au grand plaisir des organisateurs Pierre Gingras, de la Grillade, Denise Gagnon, des Services Kelly, du président Jacques Martin de la Poissonnerie Cowie et de Christian Fournier, stratège en publicité et marketing.

Lise Thibault, de la grande visite à Bromont

Le Bromontois de 25 ans Philippe Bédard vient de naître à nouveau. Le tournoi de golf du restaurant Saint-Hubert, mardi dernier au Château Bromont, a permis d'amasser la somme de 12 500 $ pour l'achat d'un «solorider», une voiturette électrique spécialement adaptée qui lui permettra de recommencer et de poursuivre sa carrière de golf.

Bien plus, cette voiturette restera en permanence au club de golf de façon à pouvoir être utilisée par d'autres gens ayant un handicap. Et c'est notre lieutenant-gouverneur en personne, Lise Thibault, elle-même propriétaire d'une telle voiturette, qui est venue coprésider ce tournoi en compagnie de Philippe.



La lieutenant-gouverneur du Québec, Lise Thibault, a joué tout le tournoi en compagnie de Philippe Bédard et sa nouvelle voiturette électrique spécialement adaptée.

Au moment de notre entretien, Philippe était impatient de faire la connaissance de M^me^ Thibault qui est arrivée soudainement par hélicoptère. «La Fondation de la lieutenant-gouverneur aide tellement de gens, notamment les skieurs mais là, ce sont les golfeurs qui vont en profiter. Pour ma part, je reprends goût à la vie moi qui ai toujours été un grand sportif», me racontait Philippe, atteint depuis 2002 du «lupus érythémateux», maladie qui entraîne une inflammation de la moelle épinière le paralysant des deux jambes. «Oh là! Un jour, je vais marcher à nouveau. C'est cet espoir qui me tient en vie.»

Philippe qui, à 16 ans, avait une marge d'erreur de 1.5 au golf et, l'hiver, dévalait les pentes de Bromont sans arrêt, a vu sa vie basculer quand le couperet est tombé. «J'avais des douleurs, des symptômes puis ce fut le dur verdict».

Lundi dernier, le jour précédant le tournoi de golf, Philippe a frappé quelques balles pour la première fois depuis des lunes puis, mardi, il a pris place dans cette voiturette adaptée pour les personnes comme lui. Siège pivotant de gauche à droite, de bas en haut, pneus plus larges que la moyenne lui permettant d'aller dans les fosses de sable, sur les verts. «Je suis pas mal nerveux à l'idée de refrapper une balle de golf mais je ne me plains pas. Combien je vais jouer? Aucune idée et je m'en fous. Je suis dehors, au grand air et je peux à nouveau pratiquer mon sport favori».

Cette voiturette, fabriquée à Denver (Colorado), coûte 12 000 $ et Philippe y voit le début d'une grande aventure. «J'ai l'intention de parcourir le Québec avec la voiturette et d'aller dire aux gens qu'ils peuvent quitter leur fauteuil roulant et qu'ils peuvent jouer au golf.»

Ce projet est une initiative de son beau-père, l'ancien maire Robert Désourdy, dont la fille Caroline fréquente Philippe depuis belle lurette. Les parents de ce dernier, Francine et Paul, sont aux anges depuis que fiston peut à nouveau jouer au golf.

Philippe s'est inscrit à l'Université de Sherbrooke en septembre prochain en psychologie, déterminé comme pas un à réussir.

Quant à la sympathique Lise Thibault, sachez qu'elle accepte environ 35 présidences du genre par été. Lise n'aime pas jouer au golf; je le répète, elle n'aime pas... elle A-D-O-R-E. Très généreuse, elle se sent en «mission» d'encourager les gens handicapés à poursuivre leurs rêves.



Merci aux clients

Les organisatrices de la «Vente Corridor» tenue récemment au CHG. tiennent à remercier leurs clients pour leurs encouragements car les profits sont allés à l'Association des Auxiliaires bénévoles qui ne comptent pas leur temps. Sur la photo, Thérèse Dubé de la Boutique, Lise McGale, Bernadette St-Onge et Hélène Collin, bénévoles à la boutique. Trois autres qui auraient aimé être sur cette photo: Thérèse Poitras, Denise Picard et Christine Wright.

Nouvel ARRIVAGE!
... À COWANSVILLE
30 Civic 2006 pour livraison immédiate
Découvrez l'environnement
deragon Honda
441 Principale, Cowansville 450-266-0101
CIVIC 2006
Remise de 1 % sur la TPS dès maintenant !
• Moteur i-VTEC • 140 ch.
• Freins ABS • 6 coussins gonflables
• Lecteur CD • Groupe électrique
A partir de : 16 980$ (1)
218$* par mois
* Location de 48 mois, taxes, transport et préparation en sus. 24 000 km par année inclus, valeur résiduelle garantie. Civic 2006 berline (2 552$), coupé (3 632$). 0$ comptant disponible.
Claude Paré Directeur des ventes
Jacques David Directeur adjoint
René Gagné Conseiller à la vente
Jonathan Breton Conseiller à la vente
Marie-Andrée Dubois Conseillère à la vente
Danielle Caron Directrice commerciale
HONDA
336981V

À Granby, Club Princesse, le 5 juin:
Section A:
NORD/SUD
Jeannine Béland & Yves Champagne, Lina & Jacques Nadon, Germain Adam & Loriane Goyette.
EST/OUEST
Guylaine & Jean Maynard, Jeannine Thibault & Thérèse Martineau, Claudette Delorme & Daniel Lainesse.
Section B:
NORD/SUD
Ghislaine & Jean-Marie Racine, Francine Claeys & Roger Barbeau, Lise Messier & Marie Bachand.
EST/OUEST
Chantal Desloges & J-Guy Delorme, Huguette & Claude Léveillé, Carmen Tétreault & Suzanne Nantel.

À Waterloo, le 6 juin:
Section A:
NORD/SUD
Sylvie Bouthiette & Yvon Larocque, Gilles Pagé & Nicole Lestage, Roméo Gagné & André Beauchamp, Marthe Petit & Liliane Lussier, Gilberte Blanchard & Denis Viens.
EST/OUEST
Christiane Dussault & Denise Desjardins, Solange Désourdy & Huguette Boucher, Gilberte Vachon & Réal Fontaine, Monique Lévesque & Yves Fleury, Eloise & Jacques Mongeau, Monique & Pauline.

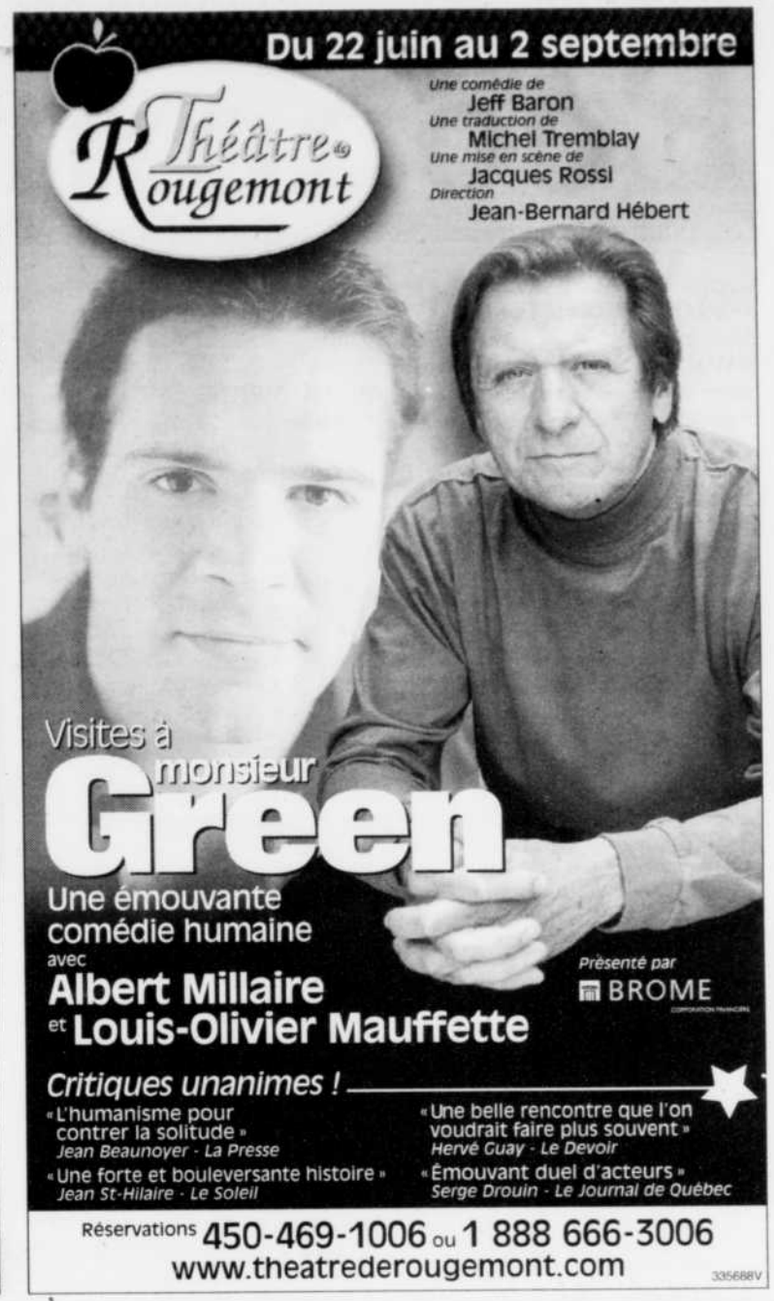
À Cowansville le 7 juin:
Section A:
NORD/SUD
Monique Potvin & Paul Fontaine, Madeleine Ghikas & Henry Poulin, Nicole Lestage & Adèle Guillotte, Thérèse Lafontaine & Micheline Bourgeois.
EST/OUEST
Nicole Fontaine & Diane St-Amand, Rose & Gilles Guérin. Denise Meunier & Françoise Bisaillon, Anne-Marie Thibodeau & André Delisle.

À Granby, Club Soleil-sur-le-Lac, le 7 juin:
Section A
NORD/SUD:
Renaud Roussel & Bernard Fay, Judy Harding & Sylvie Bouthiette, Claudette Brodeur & Daniel Lainesse.
EST/OUEST
Clémence Lussier & Pierre Laurier, Germain Gaucher & Yvon Larocque, Stéphane Racine & Louis Morel.
Section B:
NORD/SUD
Léo Côté & Monique Champigny, Marie Bachand & Lise Messier, Ghyslaine Larochelle & Raymonde Quimper.
EST/OUEST
Diane Mackay & Gétan Renaud, Angèle Girard & Yolande Girouard, Alex & Thérèse De Haas.

À Granby, Club Princesse, le 8 juin:
Section A:
NORD/SUD
Ghislaine & Jean-Marie Racine, Ghislaine & Jean Maynard, Lise Messier & Jeannine Thibault Pauline Hamel & Robert Choquette.
EST/OUEST
Thérèse Rocray & Pierrette Bouchard, Thérese Martineau & Hélène Catudal, Thérèse Perrault & Laval Richard, Thérèse Viens & Nicole Beaumont.

À Bromont, le 8 juin:
Section A:
NORD/SUD
Anne-Marie Thibodeau & Denis Viens, Nicole Fontaine & Bernadette Lacasse, Gilles Pagé & Nicole Lestage.
EST/OUEST
Roger Barbeau & Yvon Vanasse, Nicole Fournier & Marcelle Boutin, Solange Désourdy & Françoise Bisaillon.
Section B:
NORD/SUD
Danièle larose & Lucien Comeau, André Lévesque & Robert Lecours, Christiane Dussault & Renée Bolduc.
EST/OUEST
Pierre Laurier & Clémence Lussier, Diane St-Amand & Germain Adam, Gilles Allaire & Monique Potvin.







Économie

LA PRESSE AFFAIRES.com

Coup d'œil boursier: S&P/TSX **11 207,95 ▼ 5,21** | DOW JONES **11 014,55 ▼ 0,64** | DOLLAR **89,09 ▼ 0,77** | OR (US $) **579 $ US**

Bourse de Toronto

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
20-20 Techs	4200	6.500	6.000	6.000	-0.250
3banc Sp A	800	61.510	61.500	61.510	+0.510
724 Solutn	12537	3.570	3.430	3.570	+0.070
A et B					
Aastra T	33900	33.960	32.770	33.650	+0.500
Aber dm	62488	36.740	35.880	36.000	-0.670
Aberdeen	51311	8.000	7.850	7.940	+0.090
Abitibi C	3094364	3.280	3.140	3.150	-0.100
Absolute Sftwr	1900	3.290	3.290	3.290	0.000
Accrete Engy o	12700	6.250	6.010	6.150	+0.150
Acd sys	1026	0.310	0.310	0.310	-0.010
ACE Aviation A	39173031	29.290	30.890	31.000	+0.100
ACE Aviation V	55899331	30.340	30.860	30.950	-0.050
Adaltis	1000	2.670	2.670	2.670	+0.060
Adastra Mnrls	20000	3.000	3.000	3.000	-0.100
ADB Sys o	63118	0.150	0.145	0.150	0.000
Addax Petroleu	59949027	000	25.400	26.540	-0.010
Addenda Cap	5390	25.750	25.500	25.500	-0.050
ADF Group Inc	13600	1.250	1.210	1.250	+0.040
Adherex o	19120	0.870	0.820	0.840	-0.010
Advantx o	3000	0.095	0.095	0.095	0.000
Aecon Gr	5600	5.250	5.210	5.210	-0.090
Aeterna Zentar	93562	6.740	6.400	6.520	+0.030
AfriOre o	276690	4.690	4.500	4.690	+0.190
Agf B F	75963	20.650	19.500	19.500	-0.650
Agnico-Eagle M	1129085	31.900	30.620	31.220	-0.480
Agricore a	12	0.000	0.000	0.000	0.000
Agricr utd	7790	7.600	7.700	-0.080	9.250
Agrium	1691110	25.390	24.650	24.720	-0.570
AIC Global A	1350	15.500	15.120	15.350	-0.150
Ainsworth	400	23.740	23.600	23.600	0.000
AirIQ	12940	0.180	0.170	0.180	+0.005
Akita Drilling	2631	20.000	19.350	19.980	+0.340
Alamos Gld o	455270	8.670	8.170	8.360	+0.010
Alarmf o	4200	4.350	4.260	4.260	-0.140
Alberta Clippr	19407	3.800	3.550	3.750	+0.250
Alcan	2617001	50.280	48.970	49.630	-0.690
Alcan C p	4300	26.450	26.350	26.450	+0.170
Alcan E p	1200	25.460	25.450	25.460	+0.010
Alexco Res o	15800	2.900	2.750	2.790	+0.090
Algo Cent	84	0.000	0.000	0.000	0.000
Algoma St	54454	32.480	31.380	32.300	+0.350
Aliant	124114	35.400	34.500	34.900	-0.350
Alimentation B	144314	25.150	24.800	24.800	-0.290
Alimentation I	1000	25.000	25.000	25.000	-0.500
All Alt B	202509	31.850	31.200	31.730	+0.230
Allbanc a	640106	9.850	105.000	105.000	-2.130
Allbanc Split C	27376	9.240	8.950	9.100	+0.060
Allbanc Split P	7400	25.000	24.920	25.000	+0.080
Allen-Vanguard	4300	1.400	1.350	1.350	+0.040
Almaden	4572	2.720	2.600	2.700	+0.040
AltaGas Utilit	3455	8.490	8.250	8.250	+0.240
Ambrilla o	211000	0.240	0.225	0.240	+0.005
American Bonan	1096250	0.415	0.395	0.415	+0.025
Amerigo Res o	1608192	2.170	2.050	2.080	-0.100
Amica m	2000	6.450	6.450	6.450	0.000
Amisco I	500	1.900	1.900	1.900	+0.050
Amves	5250	9.870	9.840	9.870	+0.050
Anatolia o	192250	3.890	3.320	3.790	+0.350
Anderson Energ	4400	5.400	5.100	5.100	-0.150
Andres Wines A	1325	26.490	26.060	26.300	+0.250
Angiotec	20492	15.110	14.390	14.480	-0.170
AnorMed	9250	6.70	6.810	6.90	-0.040
Antrim ene j	214450	1.800	1.720	1.770	0.000
Anvil Mining o	292261	7.250	7.100	7.120	0.000
Apollo Gld	47250	0.560	0.540	0.560	+0.050
Aquiline Res o	45935	2.700	2.450	2.600	-0.040
ARC Res I	300	49.660	49.350	49.660	+2.150
Arsenal Energy	62000	1.140	1.070	1.130	+0.060
Art adv o	51900	0.610	0.560	0.560	-0.030
Ascalade Commu	454006	000	6.000	6.000	-0.100
Ascendant Cppr	23000	0.590	0.590	0.590	+0.030
Ashton	19100	1.140	1.080	1.140	+0.060
Asia o	493045	0.140	0.135	0.140	+0.005
Aspen g o	120551	0.580	0.500	0.530	-0.040
Aspreva Pharma	635535	710	34.520	35.300	+0.720
Astral A	64583	37.140	36.770	36.800	-0.300
Atco 3 p	2303	28.210	28.200	28.210	-0.090
Atco I f	35393	35.350	34.630	34.700	+0.200
ATI tech	1861908	16.940	16.500	16.560	-0.280
Atlantic Pwr U	41049	9.910	9.530	9.630	-0.070
Atlantis Sy	131000	0.490	0.470	0.470	-0.010
Atlas E	49200	4.790	4.690	4.750	0.000
Atna o	125067	1.090	1.020	1.080	-0.010
Atrium Biotch	630	17.000	16.000	17.000	-0.500
ATS Auto	898584	11.050	10.510	10.550	-0.450
Aur Res	475382	15.600	15.050	15.530	+0.090
Aurizon o	628915	2.950	2.810	2.840	+0.020
Aurora Engy o	50080	4.220	4.200	4.220	+0.020
Avcorp I	52900	1.270	1.210	1.250	-0.010
Avnel Gold W o	5250	0.600	0.600	0.600	+0.050
Axcan P	51216	13.740	13.400	13.400	-0.220
Axia Net o	107880	3.020	2.980	3.000	-0.030
AZCAR Technolo	5000	0.820	0.820	0.820	+0.100
Azure Dynamics	29700	1.100	1.000	1.020	0.000
B Split II	1476	7.650	7.610	7.640	-0.260
B Split II Cl	876	9.750	9.750	9.750	+0.050
Ballard	124580	7.200	6.960	7.090	+0.030
Band ore o	21700	0.270	0.265	0.265	0.000
Bankers Pete W	500	0.530	0.530	0.530	-0.020
Bankers Petrlm	2146500	0.820	0.770	0.800	-0.040
Banro Corp o	103300	10.010	9.750	9.850	+0.040
Barclays Incom	3442	10.430	10.250	10.430	+0.130
Barick gld	5790008	31.310	30.880	31.220	+0.080
Bce I f	1625	25.590	25.300	25.300	-0.300
BCE I Y	910	25.030	25.020	25.030	0.000
BCE I Z	777	26.140	26.140	26.140	0.000
BCE Inc	7753407	26.590	26.100	26.100	-0.360
Bce inc c	4400	25.900	25.750	25.900	+0.200
BCS AA p	4648	25.640	25.520	25.640	+0.040
Bcx split a	3200	10.810	10.790	10.800	+0.030
Bear Ridge Res	84390	4.200	4.040	4.060	-0.120
Bell C 15p	400	24.800	24.800	24.800	0.000
Bell C 16p	1000	25.200	25.200	25.200	0.000
Bell c 17p	4090	25.120	25.110	25.120	0.000
Bell c 19p	6136	25.100	24.900	25.100	+0.010
Belzberg o	2600	7.850	7.350	7.800	-0.100
Bema Gl o	3956707	5.180	5.020	5.060	-0.080
Bema gld wt	9100	3.550	3.430	3.520	-0.010
Bennet E	50130	3.060	2.810	2.980	+0.040
Berens Energy	280250	1.800	1.660	1.750	+0.030
Big 8 a	1650	40.750	39.760	40.750	+0.990
Big 8 Ap	1556	25.150	25.150	25.150	0.000
Big Bank Big	022298	14.900	14.000	14.700	-0.150
Big Bank Big	049880	10.400	10.100	10.400	+0.160
Biomira	14225	1.240	1.200	1.220	-0.020
Bioms M	17646	3.200	3.130	3.200	0.000
Bioniche	3500	0.800	0.800	0.800	+0.040
Bioscrypt	21577	0.900	0.880	0.900	-0.030
Biovail C	927743	26.040	25.240	25.350	-0.250
Birchcliff Eng	39620	5.800	5.550	5.750	-0.050
Birim A o	59500	0.480	0.350	0.450	-0.030
Bk Montreal	3697614	60.400	59.600	59.600	-0.650
Bk mtl b 5	918	26.690	26.460	26.690	+0.390
Bk mtl b4	4206	25.370	25.300	25.370	+0.060
Bk Mtl b6	580	25.500	25.500	25.500	+0.090
Bk N S	6506794	45.450	44.720	44.720	-0.070
Bk N S 12 P	305	26.400	26.400	26.400	0.000
Bk N S 13 P	62098	25.790	25.550	25.790	+0.290
BlkRock	40677	24.100	23.970	23.990	-0.040
Blue Pearl Mng	1924452	190	2.100	2.170	+0.070
Blue Pearl Mng	5500	1.500	1.500	1.500	+0.020
Bmbdr 2 p	975	17.490	17.190	17.490	+0.890
Bmbdr 3 pr	8185	16.500	16.250	16.500	+0.120
Bmbdr 4 p	1955	19.160	18.810	19.160	+0.300
BMONT Split A	2800	16.270	16.100	16.110	-0.490
BMONT Split A P	788	27.530	27.530	27.530	0.000
BMTC Group Inc	779	18.570	18.200	18.570	+0.370
BNN Invst	236	145.000	145.000	145.000	-4.990
BNN Sp 1 p	600	25.800	25.800	25.800	0.000
Bns split a	550	33.400	32.600	32.600	+0.090
BNS Split II A	22010	12.060	11.700	11.800	+0.030
BNS Split II P	1500	20.800	20.800	20.800	+0.090
Boliden	8	0.000	0.000	0.000	0.000
Bombdr A	51378	3.160	3.090	3.160	-0.030
Bombdr B	18957969	3.170	3.060	3.100	-0.010
Borax	13000	10.500	10.350	10.500	+0.150
Bow vally	230165	5.590	5.450	5.500	0.000
BPO Ppty	0	0.000	0.000	0.000	-48.000
BPO Pty M	500	22.300	22.300	22.300	+0.200
Bradmer Pharma	200	5.000	5.00	5.000	+0.120
Brampton Brick	2750	13.000	13.000	13.000	0.000
Brascad B	200	46.000	46.000	46.000	0.000
Brascan Sound	2903	10.010	10.000	10.000	+0.070
Braz/Min o	27000	1.700	1.600	1.600	-0.100
Breakwater W	74000	0.560	0.510	0.530	-0.010
Brejkwtr	1070142	1.10	1.060	1.080	-0.020
Brik Brw o	5500	2.240	2.120	2.240	0.000
Brompton Cl A	60000	13.250	13.010	13.250	-0.190
Brompton Equit	2700	15.300	15.000	15.000	-0.450
Brompton Equit	800	10.550	10.550	10.550	-0.010
Brompton Split	2700	10.500	10.390	10.500	-0.170
Brookfield A	1767367	45.040	44.500	44.730	-0.150
Brookfield Ass	5655	24.200	24.100	24.200	0.000
Brookfield Ass	837	24.290	24.290	24.290	0.000
Brookfield Ass	1004	27.360	27.360	27.360	0.000
Brookfield Ass	3000	27.390	27.000	27.390	+0.620
Brookfield Ass	7650	27.970	27.390	27.600	+0.210
Brookfield Ass	2050	24.100	24.070	24.070	+0.010
Brookfield Ass	4290	25.420	25.230	25.230	0.000
Brookfield Ass	1900	25.500	25.260	25.400	-0.030
Brookfield P K	3375	25.500	25.340	25.340	-0.080
Brookfield Ppt	2595	26.200	26.000	26.200	0.000
Brookfld f	4003	27.180	27.160	27.180	+0.010
Brookfld h	950	26.590	26.310	26.310	+0.060
Brookfld j	9050	25.390	25.300	25.300	-0.090
Brookfld P	55531	35.440	34.200	34.750	+0.250
Bulldog Res	37300	2.180	2.100	2.180	+0.070
Burmis E	21500	3.280	3.190	3.190	-0.110
Burntsnd	597350	0.105	0.090	0.095	+0.005
C					
C hydro	98930	5.100	4.730	4.990	-0.160
C Superior o	24100	2.390	2.250	2.280	-0.040
C1 ENGY O	38100	1.550	1.450	1.450	-0.090
CAE	353758	8.650	8.510	8.580	-0.020
Calader o	28138	0.080	0.080	0.080	0.000
Caledonia	510300	0.155	0.150	0.150	-0.005
Calfrac Well S	26262	26.280	25.260	25.740	-0.460
Calian tech	7900	10.900	10.800	10.820	-0.040
Calvalley Pete	253016	5.910	5.600	5.750	-0.050
Cambior	1340004	3.020	2.810	2.820	-0.080
Cambior D W	55200	0.220	0.170	0.210	-0.010
Cambir w c	71500	0.890	0.790	0.800	-0.020
Cameco	3313467	43.740	42.150	42.710	+0.160
Camp Res	55610	0.160	0.155	0.160	0.000
Can Bread	550	62.050	62.010	62.010	-0.100
Can life p	11400	26.260	26.000	26.000	-0.440
Canaccord Cap	976911	8.850	17.700	18.700	+0.510
Canadian Gold	1975	0.990	0.950	0.950	-0.010
Canadian Royal	63000	1.900	1.700	1.900	+0.010
Canadian Tire	454381	67.250	65.720	66.790	+1.080
Canam Group A	2323810	340	10.040	10.050	-0.300
Canarc o	26012	0.670	0.640	0.640	+0.030
Candax Engy	739265	1.070	1.000	1.020	+0.020
Candente Res o	21972	0.900	0.870	0.890	-0.010
Canfor	469803	12.710	12.350	12.400	-0.340
Cangene	1895	9.150	9.140	9.150	+0.150
Canlan Ice	121100	0.050	0.045	0.045	-0.010
Canwst	118560	9.050	8.790	9.000	+0.090
Canwst A	4300	8.960	8.850	8.960	+0.060
Canyon Service	1290010	250	10.180	10.180	-0.070
Cap Gain e	2400	14.650	14.650	14.650	+0.050
Cap Gain y	200	17.130	17.130	17.130	+0.020
Capstone Mng o	529601	500	1.400	1.500	0.000
Cardiom	176070	9.260	8.910	8.950	-0.320
Carmanah Tech	31282	3.230	3.150	3.150	-0.050
Cascades I	17306	11.120	10.950	10.950	-0.110
Caspian Energy	57000	2.540	2.420	2.420	-0.030
Catalyst Paper	226502	2.750	2.600	2.700	0.000
CCL B f	12620	31.390	30.720	30.750	-0.320
Cdn Imp Ser 29	1200	26.510	26.510	26.510	+0.010
Cdn Imp Ser 30	8556	25.050	24.880	25.050	+0.200
Cdn Life Cl A	5270	15.000	14.750	15.000	+0.050
Cdn Life Pr A	3100	10.570	10.570	10.570	-0.150
Cdn Nat Res	4001580	55	170	53.000	54.390	+0.140
Cdn Sat Radio	2500	10.200	10.050	10.100	-0.380
Cdn Sub-Surfac	8419	7.000	6.370	6.990	+0.140
Cdn Tire	722115.000	110.000	115.000	0.000
Cdn World	3373	4.960	4.450	4.450	-0.150
Cdn Ws Bk	57512	41.110	40.950	41.000	+0.060
Cdn Z o	257117	0.920	0.860	0.900	+0.030
CE Frankl	2088	15.980	15.400	15.400	-0.260
CEF A	37480	9.580	9.370	9.540	+0.080
Celest	1171771	9.970	9.760	9.890	+0.010
Celtic E	18015	12.790	12.400	12.500	-0.290
Centerra Gld	368869	11.480	10.360	10.550	-0.600
Centry ii	2938	6.490	6.480	6.490	+0.190
Centurion o	363853	6.620	6.310	6.520	-0.080
Ceramic Protec	6000	22.000	22.000	22.000	-0.150
Certicom	184105	6.180	5.770	6.180	+0.370
CG inv 2p	4000	26.230	26.230	26.230	-0.170
CG Invest	16010	25.000	23.870	23.870	-0.730
CGI Group Inc	6750797	050	6.910	7.030	-0.020
Chamaelo Expl	456	5.500	5.500	5.500	+0.100
Chariot Res 06	46042	0.550	0.520	0.530	-0.010
Chariot Res Wt	14000	0.200	0.195	0.200	+0.010
Chartersouse A	2000	22.350	22.350	22.350	-0.150
Chartwell Tech	112300	3.020	2.900	3.000	+0.080
Chateau A	6840	42.990	42.450	42.990	-0.700
CHC Helicopter	561792	6.350	25.770	26.050	+0.230
CHC Helicopter	850	26.000	25.800	26.000	+0.200
Chemokine Ther	85500	0.900	0.850	0.900	-0.010
Chromo o	1100	0.200	0.200	0.200	+0.005
CHUM Ltd	1700	29.490	28.500	28.560	+0.050
Churchill	10100	5.900	5.400	5.400	-0.100
Ci Bk Com	1976983	77.450	75.800	76.880	+1.010
Ci Financial	274974	29.980	29.010	29.320	+0.050
CIBC 18	400	26.570	26.570	26.570	+0.040
CIBC 19	1055	26.710	26.690	26.690	-0.140
CIBC 23	750	26.680	26.680	26.680	-0.050
CIBC 24	2550	26.350	26.230	26.350	+0.140
CIBC 25	2100	26.700	26.700	26.700	0.000
CIBC 26	3770	26.780	26.730	26.730	0.000
CIBC 27	1800	26.650	26.650	26.650	-0.070
CIC Energy o	188100	6.480	6.250	6.480	+0.080
Cinch Engy o	51125	2.000	1.760	1.900	+0.050
Cipher Pharma	9300	4.400	4.300	4.300	+0.200
Circa o	4200	1.500	1.410	1.450	+0.050
Clairvest	200	10.510	10.510	10.510	0.000
Clarke I	3100	10.500	10.450	10.500	+0.600
Claude R	34200	1.290	1.250	1.260	+0.040
ClaymoreETF	18500	9.640	9.540	9.600	-0.090
Clear engy	809133	3.680	3.560	3.630	+0.040
Cline Mining o	10500	0.450	0.450	0.450	-0.005
Clublink	10150	9.900	9.800	9.900	+0.150
CN Rail	4211926	48.140	47.150	47.150	-0.930
Coalcorp Mnin	5075200	750	0.740	0.750	+0.010
Coalcorp Wt J	2735	0.315	0.300	0.300	0.000
Coastal A	1650	25.950	25.760	25.760	-0.020
Coastal Contac	68800	1.750	1.710	1.750	+0.050
Coeur d'Alene	40100	5.000	4.820	4.870	-0.010
Cogeco Cable I	296666	21.480	21.100	21.180	-0.020
Cogeco Inc	940	21.000	21.000	21.000	+0.250
Cognos	602364	32.520	30.980	32.430	+1.450
Collicutt	7500	6.840	6.600	6.600	-0.100
Com Dev	98435	4.330	4.180	4.260	-0.060
Comaplx	13900	3.300	3.110	3.300	-0.050
Commercial Sol	2980	6.980	6.830	6.980	+0.480
Comnetix o	100	0.000	0.000	0.000	0.000
Comp Mdl o	1125	7.600	7.600	7.600	-0.200
Compton	369016	13.210	12.780	12.850	-0.340
ConjuChem Inc	3355752	490	2.100	2.130	-0.270
Connacher	1105106	3.850	3.640	3.850	+0.110
Connor C&L	800605	24.600	24.000	24.500	-0.100
Constell o	156726	0	2.150	2.100	2.140	+0.050
Constellatn St	555	18.650	18.650	18.650	+0.100
Coolbrnd	61300	2.640	2.440	2.450	-0.080
Corby	5348	24.150	23.100	23.100	+0.100
Corby B	1700	21.000	20.990	21.000	0.000
Cordero Energy	9057	6.390	6.250	6.350	-0.050
Corel Corp o	7600	12.890	12.360	12.510	+0.190
Coretec	3800	1.350	1.350	1.350	0.000
Corona G	5000	0.420	0.420	0.420	-0.010
Corridor Res	7935	4.750	4.550	4.550	0.000
Corriente o	89052	4.700	4.430	4.550	-0.090
Corus B f	82816	35.750	35.160	35.250	+0.100
Cott	558948	15.100	14.320	14.940	-0.040
Counsel	300	0.000	0.000	0.000	0.000
CP Hoidrs	273119.000	117.980	117.980	-0.550
CP Rail	1445116	55.790	54.310	55.520	+1.080
Crew Engy	38374	13.020	12.600	12.880	-0.120
Crew Gld o	12800	1.880	1.750	1.790	-0.060
Cros Lke o	211611	0.600	0.480	0.540	-0.050
Cryocath	16820	3.750	3.670	3.720	+0.050
Cryptolog	25563	27.550	26.930	27.140	+0.030
Crystalx o	1982722	3.830	3.500	3.660	+0.160
CS Pete	14526	9.990	9.760	9.780	-0.120
CSi wrlss	372400	1.550	1.390	1.400	-0.100
Cstl V A	227	25.210	25.210	25.210	-0.040
Cumberl O	21108	4.540	4.290	4.490	-0.020
Cusac Gld o	33000	0.280	0.250	0.270	0.000
CUtil A f	112055	38.700	36.100	36.200	-1.740
CUtil Ser q	120	25.360	25.360	25.360	-0.300
CUtil Ser w	1675	26.900	26.790	26.800	0.000
CUtil Ser x	2800	26.800	26.750	26.800	+0.100
CV Techs Cl A	313002	3.660	3.400	3.660	+0.210
CVTech Grp o	1000	0.900	0.900	0.900	+0.080
Cyc Split	1400	61.750	59.750	60.010	-0.030
Cyc Split a	356	25.020	25.020	25.020	0.000
Cygnal o	5400	0.920	0.900	0.900	0.000
Cymat o	5200	0.280	0.270	0.270	-0.010
Cynies Energy	232731	11.000	10.500	10.830	-0.080
D à F					
Dalsa	3810	14.900	14.680	14.900	+0.100
Danier Leather	1000	7.950	7.950	7.950	-0.050
Datamark	2690	2.350	2.300	2.300	-0.050
Datamiro	26900	10.350	10.100	10.110	-0.230
Defiant Res Co	1500	3.340	3.340	3.340	+0.040
Delphi Engy	71337	4.340	4.150	4.150	+0.030
Denison	132964	12.210	11.700	12.020	-0.030
Denison W	5000	3.990	3.850	3.990	-0.200
Descarte	33938	4.250	4.150	4.180	-0.030
Dexit o	500	0.520	0.520	0.520	0.000
DHK Media	21400	2.350	2.100	2.100	-0.020
Diagnocur o	332860	3.950	3.790	3.890	-0.030
Diamond F o	37050	0.160	0.155	0.155	-0.005
Diamond Tree E	6340	5.990	5.850	5.950	+0.100
Diaz Res	6000	0.970	0.910	0.970	+0.020
Digital D o	25400	3.600	3.600	3.600	0.000
Discovery Air	68370	2.000	1.950	2.000	0.000
Divers CF p	1441	25.440	25.250	25.260	-0.400
Dividend 15 A	11890	16.370	16.000	16.250	+0.100
Dividend 15 Pr	4100	10.640	10.500	10.640	+0.150
Domtar	1517006	6.960	6.720	6.720	-0.240
Domtar B	10200	20.200	20.100	20.200	+0.200
Dorel A	200	26.070	26.070	26.070	+0.070
Dorel B	84385	26.550	26.000	26.330	-0.110
Dover Ind	3000	13.250	13.200	13.200	-0.800
Draxis	3551	4.600	4.510	4.600	+0.050
Dual Explorati	49900	1.520	1.400	1.500	+0.100
Duke Eth	8173	34.210	33.710	33.710	+0.080
Dundee A	8325	35.340	34.360	34.860	-0.840
Dundee Preciou	5002311	610	11.500	11.570	-0.030
Dundee We	24670	11.020	10.850	10.890	-0.080
Duvernay	170841	38.460	37.000	38.200	+0.310
Dynatec	173075	1.320	1.260	1.300	-0.020
Dynetek o	76900	2.100	1.750	2.100	+0.360
E-L Fin	1400625.000	622.000	622.000	+2.250
E-L Financial	3000	26.380	26.380	26.380	0.000
Eastern Platin	54753	1.200	1.150	1.200	-0.050
Eastern Pttrm	500	0.650	0.650	0.650	+0.010
Eastmain o	99000	0.720	0.710	0.720	+0.020
Easyhme	200	16.250	16.250	16.250	+0.250
Econ Inv	782	78.000	77.300	77.300	+0.050
Ecopia b o	30371	0.320	0.275	0.285	-0.035
EGI Financial	2726	9.500	9.350	9.450	+0.100
Eiger Tec o	8600	0.205	0.170	0.205	+0.010
Elctrvy	60000	0.210	0.210	0.210	0.000
Eldorado	2897173	5.070	4.830	4.870	-0.130
Ember Res	98106	3.450	3230	3.250	-0.050
Emera inc	143926	18.530	18.310	18.390	-0.040
Emergis	56328	5.170	5.000	5.000	-0.140
Empire A f	10179	41.600	41.500	41.500	-0.240
Enbrid 780	9212	25.570	25.330	25.330	+0.030
Enbridge	1928091	33.990	33.580	33.780	+0.220
Enbridge p	600	25.650	25.650	25.650	0.000
Encana C	7123416	55.390	53.800	54.000	-0.490
Endeavour Slvr	25500	1.110	1.090	1.100	+0.100
Endeavour Slvr	2241763	400	3.140	3.150	+0.020
Endeavr	29950	6.890	6.600	6.700	+0.030
Endev E	17661	1.580	1.500	1.500	-0.040
Enerchem	11470	5.680	5.400	5.510	+0.090
Enerflex	4631	29.570	29.250	29.250	-0.350
Energem Res o	1230500	890	0.820	0.820	-0.080
Energy Metals	133380	5.950	5.700	5.900	-0.020
Energy S	7472	23.900	23.240	23.790	+0.850
Energy Split 2	1600	16.800	16.250	16.800	+0.550
Enghouse	21745	8.060	8.000	8.050	0.000
Ensign Engy Se	7376542	3.250	21.870	22.000	-0.720
Entree Gld o	57300	1.030	0.920	0.920	-0.010
Envir M o	13000	0.430	0.385	0.385	-0.005
Envoy	3235	1.700	1.690	1.690	-0.010
Epcor 1 p	800	26.050	26.050	26.050	0.000
Epcor Power L	4180	32.600	31.750	32.600	+0.800
Epic

ÉCONOMIE CANADIENNE

De bonnes prévisions

Montréal (PC) — Un rapport du Fonds monétaire international (FMI) dresse un portrait favorable de l'économie canadienne, qui devrait croître au rythme de 3,1 % cette année et de 3,0 % en 2007.

À Ottawa, le ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty, s'est félicité hier de la publication de ce rapport annuel de l'organisme international faisant état de perspectives économiques «très favorables» pour le Canada.

«Je suis heureux de constater que les services du FMI font ressortir à quel point, sur le plan des politiques publiques et des résultats macroéconomiques, le Canada continue à surpasser la plupart des autres pays industrialisés», a déclaré le ministre.

Dans son rapport, le FMI indique que le Canada ne court pas de risques à court terme, mais il reconnaît qu'un ralentissement plus rapide que prévu de l'économie des États-Unis pourrait faire sentir ses effets.



PHOTO PRESSE CANADIENNE

Le ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty, s'est félicité hier de la publication du rapport du FMI faisant état de perspectives économiques «très favorables» pour le Canada.

Dans ce contexte, le rapport de l'organisme international met l'accent sur la tâche «difficile» qui attend le pays, soit de maintenir une expansion équilibrée et de favoriser l'adaptabilité et la croissance à long terme de l'économie, compte tenu du vieillissement de la population.

«Cette observation va dans le droit fil de ce que j'ai indiqué dans le budget du mois de mai, a observé M. Flaherty. De plus, elle fait ressortir pourquoi nous avons pris des mesures de réduction des impôts, tout en nous engageant à contrôler les dépenses fédérales et à prévoir une réduction de la dette de 3,0 milliards $ chaque année.»

Dans son rapport, le FMI a d'ailleurs accueilli favorablement la prudence affichée par Ottawa en matière de fiscalité et l'engagement pris par le gouvernement fédéral en faveur d'une diminution du poids fiscal, du maintien de l'excédent budgétaire et de la poursuite de la réduction de la dette nationale.

L'organisme international a également jugé d'un bon oeil la révision à venir du programme fédéral de paiements de péréquation, tout en soulignant l'importance de faire en sorte que les disparités entre les provinces, en termes de capacité fiscale, ne soient pas exacerbées par la hausse en flèche des prix du pétrole et du gaz naturel.

EN BREF

Olymel déboutée en Cour d'appel

Montréal (PC) — Olymel a essuyé une nouvelle rebuffade juridique en Cour d'appel du Québec relativement à sa tentative de fermer son usine de Saint-Simon, près de Saint-Hyacinthe, a annoncé la CSN hier.

Selon la centrale syndicale, la Cour d'appel a maintenu, hier jeudi, la décision de la Cour supérieure, rendue la semaine précédente, ordonnant à la compagnie de maintenir ses opérations à son usine de découpe et de désossage de porc de Saint-Simon et l'empêchant de transférer ses opérations dans une autre de ses usines.

La centrale souligne que le travail se poursuit donc à Saint-Simon pour les travailleuses et travailleurs syndiqués à sa Fédération du commerce.

L'usine de Saint-Simon a déjà compté un effectif de 750 personnes, réduit maintenant à plus de 300. Il ne restera que 70 salariés si Olymel peut mettre à exécution son projet de fermeture, a indiqué la CSN.

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Nat Bk Can	1167852	60.380	59.240	59.700	+0.290
NBS Techs	400	0.000	0.000	0.000	0.000
NEMI Nthrn Egy	63000	1.170	1.070	1.170	-0.030
Neo Material T	24050	1.900	1.890	1.900	-0.070
Neuroch	30105	13.740	12.830	13.350	+0.180
Nevsun o	319480	3.150	2.970	3.150	+0.140
Nevsun Res W A	191001	2.260	1.220	1.230	+0.130
Nevsun Res W o	497001	1.140	1.030	1.050	-0.050
New Gold o	13639	9.440	9.000	9.440	+0.200
Newgrow A	210	25.600	25.600	25.600	-0.400
Newmont	21673	56.470	55.770	56.200	+0.090
Nexen	1624980	57.000	55.400	56.390	-0.110
Niko	125627	60.750	58.500	59.750	+0.410
Niocan o	11000	0.470	0.470	0.470	+0.010
Nor Finan o	5028	1.710	1.700	1.700	-0.010
Nor Orion o	334019	5.120	4.800	4.930	-0.030
Nor Orion w	30800	3.400	3.100	3.300	+0.040
Norbord Inc	978486	10.870	10.400	10.450	+0.570
Norsat I	500	0.680	0.680	0.680	0.000
Nortel 5 p	22701	18.040	17.900	18.040	+0.140
Nortel 7p	8650	17.000	16.860	17.000	+0.010
Nortel Net	28935943	2.600	2.450	2.530	+0.070
North Atl o	8000	3.120	3.000	3.000	-0.010
Northern Peru	45880	3.240	2.910	3.100	+0.090
Northgat	1910038	3.730	3.530	3.730	+0.150
Northgate a	565300	0.990	0.900	0.940	+0.030
Northgate w	189900	1.050	0.900	0.950	-0.040
Nova Chem	916866	31.850	30.890	31.000	-0.500
Novagld o	300023	13.400	12.870	12.950	-0.240
Novagold W A o	306004	4.750	4.400	4.400	-0.150
Novelis	387019	23.980	23.020	23.710	-0.040
Novgld w o	7984	7.740	7.090	7.350	-0.010
Novicourt	4050	2.300	2.250	2.250	-0.050
NQL Energy	23095	8.060	7.910	7.970	-0.030
Nrthbr Fin	16696	35.000	34.800	34.850	-0.390
Nrthrn Orion A	138100	2.250	1.880	2.000	0.000
NS Pwr D	2000	28.650	28.650	28.650	0.000
NUCRYST Pharma	303615	71015.710	15.710	+0.220
Numisco o	38650	0.320	0.310	0.320	+0.010
Nurun Inc	12850	3.840	3.750	3.750	-0.140
Nuvista E	24060	13.350	12.930	13.150	-0.200
Nuvo Research	367330	0.385	0.375	0.375	-0.010
Nventa Bio	6900	0.440	0.420	0.420	+0.005
O1 Comun o	1500	0.395	0.380	0.395	-0.005
Occulogix Inc	1500	2.400	2.290	2.290	-0.150
Offshore o	57000	0.800	0.750	0.800	+0.050
Oil sands a	4775	20.750	19.630	20.750	+1.810
Oilexco o	579065	5.150	4.750	5.050	+0.280
Olympus Pacifi	74100	0.630	0.580	0.630	+0.050
Oncolytic	8199	3.730	3.600	3.730	0.000
Ondine Biopha	28850	1.780	1.750	1.750	0.000
Onex	382650	21.100	20.410	20.510	-0.350
Ontex Rs o	25000	0.250	0.250	0.250	+0.010
OnX ent	57000	0.130	0.120	0.130	+0.005
Opawica o	570500	0.165	0.155	0.165	+0.005
Open Range Eng	777753	3.500	3.260	3.380	-0.120
Open Tex o	83710	16.040	15.900	15.960	-0.020
Opmedic Group	2000	2.350	2.350	2.350	+0.250
Oppnhmr A	94020	30.960	29.250	30.440	+1.440
Opta Minerals	1500	3.250	3.250	3.250	-0.230
OPTI Canada	477623	20.430	19.980	20.190	+0.160
Orbus	14000	0.620	0.580	0.580	-0.040
Orezone o	71400	1.600	1.500	1.550	+0.040
Oriel Res plc	26500	0.600	0.550	0.550	-0.050
Orvana o	43550	0.930	0.890	0.890	-0.040
Pac Insight	200	4.350	4.350	4.350	0.000
Pac NW o	73400	0.435	0.400	0.400	+0.020
Pac Rim j	111500	0.760	0.740	0.750	+0.010
Pacific Enrgy o	9020	1.650	1.600	1.650	+0.020
Pacific Northe	10898	18.600	18.350	18.350	-0.230
Paladin	3500	8.000	7.800	7.890	+0.090
Paladin Res o	12351153	3.350	3.260	3.300	+0.050
Pan Amer	258820	19.070	18.580	19.070	+0.310
Pan amer wt	4500	8.460	8.300	8.440	+0.110
Pan-ocean b	12730	41.000	39.600	41.000	+1.000
Pareto o	39400	1.250	1.200	1.200	-0.030
Parkbridge Lif	40	0.000	0.000	0.000	0.000
Parmnt R	52598	34.990	34.250	34.750	+0.300
Pason Sys	44290	17.000	15.900	16.800	-0.030
Patheon	33360	7.300	7.200	7.250	+0.010
Peace Arch o	1500	1.560	1.520	1.520	-0.040
Peberco	5200	5.150	4.950	5.050	+0.250
Pelangio Mines	31675	1.400	1.300	1.350	+0.060
Peru Copper o	16233075	920	5.540	5.550	+0.450
Petaquilla Mnr	154405	2.500	2.350	2.500	+0.100
Petro C CV	3965958	48.800	47.950	47.950	-0.900
Petrobk	206634	14.310	13.590	14.260	-0.040
Petrofal o	18600	1.590	1.410	1.590	+0.040
Petrolifera o	57510	9.820	9.400	9.600	-0.100
Petrolifera Pe	8200	6.990	6.500	6.500	-0.560
PFB Corp	700	12.300	12.300	12.300	+0.040
Pine Valley O	32750	1.220	1.050	1.050	-0.100
Pinetree o	118517	16.750	15.980	16.500	0.000
Platinum Grp M	22800	1.780	1.740	1.770	+0.030
Point North En	124956	0.370	0.350	0.350	-0.010
Points Intl O	64500	0.750	0.680	0.730	0.000
Polaris Mnrls	7605	5.000	4.860	4.900	0.000
Polyair	1600	3.100	2.950	3.100	0.000
Power corp 5.0	350	25.450	25.380	25.450	+0.150
Power Corp of	6191252	9.600	28.530	29.540	+0.920
Power Fin 4.95	1300	25.390	25.220	25.390	+0.140
Powr C 1p	300	50.010	50.010	50.010	0.000
Powr C Ap	500	25.550	25.550	25.550	0.000
Powr C Bp	12405	26.050	25.850	26.000	0.000
Powr C Cp	4250	26.670	26.430	26.440	+0.010
Powr Fin	546343	31.300	30.500	31.300	+0.650
Prairie Schoon	36418	16.090	15.700	15.700	-0.210
Precisn o	19000	0.230	0.230	0.230	-0.005
Prem I A	9298	10.450	10.260	10.430	+0.030
Prem I p	3950	16.010	16.000	16.000	-0.150
PreMD	3600	2.120	2.030	2.120	+0.140
Primary Engy E	39800	9.950	9.600	9.700	-0.080
Prime Dvdnd Cl	1010	11.750	11.650	11.750	+0.030
Prime Rate Plu	7100	13.050	12.630	12.990	-0.160
Prime Rate Pr	4839	11.400	11.400	11.400	0.000
Prod Enhance o	51800	1.300	1.200	1.300	+0.100
Prod Enhance W	2500	0.060	0.060	0.060	+0.005
ProEx Energy L	544221	3.590	13.200	13.470	+0.060
Progress E A	200	19.700	19.000	19.700	+1.420
Promatek o	6800	1.900	1.760	1.760	-0.140
Promet L o	24010	0.330	0.315	0.330	+0.015
Proprietr	37000	1.100	1.050	1.090	-0.010
ProspEx Res	221287	3.750	3.620	3.700	-0.040
Ptash Cor	722707	95.710	93.930	95.160	+0.360
Pulse	35617	2.880	2.770	2.880	+0.070
Pure Engy Srvc	232002	2.250	22.000	22.200	+0.010
Pure Gld o	414000	0.070	0.060	0.070	+0.010
Pwf Fin D	500	26.300	26.300	26.300	0.000
Pwr Fin C	1535	27.360	27.350	27.350	-0.010
Pwr Fin F	2100	25.830	25.800	25.830	+0.030
Pwr Fin H	500	26.200	26.200	26.200	0.000
Pwr Fin I	3300	26.790	26.700	26.750	-0.040
Pwr Fin J	2005	26.650	26.650	26.650	+0.100
Q9 Networks	333	9.990	9.990	9.990	+0.180
QGX o	310002	150	2.050	2.05	+0.040
QLT Inc	52971	7.950	7.550	7.550	-0.260
Quadra Mining	42505	9.750	9.470	9.560	+0.090
Quebec w t	465605	12.150	11.500	11.950	+0.440
Quebecor B	57721	25.440	24.160	24.610	-0.830
Quebecr w c	6100	24.500	24.500	24.500	0.000
Quebecr w d	1080	16.600	16.300	16.300	-0.290
Queenstak	570117	0.405	0.390	0.400	0.000
Quenstn M	93300	1.550	1.400	1.450	-0.060
Quest Capital	164117	2.670	2.580	2.650	+0.110
Questerre o	179795	0.790	0.720	0.790	-0.010

R et S

R Split II	1000	29.000	29.000	29.000	+0.800
R Split II A	316	30.410	30.410	30.410	-0.390
Railpower Tech	58807	3.540	3.450	3.460	-0.010
Rally Energy	311001	2.490	2.380	2.400	-0.090
Rand a tech	19939	1.970	1.940	1.950	+0.100
Rdm corp o	14170	1.340	1.320	1.340	+0.020
Real Res	70019	20.900	20.310	20.450	-0.300
Red Back Mng o	288593	3.150	3.090	3.100	0.000
Redcorp o	41500	0.400	0.395	0.395	0.000
Regalito Coppe	2300	6.610	6.600	6.610	+0.010
Reitman	313	21.740	21.740	21.740	+0.730
Reitman A	57665	20.600	20.350	20.470	-0.030
Rentcash o	4700	6.410	6.050	6.350	+0.050
Research	1156493	71.960	70.350	71.600	-0.020
Resin Systems	118420	1.910	1.780	1.850	-0.020
Resverlogix o	5200	5.700	5.650	5.650	-0.100
Revenue P	1000	13.750	13.750	13.750	-0.140
Revett Mnrls o	16350	0.930	0.870	0.930	+0.040
Richelieu	976	21.950	21.560	21.560	-0.090
Richmont	750	4.240	4.170	4.240	+0.140
Rider	32455	13.520	13.000	13.010	-0.290
Rio narcea	478909	2.080	1.860	1.870	0.000
Ritchie Bros	017505	60.500	59.130	59.420	+0.120
ROC PREF II Pr	1164524	24.000	23.850	24.000	+0.120
ROC PREF III P	1161120	20.900	20.500	20.500	-0.050
ROC PREF Pr A	1100	24.400	24.350	24.400	+0.350
Rock Engy o	9084	3.250	3.150	3.250	+0.100
Rockwtr o	214565	7.080	7.050	7.050	+0.050
Rockyview Engy	2677	5.310	5.160	5.300	0.000
Roctest L	1500	2.010	2.010	2.010	-0.040
Rogers A	380	48.940	48.940	48.940	-0.050
Rogers B	1596017	45.150	44.100	44.490	-0.090
Rona Inc	371668	20.740	19.900	20.050	-0.650
Rothman	54952	19.500	19.180	19.180	+0.030
Royal Bank W	1100	25.840	25.800	25.800	-0.050
Royal bld	2110	29.720	28.570	28.570	-1.320
Royal Bnk	7753678	45.500	44.340	44.710	+0.370
Royal Group Te	813008	12.500	12.300	12.300	-0.140
Royal Laser o	38975	1.530	1.450	1.530	+0.040
Rubicon o	155300	1.520	1.490	1.510	+0.030
Russel M	152374	24.250	23.710	24.200	+0.110
Rutter o	5705	1.000	0.960	1.000	-0.060
Ry Bk N	1004	25.500	25.450	25.500	0.000
Ry Bk O	3785	25.670	25.670	25.670	0.000
Ry Bk S	550	26.490	26.490	26.490	0.000
Ry Bk ser AA	11775	24.850	24.700	24.800	-0.110
Samuel M T	1490	12.860	12.850	12.850	-0.100
Saputo Gr	155197	35.890	35.250	35.300	-0.490
Sask Wheat Poo	2985817	850	7.420	7.850	+0.310
Savan Egy	41601	24.610	24.120	24.330	-0.170
Savaria	2500	1.680	1.680	1.680	0.000
Saxon Egy Srv	202085	4.100	3.980	3.980	-0.120
Saxon Financia	114001	9.050	19.000	19.000	-0.010
Scep Inv	44425	7.990	7.650	7.700	+0.210
Score Media o	2000	0.850	0.850	0.850	-0.050
Seamark	4600	9.000	8.500	9.000	+0.500
Sears Can	257243	18.500	18.000	18.000	-0.310
Semafo o	833480	2.190	2.080	2.190	+0.120
SemBioSys Gent	800	6.200	6.200	6.200	0.000
Sftchoice	2076	10.050	10.050	10.050	0.000
Shaw c pr	1500	25.200	24.770	25.200	+0.150
Shaw Communica	1271602	31.140	30.530	30.700	+0.190
ShawCor A	51347	16.970	16.640	16.700	-0.190
Shell Can	302336	39.820	38.610	38.850	-0.400
Shellbrdg g o	32000	1.960	1.920	1.950	-0.050
Shermag	63800	2.250	2.060	2.150	-0.250
Sherritt I f	996719	10.310	9.800	9.910	-0.130
Shire acq	100	47.000	47.000	47.000	+1.100
Shoppr Drg	2474604	42.500	42.000	42.380	+0.250
Shore Gold o	10771197	5.040	4.930	4.960	+0.010
Sico	1085	20.000	19.900	20.000	+0.100
Sierra	205907	18.350	17.570	17.640	-0.680
Sierra S	2764	8.310	8.310	8.310	-0.180
SignalEnergy	26321	1.190	1.150	1.170	0.000
Silver Standar	159580820	850	19.740	20.100	+0.230
Silver Wheato	16000	3.920	3.900	3.920	+0.020
Silver Wheaton	9512369	000	8.750	8.990	+0.130
Silver Wheaton	3040001	130	1.080	1.100	+0.010
Silver Wheaton	83979	1.280	1.210	1.280	+0.030
Silvercorp Met	98187	12.400	12.000	12.200	+0.200
Silvr Eagle Mi	22100	1.100	1.020	1.020	-0.030
Sino-Forest	255419	5.490	5.360	5.430	-0.060
Sint o	137700	0.270	0.260	0.265	-0.005
Sixty a	7536	25.650	25.500	25.650	+0.140
Sixty split	3200	13.750	13.650	13.750	0.000
Skye Res o	368185	7.050	6.800	7.000	+0.150
Sleeman B	12320	14.800	14.130	14.380	-0.510
Smtc m	1025	2.400	2.400	2.400	-0.300
SNC Lavln	277420	30.300	29.700	29.900	0.000
Sobeys	119708	39.260	38.580	39.000	+0.250
Solectron	1407	3.730	3.700	3.710	-0.070
Solitario o	3000	2.650	2.620	2.620	-0.030
Southern Star	96370	4.300	4.100	4.300	+0.230
Southmnera	3300	0.490	0.475	0.490	-0.010
Southwst o	200606	9.900	9.400	9.400	0.000
Spectral	10600	0.485	0.445	0.485	+0.080
Spectrum	5991	0.970	0.920	0.970	-0.010
SR Telcom	93693	0.385	0.350	0.370	+0.020
St Andrw o	190204	0.100	0.095	0.100	0.000
Stantec	1408593	23.390	22.050	23.000	-0.180
Steeplejak	103100	7.220	7.000	7.000	0.000
Stelco	9970	17.500	17.080	17.080	-0.170
Stelco W	9732	10.000	9.750	10.000	+0.360
Stella jones	3910	19.800	19.400	19.750	+0.250
Sterlite O	251072	0.230	0.220	0.225	+0.005
Sth Amer o	384000	0.055	0.050	0.055	+0.005
Sth Cross o	3431567	9.400	8.720	9.130	+0.310
Stl Cem A	3602	35.600	34.400	34.800	-0.200
Storm E	27750	6.240	5.740	5.760	+0.160
Stornoway Dmnd	3100712	80	1.200	1.270	+0.030
STRATA Income	1133110	280	10.200	10.280	+0.090
StrataGold o	204835	1.200	1.180	1.200	0.000
Stratos Gl	690835	6.400	6.110	6.230	-0.090
Strongco Incom	1820920	750	20.230	20.750	+0.350
Stud Trans Ame	7648811	600	11.500	11.600	+0.500
Stylus Energy	320822	3.900	3.800	3.880	+0.080
Sulliden o	248937	0.690	0.650	0.680	+0.020
Sun life	3634633	44.740	43.800	44.150	-0.090
Sun Life Fin P	100	0.000	0.000	0.000	0.000
Sun Life Ser 3	10320	24.400	24.300	24.300	0.000
Sun Life Ser2	16050	24.930	24.790	24.920	+0.070
Sun Rype	3026	11.890	11.600	11.600	+0.090
Suncor	3231903	82.360	80.710	81.900	-0.400
Sunopt	9290	9.400	9.100	9.140	-0.070
Symenco Egy C	1899521	550	21.000	21.450	-0.250
Synergex o	21500	0.580	0.580	0.580	+0.010
Synex Intl o	1000	0.530	0.530	0.530	+0.030
Systems	74573	14.780	13.680	14.220	-0.330

T à Z

T.D. Bank Ser	3370	25.500	25.380	25.500	+0.120
Tahera Diamnd	1446603	2.480	2.400	2.460	+0.010
Taiga Bldg	12399	2.380	2.270	2.280	-0.020
Talisman	7629017	18.100	17.630	17.980	-0.070
Tan Royalty o	2785725	9.150	7.700	8.970	+1.020
ThomCor 2	1275	25.590	25.400	25.590	-0.140
Thundrm o	32966	0.105	0.100	0.100	+0.010
Tiberon o	77170	2.760	2.700	2.700	-0.060
Tim Hortons I	1810533	950	30.460	30.630	+0.230
Timinco	500	0.310	0.310	0.310	+0.060
Tiomin o	286300	0.280	0.275	0.275	+0.015
Tiomin Res Sub	3358000	290	0.260	0.280	+0.005
TIR Systems o	13700	1.430	1.350	1.350	-0.050
Titan Explr A	90585	4.850	4.660	4.700	-0.250
Tlc V	5410	5.950	5.720	5.720	-0.140
Tm Bioscience	231610	1.240	1.170	1.230	+0.060
Top 10 Split P	2174	12.660	12.660	12.660	-0.120
Tor Dm Bk	5029244	5.380	56.050	57.000	+0.700
oromont	20649	24.640	24.310	24.520	+0.110
Torstar B f	48011	20.910	20.600	20.740	-0.160
TrAlt c 775	3240	25.140	25.030	25.050	+0.030
TrAlt corp	1133539	23.990	23.370	23.390	-0.600
Transat A T B	33018	24.400	24.290	24.310	-0.040
Transcon A	34494	19.140	18.780	18.800	+0.020
Transcon B	100	18.880	18.880	18.880	-0.120
Transition The	43500	0.650	0.620	0.620	0.000
TrCan PL	2763396	32.360	31.920	32.130	+0.210
TrGlob o	33300	5.250	5.120	5.120	-0.130
Tri Vison o	500	1.380	1.380	1.380	-0.070
Tri White	2000	8.000	8.000	8.000	0.000
Triant Holding	200	0.000	0.000	0.000	0.000
Trican Well	225764	22.760	22.050	22.500	+0.100
Trimac Inc Fnd	8307	10.950	10.830	10.950	+0.050
TrStar Oil &	264834	6.460	6.260	6.350	-0.100
Truxc Canada	470604	34.150	33.800	34.090	+0.290
TrP 1st U	380	52.250	52.250	52.250	+0.280
TrP 1st Y	634	52.090	52.020	52.020	-0.070
Tso3 o	7000	2.400	2.350	2.400	-0.040
Tsx Grp	199141	44.310	43.470	44.120	+0.780
Tucows	15800	0.900	0.800	0.900	+0.040
Tudor o	1700	2.000	2.000	2.000	+0.010
Tundra S	35000	17.000	16.500	17.000	-0.020
Turbo g	8000	0.260	0.230	0.260	+0.005
Turnkey E&P I	700	5.200	5.200	5.200	+0.050
TUSK Energy	183450	3.350	3.180	3.200	-0.100
TVA Gr B	105400	15.800	15.650	15.650	+0.150
TVI Pac o	276400	0.175	0.170	0.175	0.000
Twin Mng j	61000	0.130	0.125	0.130	+0.010
Uex C o	212246	3.630	3.500	3.520	-0.120
Un Corp	14	0.000	0.000	0.000	0.000
UNI selct	1532	32.500	32.000	32.450	+0.600
Ur-Energy Inc	439306	2.230	2.050	2.200	+0.070
Uranium Patic	249770	8.120	7.910	7.920	-0.030
Uranium Patic	p13800	2.540	2.420	2.500	+0.120
US Fncl 15 Cl	1650	10.910	10.900	10.900	-0.080
US Fncl 15 Pr	4500	10.600	10.550	10.600	+0.050
Uts Energy	2122329	5.810	5.570	5.620	-0.130
Vaaldiam Res o	51800	1.020	0.950	0.980	0.000
Valiant Energy	3000	3.390	3.270	3.270	-0.030
Van Hoofte	286932	18.820	17.600	18.000	-0.200
Vasogen	171074	2.400	2.200	2.360	+0.060
VCom	80	0.000	0.000	0.000	0.000
Vector	316800	4.950	4.800	4.940	-0.060
Verenex Engy o	64700	3.600	3.500	3.500	0.000
Vero Energy	7642	5.590	5.400	5.400	-0.100
Viceroy Expl o	29350	7.350	7.200	7.320	+0.130
Viceroy Homes	4500	5.690	5.640	5.640	+0.010
Victhom Human	27200	0.800	0.750	0.750	-0.030
ViRexx Medical	49135	1.050	1.000	1.030	+0.010
Virginia o	38400	3.690	3.560	3.600	+0.050
Virtek vis o	19650	1.150	1.100	1.150	+0.060
Vista Gld	5100	9.210	8.750	9.110	+0.410
Vitran	400	23.990	23.750	23.750	+0.520
Vivendi u	1100	38.170	37.400	38.170	+0.010
VSM Med o	88120	0.250	0.240	0.250	+0.020
W Quebec o	250	2.200	2.200	2.200	0.000
Walbrdg o	23000	0.310	0.290	0.310	0.000
Warnex e	4000	0.750	0.750	0.750	0.000
Wcoast B p	2300	25.500	25.500	25.500	0.000
Weda bay o	1300	2.730	2.730	2.730	+0.050
Welton Energy	34900	1.110	1.110	1.110	+0.010
Wenzel Dw	13000	2.730	2.730	2.730	+0.010
Wescst A	60	0.000	0.000	0.000	0.000
Westdome Gold	21850	2.000	1.800	1.940	+0.060
West 49 o	92700	1.060	1.000	1.000	-0.060
West Energy	908050	4.500	3.670	4.490	+0.740
Westaim	175271	4.670	4.570	4.570	-0.030
Western F	5000	2.990	2.850	2.990	+0.090
Western Forest	57900	1.980	1.700	1.980	+0.230
Western Lakota	967011	5.230	14.380	14.970	+0.280
Westjet air	56628	11.280	11.010	11.010	-0.130
Weston	273472	84.590	82.960	83.410	+0.010
Weston 2 p	5	0.000	0.000	0.000	0.000
Weston 3 p	1340	25.450	25.250	25.400	0.000
Weston G p	2600	26.250	26.060	26.060	-0.240
Weston George	2726524	0.040	23.980	24.040	+0.080
Weston George	1130025	420	25.270	25.270	-0.030
Westport	49382	0.950	0.920	0.930	+0.010
Westrn Cdn Coa	568282	2.250	2.200	2.240	-0.010
Westrn Copper	1494951	400	1.250	1.250	-0.050
Weyerhae	400	66.660	66.500	66.500	+0.500
WFI ind o	154147	17.700	17.000	17.260	+0.220
Wi-Lan	292336	1.220	1.140	1.220	+0.080
Wilmngtn A	437	12.550	12.550	12.550	0.000
Winpak	1226	9.500	9.250	9.500	+0.250

AUTOMOBILES CENTRE-VILLE
GRANBY

NOS PRIX SONT RÉDUITS
+ T.P.S. À 5 %*
*Réduction de 2 % sur la T.P.S.

SPÉCIAUX DU 15 AU 30 JUIN



2004 CHEVROLET OPTRA LS
clim., gr. élect., « mags », CD, seulement 21 000 km
11 900 $



2003 CHRYSLER PT CRUISER GT
aut., toit ouvrant, « mags » chromés, etc., bal. de gar.
12 500 $



2002 HONDA CIVIC SI
2 p., 5 vit., toit ouvrant, « mags », aileron, seulement 48 000 km
14 7



2003 FORD WINDSTAR LX
3,8 L, t. équi., + 4 sièges capitaine, « mags », seulement 66 000 km
11 7



2003 NISSAN ALTIMA 2.5 S
4 cyl., gr. élect., clim., etc., bal. de gar. Nissan
15 4



2001 NISSAN SENTRA EX
4 cyl., aut., clim., bal. de gar. Nissan, 76 000 km seulement
9 7

« ÉDITION ANNIVERSAIRE »



2001 NISSAN MAXIMA SE
V6, 3,0 L, t. équi. avec DC, toit ouvrant, int. cuir, « mags » 17 po, gar. incl.
13 700 $



2004 DODGE CARAVAN 3,3 L, t. équi., 4 s. capitaine, roues chromées., bal. de gar. Prix listé : 17 000 $
13 400 $



2001 FORD FOCUS SE
Familiale, aut., moteur Z-Tec, clim., « mags », gar. incl.
7 200 $



2005 PONTIAC MONTANA SV-6
allongée, t. équi., avec 4 s. cap., p. couliss. élect., sièges élect., « mags », etc. seulement 12 000 km
20 500 $



2004 NISSAN MAXIMA SE
t. équi., toit ouvrant, int. cuir,bal. de gar. Nissan. Prix de liste : 26 500 $
21 500 $



2003 ACURA RSX PREMIUM
t. équi., toit ouvrant, int. cuir, 68 000 km, bal. de gar. Acura
21 400 $



2004 KIA SEDONA LX
3,5 L, t.équi. avec 4 s. capitaine, « mags », peinture 2 tons, seulement 36 000 km, bal. de gar. Kia
15 700 $



2000 CHEV. VENTURE
7 pass., clim., gar. incluse
5 900 $



1997 MERCURY MYSTIQUE SPORT
4 p., 2,5 L,aut., t. équi., gar. incluse
3 700 $



2003 HONDA ACCORD
4 p., clim., aut., gr. élect., bal. de gar. Honda
15 900 $



2003 PONTIAC VIBE GT
5 vit., clim., gr. élect., « mags », toit ouvrant, CD. Prix de liste : 15 200 $
13 700 $



2001 CHRYSLER SEBRING LX
décap., 2,7 L, t. équi., «mags», argent, gar. incluse
15 400 $



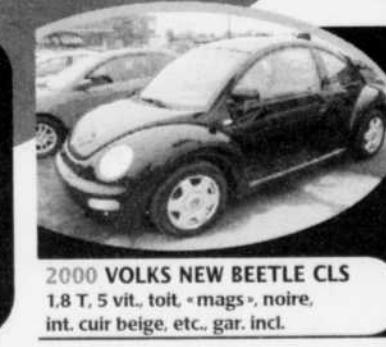
2002 HONDA CIVIC SI
2 p., 5 vit., toit, « mags », aileron, seulement 48 000 km, bal. de gar. Honda
14 800 $



2003 SATURN VUE AWD
4 cyl., clim., bal. de gar. Saturn, seulement 29 000 km
15 900 $



2002 BUICK RENDEZ-VOUS CX
4 roues motrices, 3,4 L, t. équi., roues «mags», 76 000 km
Prix de liste : 16 225 $
15 400 $



2000 VOLKS NEW BEETLE CLS
1,8 T, 5 vit., toit, « mags », noire, int. cuir beige, etc., gar. incl.
11 500 $


Gaston St-Jean


Fernand St-Jean


Luc Racicot


Claude Côté

601 Principale, Granby
(voisin de la Cantine Chez Ben)
450 378-1212

Visitez-nous sur www.autocentrevillegranby.com

330273V

Guide culturel estival 50

Un jeune prodige à Waterloo 52



Jimmy Bowskill

Week-end

La grande soif de Benwela

Les lauréats du Festival de la chanson ont le goût de voir du monde



MICHEL TASSÉ
mtasse@lavoixdelest.qc.ca



PHOTO JEAN-PHILIPPE TROTTIER

Marc Lefebvre et Benwela. Le groupe sera en spectacle à l'occasion de la Fête nationale, samedi prochain, au parc Daniel-Johnson.

Longueuil — On n'a pas cessé d'entendre parler d'eux depuis qu'ils ont été couronnés au Festival de la chanson en septembre. Show ici, show là, participation aux FrancoFolies, annonce d'autres spectacles ici, là, partout. Et vous savez quoi? Ils n'ont même pas encore d'album à nous proposer!

Oui, les gars de Benwela n'ont pas arrêté depuis que Granby a mis la formation sur la *map*. Ça roule, mais ça ne roule pas encore assez au goût de Marc Lefebvre et de ses potes. Car voyez-vous, ils ont soif. Soif de jouer, soif de parcourir le Québec, soif de tripper en jouant leur musique.

«Quelqu'un me faisait remarquer, l'autre jour, que de nombreux lauréats du Festival se tiennent tranquilles pendant un p'tit bout après leur passage à Granby, mentionnait Marc Lefebvre, chanteur, guitariste et leader de Benwela, qu'on a rencontré dans un resto de Longueuil. On respecte ça, mais, de notre côté, on ne refuse aucune invitation parce qu'on a le goût de voir du monde, on a le goût de voir tout le monde! C'est pas compliqué, ça fait partie intégrante de la personnalité du groupe.»

Et cet amour du monde est certainement une des raisons pourquoi Benwela a fait un tel tabac lors du dernier Festival de la chanson. Le groupe a beau avoir un œil plutôt critique face à notre société, il dégage une énergie à la fois sympathique et rafraîchissante qui plaît au public partout où il passe.



ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Benwela a fait tout un tabac lors du dernier Festival de la chanson, au terme duquel le groupe a été couronné.

«Aux Francos, la semaine dernière, il a fallu que je me pince pour savoir si je ne rêvais pas, reprend Marc Lefebvre. Écoute, on jouait sur une scène extérieure, il pleuvait à boire debout, mais les gens étaient là, ils faisaient la fête avec nous autres, ils trippaient. À 22h, les organisateurs nous ont tout simplement *déplugués* parce qu'il y avait un gros show qui commençait juste à côté!»

Le 24 juin, Lefebvre, Félix Arguin (violon et voix), Dominic Grégoire (trompette et voix), Yves St-Laurent (basse), Jonatan Audet (batterie) et Martin Hallée (mandoline) célébreront la Fête nationale au parc Daniel-Johnson. Et ils ont hâte, surtout que c'est la première fois qu'ils vont jouer à la Saint-Jean.

«Ça ne veut pas dire qu'on refuserait de jouer le 1er juillet, mais disons qu'on se sent plus d'affinités avec le 24 que le 1er. Être sur scène lors de la Fête nationale, ça doit être spécial...»

Et avez-vous remarqué que tout ramène Benwela à Granby? Il y a eu le Festival, bien sûr, mais aussi le spectacle de *La Voix de l'excellence* puis, la semaine prochaine, la Fête nationale. Et c'est sans compter que le groupe fait affaire avec l'agent granbyen Pierre Gravel.

«Peut-être parler d'une histoire d'amour?, demande Marc Lefebvre à voix haute. Honnêtement, je pense que oui. C'est une ville où on se sent à l'aise, où on se sent chez nous. Puis, il y a quelques p'tits bars pas mal l'fun sur Principale...»

Les membres de Benwela sont tous de Sherbrooke, à l'exception de Lefebvre, qui vient de la Rive-Sud. Mais le chanteur et parolier du groupe entend s'établir dans les Cantons-de-l'Est très bientôt. La formation a pris forme à l'Université de Sherbrooke au début des années 2000.

Bien s'entourer

Peut-être vous en souvenez-vous. Les gars de Benwela n'avaient pas encore remporté le Festival de la chanson que, déjà, ils annonçaient que leur premier album verrait le jour avant le début de l'hiver. Mais voilà, cet album, on l'attend toujours. Qu'est-ce qui se passe?

«On a sorti un premier extrait (*Vendredi 13 ans*), qui a bien fait dans certaines radios au Québec et même en Ontario francophone et en Acadie, mais on a décidé d'attendre un peu pour le reste, explique Marc Lefebvre. On a soif, c'est vrai, mais on veut prendre le temps de bien faire les choses en ce qui concerne l'album...»

D'après ce qu'on a pu en comprendre, l'album serait pour ainsi dire prêt, mais Benwela ne détesterait pas travailler avec un réalisateur. Et il y a ce contrat de disque qui se fait toujours attendre.

«Les gens pensent qu'on veut faire les choses à notre façon, juste à notre façon, mais ce n'est pas vrai. Par contre, on veut s'entourer des bonnes personnes, pas de n'importe qui. Juste pour ça, ça vaut la peine de prendre son temps...»

Et en attendant, Benwela continue à donner des shows, à se faire connaître. L'agenda du groupe est très chargé cet été et il est même question d'une série de spectacles au Manitoba à l'automne.

En fait, ça va tellement bien que Lefebvre et ses chums n'ont pas l'idée de se poser cette question plate que tous les artistes se posent au moins une fois: et si ça ne marchait pas?

«On ne pense pas à ça. Écoute, quand t'as vécu sous le seuil de la pauvreté pendant deux ans, tu regardes en avant et tu te crisses du reste...»

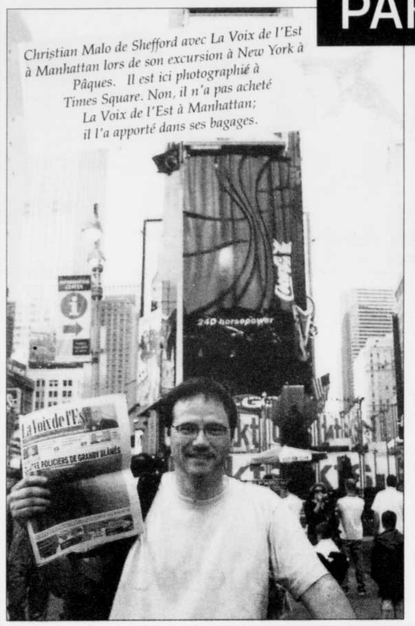
Et si, dans le fond, ça fonctionnait? Certains diront que le folk-pop aux mille accents de Benwela n'est pas formaté pour les radios commerciales, mais l'auteur de ces lignes est plutôt d'avis contraire. Avez-vous écouté *Vendredi 13 ans* comme il faut?

«Tu sais, les Cowboys Fringants ont abaissé bien des barrières au cours des dernières années, réplique Marc Lefebvre. Le but, ce n'est pas de jouer à la radio, mais s'ils veulent de nos chansons, y'a aucun problème!»

Avant de tourner à la radio, les Cowboys s'étaient d'abord monté un gros fan club en jouant partout où les gens voulaient bien les entendre. Si la stratégie a été efficace pour eux...

17

La Voix de l'Est avec vous PARTOUT!



Christian Malo de Shefford avec La Voix de l'Est à Manhattan lors de son excursion à New York à Pâques. Il est ici photographié à Times Square. Non, il n'a pas acheté La Voix de l'Est à Manhattan; il l'a apporté dans ses bagages.

Apportez *La Voix de l'Est* avec vous en vacances **et rapportez-nous une photo** de vous avec le journal.

Nous la publierons dans les jours qui suivront sa réception.

Envoyez votre photo avec une brève description et vos coordonnées à :

par courriel:
cmalo@lavoixdelest.qc.ca

ou par la poste :
La Voix de l'Est,
76, rue Dufferin,
Granby
J2G 9L4
en nous précisant si vous désirez qu'on vous retourne la photo.

335342V

EN BREF

Le retour de Janet Jackson

New York (AP) — Janet Jackson, le retour. Son tout nouveau single *Call Me*, sur lequel apparaît le rapper Nelly, est attendu lundi prochain en radio en prélude à son prochain album *20 Years Old*, prévu le 26 septembre.

Parmi les producteurs de ce nouvel opus, on trouve son compagnon Jermaine Dupri.

La pop star, âgée de 40 ans, avait vu la carrière de son dernier album de 2004 *Damita Jo* entachée par l'apparition inopinée de son sein devant des millions de télespectateurs, alors qu'elle se produisait en duo avec Justin Timberlake à l'occasion du concert télévisé du Super Bowl.

20 Years Old marque les 20 ans de carrière de Janet Jackson en tant qu'artiste solo, débutée en 1986 avec *Control*.

Garou en Europe

Paris (AP-PC) — Le nouvel album de Garou, qui sera lancé la semaine prochaine à Montréal, est sorti cette semaine en Europe. Cet album, tout simplement intitulé *Garou*, comprend une douzaine de nouvelles chansons.

Plus de six ans après ses débuts en solitaire, il revient ainsi avec un opus éponyme qui lui ressemble. Des chansons comme *Quand je manque de toi* sont très proches du blues. Dans *Plus fort que moi*, le Québécois n'hésite pas à évoquer la face la plus obscure de sa personnalité comme la période où il a sombré dans les paradis artificiels.

Garou entamera bientôt une tournée au Québec avec des prestations extérieures dans de nombreux festivals. Il traversera l'Atlantique en novembre afin de parcourir l'Europe.

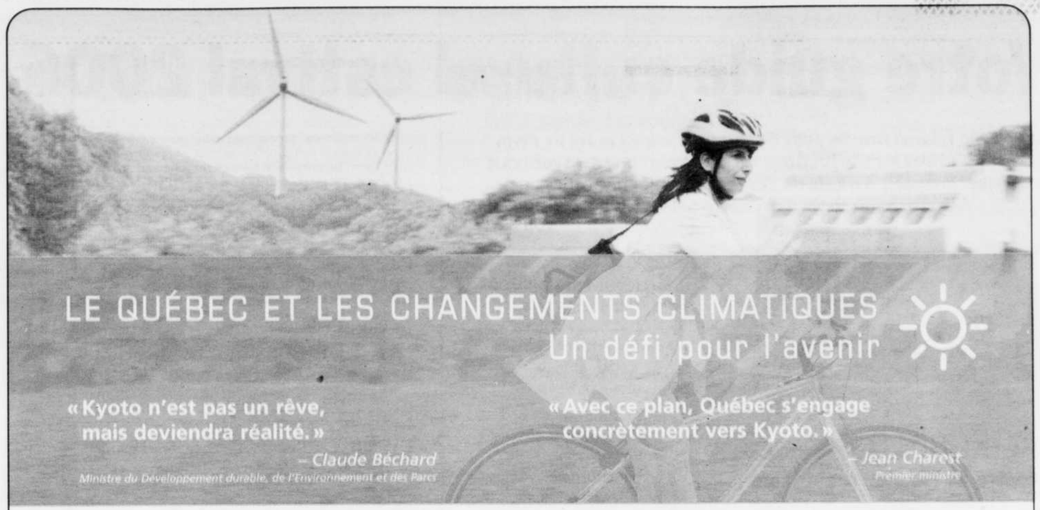
PRINTEMPS CULTUREL: CALENDRIER DE LA SEMAINE

Samedi 17 juin

- ***Les bébés nus avec leurs papas bien vêtus***
  Les meilleurs photographes de la région se donnent rendez-vous afin de croquer sur le vif les bébés (nus) et leurs papas (bien vêtus). Sur le parvis de l'église Notre-Dame.
- **Exposition à la Mine d'Art Anna Laberge**
  Les élèves d'Anna Laberge exposent leurs œuvres aujourd'hui et demain. Renseignements: 776-1313 ou www.artanna.ca

Mardi 20 juin

- **Gala de clôture du Printemps culturel**
  Animé par Mélissa Dion Des Landes et Martin Gougeon, et mettant en vedette des artistes de moins de 35 ans. Au Palace. Entrée: 5 $.



Ce plan comprend :

- 24 actions concrètes touchant principalement l'énergie et le transport
- 1,2 milliard de dollars sur six ans

Pour consulter le Plan d'action sur les changements climatiques 2006-2012 :

www.mddep.gouv.qc.ca

Québec

336289V

INVITATION SPÉCIALE

ASSEMBLÉES GÉNÉRALES **EXTRAORDINAIRES**

AU SUJET D'UN PROJET DE REGROUPEMENT à l'Hôtel Castel et Spa Confort, 901 rue Principale, Granby (Québec)

Vous vous devez d'être présents à la plus importante assemblée générale de votre caisse !

Arrivez tôt !
PÉRIODE D'INSCRIPTION
dès 18H30

CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE GRANBY/BROMONT
Le lundi 19 JUIN 2006 à 19 h

Desjardins
Caisse populaire de Granby/Bromont

CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA HAUTE-YAMASKA
Le mardi 20 JUIN 2006 à 19 h

Desjardins
Caisse populaire de la Haute-Yamaska

CAISSE POPULAIRE BOIVIN
Le mercredi 21 JUIN 2006 à 19 h

Desjardins
Caisse populaire Boivin

331939V

17

17

Votre guide culturel estival 2006

Ils sont de retour! Oui, ils sont de retour! Jusqu'à la fin du mois d'août, parfois même jusqu'au début septembre, les théâtres d'été et les productions estivales régneront en rois et maîtres dans la région comme partout au Québec. Encore cette année, *La Voix de l'Est* vous propose la liste des principales pièces et spectacles à l'affiche au cours des prochains mois dans notre beau coin de pays. Bon été!



Théâtre de l'Ancien presbytère

170 rue Saint-Charles Sud, Granby
Infos: (450) 375-7767 ou www.ancienpresbytere.com

Vague de fond, de Simon Boudreault et Jean-Guy Legault, avec Martin Boisclair, Mélissa Dion Des Landes, Émilie Gauvin et Martin Gougeon. Mise en scène de Frédéric Blanchette. Du 29 juin au 26 août.



Théâtre de la Dame de Cœur

611, rang de la Carrière, Upton
Infos: (450) 549-5828 ou www.damedecœur.com

La Chambres des rêves, de Emma Haché, avec les voix de Sylvie Léonard, Laetitia Isambert-Denis, Lain Gendreau, Stéphane Rivard et Yves Simard. Sous la direction de Richard Blackburn. Du 28 juin jusqu'au mois d'août.

Théâtre de Marieville

1979, rue Saint-Césaire, Marieville
Infos: (450) 460-4790 ou www.letheatredemarieville.com

Country Phénoména, une revue musicale d'André Lejeune, avec Éric Raymond, Maxime Guillet, Marie Lord, Sophie Richard, Lou Lou et Patrick Campbell. Jusqu'au 16 septembre.

Palace

135, rue Principale, Granby
Infos: (450) 375-2262 ou www.palace.qc.ca

Mythos, une revue musicale de Denise Soucisse, avec 25 chanteurs, danseurs et musiciens. Du 7 au 29 juillet.

Et maintenant... Bécaud et les autres, avec Manuel Tadros et ses musiciens. Du 4 au 12 août.



Théâtre de Rougemont

370, rang de la Montagne, Rougemont
Infos: (450) 469-1006 ou www.theatrederougemont.com

Visites à monsieur Green, de Jeff Bacon, avec Albert Millaire et Louis-Olivier Mauffette. Mise en scène de Jacque Rossi. Du 22 juin au 2 septembre.

Théâtre Lac Brome

9, chemin Mont Echo, Knowlton
Infos: (450) 242-2270 ou www.theatrelacbrome.ca

Stones in his Pockets, de Marie Jones.
Radio Gals, de Mike Craver et Mark Hardwick.
Dial M for Murder, de Frederick Knott.
God's Troubadour, a Sermon to the Birds, de Laura Teasdale.
Honky Tonk Blues, de Laura Teasdale.
Du 29 juin au 3 septembre.



Chapiteau de Bromont

91, rue Montmorency, Bromont
Infos: (450) 534-0433 ou www.chapiteaux.ca

Martin Petit en spectacle les 23 et 24 juin.
Claudine Mercier en spectacle du 30 juin au 29 juillet.
Gary Kurtz en spectacle du 2 août au 2 septembre.



Théâtre La Marjolaine

55, chemin du Théâtre, Eastman
Infos: (450) 297-0237 ou www.lamarjolaine.info

P.S.: ton chat est mort, de James Kirkwood, avec Antoine Durand, Joël Marin et Isabelle Lemme. Mise en scène d'Yvon Bilodeau. Du 28 juin au 19 août.



Théâtre des Tournesols

331, chemin Brosseau, Cowansville
Infos: (450) 263-2000 ou www.theatredestournesols.com

Faux départ, de Jacques Diamant, avec René Gagnon, Dominique Côté et Julie Daoust. Mise en scène de Stéphane St-Jean. Jusqu'au 26 août.

Recherche: Michel Tassé

Black

Le tour du monde en 39 marionnettes



MARIE-FRANCE-LOU LEMAY
mlemay@lavoixdelest.qc.ca

Granby- Les marionnettes font rire, sourire et fascinent. À l'occasion de l'exposition *Une école aux couleurs d'ici et d'ailleurs*, elles instruiront aussi.

Ce projet, présenté par le Centre de développement de la marionnette Titirisuenos, en collaboration avec l'école Sainte-Famille, regroupe 39 marionnettes géantes représentant dix pays.

Ces oeuvres d'art ont été faites à partir d'eau, de farine et de papier journal. Chaque marionnette géante, mesurant plus d'un mètre et demi, a nécessité l'implication de quatre ou cinq élèves et plus de 20 heures de travail.

Les élèves étaient sous la supervision du marionnettiste José Lito Nunez, qui leur enseignait la technique pour construire un pantin.

Tous les élèves de l'école ont participé au projet. Les plus vieux, ceux de 4e, 5e et 6e année ont fabriqué les marionnettes géantes après avoir fait de nombreuses recherches sur la géographie, les moeurs et les coutumes de dix pays dont la Chine, le Burundi et la Colombie.



PHOTO: JANICK MAROIS

Francine St-Onge et José Lito Nunez posent près d'une des marionnettes exposées aujourd'hui.

Les plus jeunes ont fait leur propre petite marionnette et une trentaine d'entre elles seront exposées. Ils planchent sur ce projet depuis le mois de mars.

D'abord à l'école Sainte-Famille

Le 26 mai dernier, l'exposition *Voyage autour du monde à l'école Sainte-Famille* a eu lieu dans l'établissement scolaire du même nom.

En plus des marionnettes, les élèves ont présenté le résultat des recherches qu'ils ont faites avant de confectionner leur pantin.

Les 150 visiteurs ont aussi pu goûter à des mets exotiques. Ce projet a été créé parce que l'école accueille 26 élèves provenant d'ailleurs.

Le Centre de développement de la marionnette Titirisuenos — qui signifie rêve de la marionnette en espagnol — comprend une salle de spectacles, propose une exposition permanente de 55 marionnettes provenant du monde entier faites par des professionnels et offre des ateliers aux écoles.

L'exposition a lieu aujourd'hui de 13h à 17h à l'ancienne usine Impérial, 164 Cowie, local 205-A. Quatre élèves qui ont participé au projet seront sur place pour vous renseigner.

C'est gratuit.

Information au 372-2727 ou au www.cdmgranby.com.

Tom Cruise, le plus influent...

Los Angeles (PC) — L'acteur américain Tom Cruise est la vedette mondiale la plus influente, selon la liste des 100 célébrités publiée chaque année par le magazine *Forbes*.

Le classement, qui n'a rien de scientifique, établit le rang des célébrités selon leur revenu et leur rayonnement médiatique dans les domaines de la télévision, du cinéma, de la musique et du sport, a expliqué Lea Goldman, la rédactrice en chef du magazine.

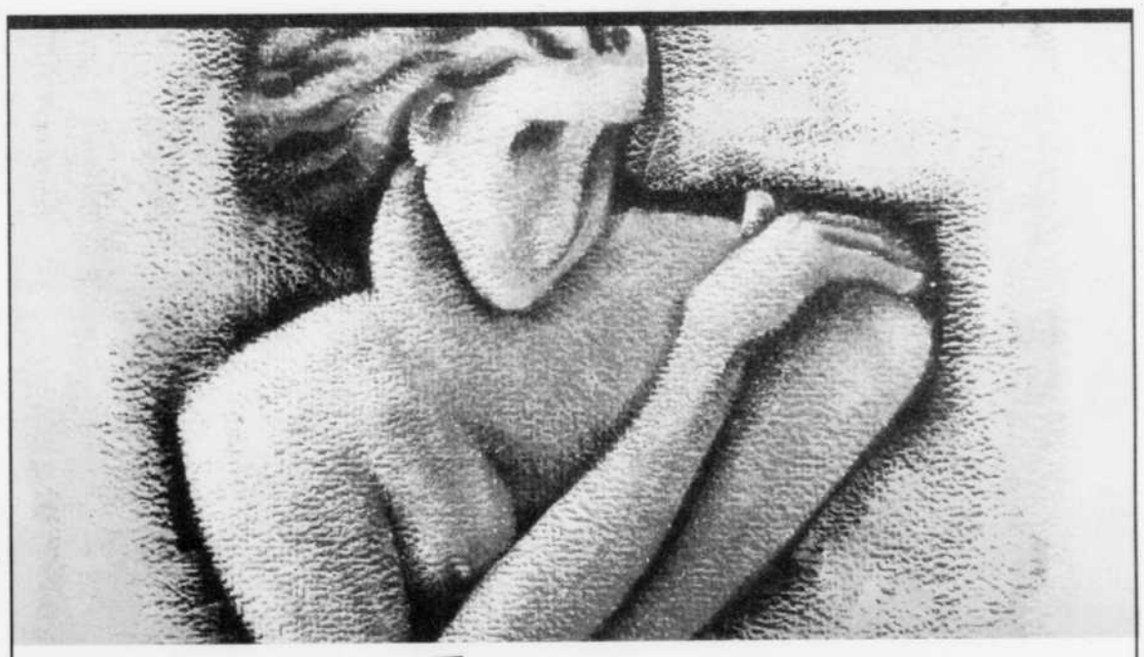
«Le classement évalue le pouvoir médiatique relié au nom des célébrités, a-t-elle dit. Il est primordial de savoir de quelle manière les célébrités sont perçues dans leur secteur d'activité et dans les sphères commerciales, et ce classement met en lumière qui a la cote dans ces deux domaines.»

Tom Cruise est la seule célébrité a avoir été désignée deux fois comme la personnalité la plus influente. Il a aussi été numéro un en 2001.

«Personne à Hollywood n'a le pouvoir de négocier le type de cachet qu'il perçoit.», a indiqué Mme Goldman.

Avec un revenu estimé à 67 millions $ US l'année dernière, Tom Cruise n'est pas la célébrité ayant empoché le plus d'argent, mais son comportement bizarre à l'émission d'Oprah — il avait sauté sur un canapé —, ses propos négatifs sur la dépression post-partum de Brooke Shields et sa romance avec Katie Holmes ont fait de lui l'une des vedettes les plus médiatisées cette année.

Oui, à Waterloo
le Dragon Vert
Chinois et Canadiens
existe toujours.
Situé dans le même immeuble au
4920, rue Foster (à l'angle de la rue Lewis).
Réputé pour ses succulents mets chinois en table d'hôte, à la carte, au numéro et à la livraison, aussi mets canadiens.
Spécial du midi
NOUVEAU: Déjeuner les dimanches matin de 10 h à 14 h
La Causerie du Dragon
Livraison et réservation: 450-539-1211



marchons pour • nos nichons
Une présentation de RONA L'entrepôt GRANBY
Sous la présidence d'honneur d'Éric Lucas
Formez votre équipe et marchez avec nous
Le dimanche 1er octobre 2006 à 10h
Départ au Parc Daniel-Johnson
Tous ensemble pour vaincre le cancer du sein
TOUS VOS DONS SERVIRONT À ÉQUIPER LE CENTRE HOSPITALIER DE GRANBY DE MATÉRIEL MÉDICAL POUR VAINCRE LE CANCER DU SEIN
La Voix de l'Est · Le Plus · l'Express
336710V
Information et inscription 450 777-0425

Jimmy Bowskill s'amène à Waterloo

L'occasion de voir un jeune prodige à l'œuvre

MICHEL TASSÉ
mtasse@lavoixdelest.qc.ca

Waterloo — Les gens de la Maison de la culture de Waterloo sont fiers de leur coup. Pas mal fiers à part ça. Voyez-vous, Jimmy Bowskill sera en spectacle chez eux, jeudi soir prochain.

Vous ne connaissez pas Jimmy Bowskill? Vraiment?

Sachez que le guitariste de 15 ans venu d'Ontario est considéré comme un véritable prodige du blues et que plusieurs voient en lui la prochaine grande vedette de ce genre musical.

Allons-y avec son curriculum vitae.

— Il compte deux albums à son actif, dont le dernier, *Soap Bars and Dog Ears*, a été en nomination dans la catégorie *meilleur album blues* aux prix Juno.

— Il a remporté un Maple Blues Award, qui récompense les meilleurs artistes de blues au Canada.

— Il a remporté deux Canadian Indie Award, qui récompense les artistes oeuvrant sur la scène indépendante canadienne.

— Il a partagé la scène avec B.B. King, ZZ Top, Jeff Healey et Deep Purple.

— Il a joué dans les plus grands festivals de blues et de jazz en Amérique du Nord, en Europe et même en Asie.



ARCHIVES LA PRESSE

Jimmy Bowskill a déjà démontré son savoir-faire dans le cadre du Festival de jazz de Montréal.

Impressionnant, n'est-ce pas? Et tout ça, on le répète, à 15 ans!

S'amuser

«L'âge n'a pas d'importance», expliquait Bowskill à un quotidien de Kingston il n'y a pas si longtemps.

«Personnellement, je ne parle jamais de mon âge. Je fais ce que j'ai à faire et je m'amuse. Dans le fond, je ne suis qu'un autre musicien qui adore ce qu'il fait...»

Il adore ce qu'il fait et ceux qui l'ont vu sur scène vous diront que ça paraît.

«J'ai reçu ma première guitare à 10 ans. Je suis immédiatement tombé en amour avec l'instrument et je jouais tout le temps, tout le temps. Au début, je couchais même avec elle!»

Auteur-compositeur-interprète

Le guitariste est impressionnant et le chanteur ne se débrouille pas trop mal non plus.

Lorsque vous fermerez vos yeux, jeudi à la Maison de la culture, vous aurez du mal à croire que cette voix basse et grave est celle d'un *kid* de 15 ans.

Bowskill écrit et compose enfin la majorité de ses pièces. Un musicien complet, dites-vous?

À travers tout ça, il va à l'école. Mais comment réussit-il à garder la tête froide dans tout ça?

«Il n'y a pas de raison de faire la grosse tête, disait-il encore à ce quotidien de Kingston. Vous savez, je suis du genre plutôt calme, plutôt *cool*. De toute façon, pourquoi est-ce que je me prendrais pour un autre?»

Jeudi soir, à la Maison de la culture... On vous l'avait dit?

LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2006

Offrez-vous des vacances en or

Couronnés **lauréats Or** aux Grands Prix du tourisme québécois 2006, la plus haute distinction de l'industrie, ces gagnants vous feront vivre des moments inoubliables lors de vos prochaines vacances.

Réservez-vous les meilleurs dès maintenant !



HÉBERGEMENT
150 chambres ou plus

Montréal
Sofitel Montréal
Tél. : 514 285-9000
www.sofitel.com



FESTIVAL ET ÉVÉNEMENT TOURISTIQUE
Budget d'exploitation de plus de 1 M$

Montréal
Tennis Canada Coupe Rogers
Tél. : 514 273-1515
www.couperogers.com



ATTRACTION TOURISTIQUE
100 000 visiteurs ou plus

Montérégie
Parc Safari
Tél. : 418 247-2727
www.parcsafari.com



HÉBERGEMENT
Gîtes

Cantons-de-l'Est
Au Marquis de Montcalm, B&B
Tél. : 866 421-7773
www.marquisdemontcalm.com



FESTIVAL ET ÉVÉNEMENT TOURISTIQUE
Budget d'exploitation de moins de 1 M$

Abitibi-Témiscamingue
Foire gourmande de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-Est ontarien
Tél. : 819 622-0199
www.foiregourmande.ca

La Voix de l'Est · Tourisme Montréal · Bell · Evasion · Casino Charlevoix · Casino Montréal · Casino Lac-Leamy

Tourisme Québec

336284V

Gray

Un second Printemps culturel satisfaisant

L'événement se terminera par un grand spectacle ce mardi

MARIE-FRANCE-LOU LEMAY
mlemay@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Lorsque l'on questionne France Arbour sur le bilan de ce deuxième Printemps culturel qui prend fin mardi prochain, l'organisatrice est enthousiaste et parle avec passion, comme à son habitude.

«Il y a eu beaucoup de monde, pour beaucoup d'activités!» lance-t-elle après avoir passé une journée à répéter pour la pièce *Sexe-shop* dans laquelle elle joue jusqu'au 26 août à Drummondville.

Parmi les 156 activités présentées, l'une des plus populaires et des préférées de France Arbour a été celle intitulée *Les couleurs du monde* qui a eu lieu les 27, 28 et 29 mai.

«On attendait près de 50 personnes, mais il y en a eu plus de 200», dit-elle. Cette activité réunissait des artistes professionnels ainsi que tous les élèves de l'école primaire Ave-Maria. Ces derniers ont fabriqué des répliques d'objets provenant de différents pays, comme des oeufs de Pâques de Russie ou des masques d'Afrique.



ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

L'organisatrice, France Arbour, a particulièrement apprécié l'activité *Les couleurs du monde.*

«C'était une ambiance formidable, ajoute-t-elle. Les enfants sont porteurs de la culture, c'était la plus belle activité.» Elle souligne aussi au passage la réussite de toutes les activités soulignant le 100e anniversaire de Léopold Sedar Sanghor, écrivain et ancien président du Sénégal, maintenant décédé, qui a jumelé sa ville natale, Joal, à celle de Granby.

France Arbour, qui aura 70 ans l'an prochain, espère trouver une relève à qui passer le flambeau de l'événement dans deux ans. «Je commence à vieillir un peu. Je me dis "écoute, tu dois faire un choix." À un moment donné, l'énergie manque. Si quelqu'un veut me remplacer, ça me plairait énormément. Je suis prête à l'aider et à lui donner tous mes contacts.»

Elle souhaite aussi la mise en place d'une politique culturelle à Granby pour ainsi améliorer la place de la culture dans la ville.

Un spectacle éclectique

Après avoir ouvert le Printemps culturel avec un gala qui réunissait des gens de plus de 35 ans, l'événement se terminera par un spectacle «de la relève» qui rassemblera cette fois des artistes de 35 ans et moins.

«Ça va péter le feu», assure-t-elle. Parmi les invités, on note la présence de plusieurs orchestres, du danseur Alexandre Côté, de la chanteuse Vanessa Borduas, d'un duo de rappeurs, de la troupe de danse de Maryse Blanchard, du comédien Martin Gougeon, de jeunes étudiants en théâtre qui interprèteront une pièce de Jean Tardieu, du groupe Samsara, etc.

Quatre «jeunes» assureront l'animation, dont Zoé Schneider et Mélissa Dion Des Landes, tandis que France Arbour ne sera pas très loin de la scène pour assurer la régie sur le plateau. Elle promet même des effets spéciaux. «On veut donner du rythme. Il n'y aura aucun moment de silence», assure-t-elle.

Le Gala de clôture aura lieu ce mardi 20 juin, au Palace à 20h. Les billets coûtent 5 $.

Liana réalise son rêve



La Fondation canadienne Rêves d'enfants a pour mission de réaliser le rêve d'enfants atteints de maladies à haut risque.



Le comité de Granby et des environs, représentant la Fondation Rêves d'enfants en région, a fait la joie de la petite Liana, 3 ans, de Farnham, qui revient tout juste de Disney World avec sa famille. Ils ont fait un voyage formidable.

La Fondation canadienne Rêves d'enfants aimerait remercier tous ceux et celles qui ont pu s'impliquer de près ou de loin dans la réalisation du rêve de Liana.

MERCI!

fondation rêves d'enfants

Pour que les enfants retrouvent leur coeur d'enfant

336292V

LE PALACE
Salle de spectacle
135, rue Principale, bur. 20, Granby
450 375-2262, 1-800-387-2262

Billetterie: Saison estivale
Lun. au ven. de 13 h 30 à 18 h 30
Sam. de 9 h 30 à 21 h
Dim. Fermé

sauf les soirs de spectacles: de 13 h 30 à 21 h

ACHATS EN LIGNE
www.palace.qc.ca • www.ovation.qc.ca

Frais supplémentaires pour les achats téléphoniques et par Internet. Tous les prix incluent les taxes et les redevances.

**Sauf indication contraire, tous les spectacles débutent à 20 h*

MERCI À NOS PARTENAIRES

Le Palace est subventionné par la Ville de Granby et par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

Les vendredis et samedis
7, 8, 14, 15, 21, 22, 28 et 29 juillet
20 h 30 • 25 $
Prix de groupes disponible

Mythos
Revue musicale signée Denise Soucisse

Plus de 25 artistes sur scène avec des musiques endiablées

Les vendredis et samedis
4, 5, 11 et 12 août
20 h 30 • 29 $
Prix de groupes disponible

Et maintenant... Bécaud et les autres

Manuel Tadros entouré de 4 bons musiciens et 2 choristes



François Massicotte → *Dimanche 17 septembre* →	30 $
Jean-Thomas Jobin → *Jeudi 28 septembre* →	24,50 $
Serge Lama → *Vendredi 6 octobre* →	48 $
Laurent Paquin → *Dimanche 8 octobre* →	33,50 $
Broue → *Mercredi 18 et jeudi 19 octobre* →	46,50 $
André-Philippe Gagnon → *Samedi 21 octobre* →	49 $
Claude Barzotti → *Vendredi 3 novembre* →	38 $
Diane Dufresne → *Samedi 11 novembre* →	46,50 $
Annie Villeneuve → *Samedi 18 novembre* →	34 $
Ginette Reno → *Jeudi 30 novembre et Vendredi 1er décembre* →	66,50 $

337159V

GRANdY · Culture et Communications Québec · CKOI · ovation · 100,3 LIVE

Un anniversaire mémorable

Le Centre d'art de Cowansville fête ses 50 ans en beauté

MARIE-FRANCE-LOU LEMAY
mlemay@lavoixdelest.qc.ca

Cowansville- Pour célébrer les cinquante ans du Centre d'art de Cowansville, la Maison Bruck offre à la population la chance de voir toutes les oeuvres de la collection Bruck-Lee à travers l'exposition *Hommage aux bâtisseurs et aux artistes*.

Âgé de 92 ans, Gerald Bruck, l'un des supporteurs de premier plan de la Maison Bruck, était présent au lancement de l'activité, cette semaine. «L'art, c'est thérapeutique, a-t-il dit. C'est meilleur que de l'aspirine!» L'une de ses oeuvres se retrouve d'ailleurs parmi l'exposition.

Le Centre d'art de Cowansville, dont le foyer est la Maison Bruck, a été créé en 1956 par Eugene Lee. Lors des 23 premières années du Centre, les artistes dont les oeuvres étaient exposées léguaient toujours un tableau à la maison. Ce sont ces oeuvres qui composent la collection Bruck-Lee regroupant une cinquantaine de tableaux datant de 1891 à 1980 et parmi lesquelles ont retrouve une toile d'Alexander Young Jackson, membre du Groupe des Sept.

«Une ville qui a la chance d'avoir une belle collection et un patrimoine comme celui-ci est très chanceuse, s'est réjoui le maire de Cowansville, Arthur Fauteux. Nous souhaitons aussi inviter les enfants à visiter une maison comme celle-ci.»



PHOTO DANIÈLE FRANCIS

«L'art, c'est thérapeutique. C'est meilleur que de l'aspirine!», croit Gerald Bruck, l'un des supporteurs du Centre d'art de Cowansville depuis ses débuts.

Pour y arriver, la Maison Bruck a renoué avec une ancienne tradition, soit initier les enfants à l'art à l'aide d'ateliers pédagogiques. À cette occasion, 1250 élèves des écoles primaires de Cowansville ont donc participé à ces activités supervisées par l'artiste Lucie Champoux.

Les jeunes se sont inspirés des toiles de la collection Bruck-Lee et de l'histoire de la Maison Bruck pour créer leurs propres oeuvres à l'aide de pastel. Le fruit de leur travail y est aussi exposé.

La maison Bruck est ouverte dès aujourd'hui de 10h à 17h et ce, tous les jours. L'exposition se termine le 9 octobre et l'entrée est gratuite.

BABILL'ART

Exposition à Marieville

Marieville — Les élèves de Louise Chartrand, peintre et enseignante de Marieville, présentent leurs plus belles oeuvres jusqu'au 30 juin à l'Atelier-galerie Hermosa, rue du Pont. Le vernissage de cette exposition, dont les tableaux sont inspirés des décors africains, a lieu aujourd'hui à compter de 14h.

Sortez vos sous noirs!

Granby — Afin de financer leurs activités estivales, les jeunes de La Barak vont récolter vos sous noirs, aujourd'hui, à partir de 10h. Ce qu'il y a d'intéressant, c'est que cette collecte se fera en collaboration avec les gens de l'émission *R-Force*, présentée à WRAK.TV. Bien sûr, vous pouvez faire un don en tout temps en vous présentant à La Barak sur les heures normales d'ouverture.

Cowansville en musique

Cowansville — À compter de demain et ce, à tous les dimanches et à tous les mercredis jusqu'au 19 août, de petits ensembles venus d'ici et là au Québec se produiront au parc Davignon de Cowansville, question d'égayer la belle saison. Les concerts, gratuits, auront lieu à 14h le dimanche et à 19h, le mercredi.

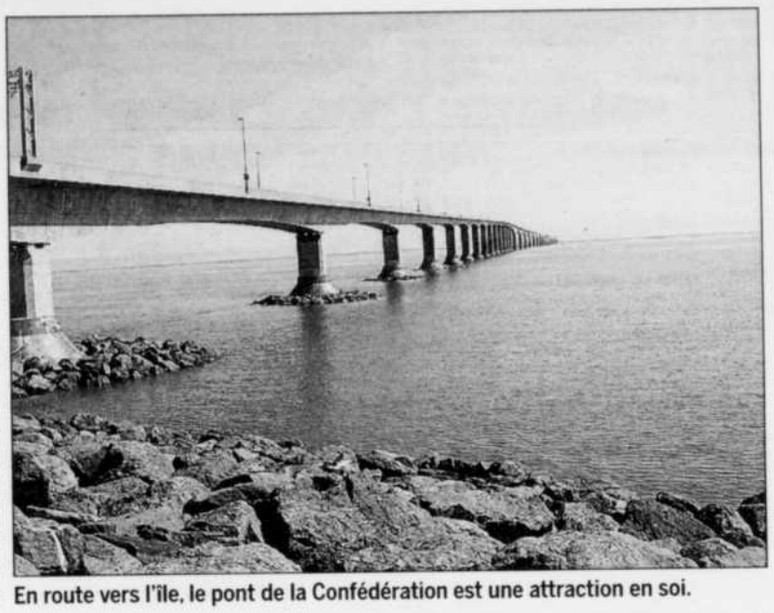
Chantiers Jeunesse
un don qui marque...

Accédez au Niveau Supérieur avec
ADF Diesel Farnham
1330 Principale Est, Farnham / Tél.: 450 293-5244 / fax: 450 293-3995 / Email: info-sher@adfdiesel.com
INJECTION DIESEL METROPOLE
a rejoint le plus important réseau de distribution de pièces et moteurs diesel au pays en devenant
ADF DIESEL FARNHAM
ISUZU DIESEL
Distributeur ISUZU DIESEL
GRAMMER
Ligne complète de sièges GRAMMER
PETRO-CANADA
Revendeur autorisé Pétro-Canada
NOUVEAUTÉS
• DIAGNOSTIQUE et RÉPARATION directement sur le véhicule
• ATELIER spécialisé en INJECTION
• SERVICE COMPLET pour TURBOCOMPRESSEUR
• GRANDE VARIÉTÉ DE PIÈCES DE MOTEUR DIESEL
• INVENTAIRE de pièces plus que QUADRUPLÉ
7 emplacements pour mieux vous servir
St-Stanislas / Montréal / Québec / Alma / Toronto / Sherbrooke / Farnham
adf diesel
3104657

Magenta Black

P comme dans... Île-du-Prince-Édouard

CLAUDE VAILLANCOURT
CVaillancourt@lesoleil.com


En route vers l'île, le pont de la Confédération est une attraction en soi.

Île-du-Prince-Édouard — Jeannette Arsenault a une façon bien à elle de décrire son île. «C'est une question de P, résume-t-elle. Un premier P pour les plages, un deuxième pour les patates et un troisième pour le pont.»

Pas nécessairement dans l'ordre. Le désordre est acceptable.

Mais elle s'attarde longuement au pont qu'elle chérit depuis qu'elle a emménagé sous son ombre.

Boulimique de l'omniprésente *Anne of Green Gables* — inévitable tant à Charlottetown, la capitale, qu'à Cavendish, à l'autre extrémité —, la fabricante de figurines des personnages de la romancière Lucy Maud Montgomery a décuplé le nombre de visiteurs à son commerce depuis qu'elle l'a déménagé au point d'entrée de l'île, à Borden-Carleton.

«Pour inciter le développement du coin, à la construction du pont, on a décrété que le terrain serait gratuit pour les cinq premières compagnies qui viendraient s'y installer. J'ai sauté sur l'occasion. Avant, j'avais 8000 visiteurs par année, aujourd'hui, j'en ai 100 000,» résume la dame dans un léger et sympathique soupçon d'accent acadien.

Son commerce s'appelle Cavendish Figurines. Il se trouve dans le Gateway Village, un petit centre commercial au pied du pont, un ensemble commercial comme on en trouve maintenant un peu partout — là comme ici — dès lors qu'une petite localité prend de la vigueur sur le plan touristique.

«Ah le pont!, soupire-t-elle, c'est la liberté. On n'a plus besoin de planifier comme à l'époque où c'était l'horaire des bateaux qui menait ta vie. C'est toujours la même belle île, mais en *plusse*, on a une liberté qu'on n'avait pas.»

L'île en question, c'est celle du Prince-Édouard, reliée officiellement au continent depuis le 1er juin 1997, et le pont, c'est, bien sûr, celui de la Confédération.

L'établissement de ce long saut de 13 kilomètres depuis Borden-Carleton jusqu'à Cap Tourmentin, au Nouveau-Brunswick, par-dessus le détroit de Northumberland, est bien plus qu'une promesse électorale. C'est l'accomplissement de l'une des conditions de l'adhésion de l'Île-du-Prince-Édouard au Canada, le 20 mai 1873. Un bail!

Longtemps, on s'était contenté d'un service de traversiers; l'heure était venue d'y aller de façon plus moderne.

Trois autres P

On s'imagine bien des choses à propos du Pont de la Confédération. Les chiffres terrifient par leur démesure: 12,9 kilomètres de longueur, 11 mètres de largeur (d'un mur de sécurité à l'autre).

Les parapets sont plus hauts que ceux de la normale des ponts pour éviter tout sentiment de panique en automobile. Mais il suffit d'avoir un véhicule légèrement plus haut qu'une simple voiture de promenade pour défier le vertige et contempler le détroit tout en bas.

C'est beau. Comme ça doit être formidable aussi d'examiner cette merveille, au ras des eaux, à partir d'un navire de croisières.

Le pont comprend seulement une chaussée carrossable sur deux voies (un seul accident depuis l'ouverture)et un accotement d'urgence d'une demie-voie dans chaque direction. Son élévation type est de 40 mètres au-dessus du niveau de la mer, avec une hauteur maximale de 60 mètres pour y laisser passer les bateaux. On le publicise comme étant le plus long dans un territoire aussi hostile que le nôtre, en hiver.

«Que les gens de Québec se rassurent, sourit Michel LeChasseur, le gérant général de Strait Crossing Bridge Ltée une des trois grandes compagnies qui se sont réunies pour bâtir le pont, en retour de l'obtention des revenus des droits de péage et de leur engagement à l'entretenir pendant 35 ans, le Queen Mary II n'est pas capable d'y passer. On vous le laisse.»

La tarification exigible a été fortement négociée par le gouvernement lors de la conclusion de l'entente de partenariat public-privé. Parce que le gouvernement fédéral souscrivait 730 millions$ et la compagnie a pris le risque de combler la facture qui a légèrement dépassé le seuil du milliard.

Ainsi, il n'y a qu'un seul poste de péage. Il est du côté de l'île. On ne paie rien en entrant mais on débourse 40,50 $ par voiture (peu importe le nombre d'occupants) pour en sortir. Une navette permet aussi au piéton de franchir le pont (4 $) alors qu'il en coûte 8 $ pour traverser un vélo qu'on installera sur un véhicule tractant une remorque.

Le sourire du Montréalais témoigne de la satisfaction de la compagnie engagée dans ce PPP réalisé bien avant qu'on commence à parler sérieusement de ce concept au Québec. «Je ne suis pas autorisé à vous révéler le nombre de véhicules qui y circulent chaque jour, mais c'est correct. Il n'y a jamais d'heure de pointe, comme sur les ponts Jacques-Cartier ou Pierre-Laporte. Mais disons que le dimanche, c'est plus achalandé.»

Tourisme PE affirme que le nombre de touristes a doublé depuis l'ouverture du pont. Autour d'un million de visiteurs sont encore attendus cette année. Du nombre, quelque 80 000 Québécois.

Et pariez qu'ils n'y vont pas juste pour le pont, les patates et les plages, Madame Arsenaut.

Ils y vont aussi pour d'autres P: les produits de la mer. Les homards, les moules, les huîtres.

C'est le paradis, la perfection, le *plusse*...

BABILL'ART

Jeunes talents recherchés

Bedford – Les concours d'amateurs n'ont jamais été aussi populaires au Québec et voilà que les gens de l'exposition agricole de Bedford se lancent dans la danse à leur tour. Alors, si vous avez entre 13 et 21 ans et que vous chantez, jouez d'un instrument, dansez ou faites dans la variété, vous pouvez demander le formulaire d'inscription au bureau de la Corporation de développement de Bedford et région (1, rue Principale, Bedford) ou en appelant au (450) 248-0550. L'expo de Bedford sera présentée du 10 au 13 août prochain.

De gros noms à Festiv'Art

Frelighsburg – Le Festiv'Art de Frelighsburg n'est présenté qu'en septembre, mais les organisateurs sont heureux d'annoncer que le public pourra admirer les œuvres de Diane Dufresne lors de la prochaine édition de cet événement en arts visuels. Aussi, les amateurs de beau pourront admirer le travail de celui qui lui a enseigné, le défunt frère Jérôme, une figure importante de l'art contemporain au Québec.

Chantiers Jeunesse
un don qui marque...
Envoyez vos dons :
4545, av. Pierre-De Coubertin
C.P. 1000, Succ. M
Montréal (Québec) H1V 3R2
Tél. : (514) 252-3015 ou 1 800 361-2055
Téléc. : (514) 251-8719
Courriel : cj@cj.qc.ca • Site Web : www.cj.qc.ca
No. de charité : 0653709-59-08

Pour vos vacances,
on ne fait pas les choses à moitié...
sauf le prix !
★★★★ HÔTEL Val-des-Neiges
Mont-Sainte-Anne
★★★ HÔTEL Cap-aux-Pierres
L'Isle-aux-Coudres
Chambre à partir de
42,50$
Par personne, en occupation double
Information | Réservation
1 800 463-5250
www.dufour.ca
336275V

Salle St-Jacques
325 St-Jacques,
Granby
Nous désirons vous annoncer
la fermeture de la salle St-Jacques,
pour la danse du samedi soir.
La dernière soirée aura lieu
le samedi 24 juin 2006.
Après 10 années,
l'heure de la retraite est arrivée.
Merci à vous tous pour votre présence !
Merci aux membres de notre famille
qui ont pris la relève en notre absence !
Merci également à Mario et Nicole
pour leur dévouement durant
ces années de divertissement !
Réjeanne et Georges Landry
331081V



Trait d'union

Avec ***Trait d'union***, je m'annonce et je parcours toutes les annonces ***GRATUITEMENT.***



S'ANNONCER et PARCOURIR les annonces c'est GRATUIT

(450) 776-1555

24 h/24, 7 jours/7

Des centaines de nouveaux inscrits publiés tous les week-ends dans La Voix de l'Est et Le Plus

FEMME CHERCHE HOMME

VEUVE À LA RECHERCHE DE... St-Jean, 69 ans, 5'5", 132 lb, recherche monsieur 65-70 ans, 5'7" et plus, n-fum, sobre, aimant bowling, marche, vélo, nature et camping. **13752**

BRUNETTE EN QUÊTE D'AMOUR, 23 ans, 5'7", ronde, yx bruns, belle app, souhaite rencontrer H 24 ans et plus, honnête, gentil et sociable, pour amour et vie à deux. **18986**

GÉNÉREUSE ET JOVIALE, 25 ans, blonde, yx bleu-pers, gentille, responsable et travailliante, convoite H 26-34 ans, travaillant, gentil, sérieux, honnête, pour relation amicale et plus. **19077**

RICANEUSE CHERCHANT LA PERLE RARE, 25 ans, 5'3", poids prop, aime la vie, souhaite connaître H 26-33 ans, n-fum, aimant rire, bouger et animaux, pour relation sérieuse. **18897**

MICHELINE EST DOUCE, FIDÈLE ET AFFECTUEUSE, veuve de Granby, 65 ans, 5'2", 119 lb, belle app, aime marche, voyages, désire connaître H 180 lb et moins, n-fum, sérieux, pour amitié et plus. **18940**

COMPAGNE À DÉCOUVRIR, 49 ans, 5'5", légèrement grassette, châtaine, yx bruns, aime badminton, tennis, marche, convoite H 45-55 ans, actif, passé réglé, sens de l'humour, aimant sports, pour dialoguer et activités. **18745**

GÉNÉREUSE, SYMPATHIQUE ET DYNAMIQUE, Granby, 44 ans, 5'7", 120 lb, chev auburn, yx bleus, belle app, franche, respectueuse, aime sports, plein air, désire H 35-55 ans, pour amour et plus **1822801**

LE SENS DE L'HUMOUR ET LA PASSION, Femme de Granby, 34 ans, 5'5", 129 lb, chev noirs, yx bleus, de belle app, positive, sociable, aime ciné, musique, cherche H 40-50 ans, pour amour. **1520192**

SENSUELLE ET TRÈS DISCRÈTE, 40aine, grande, poids santé, chev bruns, jolie, cherche H 50 ans et plus, n-obèse, sobre, doux, tendre, affectueux, propre, pour rencontres intimes occasionnelles. **17437**

AFFECTUEUSE ET JEUNE DE COEUR, Granby, 60 ans, 5'4", n-fum, simple, aime marche, resto, soupers à la chandelle, souhaite connaître H 60 ans et plus, avec affinités, pour but sérieux. **18444**

VOYAGEUSE RECHERCHANT L'AMITIÉ, 36 ans, 5'5", 120 lb, sans enfant, aime ciné, resto et marche, aimerait connaître H fin 30aine, pour relation amicale et plus. **19000**

AFFECTUEUSE ET SENSUELLE, 5', 125 lb, sens de l'humour, aime nature, marche, voyages et jeux de société, aimerait rencontrer H 60 ans et plus, avec affinités. **18906**

COUPLE EN QUÊTE DE NOUVEAUTÉ, elle, 25 ans, 5'9", 220 lb, enceinte de 8 mois, châtaine, yx verts, lui, 24 ans, 5'9", 140 lb, chev et yx bruns, désire H ou couple bisexuel, n-poilu, pour expérience. **19104**

BRUNETTE TRÈS AFFECTUEUSE, 41 ans, 5'3", yx bruns, romantique, aime musique, sorties, marche, convoite H 40-50 ans, simple, avec affinités, pour relation stable. **18788**

SOURIANTE AYANT BEAUCOUP D'AMOUR À DONNER, 41 ans, 5'3", chev et yx bruns, simple, aime la vie, rire, espère découvrir H 40-50 ans, simple, aimant la vie, pour amour et plus. **19022**

PASSIONNÉE PAR LA VIE, Granby, 28 ans, 5'8", 123 lb, yx pers, belle app, enjouée, authentique, spontanée, sincère, aime natation, souhaite découvrir H 25-35 ans, pour amour et plus. **1945345**

JOUEUSE DE QUILLES, petite châtaine de l'Estrie, 70 ans, 5', aime ciné, resto, voyages, recherche compagnon 70 ans, n-alcoolique, respectueux, sociable et bien dans sa peau. **19008**

CHÂTAINE RAFFOLANT DU BON VIN, veuve de 63 ans, 5'3", 115 lb, sérieuse, aime camping, voyages, pêche, cherche H. **19019**

UNE BELLE COMPLICITÉ, dame de 61 ans, 5'7", 135 lb, cherche H 55-63 ans, de Granby, 5'9" et plus, poids santé, n-fum, aimant marche, vélo, spectacle, pour amitié et plus. **16767**

SI TU AIMES LES BONS PETITS PLATS... Femme de 24 ans, franche, aime la vie, souhaite rencontrer H 22-35 ans, franc, aimant bonne compagnie, pour relation vraie et intègre. **18921**

GRANBYENNE AYANT LE SENS DE L'HUMOUR, début 50aine, 5'5", poids moyen, sociable, aime marche, soupers tête-à-tête, cherche H 50-62 ans, franc, honnête, avec affinités et sachant ce qu'il veut. **18997**

KATRINA ADORE MAGASINER, 19 ans, petite, maigre, châtaine, yx bruns, va à l'école, souhaite H 22 ans, pour amour ou relation amicale. **18980**

LUCIE, ADEPTE DE VÉLO, 48 ans, 5'6", poids prop, aime marche, nature, animaux et chevaux, aimerait rencontrer H avec affinités et aimant animaux **17679**

DOUCE ET RICANEUSE, 46 ans, 5'1", 135 lb, chev bruns, yx bleus, fum, désire rencontrer H 40-50 ans, pour relation amicale et plus. **19057**

CETTE JOLIE BRUNETTE VOUS INVITE À... 48 ans, 5'4", 160 lb, aime la vie, désire rencontrer H voulant découvrir tendresse et douceur qui sont présentes en elle. **19120**

TU T'ENNUIES, SEUL? Fille de 24 ans, 5'3", 130 lb, chev châtains, yx pers, a petit bonhomme de 4 ans, cherche son prince charmant. **19029**

CHERCHEUSE DE TENDRESSE ET CARESSES, 35 ans, grassette, n-fum, belle app, à enfant, cherche H n-fum, sobre, doux, propre, pour relation amis-amants sans engagement. **18165**

AMATRICE DE CAMPING, fin 30aine, a 1 enfant, aime sports, natation, vélo et animaux, souhaite H 35-45 ans, avec affinités, pour but stable. **18736**

AFFECTUEUSE ET SINCÈRE, Granby, 50 ans, simple, du signe Balance, aime tendresse, dialogue et balades en auto, recherche H 50-54 ans, du même genre, pour avenir sérieux. **19014**

CHÂTAINE VIVANT À LA CAMPAGNE, 32 ans, 5'1", a 2 enfants, aime nature, enfants, souhaite rencontrer H, pour but sérieux. **19085**

PETIT ANGE, belle femme de 63 ans, 5'4", 102 lb, douce, honnête, très féminine, désire rencontrer H aimant nature et humour, pour amitié d'abord. **18889**

MORDUE DE CAMPING, 23 ans, 5'7", chev et yx bruns, fum, belle app, aime billard, recherche H 25-35 ans, près de Granby, pour relation sérieuse et à long terme. **18862**

CUEILLE-MOI! Petite fleur, 70aine, 5', 110 lb, yx pers, n-fum, belle app, en forme, aime plein air, convoite bel H, 5'5" et plus, poids normal, sobre, franc et aimant promenades. **18948**

CÉLINE AUX YEUX PERÇANTS NOIRS, 48 ans, 5'4", 175 lb, très belle app, sensible, affectueuse, sociable, veut vivre moments privilégiés, cherche H, pour amitié et plus. **19033**

PASSIONNÉE DE LA VIE AU COEUR RIEUR, jeune 60aine, désire rencontrer compagnon ayant intérêts similaires, pour partager humour, roller et golf. **19060**

CHERCHEUSE D'INTIMITÉ, Granby, 31 ans, 5'2", chev auburn, yx bruns, belle app, drôle, sociable, aimerait rencontrer H 25-45 ans, pour aventure et plus **1902069**

UN JOUR À LA FOIS ET TU VERRAS! Granbyenne, 31 ans, 5'2", 120 lb, rousse, yx bleus, belle app, compréhensive, drôle, aime bateau, cherche H 25-35 ans, pour amour et plus. **1787669**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

MAMAN DÉSIRANT QUELQU'UN DE SPÉCIAL, 28 ans, 5'7", 135 lb, libre, a enfant, recherche un ami-amant entre 22 et 25 ans, costaud, cheveux rasés, aimant les arts, la musique, la danse, ayant une énergie spéciale et magnétique. **19121**

UN PETIT COEUR À CHOISIR, femme de 5'2", 114 lb, yx pers, n-fum, belle app, simple, douce, bonne santé, recherche H 64-75 ans, grand, n-fum, propre et attentionné. **18895**

POUR LES HOMMES EN MANQUE DE CARESSES... Blonde de 55 ans, 5'7", 152 lb, aimerait rencontrer H manquant de caresses, amour et affection. **19055**

GOLFEUSE ADORANT LA NATURE, 39 ans, 5'2", 115 lb, chev bruns, yx pers, a 1 fils, aime sports, roller et vélo, recherche H 39-43 ans, n-fum, avec affinités et aimant enfants. **18893**

SÉDUISANTE MÉLOMANE SOURIANTE, 32 ans, quelques lb en trop, franche, a 2 enfants, aime ciné et resto, recherche H 32-44 ans, doux et ayant sens de l'humour. **18841**

L'ÉTÉ, C'EST LA SAISON IDÉALE POUR UNE RENCONTRE, femme, mi 60aine, 5'2", poids santé, chev blond-châtain, n-fum, tranquille, aime resto, balades, télé, recherche H 65-70 ans, avec affinités, pour briser solitude. **19056**

OUBLIER LE PASSÉ ET ALLER DE L'AVANT, Granbyenne, 36 ans, 5'2", 118 lb, chev et yx bruns, app agréable, attentionnée, authentique, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **1025528**

AIMER LA VIE SIMPLEMENT, QUEL PLAISIR... Femme de Granby, 63 ans, 5'5", belle app, authentique, sociable, aime danse, sports, cherche H 55 ans et plus, pour amour et plus. **1796345**

BRUNETTE RAFFOLANT DES VOYAGES, 25 ans, 5', poids prop, yx bruns, aime ciné, sports, recherche H 25-35 ans, n-fum, drôle, honnête, pour amitié et but sérieux. **18969**

GENTILLE, INTELLIGENTE ET JOVIALE, 25 ans, fidèle, sans enfant, voudrait connaître H, pour partager jours et années ensemble. **18752**

CHANTAL, VOYAGEUSE AFFECTUEUSE, 40 ans, 5'3", 125 lb, poids prop, aime marche, ventes de garage, quilles et sports, aimerait rencontrer H. **18947**

ÉQUILIBRÉE, ACTIVE ET HEUREUSE, 43 ans, 5'4", 130 lb, n-fum, en forme, féminine, dynamique, autonome, sans enfant, recherche H propre, actif, équilibré et sans problèmes. **18557**

AMANTE DE LA NATURE, 43 ans, 5'9", n-fum, sobre, aime animaux, la vie, cherche H 40-50 ans, grand, sobre, pour avoir vie stable. **18923**

FRANCHE, DOUCE ET RÉSERVÉE, veuve de 55 ans, 5'4", 135 lb, chev et yx bruns, belle app, aime sorties à 2, voudrait connaître H avec affinités **18770**

J'ESPÈRE QUE TU ES LÀ... Châtaine de Marieville, 60 ans, 5'5", 175 lb, yx gris, app agréable, enjouée, franche, aime littérature, ciné, cherche H 58-68 ans, pour amour et plus. **428252**

INTENSÉMENT LÀ POUR TOI... Femme de Granby, 39 ans, 5'3", 116 lb, chev bruns, yx pers, belle app, spontanée, indépendante, aime ciné, sports, désire connaître H 35-45 ans, pour amour. **1853732**

KATARINA AIMERAIT RENCONTRER... 21 ans, 5'8", chev châtains, yx bleus, voudrait connaître H 25-35 ans, simple, souriant, actif, aimant ciné, resto et nature. **18684**

DISTINGUÉE ET ACTIVE, fin 40aine, poids santé, chev et yx bruns, aime nature, danse, convoite H 45-58 ans, n-fum, belle app, mature, fidèle, aimant communiquer, pour relation amicale et plus. **19006**

CAMPAGNARDE APPRÉCIANT LES PETITS VOYAGES, 72 ans, n-fum, autonome, aime soirées tranquilles, dialogue, voudrait découvrir H avec affinités. **19127**

GRANBYENNE AYANT LE SENS DE L'HUMOUR, 51 ans, 5'3", 135 lb, yx verts, n-fum, bien dans sa peau, aime danse, marche, vélo, convoite H 49-57 ans, avec affinités, pour relation sérieuse. **18963**

AMANTE DE LA NATURE, 19 ans, chev noirs, yx bleus, aime chanter, danser et animaux, aimerait connaître H, pour relation sérieuse et connaître de nouvelles personnes. **19016**

RETRAITÉE ADORANT LES FLEURS, 62 ans, 5'2", 145 lb, libre, autonome, aime la vie, marche, soirées tranquilles, désire rencontrer H 53-60 ans, n-fum, avec affinités, pour amour et plus. **19031**

J'ESPÈRE ENCORE TROUVER L'AMOUR! Enjouée de Granby, 62 ans, 5'3", 116 lb, chev blonds, yx bruns, belle app, sociable, aime musique, pêche, voudrait H 55 ans et plus, pour amour et plus. **1497178**

À BIENTÔT PEUT-ÊTRE... Femme fin 40aine, 5'5", grassette, en couple, aimerait H bisexuel, propre et discret, pour rencontres occasionnelles. **18335**

JE VIS L'INSTANT PRÉSENT, Granbyenne, 47 ans, 5'1", 125 lb, chev et yx bruns, belle app, enjouée, passionnée, aime randonnées, plein air, cherche H 45-55 ans, pour amour et plus. **1921998**

FANNY, SÉDUISANTE BLONDE N'ATTENDANT QUE TOI, 38 ans, 5'7", 170 lb, yx verts, aime plein air, camping, roller et ciné, convoite H 30-50 ans, aimant rigoler, pour partager complicité. **19078**

UN GENTIL MONSIEUR SVP, jolie brunette de Cowansville, 64 ans, 5'7", 140 lb, yx bruns, respectueuse, sympa, aime littérature, plein air, cherche H 62-68 ans, pour amour et plus. **1715829**

LA VIE EST PLUS EXCITANTE À DEUX, femme de 60 ans, 5'2", 140 lb, franche, honnête, sincère, aime vélo, resto, balades, recherche H 60 ans et plus, doux, fidèle et avec affinités. **18904**

MON RAYON DE SOLEIL, C'EST TOI! Brunette de Granby, 44 ans, 5'1", 140 lb, yx bruns, belle app, tendre, romantique, honnête, aime plein air, sports, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus **718478**

MIGNONNE ET CURIEUSE, 18 ans, souhaite trouver H 55 ans et plus, aimant balades en auto, vélo, films, pour s'amuser et découvrir petites choses de la vie. **19110**

DANSEUSE ÉNERGIQUE, 42 ans, 5'5", 130 lb, yx bleu-vert, aime resto, ciné, recherche H 40-45 ans, environ 5'8", poids moyen, sobre, belle app, tendre, affectueux, pour sorties et plus. **19004**

LINDA, AMATRICE DE SOIRÉES ROMANTIQUES, 36 ans, 5'4", chev noirs, yx bruns, fum, sobre, du signe Sagittaire, a 1 fils, aime resto, animaux, recherche partenaire, grand, pas trop mince et galant **18806**

GRANBYENNE VOULANT REFAIRE SA VIE, mi 50aine, 5'2", 120 lb, fidèle, douce et énergique, aimerait rencontrer H, pour amour, complicité et faire bout de chemin. **16214**

ENJOUÉE EN QUÊTE D'AVENTURE, Granby, 34 ans, 5'10", 185 lb, châtaine, yx bruns, belle app, authentique, aime ciné, plein air, cherche H 25-45 ans, pour sexualité et plus. **622972**

NATURELLE ET OUVERTE D'ESPRIT, 24 ans, belle app, sympa, aime nature, sports, ciné et enfants, convoite H 24-34 ans, belle app, sincère, affectueux, aimant plaisir, pour apprendre à se connaître. **18943**

IL FAUT PARFOIS EN RIRE PLUTÔT QUE PLEURER, jolie châtaine de Granby, 37 ans, 5'3", 105 lb, yx verts, drôle, sympa, aime musique, littérature, cherche H 35-55 ans, pour amitié. **1869476**

ELLE RECHERCHE LA STABILITÉ, 40aine, 5'5", 125 lb, chev auburn, yx verts, aimerait rencontrer H 40aine, grand, aimant sports, danser, pour relation stable et honnête. **19062**

ACTIVE ADORANT LE PLEIN AIR, 42 ans, 5'2", poids santé, célibataire, aime marche, cherche H 46 ans et moins, n-fum, fidèle, sens de l'humour, aimant resto, voyages, pour relation amoureuse. **18783**

ON VERRA OÙ ÇA NOUS MÈNERA, Granbyenne, 30 ans, 5'4", 136 lb, blonde, yx bleus, belle app, enjouée, sympa, aime aérobie, cherche H 25-45 ans, pour amour et plus. **1875438**

CAROLINE, BLONDE VOULANT DU SÉRIEUX, 49 ans, 5'5", 145 lb, yx bleus, fum, convoite H 50-63 ans, ayant sens de l'humour, aimant gens, camping et pétanque, pour relation honnête et durable **19058**

SOURIANTE PRENANT UN NOUVEAU DÉPART, maman de 41 ans, 5'9", 165 lb, aime la vie, campagne, ciné, recherche H 39-45 ans, 5'9" et plus, poids prop, n-fum, belle app, simple, fidèle et sérieux. **18890**

CHANCEUX... JE SUIS REVENUE... Femme de Granby, 39 ans, 5'4", 140 lb, chev bruns, yx verts, drôle, franche, désire connaître H 33-42 ans, pour relation amoureuse et plus. **622370**

ON NE VOIT BIEN QU'AVEC LES YEUX DU COEUR, respectueuse de Granby, 41 ans, 5'6", 129 lb, brune, yx noirs, belle app, authentique, aime canoë, nage, veut H 35-55 ans, pour amour et plus **1444413**

LA VIE EST UN LONG FLEUVE TRANQUILLE, Granbyenne, 40 ans, 5'5", 134 lb, chev noirs, yx bruns, belle app, spontanée, respectueuse, cherche H 45-55 ans, pour intimité et plus. **1937205**

CATHERINE LA ROMANTIQUE, Granby, 18 ans, 5'5", 105-110 lb, chev brun-noir, yx bruns, belle app, trippeuse, souriante, désire H 19-24 ans, belle app, musclé, souriant, pour amitié ou relation stable **16955**

LA VIE EST PLUS BELLE À DEUX, femme, fin 60aine, n-fum, belle app, compréhensive, sensible, aime la vie, aimerait connaître H 68-70 ans, aimant sorties, balades et ciné, pour belle relation. **18928**

AMATRICE DE BALADES EN MOTO, 40aine, 5'1", n-fum, aime soirées tranquilles, recherche H 40-50 ans, 170 lb et plus, pour but sérieux, amour, affection et tendresse. **18856**

BELLE GRANDE DEMOISELLE, 23 ans, 5'9", 160 lb, franche, directe, a bonnes valeurs, cherche H 18-32 ans, simple, pour rencontre et qui sait? **19023**

BLONDE RICANEUSE ET DRÔLE, 47 ans, 5'2", 135 lb, yx bruns, fum, simple et douce, sans enfant, aime musique, marche, dialogue, recherche H 40-50 ans, sobre, n-drogué, franc, honnête et avec affinités. **15311**

TOUT SIMPLEMENT MOI! Châtaine de Granby, 47 ans, 5'2", 115 lb, yx bruns, belle app, mature, authentique, aime randonnées, littérature, cherche H 35-55 ans, pour amour et plus. **908062**

FLAMBOYANTE ROUSSE AUX YEUX VERTS, 63 ans, 5'5", poids prop, n-fum, aimerait rencontrer H 5'9" et plus, chevelu, sans barbe ni moustache et n-fum. **18820**

L'AMOUR TRAVERSE LES APPARENCES, Granbyenne, 53 ans, 5'6", 144 lb, brune, yx pers, belle app, réfléchie, aime canot camping, cherche H 45 ans et plus, pour amitié et plus. **1542587**

DAME DE GRANBY, 58 ans, yx bleus, n-fum, aime balades, marche, aimerait rencontrer H 56-62 ans, n-fum, pour relation amicale. **16482**

SÉDUISANTE FRIANDE DE RESTOS, 29 ans, 5'2", 170 lb, blonde, yx bleus, aime marche, vélo, natation, spectacle, ciné, cherche H 27-35 ans, n-fum, belle app, ayant sens de l'humour et passé réglé **19026**

RETRAITÉE AU GRAND COEUR, 65 ans, affectueuse, aime marche, cartes, cherche H 62-72 ans, 5'2"-5'7", affectueux, ayant mêmes goûts, pour amitié et plus. **18924**

L'AMOUR... J'Y CROIS ENCORE ET TOI? Spontanée de Granby, 58 ans, 5'2", 134 lb, châtaine, yx bleus, belle app, généreuse, aime plein air, musique, veut H 55 ans et plus, pour amour et plus **1814518**

NOUVELLE VIE... NOUVEAUX DÉFIS! Passionnée de Granby, 42 ans, 5'5", 198 lb, châtaine, yx bleus, belle app, drôle, aime sports aériens, désire H 35-55 ans, pour rencontres intimes et plus. **1912277**

SECONDE CHANCE, femme de Granby, 46 ans, 5'4", 143 lb, chev bruns, yx pers, belle app, franche, romantique, cherche H 35-55 ans, pour relation amoureuse et plus. **1016447**

JE T'IMAGINE... Femme de Granby, 46 ans, 5'9", chev châtains, yx pers, app agréable, réservée, réfléchie, aimerait rencontrer H 45 ans et plus. **1833021**

JANICA EST DOUCE ET CHALEUREUSE, 5'5", 125 lb, souriante, autonome, aime la vie, recherche H 40-50 ans, romantique, doux et affectueux **18808**

AU NATUREL, MYSTIQUE RÊVEUSE, 54 ans, grande, mince, yx bleus, recherche H campagnard, ayant pieds sur terre, pour favoriser développement de conscience et vivre dans allégresse. **19113**

RECHERCHE MON PRINCE CHARMANT, EST-CE TOI? Granbyenne, 31 ans, 5'1", châtaine, yx verts, app agréable, romantique, passionnée, cherche H 25-35 ans, pour intimité et plus. **1941813**

JE T'ENLÈVERAI TA SOLITUDE, petite châtaine 70aine, 5'2", 110 lb, yx bleus, n-fum, belle app, sobre, jeune de coeur, honnête, franche, ayant sens de l'humour, convoite bel H, poids normal, affectueux, pour amour et plus. **18990**

AMATRICE DE CAMPING, 53 ans, 5'3", 125 lb, aime vélo et marche, aimerait rencontrer copain, pour relation amicale et amour. **19051**

Répondez aux annonces au 1 900 451-8032

ROUSSE SENSUELLE, jeune 60aine, 5'5", poids prop, yx verts, n-fum, aime danse, cuisine, voyages, musique country, aimerait connaître H 59-66 ans, 5'9" et plus, poids prop, n-fum, sobre et libre. **18852**

PATRICIA ADORE FAIRE LE PARTY, châtaine de 5'7", 130 lb, yx pers, aime magasiner et sortir, aimerait connaître H 18-22 ans. **18661**

MAMAN AU COEUR TRÈS JEUNE, 34 ans, 5'7", poids santé, chev et yx bruns, app jeune, a 2 enfants, aime rire, moto et musique, recherche H 30-39 ans, 5'7" et plus, allure jeune, drôle, pour amour. **17640**

SPORTIVE ADORANT LA MOTO, 50aine, 130 lb, n-fum, aime danser, resto, recherche compagnon sobre, respectueux, doux, fidèle, franc, passé réglé, pour partager bons moments. **14076**

ÉLÉGANTE AYANT UNE BELLE PERSONNALITÉ, 63 ans, 5'7", 145 lb, sobre, sens de l'humour, aime plein air, voyages, balades en auto, cherche H sobre, ayant belle personnalité, pour but sérieux. **19107**

AMATRICE DE SPORTS, 23 ans, chev châtains courts, yx verts, n-fum, sans enfant, cherche H 23-30 ans, n-fum, direct, pas gêné, sachant ce qu'il veut, aimant musique, bouger, pour but sérieux. **17364**

HOMME CHERCHE FEMME

SYMPA ET AFFECTUEUX, Granby, 51 ans, 5'9", 172 lb, chev bruns grisonnants, yx verts, belle app, honnête, sans enfant, aime humour, veut F, 5'5" et plus, passé réglé, pour relation sérieuse. **19080**

VIENS FAIRE UN BOUT DE CHEMIN AVEC MOI, Granbyen, 49 ans, 6', 141 lb, chev poivre et sel, yx pers, drôle, franc, aime plein air, ciné, cherche F 45-55 ans, pour amour et plus. **1814539**

NE LAISSEZ PERSONNE DÉTRUIRE VOS RÊVES, homme de Cowansville, 39 ans, 5'10", 155 lb, yx bleus, belle app, franc, romantique, cherche F 25-40 ans, pour amour et plus. **1025481**

AFFECTUEUX, DOUX ET ATTACHANT, 23 ans, 5'5", 130 lb, fum, n-violent, aimerait connaître F, pour relation amicale et plus. **19139**

VOUS SEREZ SURPRISES! Homme dans 60aine, doux, voudrait connaître F 55-65 ans, poids prop, pas compliquée, pour but sérieux. **19142**

GENTIL ET SOCIABLE, Granby, 32 ans, 6'1", 276 lb, chev blonds, yx bleus, app agréable, aime plein air, musique, cherche F 25-30 ans, pour relation amoureuse et plus. **580237**

BEAU ET CHAUD, 40aine, 5'7", poids santé, n-fum, convoite F sensuelle, affectueuse, pour rencontres intimes occasionnelles ou plus. **19140**

CAMPAGNARD SOCIABLE ET PASSIONNÉ, 26 ans, 5'10", 145 lb, chev blonds, yx bleus, belle app, aime danse, VTT, nature, voyages, convoite F douce, joviale, affirante, sociable, pour relation sérieuse. **19115**

AFFECTUEUX CROYANT ENCORE AU BONHEUR, début 40aine, 5'6", 170 lb, app jeune, doux, sens de l'humour, aime films, sports, balades en auto, désire F 24 ans et plus, pour but sérieux. **19107**

SOCIABLE, HONNÊTE ET FIDÈLE, homme de 36 ans, 6', aime voyages, ciné, s'amuser, voudrait connaître F 18-35 ans, sincère, souriante, pour relation stable. **18624**

DOUX, CALME ET AUTONOME, 52 ans, poids prop, aime marche, resto, ciné, voudrait découvrir F douce, simple, sympa, pour relation stable basée sur tendresse. **19013**

LES BELLES SOIRÉES CINÉ... ÇA ME MANQUE, Cowansvillois, 39 ans, 5'9", 170 lb, châtain, yx pers, compréhensif, réfléchi, aime randonnées, cherche F 35-45 ans, pour amour et plus. **895924**

LA VIE EST SI BELLE, Pierre, Granby, 5'8", 160 lb, chev bruns, fum, passé réglé, voudrait F 35-46 ans, passé réglé, chaleureuse et romantique. **19103**

STÉPHANE, ADEPTE DE VÉLO, 34 ans, célibataire, du signe Poissons, aime marche, films et ciné, aimerait connaître F 24-35 ans, pour but sérieux ou amical. **18977**

OSEZ... VOUS NE SEREZ PAS DÉÇUE, Granbyen, 32 ans, 6', 150 lb, brun, yx pers, app agréable, sociable, aime volley-ball, roller, cherche F 25-35 ans, pour amour et plus. **1954457**

RÉAL REGARDE L'INTÉRIEUR, 37 ans, 5'5", 150 lb, n-fum, romantique, fidèle, travaillant, aime bagnade, dialogue, marche, recherche F douce, ouverte, souriante, aimant sorties, marche et danse. **15141**

PAUL, FIDÈLE ET ATTENTIONNÉ, 49 ans, 6', 195 lb, chev châtains, yx bruns, n-fum, belle app, simple, honnête, sociable, aime vélo, moto, recherche jolie F, 39-50 ans, pour relation amicale d'abord **19132**

OÙ, QUAND ET COMMENT? Granbyen, 31 ans, 5'9", 219 lb, châtain, yx bleus, app agréable, indépendant, drôle, aime sports d'équipe, cherche F 25-45 ans, pour amour et plus. **1850712**

EN QUÊTE D'INTIMITÉ, homme de 45 ans, 5'11", 180 lb, aimerait rencontrer F 37 ans et plus, pour relations intimes et plus. **8315**

UN ROMANTIQUE VOULANT DU SÉRIEUX, 50 ans, 5'9", 160 lb, chev noirs, yx bruns, belle app, allure jeune, aime vélo, nature, eau, cherche F, poids prop, belle app, féminine, pour but sérieux. **15853**

JE SUIS TRÈS GÉNÉREUX ET CHALEUREUX, Cowansville, 43 ans, 5'9", 142 lb, brun, yx bleus, app agréable, drôle, tendre, aime randonnées, cherche F 35-55 ans, pour amour et plus. **1768320**

PURA VIDA, Cowansvillois, 42 ans, 5'9", 155 lb, chev noirs, yx bruns, app agréable, généreux, attentionné, aime sports, plein air, cherche F 25-45 ans, pour amour et plus. **1835021**

SEULS CEUX QUI NE FONT RIEN NE FONT PAS D'ERREURS, Granbyen, 59 ans, 6'1", 240 lb, chev poivre et sel, yx pers, belle app, sympa, cherche F 45-55 ans, pour amour et plus. **793488**

MATHIEU ATTEND VOTRE APPEL, 25 ans, 5'7", chev châtains, yx bleus, n-fum, espère trouver F 18-30 ans, poids prop, sans problème, aimant quilles, ciné, resto et marche. **15858**

ENGAGÉ DEMANDANT LA DISCRÉTION, 34 ans, 6'5", 260 lb, yx pers, belle app, en forme, recherche F 30 ans et plus, grassette ou obèse, bien dans sa peau, pour rencontres intimes. **19042**

JONATHAN, GRAND ET FORT, 25 ans, voudrait rencontrer F sachant ce qu'elle veut, pour bâtir quelque chose de solide. **19034**

LA JOIE DE VIVRE, homme de Granby, 65 ans, 5'7", 165 lb, chev et yx bruns, belle app, généreux, passionné, cherche F 55 ans et plus, pour relation amoureuse et plus. **666061**

ROGER RECHERCHE SON PETIT RAYON DE SOLEIL, 55 ans, souhaite rencontrer F souriante, sensuelle, délicate et bien dans sa peau. **19126**

CLAUDE, SOCIABLE ET SOURIANT, 43 ans, 5'10", 175 lb, chev châtains, yx verts, n-fum, sobre, sans enfant, passé réglé, aimerait trouver F 35-47 ans, poids prop et sociable. **19116**

CHALEUREUX ET DOUX, début 50aine, engagé, beau, sensuel, veut F douce, chaleureuse et affectueuse, pour relations intimes sans attaches. **19084**

ANTHONY SOUHAITE DÉVELOPPER UNE BELLE RELATION, 37 ans, 6'1", 230 lb, n-fum, a 1 fils, bon travail, vit à la campagne, désire rencontrer F 29-45 ans, n-fum, pour but sérieux. **16696**

JE PROFITE DE CHAQUE INSTANT, Granbyen, 54 ans, 5'8", 250 lb, chev poivre et sel, yx bleus, app agréable, sympa, enjoué, aime ciné, cherche F 45-55 ans, pour amour et plus. **964224**

NOUVEAU À ROXTON, retraité de 64 ans, 5'7", 175 lb, souhaite découvrir F 50-60 ans, n-fum, pour partager loisirs et plus. **19091**

BEAU CÉLIBATAIRE CHERCHANT LA PERLE RARE, 50 ans, 6', 178 lb, app jeune, athlétique, désire trouver F 40-50 ans, mince, n-fum, jolie, pour nouveau départ à deux. **19125**

NE LAISSEZ PERSONNE DÉTRUIRE VOS RÊVES, homme de Cowansville, 39 ans, 5'10", 155 lb, yx bleus, belle app, franc, romantique, cherche F 25-40 ans, pour amour et plus. **1025481**

PATRICK, POSITIF ET AFFECTUEUX, 33 ans, 5'8", 135 lb, chev poivre et sel, yx bruns, belle app, simple, tranquille, cherche F 25-35 ans, 135 lb et moins, aime animaux, campagne, vélo, pour complicité. **19129**

PASSIONNÉ ET ATTENTIONNÉ, Granby, 43 ans, 5'6", 165 lb, chev châtains, yx pers, app agréable, aime sports de raquette, badminton, cherche F 25-45 ans, pour amour et plus. **1878846**

LES BELLES SOIRÉES CINÉ... ÇA ME MANQUE, Cowansvillois, 39 ans, 5'9", 170 lb, châtain, yx pers, compréhensif, réfléchi, aime randonnées, cherche F 35-45 ans, pour amour et plus. **895924**

ENGAGÉ RAFFOLANT DES COURBES, 27 ans, 5'8", 140 lb, cherche F grassette ou ronde, pour rencontres occasionnelles de jour ou de soir. **19086**

VEUF AYANT UN LOOK JEUNE, mi 60aine, grand, mince, n-fum, spécial, franc, doux, désire rencontrer F 55-65 ans, poids prop, pour bout sérieux. **19082**

AMATEUR DE SURF, Granby, 31 ans, 6'4", 195 lb, chev noirs, yx bruns, drôle, authentique, aime ciné, désire F 22-32 ans, pour relation amoureuse et plus. **1425575**

JEUNE PAPA, 28 ans, 6', poids santé, chev et yx bruns, belle app, a 2 enfants, cherche F 24-32 ans, châtaine ou blonde, belle app et avec affinités **19053**

BON COEUR, BON GARS, Acton Vale, 30 ans, prop, aime marche, resto, ciné, voudrait découvrir F douce, simple, sympa, pour relation stable basée sur tendresse. **19013**

POURQUOI FAIRE SIMPLE... Brunet de Granby, 33 ans, 5'11", 175 lb, yx bleus, app agréable, généreux, drôle, aime bateau, racquetball, cherche F 25-45 ans, pour amour et plus. **1911260**

TOM, RIEUR ET CAJOLEUR, engagé, début 50aine, n-fum, en forme, désire rencontrer F dans même situation, pour rencontres intimes de jour. **19092**

AFFECTUEUX, ROMANTIQUE ET FIDÈLE, 28 ans, 6', 185 lb, chev blonds, yx pers, belle app, doux, aime sports, plein air, souhaite trouver F 18-34 ans, pour relation sérieuse à long terme. **19136**

FRANÇOIS, SPORTIF ET COSTAUD, divorcé de 46 ans, 6', 220 lb, chev noirs, yx verts, n-fum, passé réglé, a bon emploi, 3 enfants, convoite F 5'4" et plus, n-fum, sportive, active, pour amitié d'abord. **19124**

POUR BRISER LA SOLITUDE, homme de 61 ans, 5'10", 160 lb, aime nature, vélo, petits voyages, dialogue, resto, soirées intimes, balades, aimerait rencontrer F, pour amour. **19038**

PAPA À LA RECHERCHE DE... 40 ans, 5'8", 140 lb, chev bruns, yx pers, a fille de 3 ans, veut jolie F, 18-65 ans, délicate, bisexuelle ou gaie, aimant campagne, marche, tranquillité, pour amitié d'abord. **12630**

DOUX ET PASSIONNÉ, 44 ans, grand, mince, belle app, cherche F 50 ans et moins, mince ou légèrement grassette, choyée par nature, aimant intimité, pour rencontres intimes sans engagement. **11808**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

SON BUT: RENDRE UNE FEMME HEUREUSE, Granbyen de 50 ans, 5'9", 180 lb, châtain, yeux bleus, de belle apparence, gentil, doux et autonome, aime la marche, désire une Femme de 5'5" et plus, ayant un poids proportionné, pour une relation à long terme. **19133**

TU SERAS MON RAYON DE SOLEIL CHAQUE MATIN, Granbyen, 45 ans, 5'9", 162 lb, chev noirs, yx bruns, drôle, aime billard, randonnées, cherche F 35-45 ans, pour amour et plus. **1922529**

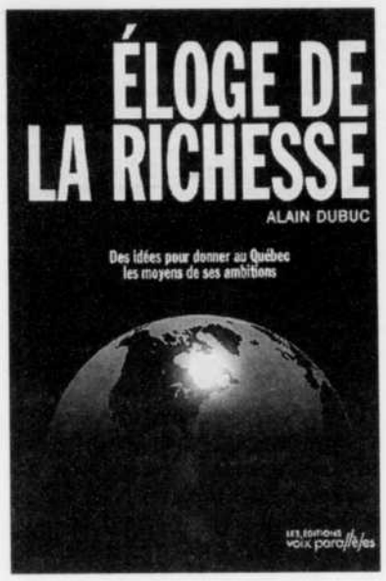
PAT EST TRÈS DISCRET, 35 ans, 6', 200 lb, chev rasés, belle app, bisexuel, propre, en couple, souhaite fréquenter couple, 35-60 ans. **6117**

PIERRE EST À LA RECHERCHE DE... Granby, 45 ans, souhaite découvrir F de son âge, de

Pauvres, les Québécois?



MICHEL LALIBERTÉ
mlaliber@lavoixdelest.qc.ca



Le Québec est-elle une des plus pauvres sociétés d'Amérique du Nord? C'est ce que croit Alain Dubuc. Dans son ouvrage *Éloge de la richesse*, il étale ses constats. Et ils sont durs: notre niveau de vie est un des plus bas au nord du Rio Grande, idem pour notre productivité. Et sans coup de barre sérieux, ça risque d'empirer. Sa solution: créer de la richesse, ce qui, par ricochet, nous permettra de nous doter de riches programmes sociaux.

Éloge de la richesse c'est avant tout un plaidoyer pour que le Québec se débarrasse de sa mentalité d'être né pour un petit pain. La société québécoise, estime le chroniqueur de *La Presse*, s'enlise depuis quelques années dans un climat d'immobilisme où certains de ses acteurs — comprendre les centrales syndicales et les groupes sociaux — réussissent à imposer leur ordre du jour.

Du coup, tout changement économique et social relève du rêve. Cette peur d'adopter de nouvelles façons de faire, au nom d'acquis sociaux durement obtenus, contribue à la «pauvreté relative» du Québec, dénonce l'auteur.

Cette «pauvreté relative», Alain Dubuc la constate en comparant le produit intérieur brut (PIB) par habitant au Québec à ceux des autres provinces canadiennes et des États américains. Ainsi, en 2003, le PIB par habitant au Québec était de 33 856 $. Une performance bonne pour la 54e place. On se retrouve à des années lumières du Delaware (75 100 $), qui occupe la première place de ce classement. Loin aussi derrière l'Alberta avec 54 075 $ (bon pour la 7e place).

Ce qui inquiète surtout l'auteur, c'est que le Québec se classe de peine et de misère devant la Virginie de l'Ouest (31 617 $) et le Mississippi (31 345 $). Ces deux États, fait-il remarquer, sont peu industrialisés, peu urbanisés et peu populeux. Ils sont en quelque sorte le Tiers-monde des États-Unis, estime Alain Dubuc qui parle d'États «reculés» et de régions «parfois carrément arriérées.»

Le Québec peut faire mieux, soutient l'ancien éditorialiste en chef de *La Presse*. Pour renverser la vapeur, il en appelle tant à une série de changements dans la mentalité des gens et des politiques que dans la mécanique de l'État. Il urge, insiste-t-il, que nous investissions massivement en éducation, en formation spécialisée, en recherche et développement, que nous augmentions les revenus de l'État par des hausses des tarifs d'électricité, des droits de scolarité, des frais de garderie et que les travailleurs augmentent leur productivité.

Alain Dubuc propose également de réduire le fardeau fiscal des contribuables et des entreprises (elles utiliseront l'argent économisé pour la réinvestir, contribuant ainsi à créer de la richesse, analyse-t-il). Aussi, la taille de l'État doit être revue à la baisse.

Par ailleurs, l'économiste de formation invite les Québécois à s'interroger sur l'universalité (c'est-à-dire l'accès à tous) de leurs programmes sociaux. L'argent des contribuables, plaide-t-il, serait utilisé à meilleur escient en abolissant le principe d'universalité. Cela fait, les programmes sociaux aideraient ceux qui en ont vraiment besoin, les plus démunis de notre société.

Toute la logique d'Alain Dubuc repose sur la nécessité de créer de la richesse, ce qui augmentera le niveau de vie des Québécois. Mais ceux-ci, écrit-il à maintes reprises dans son livre, voient d'un œil suspicieux tout ce qui est identifié à la richesse, à commencer par ceux qui gagnent bien leur vie. Cette attitude est un héritage probable de leur éducation judéo-chrétienne, pense-t-il. Les Québécois doivent se débarrasser de ce réflexe, affirme l'auteur, et se lancer dans une deuxième Révolution tranquille. Ils ont prouvé qu'ils sont capables de grandes réalisations, insiste Dubuc.

Négativisme

Avant d'aller plus loin, une confidence: je ne suis pas un fan du chroniqueur de *La Presse*. Pourquoi? Ses chroniques sont presque toujours empreintes de négativisme. Son bouquin est inspiré d'une attitude similaire — rendu à dix, j'ai arrêté de compter le nombre de fois où il avait utilisé le mot «médiocre». Il est vrai que les articles critiques alimentent les débats d'idées. En revanche, encore faut-il qu'ils soient porteurs d'idées. *Éloge de la richesse* pèche par manque d'idées... nouvelles.

Certes les réflexions d'Alain Dubuc comportent des idées. Ses chapitres sur la nécessité de hausser les tarifs d'électricité et d'investir davantage dans le système d'éducation sont bien fignolés, documentés, argumentés et convaincants. Malheureusement, ça s'arrête là. Toutes les autres idées proposées sentent le réchauffé: réduction des impôts, hausse des droits de scolarité, augmentation de la taxe de vente, etc.

Une partie du plaidoyer de M. Dubuc remet en question notre processus démocratique. L'auteur aborde dans son bouquin le fait que 42 % des Québécois ne paient pas d'impôt et que 10 % «verse au fisc une somme modeste». Parce que ces gens (la majorité, donc) ne considéreront pas une réduction d'impôt comme une priorité du gouvernement, ils pénaliseront les contribuables plus nantis (la minorité) qui profiteraient d'un allégement de fardeau fiscal. Or Alain Dubuc y voit un «déficit démocratique évident».

Voilà une bien inquiétante vision des choses de la part d'une personnalité en vue!

Malgré une décortication très complète de la situation économique et sociale du Québec — Alain Dubuc vulgarise bien les concepts économiques et sait capter l'attention avec des analogies percutantes —, *Éloge de la richesse* nous laisse sur notre faim. On pourrait même reprocher à l'auteur le sous-titre quelque peu trompeur de son bouquin: *Des idées pour donner au Québec les moyens de ses ambitions.*

★★

Alain Dubuc, *Éloge de la richesse*, éditions Les Intouchables, 335 pages.

Appréciation

Exceptionnel	★★★★★
Très bon	★★★★
Bon	★★★
Passable	★★
Sans intérêt	★

SAAB
saabcanada.com
Pilotez la vôtre.
Plus tôt que prévu.
Faites un vol d'essai aujourd'hui.


Saab 93 berline sport 2006
Prix d'achat à partir de 34050 $*
Louez pour 369 $ †/mois pendant 48 mois
3 430 $ comptant
Taux de location 2,4 %†


Saab 93 CombiSport 2006
Prix d'achat à partir de 35550 $*
Louez pour 399 $ †/mois pendant 48 mois
3 430 $ comptant
Taux de location 2,9 %†


9-5 CombiSport sera disponible
Saab 95 berline 2006
Prix d'achat à partir de 43650 $*
Louez pour 479 $ †/mois pendant 48 mois
5 130 $ comptant
Taux de location 4,15 %†


Saab 92X TI sport à hayon 2006
Prix d'achat à partir de 24900 $*
Louez pour 298 $ †/mois pendant 36 mois
2 760 $ comptant
Taux de location 3,5 %†


Modèle VIR présenté
Saab 97X VUS 2006
Prix d'achat à partir de 46900 $*
Louez pour 469 $ †/mois pendant 39 mois
5 040 $ comptant
Taux de location 2,74 %†

SAAB
saabcanada.com
PRÉPAREZ-VOUS AU DÉCOLLAGE.
VOICI LE MOMENT IDÉAL POUR UN VOL D'ESSAI.
LES PRIX D'ÉTÉ SONT AFFICHÉS.
MAINTENANT NE PAYEZ QUE 6 % DE TPS À L'ACHAT**
Saturn Saab de Sherbrooke
4880, boul. Bourque
Rock Forest
(819) 823-1400
336281V

PRÉVENTION SUICIDE
450 375.4252
1 866 APPELLE

ÉCONOMISEZ lors de notre pré-vente du 6 au 23 juin
présentée par Michel Roberge Comptable agréé
en collaboration avec UNIPRIX André Forest, pharmacien
Vague de fond

L'Ancien Presbytère
Comédie présentée du 29 juin au 26 août, le jeudi, vendredi et samedi à 20h
Réservations (450) 375-7767 • www.ancienpresbytere.com
La Voix de l'Est
332046V

JEUX

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Dans l'arbre de Noël.
2. Flotte à la surface de la mer - Comblé de cadeaux.
3. Fond de bouteille - On y garde des petits animaux.
4. Liquidés - Cédé, moyennant un prix convenu.
5. Exprime - Formulés.
6. Sodium - Soûls - Élément de la langue.
7. ONU en est un - On y garde la bouteille au froid.
8. Longs et menus - Cause d'ecchymose.
9. Beau parleur - Genre musical.
10. Processus de développement - Avion à réaction.
11. Adjectif numéral - Qui ennuie par sa monotonie.
12. Carotide - Groupement religieux.

VERTICALEMENT

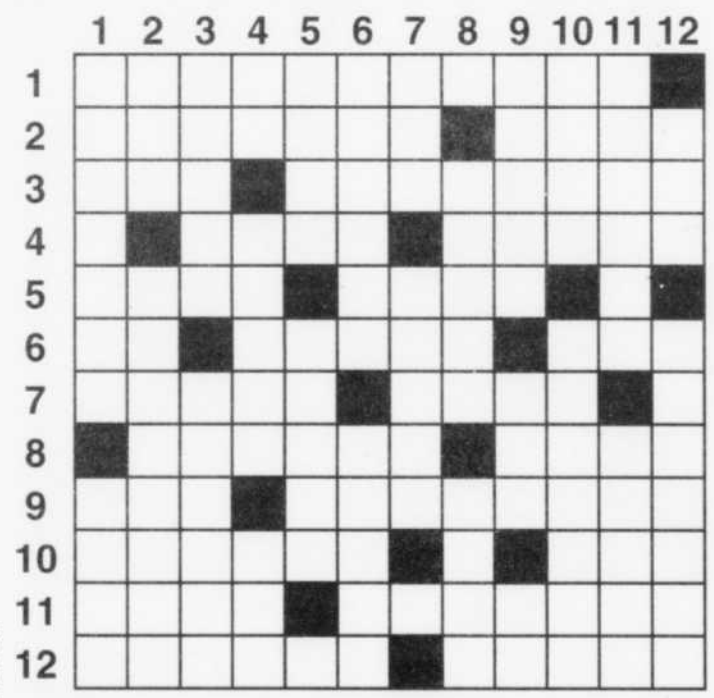
1. Il a écrit des *Contes de Noël* - Chef algérien.
2. Ancienne monnaie - Manque d'ampleur.
3. Breton - Roche dure et grenue.
4. Coule en Russie - Qui rend service - Dure trois mois.
5. Songe - Bécanes.
6. Diminuer la surface d'une voile - Décomposé, en parlant d'un mot.
7. Plus rapide que le tortillard - Est célébrée dans la nuit de Noël.
8. Informé - Grande glaciation.
9. Personnes voraces - Vieillesse - Sélénium.
10. Qui est anormalement petit - Cerf du Sud-Est asiatique.
11. Petit appartement - Enlèvent.
12. Chaviré - Fosse d'aisances mobile.

■ **SOLUTION AU PROCHAIN**

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 1792

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	A	L	I	F	O	R	N	I	E	N	S
2	A	M	E	R	E	■	H	A	N	T	E	E
3	L	I	N	A	I	R	E	■	N	O	E	L
4	Y	E	N	■	N	U	A	G	E	U	S	E
5	P	■	O	N	D	E	■	E	■	R	■	C
6	S	O	N	A	R	■	I	N	E	D	I	T
7	O	U	■	R	E	C	R	E	M	I	N	E
8	■	F	A	R	■	L	I	E	E	■	F	■
9	E	■	H	E	L	A	S	■	T	R	A	C
10	C	R	U	■	A	M	E	R	T	U	M	E
11	H	A	R	E	M	■	S	E	R	E	I	N
12	O	P	I	N	E	R	■	G	E	R	E	E

MC1793



MOTS MYSTÈRES

MM1793

EGYPTE ANCIENNE - Un mot de 6 lettres

AGRAFE
AHMOSIS
AMENEMHAT
AMMON
AMON
ANUBIS
APIS
ARC
ART
AUTEL
BATEAU
BECHE
BES
BIERE
BOIS
BRONZE
COUR
CRUE
DANSE
DIGUE
EBENE
EDFOU
ELECTRUM
EMBAUMER
EMPIRE
ETOFFE
FEVE
GAZELLE
GOUVERNEUR
GRUE
GUERRE
IMPOT
IVOIRE
KEOPS
LIMON
LOI
LUXE
MACON
MOMIE
NOBEL
OASIS
PORC
PUITS
RADEAU
RAMSES
REGNE
ROC
SEMER
SETH
SETI
SINAI
SOLDAT
SOLEIL
SPEOS
STELE
TOMBE
TRONE
URAEUS
VASSAL

N	E	M	B	A	U	M	E	R	R	E	U	G	E	L
O	O	Z	B	A	T	E	A	U	O	A	E	B	N	I
B	S	M	N	O	M	A	E	O	C	R	M	E	E	E
E	E	I	M	O	M	N	C	C	I	O	L	S	B	L
L	S	U	E	A	R	U	E	O	R	E	G	N	E	O
L	I	E	R	E	I	B	V	S	T	I	U	P	C	S
E	P	M	V	G	T	I	E	O	A	R	T	E	H	T
Z	A	U	O	A	E	S	F	N	U	N	P	U	E	E
A	O	L	R	N	S	F	I	M	P	O	T	G	R	L
G	A	C	E	P	E	S	E	U	R	C	F	I	A	E
R	S	E	E	T	O	R	A	C	E	A	P	D	D	C
A	I	O	B	L	U	X	E	L	M	M	A	I	E	T
F	S	O	D	M	T	A	H	M	E	N	E	M	A	R
E	I	A	H	M	O	S	I	S	S	E	T	H	U	U
S	T	R	O	N	E	T	K	E	O	P	S	B	E	M

Solution du dernier problème: **LAUZIER**

Sudoku

2								
		5	8				4	2
7		9			1		3	
		4	1		7			
					5			6
8	5		2					
1					7			9
	2		3	6		1		7

Niveau de difficulté : MOYEN 0285

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

9	5	7	2	6	3	4	1	8
8	3	6	1	5	4	7	9	2
2	1	4	8	9	7	3	6	5
7	4	5	9	2	1	6	8	3
1	8	9	3	7	6	5	2	4
3	6	2	4	8	5	1	7	9
4	9	1	6	3	2	8	5	7
6	7	8	5	4	9	2	3	1
5	2	3	7	1	8	9	4	6

Par Fabien Savary 0284

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

PENSÉE

« L'être de la réussite, c'est celui qui est assez grand et intelligent pour se blâmer lui-même de ses travers et de ses échecs ».

LE SOURIRE MATINAL

Au restaurant :
- Mademoiselle, deux œufs, s.v.p. - Comment les voulez-vous ?
- Un à côté de l'autre.

BEN

331711V



Le vin et le froid

JACQUES BENOÎT
jbenoit@lapresse.ca



Servi à des températures différentes, par exemple à 20 degrés Celsius dans un verre et à 14 degrés dans un autre, le même vin rouge donne l'impression qu'il s'agit de deux vins différents, explique dans un de ses ouvrages le grand oenologue bordelais Émile Peynaud aujourd'hui décédé.

Le vin dégusté à 20 degrés semble ainsi, en effet, moins concentré, moins ample, moins tannique que l'autre.

Par contre, le plus frais a moins de bouquet, tout en paraissant plus riche, plus tannique, mais aussi plus éclatant du point de vue de ses saveurs. Pourtant, c'est le même vin...

C'est que le froid (comme le savent tous les amateurs d'une certaine expérience) durcit les tannins, et les fait donc paraître plus fermes que si le vin est dégusté à température plus élevée.

Le froid peut être également, pour ainsi dire, un révélateur, notamment en ce qui regarde les portos rouges, tels les *late bottled vintage*, ou LBV, qui sont parmi les portos les plus vendus au Québec.

Normalement, et malgré leur richesse en tannins, ces vins semblent souples et veloutés — à cause du sucre résiduel qu'ils renferment et qui masque en quelque sorte les tannins, comme l'a également démontré Peynaud.

À la température ambiante, ces vins semblent même à peu près dépourvus de tannins. Or, il suffit d'en servir un verre à 12 ou 13 degrés Celsius pour s'apercevoir que la plupart en renferment une quantité fort appréciable.

C'est encore plus vrai des jeunes portos millésimés, ou vintage. Goûté à basse température, leur masse tannique s'avère énorme, ce qu'elle est en réalité.

Autre observation découlant de ce phénomène et qui a un côté... en quelque sorte amusant: un vin rouge manque-t-il d'ampleur, est-il par conséquent trop léger, on le sert très frais pour le faire paraître plus concentré.

Le froid peut aussi servir à masquer des défauts, par exemple un manque de netteté sur le plan olfactif.

Très frais — qu'il s'agisse d'un blanc ou d'un rouge —, le vin a moins de bouquet, et le défaut risque de passer inaperçu... (Mais, bien sûr, la sagesse en pareil cas est plutôt d'ouvrir une deuxième bouteille!)

«Le vin rouge doit toujours laisser une impression de fraîcheur dans la bouche», aiment à souligner des viticulteurs.

Ils ont raison, en ce sens qu'une température de service adéquate (14 à 16 degrés environ) exalte le fruit, alors qu'une température trop élevée risque d'en rendre les saveurs ternes.

Mais servis trop froid, tant les rouges que les blancs deviennent très difficiles à déguster.

En plus d'avoir peu de bouquet, les blancs semblent alors unidimensionnels au plan gustatif.

Pour les rouges, le dégustateur en arrive rapidement... à ne plus savoir où il en est, il se demande à quel point la masse tannique et la concentration apparente des vins sont réelles. Et jusqu'à quel point elles résultent de la température de service. (Ce fut le cas récemment lors de la dégustation de plus d'une douzaine de 2003 de la vallée du Rhône du réputé négociant Tardieu-Laurent, mise sur pied à l'intention de la presse spécialisée. Servis à environ 10 ou 11 degrés Celsius, les vins étaient, c'est le moins qu'on puisse dire, fort difficiles à déguster.)

Autrement dit, et comme pour beaucoup d'autres choses, il faut viser le juste milieu. Soit plus ou moins 11 ou 12 degrés pour les blancs, et 14-15 pour les rouges.

Autre solution, celle de viticulteurs qui font goûter tous leurs vins, blancs et rouges, à une température d'environ 14 ou 15 degrés.

La recommandation de la semaine

Vin de Sangiovese (75 %) et de Merlot (25 %), et élevé en fûts, le **Toscana 2004 IGT Badiola**, très coloré, au bouquet de bonne ampleur, se présente avec des nuances bien présentes de torréfaction (genre chocolat amer), après quoi, avec l'aération, des notes de fruits rouges et noirs se manifestent. Dense, charnu, avec du corps, ses saveurs sont elles aussi marquées par les mêmes nuances de torréfaction (le bois), et il est tannique, et ferme, quoique sans rugosité. Très bon dans son genre.

S, 897553, 16,95 $, ★★★, $$, à boire, 2-3 ans.

Dégustés pour vous

— **Tannat 2005 Don Pascual Reserve.** Vin rouge d'Uruguay dont la SAQ attend plusieurs centaines d'autres caisses, d'un pourpre un peu grenat et bien coloré, au bouquet de fruits noirs bien mûrs et rappelant les vins tout juste tirés de la cuve. Bien en chair sans être très concentré, plus que moyennement corsé, ses tannins sont gras, veloutés. Fort bon.

S, 10299122, 13,35 $, ★★ 1/2, $ 1/2, à boire, 1-2 ans?

— **Chianti classico 2002 Riecine.** Beau chianti de corps moyen, au bouquet franc, de fruits rouges et typé Sangiovese (du moins en agitant le vin dans le verre), aux tannins assez fermes, mais sans dureté. Très réussi pour le millésime.

S, 134833, 26,10 $, ★★★, $$$, à boire, 2-3 ans.

— **Qualitatswein Rheinhessen 2004 Riesling Deinhard.** Vin blanc d'Allemagne, au bouquet marqué par des odeurs... comme de pommes, légèrement sucré et aux saveurs relevées par une assez bonne quantité de gaz carbonique, m'a-t-il semblé. Ne fait pas Riesling, mais ses saveurs sont franches. À servir bien frais. Correct.

C, 060004, 12,95 $, ★ 1/2, $ 1/2, à boire.

— **Alsace 2001 Grand cru Schoenenbourg Pierre Spaar.** Superbe vin blanc alsacien, au bouquet exubérant, très mûr, avec une note comme d'ananas frais. Ample en bouche, tout aussi mûr, plein d'éclat, il renferme du sucre résiduel (13 grammes par litre), mais son acidité fait que cela s'accepte très bien. À servir avec un dessert peu sucré, ou même en digestif. Excellent (64 caisses sur le marché).

S, 10500092, 31,50 $, ★★★★, $$$ 1/2, à boire, 5-6 ans.

La notation	
★	- Vin correct
★★	- Bon
★★★	- Très bon
★★★★	- Excellent
★★★★★	- Exceptionnel
(★)	- Égale une demi-étoile

La règle

> Plus d'étoiles que de $, le vin vaut largement son prix
> Autant d'étoiles que de $, il vaut son prix.
> Moins d'étoiles que de $, il est cher ou même très cher.
> C indique qu'il s'agit d'un vin «courant», vendu dans la plupart des succursales.
> S désigne les vins de «spécialité», en vente uniquement dans un nombre limité de succursales.
> Le nombre d'années figurant après la note indique le potentiel de garde approximatif à partir de maintenant.

BABILL'ART

Psycoze Poétik fête

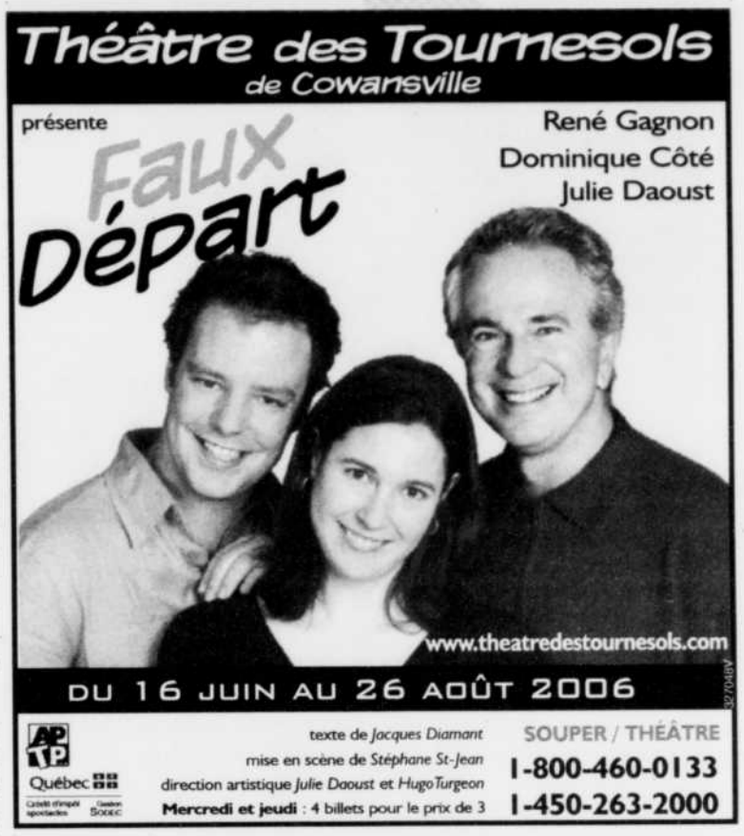
Cowansville – Les rappeurs de Psycoze Poétik célébreront la Fête nationale en offrant un spectacle au Centre de la nature de Cowansville, le 24 juin, à 19h. À cette occasion, Marc Danis et Fred Lemay, qui forment le duo, feront aussi place à Alex Gendron et Christian St-Pierre, deux de leurs musiciens, qui interpréteront leurs propres compositions.

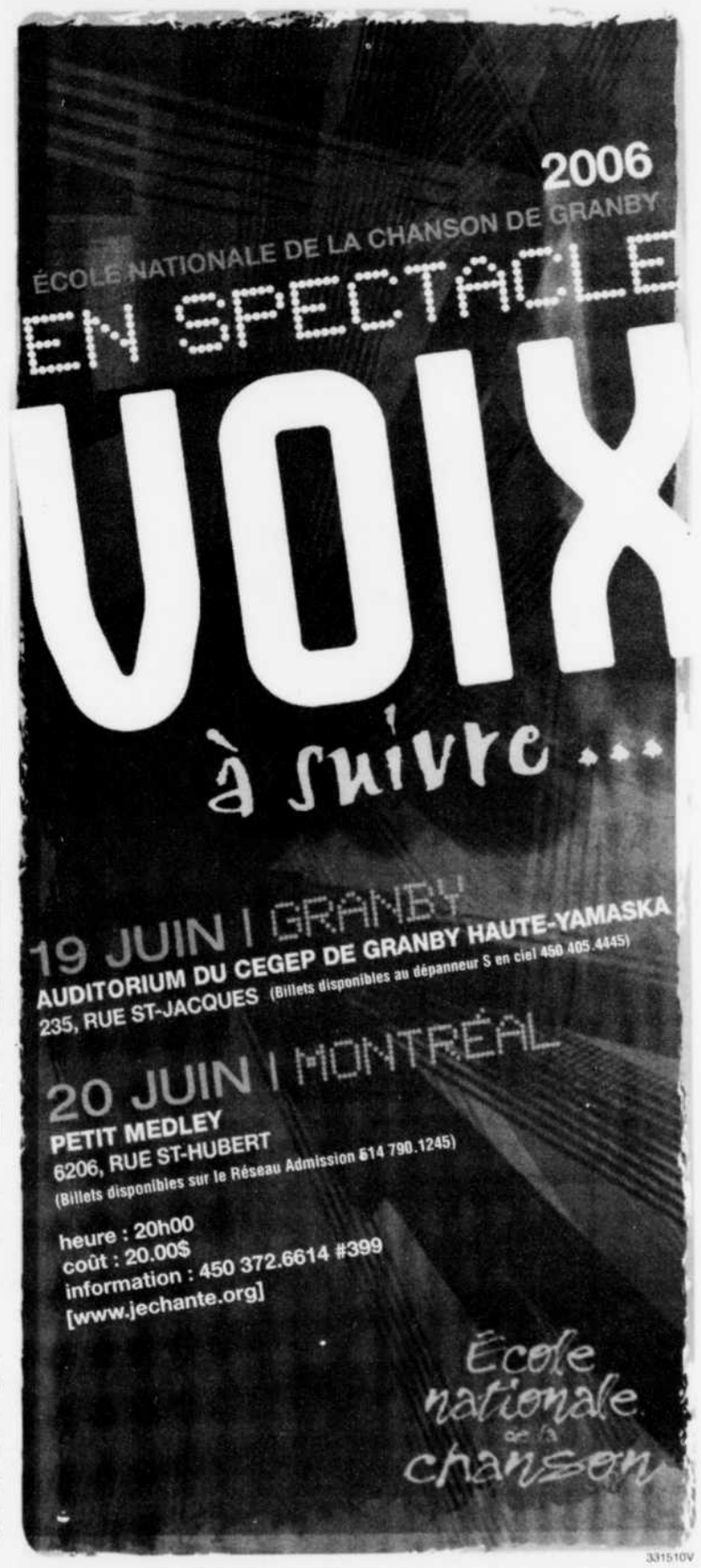
Jocelyn Bérubé à Sutton

Sutton – La série *Contes en vadrouille* prend fin de belle façon ce soir à Sutton avec la venue à la Salle Alec et Gérard Pelletier de Jocelyn Bérubé, un des meilleurs conteurs au Québec, sinon dans toute la francophonie. Bérubé, qui sera accompagné sur scène du musicien Pierre Laurendeau, présentera alors *Portraits en blues de travail.*

Isabeau Corriveau et la musique baroque

Granby – Vous aimez la musique baroque? Isabeau Corriveau vous convie au spectacle qu'elle donnera en compagnie de sa sœur Mélisande, Steve Gauvin, Caroline Tremblay, Ziya Tabassian et les danseurs Virginie Bienvenue et Mickaël Bouffard, ce soir, au Palace. Ça commence à 20h et il reste de bons billets.





PAYEZ SEULEMENT 6 % DE TPS[1]

LA GRANDE LIQUIDATION GM Canada

UN ÉVÉNEMENT MONUMENTAL.



Chevrolet Uplander



Pontiac Torrent



Chevrolet Cobalt



Pontiac G5 Pursuit



Taux d'intérêt à 0 % sur le financement à l'achat de la plupart des modèles 2006.[2]



Chevrolet Impala



GMC Sierra



Chevrolet HHR



Buick Allure

GM fait les choses en grand : obtenez un taux d'intérêt à 0 % sur le financement à l'achat et économisez gros sur nos véhicules primés.

C'EST L'ÉVÉNEMENT QUE VOUS NE POUVEZ PAS MANQUER.

CHEVROLET GM

Informez-vous au sujet des 3 mois d'essai gratuit du service XM[3].

COMPAREZ **VOYEZ COMMENT GM SE DÉMARQUE. gmcanada.com**

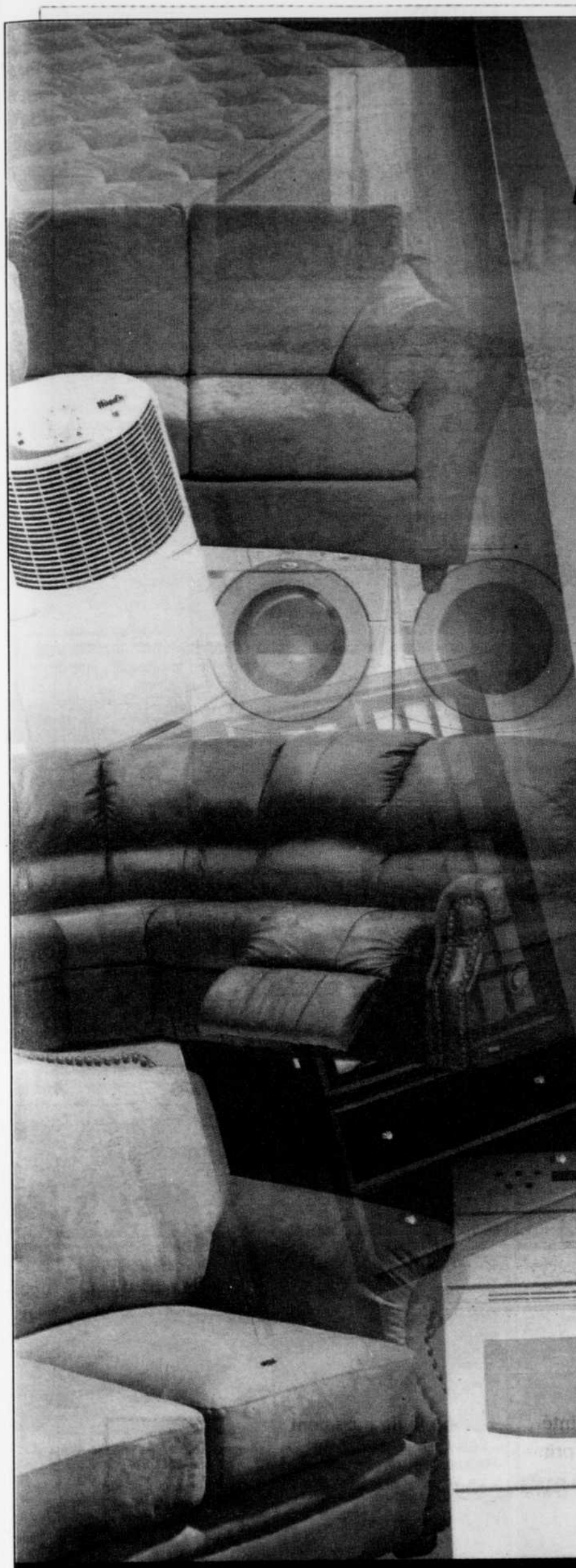
OnStar

PONTIAC BUICK GMC GM

336304V

La General Motors suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant à la plupart des modèles neufs 2006. Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. La General Motors paiera une partie de la TPS (taxe incluse) égale à 1 % du PDSF du véhicule (véhicule de base plus les options installées en usine, plus les frais de transport, moins la taxe d'accise). L'offre s'adresse uniquement aux particuliers qui payent comptant ou qui financent leur achat et prennent possession d'un nouveau modèle 2006 ou 2007 entre le 13 mai et le 30 juin 2006. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. 2. Taux d'intérêt à 0 % sur le financement à l'achat pour un terme allant jusqu'à 48 ou 60 mois selon le modèle sélectionné et sur approbation de crédit de GMAC seulement. 3. Pour plus de renseignements, visitez gm.xmradio.ca. Le nom XM et ses logos sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. MC Marque de commerce © 2005, Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**

Cyan Magenta Black



MEUBLES • ÉLECTROMÉNAGERS • MATELAS

Setlakwe

UNE DIFFÉRENCE *qui se vit!*

SHOWTIME

SE TERMINE LE DIMANCHE 18 JUIN À 17H

Faites de **bonnes affaires !**

- Démonstrateurs
- Reprise de finace
- Légères imperfections
- Solde fin de ligne
- Liquidation
- Quantités limitées

jusqu'à 60 mois pour payer*

jusqu'à 70% de rabais

GRANBY :
1204 Principale ***378-9049***

* Détails en magasin. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du service de crédit. Applicable sur marchandise sélectionnée seulement.

VENTE sous la TENTE

Petites annonces

375-8888 / 375-VENDU

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h*

Télécopieur: 375-2195

Courriel: classees@lavoixdelest.qc.ca

* Avant 16 h pour parution le lendemain
* le jeudi avant 16 h pour parution dans LE PLUS ou pour SPÉCIAL WEEK-END

VISA MasterCard

PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable **d'une seule insertion erronée**.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL WEEK-END doit être soulignée avant le JEUDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

331693V



1037 Logements vendus depuis 2000

Yves Forand

375-1621

378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

335637V





Granby : Rue Payne, 8 c.c., potentiel énorme. À voir !

Vendeur motivé. Très négociable !



Granby: 476, rue Ménard, duplex + bi-génération.



CT de Granby: 17 des Mésanges, propriété impeccable, intimité et tranquilllité assurée.



St-Pie: Ferme porcine avec bungalow. **375 000$.**



Lac Bromont (Bromont): 215 000$.



Granby: Jumelé exceptionnel. 491 Savage. Demandez une visite. **189 000$.**



158, boul. Leclerc: Une visite s'impose. Faites une offre. **263 000$.**



Canton de Granby: Maison coquette et charmante. Elle vous attend. **169 000$.**



Canton de Granby: Faut vendre. **249 000$.**



Saint-Denis-de-Brompton: 90' de façade au lac, quai, pédalo et ponton. Vendu meublé !!! **335 000 $.**



Canton de Granby: Cottage. Vendeur motivé. **239 000$.**

TERRAINS	Immeubles à revenus
Lac Massawippi, bord de l'eau. 234 500 $.	**NOUVEAU PRIX - Duplex Paul-Comptois, Granby.**
Mansonville (+ ou -) 6 acres. 72 000 $.	**Ensemble de 83 logements,** réparti en 6 bâtisses, **Cowansville. 3 700 000 $.**
	Ensemble de 26 logements, réparti en 3 bâtisses plus un bungalow, **Granby. 1 350 000$.**
	6 logements neufs, Granby, 599 000 $ TPS/TVQ inclus.

Isabelle Chabot
agent immobilier affilié

Bernard Rousselle
agent immobilier affilié

Royal LePage Avantage Courtier immobilier agréé

450-378-8085

337141V



BESOIN D'ESPACE?

Grande propriété de 5 c.c. sur le même niveau ayant beaucoup de potentiel. Maison très spacieuse. Il faut la voir, elle vous surprendra!

330305V



501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

20,000$. CHALET ISOLÉ
Profitez du camping cet été vous ferez un bon achat. FAITES VITE!

OCCASION UNIQUE
Maison ancestrale, beaucoup de potentiel 6 chambres, 5 salles de bain. A voir ! POUR UN PRIX HYPER INTÉRESSANT

CANTON DE GRANBY
Joli cottage 3 chambres sur un grand terrain qui saura vous ravir au 559 Fréchette. Service d'égout municipal

MANON GODARD
(450) 378-8461
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON DE RÊVE!



Résidence de prestige située dans un beau quartier, près d'un parc. Très beau terrain aménagé avec arbres matures. 5 c.c. sur un même étage, beaucoup de rénovations récentes. Piscine intérieure avec SPA et piscine extérieure. À voir absolument. Une maison à la hauteur de vos ambitions. Impeccable!

IDÉALE POUR FAMILLE!



Jolie résidence située dans un quartier recherché, grande salle familiale, 3 c.c. au même étage, près des écoles, des parcs et des Galeries de Granby. À voir!

337172V

Éliette Jenneau
Agent immobilier affilié
531-8526
Sutton L'Immobilier nous habite



Groupe Sutton Avantage courtier immobilier agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A1-COTTAGE EN BRIQUE avec garage, 1979. 91 des Grives, Canton de Granby. 7 pces, 3 c.c. + bureau, 2 s. bains, armoires, plancher et escalier en érable, foyer, s.-sol fini, très beau terrain paysagé de 26,000 pi. ca. 225,000$. 450-372-7277



Super propre, pl. bois franc, 3 c.c., véranda, foyer sur 2 faces. Bon prix. **Faut vendre !**



336226V

Jacqueline Trudeau
REMAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé
450-378-4120



331099V

Black ANPA-739

Visitez toutes nos propriétés : **www.lequipebellefleur.com**



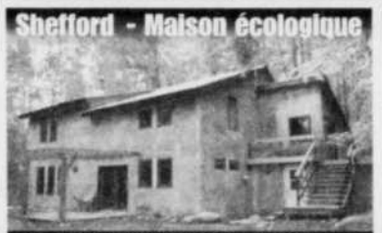
#8315 - Bungalow 25x48 tout brique, 3 c.c., 2 s.d.b., près de tous les services. À voir!



#8316 - Charmante, 3 c.c., atelier 29x13 pour vous bricoleur. À voir sans faute!



#7896 - Terrain de ville de 27 900 pi ca, piscine creusée, 3 c.c., bureau, grand salon.



#8279 - Architecture unique en béton, 3 c.c., beaucoup de boiseries, ambiance chaleureuse.



#8151 - Terrain avec arbres matures, arrière-cour bordée par la rivière Yamaska.



#7412 - Magnifique plain-pied de 3 c.c.



#8294 - Vue sur le lac Boivin, 1 c.c., poss. de 2, 2 s.d.b., ascenseur, garage et piscine intérieure. 199 000 $.



#8012 - Luxe, confort, chaleur, grands espaces... Voici le tout réuni pour les plus exigeants!



#8302 - Vue magnifique, maison de campagne, 3 c.c., terrain 1,7 acre. Confort, cachet, tranquillité. 249 000 $.



#7661 - Bas libre à l'acheteur, avec sous-sol, près des Galeries.



#7796 - Cottage avec solarium, serre, spa, piscine creusée et garage.



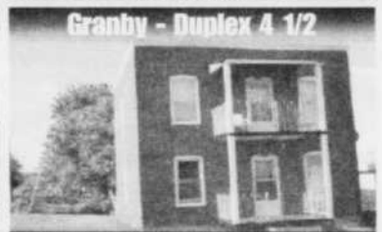
#8262 - Un cachet unique, 2+1 c.c., boiseries, terrain 50 000 pi ca. À voir sans faute!



#7855 - Cottage, terrain paysagé, lac privé, ruisseau, garage, impeccable. À voir sans faute!



#8205 - Secteur boisé, vue imprenable, 3 c.c., vastes pièces éclairées.



#8306 - Près de tous les services, logis rénovés au cours des années: recouvrements de planchers, armoires, s.d.b.

1 propriété vendue tous les 4 jours
depuis 1995

Informez-vous sur notre programme de mise en marché garantie

378-4120

336224V



501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

À ACHETER DIRECTEMENT DU CONSTRUCTEUR : jumelés-cottages et jumelés-bungalows, dans secteur haute-ville. 450-776-2676.

À ROXTON POND sur l'ave. du Lac Ouest, avec garage 25 X 25 fini, 3 niveaux de plancher, 3 c.c., salle de lavage avec douche, pl. bois franc, chauffage Convectair, terr. 36,000 p.c., toiture neuve 2005, construction 1986. Inf.: 375-3463

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU

A ST-ALPHONSE :bung. 1987, 2+1 c.c., bois franc, s.sol fini, terrain 45,000 pi.ca. boisé. Au 138 Mylène, 157,000$. Inf.: 450-378-4791

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

AU 840 ST-HUBERT PAR LE PROPRIO. entrée par s-sol (fini compl. neuf), idéal pour commerce à la maison ou garderie. Dim; 49x30, 3 c.c., même étage, b. franc partout, 2s. bain, terr. intime 42,000 pi.ca. Pisc. neuve, patio neuf, foyer, beaucoup d'inclus, à 1 min. de l'école, 185,000$ ferme. Cell: 450-522-2205 ou 450-777-2205

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

À VENDRE SEMI-DÉTACHÉ 2004, LIBRE POUR SEPTEMBRE : balance de garantie, avec ou sans piscine, très ensoleillé, propre, pl. bois franc et céramique. Armoires en bois jusqu'au plafond. Idéal pour personne voulant peu d'entretien et un quartier tranquille. 139,000$ nég. Inf.: 450-378-4075

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BORD DE L'EAU, ROXTON POND, maison 1996, 3 c.c., verrière 5x12, garage double, terrain 17,000 pi.ca. 335,000$. Endroit exceptionnel. 83, Ave des Légendes. (450) 372-5089
voir photo sur: micasa.ca no. 41157B.

CONDO AU BORD DE L'EAU petit lac Magog, (Deauville), 4½, bois flottant, céramique, piscine chauffée. Poss. d'un quai et d'un 2e stationnement. 99,500$. Inf.: 819-578-9932, 819-864-0196

ROUGEMONT



Propriété à paliers multiples d'un style unique, pl. b. t. et style champêtre. Belle verrière 3 saisons avec spa inclus, piscine récente, superbe aménagement paysager. **Prix: 199900$. Appelez-moi pour un rendez-vous! 72 Carole, Rougemont.**

NOUVEAU



CT GRANBY

Terrain clôturé avec bel aménagement, pièces à aires ouvertes avec plafond cathédrale, 2 grandes c.c., à proximité de la piste cyclable et de la route 112. **Prix: 59 900 $. 213 Desbiens, Ct Granby.**

Patrice Dulude

agent immobilier affilié

450-378-4120

Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé



336216V

ROXTON POND



143 DE LA SAULAIE, SHEFFORD

Bung. constr. 1995, minutieusement entretenu, 2+1 chambres, s-sol aménagé à 75%. Terrain avec très bel aménagement avec un petit sous-bois à l'arrière pour votre intimité. **Prix: 139 900 $**

ROXTON POND



Parfait pour grande famille! 4 c.c. dont 3 sur même palier. Garage double parfait pour bricoleur. Grand terrain, entrée double, toiture récente. Dépêchez-vous! **Prix: 189 900 $. 2211, av. du Lac, Roxton Pond**

FERMETTE 50 ACRES



Fermette avec 25 acres/boisé et 25 acres/prairie. Bungalow, extérieur rénové. Parfait pour garder chevaux ou culture de petits fruits. **Prix: 250 000 $. 159, route 137, Ste-Cécile-de-Milton.**

ROXTON POND



Propriété à paliers, de constr. supérieure, pces à aires ouvertes, toit cathédrale, 2 c.c. (poss. de 3), 2 s.d.b, bain tourbillon, foyer en marbre, poêle comb. lente, garage isolé, chauffé et plus... **Prix: 189 900 $. 45 du Jardin, Roxton Pond**

CONSTR. 1999, PRIX : 129 000 $



Chambourg sur le Lac : const. 1999, 2+1 c.c., s-sol aménagé à 75%. Service aqueduc et égout. Terrain arrière boisé. Vue et accès au lac. **46 des Flandres, Waterloo.**

PRIX RÉVISÉ 49 900 $



Maison mobile avec 3 c.c., garage, poêle à bois, murs en gypse, cuisine et salon à aires ouvertes. BAS PRIX: 49 900 $. Sur terrain loué 125 $/mois. **386, route137, Ste-Cécile-de-Milton.**

74 900 $



Maison mobile avec solage sur son terrain de 30 000 pi ca (zoné agricole), rénovations extérieures faites en 2003. Besoin de rénovations intérieures. **2360, chemin Choinière, Roxton Pond. Très rare à ce prix.**

PRIX 149 900 $



Ct. de Granby, constr. 92, très bien entretenue, pl. b. f. et céram., s-sol aménagé avec 2e s.d.b., poêle à bois, «deck» en béton, cour asphaltée récemment, 3 c.c. (poss. de 4), situé à la Terrasse Bellevue. **43 de la Promenade, Canton Granby.** Une occasion en or!

CT GRANBY



PETIT BIJOU, très bien entretenue, fenêtres et toiture récentes, 3 c.c., pl. bois franc et céramique, s-sol aménagé. Solarium 4 saisons et spa inclus. Remise de 10x20. **Prix: 159 900 $. 1712 Lise, Ct de Granby**

NEUVE 155 000 $



Sera prête pour le 1er juillet : (Présentement en constr.), pl. flottant et céram., terrain de 44 000 pi ca, à 5 min. du parc industriel. Dépêchez-vous. Le prix inclut les taxes.

337141V

17

CANTON DE GRANBY: Située 53, 9e Rang Est, grande maison 46x34, à paliers, en brique, grand terrain très intime à l'arrière, 3 c.c. + 1, 2 s.bain, planchers bois franc, boiseries, piscine 24 pi, comb. lente, bardeau asphalte changé nov. 2005, porte avant neuve, plusieurs fenêtres changées, maison chaleureuse façade plein sud, face à un parc, plusieurs inclus. 189,900$. Info : 378-5672

DIRECTEMENT DU CONSTRUCTEUR
Grand choix de bungalow, jumelé 2 étages et condo, dans 5 sites résidentiels différents.
Inf.: 777-8888, 776-0090

IDÉAL POUR JEUNE FAMILLE
3 c.c. sur même palier, gr. terrain. 125,000$.
JBC GROUPE IMMOBILIER INC.
Courtier imm. agréé 777-3161

NOUVEAU

LIBRE IMM., 12 Bourget Est, près de Dufferin, maison 3 c.c., int. refait à neuf, beaucoup de boiseries et céramique, 4 pces au s-sol, terrain intime, beau quartier pour enfants ou retraités, excellent premier achat. **VISITE LIBRE sam. et dim. de 13 h à 16 h. Info : 450-378-6444**









CONST. SUPÉRIEURE 2005 : Terrain 32 000 pi ca avec accès à la piste cyclable. Intérieur magnifique, sous-sol aménagé. **469 000 $.**



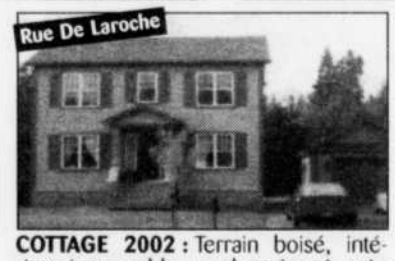
RUE LÉGER : Tout à fait impeccable. Intérieur exceptionnel. Foyer en pierre double face, s-sol aménagé, terrain 34 000 pi ca boisé. Faut voir ! **315 000 $.**



BOUL. NORMANDIE : Aucune réno à faire. Terrain intime, piscine, s-sol aménagé, 2 c.c.. Un vrai bijou ! **149 500 $.**



SUPERBE INTÉRIEUR : Terrain intime. Près de tout et à quelques pas du lac Boivin. **Rue Dozois. 278 500 $**



COTTAGE 2002 : Terrain boisé, intérieur impeccable, s-sol aménagé, près accès aut. 10. Secteur de choix. **234 000 $.**



FARNHAM : Accès rapide aut. 10. Immense terrain avec boisé, étang. Intérieur rénové en 2004. Fenestration neuve. Une occasion à ne pas manquer. Occ. rapide. **169 000 $.**



CONST. DE QUALITÉ : 3 c.c., grande remise 16x12, terrain 44 000 pi ca. Belle visibilité commerciale. Rue Denison Est.



BUNGALOW : Bungalow avec s-sol fini. Rue Cormier, secteur paisible. Près école J.-H. Leclerc, 4 c.c., terrain intime 12 000 pi ca. Ne ratez pas cette chance !



TOUT RÉNOVÉ. 2 garages 33x20 et 30x50 (isolé/chauffé) 10 pi haut. Bungalow 3 c.à.c. + s-sol aménagé. Visibilité extra. **229 500 $.**



RÉSIDENCE ANCESTRALE sur 3 étages aménagés pour bureaux. Secteur stratégique. **189 500 $.**

336217V

ROYAL LEPAGE AVANTAGE



Jacques COMPAGNAT
agent immobilier affilié
450-535-6660

ORFORD
-FERMETTE 34 acres, 10 acres zoné blanc, maison rénovée et agrandie, écurie, plantation.
-TERRAIN au lac Branc-de-scie. 225'x200'. Accès à l'eau et droit de quai. Notarié.

BONSECOURS
-FERMETTE 96 acres, vue sur Orford, maison rénovée et agrandie, grange, garage. Vue sur Orford.

WATERLOO
-BUNGALOW 4 c.c., rue Western. Prix révisé.

331097V

Nous sommes les SEULS à vous donner CES GARANTIES même si la propriété que vous voulez acheter a une pancarte d'une autre bannière.

MAINTENANT DÉMÉNAGÉ AU 740 Principale, suite 106, Granby

ACHAT PROTÉGÉ PAR 2 GARANTIES GRATUITES*
*Certaines conditions s'appliquent

450 378-8461 www.lacapitalevendu.com

La Capitale — La Capitale vendu .com
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé



André Robert



SUCCESSION, 264 Mullin, angle boul. Leclerc. Construction supérieure. Belle propriété de plus de 2 000 pi ca avec garage, s-sol avec entrée séparée. La toiture sera refaite à neuf et les corniches seront couvertes d'aluminium. Prix révisé à 224 800$. **Venez la voir et faites-moi une offre!**



Libre immédiatement: Bungalow, beau modèle 1958, 3 c.c., bois franc, toiture et fenestration récentes, garage et cabanon. Beau terrain paysager et clôturé en PVC. **PRIX RÉDUIT.**



Réal Côté



NOUVEAU: Très beau 6 logis de 4 1/2 pces, à Granby, secteur des Galeries. Tous loués. Bons revenus.



TERRAIN DE 12 600 pi ca à Granby. Vue imprenable sur la ville. Secteur rue Denison Est. Pour résidentiel, duplex ou triplex.



TERRAIN BOISÉ DE 16 000 pi ca, avec eau de la ville. Seulement 24 000$. Sur la rue de la Roche, par ch. Guertin et Denison Ouest.

Pour une carrière réussie, joignez notre équipe

450-378-8461

Renseignez-vous
Réjean Labarre, directeur



Vous êtes à un tournant de votre vie professionnelle
- **Soyez votre propre patron**
- **Fixez vous-même votre revenu**



Yves Désautels



2502 - ROXTON POND: 2119, rue Larocque, intérieur entièrement rénové.
1966 - CANTON GRANBY: 2 bâtisses commerciales, sur grand terrain clôturé de 68 571 pi ca. LIBRE A L'ACHETEUR. Informez-vous!
2417 - STANBRIDGE EST: BERGERIE. Très belle ferme, 94,6 arpents dont 69,58 boisés, bergerie 40x100 pouvant être transformée en écurie, 2 bâtiments agricoles, petit ruisseau, magnifique résidence de 9 pces, laquelle rend vraiment hommage au passé, avec le confort de notre époque.

2523 - GRANBY: impeccable bungalow tout brique, 8 pièces, 3 c.c., 2 s.d.b., s-sol aménagé, terrain paysager. IL FAUT VOIR L'INTÉRIEUR! Demandez une visite.

MAXXUM^MC 100 CENTRE INC.
Courtier immobilier agréé
Sylvain Trépanier
514-239-7520
www.maxxum100.com

337160V

STE-CÉCILE-DE-MILTON
Const. 2005, très belle propriété avec garage.



ST-JOACHIM-DE-SHEFFORD
Ferme porcine, possibilité engraissement (plus de 2 000). **Maison et érablière.**

RÉGION AMIANTE
Dépanneur-résidence, très rentable, ventes annuelles 900 000$.
Prix demandé: 375 000$

SHEFFORD
Belle propriété au pied de la montagne, piscine creusée, spa, sous-sol fini, 4 c.à.c., beaucoup de potentiel. 285 000 $.



ACTON VALE
Dépanneur avec résidence. Très intéressant...



CANTONS-DE-L'EST
Domaine de 1100 acres, avec piste d'atterrissage, immense maison, lac, rivière. Plusieurs possibilités (centre de santé). Prix et conditions à discuter.



BORD DE L'EAU
Terrain au bord du lac Perkins

ACHÈTE IMMÉDIATEMENT FERMES, TERRES ET COUPE DE BOIS PAYONS COMPTANT



Hélène Desrochers
26 ans d'expérience... Voilà la différence
450 378-8461

TERRAIN SHEFFORD=19 500$. Superbe terrain boisé, prêt à construire, au pied de la montagne de Shefford, à quelques pas de la piste de ski et non loin de la piste cyclable. Site paisible!



2555 HAVRE DES ÎLES, LAVAL : Condo 4 1/2, promenade des îles, sur l'île Poton, frais mensuels électricité + condo: 308$/mois. Vue sur marina et Rivière-des-Prairies, tous services inclus + stationnement int. et ext. Pour le prix d'un appartement.



500 DU LYS BLANC, GRANBY : Joli semi-détaché avec grandes pces ouvertes, bel éclairage naturel, lever et coucher de soleil à ravir... Piste cyclable, quartier très tranquille, poss. d'acheter tout meublé.



29 CHOINIÈRE, BROMONT : Maison 2 étages, impec., finition supérieure, mezzanine, bel éclairage naturel, site paisible, vue sur montagne et rivière, foyer au gaz, env. 300$ de coût d'énergie+Hydro 1500$/an. Charme et confort assurés, à quelques min. de l'aut. 10. Bel aménagement paysager. Vous serez agréablement surpris!



883 SHEFFORD, BROMONT : Magnifique propriété, plusieurs réno. majeures ont été faites, piste cyclable directement à côté. Potentiel immense. Présentement: 2 logis+local commercial.



1633-112 PRINCIPALE, CANTON GRANBY : Modulaire 16x57+rallonge, gar.-atelier 16x20, isolée (toit cathédrale), balcon et toiture env. 3 ans, 2 grandes c.c., poss. de 3, fenestration abondante. Elle vous surprendra par ses pièces spacieuses et fonctionnelles. Soyez chez vous à prix abordable.



38, 9E RANG OUEST, CANTON GRANBY : COMMERCE À VENDRE. Joli emplacement avec beaucoup de potentiel, possibilité de terrasse et plus encore.



156 GROVE, GRANBY : Joli bung., gar. attaché 16x22, isolé, chauffé, gypse posé, solarium 14x9 à l'arrière, fournaise à l'huile-air forcé neuve 2006, boiseries ext. repeintes en été 02, toiture refaite 12 à 13 ans, grandes pces, b.f., gar. sur terrain aménagé, dans excellent secteur. Visite l'après-midi, si possible.



223 BAS RIVIÈRE SUD, ST-CÉSAIRE : Cottage unique. Beaucoup de cachet. Offrant l'espace, sur terrain de 2,5 acres, longeant la rivière. Vue imprenable sur 2 montagnes. Rénovée en 2005. Site unique et paisible, à moins de 35 min. du pont Champlain.



1445 DES GOÉLANDS, CANTON GRANBY : Résidence de prestige, unique, avec de grandes pces éclairées, belle finition, serre avec superbe vue, garage, remise sur terrain bien aménagé, piscine creusée entourée d'arbres matures. Site exceptionnel!



1671 HAUT-RIVIÈRE SUD, ST-PIE : Vue sur 2 montagnes, terrain aménagé, site exceptionnel. Un havre de paix à votre porte!



16 DE L'ACADIE, CANTON GRANBY : Maison en bonne condition et confortable, sur terrain aménagé, boisé à l'arrière, la paix assurée! Toit cathédrale, 2 fenêtres de la c.c.m. ont été changées en 2006, toiture refaite en 1999.



146 DENISON OUEST, GRANBY : Joli cottage, 5 c.c. + pavillon d'automne, 1 étang naturel, piscine h/t 12 pi (2004), 1 puit de surface. Site stratégique, bel emplacement. Possibilité de «bed and breakfast» ou autre.



127 RANG DE LA GARE, STE-SABINE : Maison t. brique, 8 c.c. au r-d-c.+ 4 c.c. au s-sol, logis au s-sol de même grandeur que le r.d.c., syst. d'épuration conforme Écoflow, gar. 22x15,6 isolé, 220 V rendu, bâtisse ext. 20x30+rallonge 16x30. Propriété solide, grandes pces éclairées naturel, beau terrain aménagé, piscine 24 pi, clim. mural, beaucoup de réno., belle vue, tranquille, ancienne résidence conforme pour pers. âgées. Potentiel énorme pour tout genre d'activité. À 30 min. du pont Champlain.



71 ROBINSON, WATERLOO : Terre complète, env. +/- 250 arpents. Récréotouristique, autorisation camping sauvage, maison centenaire entièrement rénovée, site aux multiples possibilités dont 1 lac de 200x1 200. Dans la salle de traitement, permis pour vente de fruits et légumes+commerce existant+gîte du passant centre de santé. Site exeptionnel avec belle vue.

337157V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE





501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON À VENDRE, SPLIT LEVEL situé près de la route 139, 3 c.c., 1 s. de bain, 1 s. d'eau, s. de jeu, poêle à bois, syst. d'alarme, piscine, pl. bois franc, flottant, céramique, cabanon, terrassement fait, terrain avec intimité, 140,000$ nég. Agents s'abstenir. À Granby. Appelez après 17h sur semaine, et la fin de semaine en tout temps. Inf.: 450-522-5767

MAISON IMPECCABLE avec aménagement paysager, situé au 5 Bourgeois, 4 c.c., 2 s. bain complète, salle familiale, sous-sol complètement aménagé, Prix: 172,000$. 450-375-1715



Abordable! 508, ch. Dubois, Stukely Sud

Vous serez surpris par les 5 chambres à coucher de cette jolie maison à la campagne. Solide et très propre, cette maison peut convenir aussi bien aux amateurs de tranquillité qu'à une famille nombreuse. ***VENEZ LA VISITER!***

Sylvain Messier
Agent immobilier affilié
450-378-4120
REMAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé



501 PROPRIÉTÉS À VENDRE



Maison abondamment fenestrée, 1900 pi ca, planchers bois franc dans chambres(4) à l'étage, salon et sad, foyer au salon, 2 sdb, cuisine rénovée, entrée arrière/bureau, grenier accessible et peut être aménagé, garage double, face golf, école primaire et cégep à distance de marche, jardins anglais sur 17 770 pi ca, taxes minimes.

photos http://cloutierlp.googlepages.com/
450-777-3247

Visite libre dimanche
de 14 h à 16 h
au 538 du Géranium



DIRECTEMENT DU CONTRACTEUR, maisons neuves, choix de plusieurs modèles, prix compétitifs, 142 000 $ terrain et taxes inclus.
François : 450 776-5520 • 450 372-9458



501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON NEUVE en pierre Hemingford, à Ste-Cécile de Milton, à la campagne, 52x30, garage double 28x24, terrain 60,000 p.c., pl. bois franc + céramique, armoires en merisier, toit cathédrale, 2 foyers, 210,000$.
Inf.: 450-378-6742, laissez message



RE #7020 GRANBY - POUR PROFESSIONNELS
Superbe résidence avec grande fenestration et toit cathédrale à + de 20 pi de haut avec mezzanine donnant accès aux chambres et salle de bain, sans oublier une très grande salle à manger avec vue sur la montagne, bénéficiant d'un terrain de plus de 35 000 pi ca en pente.





501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON STYLE ANGLAIS, 2,016 pi.ca. habitables, rue Candiac, près des Galeries, directement du constructeur.
Info : 577-1769 ou 777-1695

PRÈS ÉCOLE ST-ANDRE constr. 2004, superbe bungalow avec garage, s.-sol fini. Info: 450-378-8828



ST-PIE : Vous cherchez la tranquillité 32 000 pi ca de terrain avec grand garage 26x30, belle propriété rénovée en 1995, 4 c.c., piscine. Elle vous offre beaucoup pour le prix.

ROYAL LEPAGE MULTI-SERVICES
Courtier immobilier agréé

INFO.: MONIQUE TANGUAY
450-252-8888

337163V



501 PROPRIÉTÉS À VENDRE



MAISON COUP DE COEUR, rénovée, beaucoup de cachet, 8 acres privées, terrain paysager, bord de rivière, garage double, 4 c.c., 2 s.d.b., piscine creusée. 489 000 $ négociable.
450-263-3217 • 514-796-6192

363457V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

FAITES VOTRE OFFRE! WATERLOO: 161 Desjardins. Bung. 3 c.c., même plancher, comb. lente au s.-sol Aménagement paysager. Vue sur montagnes. Venez découvrir ses espaces pour toute la famille!

CT GRANBY: 24 Trois-Rivières, Bung 86, 2+1 c.c, grandes pièces, pl. b.f. et céramique, s-s aménagé, sortie extérieure. Grand terrain. 154 500$!

WATERLOO: 720 Eastern. Cottage 3+1 c.c., 2 s. b, cuisine aires ouvertes salon et s.manger. Au s-sol bureau, s.d'eau et sortie ext. Le mur de pierre à l'arrière rehausse l'aménagement extérieur ! Cachet intérieur a découvrir!

WATERLOO: 775 Eastern. Bung. 3+1 c.c., s.-sol part. aménagé, sortie ext. Terrain d'environ 8,800 pi. Ca. Visiter pour apprécier tout le potentiel de cette propriété.

NANCY BEAUREGARD
378-4120 / 775-7595
REMAX PROF. INC.

★MAISON DE PRESTIGE★
Située dans le Canton de Granby, à seulement quelques minutes de l'autoroute 10. 3 étages aménagés, grande cuisine avec armoires de qualité. Salon avec foyer au gaz, 3 chambres à l'étage + 1 au sous-sol. Petit bureau et salle familiale. Garage de 30x20. 14 pi. de hauteur, isolé. Piscine hors-terre.

★JUMELÉ À WATERLOO★
Situé dans le plus beau secteur de la ville, de style victorien, 3 étages aménagés, 3 chambres, salle de bain au sous-sol avec douche, tout ce qu'il faut pour la famille. À seulement 5 min. de l'autoroute 10.

★GRAND TERRAIN, GARAGE DOUBLE★
Joli bung. situé dans la ville de Granby sur un très grand terrain. Const. 1994, cuisine et salon à aires ouverte, 2 chambres à l'étage + une grande salle de bain avec douche en coin. Sous-sol non aménagé avec sortie extérieure par un petit garage attenant. Également sur le terrain, grand garage double, idéal pour projet.

★DUPLEX COMMERCIAL★
situé au centre-ville, visibilité assurée, local + 2 bureaux, grand 5 1/2 à l'étage, prix seulement 139 000 $.

★VUE SUPERBE SUR LE LAC, JUMELÉ DE QUALITÉ,★
construction 95, 2 étages, situé dans le plus beau secteur de Waterloo. Petit sentier enchanteur pour se rendre au lac. Garage + remise. Accès à la piscine et à la plage, 3 minutes de l'autoroute 10.



Élyse Toussaint
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé
336228V

450-378-4120

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAR LE PROPRIO., 694 TERREBONNE, Ct. de Granby, bung. t. brique, 48x28, + garage, 5 c.c., foyer, cabanon, piscine h-t., patio, beaucoup d'inclus. Près des centres. **Prix revisé, 190,000$** Info: 450-375-0176

PRÈS DE L'ARÉNA DE GRANBY, BUNGALOW air climatisé, four encastré, lave-vaisselle, balayeuse centrale, abri d'auto, remise ext., etc. 632 Léon-Harmel. Visite libre dimanche entre 14h et 16h. Inf: 450-330-0000

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PROJET RÉSIDENTIEL UNIQUE
Un rêve réalisable. Il est possible de construire des maisons à caractères écologiques, économiques, qui aient du style et qui cadrent bien avec l'environnement de notre projet. Estimation gratuite. Info : 450-375-4641

UN ENTREPRENEUR DE CONFIANCE

Ouvert aux visiteurs samedi et dimanche de 13h à 16h ou sur rendez-vous.

LES ENTREPRISES LACHANCE
CONSTRUCTION RÉSIDENTIELLE

Nous pouvons construire sur VOTRE terrain.

Premier constructeur régional APCHQ



RABAIS DE TAXES DE 50 % pendant 3 ans

Le plus beau site de villégiature en région au bord de l'eau

Bureau de vente et maison modèle
73 de la Meuse, Waterloo
via boul. Horizon et avenue des Terrasses
(Sortie 88 autoroute 10, direction Waterloo)

Chambourg-sur-le-Lac
André Bélanger
(450) 539-4215
Waterloo

330246V

LA RUBRIQUE



Jonathan Benoit & Pierre Brissette
rapides / professionnels / à l'écoute



JOE BRIS .COM

Nous faisons partie de la Chambre d'immeuble du Grand Montréal.

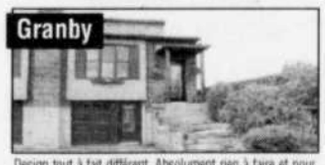
Bromont



Très beau cottage, dans un secteur de const. récente. **215 000 $**

OCCASION D'AFFAIRES
Avoir sa propre entreprise avec une compagnie majeure classée AAA, avec un chiffre d'affaires pouvant varier entre 3 et 5 millions annuellement dépendant de l'entrepreneurship déployé. Situation géographique stratégique, nouvelle installation, avec environ 6 employé(e)s. Investissement initial d'environ **240 000$ approx.**

Granby



Design tout à fait différent. Absolument rien à faire et pour longtemps. Fenêtres et toiture neuves 2005. Coup d'oeil intérieur impecc. Salon ayant inst. pour poêle. Grande c.c. princ. au s-sol, permettant votre intimité. S-sol pratique pour compagnie à la maison. Garage isolé 22X12. Rocaille de toute beauté à l'avant avec lumières. **146 000 $.**

Shefford



Magnifique domaine au zonage récréatif et comm. est doté d'une superbe maison à paliers. Une maisonnette à revenus ainsi qu'un gar. double. Aménagement paysager parsemé de fleurs, d'arbres fruitiers et de cascades d'eau vous éblouira, fenestration abondante avec toit cathédrale et surtout d'une verrière 4 saisons. **269 500 $**

Granby



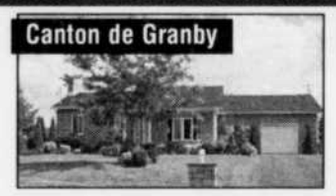
Cottage stylé, digne de grandes revues, remis à neuf partout, tout en conservant le cachet. **269 900 $**

Brigham



Bungalow très bien entretenu dans une rue sans issue, très tranquille, arbres matures tout autour du secteur, au charme spécial. **144 500 $**

Canton de Granby



Bungalow de qualité supérieure, boiseries, une visite ! **267 000 $**

Granby



Propriété prestigieuse, cuisine de revue, poss. 5 c.c. au 1er. Secteur homogène, grandes pces aérées, intimité, patio couvert avec moustiquaire.

Canton de Granby



À deux pas de l'école, bungalow tout brique avec entrée en ovale. Excellent état d'entretien. **174 000 $**

Waterloo



Grandes pièces, belle luminosité, ce cottage vous surprendra ! **199 900 $**

Granby



Une propriété complètement remise à jour avec goût. Plusieurs améliorations apportées, véranda 4 saisons 15 x 11,3, tout brique, abri d'auto, secteur tranquille, grande maison avec beaucoup de possibilités. **154 000 $**

Granby



Quadruplex d'excellente qualité à Granby, locataires de 1er choix. **269 000 $**

VISITES LIBRES
CE DIMANCHE, de 14h à 16h



40 Masson, Canton de Granby
Tout en beauté ! Avec ses grandes pièces principales éclairées et de belle dimension. D'un entretien général hors de l'ordinaire.
179 900 $
Votre hôte: Jonathan Benoit



318-320 York, Granby
Un beau duplex, bien localisé, pl. bois franc aux espaces clairs et dégagés.
196 500 $
Votre hôte: Pierre Brissette



3 Bonaventure, Bromont
Au coeur de Bromont, dans un environnement de nature, à 2 min du centre de ski, immeuble de qualité supérieure avec foyer. L'unité peut être acheté pour occ. ou comme investissement. 2 espaces de stat.
Votre hôte: André Paradis

La Capitale Performance*
Courtier immobilier agréé

450-378-8461 **35** PROPRIÉTÉS SUR **www.joebris.com**

331903V

17

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU

SECTEUR RECHERCHÉ : joli bungalow, rénovations récentes, beaucoup d'inclus, spa 6 places. A voir au 715 Caron. Inf.: 450-777-0584, 450-521-6508

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

SHEFFORD : VAL MAHER, maison 10 pces, style canadien, finie sur 3 étages, plus d'un acre de terrain, 189,900$. Évaluée à 152,000$. **OU À LOUER avec promesse d'achat** à 925$/mois, pour qualité de vie à la campagne. 450-770-8673.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

SHEFFORD Au 64 des Desorbiers. Charmant plein pied, 36'x36', très éclairé, 2 c.c., bois-franc, s.-sol fini avec poêle comb. lente., bcp. de boiserie, aspirateur central, terrain 65,000 pi. car. boisé et paysagé, 189,000$. 539-4442.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ST-ALPHONSE : secteur paisible, 3 c.c. sur même palier, vaste séjour, foyer, garage à part, 160,000$.
COWANSVILLE: grande propriété fonctionnelle, avec entrée à part, pour bureau à la maison, garderie ou famille d'accueil, sur terrain 20,000 p.c. occ. rapide. Pour vente rapide
SHEFFORD : sur 2 acres, dans un cul-de-sac, maison à rénover au complet, 47,000$.
GRANBY : près de tout, 5½ pces + s.sol fini au complet, terrain privé à l'arrière. Vente rapide !
ANNE OUELLET 531-0949
Le Groupe Sutton Avantage

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

286 MAILLOUX, GRANBY
Nouvelle baisse de prix, mes propriétaires déménagent, demandez une visite et faites une offre.

118-120 BOUL. BOIVIN
Logement libre à l'acheteur entièrement rénové, près du parc Victoria.

213 RUE GEMME
Superbe cottage moderne, avec garage, piscine hors-terre et spa

1603 PRINCIPALE, GRANBY
Super grand terrain commercial avec bungalow neuf

53 ROBICHAUD
à 2 pas du Tigre Géant, maison canadienne, avec garage pour mécanique comprenant 2 lifts

PIERRE BOUTHIETTE
Tél. 360-8511 La Capitale Performance
Ctr. Imm. agréé

NOUVEAU

SUPER RÉSIDENCE DELUXE (Plein-pied) Grande serre, 4 saisons, avec combust. lente. Belle cuisine, comptoir Granite. 2 s. de bain et s. de lavage. 2 c.c., poss. de 3. S.-sol fini au complet, garage double chauffé, plancher en céramique, à voir sans faute, bcp. d'inclus. Au 585 rue Forand, Cantons de Granby. 239,000$. Tél.: 450-378-9840.

TRANSFERT, COWANSVILLE
constr. 86, 28x42, impeccable, très beau secteur, 5 c.c. + 2 s.d.b. Terrain intime avec piscine hors-terre et patio. Faut voir avant de faire votre choix. Prix: 159,000$.
Voir au : www.remax-quebec.com
SARTO BRISEBOIS
agent imm. affilié, Courtier Remax prof. inc.
Bur: 378-4120, cell: 521-3301.

VISITE LIBRE, 114 LAROSE, DUNHAM
Le dimanche 25 juin de 13 h à 17 h
Au bord du Lac Selby, avec quai, 3 ch., comb. lente, s.sol fini, terrain 12,864 p.c., 279,900$.

VISITE LIBRE : 2 GODEFROY, LAC BROME
Portes ouvertes : vendredi, samedi et dimanche 23-24-25 juin, de 11 h à 17 h.
Accès au Lac Brome. Urgent ! Vendeur motivé. Superbe plain pied rénové, beaucoup de cachet, terrain de 7,184 p.c. Prix réduit 157,500$.
Claudette St-Onge, cell.: 514-966-7690
Remax Extra Ctr, 1-866-388-9001

WATERLOO
INVESTISSEURS : 5 LOGEMENTS, 4x3½ et un local commercial. Revenus: 20,220$. rue Foster, 159,000$.
DOMAINE CHAMBOURG cottage, 4 c.c., vue sur lac Waterloo, accès piscine et plage privée, 5 min. de l'auto. 10.
"Venez me visiter, je saurai vous charmer!"
BRICOLEURS: URGENT! MAISON MOBILE 14x64, 3 c.c., 2 cabanons. Terrain loué. 29,000$.
SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON, garage 40x45, + 2è étage, remisage et autre. Terrain 10,000 pi.ca, quelques inclus. 115,000$.
TERRAIN Route 112, Canton de Shefford, vue sur lac et montagne, résidentiel et commercial, 5 min. de l'auto. 10. 44,000 pi.ca, 24,500$..

ROXTON FALLS
PLEIN PIED 2 c.c., garage 16x20, fenêtres et portes récentes, 319 rue Des Chalets, 115,000$.
TERRAIN : rue Milton 152,797 pi.ca., prêt à construire, 34,500$
BRICOLEUR maison pièces sur pièces, 1953, 23,580 pi.ca, 69,000$.

VALCOURT
FAITES UNE OFFRE; BUNG. 30x50, avec possibilité de revenu, 4 c.c., le terrain 9,966 pi.ca, 144,900$.
TERRAIN rue Montcalm, 6,459 pi.ca., prêt à construire, faites une offre. 9,900$
MAISON MOBILE 14x64, domaine Haut-Bois, 3 c.c., s. de bain et toit récent, secteur paisible, venez me visiter, 48,000$.

MONIQUE PLANTE,
Groupe Sutton - Avantage
(450) 776-1101 - Cell: 450-405-2344

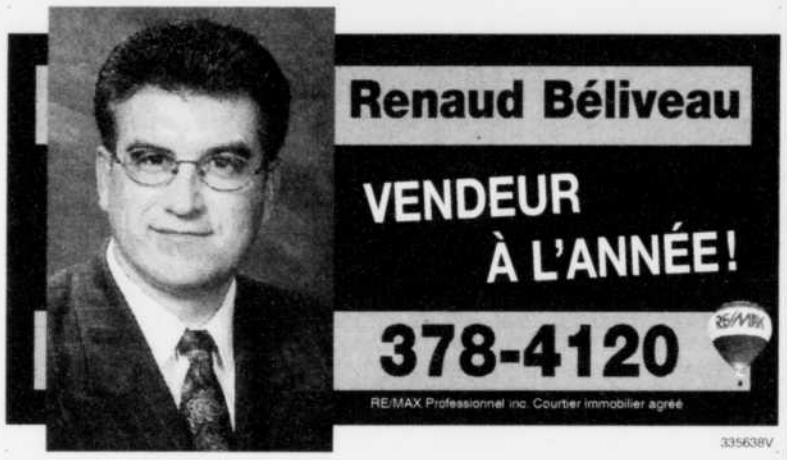
502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

DUPLEX et JUMELÉ 5½, LOGIS DU PREMIER LIBRE À L'ACHETEUR POUR 1er JUILLET. PRIX À PARTIR 203,000$, SITUÉ RUE CARON. VISITE SUR RENDEZ-VOUS INF: 450-776-4559

WATERLOO : 9 LOGIS, revenus : 3,500$/mois, demande 350,000$. Inf.: 450-777-7078





















Gray

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE



Réal Labrie

450-378-4120
Cell.: 450-531-1787

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé



DOMAINE 1,9 ACRE, zonage agricole, cottage style suisse 2005, fini sur 2 étages en bois de pin, mezzanine, 2 s.bain modernes + 3 1/2 demi sous-sol, idéal pour bi-familial, entrepôt 30x60, au pied de la montage. Super belle vue, si vous aimez le beau.



CANTON GRANBY, tout brique, 2+1 c.c., bois franc, combustion lente, grand patio, piscine, abri d'auto, garage + entrepôt, près de la piste cyclable. 165 500 $.

336221V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE



Jean vend des propriétés !

JEAN VINCELETTE

Cell.: 521-6013
ou
378-8461

Agent immobilier affilié
La Capitale Performance courtier immobilier agréé

330256V

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE



Pour du concret, nous sommes prêts !



Honoré Platine et Palme d'or
Agent immobilier agréé
Réal Couture
450-521-3908

Maître-vendeur
Agent immobilier affilié
Jacques Denis
450-577-1372

331091V

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

TRIPLEX, rue Court, 1x6, 1x4½, 1x3½, terrain 120x160, piscine, paysagement, grand stationnement, armoires en bois, plancher céramique et bois, chauffage bi-énergie, balayeuse centrale, toit refait, rénové, possibilité pour co-propriété ou commercial, 256,000$. 450-378-4987.

CENTRE-VILLE Triplex tout rénové, tout brique avec salon de coiffure ou esthétique, massothérapie, en très bonne condition. Inf: 360-0755

NOUVEAU! GRANBY, DUPLEX 2 X 5½ grand terrain, secteur tranquille, t. brique, logis du bas et garage double disp. pour le proprio. 598 Ste-Catherine. 225,000$ ferme. 450-372-9729

NOUVEAU, VALCOURT sixplex, en excellente condition, très rentable, 450-532-2585 ou duprio.com/35716

504 VISITES LIBRES

92 LAVIGNE, SHEFFORD Split level, 3 c.c., 2 s. bains, 1,400 pi. ca./étage, 23,750 pi. ca. de terrain. Possession rapide. Visite dim. 18 juin.

504 VISITES LIBRES

10 BELVEDERE, Pine Grove à Knowlton VISITE LIBRE, dimanche 14h à 16h. D'une construction supérieure, décor soigné, garage double attenant. 319,000$.

LOIS HARDACKER, 450-242-2000
Royal LePage Action Ctr Imm. Agrée

VISITE LIBRE
Ce dimanche entre 14 h et 16 h



484 Simonds Sud, Granby

Chaleureuse, 5 1/2 pces + s-sol fini. Possibilité de bureau à la maison ou prop. bi-génération, terrain privé à l'arrière. À voir !

Vos hôtes:
Gina Sergerie 450-522-0884
Anne Ouellet 450-531-0949

Sutton
Groupe Sutton Avantage
Courtier immobilier agréé

337166V

VISITES LIBRES
samedi et dimanche de 14 h à 16 h



1139 Denison Est (rte 112)
En face de la rue Saxby Sud

Grand cottage, constr. 98, 3 c.c. + 2 lofts. Revenus immédiats. Pour votre bureau à même votre maison ou encore pour une grande famille.

Votre hôte:
Benoit De Grady
450-521-1558

ROYAL LEPAGE AVANTAGE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

331087V

VISITE LIBRE
Ce dimanche, de 14 h À 16 h



838, Rte 116 Ouest, Acton Vale
(à mi-chemin entre la ville et le club de golf)

Duplex 1 x 4 1/2 et 1 x 5 1/2 sur grand terrain paysagé à Acton Vale. Deux grands garages dont un chauffé et isolé. Idéal pour bricoleur ou travailleur autonome. Prix pour vente rapide... **134 900 $. C'est à voir !!!**

Votre hôte
CLAUDE CHAGNON
Agent immobilier affilié
Cell.: 450-531-9421
Groupe Sutton-Avantage
Courtier immobilier agréé
450-776-1101



337165V

504 VISITES LIBRES

VISITES LIBRES
DIMANCHE LE 18 JUIN, 14 h à 16 h

DOMAINE FONTAINEBLEAU
331 de Dunham,
VOTRE HÔTE PIERRE BOUTHIETTE
La Capitale Performance 378-8461

VISITES LIBRES
CE DIMANCHE de 14 h à 16 h



61, BOUL. LECLERC E, GRANBY

Résidence 1 1/2 étage, trois chambres à coucher sur le même plancher, tout bois franc, armoires en bois, foyer au salon. Magnifique terrain privé avec arbres matures. Une visite s'impose.



Votre hôte:
Jean Bergeron
450-378-8461



165 SAGUENAY, BROMONT

Magnifique cottage de construction neuve de 2 chambres, superbe salle de bains. Cette propriété comporte de vastes pièces tout ensoleillées et situé à - de 2 min. du ski et du golf. Faites vite ! La vie est courte.



Votre hôte:
Sébastien Corbeil
450-378-8461



101 MOREAU, GRANBY

Tout près des Galeries, superbe bungalow avec abri d'auto, entièrement rénové avec beaucoup de goût. Sous-sol fini avec bar et poêle à l'huile. Terrain très bien paysagé avec arbres matures. Une visite vous enchantera. Vendeur motivé. Faites-moi une offre !



337171V

Votre hôte:
André Robert
450-378-8461

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

Attention propriétaires - vendeurs

Protégez-vous - Appelez-moi - Aucuns frais

Si vous désirez



acheter la maison de vos rêves à un juste prix et ce quel que soit l'écriteau de la bannière l'offrant en vente, veuillez communiquer avec moi qui peux vous guider judicieusement dans vos négociations et vous offrir gratuitement, à l'achat, 2 garanties totalisant

20 000 $

(sujet à certaines conditions - Voir Michel Chadillon A.I.A. et pour plus de détails, visitez le site www.lacapitalevendu.com)

Michel Chadillon
agent immobilier affilié
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

378-8461

330204V

Avis à notre clientèle des annonces classées

Veuillez noter les changements suivants concernant les dates de tombée pour la réservation des annonces classées.

En raison de la Fête nationale, du samedi 24 juin et de la Fête du Canada du samedi 1er juillet, nos éditions du samedi seront publiées les vendredis 23 et 30 juin.

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

PUBLICATION	RÉSERVATION
Vendredi 23 juin	Jeudi 22 juin avant 16 h
Vendredi 30 juin	Jeudi 29 juin avant 16 h

Veuillez noter que nos bureaux seront **fermés** les vendredis 23 et 30 juin



336286V

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

12 LOGIS en brique, rue Simonds Sud, 600,000$. Stationnement neuf inclus. Tél.: 450-779-1965.

À GRANBY, RUE ST-JACQUES 4 logis, 2x4½ et 2x3½, tjs. les mêmes locataires. Terrain de 8,175 pi. car. Prix, 192,500$. Info. 450-525-2700.

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

STE-CÉCILE DE MILTON : duplex : 8½ pour propriétaire occupant, 5½ loué rapporte 490$/mois. Évalué à 147,000$. On demande 139,900$

ANNE OUELLET 531-0949
Le Groupe Sutton Avantage

Visite libre

VENEZ ME RENCONTRER CE DIMANCHE de 14 h à 16 h
à la maison modèle du 819 Auguste-Renoir à Granby dans le Domaine Clermont.



109 000$



138 000$



La PLUS BELLE maison du Domaine Clermont
maison NOVO CLIMAT
Const. 2006 à Granby, 3 c.c., pl. bois fr.-céram., portes fr., c.c. des maîtres avec balcon, garage int. Arbres matures, vue montagnes Shefford et Bromont, etc.

Prête pour le 1er juillet

Taxes et terrain en sus

On peut aussi vous la construire SUR VOTRE TERRAIN

NOS PRIX INCLUENT

- Contrat notarié
- Certificat de localisation
- Taxes de bienvenue
- Toutes les infrastructures (fossé renchaussé)
- Terrain nivelé
- Entrée gravelée
- Sous-sol isolé avec échangeur d'air
- Installation conduit d'aspirateur central
- 2 salles de bain
- Prêfilage pour télé, téléphone et alarme

Informez-vous sur nos modèles **NOVOCLIMAT** *vous sauvez + de 25% des coûts de chauffage*

Direction Simonds Sud, passer en face de l'école J.-H.-Leclerc, prendre Cyprien-St-Pierre à droite, ensuite Paul-Émile-Borduas à droite et suivre la flèche par Claude-Monet à droite.

***Informez-vous à votre agent* Réal Côté**
Agent immobilier affilié
450-360-9550 • 450-777-7565
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

A à Z Construction - Rénovations
a/s.: Pierre Couture
450-777-0182 • Cell.: 450-531-9463
RBQ: 8320-0501-38

337164V

17

507 CONDOMINIUMS À VENDRE

CONDO 24 x 44, tout rénové, insonorisé, édifice béton et brique, balcon 5x16, au 369 Dozois, à dos d'un boisé. Beaucoup d'inclus. 450-372-6207

510 COMMERCES À VENDRE

BAR LAITIER et FROMAGERIE
Joli commerce dans mail achalandé.
Inf.: 450-776-7963 laissez message.

RESTO- BAR EN OPÉRATION
159 places incluant terrasse, guichet, vidéo-poker, inventaire, équipements et permis.
Luc Nichols, 450-378-8461
La Capitale Performance

511 BÂTISSES COMMERCIALES

470 BOUL. BOIVIN, GRANBY bâtisse à vendre comprenant, 3 commerces et 3 logements, tous loués, superficie env. 6,600 pi.ca., prix 300,000$. Info : 508-272-0334.

BÂTISSE COMMERCIALE NEUVE À VENDRE OU À LOUER 40X50 pi., hauteur 14 pi., avec 2 portes de garage 12x12 pi., terrain 180x180 pi., libre imm. situé rue Dufferin, Canton de Granby.531-5134

513 TERRAINS À VENDRE

TERRAIN 4 ACRES ZONÉ BLANC vue Mont Orford, ruisseau, région Eastman, 59,000$.
26 ACRES ZONÉ BLANC boisé, région Eastman, 150,000$
52 ACRES, ZONÉ BLANC, boisé, région Eastman, 250,000$
100 ACRES, ZONÉ BLANC partie boisé, rivière, 125,000$

MARTIN NORRIS agent imm. aff.
Royal Lepage Avantage ctr. imm. affilié
450-539-0680 ou 450-405-9682

514 TERRES ET FERMES À VENDRE

RACINE : 77 ARPENTS, maison âgée rénovée, grange, atelier, 279,000$.
DUNHAM: 22 arpents, surtout boisé, avec sentiers, étang, maison en brique, garage isolé, 225,000$.
52 ACRES partie boisé mature, partie plantation de pins de 30 ans, longeant la rivière Noire. 125,000$

ANNE OUELLET 531-0949
Le Groupe Sutton Avantage

511 BÂTISSES COMMERCIALES

PROJET D'INVESTISSEMENT DE CHOIX



Édifice de prestige avec plusieurs locataires de haut standing. Unique sur le marché immobilier à Granby. Revenus bruts de 303 484 $. Bilan sur rendez-vous. Pour plus d'information, n'hésitez pas à rejoindre l'Équipe Lalumière.

Christian Lalumière / Curtis Skinner
Agent immobilier agréé — Agent immobilier affilié
L'Équipe Lalumière — RE/MAX — **450-378-4120**
REMAX PROFESSIONNEL INC. Courtier immobilier agréé
336265V

513 TERRAINS À VENDRE

TERRAIN À VENDRE, DÉVELOPPEMENT OSTIGUY 20,000$ nég. en 7h et 8h le soir. 776-1821

TERRAINS 1 ACRE et plus à vendre, poss. de terrains près de la rivière, Domaine P.E. Potvin, Shefford. Inf.: 450-777-6252 ou 450-521-3908

A GRANBY, RUES DUREAULT ET GODUE:
terrains prêts à bâtir pour 8 logements et plus, résidence de personnes retraitées ou condo. Secteur tranquille, près de tous les services. Inf.: 450-777-0547

BEAU ET GRAND TERRAIN résidentiel, boisé, bien situé près des Galeries de Granby. Inf.: 450-375-8931 ou cell. 450-521-8754

CANTON DE GRANBY 33,000 pi. ca. et plus, boisé, situé à 5 min. des Galeries. 372-2620.

CANTON DE SHEFFORD, rue Kavanagh, terrains résidentiels prêts à construire, 1 acre et plus. A partir de 0.35 $ du pi.ca. Inf: 450-405-3407 ou 450-405-4676

CANTONS DE GRANBY: arr. Setlakwe, 32,000 pi. car., arbres matures, aucun remplissage, + haut que la rue, prêt à construire. 378-3642.

DOMAINE DES HAUTS BOIS

À GRANBY, secteur rues Harvey et des Floralies, avec services. Inf.: 521-6882; 521-7819; 372-3095 ou 375-5733

FACE 2 EN PRÉ-VENTE
TERRAIN POUR COTTAGE
TERRAINS RUES MITCHELL ET PARADIS
avec tous les services à partir de 22,000$
Daniel Touchette, 770-1088

LE FAUBOURG DE LA RENAISSANCE
Terrains à vendre pour multifamiliaux
Parc avec lac et architecture contrôlée
Daniel Touchette, 770-1088

PAR PROPRIO: RÉSIDENTIEL, Ct Granby, 150x150, remplissage et entrée faits, belle vue, aucune taxe, prêt à construire. Aussi **Camion GMC 3500**, double roues. Cell. 522-3621

PHASE II

NOUVELLE rue à St-Alphonse
(rue Favreau)
terrain boisé, élevé, endroit paisible.
Info: 375-3486

PROJET RÉSIDENTIEL UNIQUE

Terrain 16,000 à 20,000 p.c.
Rue de la Bleuetière
Aqueduc municipal - Financement possible
Inf.: 450-375-4641

RUE ARCHAMBAULT
Le nouveau Archambault
Terrains à vendre
7,250 pi.ca. à 10,100 pi.ca., avec services.
Daniel Touchette, 770-1088

TERRAIN À VENDRE RUE DELORME pour 2 duplex, semi détaché. Info: 450-531-5134

514 TERRES ET FERMES À VENDRE

CANTON D'ORFORD 35 acres, cottage, écurie pour chevaux, boisé et pâturage.
CANTON DE MELBOURNE 75 acres, cottage ancestral, grande grange, garage et atelier, partie boisé mature et pâturage, très belle vue
CANTON DE SHEFFORD : 10 acres boisés, 2 camps, droit de bâtir, très vendeur.
RACINE : 65 acres, maison, bâtiments, 289,000$
ST-MARTYRS CANADIENS : 100 acres boisés, zone blanc, rivière, 115,000$
ROXTON FALLS : 52 acres, boisé et culture, étable et hangar.
EASTMAN : 62 acres boisés matures, zoné blanc, 250,000$.
EASTMAN : pour développeur, 11 acres à diviser sans faire de chemin.
ST-ETIENNE : 4 acres, poss. de diviser en 2, ruisseau, 49,000$.

Info. B. DE GRADY, cell. 521-1558
Royal Lepage Avantage, courtier immobilier

226 ACRES DONT 200 BOISÉS et 26 en prairie. Grosse rivière avec chutes, droit de construire en surplomb de la rivière. Idéal culture, domaine privé ou projet agricole. 20 min. de Granby. Rare à ce prix, 250,000$.

MARTIN NORRIS agent imm. aff.
Royal Lepage Avantage ctr. imm. affilié
450-539-0680 ou 450-405-9682

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

APPARTEMENT STYLE CONDO

3½ rue Mountain. Chauffé, éclairé, formule tout compris: foyer ancestral, meublé avec goût, TV, système de son, tél. de base, literie, lav. séch., etc. À 2 pas du centre-ville et accès direct à l'autoroute. 900$/mois (minimum 3 mois). Libre 1er juil. Info: 375-6485

GRANDS 1½, 2½ MEUBLÉS, MODERNES, centre-ville, asp. central, intercom, remise, stat. **AUSSI PETIT 3½ NEUF. 450-375-6495**

GRANDS 4½ dans triplex neuf, pl. flottant et céramique, ½ s.sol, 750$/mois. Inf.: 450-375-2666

IMM. OU JUILLET: BEAU 2½ MEUBLÉS eau chaude, buanderie, propre, près centre-ville, remise, paisibles, stationnement. 375-7735

LES JARDINS GILL
2½ CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ et MEUBLÉ

Retraité ou semi-retraité, syst. d'alarme et caméra, à partir de 375$ /mois. Centre-ville, buanderie. Bail avec références. 450-775-5564

PETIT 3½ meublé, éclairé, chauffé, dans un demi sous-sol, 410$ par mois, libre 1er juillet, au 100 rue St-Urbain. 375-3511

STUDIO 2½

Semi-meublé, eau ch. fournie, buanderie au s.sol, bal. centrale, stat. déneigé, 315$/mois. Haut de ville. Bail avec réf. Pas d'animaux. Libre 1er juil. 450-378-4109, cell.: 450-330-0690

1½ À LOUER, chauffé, meublé, éclairé, pour 1 personne autonome non-fumeur. 350$/mois. Inf.: 450-378-4380

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

1½ CENTRE-VILLE, semi-meublé, poêle, frigo, 1er pl., chauffé, éclairé, s. lavage, rénové, pas d'animaux. 1er juil. 360$/mois. 450-375-4963

2½ meublé, chauffé, éclairé, dans maison privée, idéal pour personne seule 50 ans et +, secteur lac Boivin, libre 1er juillet, 330$ par mois. Info: 375-1636.

2½ MEUBLÉ, CHAUFFÉ Stationnement, 365$/mois. Info: 375-3718

**2½ PAS DE CHAMBRE 345$** 2½ avec chambre, 420$. 3½ à 510$. Meubles, chauffés, éclairés. Info: 378-4121

2½ REDIVISÉ, salle de bain neuve, situé près du Maxi, 410 $ / mois. Références. Disponible maintenant. Martin, 450-405-4244

3½ À 445 $ / MOIS, semi-meublé, eau chaude fournie, endroit tranquille. Inf.: 521-7326

3½ À LOUER : dans un bas, rue Lebrun. Libre immédiatement. Grand remisage. Personnes 50 ans et plus. Info: 450-776-7036

4½ DANS UN QUADRUPLEX 1er étage, près des services. Libre 1er juil. Info: (après 18 h) 776-9311

NOUVEAU

BACHELOR 2½ pces inclus : cuisinière, frigo, lav.-séch., chauffé, éclairé, câblé, piscine. 400$/mois. Non fumeur. Référence. Pas d'animaux. Inf.: 450-372-4966

532 LOGIS A LOUER EN RÉGION

ST-ALPHONSE: LIBRE 1er AOÛT 4½ au 2e étage, frais repeint, plancher, flottant. Info: 450-375-4053

ST-CÉSAIRE, GRAND 4½ rue Notre-Dame, à quelques pas de tous services, libre 1er juillet, 400$/m., 450-467-2767

SUTTON : GRAND 4½ rénové, 4 électros, foyer, plancher de bois, disponible 1er juillet, 560$ / mois. Info : 514-772-2939.

3½-4½-5½
à Cowansville. Rénovés
Inf.: 531-6288

3½ À LOUER chauffage inclus, récemment repeint, endroit tranquille, très propre, très ensoleillé. Libre imm. Tél.: 450-539-1137.

4½ À BROMONT : grand condo, très éclairé, vues panoramiques, plafond cathédrale, foyer, propre, grand balcon, 1.5 km de tout service, à voir, 675$/mois. 450-534-0293

4½ À LOUER À partir de juillet ou août, au 3eme étage, propre, bien éclairé, 395$/mois. Rien d'inclus. Tél.: 450-263-6828.

4½ LAWRENCEVILLE Plancher refait, frais peint, libre 1er juillet, références exigées. Tél.: 450-535-6609.

A BROMONT , beau 4½, dans quadruplex, endroit tranquille, près de tout, remise, patio 10x12, libre 1er juillet. 375-2122, 534-2450.

À BROMONT: LOGEMENT NEUF À LOUER
4½ au 1er plancher, 2 c.c, près rivière, pistes de ski et golf, au 149 de Joliette, libre 1er juillet. 650$/mois. Info: 450-360-0434

A WATERLOO, Rue Foster: 4½ à 380$; et 3½ à 335$, libres 1er juillet. Avec enquête de crédit. 450-777-1359

BROMONT, BORD DU LAC grand 3½, foyer, pl. b. franc, fenêtre panoramique, vue exception., chauffé, éclairé, libre juillet, 650$. 450-266-2152

BROMONT, GRAND 4½ avec serv. de conciergerie, déneigement, bal. centrale, grand locker, près du golf et des services. 450-534-3661

BROMONT

4½ modernes, 2 portes-patios, bien insonorisés, vue sur montagne, piscine. 539-1516, 777-8911.

BROMONT 5½, 3e étage, balayeuse centrale, pour personnes responsables et tranquilles, au 114 de la Violette, pas d'animaux. Inf: 372-4450

BROMONT: 5½, JUIL. Vue panoramique, ensoleillé, tranquille, pl. flottant, armoires en chêne, 650$/m. Références, pas de chien. 243-1913

BROMONT: grand 4½ très propre, céramique, pl. flottant ou tapis, près tous les services, espace de rangement, asp. central. 450-521-7632

BROMONT MAISON À LOUER , 1,050$ par mois, construction 2004, impeccable, terrain 13,000 pi.ca. Location court ou long terme. 4 ch. 2 s. de bain, sous-sol fini, aspirateur central et cabanon. 450-454-9884, cell: 514-591-4914.

COWANSVILLE , loft à louer au centre-ville, 625$ par mois, libre 1er juillet. 450-295-1448.

ROXTON POND, GRAND 4½
1,200 pi.ca., immeuble neuf, pl. flottant + céramique, bain et douche séparés, terrain borné par un ruisseau, pour personne seule ou couple, libre juillet, 595$/mois. 450-372-7465

À SUTTON:
Centre-ville
4 1/2, 1er juillet, 550 $
4 1/2, 1er août, 465 $
aspirateur central, intercom, ascenseur, salle de lavage, conciergerie.
450-538-0568
363491V

532 LOGIS A LOUER EN RÉGION

ROXTON POND: 3½ semi-meublé, libre 1er juil., donnant sur grand terrain, 330 $ / mois, 700 Rte 139, . 450-372-0261

ST-ALPHONSE 4½ dans duplex neuf, céramique, pl. flottant. Libre immédiatement. Réf. exigées. 650$/mois. 776-9292.

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

0- 4½ pour 1ER JUILLET, 3e étage, céramique, pl. flottant, repeint à neuf, plafond cathédrale, personnes retraitées ou couple seul, poss. de 2 stat., câble fourni Télémax Plus, 755 Bussières, 550$/mois. Endroit très tranquille, 776-1014 ou cell: 522-1014

000- 2½,SM, 325$/m., Petit, 3½ SM ou non, 365$/m., 5½, meublé, 630$/m., pour juil. ou août, centre-ville, près CEGEP, aussi **chambres à louer**, 300$ et + pour non-fum., t. incl. et garages , 450-378-9365

0000- GRANDS 4½ libre fin juillet, b. franc, asp. central, armoires mélamine, système d'intercom, bon secteur. 777-9897, 450-469-2517

1- PETIT 3½ avec cachet, haut de duplex, avec stat. et remise. Pour pers. TRANQUILLE avec réf. 375$/mois, 48 Phoenix, Granby. 775-6387

123 - TRÈS GRANDS 4½ rue Dozois, près du Parc Terry Fox, 2e, 3e, ensoleillé, endroit tranquille, 50 ans +. Libres 1er juill. 450-360-4676.

1er JUILLET, 4½ et 5½, 2e, paroisse St-Luc, près des Galeries, pl. bois, concierge sur place, immeuble tranquille, réf. exigées. 450-378-0366

1ER JUILLET Grand 4½ au 2eme. Dans un 4 logis, construction 2000, endroit tranquille. Au 788 de la volière, à 590$/mois, premier mois gratuit. 450-375-1774 ou 450-230-4638.

1 MOIS GRATUIT - BROMONT:
condo 4½ insonorisé, foyer au bois, vue sur le centre de ski, à 2 min. des pentes, très ensoleillé, 2 stat., libre imm. ou juillet. 450-577-1361 ou 450-534-1167demandez Ginette.

244 DENISON 3½ meublé, chauffé, eau chaude. 5½ chauffé, eau chaude. **39 MOUNTAIN, 3½** meublé, chauffé, éclairé, câble de base. **159 DRUMMOND 3½,** câble de base inclus. **8 CÉDAR, 2½** meublé, câble de base. Visite sur rendez-vous: 450-372-6150

265 RUE CYR, 4½ à 425$** et 3½ à 350$, eau chaude incluse, remise extérieure. Libres 1er juillet. **Gilles 372-1477

303 ST-CHARLES S., 1er juillet, grand 3½ + locker, p. patio, eau chaude fournie, aucun chien, 415$. Rech. crédit. Réf. exigées. 450-776-6516

3½, 1er juillet, demi sous-sol, poêle, frigo, réf. obligatoires, pas de chien, 375$/m. Au 179-187-191 boul. Fortin. Inf: 776-0636

3½, 4½ , 1er juillet, à partir de 350$, centre-ville, Avenue du Parc, possibilité d'être chauffé, et éclairé par le propriétaire. Avec références. Maryse 450-534-2073

3½, 4½ CHAUFFÉS, eau chaude fournie, demi sous-sol. Info: 450-776-2443

3½, imm. paisible, 50 ans +, balcon, patio, remise, buanderie, 365$/mois. Eau chaude fournie, 1er juillet. Inf.: 450-779-1965.

3½ À LOUER Entrée lav., séch., propre, cause transfert, bas avec porte-patio. 455$/mois. Libre août. Info : 450-405-4109

3½ À LOUER inst. laveuse-sécheuse, poêle et eau chaude fourni, rangement et cabanon, non-fumeur, pour personne seule ou retraité, secteur lac Boivin, pas d'animaux, 420$/m., références demandées. 450-372-8428

3½ À LOUER sur le boulevard Fortin, demi-s.-sol, meublé, eau chaude fournie, 385$/mois. Dispo. en juillet. 450-777-9019, 450-375-7864

3½ DANS TRIPLEX 1er étage, 1 stationnement, 360$/mois. 521-7571

3½ LIBRE 1er JUILLET, secteur J-H Leclerc, demi s.sol, réf. obligatoires, poêle, frigo et eau chaude fournie, pas de chien, 345$ par mois. 1130 Simonds sud. 776-0636

3½ MEUBLÉ OU SEMI-MEUBLÉ Route 137, près de Granby, 450-375-0436

3½ SEMI-MEUBLÉ

Pour personnes de 50 ans et +. 775-5310

3½ SEMI MEUBLÉ câble fourni, 1er juillet, 92 Boul. Lord, avec enquête de crédit. 380$/mois. 375-9719

4½, 70 BOUL. FORTIN, 425$/m., libre 1er juillet. 450-525-0583

4½, rue DU NÉNUPHAR, GRANBY près de la piste cyclable, lave-vaisselle inclus, très grand, 635$/m., dispo. 1er juillet ou le 1er août. Inf.: 375-0205, cell.: 777-8277

4½ À LOUER : libre 1er juillet, 2e étage, 38-A, rue Gill, 450$/mois.
Inf.: 450-777-9970, demandez François

4½ À LOUER au 20, rue Guy, libre imm., à 485$ par mois. Inf.: 378-2288

4½ À LOUER style condo, très grand, 490$/m., au bout du boul Fortin, libre 15 juillet. 450-578-4441

4½ DANS BAS DUPLEX en brique, plancher bois franc, 525$/mois. Libre 15 juillet. Un espace de stationnement. 450-531-0949

4½ DANS LE BAS D'UN 4 LOGIS 2 min. du Cegep, stat. inclus. Libre 1er juil. 375$/mois. Info : 450-375-6493

4½ DANS UN SIX LOGIS 511 rue Bourget, 1er étage, frais repeint, pl. flottant salon, s. bains neuve, idéal pour personne seule ou couple. Libre 1er juil. Info: 450-204-6864

4½ HAUTE-VILLE 1er plancher. 520$ par mois. Info: 450-372-9082 ou 450-372-6481

4½ LIBRE JUILLET , 1er plancher, très propre, tranquille, pas d'animaux, 450-777-9663

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

4½ NEUFS, STYLE CONDO, 1,200 pi.ca, près de la piste cyclable et du parc Industriel, pl. flottant, céramique, à partir de 645$/m. Tél: 450-776-1293

4½ NON-MEUBLÉ, NON-CHAUFFÉ, PAS D'ANIMAUX
libre imm., 450-375-1677

4½ RÉNOVÉ À NEUF, centre-ville, bois franc et céramique, libre imm. 475$ par mois, au 320 Boivin, vue sur la montagne, St-Paul, 372-5385.

4½ RUE HORNER, haut duplex, pour 50 ans et +, 395$/mois, 1 place de stationnement, locker intérieur. Libre 1er juillet. 450-372-1984.

4½ RUE LEROUX aspirateur central, intercom, céramique et plancher flottant, locker. Libre 1er juil. Info: 450-378-2777 ou 450-531-6533 (cell)

4½ RUE ST-LUC logement à l'état neuf, endroit paisible, pour 50 ans et plus, pas d'animaux, références requises, 450-378-9515

4½ SECTEUR ÉGLISE ST-LUC idéal pour personne seule ou couple, libre 1er juillet. 400$/m., 450-360-0776 après 17h

50 ANS ET + Près des Galeries, 3½ semi-meublé, chauffé, éclairé avec plancher flottant, bien éclairé, endroit tranquille, 410$/m. Tél.: 450-372-7794 ou cell. 777-9238.

5½, imm. paisible, 50 ans +, balcon, patio, remise, eau chaude fournie, 1er étage, 535$/mois, 1er juillet. Inf.: 450-779-1965.

5½ LIBRE 1er JUILLET, 2e étage, réf. obligatoires, pas de chien, au 179, boul. Fortin, 520$ par mois. Inf.: 450-776-0636

* aaaaaaaaaaaaaaaaaa **
GRANDS 3½ - 4½ MODERNES
3½, 465$/m. juillet, août
4½, 505$/m à 515$/m, août
Insonorisés, plancher béton, style condo
Asp. central, inst. lav. séch.
Idéal pour retraité, semi-retraité
41 Pinard 276 Simonds, 372-2474

À LOUER: 3½ SEMI-S.-SOL 450$/mois.
Libre 1er juillet - Tél. 776-1253

AU 26 COURT : BEAU GRAND 3½ meublé ou non, chauffé, éclairé, parfait pour travailleur de nuit, 430$/mois. 450-375-8266.

AU 299 RUE DOZOIS, grand 4½, 1er étage, immeuble neuf, endroit tranquille, libre immédiatement, 675$/m., 522-5421 ou 776-8456

BEAU GRAND 4½ Dans un immeuble neuf, air climatisé, près des services. S'adressez au 375-8931 ou 770-0118.

BEAU GRAND 4½ ENSOLEILLÉ près lac Boivin, coin de rue, rez-d-c., terrasse, beaucoup de rangement, libre 1er août, 520$. 450-375-8561.

BEAU GRAND 4½ situé au 496 rue Fournier, 480$/mois. Près des services, 3e étage, bien insonnorisé, très bien éclairé, bal. centrale. Contactez Marie-France 450-531-7384

BEAUX GRANDS 4½ A LOUER
POUR LE 1er JUILLET
961 CARON
CONSTRUCTION 2004
2 PLACES DE STATIONNEMENT
1½ POUCE DE BÉTON SUR PLANCHER
QUARTIER TRANQUILLE
BALCON
IMMEUBLE DE 3 ÉTAGES
580 $ / MOIS
RÉFÉRENCES EXIGÉES
PAS D'ANIMAUX
VISITE SUR RENDEZ-VOUS
POUR INFO : 770-8514.

CONSTRUCTION NEUVE: 414 du Nénuphar, face lac Boivin, 4½ libre 1er juillet, ascenseur, A/C, idéal pour pers. semi-retraitées, à partir de 675$/mois. Inf.: Karine, 450-777-9750

CONSTRUCTION RÉCENTE, spacieux 4½, quadruplex, 2e étage, remise ext., douche séparée, secteur parc industriel, libre 1er juillet, 585$/mois. Inf.: 263-0525.

COUP DE COEUR

Grand 4½ luxueux dans **duplex neuf**. Secteur tranquille et sécuritaire. Pièce ensoleillée, bois flottant et céramique, s. de lavage, douche séparée, espace rangement au s.-sol, idéal pour gens recherchant endroit calme et paisible. Dispo. 1er juillet au 563 Linda, Granby. Tél.: 450-777-1530 ou 522-5746.

DANS GRAND DUPLEX 2 X 5½ rue York, idéal pour retraités ou semi-retraités. 540$ et 640$/mois, stationnement, références. 450-534-0293

FAUBOURG CHAMPÊTRE

Prêretraité(e)s et retraité(e)s autonomes
310 Denison Ouest, Granby
450-375-9703
3½, 4½ et 4½ verrière
Site exceptionnel, ascenseurs
AUCUN tapis, aspirateur central
Piscine intérieure (eau salée)
Stationnement INTÉRIEUR et extérieur
QUALITÉ - CONFORT - SÉCURITÉ - DÉTENTE
SUR RENDEZ-VOUS: 450-375-9703

GRAND 4½, 2e étage en face école JH Leclerc. Libre 1er juil. 475$. Info: 450-775-8680

GRAND 4½ , au 3e étage avant, immeuble tranquille, pas d'animaux, références. 1er juillet. Au 552 Fournier. Inf.: 378-3915.

GRAND 4½ , libre 1er aout, 601 de l'Iris, piste cyclable, 640$ par mois. Inf: 450-777-4826, cell: 450-770-2607.

GRAND 4½: ENDROIT PAISIBLE ET CONFORTABLE , au 41 rue Leroux. 1er plancher. Non-fumeur. 378-7263 ou cell. 531-4265

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

GRAND 4½. SECTEUR LAC BOIVIN pl. flottant et céramique, tourelle, remise. 635$/mois. Libre immédiatement. Info : Christian Lalumière; 450-378-4120.

GRAND 4½ demi sous-sol, dans un 6 logis, bien éclairé, endroit tranquille, personne seule ou couple, libre 1août rue Reynolds. 450-521-0852

GRAND 4½ NEUF - 1,350 PI. CAR.

Plancher de céramique et plancher flottant, s. de bain et 2 lavabos, douche et bain podium, avec salle de lavage individuelle. Chambre à coucher avec walk-in et balcon, 12 pi. x 12 pi. avec vue sur le lac Boivin. 750$/mois. Tél.: 450-372-2746.

GRAND 5½ RUE DELORME Haut de duplex avec rangement au sous-sol. 700$/mois. Libre 1er août. Info: 450-372-5945 ou 450-577-1661

GRAND LOGIS 6 pièces, sur 2 étages, luxueux, foyer, climatisé, pl. bois franc, 2 s. bains, balcon 12x12, remise. 402 St-Jacques. Libre 1er juil. Personnes sérieuses 50 ans et plus. 375-2913 ou 450-297-4468

NOUVEAU

HAUT DE DUPLEX, 4½ RÉNOVÉ, rue Dufferin, libre 1er août, endroit paisible, idéal pour personne seule, 525$/mois. Petit animal de compagnie peut être accepté. Info : 450-378-6444

LE CAPITOLE
3½ et 4½ LOGEMENTS LUXUEUX
avec accès au gym, billard, piscine, tennis, galets, pétanque, etc.
Pour rendez-vous: 375-3811

LOFT LUXUEUX comptoir granite, plaque chauffante, four encastré, bain thérapeutique, asp.central, etc. 1er juil. 372-7729

NOUVEAU ! RUE WELLINGTON: 4½ Lac Boivin, eau ch. fournie, pl. flottant, imméd., 510$/mois. Inf.: 776-0031, 522-0038, 375-3495

PLACE MASSÉ, , 5½
libre juin, juil., 570$/m., tranquille.
Aussi 4½ à louer. 1er juillet. Réf. exigées.
Conciergerie. 450-776-3986

PLACE MASSÉ: Beau grand 4½, 3e étage, propre, très belle vue, face au parc, poss. d'un cabanon, libre le 1er août, 450$/mois. 378-3084.

POUR 1ER JUILLET
Bas de duplex: 5½ pièces avec s.-sol.
Pour visite sur rendez-vous. Prix. 675$
Références demandées
450-372-0382 ou 450-776-4559

PRÈS DES SERVICES 3½ À 425$. 4½, 1er plancher, 575$/mois. Chauffés, eau chaude fournie, stationnement, tranquille et bien entretenus. Libres le 1er juillet. 450-375-2422.

RUE ST-VINCENT 3½ pces, très propre, 40 ans et +, pas d'animaux, endroit tranquille. 450-378-6278.

SECTEUR HAUTE-VILLE
grand 4½ (655$), 5½ (655$), 4½ avec foyer, 585$ (imm), Immeuble béton, grand balcon, plancher flottant et céramique.
Info : 776-4536 - 776-8456

SECTEUR J.H. LECLERC : 5½, 2e étage, insonorisé, libre 1er août. Enquête de crédit obligatoire. 450-375-2629 ou 450-378-9737

SECTEUR JH LECLERC, Simonds Sud, 4½, 2e, chauffé, éclairé, balcon, + remise, 490$/m. 4½ demi s.-sol, chauffé, éclairé + remise 455$/m. 12 logis, concierge sur place. Réf. 450-777-8355

SEMI-DÉTACHÉ LUXUEUX , constr. récente, 520 du Lys Blanc, secteur lac Boivin. 6 pces + s.-sol avec air climatisé. 890$/mois. Libre 1er juil. Info: Julie 777-7289 ou 531-7679

STYLE CONDO, SUPER PROPRE
4½, rue Denison Ouest, près piste cyclable, jardin de détente, balançoire, 1 stat. Idéal pour retraité ou semi retraité. 530$/ms. Bienvenue. 776-6736

SUPER LOGEMENTS TOUT BÉTON
Situé dans les QUATRE coins de la ville

OCTOGONE PLAZA
500 Montée des Seigneurs
(Seulement quelques 3½ et 4½ disponibles)

LES RÉSIDENCES ST-JUDE
135 St-Jude Nord
(Quelques 3½ disponibles)

APPARTEMENTS DU CÔTEAU
979 Caron
(3½ et 4½ disponibles)

ÉDIFICE ST-JACQUES
355 St-Jacques
(1seul 3½ à 450$/mois)

Tous ces appartements vous sont offerts avec des loisirs et une grande sécurité
3½ à partir de 575$ - 4½ à partir de 660$
- RÉSERVEZ AUJOURD'HUI POUR PLUS TARD
Pour rendez-vous: (450) 378-5050

TRÈS GRAND 5½ libre début novembre. Haut de duplex, rue Cyr. Non chauffé. Secteur tranquille, pas d'animaux. 630$/mois. 776-4304

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

TRÈS GRANDS 4½, refaits à neuf. Plancher: céramique, flottant, tapis, frais repeints. À partir de 550$ mensuel. Libres juillet. Situés rue Leroux. 450-777-1509 ou 450-531-3215.

URGENT - À SOUS-LOUER Pour le 1er juillet. 5½, bas de duplex, rue Fatima, Granby. Avec s.-sol, stationnement, grande cour clôturée + remise, 730$/m. Info. Rémi proprio. au 405-3438 ou Johanne au 375-9353.

534 RECHERCHE COLOCATAIRES

COLOCATAIRE RECHERCHÉ , pour partager maison dans Canton Granby, à 5 minutes des Galeries, propre et respectueux, 300$ par mois. Inf: 450-375-9863.

RECHERCHE COLOCATAIRE pour partager 5½ sur la rue Sherbrooke, Granby. Personnes sérieuses seul. Tél.: 450-770-2665.

RECHERCHE COLOCATAIRE Pour partager un 4½. Rue Caron, Granby. N.-fumeur. Câble, internet. Tout compris pour 300$. Laissez mess., 450-378-7531.

536 MAISONS À LOUER EN RÉGION

LAC BROME, MAISON de campagne semi-détachée, tranquille, belle vue sur les montagnes, rénovée 2006, pl. b. franc, 2 c.c., 1 s. bain, 1 s. d'eau., 900$/m. 539-2222

LAWRENCEVILLE : maison 5½ pces, 560$/mois, libre 1er juillet. Inf.; 450-535-6588, cell.: 819-679-1408

MAISON DE CAMPAGNE À ROXTON FALLS 3½, A/C, personne seule, tranquille, réf. demandées, 330$/m., libre 1er juillet, 450-548-2183

St-Paul-d'Abbotsford : Joli semi-détaché en briques, grand 6½ + salle d'eau. 2 étages + grand s-sol. 750 $/m., disp. 1er août, 379-9820.

537 MAISONS À LOUER À GRANBY

CANTONS DE GRANBY Petite maison, 1½ étage, 1 seule chambre. Meublé. chauffé, éclairé, 500$/mois. Références demandées. 522-3621.

CONSTRUCTION NEUVE, rue Trépanier, 2 c.c., bain et douche séparés, plancher flottant et céramique, cour privée, pas d'animaux, 850$/mois. Au 521-6450.

DU 20 OCT. 2006 au 31 MARS 2007 Maison à louer , 2 ÉTAGES, meublée, chauffée, éclairée, câble, internet, tél. et tous les inclus. Dans canton à 2 minutes des Galeries. 850$ par mois. 375-0622.

JUMELÉ à louer, secteur lac Boivin, rue du Rubannier, 3 c.c., sous-sol aménagé, libre immédiatement. 910$/m., Christian Lalumière; 450-378-4120.

MAISON JUMELÉE Construction récente, bois franc, céramique, 5½ à louer. Libre 1er octobre, terrain privé, salle de bain complète, salle de lavage, avec remise. Située sur rue Fréchette, près de l'Église St-Luc et l'hôpital. Après 16h. au 777-2338.

SECTEUR DE L'ARÉNA Très belle propriété, air clim., lav.-vais., four encastré, balayeuse centrale, abri d'auto, remise ext., 1,000$/mois. Libre 1er juil. Inf: 450-539-1189 ou 450-360-1046

539 CHAMBRES À LOUER

0- DANS TRIPLEX, cuisinette, salon, salle de bain privés, non-fumeur, 50 ans +, près parc D. Jonhson, libre imm. 400$/mois. 777-3754

000- À 2 PAS DU CEGEP et/ou centre-ville, pour n.fum., maison de ch. de qualité, t. meublée, 295$ à 335$/mois, tout inclus. **Aussi 1½, 2½, 3½ semi-meublés, pr. n. fum.** 450-378-9365

A1

MANOIR DES PINS — 777-4559
125, Ave des Pins (angle Court), Granby
Tranquillité, stationnement, buanderie
Câble et frigo. Concierge sur les lieux

ATTENTION! Chambres pour travailleurs non-fumeurs, accès: cuisine, TV, ant. parabolique; laveuse, vaisselle et literie incluses, 295$ par mois. Avec réf. seulement. 777-1500

CHAMBRE À LOUER pour travailleur seulement, dans semi-détaché, chauffée, éclairée, câble et Internet compris, avec accès à la maison. À 2 min. du parc industirel. Après 15h30: cell. 450-531-1567.

CHAMBRE pour non-fumeur, située à Granby dans endroit paisible, meublée ou non, incluant salle de bains, frigo, câble, acc. à la cuisine, salon et buanderie. A voir! Info : 450-375-5224

LA MAISON DE CHAMBRES (RoseRay), Waterloo, 285$ à 375$, qualité, entrée et quartier privé, votre cuisine, stat. sérieux. 450-539-1163.

MAISON DE CHAMBRES
Nouvelle administration. Tranquillité, câble, frigo, buanderie, stationnement, cuisine communautaire, air climatisé, chambres complètement rénovées, pour personnes sérieuses avec références. 450-372-6274 ou 450-405-8515.

541 CONDOMINIUMS À LOUER

BROMONT, CONDO DE LUXE sur le golf, 4½ non meublé, 2 garages, ascenseur. 450-578-1378

542 CHALETS À LOUER

CANTONS DE L'EST, LAC MIROIR Bord de l'eau, 20 min. de Sherbrooke, disp. semaine ou mois. Tél: 450-531-2001 Pagette: 450-770-3857

540 CHAMBRES ET PENSION

COMPLEXE ST-JACQUES POUR PERSONNES DU 3e ÂGE
Au centre-ville. Salle de bain privée. 3 repas, ménage, lavage, chauffée et câble inclus à partir de 729.30$ incluant le crédit pour personnes de 70 ans et +.
Aussi B2 (soins longue durée)
Visite sur rendez-vous 372-0382

542 CHALETS À LOUER

CHALET À LOUER À PUGWASH NOUVELLE-ÉCOSSE sur la mer, tout inclus, 675$/semaine. Avant le 10 juin: 450-263-3770 après 902-243-2033. candlelite@sympatico.ca

CHALET À LOUER Au bord du lac Champlain, à Clarenceville. Tout équipé, 650$/semaine/5 jours. 450-534-4301 ou cell. 531-7519, mess.

543 BUREAUX À LOUER

BROMONT: POUR PROFESSIONNELS ou pour commerces. Neuf, au Centre-ville. À partir de 200$/mois. Tél. 450-578-1378.

545 LOCAUX À LOUER

2e ÉTAGE, tout vitré, moderne, vue lac Boivin, locaux de prestige, idéal pour bureau, beaucoup stat. 629 à 8041 pi.ca. 450-375-1621

À GRANBY: 500 ET 700 p.c. Vitrine sur rue Principale, secteur très achalandé, exc. visibilité, pour commerce de tout genre. 450-777-4000

A MARIEVLLE : LOCAL 30x30 avec porte de 9x10 pi, à 5 min. de la 112 et aut. 10. Inf.: 450-460-0322

AU 142 PRINCIPALE, GRANBY
1,150 pi. ca., climatisé, libre 1er juillet ou août.
Inf.: 450-278-3334 ou 450-776-6085

COWANSVILLE: LOCAUX À LOUER: Système d'alarme relié Porte de garage 10 x 11, local 12 x 54 pi. long.: 300$/mois. Porte de garage 12 x 14, local 11 x 54 pi. long.: 350$/mois. Porte de garage, local 12x54 long: 375$/mois. Roger 263-7744

ENVIRON 1,100 p.c., AU REZ-DE-CHAUSSÉE, + entrepôt au s-sol, libre 1er juillet, 750$ par mois, 393 St-Jacques, Granby. 450-372-6511.

LOCAL À LOUER 500 pi. car., sur 2 étages, avec lavabo double stainless, incluant électricité et eau chaude. Idéal pour atelier de réparation ou petite entreprise. 500$/mois. Libre immédiatement. S'adressez au 301 Cowie, Granby.

LOCAL AU 26 COURT de 1,100 à 2,200 pi.ca, belle façade, stationnement, pour clinique, bureau, commerce, organisme. 450-375-8266

LOCAL COMMERCIAL RUE DUFFERIN CANTON DE GRANBY, environ 2,000 pi.ca avec bureau, hauteur 16 pi., chauffé, libre imm. 531-5134

LOCAL COMMERCIAL DE 4,200 pi. ca. situé au 603 Principale à Granby. Disponible maintenant. Info: Gilles Larochelle 777-9555

LOCAL COMMERCIAL à louer avec chambre de peinture, superficie 3,000 pi.ca., situé dans Canton de Granby. Libre imm. Si intéressés communiquez au 450-372-9940.

LOCAL COMMERCIAL à louer, approx. 2,000 pi.ca., 5$/pi.ca., chauffé, clim. et déneigé, situé au 125 boul. Lord, Granby. 450-531-7707.

LOCAL COMMERCIAL 1,000 pi.ca. + sous-sol, au 14, rue Guy, Granby. Inf.: 378-2288

LOCAL COMMERCIAL À LOUER À GRANBY 1,800 pi.ca., avec stationnement. Info: 450-777-3940 ou 372-8590

546 ENTREPOTS - GARAGES À LOUER

À GRANBY: 600 à 850 pi.ca., avec pit; isolé, porte de 12 pi., pour commerce ou entreposage de tout genre. 777-4000

ENTREPOT OU GARAGE À LOUER au 45 Gatineau, 25x50, avec porte de 14x14 pi et petite porte. 550$ par mois
Michel au 531-8637. Clément au 770-1162

ENTREPÔTS au CENTRE-VILLE, 2500 pi.ca., pour entreposage, élect: 550V. Info : 777-3011

GARAGE 10'x10' à louer sur propriété privée. Pour entreposage, 50$/mois. 450-375-1030.

MINI-ENTREPÔTS À LOUER 10x10, 5x5, plusieurs autres grandeurs disponibles. Libre imm. Inf.: 450-375-1128, du lundi au dimanche, cell: 522-5657.

MINI ENTREPÔTS OU REMISES 5x8x12, pour vos surplus ou autres, facile d'accès et sécuritaire, 35$/m. 450-375-7735

WATERLOO, ENTREPOT À LOUER , chauffé, 2,000 pi.ca. Porte 12'x12', 350$ par mois. Libre immédiatement. 539-1108

548 DEMANDE À LOUER

RECHERCHE FERMETTE À LOUER ou bâtiment dans un rayon d'environ 10 km autour de Granby. Tél.: 450-777-5734, 405-3278.

549 À LOUER À L'ÉTRANGER

FLORIDE, SUNNY ISLES, Nord Miami-Beach, condo sur Intra-Coastal, 2 c.c., la mer à 8 min. à pied. Libre du 29 octobre au 15 décembre. Info.: 450-521-0769

564 SERVICES FINANCIERS

CONSOLIDATION
Arrangements avec les créanciers
Saisie - Harcèlement - Impôts - Carte de crédit - Hydro - Consultation gratuite. Aucun dépôt d'ouverture de dossier. On peut vous aider.
J. Lemieux service aide finance. 514-365-8059.

571 PERDU

PERDUES: MONTRE ET CHAÎNE en or blanc avec diamants au Absolute. Offre récompense. Info: 450-405-2514 ou 450-378-6589

PERDU PETIT YORKSHIRE Dans les alentours de la rue Racine, à Granby. Depuis vendredi Tél.: 450-375-4954.

PERDU SET DE CLÉ AVEC DÉMARREUR dans stat. Église Notre-Dame mercredi matin. Récompense. 450-378-2065

572 TROUVÉ

TROUVÉ BICHON FRISÉ secteur Irwin et Gince. Info: 372-0819 laissez message

574 VENTES DE GARAGE

VENDREDI ET SAMEDI 16-17 JUIN Antiquités, linge fille et garçon 0-24 mois, jouets, meubles, déco, etc.
785 rte 137 nord, Ste-Cécile-de-Milton

VENTE AVANT DÉMÉNAGEMENT Samedi seulement. Au 83 Deslandes, Granby. Congélateur, carabines, petits meubles antiques et bcp. +.

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT, On a de tout, tout doit être vendu. **9 Bernières, derrière la mairie du Canton.** Samedi le 17 juin seulement

VENTE DE GARAGE Outils, télévision, glacière, etc. Au 285 route 137 sud, Ste-Cécile de Milton. Samedi seul. le 17 juin.

VENTE DE GARAGE samedi si pluie remis à dimanche. 21 THURSO, prendre St-Jude et Témiscamingue.

VENTE DE GARAGE Samedi le 17 Juin. Plusieurs familles. Au 121 St-François à Cowansville. Si pluie, annulé. Tondeuse, coupe herbe, moteur de jeep, machine à coudre, etc.

VENTE DE GARAGE, 17 et 18 JUIN
96, chemin Picard, Shefford.
De tout pour tous! 450-539-1721

VENTE DE GARAGE ce samedi seulement 17 juin, au 18 de Beloeil, Canton de Granby, se prend par Beauport. Plusieurs items mais pour le savoir vous devez venir vous voir. À partir de 7h, remis au samedi suivant en cas de pluie

VENTE DE GARAGE : au 35, rue Trois-Rivières, Canton de Granby (entre Fréchette et Desjardins), samedi seulement dès 8h. Beaux vêtements, livres, jeux, et objets divers.

VENTE DE GARAGE: plusieurs articles, outils, meubles. Au 382, route 137 Nord, à Ste-Cécile, le samedi 17 juin seulement.

VENTE DE GARAGE Au 593 Horizon, Cantons de Granby. Sam.-Dim. 17-18 Juin dès 9h.

1081 RUE PRINCIPALE, GRANBY, SAMEDI 17 JUIN, de 7 h à 17 h. De Tout pour tous.

1232, RTE 139, ROXTON-FALLS MÉGA vente de garage les 17-18 juin.
En cas de pluie, remise semaine suivante.

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca
Profitez de notre
SPÉCIAL VENTE DE GARAGE
pour vous annoncer
VENTE-GARAGE
POUR 25$* SEULEMENT + taxes
FAITES-LE SAVOIR ...et FAITES-VOUS VOIR !
*Pour profiter du spécial, vous devez vous présenter en personne au service des petites annonces de La Voix de l'Est.
OBTENEZ
3 parutions de 4 lignes dans *La Voix de l'Est* les vendredis, samedis et dans Le Plus.
1 affiche « **Vente de garage** » de 11 X17 po
5 ballons « **Vente de garage** »
1 stylo de *La Voix de l'Est*
1 tablette de 25 feuilles
ET UNE GARANTIE BEAU TEMPS
En cas de pluie: 1 parution (seulement) dans *La Voix de l'Est* du samedi de votre choix.
Les petites annonces
375-8888
Avant 16 heures le jeudi.
335312V

574 VENTES DE GARAGE

16-17-18 JUIN - COWANSVILLE Au 517 de la rivière (route 104 vers Farnham). Plusieurs familles. Divers articles.

164 PRINCIPALE, WARDEN: plusieurs familles réunies. Bcp. de jouets et de vêtements très propres, produits Avon et Tupperware et articles variés, samedi 17 et dimanche 18 juin dès 7h30.

17-18 juin : 764 Normandin, Ct. Granby Collection de DragonBall & cartes. Jeux X-Box, rotin, lit superposé, sports, artisanat, vêtements, + + +

1 THURSO, (par St-Jude) CT DE GRANBY un peu de tout. Samedi et dimanche. 17, 18 juin.

34 RAINVILLE, C. GRANBY 17-18 Juin. Dès 8h. a.m. Beaucoup de vêtements garçon (0-24m), fille (0-4 ans) et jeune dame petite taille. Jouets, livres, déco. ...un peu de tout.

39 MONTMAGNY, CT. GRANBY
Samedi seulement, même en cas de pluie. Vélo, jouets, vaisselle, déco., meubles dont 1 vieille machine à coudre avec meuble en chêne, etc.

711 CHICOUTIMI, CT GRANBY,se prend par St-Jude nord, 17-18 juin, 4 familles. Meubles, vêtements, jouets, articles de tous genres.

758 NOYAN (par boul. Mairie, Canton) Beau temps, mauvais temps. SAMEDI 17 juin. À partir de 7h30. Plusieurs familles.

AU 794 PRINCIPALE, COWANSVILLE samedi 17 juin, plusieurs familles vous offrent, vaisselles anciennes, cadres, beau lustres cristal avec plafonnier, lampe à boule, vieux bijoux, bidon à lait, objets anciens, etc.

CAUSE DÉMÉNAGEMENT À L'ÉTRANGER
samedi le 17 juin, au 181A Haut Rivière Nord, St-Césaire, annulé en cas de pluie.

COIN DESLANDES ET MAURICE
samedi seulement.

COWANSVILLE: 218 BRODEUR Samedi et dimanche 17-18 juin.

COWANSVILLE: PLUSIEURS FAMILLES 10 et 11 Juin. De 9h. à 16h. Au 223, rue Albert. Outils, vêtements, jouets, tentes, etc. Un peu de tout. Si pluie remis au 17-18 juin

GROSSE VENTE DE GARAGE : plusieurs familles, beaucoup d'articles, sam. et dim. 17-18 juin, au 108, 9e Rang Ouest, Ct. Granby

MEGA VENTE DE GARAGE Sam.-Dim. 17-18 Juin. Si pluie, remis la semaine prochaine. Au 10 Deslandes dans les Cantons de Granby.

SAMEDI 17 JUIN Au 473 chemin Knowlton, Knowlton. Plusieurs articles de vélo et grande sélection de vêtements de vélo.

Samedi 17 Juin. Au 169 rang des Écossais, St-Césaire. Linge de marque neuf, à partir de 5$. Écran Géant RCA 46 po., besoin d'un ajustement de couleur, 250$. Tél. 450-293-3359.

SAMEDI 17 JUIN AU 221 RTE 235 (chemin Ange-Gardien). Plusieurs familles. Meubles, peinture sur bois, tissus, piscine gonflable, etc.

SAMEDI 17 JUIN au 848 rue Nicole, Canton (par la rue Deslandes). À partir de 7h30. Beaucoup de meubles antiques: bureaux, maquilleuses, chaises, tables. Divan et chaise style provencial, etc. Table de billard avec accessoires, panier de basket avec poteau en acier, 2 portes moustiquaire 34 po., outils, corroyeur 4 po., compresseur, scie à onglets, scie à chantourner et scie à ruban 24 po. et plusieurs autres articles. Info: 450-776-7746

ST-ALPHONSE DE GRANBY: 102 rue André (en arrière de La Grillade). Samedi 17 juin de 7 h à 17 h et dimanche 18 juin de 7 h à midi.

SUPER VENTE DE GARAGE
Au 205, rang bas Rivière Nord, St-Césaire
le samedi 17 juin et le dimanche 18 juin dès 9h.
Meubles, jouets, vêtements, etc.

SUPER VENTE DE GARAGE plusieurs familles, outils, articles de sport, disques en vinyle, etc. au 638 Fréchette, Canton de Granby, les 17 et 18 juin.

576 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS : meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtepointes, sculptures en marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis Icart, etc. 295-1190

À CONSERVER EN CAS DE BESOIN...
Achèterais ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre, outils, tracteurs, etc. Paierais comptant.
Tél. : 534-2414

578 COLLECTION

COLLECTION CARTES HOCKEY
1974 à 1990 incl. Guy Lafleur, recrue et Marcel Dionne, recrue, etc. etc. 450-776-8790.

600 DIVERS ARTICLES

$ ACHETONS CD, CONSOLES ET JEUX VIDÉO Payons comptant pour CD, DVD, jeux et consoles. S-nes, G.Boy, G.cube et PS1-PS2, X-Box
Le Troc, 338 Principale, 450-777-2199

1 BILLET POUR le SPECTACLE DE MADONA au Centre Bell, le 22 juin, section rouge, payé 365$. Poss. de covoiturage. 450-375-9911

1 LAVE-VAISSELLE Poêle de 4 ronds, 1 réfrigérateur, 1 divan en cuir. Le tout pour 250$. Tél.: 450-531-6128.

2 CLIMATISEURS : 1 Danby portable 3 dans 1, 8,000 BTU, 3 ans d'usure; 1 Promac portable, 11,000 BTU, contrôle électronique, 2 ans d'usure. Inf.: 450-372-8444

2 PNEUS 215/70/15, 60$. 2 pneus 4 saisons 215/75/15, 60$. 2 pneus, 225/70/15, 70$;
2 pneus, 265/70/16, 100$. Info : 450-777-0179 ou 450-360-1964.

17

600 DIVERS ARTICLES

4 MAGS AVEC PNEUS D'ÉTÉ Yoko, 215-60R16, 5 trous, très bonne condition, étaient sur HONDA CRV, prix 1,000$, nég. Info : 450-776-4110

600 DIVERS ARTICLES

6 PORTES INTÉRIEURES BLANCHES: 3 portes de 30" en lauan avec poignées, 2 persiennes 30" 1 persienne 24". 75$ pour les 6. 450-378-6822

STORE MOBILE ENR.

Service à domicile
• Vente • Installation
• Réparation • Estimation gratuite

- Prix compétitifs
- Stores de tout genre
- Toiles de tout genre
- Livraison incluse
- Conseils en décoration sur demande
- Service de confection



Alain pour vous servir!

372-8499

VISA

339691V

Asperges fraîches

Directement chez le producteur

564 Beaudry, Granby

Tél. : (450) 379-5201



362921V

600 DIVERS ARTICLES

4 PNEUS 4 saisons Michelin 185/70/14, presque neufs, 250$. 4 pneus 4 saisons Toyo 800 Ultra 195/65/14, 1 saison d'usure, 250$. 4 roues de Honda 13 po, 100$. 4 roues Neon 14 po, 100$. Pompe et filtreur de piscine, 150$. REMORQUE dompeur 10x8, 600$. Inf.: 450-378-7915, cell.: 450-775-7915

AIR CLIMATISÉ de 12,600 b.t.u., 1 an d'usure, électronique avec télécommande, comme neuve. **Boîte de fibre de verre** de marque Raider, noir, pour les pick-up GM, boîte courte. Tél.: 450-375-4070.

ARMOIRES, PAPETERIE, classeurs latéral, 2,3,4,5 tir., tablettes métalliques, 5$, ferangle 5$, table rectangulaire, ronde, coffre métal, bureau de réception, poste de travail, bureau cadre, ordinateur, table pour fax, toile de projection, 60 chaises cuir, tissu, empilable, bibliothèque et plus. 6 tables bistro 20$ ch. Caisses enregistreuses. Livraison 450-539-2254

ARMOIRES EN ACRYLIQUE BLANCHE pour cuisine de 11'x9' en "U", plus îlot, évier double et robinet, prix 2,500$. Pour info: Clément 450-770-1162

AUVENT-ROULEAU 21 PI. avec support central, couleur bleu dégradé, parfaite condition, 450$ nég. Rachel 450-375-8060.

600 DIVERS ARTICLES

ATTENTION DÉMÉNAGEURS, MONTÉE EN ALUMINIUM POUR CHARGEMENT d'électroménagers, ou matériel lourd; 650$. **TRACTEUR JACOBSON** moteur Cooler 16 forces, trans. à réparer, 500$. **COMPRESSEUR environ 3 FORCES** prix: 300$. **BÉCHEUSE À GAZ** 10" de large, 150$. **COLLECTION D'ÉPINGLETTES** dans un comptoir vitré. **3 RADIOS À LAMPES,** 3 sans lampes, 1 testeur à lampe. Vendu en lot: 125$. Pagette: 450-776-5007

ATTENTION PÊCHEURS et CHASSEURS

Carabine Browning, usagée, calibre 222, 450$. Fusil Stevens à verroure, calibre 12, 3 coups, 100$. Stevens, calibre 410, à verroue, 3 coups, comme neuf, 145$. Browning BPS, calibre 12, 3 po. magnum, 32 po. de canon, 550$. Fusil neuf, calibre 12 , pompe, 3 po. magnum, camo., 399.95$. Calibre 12, semi-auto, camo., 599.95$. Pompe à eau Honda, 4 forces, neuve, avec boyau, valeur 675$, spécial à 350$.

À partir du 1er juillet
Nathalie prend la relève du magasin
GRIZZLY FARNHAM
343 St-Joseph, Farnham, 293-4622

BALANÇOIRES SUR ROUES EN CÈDRE
à partir de 355$
Info: 450-548-2277

600 DIVERS ARTICLES

BALANCE DE FAILLITE Lot de peinture, 5$/gallon. 2 rouleaux de câble à bateau, 2". 2 casier en métal. Lot de manteaux de fourrure. Machine à pression. Poêle au bois et élect. L'isset 1950. Ramasse herbe John Deer, 5 forces. Tél.: 450-522-3621.

BOIS DE VIEILLE GRANGE, maison, poutres, pl. grises ou rouges, plancher, vieilles perche de cèdre. Baldwin Récupéraiton, achat et vente: 872-3897.

CABANONS (remises à jardin). 10x12: 1,599.00$; 10x16: 1,849.00$; 12x16: 2,099.00$; 15x20: 2,999.00$; 15x30: 4,499.00$, autres grandeurs disponibles. Livraison gratuite. R.B.Q. 8213-9338-04. Inf: 450-632-0007

CAMION TOYOTA 4 RUNNER 87 décapotable, 4x4, noir, bcp. de pièces neuves, 1,300$ nég. Vieille machine à coudre Signer datant de 1950, A1, 300$ nég. Modem pour connecter Internet - videotron, flambant neuve, valeur de 200$, pour 50$. Tél.: 450-522-2188.

COFFRE ANTIQUE, cage d'oiseau en fer forgé, style champêtre. ENS. PATIO 6 places, table en verre, parasol. Frigo amande GE, 50$. Aquarium, 4 chaises en bois, TV, 2 jeux Air Hockey, 20$ ch. 184 Laval Sud. Inf.: 450-372-0351

les meilleurs outils pour la fête des pères

Espace Bell

GRANBY
688 rue Principale
450 378-3618

Galeries de Granby
450 777-4058



0$
Samsung a740
Phototéléphone

29$
Sanyo 8300
Télé et walkie-talkie 10-4



49$
BlackBerry 7250
compatible 1xEV-DO



69$
Le Jive
Télé, MP3 et bien plus

20$ par mois
Forfait Décroche-pouce
100 min de jour
1000 min soirs et week-ends
EN PRIME
Débutez vos soirées dès 18h pendant un an
3 mois d'appels locaux illimités



jules : bertrand, c'est quoi ta fonction préférée sur ton cellulaire ? télé ou MP3 ?

bertrand : composition automatique... pour commander de la pizza.

Visitez un détaillant Bell près de chez vous
bell.ca/mobilite | 1 888 4MOBILE

Bell

336277V

Aussi offert chez ces détaillants :
FUTURE SHOP · LA CABINE TÉLÉPHONIQUE · Dumoulin · STÉRÉO PLUS · SONIC · BEST BUY

L'offre prend fin le 30 juin 2006; avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'un engagement min. de 3 ans à n'importe quel forfait voix. Services et options offerts avec les appareils compatibles, dans les zones de couverture 1X et(ou) 1xEV-DO Mobilité de Bell, là où la technologie le permet. Soirs du lundi au jeudi, de 20 h à 7 h, et week-ends du vendredi 20 h au lundi 7 h. Autres frais tels que 9-1-1 (75¢/mois), frais d'accès au réseau (6,95 $/mois) et frais unique d'activation (35 $) s'appliquent. Sujet à changement sans préavis et ne peut être combiné avec aucune autre offre. Taxes en sus. Jusqu'à épuisement des stocks. Photo à titre indicatif. Pas disponibles dans tous les magasins. D'autres conditions s'appliquent. (1) Avec une nouvelle activation d'un appareil dans le cadre d'un engagement min. de 3 ans à n'importe quel forfait voix et à un forfait de données BlackBerry d'au moins 55 $/mois. (2) Le forfait Décroche-pouce à 20 $ comprend 50 minutes en tout temps. Les 50 minutes en prime additionnelles s'appliquent pendant la durée initiale de l'engagement. (3) Les heures prolongées sont du lundi au vendredi de 7 h à 8 h et de 18 h à 20 h. Les frais mensuels alors courants (maintenant de 5 $) s'appliquent par la suite. La marque, le terme et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG Inc. Fonctionnalités peuvent varier; voir guide d'utilisation. Les familles de marques, d'images et de symboles relatifs à BlackBerry et à RIM sont la propriété exclusive et les marques de commerce de Research In Motion Limited – utilisées sous permission.

RABAIS 1%

N'attendez pas la réduction de la TPS pour l'achat de tout modèle 2006 et 2007.

Voyez du pays avec Estrie TOYOTA

2007

Yaris Hatchback

1re mensualité GRATUITE

0$ dépôt de sécurité



179$/mois*

Yaris Sedan



189$/mois*

Camry



349$/mois*

2006

COROLLA

1re mensualité GRATUITE

0$ dépôt de sécurité



179$/mois**

Matrix

1re mensualité GRATUITE

0$ dépôt de sécurité



219$/mois**

RAV4

1re mensualité GRATUITE

0$ dépôt de sécurité



349$/mois**

Sienna

1re mensualité GRATUITE

0$ dépôt de sécurité



349$/mois**

*Location 60 mois sur approbation du crédit. 120 000 km inclus. 7¢ du km excédentaire. Comptant de 1 712$ sur la hatchback et 2 083$ sur la sedan + taxes.

**Location 48 mois sur approbation du crédit. 96 000 km inclus. 7¢ du km excédentaire sur la Corolla et la Matrix et 10¢ sur le RAV4 et la Sienna CE. Comptant de 2 078$ sur la Corolla, 2 521$ sur la Matrix, 4 824$ sur le RAV4 et 5 155$ sur la Sienna et 2 645$ sur la Camry + taxes. Photos à titre indicatif seulement. Taxes et frais d'immatriculation en sus.



Marc Dupont, Dir. ventes — André J Beauregard, Dir. usagés — Carole Favreau, Sonia Jarry, Directrices financières — Pierre Maheu, Sébastien Giroux, Gérald Roy, Jean-François Domingue, Isabelle Dion, Michel Benoît, Christian Lefebvre, Conseillers en produits — Audrey Lussier, Préposée à la livraison

Estrie TOYOTA

Votre concessionnaire « coup-de-cœur »

www.estrie.toyota.ca

Une expérience d'achat tellement plus sympa

La plus grande salle de montre

450-378-8404

6, rue Irwin Granby
(Angle Principle et accès de l'autoroute)

ACCÈS TOYOTA

TOYOTA un coup de cœur sans fin

337132V

600 DIVERS ARTICLES

CÈDRES CULTIVÉS POUR HAIES TOUTES GRANDEURS DISPONIBLES

Vente - Production - Installation

Possibilité de plantation, livraison. Cèdres garantis. Démonstrateurs au 691 Fréchette (coin 9e rang).

450-375-0622 www.stevepoutre.com/cedres

COMBUSTION LENTE et cheminée préfabriquée pour maison 2 étages, 1,000$. Inf.: 450-378-7481

COMPRESSEUR À AIR INGERSOLL-RAND Série30T, moteur 5HP, 220V, réservoir vertical 60 gal, assécheur d'air Ingersoll- Rand #SDR7, 2 filtres à air (coallescent), vidange élect., aut: 1,400$. **ÉCHANGEUR D'AIR** Profilair, modèle Sélectair 400 (400 CFM) caractéristique= contrôleur de polluant: 1,500$. **COMPTOIR VITRÉ** 60"Lx20"px39"H: 200$. Aussi différents comptoirs ou surface de travail (solide) de 6 à 8 pi., de large. **FIXTURES POUR NÉON** (encastré 2'x2', fixture 8', etc.).
LOT DE RÉSERVOIRS cylindrique en "polyéthylène" avec couvercle et autres contenants (100 gallons) Info: 450-777-5791

DIVAN 3 PLACES très propre, tissu motifs tapisserie. Appelez au 450-525-1225.

ÉCHELLE ALUMINIUM 20'. Vélo homme 18 vit., Fluorescent 8'. Scie ronde B&D. Fournaise 4800W. Réchaud de camping au propane. Table de cuisine avec 4 ch. Tables de salon. Patins roues alignées pour enfants. Orgue (défect). Aucune offre raisonnable refusé. 450-777-7302

ENCAN À COMMISSION

de meubles modernes et antiques, à tout les mardi soir à 19h pm, au 247 Chemin Granby à Bromont,. Cette semaine sera vendu ménage complet, et beaucoup d'autres meubles et articles, info: 450-534-2414

STORES
TOILES
OPAQUES

VENTE et
INSTALLATION

TISSUS • MODE
DELORME

746 St-Jacques, Granby
450 375-1349
Décoration 450 375-9155

330654V



Deux trains de différentes grosseurs à deux têtes dirigeantes chacun.
Le plus gros 1re tête C.N. 5075, le 2e Santa Fe 3700.
Les deux plus petits C.N. 6206 Master contrôle unit ZERO 1, transformeur HOBBY input 118 v a c 60 hertz, contrôle de trains TECHII, dual power 2800, avec des centaines de pieds de rails et de sous-rails en liège.
Plusieurs articles pour construire des stations service, des villages et des montagnes. Prix 1500 $.
A.L. 450 776-7383
363456V

600 DIVERS ARTICLES

FRIGIDAIRE 16 pi. BLANC Wood, 225$. Frigidaire blanc Danby 14 pi., 175$. Prix nég. Tablettes métalliques 450-539-2254

GRANDE LIQUIDATION DE FILMS POUR ADULTE, neufs; 11.99$. **DVD NOSTROMO** 26 St-Joseph, Granby, 450-372-9609

GROS BENCH-PRESS YORK 9500 avec barres et 560 livres.**Casque de moto** Shoei (Med.), dot et snell, 100$; 2caisses de résonnance 6x9, neuves, 30$. Paires de hauts-parleurs 4½ po. pour auto, 80w RMS, 100$. 375-9957.

JOUETS POUR BÉBÉ balançoire Graco, 2 vit., 50$, centre d'activités Evenflo, 40$, moise unisex, 50$. Le tout servi pour 1 bébé seulement. Cuisinière pour enfant, 30$; filtreur à piscine, 50$, piscine soufflée 16 pi. avec filtreur, 100$; coffre-fort pour armes à feu, peut contenir 6 armes, 200$; lav-vaisselle Hot Point, 150$. Info: 450-777-4780

LAVEUSE-SÉCHEUSE Kenmore, 200$; frigo et cuisinière Inglis, amandes, 400$; humidificateur 60$; futon-lit avec cadre en métal 110$; table, buffet, rallonge et 4 chaises, 85$; lampes, portable, table, bibliothèque, ordinateur, 2 imprimantes, cartouches Dell. Inf: 450-539-5523.

LAVEUSE-SÉCHEUSE; 75$** poêle; 50$. Cuve de lavage, robinet; 15$. Banc + haltères; 20$. Vanités, comptoir et module d'armoires + portes, 1$ à 20$ table, chaises; 20$. Breakers commander à vis; 5$ ch. Fluorescents, 4', 5$. **JOUETS POUR GARDERIE 450-375-7267

★ LES MATELAS

Toute grandeur, prix confortable,
*** ½ PRIX SUR FIN DE SÉRIE ***
Informez vous du surmatelas coquille-confort

LE DR DU MATELAS
103 rue Bouchard, Granby
(angle Boivin).
450-776-1048

LES TROUVAILLES DE BOZO
726 Dufferin, Granby
Meubles, vaisselle, bâtons de golf
Bibelots et beaucoup d'autres
Venez voir Bozo
450-378-5288

LIT ÉLECTRIQUE articulé, avec vibrateur. Aubaine ! Inf.: 450-372-9108

LIT EXTENSIBLE POUR ENFANT, comme neuf, en pin vernis (Ikea) avec matelas et barrière, 100$. Table à langer en bois, 25$. Siège d'auto, 20$. Chaise haute en bois, 15$. Trousseau de jouets pour enfants 0 à 24 mois, 25$. Petit pot propreté, 15$. Matelas pour bassinette, 15$. Appelez Linda au 450-534-4164.

LOT DE JOUETS EXTÉRIEURS : maisonnette Little Tikes, cuisinière, carrosse de poupée, piscine HO!2, tableau chevalet, le tout en gros plastique robuste, vendu en lot seulement. Inf.: 450-372-3935.

MADONNA

BILLETS À VENDRE très près de la scène, section 104, à 600$ la paire. Pour info: Robert au 450-521-0092

MEUBLE POUR TÉLÉ AVEC BIBLIOTHÈQUE et 3 tables en bois prune: 300$. Aquarium eau salée, 33 gal., 85 lbs roches vivantes, + poissons, 750$. Chiots teckels miniatures, à poil long, 450$. Cages à chien. 450-776-9357

MEUBLES, CAMPING, SPORT Meuble audio-tv, 48 x 48 po., en mélamine blanc. Étagère, en bloc mobile. Lampe blanche de lecture, sur pied. Store 38 x 30 po. Tv, 19 po., couleur. Cadre décoratif. Miroir brun antique, 22 x17 po. Poêle camping coleman au naphta. Tente, 5 places. Friteuse. Appareil de développement Weider, pour haut du corps. Bâton de Softball. Gants de boxe, 14 once. Richard au 777-0771.

MOULURES EN BOIS et PLANCHER DE BOIS FRANC Brésil et canadien, 3, 4, 5 po., prix du manufacturier. Aussi bois d'allumage, morceaux d'érable sec. Inf. 450-531-5813

600 DIVERS ARTICLES

★★★ PNEUS USAGÉS ★★★

Toutes grandeurs. Au 324 St-Jean Baptiste, Granby Info : 776-1369

POÊLE ET RÉFRIGÉRATEUR en très bonne condition, vente aussitôt que possible. Cause: déménagement. Tél.: 450-534-2728.

POÊLE KENMORE 2004, blanc, 400$; aussi Causeuse 2 places, 100$. 776-8733.

POÊLE MOFFAT très propre, 100$. Sac de golf, pour hommes, droitier, avec chariot, 100$. 2 vélos pour femme, 5 vit., 75$/ch. 450-777-2375.

POÊLE WhiteWestinghouse, avec ronds de fonte, couleur coquille, 75$. Mini laveuse Hitachi, 75$. Pneus d'hiver avec jantes 195/75/R14, 175$. Prix nég. Inf.: 450-378-2095

POUSSETTE EVENFLOW avec siège d'auto. En bonne condition. Info: 450-263-4070

RECHERCHE TERRE À REMPLAIE

Veuillez communiquz au 521-0088.

REMISE 12x20 EXTÉRIEURE DE VINYL avec porte de garage de 7'. **À ÊTRE DÉMÉNAGÉ.** Prix: 1,550$. 450-521-4480 ou 450-777-8585

SET DE CHAMBRE COMPLET 1 chaise sur billes. 1 petit syst. de son Sanyo. Banc de scie, 8 po. 4 roues Suzuki 350. 1 scie radiale 10 po. 1 corailleur, 4 po., Rockwell. 1 bureau d'ordinateur avec chaise, sur roues. 1 pompe à eau à gaz avec moteur Honda, 5.5 Hp. Pompe à eau élect., 3/4 de force pour puit de suface. Remorque tandem. Inf.: 372-9189 ou 469-1141

SOUDEUSE ÉLECTRIQUE sur 220, Arco. Moteur hors-bord 5 hp. Moteur électr. 3 forces et un de 1½ hp. Chaloupe aluminium très légère, 14 pi. Canot 14 pi, aluminium. Scie à chaîne. Perceuse à glace Jiffy. Ligne à pêche plombée. Balayeuse Electrolux. 4 pneus Toyo avec jantes aluminium 195/65/R15. 2 pneus Michelin 195/70/14. ETC. A voir au 518 Pelletier.
Inf.: 450-204-7618

SOUFFLEUR / ASPIRATEUR À FEUILLES. presque neuf, électrique, prix à discuter. 450-469-2968

SPA 2006, tout équipé, neuf, OZONATEUR, garanti complte, livraison possible, coût 8,500$, à vendre pour 5,500$. 514-989-7488

SPA

De marque "Hydropoolture" 2 places, 15 jets.
Inf.: 450-539-4141

STORES VERTICAUX , maison complète, 1re qualité. Cause déménagement. Îlôt de cuisine avec comptoir-lunch. 450-534-1436.

TABLE DE BILLARD en bois massif, avec accessoires, ardoise encadrée 1 po, coût: 4,800$, à vendre pour 2,300$. 514-989-7841

TONDEUSE HONDA HR-215 HXC, 5 forces, hydrostatique, 3 ans d'usure, très propre, valeur 1,200$, pour 550$. Tél. 450-375-7806.

TOUT POUR BÉBÉ: poussette avec siège d'auto, literie, vêtements 0-4 ans, jouets, poubelle à couche, glissoire ext. LittleTike. 450-260-1762

TRACTEUR À GAZON TORO 13 hp, 38 po. de coupe + remorque, très très propre, prix: 1,800$ pour les 2, négociable. 450-776-3699

TRACTEUR À GAZON HYDROSTATIQUE Yard-man, 16 hp., 1982, moteur et tondeuse neuve de 5 ans. Plieuse à tôle, 4 pi.1po., 20 gauges, neuve, 1 an. Prix à discuter. Rép. 450 777-7125.

TRACTEUR À GAZON Yard-Men 16 forces, bonne mécanique, 420$. Inf.: André, 379-5594

TRACTEUR À GAZON JOHN DEERE 1994 35 hp, 1 cyl., hydrostatique, 3 lames, 52 po., pneus neufs à gazon incluant souffleuse à neige adaptable. En excellente condition. Prix à discuter. 770-7750

TRACTEUR À GAZON 17 HP. 42 po. de coupe, 3-4 ans d'usure, en bonne condition. Tél.: 450-293-1855.

TV PROJECTEUR 57" Hitachi, haute définition, bal. de garantie fév. 2007, prix payé : 4,800$ demande 2,200$. Inf.: 450-770-1452

VENTE & ACHAT

★★★★ MEUBLES ★★★★

Antiques et usagés.
CLAUDETTE MORIN
1250, 4e Rang, Roxton Pond
Tél. : (450) 777-2839

VENTE ET ACHAT

Meubles antiques et usagés
Info : J. Pontbriand
2267, AVE DU LAC OUEST, Roxton Pond
P.S.: Achète ménage complet ou par pièce
Tél. (450) 372-2450

VOLIÈRE NOIRE , 35x22 de large x 74 de haut, avec tiroir et lampe, 400$. 378-9513.

601 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

À VENDRE: TABLE de s. à manger, en verre, avec 6 chaises, moins de 1 an, 700$. Inf.: 450-534-2470

CAUSE DÉMÉNAGEMENT: Causeuse et divan-lit impeccables, motifs paisley, 750$; 2 tables de salon, en verre bisauté et bases en métal, 225$; Armoires en bois, vert forêt pour bar et meuble télé, 125$; autre armoire en bois, 75$. Le tout négociable. 450-375-0351.

CAUSEUSE BEIGE SABLE tissu suédé, pattes en bois, 3 ans, beaucoup de style, comme neuve. 250$. Info: 450-776-4474

CAUSEUSE ET FAUTEUIL Roxton: 100$.
Mob. de chambre d'enfants, en bois, 6 morceaux: 200$. Livraison dans un rayon de 25 km si nécessaire pour 25$. Inf. 450-375-4591.

CLIMATISEUR 1,000 BTU pour porte-patio, 1 an d'usure, set de salon, frigidaire, laveuse, 2 ans, etc. 450-777-6675

601 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

CUISINIÈRE ET RÉFRIGÉRATEUR GE couleur amande, cuisinière avec four auto-nettoyant, réfrigérateur avec glaçons. Très propre, les 2 pour 300$. 450-378-9479

DIVAN ELRAN EN CUIR TAN 3 places, 80 po., très peu d'usure. Prix demandé: 550$. Info: 450-777-7909

ENSEMBLES DE CUISINE: Tables, chaises, de 50$ à 150$. Poêle et frigo., 150$ pour les 2. Laveuse-sécheuse, Inglis, 350$. 450-539-3696.

IMPORTATIONS COSTA RICA Chaises berçantes, pliantes, adultes - enfants, bois verni et cuir, 4.76 mm. Autres articles en cuir. Venez voir, info. 450-777-7988.

LAVE-VAISSELLE GE très propre, 7 ans d'usure, 150$ nég. Info: 378-7185

LAVEUSE - SÉCHEUSE INGLIS blanches, moins d'un an d'utilisation. 500$ non-nég. 450-378-5808

LAVEUSE-SÉCHEUSE de marque White Westinghouse, 8 ans d'usure, très bonne condition, 150$ pour les 2. Inf. 450-777-0860.

LAVEUSE-SÉCHEUSE MAYTAG blanche, 5 ans d'usure, excellente condition, 425$. Tél.: 450-405-8517.

LAVEUSE et SÉCHEUSE Kenmore, 2 mois d'usure, 800$. Poêle 2 mois d'usure et frigo, 5 ans, 750$. Sommier 60 po. Inf.: 450-375-2348.

LITS SUPERPOSÉS double et simple, en métal blanc, matelas et literie compris, 400$. Tél.: 450-375-9763 ou cell. 775-1517.

LIT SUPERPOSÉ: bas futon 54 po, haut lit simple, en métal, 250$. Four 6 ans, 250$. Mob. de salon avec chaise bergère, 475$. Meuble d'ordi en coin, 60$. Le tout très propre. 450-293-8866

MEUBLES: Meuble d'ordinateur, brun acajou, pâle; 100$. Meuble de rangement brun: 100$. En bonne condition. Tél.: 450-777-4930.

MEUBLES DE CHAMBRE en mélamine blanc, 7 mcx, pour 140$. Meuble de télé en coin. Bureau, 2 podiums, 2 table d'appoint, 150$. 450-534-5264

MOB. CHAMBRE LAURIER NOIR Commode Monsieur, bureau madame avec miroir, 2 tables de chevet, tête de lit queen, lit d'eau queen hybride. **2 lits simples capitaine** en bois érable, 3 tiroirs, matelas simple en mousse. **Matelas simple orthopédique. Literie lit simple. 2 sofas cuirette pêche. Climatiseur 5,000 BTU et ++ encore. 263-9010**

MOB. DE JARDIN EN ALUMINIUM fini noir mat., table ronde dessus en verre 48", 4 chaises, parasol et socle décoratif en fonte. 200$. 450-360-4564

MOBILIER COMPLET SAUF MOB. DE CHAMBRE Idéal pour étudiant ou nouveau ménage: Poêle, réfrigérateur, laveuse-sécheuse, mob. de cuisine et salon. Prix spécial pour vente en bloc. 450-775-3428

MOBILIER DE CHAMBRE pour cause de déménagement, 6 mois d'usure: 1 armoire, 2 tables de chevet, 1 lit simple avec matelas, 1 petite table avec 2 chaises et un fauteuil. 450-378-4127.

MOBILIER DE SALLE À DINER en chêne, 6 chaises, bahut et table avec rallonge, 650$. Info. 450-776-9292.

POÊLE, FRIGO., laveuse-sécheuse, lave-vaisselle, micro-ondes, table de salon, bureau, le tout pour 700$ ou séparément. Tél.: 450-372-9899 ou 330-0661.

POÊLE, RÉFRIGÉRATEUR , une quinzaine d'années, en très bonne condition, couleur amande 350$. Serge au 450-375-1625.

POÊLE autonettoyant, de marque Frigidaire Elite, blanc, 200$. Inf.: 450-378-9895 ou 450-521-9895

POÊLE STAINLESS, DESSUS NOIR, Kenmore, ronds serpentins, seulement 18 mois d'usure, payé 850$ laisserais pour 550$; Lave-vaisselle Moffat blanc, 18 mois d'usure, 200$. Cause déménagement à l'ext. 450-775-1509

POÊLE WHIRPOOL , blanc, de 6 ans, bonne condition, prix 225$; SECRÉTAIRE, avec chaise pivotante, style antique, couleur acajou, prix 150$; 2 lits pour enfant, mélamine beige, avec 3 tiroirs, 40$ ch. 450-405-4297.

RÉFRIGÉRATEUR amande, 250$; 2 bureaux en bois, 250$; congélateur 12 pi.cu. blanc, 150$; tondeuse avec sac 100$; valise de voyage, 25$, table pliante 50$. 450-263-3749, 450-405-6202.

602 ANIMAUX

4 COUPLES COCKATIELS couple inséparable, 100$/couple. Perruche indienne à collier, femelle, 1 an, 350$. Info. 450-776-3483 ou 522-0234.

5 CHIOTS LABRADOR , nés le 13 avril, vaccinés, carnet de santé, prêts à partir, 300$ ch. 450-524-0565,

À VENDRE 2 JUMENTS PONEYS
et un petit étalon poney.
450-375-4497

À VOIR !!! GRAND CHOIX Labrador, 50$. Scottish Terrier, 100$. Pincher, 100$. Mini-colley, 125$. Bergers allemands, Boston Terrier, Yorkshire, Pékinois, Cooker, bichon maltais, caniche, et autres, 250$ et +. 450-297-1393.

BICHON MALTAIS de 10 mois, pure race, avec accessoires, 250$. Aussi, 2 bébés Bichon Maltais, 1 mâle et 1 femelle, nés le 20 mai, et prêt à partir le 14 juillet. Prix à discuter. Tél. 776-1713, laissez mess.

BICHONS PRÊTS À PARTIR , pour le 10 juillet, 1 femelle 375$ et 2 mâles, 350$ ch. 372-5385.

CANICHE PURE RACE femelle, 13 mois, beige avec équipement complet. Raison: déménagement. Info: 450-776-1186

CHATONS HIMALAYENS BLUE POINT 8 sem., 150$ ch. Couple de pinsons avec cage 30$.
Voiture à chevaux 2 sièges. Info: 450-378-1962

CHEVRES MINIATURES bébés 1 mois, à vendre. 450-293-2911.

602 ANIMAUX

CHÈVRES MINIATURES à vendre. Femelles gestantes, boucs adultes, poils longs et 2 bébé boucs. Info: 450-777-0626 ou cell. 450-522-0818

CHIEN BEAGLE mâle, 9 mois, opéré, aimant courrir et jouer avec les enfants, 250$. 450-372-9465, 450-521-9493.

CHIEN BOXER 3 MOIS mâle, vacc. **SERPENT** boa red tail, 2 pi. de long. 450-372-9819

CHIOTS BICHON MALTAIS : carnet de santé, garantie, prêts à partir. Inf.: 450-379-5138, 450-770-8493

CHIOTS BOUVIER-BERNOIS , purs, 12 semaines, prêts à vendre, 400$/ch. À voir. Aussi piano antique, 1,299$. Tél.: 450-295-1501, 360-9936.

CHIOTS COLLEY MINIATURES; pure race, élevage familial, vaccinées, vermifugés, parents sur place. 300$. Chevreaux (ette). 450-539-1051

CHIOT SHITZU MÂLE 3 couleurs, vacc., verm., 8 semaines, carnet de santé. Info: 450-534-3460

CHIOTS TECKEL poil ras, 2 femelles, 1 brune et 1 noire, 1 mâle noir, âgés de 6 sem., Cadeau fin scolaire. 450-372-6716

ÉPAGNEUL BRETON, femelle opérée 1½ an, douce et sociable. Appelez après 18h. 450-379-5323

GOLDEN RETREIVER, 1 mâle, 2 femelles, vaccinés, vermifugés, moulée pour 1 mois, prix 300$. Info : 450-777-3110 ou 777-2835.

JACK RUSSEL : femelles de reproduction à placer, avec entente. Enregistrées AKC et garanties. 450-539-4141.

MAGNIFIQUES CHIOTS "Jack Russell", tricolores, 10 semaines, avec carnet de santé, $$$ nég. Inf.: 450-248-0406

MAGNIFIQUES PONEYS, poulains: 1 Paint noir et blanc, bien proportionné, de 11mois. Un noir de 1 an. Les 2 sont tranquilles, enjoués, vermifugés et en bonne santé, 650$ ch. nég.
Inf.: 450-298-1121

PLUSIEURS CHEVAUX À VENDRE 3 mois et plus. Très bonne lignée de QH et PH. Pension et cours débutants, manège intérieur.
Inf.: 539-1413, 450-525-2858, 450-525-2859

RECHERCHE FERMETTE À LOUER ou bâtiment dans un rayon d'environ 10 km. autour de Granby. Tél.: 450-777-5734, 405-3278.

REMORQUE À CHEVAUX 2002 BISON, (Weekender) fini campeur, aluminium blanc, très propre, valeur à neuf; 35,000$, prix demandé 18,000$ nég. Inf: 819-823-2705

SERIN 90$ COCKATIEL 99$ PINSON 9$

Nourriture - cage - refuge - pension
www.oiselleriepluмet.com
301 Cowie, Granby

STANDARDBRED de 7 ans, très beau cheval, en bonne santé. Aucun défaut. Pour info. Nathalie au 450-539-0592, le jour. 450-539-1083, le soir. Cell: 450-521-5938.



Centre Canin
Des Cantons

Pension et pension éducative (enclos privés en céramique, vastes et confortables, planchers chauffants)
Vente de chiots (élevage familial)
Spécialiste en comportement canin
Cours privés et en groupe (maternelle, obéissance I, II, III, agilité)
Toilettage
Vente de nourriture et d'accessoires

17, rue Dupuis
Canton de Granby
• 777-1819 •

330719V

603 ARTICLES DE SPORTS

2 SET DE GOLF COMPLET avec voiturettes, pour gaucher et droitier.Prix 50$ ch. 450-375-5082

GIRAFE (ATTACHE DE VÉLO) en très bon état. Info: 450-777-3822

GOLF! INVENTAIRE DE GOLF À VENDRE faites une offre! Balles 3-4-5$ la douzaine, fers, bois, sacs, souliers, Info: Claude 450-777-2678

VOITURETTE DE GOLF , électrique, marque Powa-Kaddy avec batterie, (presque neuve) et chargeur. Le tout 450$. 450-242-1846 après 17 h ou laissez message.

Magenta Black

604 INFORMATIQUE

1A - À votre DOMICILE
Cours, ventes, réparations, entretien, formatage, etc. 23$/heure. Transport 10 $ et +. Réponse rapide. Nicole Sévigny : 450-777-7988

A1 - ORDINATEURS NEUFS OU USAGÉS
Nouveau cours de base internet.
Vente de pièces, mise à niveau, formatage, etc
Réparations de tous genres.
Pentium 2, à partir de 80$.
Jeux de cartes installées, prêts pour Internet
Vente de portables neufs ou usagés.
18 années d'expérience. 7 jrs/sem. de 9h à 22h
15$/heure. Inf.: 450-777-2373, Pierre
Aussi chiots Shihtzu, pure race, à vendre , 250$.

ORDI-DIRECT / SATELLITE
MAGASIN
Ordinateurs neufs et usagés
Pentium III à partir de 140$
Moniteurs 17-19-21 po. de 50$ à 140$
Ordinateurs neufs à partir de 400$
Portables neufs et usagés
Modifications XBOX (puce)
NOUVEAU, SYSTÈME SATELLITE FTA
ACCESSOIRES SATELLITES
Antennes - câbles - connecteurs - switch, SERVICE FORMATTAGE - RÉPARATIONS RÉSEAU ET À DOMICILE
12 rue Gill, Granby
(près de La Lichette)
Tél. 372-1711

★ ORDI-PLUS ★
777-2800
474 Bourget Ouest, Granby
SYLVAIN PARENT
Services informatiques
Vente - Réparation ordinateurs
Support réseautique et Internet
Tél.: (450) 777-5670, Cell.: (450) 577-1398

605 PISCINES

ACC. DE PISCINE 27 pi.: toile solaire (2 ans) avec rouleau, toile d'hiver, échelle, filtreur, chaise flottante. Info: 450-776-6976

PISCINE GONFLABLE 15 PI DE DIAMÈTRE 48" de haut, prix demandé: 80$. 45-379-9136

PISCINE HORS-TERRE USAGÉE
de 21 pi., Dunham, 250$. Tél. 450-295-3554

606 BATEAUX

1995 SEADOO KAWASAKI à l'état neuf, avec la remorque, 2,200$. Tél. 450-522-4487.

BATEAU DE PÊCHE avec vivier et pompe de cale en fibre de verre, moteur Suzuki 25 forces, remorque incluse, 3,850$. Inf.: 450-375-2203

BATEAU THUNDERCRAFT 1987 19 pi. 2 po., 175 forces, V6, 4.3L, open deck, 9 places, moteur "inboard" avec remorque. Très propre. 8,000$. 450-263-4427

CANOT 16 PI. GUESSY, en fibre de verre avec dossier et rames, vert forêt, très propre, 500$. Info 450-295-3171

CHALOUPE 14 PI., REFAITE remorque refait au complet, moteur 10Forces Honda, presque neuf, avec moteur élect. les rames, les sièges, le tout pout 1,500$ nég. 384 Dorion, Granby. Raison achat d'une plus grosse. 450-375-4884

CHALOUPE DE PÊCHE 16 pi., moteur Yamaha 30 forces, avec remorque. 450-375-2203

MOTEUR JOHNSON SEA-HORSE 85 forces, 4 cyl., parfaite condition, années 80, avec contrôle, démarreur électrique, tilt et long pied, 1,000$;
MOTEUR JONHSON SEA-HORSE 35 forces, avec contrôle, démarreur électr. et long pied, 800$. 450-777-5449

609 REMORQUES

PETITE REMORQUE À VENDRE En bonne condition. Déjà immatriculée. 100$. Info : 450-293-6085

REMORQUE BEAR dompeur, manuelle, servi 1 an, dimensions : 53½ x 90. Payée 950$ demande 550$. 450-522-3533.

610 MACHINES À COUDRE

MACHINE BROTHER PLAIN, électronique industrielle, prix à discuter. MACHINE BROTHER surjeteuse 5 fils, industrielle, prix à discuter.
Inf.: Nicole 450-534-2970

611 VÊTEMENTS

ROBE DE MARIÉE DE GR. 8 ANS longue traine; 200$ nég. Ainsi que robe de bouquetière gr. 6X; 50$ nég. 450-776-1218

613 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

AMPLIFICATEUR Marshall VS100 avec guitare Squier par Fender, 625$. Inf.: 450-776-7382

AMPLIFICATEUR JOHNSON presque neuf, programmable, 100 sons disponibles, prise midi avec 3 pédales intégrées. Val. 2,000$ laisserait à 800$. Info: Michel 450-372-0126

PIANO ÉLECTRONIQUE haut de gamme PR307, meuble en bois, 200 sons et 100 rythmes, 88 notes, vaut 8,500$, laisse à 3,900$. Sécheuse 110 volts, valeur 440$ pour 225$.
Inf.: 450-378-5490, 450-372-7500.

615 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

- PLANCHER DE BOIS FRANC -
MEILLEUR choix, qualité et prix
Lun. au sam. Planchers Distinction, 534-4477

MATÉRIAUX AUX PUCES INC.

- R-20-15" laine jaune 50 pi.ca.	20.99$
- Plancher flottant 8.2 mm (choix couleurs), (click)	.99¢
- Plywood ¼" standard 4'x8'	19.99$
- Plywood ¾" standard 4'x8'	22.99$
- Plafond suspendu	p.c. 1.05$
- Bois franc merisier 2¼" (pré-verni)	2.79$
- Gyproc ½" 4x8, prix ramassé	8.95$
- Préfini 4x8', choix de couleur	10.95$
- Comptoirs cuisine et salle de bain:	6.95$ pi.li.
- Aspenite 7/16 second,	5.00$
- Balcon fibre de verre	6.40$ pi.ca.
- Soffite aluminium 12 pi	10,95$
- Vinyle D/4 blanc 12 pi	4,85$
- Plywood second	10,00$

HEURES D'OUVERTURE
Du lundi au vendredi:
de 8 h à 17 h 30
Samedi: de 8 h à 16 h
Mike Malouin, propriétaire
20 St-Jude Sud, Granby
372-7709

616 HORTICULTURE

CÈDRES POUR HAIES CULTIVÉS
3 À 4 PIEDS. Aussi peut faire l'installation, travaux garantis 1 an. Inf: Après 17 h au 450-293-8529 ou 450-521-6328.

EXCAVATION GRANBY INC
(JULES TAYLOR)
Pierre, sable, terre, spécial remplissage service de bull, 450-375-5433.

LES PIERRES DE L'EST
Spécialistes en
produits d'aménagement paysager
1268 Principale, Granby
Bruno Poulin 378-6708

PIERRES PAVNAT
Hemingford gris: 4,89$; couleur: 5,19$
Terre noire: 4 pour 5$
Fumier mouton: 4 pour 10$
Plusieurs produits en démonstration

PLANTS DE FLEURS VIVACES
A très bon prix. Grandes variété.
Jardin privé. 378-5109

Fleurs et légumes
VERGER GIGUÈRE
CENTRE DE JARDIN
- Fleurs annuelles
- Vivaces
- Fines herbes
- Paniers suspendus
- Balconnières
- Pots de patio
- Arbustes
- Rosiers
- Conifères

Tomates et concombres de serre
Venez nous voir pour la ***création*** de vos balconnières et pots de patio selon votre ***goût*** et votre ***budget***
OUVERT 7 JOURS
de 8 h à 20 h
2320 Papineau
St-Paul-d'Abbotsford
379-9382 335666V

616 HORTICULTURE

SERVICE DE MINI-EXCAVATION
Terrassement, creusage, service rapide.
Inf: 450-775-2352

TERRE À PARTERRE
TERRE NOIRE
Livraison ou chargement sur place pour petite et grande quantité
- Nivelage de bull, pelle mécanique
- Terre noire et brune mélangée, tamisée
- Sable à piscine (carré de sable)
- Sable qualité A et B pour différents travaux
- Pierre 0-¼ et ¼ net, 0-¾ poussière
- Spécial sur remplissage

Terrassement Granby inc.
1390-C, rue Principale, Granby
(à l'arrière de "Brique Milton")
Cell: 777-4193 - Tél: 375-0494

★ TERRE NOIRE ★
DE TRÈS BONNE QUALITÉ
LIVRÉE EN PETITE ET GRANDE QUANTITÉ
ANDRÉ LACOSTE PAYSAGISTE INC
INFO: 378-3444

VIVACES
LES JARDINS DE LA COLLINE
Directement du jardin, plants de 2 à 3 ans,au 1032 Pierre Laporte, sortie 74 de L'auto.10, à 10 km de l'auto. dir. Cowansville, 263-5997

617 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE Bois franc mélangé 75$ la corde, bois de camping 50$ la corde. Info: 450-263-4070

BOIS SEC MÉLANGÉ
à vendre à 50$ la corde.
Info: 372-7565

PALETTES DE BOIS à donner, disponibles toute l'année. Présentez-vous au bureau chez Vélan Inc., 1010 Cowie à Granby.
Nous ne sommes pas responsables des accidents ou dommages.

PALETTES DE BOIS pour chauffage ou feux de camp, livrées dans Granby, 25$ par voyage de remorque. Info : 777-0179 ou 360-1964.

630 ESCORTES

★ ★ ★ ! A1 ROMANCE! ★ ★ ★
Beau choix de demoiselles.
Reçoit et déplace.
Engageons. 450-405-4902
450-578-2572

★★ MASSAGE ÉROTIQUE ★★
CLIMATISÉ, PRIVÉ, GRANBY 450-776-4475

VOIX DE GEISHA
VRAIE CHINOISE, MASSAGE ET +
St-Charles S, près Principale. 775-3877
♥ ♥ ♥ ♥ ♥ BLEUE NUIT ♥ ♥ ♥ ♥ ♥
Moments intimes 7/7-24/24
776-3410 - Personnes sérieuses - Engageons

638 SCIENCES OCCULTES

CARTOMANCIENNE, DON NATUREL
30 ans d'expérience. Tarot, présent et futur
Pour consultation : Micheline au 379-9170

PRÉVISIONS ANNUELLES
Numérologie. Lisette 450-293-0090.

640 SERVICES OFFERTS

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
331631V

616 HORTICULTURE

LES ENTREPRISES E. ROBERT ENR.
• Terrassement •
- Étalement de terre
- Mini-excavation
- Mini-pelle
- Pose de tourbe
- Plantation d'arbres, haies de cèdre ou autres

Estimation GRATUITE
Prix compétitifs
Nous n'endommageons pas votre terrain et autres installations
Assurance responsabilité
Granby
Cell.: 450-522-1535
Pagette: 450-770-4824

310434V

640 SERVICES OFFERTS

1
HAIE DE CÈDRE
Pose, taille, entretien
Meilleur service, qualité / prix
Luc: 522-6458

A-1 FERAIS TEXTES SUR ORDINATEUR lettres, CVs (résumé d'emploi), traduction, recherches, thèses, pour étudiants, livres pour écrivains
Contactez Suzanne au 777-2330

A à Z CONSTRUCTION
Évaluation gratuite de votre maison
AGRANDISSEMENT DE TOUT GENRE
Inf. Pierre Couture 450-531-9463
R.B.Q. 8320-0501-38

ABATTAGE, TAILLE D'ARBRES ET TAILLE DE HAIES
Nacelle pour travaux en hauteur
Assurance responsabilité complète
Réal Côté 777-7565

BEAUTÉ PELOUSE: tonte de pelouse, entretien paysagé, construction paysagement, estimation gratuite. **Pour une belle pelouse, taille à toutes les semaines ou selon vos exigences.** Travail bien fait et propre. Résidentiel et du commercial. **Travail de qualité à bon prix. Estimation sur rendez-vous. Pour information: 450-531-1567, demandez Sylvain.**

BRIQUETEUR MAÇON
ferais tout génre de travaux en maçonnerie cheminée, réparation, brique, pierre, foyer tirer joint blanc, perron, tour de chassis etc
Estimation gratuite. 450-521-7328

**** CIMENT ****
Petits travaux de tout genre.
Travail professionnel, 27 ans d'exp. 776-5903

CONSTRUCTION J. TURCOTTE & ASS.
Const. neuve & rénovations de tout genre
Info: 372-3184 # R.B.Q. 8247-6599-21

CONSTRUCTION B.L. ENR.
Entrepreneur général. RBQ: 8282-1422-09. Projet, rénovations et construction de tous genres.
Benoit au 450-549-2777, cell: 450-770-1180

ENLÈVEMENT DE SOUCHES ET RACINES.
Assurance incluse. Estimation gratuite.
Inf.: 372-9735

ENTRETIEN MÉNAGER
SERVICE PLUS
450-263-6340

SERGE QUINTAL CONSTRUCTION
Licence R.B.Q.: 2572-5888-25
Restauration et rénovation de maisons anciennes ou autres genres
• Patio • Deck
• Galerie • Véranda
Information :
Tél.: (450) 777-8397
Cell.: (450) 525-0302
363128V

BIOCHOIX *À votre santé*
770-8001
Ouvert tous les jours de juin, de 8 h à 15 h
173 Denison Est, Granby
ACCUEIL SOUS LA TENTE
Engrais 100 % naturel biologique, fertilisation-plantation-rempotage
JUIN le mois de l'initiation de l'entretien biologique
Trousse de démarrage pour l'entretien biologique

Saupoudreuse de farine de crevettes	210 g
Saupoudreuse de diatomée	80 g
Algues marines granulées	60 g
Algues marines poudre soluble	40 g
Farine de poisson soluble	40 g
Mélange marin plantation	60 g
Mélange marin croissance extrême	60 g

20 $ Taxes incluses
Fabien Savard
Conseiller consultant en horticulture durable et biologique
330763V

640 SERVICES OFFERTS

DRAINAGE
PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES
Garantie 5 à 10 ans transférable
SPÉCIALITÉS
Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing" au fossé, outils spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sumb pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisé par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée. Réparation de fosse à purin.
Service d'appel 7/7
G. PERRON ENTREPRISE
Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ
RBQ-8003-8623-69. Tél.: 378-4426

ENTRETIEN MÉNAGER
Pour votre maison, chalet, condo
Secteur GRANBY ET ENVIRONS
CHANTAL, (450) 360-0622, (450) 521-8121

EXIGEZ LE MEILLEUR EN VILLE!
B. Choinière et Fils, entrepreneur peintre. Peinture, joints sans poussière, plafond stucco décoratif, travail soigné. Granby 360-0610.

FEMME DE MÉNAGE HONNÊTE avec expérience. Info: Mélanie au 450-775-8444

FINITIONS MURALES DIAMANTS
Pour des travaux de jointement et de peinture par des ouvriers d'expérience. Estimation gratuite. **FINITIONS MURALES DIAMANT**
quand technique et art se rejoignent pour un rendement supérieur.
Martin Boisvert: 770-7079 ou cell: 577-0733

INFILTRATION D'EAU - FISSURES DRAINAGE
Réparation de fissures, drainage intérieur et extérieur, pose de drain, alignement de fondation, pose de membrane, réparation de murs soulevés par le gel, inspection par caméra. Expertise; malfaçons, vices cachés.
CONSTRUCTECH 450-375-4641
Service d'urgence - Sinistre, dégats d'eau
Réclamaton d'assurance, cell: 770-0296
- Membre du Groupe Bâtimex (Assurance responsabilité civile et professionnelle)
- Membre de l'Ordre des technologues du QC
- Membre de l'Association des Inspecteur en bâtiment du Québec
- Régie du Bâtiment du Québec 8314-2653-50

LAVAGE de murs, plafonds, vitres, clabord, "crocking"; raclage de parterre, peinture et raccompagnement. 372-0972


Tél.: 450-378-0911
NETTOYAGE
TAPIS MÉDIC inc.
Toujours au même bas prix:
Nettoyage de tapis, divans, murs, plafonds, dégâts d'eau, fumée, service d'entretien
28 Mirabel, Granby
J2H 2G9
363486V

Couvreur Larose inc.

RBQ 8175-7536-45
• Spécialité couvertures de bardeaux d'asphalte
Estimation gratuite
Garantie de pose 5 ans
363030V
Richard
777-8742

17

640 SERVICES OFFERTS

JEAN-PAUL VINET
770-0955

- Plâtre, joints
- Peinture
- Peinture d'armoires et de meubles, (lacqué)
- Boiserie (lacqué)
- Garantie 10 ans: armoires, meubles, boiserie
- Couleurs personnalités
- Dans les règles de l'art

MENUISIER SEMI-RETRAITÉ, disponible pour légers et moyens travaux de menuiserie et de rénovation. Info : 263-6707

640 SERVICES OFFERTS

M.D. RÉNOVATION
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL en rénovation résidentielle. Pour la rénovation complète de votre maison : toiture, revêtements int. et ext., planchers, portes et fenêtres, finition de sous-sol, patio, etc. Prix compétitif. No. RBQ 8321-9527-07.
Cell. 776-0472; ou bur. 450-293-8492.

RÉNOVATIONS AGRANDISSEMENTS CONSTRUCTION NEUVE

Nous avons réunis, sous un même toit, toute l'expérience et les compétences nécessaires pour réaliser votre projet

ORDRE DES ARCHITECTES DU QUÉBEC ARCHITECTE | Ordre des ingénieurs du Québec INGÉNIEUR | TECHNOLOGUE | APCHQ ENTREPRENEUR

Projets clef en main, construction de qualité supérieure, géothermie, accréditation Novoclimat.

EXPERTISES - RÉCLAMATIONS - ASSURANCES - VICES CACHÉS INFILTRATIONS D'EAU

Le groupe **BATIMEX** **(450) 375-4641**

363489V

BULLES D'air

Location de jeux gonflables

Sauterie, glissade, piscine à balles

- Fêtes d'enfants
- Écoles
- Campings
- Festivals
- Tout genre d'événements

Lyne et Robert
1153 Dufferin, Granby
Tél.: 450-777-0297
Cell.: 514-774-2723

362869V

ASPHALTE GAZAILLE INC.



Service de pépine

tél.: **378-8531**
téléc.: **378-4543**

R.B.Q.: 1369-7467-34

362840V

Les Artisans du bois franc



✓VENTE ET INSTALLATION DE PLANCHERS
✓SABLAGE ET FINITION DE TOUT GENRE
SPÉCIAL à partir de 1,20 $/pi ca
✓DÉCAPAGE D'ARMOIRES

Rock Dextradeur, prop.
Licence R.B.Q.: 8210-5099-07
Tél.: (450) 375-5066
Cell.: (450) 577-0483

335578V

ESTIMATION GRATUITE • TRAVAIL GARANTI

Les toitures Stéphane Picard



Estimation gratuite
• Résidentiel • Commercial •

Bardeaux d'asphalte
Membrane élastomère
R.B.Q.: 8278-7185-39

Tél.: (450) 378-1240
Téléc.: (450) 378-1240

331911V

640 SERVICES OFFERTS

LES PAYSAGES ÉQUITABLES

Résidentiel et commercial
Approche biologique

- **Tonte de pelouse**
- **Entretien paysager complet: plates-bandes, plantation**
- **Taille des végétaux**
- **Aération / déchaumage**
- **Terreautage au compost bio**
- **Pose de tourbe / pose de pavé et muret**
- **Patio, pergola, clôture etc...**

Inf: 770-8685 bureau
830-9648 cell.

MOZAÏKA DEZIGN
Conception / design de mosaïque pour jardin, maison, bureau.
SPÉCIAL D'ÉTÉ : (pas chinois pour jardin)
Inf.: 450-539-0727

NOUVEAU! RÉNO-PAV

- Réparations d'asphalte (asphalte chaude)
- Pose de scellant haute qualité
- Réparations de fissures

Cell.: 450-531-2146 ou rés.: 450-776-9376

NOUVEAU À GRANBY
LES RECOUVREMENTS 4 SAISONS
Notre équipe peut vous offrir un recouvrement de balcon en fibre de verre ou recouvrement de toiture en bardeaux ou recouvrement d'aluminium, recouvrement de plancher céramique ou bois flottant et peinture intérieure. Prix très compétitifs. Pour plus d'informations :
450-531-6024, 450-777-5862

PEINTRE, PLÂTRIER, TAPISSIER
Très minutieux, travail haute qualité
À bons prix. (450) 223-9876

PEINTURE EXTÉRIEURE en tout genre
R.B.Q. 8271-9121-22 Estimation gratuite
450-521-1487

PEINTURE RICHARD FOURNIER
réparation, joint, peinture, teinture, vernis.
263-4917, cell. 522-4917. R.B.Q. 8306-6647-22

PETITES TRESSES FRANÇAISES
dans les cheveux avec rallonges.
Tél.: 450-378-9941

POTEAUX DE CORDE À LINGE
Inf.: M. Audet, 378-2729

POUR VOS RÉNOVATIONS ET TRAVAUX ÉLECTRIQUES
appelez **RÉPARE-TECH** 450-777-2652

RAMASSONS DE TOUT pour défavorisés : vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem.
Inf.: 450-776-0863 ou 450-776-6317

RAMPES ET CLÔTURES EN PVC "SEFACO"
Vente et installation, qualité supérieure, garantie 25 ans. Prix compétitifs. Estimation gratuite.
Inf.: François ou Jacinthe: 776-5520, 776-5414 ou 372-9458

RÉNOVATION GÉNÉRALE
LE GROUPE CAROMI-DESIGN INC.
RÉSIDENTIELLE ET COMMERCIALE
450-378-8846
www.caromidesign.com

SCELLANT EXPERT
Application d'acrylique de qualité sur pavé asphalté, protège et rehausse votre entrée. Travail garanti et estimation gratuite. **775-0257**

SERVICE D'ARBRES 4 SAISONS
NORMAND BRUYÈRE
Spécialiste en émondage et coupe d'arbres
Déchiquetage, déboisement, abattage.
Assurance complète. Estimation gratuite.
Pag.: 360-7431, tél.: 372-4620, cell.: 521-2914

TAILLAGE DE HAIES ET ARBUSTES
Élagage. Prix concurrentiel, estimation gratuite
Olivier Allard 775-0257, 372-4837

TAILLE DE HAIES
et arbustes (toutes grosseurs)
MURET DE PIERRE
ET PAVÉ UNI
Enlevons souches sans endommager le terrain.
et plus
13 ans d'expérience
P. LALLIER, PAYSAGEMENT
450-776-8448

TERRASSEMENT BENOIT CHAMPAGNE
NOUVEAU EN VILLE
TONTE DE GAZON
ENTRETIEN DES PLATE-BANDES
RAMASSAGE DE FEUILLES
Benoit Champagne au 450-578-4187

VIN
Fabrication de vin sur place.
L'ATELIER DU VIN
316 Robinson sud, Granby 450- 375-2276

640 SERVICES OFFERTS

VOUS AVEZ BESOIN d'aide dans vos tâches ménagères, bains, déplacement ou pour de la compagnie. Cours P.B., expérience pour personne en perte d'autonomie. Appelez-moi au 450-776-3483.

641 COURS

AQUARELLE, DESSIN, HUILE, ACRYLIQUE
Cours de 1 ou 2 jours cet été.
Techniques de base.
Info: **À LA MINE D'ART ANNA LABERGE**
450-776-1313. www.artanna.ca

ZOO KIDS
Immersion anglaise
• CAMP MI-JOURNÉE
(en collaboration avec le zoo)
INSCRIPTION CETTE SEMAINE
Maternelle à 5e année
Contactez Loblaws
450-777-2875

GLOBE ACCENTS École de langues
www.globeaccents.com



L'anglais ? Là tu parles !

L'anglais est devenu une compétence essentielle. Offrez-vous cet incontournable dès maintenant!

École fondée par **Cécilia Khalil** B.A., B. Ed., M. Ed.

- Petits groupes
- Cours privés
- Niveaux débutants et intermédiaires
- Activités stimulantes et originales

Pour informations: (450) 777-0337

330765V

Devenez
directeur financier
Une carrière pour vous !

FORMATION JUIN 2006

98% nos élèves trouvent un emploi **en moins de 30 jours!**

- Aucune expérience dans la vente requise
- Revenus de plus de 45 000 $

Formation agréée par Emploi-Québec

CENTRE DE FORMATION DES CONCESSIONNAIRES Branches

(450) 775-5277
Contactez-nous pour plus d'information!

327073V

642 GARDERIES

GARDERIE PRIVÉE, près école Joseph-Poitevin, pour enfants d'âge scolaire: 2 places disponibles à la fin des classes; pour enfants d'âge pré-scolaire: 1 place disponible. Très grand terrain, activités supervisées, menus équilibrés, cours disp., bricolage, activités extérieures, 2 éduc. qualifiées. Venez visiter! Ouvert de 6 à 18h, 85$/semaine avec reçus d'impôt. 405-3388

MAMAN D'UN GARÇON DE 10 MOIS garderait à la maison vos enfants, bons repas et bonnes collations. Info: 450-378-9918.

PLACE À 7S POUR SEPTEMBRE 2 ans et +. Pour s'amuser en toute simplicité, viens nous rencontrer. Isabelle au 375-6531.

PLACE DE SOIR et DE NUIT, libre immédiatement, milieu familial non-fumeur, 10 ans d'expérience en CPE, situé face à l'aréna, offre activités variées. Repas, collation et reçus pour les impôts. Info. Marie-Josée au 450-375-9047

644 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ INFORMATISÉE, tenue de livres, paies + CCQ, Das, TPS, TVQ, impôts particuliers et entreprises, plan d'affaires, gestion. (450) 521-6733, comptabilitessq@videotron.ca

644 COMPTABILITÉ

TENUE DE LIVRES, payable, recevable, salaire, D.A.S., T.P.S./T.V.Q., spécialité Acomba, Fortune 1000, Simple comptable. Louise au 263-4214

646 MASSOTHÉRAPIE et SOINS THÉRAPEUTIQUES

DÉTENTE ET BIEN-ÊTRE
Aujourd'hui, je m'offre un massage, pour le plaisir de goûter au bonheur d'exister. De 10 h à 21 h. Daniel au 534-5259 (Bromont)

MASSAGE DE DÉTENTE KASSANDRA
Suédois. Info : 521-1331

MASSAGE
Mme Labbé. Certificats-cadeaux. 777-4370

MASSOTHÉRAPIE JACKIE
Massage suédois. Soir de semaine et samedi.
Pour rendez-vous:
Téléphonez après 16h (sem)
Reçus d'assurances, pas de sexualité
450-372-9118

648 NOUS RECHERCHONS

RECHERCHE FEMME seule et libre, petite, mince, moins de 65 ans, qui aime la campagne, la nature, le camping, le country-western, tout est gratuit. Homme veuf, 69 ans, 5 pi. 10 po., 150 livres, fumeur. Tél: 450-263-3095.

VOITURETTE DE GOLF À LOUER pour ex golfeur ne pouvant plus marcher dans son domaine de rêve pour 2 à 3 mois. 450-375-5239

Recherchons
Sculpteur(euse)s
Sur argile ou autre pour réaliser sur commande des pièces figuratives à être reproduites en série.
Tél. 450-777-9459
363435V

649 AMITIÉ RENCONTRES

AFRICAINES, ASIATIQUES, latinos, etc.
Rencontrez des gens multi ethniques à l'Agence A2. Tél: 514-962-6004.

AGENCE "LA VIE À DEUX"
Ouvert 7 / 7, de 9 h à 21 h)
(+ de 11 ans d'exp.). Il n'en tient qu'à vous de trouver le bonheur...
INFO: LISE, (819)-868-9249

CÉLIBATAIRE DANS LA CINQUANTAINE , 5.10½', cheveux sel et poivre, yeux bleus, non-fumeur, homme de coeur, généreux, aime la nature, bateau recherche femme aimante et sincère, 45 ans et +. Inf.: 578-1096.

★ ★ SOLITUDE ZÉRO ★ ★
- **Dames 50 %**
- **Membres à vie ???**
- **Critères de base exigés.**

Établie depuis 28 ans - Granby - 777-3330

660 PERSONNEL DEMANDE

2 emplois à combler à St-Pie

Nous sommes présentemant à la recherche d'une personne responsable pour occuper le poste de

PEINTRE

pièces de métal sur chaîne de production (peinture avec pistolet).
Les tâches comprennent notamment : faire l'ajustement et la préparation de l'équipement de peinture, peinturer les pièces, effectuer les vérifications avant, pendant et après la peinture ainsi que toutes autres tâches connexes.

Nous sommes aussi à la recherche d'un

SOUDEUR

pour soudures au mig
(connaissance de la soudure au tig serait un atout important) pour assemblage de pièces de métal.
Le candidat doit être manuel, capable de lire des plans, disponible pour temps supplémentaire, capacité de travailler sous pression.

On peut fournir son c.v. par courriel à : ipetit@quefer.com ou par télécopieur au : 450-772-5314 ou en personne au 153 St-Pierre à St-Pie 363489V

Gray

MACHINISTE
Usine en développement

Si tu veux parfaire tes connaissances dans le machinage, aimes relever des défis et désires travailler dans un environnement agréable, une entreprise en usinage de précision faisant de la pièce unitaire et gagnante du gala d'excellence de 2001 de Cowansville et région est présentement à la recherche d'un(e) machiniste ayant terminé son DEP et/ou son ASP en CNC, ou encore détenteur d'un DEC en génie mécanique, pour opérer tours CNC, fraiseuses CNC, rectifieuses.

Connaître le wire EDM et posséder une à deux années d'expérience seraient un atout.

Salaires compétitifs, selon expérience.

Faites parvenir votre c.v. à :
LES AJUSTAGES ALTECH INC.
153, rue Miner
Cowansville (Québec) J2K 3Y5
Tél. : 450-266-4458
Téléc. : 450-266-4459
Courriel : altechinc@qc.aira.com

363439V

---

c'est ça que j'm

Granby et région
NOUS EMBAUCHONS !
Faites équipe avec nous !

Nous recherchons un candidat plein d'initiative et débrouillard pour un poste d'aide pour homme à tout faire.
40 heures / semaine, de jour
Granby et région

Assurance collective
Repas gratuits
Aucun véhicule requis

Envoyez votre c.v.
a/s de Monsieur François Allard
Restaurant McDonald's de Granby
870, rue Principale
Granby (Québec)
J2G 2Z2
ou passez en succursale pour remplir une demande d'emploi.

Nous vous estimons et avons à coeur votre croissance et vos réalisations.

363343V

---

c'est ça que j'm

Granby
NOUS EMBAUCHONS !
Faites équipe avec nous !

Nous sommes à la recherche de personnel à temps plein de soir et de nuit pour l'entretien ménager dans nos 3 restaurants de Granby.
(Le candidat devra être capable de se véhiculer)
Environ 35 heures / semaine

Vous présenter au
McDonald's de Granby
870, rue Principale
Granby (Québec)
J2G 2Z2
pour compléter une demande d'emploi

Nous offrons également des possibilités d'avancement et des avantages sociaux intéressants.

Nous vous estimons et avons à coeur votre croissance et vos réalisations.

363341V

Kooll desserts

Nouvelle industrie alimentaire située à St-Hyacinthe, recherche personnel pour former une équipe jeune et dynamique.
Les postes suivants sont à combler.

Exigences et connaissances:
- Connaissance des équipements de conditionnement (thermoformé/préformé) et suremballage
- Connaissance des normes HACCP
- Expérience en production alimentaire/laitière
- Grande capacité de communication et de leadership
- Combinaison d'expérience et de formation académique peut être jugée équivalente
- Disponibilité et polyvalence

ÉLECTROMÉCANICIEN - 5 ans d'expérience (poste permanent de jour)
Effectuer maintenance préventive et corrective tant sur le plan électrique que mécanique.
- DEC électricité et électronique de maintenance ou domaine connexe.
- Un certificat d'électricien classe C hors-construction et connaissance des produits A/B (automates et composantes) seraient considéré comme un atout important.

MÉCANICIEN INDUSTRIEL - 5 ans d'expérience (poste permanent de jour)
Effectuer certaines installations d'équipements, maintenance, vérification et l'entretien préventif / correctif des équipements mécaniques et du procédé.
- Technique approprié ou DEP en mécanique industrielle.
- Connaissance en soudure serait considérée comme un atout important.

CARISTE (chariot-élévateur) - (poste permanent de jour)
Effectuer l'expédition de produits finis, la réception de matière première et autres tâches de support interne.
- Posséder une formation adéquate et permis d'opérateur de chariot élévateur.

OPÉRATEUR(S) - (poste(s) permanent de jour)
Effectuer la préparation et l'opération de conditionneuses de pots thermoformés et préformés et l'opération de suremballage
- Connaissance des opérations suivantes : operculage, décors, balance de précision, NEP, cartonnettes, étiquetteuses.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature au plus tard le 28 juin 2006 à:

Kooll desserts
C.P. 311, Succursale Bureau-chef, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 7B6
Courriel: rh@koolldesserts.com

** Seuls les candidats retenus seront contactés **

363452V

EMBLÈME
PARTENAIRE DE VOTRE IMAGE
PARTNER OF YOUR IMAGE

Entreprise oeuvrant dans le domaine de la fabrication, importation et distribution de vêtements et articles promotionnels est à la recherche d'un:

DIRECTEUR/TRICE DES VENTES

Le candidat est responsable de la gestion et la supervision des départements Ventes et Service à la clientèle. Dans le cadre de ses fonctions, le candidat devra:
- *Établir et faire le suivi des budgets et objectifs du département.*
- *Mettre en place les stratégies de vente et de promotion.*
- *Développer une nouvelle clientèle.*
- *Gérer des comptes-clients majeurs.*

EXIGENCES ET APTITUDES:
- Avoir une expérience pertinente de 3 ans dans la direction d'une équipe de vente.
- Sens aigu de l'organisation.
- Leadership reconnu.
- Initiative, autonomie et jugement.
- Expérience en vente dans le domaine des vêtements et articles promotionnels serait un atout.
- Être à l'aise avec les outils informatiques (Suite Office, internet, etc.)
- Bilinguisme essentiel.

RÉMUNÉRATION:
Nous offrons une structure salariale concurentielle.

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 21 juin 2006 à:

Emblème inc.
625, rue Léon-Harmel
Granby (Québec)
J2G 3G6

par télécopieur: 450-375-4960
ou par courriel à: info@embleme.ca

363412V



Nous embauchons!
Employés saisonniers recherchés

Aliments Carrière inc. se spécialise dans la mise en conserves de légumes frais depuis 1987. Avec ses sept usines au Canada, dont quatre au Québec, Aliments Carrière est le plus important transformateur de légumes en conserves et surgelés au Canada.

carrière

Postes à combler
- ✔ Opérateurs
- ✔ Opérateurs de chariots élévateurs
- ✔ Préposés au nettoyage des équipements (sanitation)
- ✔ Préposés à l'inspection

Les exigences...
- ✔ Être disponible pour travailler les fins de semaine
- ✔ Avec ou sans expérience

Vous bénéficierez...
- ✔ D'un salaire à l'embauche de 9,70 $ à 12,40 $
- ✔ D'une prime de soir de 50 ¢ et de nuit de 65 ¢

Aliments Carrière inc.
1055, Route 112
Saint-Césaire (Québec) J0L 1T0
Téléc.: 450- 469-5608
Courriel:
julie.bover@carrierefoods.com

363458V

BURNBRAE FARMS · FERMES

Une entreprise spécialisée dans le domaine alimentaire, reconnue HACCP et visant la production de produits d'œufs transformés est à la recherche de personnes dynamiques afin de combler les postes suivants :

1 SUPERVISEUR D'USINE DE SOIR/NUIT

4 x 12 heures (18 h à 6 h)

Exigences :
- Minimum 3 années d'expérience en agroalimentaire.
- Expérience en supervision de personnel de 3 années requise.
- Excellent Leadership.
- Excellente communication verbale et écrite.
- Bonnes connaissances des équipements de transformations.
- Bonnes pratiques de fabrication et HACCP.
- Excellent sens de l'organisation.

Qualifications :
- Bilinguisme anglais français un atout.
- D.E.C en transformation alimentaire ou autres secteurs connexes jugés équivalents.

1 JOURNALIER

Poste de nuit, 4 jours semaine, 40 heures semaine et plus

Exigence :
- Excellente condition physique

1 ÉTUDIANT

Pour la saison estivale et prolongation pendant la période scolaire.

Description :
- Effectuer des analyses PCR de détection Salmonelle et Listeria
- Préparation du matériel de microbiologies
- Autres tâches liées à l'assurance qualité.

Exigences :
- Être inscrit en Technique en transformation des Aliments ou en technique en diététique, ou toute autre formation similaire.
- Une expérience académique ou professionnelle en microbiologie serait un atout.

Horaire :
Minimum : 4 heures le samedi, horaire variable (Dimanche : à confirmer, suivi des tests microbiologiques.)
Été : Remplacement des vacances.
La quantité d'heure possible peut être supérieure.

Faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 23 juin 2006 à l'attention de Laurent Lassalle, Directeur d'usine par courrier ou courriel.

Burnbrae Farms, les Oeufs Bec-O
830 Lanoie, CP 330
Upton (Québec) J0H 2E0
Tél : 450 549 4524 • Télec : 450 549 4675
Courriel : llassalle@burnbraefarms.com

363514V

10 POSTES DE MANUTENTIONNAIRES
à temps plein, de nuit, disponibles à Bromont, pour chargement et déchargement de remorques. Salaire: 10.50$ de l'heure. 5 jours semaine 40 heures. Contactez le coordinateur logistique au 514-941-6400 ou télécopiez votre C.V. au 450-534-9936

660 PERSONNEL DEMANDÉ

ADVANCE INTERNATIONAL est à la recherche de personnel dynamique, fiable, travaillant pour combler les postes disponibles d'opérateur (trice), journalier(ère) sur équipe de soir. Se présenter au 905 boul. Industriel, Granby.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

INSTITUT SOCRATE



RÉORIENTATION DE CARRIÈRE
- BILAN DES COMPÉTENCES
- ORIENTATION PROFESSIONNELLE
- CURRICULUM VITAE

916, rue St-Hubert, Granby
372.6633

NATHALIE VACHON c.o.
DIRECTRICE PROFESSIONNELLE

REMBOURSÉ PAR LA PLUPART DES RÉGIMES D'ASSURANCES COLLECTIVES

310383V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

AIDE-CUISINIER ET SERVEUSE demandées, temps plein ou partiel. Prendre rendez-vous avec Jean-Marc ou Johanne 450-243-5546

OFFRE D'EMPLOI

Bromont VILLE branchée

Le Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire de est à la recherche de candidat(e)s pouvant combler les postes suivants :

• SURVEILLANT(E) SAUVETEUR

La plage municipale de Bromont est située sur les rives du Lac Bromont. Un poste de surveillant sauveteur est offert à raison de 12hres/sem.

TÂCHES : assurer la surveillance complète de l'aire de baignade et du site pendant les heures d'ouverture, s'assurer du respect des règles de la plage, répondre aux besoins des utilisateurs.

EXIGENCES : accréditation Sauveteur National ou Sauveteur National Plage, posséder de l'expérience un atout.

SALAIRE : accréditation Sauveteur National 12.00 $
accréditation Sauveteur National Plage 12.50 $

HORAIRE : samedi et dimanche de 12 h à 18 h du 24 juin au 20 août, 26 et 27 août, 2-3-4 septembre.

Acheminer votre C.V. d'ici le 22 juin à :
Ville de Bromont (SLCVC-CV)
88, boul. Bromont
Bromont, Qc J2L 1A1
loisirs@bromont.com • Téléc. : 450-534-5617

363516V

COMMUNICATIONS MÉTROPOLITAINE ...ça fait jaser!

Représentant aux ventes demandé !!!

Détaillant **Telus Mobilité** recherche des représentants à temps plein ou temps partiel avec expérience en vente, pour sa succursale située au 470, boul. Boivin, à Granby. Salaire très compétitif, composé d'une base variable selon l'expérience + commissions. Besoin immédiat. Veuillez acheminer votre c.v. à l'adresse suivante: **cv@commetro.ca,** par télécopieur au **514-388-7473** ou visitez notre site au **http://www.commetro.ca/carriere.html**

363414V

JARDIN DU MONT
Pour la fraîcheur et pour les prix

RECHERCHE

Commis fruits légumes
Commis boulangerie
Caissier(ère)
Commis bar-salade

Avec expérience, un atout
Temps plein (35 heures)
Emploi stable
Salaire et conditions selon expérience

Pour information: Julie Brodeur
450-375-3941
juliebrodeur@jardindumont.ca
ou apportez votre c.v. au
794 Principale, Granby 363517V

ÊTES VOUS ?



- ✓Opérateur
- ✓Magasinier
- ✓Mécanicien
- ✓Assembleur
- ✓Préposé(e) au crédit
- ✓Employé à la production
- ✓Opérateur chariot élévateur
- ✓Commis de bureau bilingue
- ✓Préposé(e) au service clientèle U.S.

artopex en pleine expansion

Faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur 378 6034, par courriel à personnel@artopex.com ou à l'adresse ci dessous :
Pro Meubles Inc. 800, Vadnais Granby (Qc) J2J 1A7
et venez visiter notre site internet www.artopex.com et postulez en ligne

EMPLOIS disponibles maintenant

363513V

Les ICI Peintures, chef de file dans le domaine de la peinture sont à la recherche d'un individu motivé, dynamique et professionnel pour combler un poste de

COMMIS-VENDEUR(EUSE)
(Temps plein / temps partiel)

Le(la) candidat(e) doit:
- Avoir une facilité avec le public
- Être en bonne forme physique
- Être orienté vers la qualité du service à la clientèle
- Détenir un diplôme de secondaire V

Travailler pour les ICI Peintures signifie :
- Travailler dans un environnement plaisant
- Avoir un poste idéal pour personne cherchant la réalisation de soi
- Travailler dans un environnement avec une flexibilité d'horaire, idéal pour des étudiants

S.V.P. apporter votre c.v. au
425, rue Principale, Granby (Québec) J2G 2W9
Téléc.: 450-372-5187

363447V

Auberge Quilliams
Hôtellerie de charme
LAC BROME • QUÉBEC • CANADA

Auberge et restaurant réputé de Lac-Brome, recherche

CUISINIER

Bonne connaissance en cuisine française
Travail à temps plein
Excellentes conditions
• • •
Demandez : David
www.aubergequilliams.com
450-243-0404
572 Lakeside, Lac-Brome
Sortie 90, aut. 10

363505V

TU ES CHAUFFEUR OU BROKER (CLASSE 1)



NOUS PAYONS :
- Passage aux douanes
- Drop/P-up (du 1er au dernier) Switch
- Temps d'attente payé après 2 heures
- Lay over
- Boni 0,05¢/mille (extra millage semaine) & (extra millage annuel) chauffeur

AVANTAGES :
- Ass. groupe (dents & médicaments)
- Camion dédié avec ondulateur et micro-onde
- Clients dédiés (route régulière) disponible
- E-Z Pass
- Carte East

NOUS RESPECTERONS VOS VACANCES
CONTACTEZ : ÉRIC BLAIS 1-888-273-3909, poste 229
ericblais@dmdion.com www.dmdion.com

363468V

Spécialités Lassonde Inc.

Pour son usine de transformation de maïs en épi de Saint-Damase, Spécialités Lassonde inc. est à la recherche de:

PERSONNEL SAISONNIER
(JOURNALIERS)

Durée: 5 à 6 semaines (début août - fin septembre)
Horaire: Équipes de travail de jour ou de soir
Possibilité de travail en fin de semaine
Rémunération : 9,10 $ l'heure + prime de 0,40 $ quart de soir
(% vacances sur paie chaque semaine)

LOGEMENTS RECHERCHÉS

- Chambre avec ou sans pension
- Logements meublés
- Prix abordable

Pour plus d'information, rejoindre le Directeur de production du lundi au vendredi entre 9 h et 16 h au 450-797-3380, poste 236 pour la région de St-Hyacinthe ou au numéro sans frais: 1-866-797-3303 poste 236.

363337V

Le Centre de la petite enfance Rayons de Soleil
est à la recherche d'une personne créative et dynamique qui se joindra à l'équipe actuelle. Nous favorisons une installation où le mode de vie se rapproche du milieu familial, respecte l'unicité de l'enfant et favorise le développement de l'estime de soi.

Vous démontrez une grande capacité de travailler en équipe et d'établir des liens avec des enfants et des adultes. Vous possédez également une formation en techniques d'éducation à l'enfance ou l'équivalent.

Le poste suivant est pour vous.

Éducatrice à l'ouverture et aux remplacements des pauses. Horaire de 32.5 heures/semaine. Durée indéterminée.

Afin d'alléger le texte, le féminin désigne également le masculin.

Si le défi vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae **avant le 23 juin à 17 h à l'attention de :**

Madame Josée Charette
CPE Rayons de Soleil
800, rue de l'Avenir
Roxton Pond (Québec) J0E 1Z0
Télécopieur : 450-372-3789
Courriel : josee.soleil@videotron.ca

363503V

METRO LUSSIER

Waterloo
RECHERCHE

RESPONSABLE DE LA POISSONNERIE

EXIGENCES:
- Minimum 2 ans d'expérience dans un département de poisson
- Être en mesure de faire des achats
- Mise en marché et prise d'inventaire
- Habileté à gérer du personnel
- Bilingue

DISPONIBLE DE JOUR SUR SEMAINE

363510V

Envoyez votre c.v. par téléc. au:
450-539-1709
ou contactez Annie Arsenault au:
450-539-2833

Black ANPA-075

660 PERSONNEL DEMANDÉ

AIDE GÉNÉRALE Parc industriel. Temps partiel, environ 16 heures par semaine, 9h30 à 13h30. Info: Demandez Johanne 450-776-3665

ANGE-GARDIEN Personnel demandé pour ferme porcine. Maternité de 2000 truies, section maternité. Temps plein, 1 fin de sem. sur 3, expérience nécessaire. Tél. 293-2798.

AUBERGE DES CARREFOURS
est à la recherche de
CUISINIER
avec expérience. Travail temps plein, permanent, 40 heures / semaine, salaire entre 11,50$ et 14$ l'heure selon expérience.
Inf: Michel ou Benoit Ouellette 450-263-7331.

AUBERGE QUILLIAMS
recherche du personnel
temps plein et partiel
BUS BOY - GIRL
COMMIS DÉBARASSEUR
SERVEURS (EUSES)
Demandez Ghislain

FEMMES DE CHAMBRES
Demandez Suzanne

RÉCEPTIONNISTE
Demandez Christine

CUISINIER
PLONGEURS
Demandez David
(450) 243-0404
Auberge Quilliams
572 Lakeside, Lac Brome

BARMAID - SERVEUSE DEMANDÉES plusieurs horaires disponible. Contactez John au 450-242-2756 ou Lucille au 450-378-2731

BARMAIDS DEMANDÉES
Avec expérience, et de belle apparence.
Info : 450-405-8294 ou 539-5631

BARMAIDS recherchées à Ste-Cécile de Milton, demandez Caroline. Inf: 450-372-2225.

BESOIN DE MONTEURS DE CHAPITEAU
Bienvenue aux étudiants. Inf.: 776-6432

BESOIN DE TRAVAILLEURS AUTONOMES pour transports de petits et moyens colis. Vous devez posséder un camion de type Econo Line ou Cube de 16 pi. diesel pour travail à temps plein ou à temps partiel. Tél.: 450-777-4771.

NOUVEAU

BIJOUTERIE MONACO recherche vendeuses dans la vente de bijoux avec expérience, aux Galeries Granby. Inf: Solange 450-770-7222.

BISTRO L'EUROPÉEN : cuisinier pour déjeuner, temps plein, avec expérience. Travail de jour. Se présenter avec CV: 246 Robinson S. Granby

BROMONT: FIN DE SEMAINE (10h.) Personne avec belle personnalité, pour service à la clientèle, projet immobilier, avec ou sans expérience. 10$/h. Inf.: 819-674-7141, Éric.

CAISSIER(ÈRE)S DEMANDÉ(E)S
À temps plein et temps partiel. Se présenter avec CV au 160 Denison Est, Granby.

CAMELOT recherché
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
À ROXTON POND
Pour les rues Loignon, Principale de 660 à 785, Avenue du Lac ouest de 1 à 1424.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, boîte vocale 529.

CAMELOT recherché
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
ET LA PRESSE
À WATERLOO
Pour les rues Dufresne, Victoria, Clark Hill et avenue au pré-sec.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, boîte vocale 529.

CAMELOT recherché
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
ET LA PRESSE
DANS LE CANTON DE GRANBY
Pour les rues Conrad, De La Prairie, Jocelyne,
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, boîte vocale 529.

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
et LA PRESSE
À FARNHAM
Pour les rues : Normandie Nord, Tournant des iles, Principale Ouest.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

ASSISTANTE DENTAIRE
avec expérience demandée
Environ 35 heures/semaine
Contacter Francine
450-375-2455
450-375-2749
Centre Dentaire Michel Perrier
363472V

Valentine
ST-CÉSAIRE
RECHERCHE PERSONNEL
pouvant travailler de jour, soir et week-end entre 20-25 h/semaine, expérience serait un atout, sinon capable d'apprendre très vite et le sens de l'initiative.
Passez remplir une demande d'emploi au 2034, route 112 à St-Césaire
363445V

BERNARD PONTIAC BUICK recherche
REPRÉSENTANT
DES VENTES AVEC EXPÉRIENCE
Connaissance des produits GM, un atout
Bilingue
Contactez Normand au
450-266-3000
ou le soir cellulaire
450-777-6567
363466V

VRAK
Livraison et installation
Mobiliers de bureau
recherche
• **CHAUFFEUR LIVREUR classe 5**
• **AIDE-INSTALLATEUR**
Exigences:
- Avoir un minimum de 25 ans pour le poste de chauffeur et bon dossier de conduite
- Bonne forme physique
- Savoir travailler avec le public
- Honnête et désireux d'apprendre

Salaire 9 $ à 12 $ / heure
363401V
Réjean Tremblay: 450-360-9289

JOURNALIERS
(étudiants)
Salaire selon convention collective
Période indéterminée
jour-soir Granby
Secondaire V de préférence
Bonne condition physique
Veuillez faire parvenir votre C.V. à:
Département des ressources humaines
C.P. 160
Granby (Québec) J2G 8E4
Téléc.: 450-378-2075
363425V

le St-AMBROISE RESTAURANT PUB
CUISINIER(ÈRE)
avec expérience pour le
Pasta Bar
Se présenter au
791 Principale, Granby
et demandez Mélanie, Guylaine ou Sandra
363479V

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
et LA PRESSE
À GRANBY
Pour les rues : Notre-Dame, Albert, St-Denis, St-Jacques, Laval Sud.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
et LA PRESSE
À GRANBY
Pour les rues : St-Charles Sud, Principale.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

Michael Duffy INC.
Compagnie de transport en pleine expansion établie depuis 15 ans
URGENT!
CHAUFFEURS US
CHAUFFEURS LOCAL
et MÉCANICIEN
Poids lourd / diesel
Faites parvenir votre curriculum vitae
Service des ressources humaines
Télécopieur: 450-539-5295
ou par téléphone au
1-888-396-3983 ou 450-539-3983
363450V

IGA Extra Fleurent
RECHERCHE
COMMIS FRUITS ET LÉGUMES
temps plein
avec expérience
Salaire et conditions selon expérience
Apportez votre C.V. au 585 St-Hubert et demandez Pierre Dupont
363262V

AUBERGE LAKEVIEW INN
Besoin immédiat
SERVEUR(EUSE)S
CUISINIER(ÈRE)
Travail à temps plein ou partiel
Semaine et/ou fin de semaine
Appelez Marie-May au
(450) 243-6183
363256V

JEAN COUTU
751, rue Principale
Les Halles de Granby
375-5596
Technicien(ne) de laboratoire
Poste à temps partiel
25 heures / semaine
- Disponibilité soir et week-end
- Être apte à travailler dans des situations de stress
- Dynamique
- Facilité à communiquer
- Expérience serait un atout

Contactez Nancy Collard ou Daniel Chalifoux au
375-5596
363515V

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
et LA PRESSE
À FARNHAM
Pour les rues : Aikman, Des Bouleaux, Des Chênes, Des Pins, Pacifique, Racine, St-Louis et Victoria
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
et LA PRESSE
À ST-ALPHONSE
Parcours 1 : Camille, Francis, Jacques, Sonia, Stéphanie,
Parcours 2 : Sonia, Patrick, Marc et Laflamme
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

COUTURIÈRE
Avec expérience sur «plain»
Rapidité et exigence en qualité sont requises.
Pour usine de pantalons située à Farnham
Pour information:
Confection 2001 Inc.
(450) 293-6426
ou présentez-vous avec votre C.V. au 1525, rue St-Paul Nord Farnham
363429V

Granby CHRYSLER
LAVEUR D'AUTO
Temps plein
soir et fin de semaine
Horaire à discuter
Contactez Carl Bessette par télécopieur au
450-378-7162
ou venez porter votre c.v. à la réception au 947 Principale, Granby
363438V

OPÉRATEURS DE MACHINES (acier)
Salaire selon convention collective
Période indéterminée/ jour-soir Granby
- Secondaire V et/ou formation en mécanique industrielle.
- Posséder expérience en usine de transformation d'acier.
- Opérer différentes machines à travailler l'acier.

JOURNALIERS
Salaire selon convention collective
Période indéterminée
jour-soir Granby
Veuillez faire parvenir votre C.V. à:
Département des ressources humaines
C.P. 160
Granby (Québec) J2G 8E4
Téléc.: 450-378-2075
363331V

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
et LA PRESSE
À GRANBY
Parcours 1 : Bourget, Louis-Hébert,
Parcours 2: De l'Émeraude, de L'Opale, du Diamant, du Rubis, de Topaze, Dubé et Providence
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

A.C. Friction inc.
2005
A.C. Friction est une entreprise, située à Roxton Pond, qui fabrique des pièces de freins automobile. Nous travaillons dans un contexte de juste à temps, mettant en valeur l'amélioration continue. Nous recherchons des personnes dynamiques et autonomes démontrant des aptitudes pour le travail en équipe dans la fabrication.
Les exigences sont:
- Les diplômés ayant un secondaire V seront favorisés
- 1 à 2 années d'expérience en usine

Nous offrons une ambiance stimulante et agréable. Ces postes sont permanents. La rémunération horaire varie entre 9 $ et 10 $, selon les qualifications. 363462V
Si vous êtes intéressé par ces postes, veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ par télécopieur au (450) 378-2149 ou par la poste au 920-B, rue St-Jean, Roxton Pond QC J0E 1Z0

DURABAC
SOUDEUR-ASSEMBLEUR
- *DEP en soudage-montage*
- *Soudage au MIG (GMAW), ARC (SMAW)*
- *Couper du métal à l'aide de l'oxycoupage ou plasma, lecture de plans*
- *Bonne dextérité, rapidité d'exécution, minutieux*
- *1 à 2 ans d'expérience, salaire selon expérience*

Poste temps plein, permanent
Apportez votre c.v. chez
Durabac inc.
22, chemin Milton, Granby ou faites-le parvenir à l'attention de M. Christian Roy par téléc.: (450) 378-1720 ou par courriel: croy@durabac.ca
363483V

c'est ça que j'm
Ange-Gardien
NOUS EMBAUCHONS !
Joignez-vous à une équipe dynamique!
Nous sommes à la recherche de personnel à temps partiel et à temps plein pour combler des postes aux caisses et à la cuisine
Le taux horaire de base est de 8 $
Venez remplir un formulaire
au restaurant McDonald's de l'Ange-Gardien
120-A, route 235
Ange-Gardien (Québec)
J0E 1E0
363426V
Nous offrons également des possibilités d'avancement et des avantages sociaux intéressants.
Nous vous estimons et avons à coeur votre croissance et vos réalisations.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CARROSSIER MD recherche un débosseleur ou un apprenti. **BESOIN IMMÉDIAT**.
Tél.: 450-293-7890 ou cell. 450-521-3093.

CENTRE DE RÉNOVATION recherche chauffeur avec classe 3, expérience sur camion mat serait un atout. Secteur de St-Pie. Salaire selon compétences. Sur rendez-vous seulement, appelez Yves au 450-469-3137.

CENTRE DU VR ET DU CARGO GRANBY
est à la recherche d'un homme ou d'une femme pour travail général, à temps partiel ou plein. Le travail consisterais au le nettoyage, l'inspection et la livraison des unités récréatives. Un peu de connaissance en mécanique et électricité serait un atout. Pour renseignements appelez au 375-3633 demandez Linda ou Jean.

CHAUFFEUR CLASSE 1 pour travail de soir, poste permanent, à temps plein, 40h et +
- Bonne connaissance de la ville de Montréal
- Ponctualité requise
Contactez les Viandes Sansoucy au 378-3993 pour rencontre

CHAUFFEUR CLASSE 1 pour Québec-Ontario, avec minimum 2 ans d'expérience sur "refer". Inf.: Carole au 1-888-666-5767 ou télécopiez votre CV au 450-772-2785

CHAUFFEUR DE CAMION ROLL OFF
Avec minimum 3 ans d'expérience
Avec permis de classe 3 et débrouillard. Expérience sur camion dompeur et balais de rue, un atout. Salaire selon expérience, 14$ et + . Téléc: 534-5239, Tél: 534-4017 de 8h. à 17h.

CHAUFFEUR DEMANDÉ AVEC EXPÉRIENCE
pour fin de semaine, permis classe 3, livraison locale et Montréal. Se présenter au: **599 Simonds Sud à Granby.**

CHAUFFEUR DEMANDÉ
pour livrer des vans aux USA, Rivière du Loup, Québec, au moins 2 voyages par semaine.
450-244-5463.

CHAUFFEUR DE TAXI DEMANDÉ
le soir et nuit à Farnham et région .
450-293-7747 demander Rico

Rivard & Lachance inc.
Estampillage de métaux

offre deux emplois à temps plein
pour combler les postes
D'OPÉRATEUR DE PRESSE

Qualités requises: Ponctualité, bonne forme physique, capacité d'utilisation d'outils de précision, diplôme d'études secondaires exigé.

Envoyez votre c.v. par télécopieur au
450-777-4577
Pour prendre rendez-vous
450-777-7704
585 Rutherford, Granby
3634477V

Bessette
COWANSVILLE

AVISEUR TECHNIQUE
- Avec expérience
- Bilingue
- Connaissance du système Reynolds serait un atout
- Salaire avantageux

Contactez Carl Bessette
Cell. 450-260-5434
3634377

Offres d'emploi

- **ÉLECTROMÉCANICIEN**
3 ans d'expérience
- **PROGRAMMEUR D'AUTOMATES**
(DEC ou BAC)
3 ans d'expérience

Veuillez faire parvenir votre c.v.
par télécopieur:
450-372-3860
jean-marc.brosseau@grb-inc.com

GRB inc.
Partenaire de réussite
363403V

CHAUFFEUR DE CAMION
Classe 1
Expérience de 2 à 3 ans.
Agé de 30 à 45 ans
Exp. dans le transport d'auto, un atout
Montréal - Halifax
Tél: 450-548-2079

CHAUFFEURS DE CAMION DE CLASSE 3, 1 dans la région de St-Césaire, St-Damase et St-Pie, avec exp. dans les dompeurs. Bon dossier de conduite. Travail de jour ou de soir, Contactez Jacques 514-968-1102

COIFFURE LORRAINE LEGGETT
est à la recherche de:
ASSISTANT(E) COIFFEUR(EUSE)
COIFFEUR(EUSE) STYLISTE avec expérience
Apportez votre C.V. au 119 Boivin, Granby ou téléphonez au 372-3533 du mardi au samedi

COMAIRCO
recherche **Technicien** en compresseur à air et accessoires. Pour travail en atelier et sur la route, à Laval, 1 à 2 ans d'expérience, bilinguisme un atout. Faire parvenir C.V. au 450-668-0592.

COMMIS DE BUREAU DEMANDÉ(E)
À temps plein
Honnête, discrèt(e), ponctuel(le), diplomate et non-fumeur(euse), avec connaissance de l'ordinateur et de la comptabilité. Envoyez votre C.V. à la C.P. 50006, CSP Leclerc, J2G 9R9.

COMMIS DE DÉPANNEUR nous sommes à la recherche de personnel, prêt à travailler sur semaine, jour, soir, fin de semaine, 8$/h, temps plein et/ou partiel. Présenter votre CV au **207 Reynolds. Dépanneur Reynolds**

COMPAGNIE DE GRANBY
recherche soudeur mig et tig, 5 années d'expérience. Salaire selon expérience. Inf: 450-776-8790, fax: 450-375-0694.

CUEILLEURS DE FRAISES DEMANDÉS
À ST-PAUL
450-379-5485

CUISINIER(ÈRE) DEMANDÉ(E) avec expérience, temps partiel, temps plein. Se présenter avec C.V. à la **Microbrasserie Le Grimoire,**
223 Principale à Granby.

CUISINIER(ÈRE) AVEC EXP. pour déjeuner, semaine et fin de semaine, 20 à 30 h / sem.
Être ponctuel, rapide, avantages sociaux.
Apportez votre CV **au 1 boul. Mountain après 14h demandez Linda**

CUISINIER(IÈRE) DEMANDÉ(E) avec expérience. Se présenter au 9030 De la montagne à Valcourt. Tél.: 450-532-3575 ou par fax: 450-532-4789.

CUISINIER demandé, temps plein ou partiel I. Inf: 450-243-5592 demandez Stéphanie.

CUISINIÈRE OU AIDE-CUISINIÈRE demandé(e), Rougemont, temps plein ou partiel. Jean-laude: 450-469-0029.

DÉPANNEUR CARREFOUR 74 ESSO, PIERRE LAPORTE, BROMONT recherche caissier(ère), de nuit, de 22h30 à 6h30, bilingue, 40 h. semaine, du dimanche soir au vendredi. Demandez Réal Boucher 534-1999.

DÉPANNEUR CARREFOUR 74 ESSO, PIERRE LAPORTE, BROMONTrecherche caissier(ère) à temps partiel, bilingue, environ 20 à 30 h. semaine. Jeudi, de 7h. à 10h., vend. de 7h. à 11h. et de 18h. à 22h05., Sam. et Dim., de 11h. à 19h05. Demandez Réal Boucher 534-1999.

DÉPANNEUR LAKESIDE, LAC BROME Rechcerche Commis, temps partiel, avec expérience et anglais fonctionnel. Jeu.-vend.-sam. de 16h. à 21h. et remplacement occasionnel. Au 756 Lakeside, Foster (450)539-4902. Dem. Denis.

ÉDUCATRICE FORMÉE pour poste à temps plein, 35-40 heures semaine. Vous pouvez faxer votre CV, demandez Maryjo au 450-460-4144.

EMPLOI ÉTUDIANT TEMPORAIRE
Travail commis de bureau, connaissances Excel, l'anglais serait un atout. Merci de vous présenter au 380 Brignon, Granby

EMPLOYÉ(E)S DEMANDÉ(E)S pour opérer jeux d'adresse dans un parc d'amusement. Doit voyager au Québec. Forte commission. Demandez Denis Grenier au 418-569-6942

ENTRETIEN MÉNAGER
recherche sous-traitants et préposés à l'entretien. Temps plein, temps partiel. Pour info. 450-772-2428 ou envoyez votre c.v par fax au 772-0905.

EXPERT EN SINISTRE
Niveau intermédiaire, bilingue de préférence, polices commerciales et résidentielles, 2 postes à combler Granby et Brossard.
Envoyez votre CV à :
lague.ravenelle@qc.aira.com
ou postez à : Laguë, Ravenelle et Ass.,
150 St-Jacques, bureau 303, Granby J2G 8V6
à l'attention de Suzanne Venne

FLEURISTE - DÉCORATEUR
À Cowansville. Recherche personne bilingue avec expérience, à temps partiel. Tél.: 450-263-5387.

FORMATION AUTOMOBILE A.V.
URGENT BESOIN
CONSEILLER (ÈRE) AUX VENTES
DIRECTEUR (TRICE) FINANCIER (ÈRE)
Vous voulez bâtir une nouvelle carrière ?
L'industrie de l'automobile vous intéresse ?
$$$ Salaire de 45,000$ à 100,000$ et plus annuel. Véhicule neuf fourni. Congé week-end. Avantages sociaux. Pas besoin de diplôme, ni d'expérience, nous vous formons. Cours privé intensif donné à Granby. Faites vite ! Places limitées. Inf.: du lundi au vendredi, de 9h à 18h au 1-877-252-3949

GARAGE C. CLERMONT
10, Chemin Milton, Granby
450-378-1997
est à la recherche d'un
MÉCANICIEN OU APPRENTI
ou DÉMONTEUR
pour mécanique sur V.W. seulement.
Exigences:
- Bonnes connaissances en mécanique
- Connaître les produits Volkswagen serait un atout
- Posséder son coffre d'outils
- Être honnête
Pour entrevue téléphonez au
450-378-1997

GÉRANT(E) DEMANDÉ(E)
pour un magasin prestigieux, vente au détail pour femme. Leader canadien en vêtement féminin cherche un gérant(e) pour un magasin à Knowlton. Exp. de 5 ans min. dans la gérance de boutique. **Envoyer Cv à par télec. au 514-695-3271**
ou courriel à wmorgoce@jny.com

HOMME À TOUT FAIRE : mécanique, peinture, équipement lourd, situé à Rougemont, travail à temps plein. Info : 450-469-3891

HOMMES POUR MONTAGE DE SILO à grains et d'élévateur. Plusieurs postes à combler. Partout au Québec, saisonnier, bonne forme physique. Info. 450-278-8788, 278-8208.

HÔTEL LE MIRADOR
CHAMBRIÈRES DEMANDÉES. Postes de jour, semaine et fin de semaine.
RÉCEPTIONNISTE, bilingue, avec expérience, poste permanent, jour, soir, nuit. Faire parvenir CV par fax au 375-0977 att: de Michel Poulin ou par courriel: michelpoulin@videotron.ca

LAC BROME, dépanneur des Érables
recherche COMMIS
temps plein, temps partiel.
TERRAIN DE CAMPING recherche
SAUVETEUR PISCINE ET PLAGE.
Inf.: 450-242-8888.

LA RÔTISSERIE AU COQ
est à la recherche d'un(e):
RÔTISSEUR(E) AVEC EXPÉRIENCE
Poste à temps plein
Disponible de jour, soir et fin de semaine
Se présenter au 777 Principale à Granby

LES RÉSIDENCES ST-CHARLES
sont à la recherche de préposés aux bénéficiaires poste de nuit, 3 nuits/sem. incluant 1 fin de semaine sur deux.
Et poste de jour 5 j/ semaine, pour ménage, et qualifié pour soins quotidiens et aide au bain.
Apportez votre CV au :
150 St-Charles Sud, Granby

LIVREUR ET SERVEUSES recherchés. Pour la Pizzeria Dumont. Pour info. 450-776-4444.

MACHINISTE
Machiniste-programmeur fraiseuse C.N.C.
Salaire selon compétences
Avantages soc. (ass.-groupe, fond de pension)
Permanent (40h./sem.)
Quart de soir (4 jours de 10 heures)
A.S.P. Technique d'usinage numérique
Apte à effectuer montages et programmes
3 à 5 ans d'expérience et +
Envoyez C.V. par fax au 450-777-5661
Courriel: s.foisy@engrenax.com
ENGRENAX HYDRAULIX
Au 476 Édouard à Granby

MÉCANICIEN APPRENTI , dynamique et autonome, 1 à 2 ans d'expérience. SUBARUCAR.net 300 boul. Richelieu, Rte 112, Richelieu. 450-658-1000,

MÉCANICIEN ET AIDE-MÉCANICIEN
RECHERCHÉS POUR CAMION LOURDS
Téléc: 450-534-5239
ou tél: 450-534-4017 de 8h à 17h.

MONTEURS DE CHAPITEAU recherchés avec permis de conduire et voiture, aussi CAMIONNEURS (classe 3) demandés. 1-800-344-8993.

MOTEL DES PINS Femme de ménage demandée, doit être en forme physiquement et aimée le travail bien fait, honnête, entre 20 et 30h./sem. Demandez Chantale au 450-378-0793.

PEINTRE - DÉBOSSELEUR - APPRENTI
recherché. 1 à 2 ans d'expérience. SUBARUCAR.NET, au 300 boul. Richelieu, à Richelieu.
Tél.: 450-658-1000

PERSONNEL DEMANDÉ pour travail à temps partiel sur appel, dans un couvoir au Mont St-Grégoire. 450-347-0126

PERSONNEL DEMANDÉ pour travail d'usine. Aussi étudiant(e)s pour fins de semaine. Se présenter au: **599 Simonds Sud à Granby.**

POLISSEUR ESTHÉTIQUE
Temps plein, avec expérience, à Richelieu.
SUBARUCAR.NET 450-658-1000.

PRÉPOSÉ MAINTENANCE (Camping Caravelle), Ste-Sabine, différents travaux de maintenance, tondre pelouse, couper et corder du bois, connaissance plomberie, permis de conduire, 40h/sem, exp. requise. 450-293-7637

POUR ÉTUDIANTS: Qui retournent aux études l'année prochaine. Un poste en communications; gérer et planifier les événements de financement. Motivé, responsable, autonome. Aussi, un poste pour **préposé aux membres**, accompagnement, encadrement, activités. Personne empathique, responsable, ponctuelle. Salaire à discuter. Jean-Claude au 450-378-8876.

PRÉPOSÉ(E)
Service à la clientèle
Disponible 18 heures/semaine et plus; jour, soir et fin de semaine.
- Être polyvalente, intègre et énergique
- Confectionner déjeuner, des repas légers et -, servir cafés spécialisés, thé vert au jasmin, collations chocolatées.
- Répondre et informer les clients sur nos produits en boutique
- Français et anglais fonctionnels
L'équipe du Café Boutique Le Fou du Roi sera heureuse de vous rencontrer.
Venez déposer votre candidature entre 8 h et 20 h. Inf: 450-534-1001

Le Fou du Roi
Café Boutique
Domaine Hôtelier le Château Bromont
90 Stanstead, Bromont, J2L 1K6

RÉCEPTIONNISTE-SECRÉTAIRE demandée , expérimentée ou non, pour une firme de gestion. Personne mature, autonome, efficace, bilingue, ayant de l'initiative, bonne connaissance de Microsoft office, Excel, Outlook, Power Point. Faites parvenir votre CV par fax au 450-777-5805.

RÉCEPTIONNISTE
AVEC EXPÉRIENCE, 25 ans et + temps plein, temps partiel. Info: 450-378-1414

RECHERCHE JARDINIER avec exp. ou personne avec connaissance académiques dans l'horticulture, pour entretien paysager d'un terrain. 40h./sem. Appelez au 450-405-4658 ou envoyez votre C.V. à nwolfe@videotron.ca

RÉSIDENCE DU MONT
recherche PRÉPOSÉ(E)S AUX BÉNÉFICIAIRES
Demandé(e)s pour les matins, de 6h à 9h, 7 / 15 incluant une fin de semaine sur 2.
Contactez Johanne ou Sonia au 375-4684

RESTAURANT DEPUIS LONGTEMPS ÉTABLI est à la recherche de cuisiniers avec expérience, à temps plein. **Allez porter votre CV entre 14h. et 16h. au 302 Principale, Granby. Salaire selon compétence**

RESTAURANT L'ÉTRIER BROMONT
recherche CUISINIER(ÈRE)
À temps partiel, salaire compétitif
demandez François au 450-534-3562

SANI-ÉCO
recherche un
CAMIONNEUR CLASSE 3
Sani-Éco / Récupération Maska
Secteur établi pour la cueillette de carton dans les commerces
Poste de jour, avantages sociaux
Faire parvenir votre c.v. au:
530, rue Édouard
Granby, QC, J2G 3Z6
Télécopieur: 450-777-8652
Courriel: sanieco@bellnet.ca

SECRÉTAIRE ADJOINTE AUX VENTES
DESCRIPTION :
Effectuer diverses tâches relatives aux procédés généraux rattachés à ce poste.
QUALIFICATIONS :
Détenir au MINIMUM un D.E.C. en techniques de Bureautique
Détenir au MINIMUM 5 ans d' expérience pertinentes à ce poste
Maîtrise parfaite de l'anglais parlé et écrit (clientèle anglophone à l'exterieur du Québec)
Maîtrise de Word, Access et Publisher
Très bonne connaissance du Français parlé et écrit un atout
La personne retenue doit faire preuvre d'autonomie et d'initiative et doit être capable de travailler à l'intérieur de délais précis.
CONDITIONS :
Poste permanent, à temps plein
De 8h 30 à 17h15
Entrée en fonction immédiate
Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :
PIERRE GRAVEL INTERNATIONAL
A/s Madame Marie-Pierre Gravel
89 AlexandraGranby (QC) J2G 2P4
Télécopieur : (450) 372-4391
E-mail : marie@pierregravel.com

SECRÉTAIRE RECHERCHÉE , à temps partiel, possibilité de temps plein, avec minimum de 3 ans d'expérience en comptabilité, DÉBROUILLARDE ET AUTONOME, salaire selon qualifications. Tâches: répondre au tél., répartiteur(trice), comptabilité, etc. Envoyez C.V. par fax au 450-534-5239 ou tél: 450-534-4017.

SERVEURS(EUSES) et AIDE-CUISINIER(ÈRE)
avec ou sans expérience
Restaurant L'Entre Amis
Demandez Patrick, 375-4573

SERVEUSE DEMANDÉE avec expérience. Se présenter avec CV au Café de la Brûlerie,
4 rue de la Gare, Granby

SERVEUSES DEMANDÉES avec expérience. Se présenter au 9030 De la montagne à Valcourt. Tél.: 450-532-3575 ou par fax: 450-532-4789.

ST-PIE: CUISINIER pour spécial du jour, et un autre cuisinier de soir, les 2 avec expérience. Bon salaire. Aussi livreur recherché. 450-772-0999, Gaétan ou Carole.

TECHNICIENNE DE LABORATOIRE EN PHARMACIE
Avec expérience, à temps plein ou partiel, de jour, soir et fin de semaine. Envoyez votre CV au 4551 rue Foster, C.P. 59, Waterloo J0E 2N0.

TIM HORTONS BROMONT
est à la recherche de **PRÉPOSÉ(E)S** au service à la clientèle. Postes permanent et partiel de nuit de 16 à 40 h/ semaine. Salaire pouvant dépasser 10$ de l'heure incluant prime de nuit et pourboire. Minimum 2 personnes sur place en tout temps. Uniforme fourni. Formation rémunérée. Se présenter au 1, rue St-Denis (coin boul. Bromont), à Bromont.
Inf: 534-0064 demandez Richard Degré.

TRANSPORT RHÉAL BEAUDRY
est à la recherche d'un
CHAUFFEUR LOCAL
Avec expérience
Permis Classe 1,
Poste permanent
bonnes conditions de travail
Inf.: du lundi au vendredi, entre 8h et 17h
par tél.: 450-375-1744 ou 450-531-9996
ou par télécopieur : 450-375-7491

UN(E) CONCIERGE pour l'entretien de la bâtisse ainsi que le nettoyage de bateaux. Poste permanent. Temps plein. Faire parvenir vos documents à l'adresse courriel suivante:
marie@sgsportmarine.com
Renseignements: Marie-Eve Dubé: 450-777-1101

USINE DE MATELAS SITUÉE À GRANBY recherche **COUTURIÈRE** avec expérience sur machine à coudre industrielle, plain et overlock. Salaire 8,75$/heure. Vous pouvez nous contacter au 378-5485 demandez Mireille Guérin

VENDEUR PRÉPOSÉ À LA MANUTENTION
Poste à temps plein 40h/ semaine
Expérience dans la vente demandée
et en couvre plancher souhaitable.
- Initiative
- Entregent
- Bonne forme physique.
Se présenter avec CV au 9 Irwin, Granby aux heures d'ouverture. Ou par téléphone au 450-378-3951

Vous êtes à la recherche d'un emploi stable?
Nous avons un poste pour vous!
Laveurs de camions
soir, temps plein, Ange-Gardien (Permis classe 1, un atout)
Éleveurs de porcs (Ferme de maternité)
temps partiel, 1 fin de semaine sur 2 à Béthanie

F. MÉNARD INC.
Fax: 450-293-2622
ressourceshumaines@fmenard.com

662 RECHERCHE GARDIEN(NE) D'ENFANTS

GARDIENNE recherchée de 6h. à 8h.30 a.m. pour fillette de 4 ans. Tél.: 450-578-2420.

RECHERCHE GARDIENNE, secteur école Ste-Marie, pouvant se voyager. Info: 372-5151

RECHERCHE GARDIENNE à Granby. À partir de juillet, 2-3 soirs/sem., 1 dimanche sur 2, horaire variable, pour garder 3 enfants, de 2 à 6 ans. Contactez Mélissa au 776-7395.

RECHERCHE GARDIENNE pour petit garçon de 9 mois pour la fin août. Hispanophone ou anglophone, serait un atout. Inf.: 450-770-8483

RECHERCHE GARDIENNE LE SAMEDI
pour mes 2 enfants 2 et 6 ans, à Ste-Sabine.
450-293-2377

URGENT! BESOIN D'UNE GARDIENNE du lundi au vendredi, de 7 h à 17h pour garçon de 6 ans. Lucie : 450-375-9735, 450-776-9735

670 AUTOS

2e chance au crédit
Région de Granby
Plusieurs véhicules en inventaire
Contactez
Danik Bouchard 450-777-7720
335219V

Gray

670 AUTOS

- AUTO ★ DIRECT-
$ PRIX GROSSISTE $
PAYEZ MOINS CHER !
*** RETOUR DU FABRICANT ***
À PARTIR DE : tx en sus
ACCENT 02 : 6595$ - 33$ / SEM.
CAVALIER 02 : 6295$ - 33$ / SEM.
SUNFIRE 02 : 6295$ - 33$ / SEM.
ELANTRA 02 : 7995$ - 39$ / SEM.
FOCUS 02 : 7995$ - 39$ / SEM.
PROTEGÉ 02 : 8695$ - 42$ / SEM.
SENTRA 02 : 8995$ - 42$ / SEM.
ECHO 02 : 8995$ - 42$ / SEM.
HONDA 02 : 9995$ - 46$ / SEM.
MEILLEURS PRIX GARANTIS
Véhicules disponibles aussi sur commande
FINANCEMENT 0$ COMPTANT
1297 PRINCIPALE, GRANBY
450-776-1297

Auto Flash
OUVERT 7 JOURS
0$ COMPTANT
2003 CIVIC SPORT
195 $/m*

2000 VENTURE
119 $/m*

2002 SATURN SL1
115 $/m*

327128V
* Financement achat, inspection et préparation inclus, taxes et intérêt en sus.
2e CHANCE AU CRÉDIT
WWW.AUTOFLASH.NET
1-877-993-5274

MEILLEUR PRIX MEILLEUR CHOIX
POURQUOI ATTENDRE?
Notre TPS est déjà à 6 %
Pierre Boivin Auto
•450 777-3553•
Tous nos véhicules sont garantis et inspectés
04 SATURN **ION**, 4 p., man., t. équi., 38 000 km, 9 995$
03 NISSAN **ALTIMA S2.5**, aut., t. équi., 12 495$
02 HYUNDAI **ACCENT GL**, 4 p., bal. gar.
02 SATURN **SC1**, 3 p., 5 vit., bal. de gar.
02 CHEVROLET **CAVALIER**, 4 p., aut., bal. gar.
02 (2) CHEVROLET **CAVALIER**, 2 p., 5 vit., bal. gar.
02 OLDSMOBILE **ALERO**, 4 cyl., aut., bien équi.
02 CHEVROLET **SILVERADO**, 2x4, quad cab, clim.
02 KIA **SEDONA LX**, V6, t. équi.
02 FORD **FOCUS SE** VENDUE, bal. gar., 7 995$
02 CHEV. **CAVALIER VLX**, 4 p., aut., clim., bal. gar., 7 495$
02 CHEV. **IMPALA**, V6, 3.4 L., t. équi., 7 995$
02 CHEV. **CAVALIER VLX**, 2 p., 5 vit., clim., bas km
01 OLDSMOBILE **AURORA**, 4 L, aut.
01 FORD **FOCUS** VENDUE, bien équi.
01 CHRYSLER **PT CRUISER**, 4 p., 5 vit., clim.
01 CHEV. **BLAZER LS**, 4x4, 2 p., t. équi.
01 HYUNDAI **TIBURON**, 5 vit., 95 000 km
01 HYUNDAI **SANTA FE GLS**, AWD, t. équi., V6, «p. drive»
01 HYUNDAI **SONATA GL**, 65 000 km, t. équi., 8 995$
00 JEEP **CHEROKEE SPORT**, 6 cyl., 4 L
00 VOLKS **JETTA TDi**, aut., clim., 9 495$
00 FORD **TAURUS SE**, 4 p., t. équi., 3L, V6
99 PONTIAC **GRAND AM SE**, 4 p., bien équi.
98 MAZDA **PROTEGÉ** VENDUE
98 HONDA **CRV 4X4**, 5 vit., t.équi.
98 CHEV. **SILVERADO**, t. équi., V8, 5,7 L, Cab Plus
98 VOLKS **JETTA**, 4 p., bien équi., 5 995$
97 VOLKS **GOLF**, 2 p., aut.
97 HONDA **CIVIC EX**, 5 vit., bien équi.
97 SUZUKI **SIDEKICK GLX**, 4 p., 5 vit., 4 495$
96 FORD **ESCORT**, 2 p., 5 vit.
96 FORD **WINDSTAR GL**, bien équi.
95 ACURA **INTEGRA**, 4 p., aut., t. équi.
95 DODGE **RAM 1500**, édition Laramie, 4x4, 5,2 L, V8
95 VOLKS **PASSAT VR6**, 4 p., aut., 4 995$
93 CHEVROLET **LUMINA APV**, 1 700$ 331529V
$ 2e CHANCE AU CRÉDIT OUVERT LE SAMEDI $
1141 DUFFERIN, GRANBY

- FINANCEMENT MAISON -
par le propriétaire
97 LUMINA, 4 p., bas kilo., 4,595$
97 FORD Windstar, 7 pass., 4,500$
97 CHEV. MALIBU, t.equip. bas km, 4,695$
96 MARQUIS, impeccable, 116,000 km, 3,500$
95 CAVALIER 2 p., noir aut., 3,675$
95 SATURN, 2 p., 5 vit., 2,995$
95 JEEP CHEROKEE, 4 p., 4x4, 2,995$
95 SATURN 4 p., 3,295$
95 HONDA Accord, 4 p. t. équip.
95 DODGE Neon, 4 p. 2,795$
91 TERCEL, 2 p., 5 vit., 2,395$
1140-A Roberval, Granby
Info : 777-2540 ou 375-8369

2001 CAVALIER 4 p., 5 vit., bas kilo., 5,695$. 2000 CAVALIER, 4 p., aut., bas kilo., 5,495$. Voitures inspectées, carrosserie A1. Tél. 450-777-2540 ou 375-8369.

2002 MAZDA PROTÉGÉ 5
aut., gr. élect A/C, 46$/semaine, 0$ comptant.
CLAUDE DUPAUL AUTO
450-776-1754

2002 PONTIAC GRAN AM
aut., 67,000 km, 34$/semaine, 0$ comptant
CLAUDE DUPAUL AUTO
450-776-1754

2002 VOLKS GOLF
2 p., 5 vit., 45,000 km, 46$/semaine, 0$ comptant
CLAUDE DUPAUL AUTO
450-776-1754

ACCENT GS 2003
6,985$ - 39$ / SEM.
AUTO DIRECT, Granby 776-1297

ACCORD HONDA 1997 aut., 4 p., CD, en excellente condition, 6,500$. Info: 450-375-9960.

ACHAT ET FINANCEMENT MAISON
pour véhicules 95 et +
Serge 330-0235

ACURA 1.6 EL 1998, tout équipée, 4 p., aut., 124,000 km, très très propre, 8,800$. Info : 450-777-0179 ou 450-360-1964.

ACURA INTEGRA 1990, méc. en bonne condition (inspectee). Quelques réparations récentes (freins, échappement, cardan...) Moulures de portes enlevées, mags, toit ouvrant, dém. distance, démarrage à bouton, 2 portes, pneus d'hivers presque neufs, 250,000 km. Inf.: 450-360-9525

ANTIQUE FORD GALAXIE 500 1965, 2 p., h.t., 62,000 miles, très propre int.-ext., jamais vue l'hiver, prix 10,500$ ou échange pour un coupé dans les années 30. Tél. 450-375-4045.

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
Louez une auto avec option d'achat.
0 $ comptant.
RPM AUTOMOBILE 450-776-2222

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison aucun cas refusé, 2000 à 2006
AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081
www.automobilesbrisson.com

Une bonne raison d'acheter chez
Charland le No 1


SPÉCIAUX VACANCES

CAVALIER 2000
aut., clim., 85 000 km
~~6 495 $~~


CHEVROLET MALIBU MAXX 16 500 $
51 000 km


2004 CHEV. OPTRA
51 000 km, aut.
~~10 400$~~ ou 49,10 $/SEM.*


2005 CHRYS. SEBRING
18 000 km
24 995$


2002 CAVALIER
39,99 $/SEM.*


Spécial GMC
2004 SIERRA CREW CAB 24 995$
4x4, 76 000 km

Idéal pour «fifthwheel»

2003 OLDS. SILHOUETTE
t. équi.
283$/MOIS


2001 FORD RANGER
4x4, 71 000 km
~~12 995$~~ ou 59,80 $/SEM.*

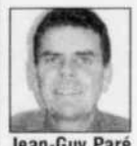

2002 CHEVROLET VENTURE *Spécial*
59 952 km
56,16 $/SEM.*


2002 CORVETTE
43 000 km
Spécial
39 995$


2002 PONTIAC MONTANA
67 000 km
58,46 $/SEM.*


2004 CAVALIER
man., 27 000 km
9 900$ ou 46,32 $/SEM.*


*60 mois, taxes en sus.


Jean-Guy Paré Directeur général des ventes

Martin Gagné Directeur voitures optimum

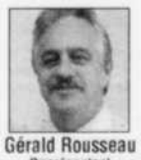
Michel D.Soucisse Directeur commercial

Julie Robidoux Resp. portefeuille location

Robert Gendron Représentant

Donald Perras Représentant

Guillaume Rioux Représentant

Stéphan Chaussé Représentant

Gérald Rousseau Représentant

Martin Robert Représentant

- Prérogative d'échange de 30 jours ou 2 500 km
- Inspection en plus de 150 points
- Garantie du fabricant
- Assistance routière GM 24 h/24, 7 jours/7

**5 ans. Taxes en sus.*

RABAIS ÉTUDIANTS 500$
GM Optimum VÉHICULES D'OCCASION

595, boul. Boivin, Granby 372-4242
335251V

VÉHICULES D'OCCASION
Estrie TOYOTA **vous a à cœur**
- Remise à neuf en 127 points selon les normes Toyota
- Garantie motopropulseur 1 an/20 000 km
- Assistance routière 1 an/km illimité

VÉHICULES D'OCCASION *Certifiés* TOYOTA
PEA
diplômés

EN VEDETTE


2002 **RAV4** (262911A), man., t. équi., 4X4
15 295 $


2003 **COROLLA CE** (26314A), vert., man., bas km, clim., CD, p. élect.
13 495 $

EN VEDETTE

2006 **4RUNNER SR5** (26050), argent, t. équi., 4x4, 6 cyl., aut., 10 000 km, démo ..... ***42 495 $***

2006 **SIENNA CE** vert, t. équi., bal. gar Toyota, 22 450 km ..... ***29 295 $***

2005 **COROLLA SE**, aut., clim., toit élect., «mags», argent, bas km, bal. gar. Toyota ..... ***18 995 $***

2005 **AVALON XLS**, 6 cyl., aut., t.équi., bal. gar.5 ans/100 000 km, 11 953 km ..... ***39 995 $***

2005 **ECHO**, or, 4 p., aut., CD, 16 555 km, bal. de gar. Toyota complète ..... ***14 995 $***

2003 **COROLLA LE** (ES786), vert opalin, aut., t. équi., bal. gar. Toyota 5 ans/ 100 000 km, seulement 56 357 km ..... ***15 995 $***

2003 **ECHO** (270801A), 4 p., aut., dém. à dist., rouge vin, seulement 38 387 km ..... ***11 995 $***

2003 **COROLLA CE**, noire, aut., clim., dém. à dist., 64 402 km, bal. gar. Toyota 5 ans/ 100 000 km, inspectée ..... ***14 395 $***

2003 **COROLLA LE** (26426A), t. équi., dém. antivol, aut., 89 700 km, bal. gar. Toyota 5 ans/100 000 km ..... ***15 495 $***

2003 **COROLLA CE** (261821A), man., clim., CD, p. élect., inspectée ..... ***11 995 $***

2002 **SIENNA CE PLUS**, t. équi., 72 762 km ..... ***16 995 $***

2002 **CAMRY SE**, argent, t. équi., cuir, toit élect., 69 800 VENDUE Toyota incl. 120 000 km ..... ***19 495 $***

2002 **ECHO**, 4 EN INVENTAIRE, aut., man., à partir de ..... ***8 295 $***

2002 **RAV4**, (262911A), man., t. équi., 4x4 ..... ***15 295 $***

330223V

450-378-8404 | **6, rue Irwin Granby**
(Angle Principale et accès de l'autoroute)
www.estrie-toyota.qc.ca

BEL AUTOMOBILE
890 DUFFERIN, GRANBY
777-3433

04 FORD FOCUS ES, 4 p., aut., air, bal. gar.
02 ELANTRA, 4 p. man. mags spécial 6,995$
01 TOYOTA ÉCHO, 4 p. aut.
01 KIA RIO RS, 4 p., man.
01 FORD F150, 4x4, cab allongée, aut.
00 CHRYSLER TOWC, 7 pass. full
00 KIA SPORTAGE 4X4, aut., bas millage
99 MAZDA S-MiLNIA, 4 p. aut. full
99 MADZA PROTEGÉ, 4 p., aut, air
98 NISSAN Altima, 4 p. auto. full
98 CHEV. MALIBU, 4 p. aut. full.
97 PONTIAC SUNFIRE, 2 p., man. bas mill., air
97 TOYOTA RAV4, 4 p. aut., bien équipée
97 OLDS CUTLASS, 4 p., aut., bien équipée
96 PLYMOUTH Grand Voyageur, 7 p bien équi.
95 FORD EXPLORER, 4x4, man.,
95 PLYMOUTH NEON, 2 p., man.,
95 NISSAN PATHFINDER, t. équipé, 4x4, aut.
94 CHEVROLET Lumina, 7 pass. avec air
94 MERCURY SABLE, 4 p., aut., t. équipé
94 BUICK REGAL, 4 p., aut., bien équipée;
93 GRAND CARAVAN, 7 pass. aut. bien équip.
93 TOYOTA COROLLA, 4 p., aut., air
93 CHEVROLET ASTRO, 7 pass. aut.
93 PONTIAC SUNBIRD, 2 p., man.
92 GEO METRO, 2 p., aut.
92 OLDS ACHIEVA, 2 p. aut. bien équipée

Plusieurs autos pas chères

BMW 325E 1985 191,000 km, 2 portes, gris, manuel, vitres élect., bancs en cuir, clim., rég. vit., très propre, 2,500$ nég. 450-266-0926

BUICK REGAL 1994 très très propre, 4 pneus neufs + 4 pneus à neige. Prix à discuter. Info: (soir seulement) 450-469-2671

CADILLAC FLEETWOOD Elegance 85, 150,000 km, peinture originale, très propre, 1,350$. **NEON 1995**, 4 p., 5 vit., 169,000 km, plusieurs pièces neuves, A/C. 1,950$. Tél.: 450-375-2402.

CAVALIER 2001 man., 4 p., aileron, A/C, 4 pneus d'hiver neufs, 132,000 km (autoroute), 5,400$. Info. 450-531-6910.

CAVALIER Z22 2000
noire, 2 p., 5 vit., AM-FM CD, toit ouvrant élect., aileron, condition A-1
SPÉCIAL 2,950$
450-522-7372 ou 450-263-7381

CHEVROLET CAVALIER 1990 aut., 2 p., dém., bonne mécanique, factures à l'appui. 800$. Info: 450-522-2845

CHEVROLET CAVALIER 1993, aut., utilisable, à vendre pour pièces, 500$ nég. 450-375-1257

CHEVROLET IMPALA 2002 police pack, t. équipé, 210,000 km, aut., V6, 4 p., très propre, 4,500$ nég. 450-375-4261 ou cell. 578-0333.

CHEVROLET TRACKER 89 2 p., man., 125,200 km, vendu sans toit, 550$ nég. Toyota Tercel 93, 2 p., man., 450$ nég. 450-372-0806 ou 450-360-9236

CHRYSLER INTREPID 2001 125,000 km, en parfaite condition, mags, a/c, rég. vit, tout équipé, 7,500$. Inf.: 450-375-3835 ou 450-372-9609

CHRYSLER LE BARON 1992 3.0 L., décapotable, blanc, 120,000 miles, full equip, reconstruit, 2,000 nég. Tél.: 450-360-4860.

CHRYSLER SEABRING 2001 convertible, 65,000 km, 6 cyl., très prpre, comme neuf, 4 freins neufs, 15,500$. 450-375-2203

CHRYSLER SEABRING LXI 1998 coupé 2 p., aut., A/C, vitres élect., blanc, int. cuir gris, très propre, mécanique bonne condition, 3,500$ nég. 450-770-8040 on demande Serge

CONCORDE 1994, tout équipée, 130,000 km, démarreur à dist., très propre, 2,200$ nég. 372-8173 ou 372-9051.

DELUXE AUTO 450-777-1829
cell: 450-405-3204
1592 Principale, Granby

2001 CAVALIER 2 p., 5 v., 113,000 km, 4,500$
2001 TOYOTA ECHO, 4 p., 5 vit., 6,695$
2000 CIVIC, 4 p., aut., 116,000 km, 6,995$.
2000 SATURN station, 5 vit., 3,500$
1999 DODGE RAM 4x4, prix spécial, 9,795$.
1998 HONDA CIVIC CX, 5 vit., 4,795$.
1997 (2) CARAVAN, 4 p., aut., 2,795$.
1996 JETTA TREK 4 p., 5 vit., 3,495$
1995 FORD MUSTANG, aut., V6, 3,900$
1995 DODGE ADVENGER, 2 p., aut., 2,995$
1995 EAGLE TALON, 5 vit., beau look. 4,995$
1994 TOYOTA Tercel 4 p., 5 vit., 1,700$
1992 HONDA Civic, 4 p., aut., 2,500$

Garanties disponibles
Autres véhicules à bas prix

DODGE DAKOTA 1990, 3.9 L, king cab, aucune tache de rouille, prix 3,000$. **PONTIAC LEMAN** 92, 4 p., prix 600$. Inf.: 372-8007

DODGE SHADOW cabriolet 1991, aut., couleur chamois, 2.5 L, en bonne condition, prix à discuter. Inf.: 450-378-1525

DYNASTY 1989, aut., climatisée, fermeture à distance, excellent état, démarreur à distance, 4 pneus, freins neufs, 800$. NISSAN QUEST 1993, aut., 7 pl., dém. distance, fermeture centralisée, 950$ nég. 450-378-2662, 450-775-2585.

NOUVEAU

FORD WINSTAR 2000 95,000 km, mags, A/C avant et arrière, CD, siège conducteur électrique, 4 pneus hiver, 4 pneus été, 'hitch', 7,500$ nég. Tél. 450-378-0800.

GEO METRO 1993 4 cyl., mécanique A1, aubaine, prix, 780$. 4 roues, 13 po., à 50$. Tél.: 450-777-6791 ou 450-372-1590.

GEO METRO 1995 , aut. 180,000 km, 2 portes, radio am-fm, 4 pneus d'hiver compris, 2,100$. Info: 450-263-6249.

★ FINANCEMENT ★
MAISON
VENTE ET ACHAT
LA PLACE
★ PRESTIGE AUTO ★
Aucune enquête de crédit
VENEZ NOUS RENCONTRER
324 St-Jean-Baptiste, Granby
★ ★ 776-1369 ★ ★

FORD RANGER 2004, Edge King Cab 2004, noir, 4x4, auto, air clim., c.d., freins A.B.S., presque neuf, seulement 6,718 km. Bal. de garantie Ford. 20,495$
NISSAN SENTRA, 1.8 S 2004, auto. t. équipée, 4 p. argent, inspectée, bal. de garantie Nissan, 10,995$.
HONDA CIVIC SE 2004, aut., air climatisé, porte élect., C.D., bas km, bal. de garantie de 5 an 100,000 km Honda, 16,495$
NISSAN ALTIMA 3.5 L 2003, tout équipée, noir, 4 p., 70,000 km, 16,995$.
DODGE CARAVAN 1997, 2 p., coulissantes, V6, aut. 2,995$.
PONTIAC SUNFIRE 1995, 4 p., aut. air-clim., très propre, 134,657 km, seulement 3,995$
BUICK RIVIERA 1995, coupé, 2 p., aut., t. équipé, 6 cyl., 164,300 km, 2,995$
SATURN SLI 1993, aut., 4 p., radio am-fm, cassettes, aileron arrière, très propre, 2,995$.
PONTIAC GRAND AM SE 1995, aut., démarreur, aileron arrière, bleu, tout équipé, 136,000 km, 4 p., freins A.B.S., phares anti-brouillard, 2,995$.
NISSAN MAXIMA 2002, aut., tout équipé, avec mags, groupe élect., air clim., V6, bas km, gris foncé, 11,995$.
ACURA 1.7 EL 2002, aut., tout équipé, avec mags, bal. de garantie Acura de 5 ans 100,000 km, couleur champagne, 4 p., 15,495$.

ESTRIE TOYOTA
378-8404.

GARAGE ST-GERMAIN
Mécanique générale 29.95$/heure
maintenant au
1140A RUE ROBERVAL, GRANBY,
ARRIÈRE DE FORMULE FORD.
Service de réparations complet pour votre véhicule, antirouille à l'huile pénétrante à partir de 39.95$, freins, suspension, mise au point, timming-belt etc.

NOUVEAU: ESTHÉTIQUE COMPLET
(Lavage int., ext., tapis, sièges, moteur, polissage et cire à très bon prix.)
777-2540

GEO METRO 94, 2 p., man., 750$. HYUNDAI Excell 94, 4 p., aut., 750$. TOYOTA Tercel 93, 2 p., man., 550$. TOYOTA Tercel 91, 2 p., aut., 950$. TOYOTA COROLLA 91, 250$. TOYOTA TERCEL 92, pièces ou route; 350$. 450-776-9860 ou 450-776-6860

GOLF 99 , noire, 5 vitesses, 4 po. 198,000 km, 3,300$. 378-0798.

GOLF GLS 2002 man., t. équipé, très bonne condition, super bon prix, 112,000 km. Info. 450-293-5761.

GOLF VOLKSWAGEN 1994 , 5 vitesses, 2 portes, 235,000 km, 1,200$ nég. 450-293-3469.

GRAND CHEROKEE LAREDO 1994 Voiture très bien entretenue et en parfaite condition. 8,500$ nég., odomètre 139 500 km, moteur neuf installé à 129,000 km. Couleurs: ext. vert forêt, int. gris, 6 cyl., 4 p., trans. aut., 4 pneus Toyo neufs, climatisation, rég. vit., systèmes: alarme, antidémarreur et remorquage. (450) 372-3587

HONDA ACCORD 1991 aut., vente rapide, 900$. Tél. 450-775-6961.

HONDA ACCORD LXG 2004 moteur 4 cyl., couleur sable, aut., 16,500 km. Tél.: 450-372-1502.

INFO N.B. INC.
811 DUFFERIN, GRANBY
450-777-2772, NORMAND
Pour + info.: www.miata-auto.ca

TOYOTA sienna 05 LE, 3200 klm., 25,900$
MAZDA 3 2005 hathback, GT, auto, cuir, full
MAZDA 3 2004 hathback, GT 5 vit., full
MiataSPEED 2004, gris, 9120 MI.
Miata 2003 aut, rouge, air, 21,900$
Miata 2001 auto, vert, air, 16,900$
Miata 2000 bleu, int cuir, air, 17,900$
Miata 99 gris, cuir, air, full 15,900$
TOUTES NOS VOITURES SONT GARANTIES
OUVERT 7 JOURS samedi et dimanche

JEEP CHEROKEE 1990 4 L, 6 cyl., 4x4. 950$
TRACTEUR À GAZON YARDMAN.
16 hp avec souffleuse avant, 350$.
Info: 450-372-3404

JEEP YJ 2.5 L. 1992 bcp. de pièces changées, man., jeep d'origine, bas milage, 3,900$ nég. Tél.: 450-7772587.

KIA RIO 2001 en bonne condition, ÉCONOMIQUE, aut., 4 portes, argent, aileron et déflecteurs, 94,000 km, 5,000$ nég. Inf.: 450-522-6822

KIA RIO RS 2002
5 vit., 76,000 km, 33$/semaine, 0$ comptant.
CLAUDE DUPAUL AUTO
450-776-1754

MADZA MIATA CONVERTIBLE 1996, 5 vit., rouge, A/C, peinture, pneus et freins neufs, roll bar. 819-858-2797 cell: 450-888-1480

★ LAVE-AUTO ★
★ PRESTIGE AUTO ★
ESTHÉTIQUE DEPUIS 1991
324 St-Jean Baptiste, Granby
★ ★ 776-1369 ★ ★

MAZDA 323 1992 5 vit., propre, en bonne condition, 1,600$ nég. **Ford BRONCO 1985,** aut., avec pelle à neige, prix à discuter. **HONDA ACCORD 1994,** aut., groupe électrique, propre, en bonne condition, 240,000 km, vente rapide, prix à discuter. 405-6246

MAZDA 626 1990 aut., 146,000 km, 1 seul propriо., bonne condition, faut vendre !!! 2,200$ nég. Tél.: 450-372-9556.

MAZDA MIATA 2001 décapotable, man., vitres élec, air clim., "bar road" chromée, verte, toit noir, pneus neufs, 38,200 milles. 15,200$. Info: 450-777-7293 ou 450-777-8764

MAZDA MIATA 92, 166,000 km, beaucoup de pièces neuves. Prix: 7,200$. Inf. 450-360-7468

MAZDA PROTÉGÉ LX 2000 126,000 km, 1.8 L., aut., A/C, CD, vitres élect., freins neufs, bleu marin, 7,250$. Tél.: 450-534-1002.

AUTOMOBILES CENTRE-VILLE
GRANBY
www.autocentrevillegranby.com

SPÉCIAL
DU 15 AU 30 JUIN
PRIX RÉDUITS
+ T.P.S. à 5%*
+ Rabais de 2% sur la T.P.S.

05 MONTANA SV-6, allongé, t.équi., 12 000 km
04 KIA SEDONA EX, t. équi., 36 000 km
04 NISSAN MAXIMA SE, toit, cuir, 21 500$
04 DODGE CARAVAN, Édition anniversaire, 13 400$
04 CHEV. OPTRA LS, 5 vit., clim., 20 000 km
03 NISSAN ALTIMA, 2.5 S, t. équi., 15 300$
03 FORD WINDSTAR LX, t. équi., 66 000 km, 11 900$
03 ACURA RSX PREMIUM, aut., toit, cuir, 68 000 km
03 PONTIAC MONTANA, 4 sièges capitaine, 10 400$
03 HONDA CIVIC DX-G, 4 p., 5 vit., clim.
03 HONDA ACCORD DX, 4 p., clim., 15 700$
03 DODGE CARAVAN SE, 4 sièges capitaine, 3,3 L, 9 900$
03 PONTIAC VIBE GT, 5 vit., toit, 13 500$
03 PT CRUISER GT, aut., toit, «mags», 12 500$
03 SATURN VUE, 4 cyl., AWD, 29 000 km
02 BUICK RENDEZ-VOUS, 4 r. motrices, t.équi., 15 400$
02 FORD WINDSTAR SPORT, 3.8, t.équi., 10 900$
02 HONDA CIVIC SI, 5 vit., «mags», toit, 48 000 km
02 HYUNDAI ACCENT GS, 3 p., 5 vit., 35 000 km
02 HYUNDAI ACCENT GL, 4 p., 5 vit., «mags»
02 MAZDA PROTEGÉ 5, 5 vit., clim., «mags»
02 PONTIAC MONTANA, longue, 2 tons, 67 000 km, 13 700$
02 DODGE CARAVAN SE, 3.3 L, 10 900$
02 MAZDA PROTEGÉ LX, aut., 9 500$
02 BUICK CENTURY, V6., t. équi., 69 000 km
02 DODGE CARGO MAXI VAN 2500, clim., V8
01 GMC SONOMA, 2.2, 4 cyl., aut., 8 400$
01 FOCUS SE, fam., Z-tec, aut., clim., 7 200$
01 HYUNDAI ACCENT GS, 3 p., aut., 6 400$
01 NISSAN ALTIMA GXE, 4 cyl., t. équi., 70 000 km
01 NISSAN MAXIMA SE, toit, cuir, 13 900$
01 SATURN L200, 2.2 L, 4 p., 5 vit., clim.
01 CHRYSLER SEBRING, décap., 2.7 L, «mags»
01 SEBRING LX, 4 p., V6, «mags», 8 900$
01 NISSAN SENTRA GXE, 5 vit., clim., 8 900$
01 ACURA 3.2 TL, toit, cuir, 80 000 km
01 CHEV. CAVALIER Z24, aut., noire, 7 700$
01 CHRYS. SEBRING LX, 4 cyl., clim., 55 000 km
00 SAAB 9.3, 4 p., 5 vit., toit, 7 900$
00 VOLKS NEW BEETLE GLS, 5 vit. toit, cuir
00 VOLKS JETTA GLS, VR-6, aut., 9 700$
00 CHEV. VENTURE, 7 pass., clim., 5 900$
00 TOYOTA COROLLA, 5 vit., clim., CD
00 CHRYSLER SEBRING LXi, 2 p., V6, 8 600$
99 DODGE DAKOTA, X-cab, 3.9 L, aut., clim., 68 000 km
99 CHEV. CAVALIER Z-24, 5 vit., clim., toit, 5 800$
99 DODGE CARAVAN, 3.0 L, t. équi., 4 200$
99 NEON, 2 p., 5 vit., 4 500$ - pas de T.P.S.
99 PONTIAC SUNFIRE, 4 p., aut., 68 000 km
99 GMC SAFARI CARGO, 4.3 L, clim.
99 PLYMOUTH VOYAGER, t. équi., 5 900$
97 TOYOTA TERCEL, 2 p., 5 vit., 4 700$
97 TOYOTA RAV4, 5 vit., 4x4, clim., 7 200$
94 MAZDA MPV, V6, 7 PASS., 3 800$

330280V

601 Principale, Granby
450-378-1212
À côté de la Cantine Chez Ben

J.P. AUTOS
1640 Jacques-Cartier Sud, Farnham
Tél.: (450) 293-4904
- AUTOS -

06 CHEVROLET Malibu, 6,000 km, tout équipé
06 NISSAN Altima 2.5S, 2,200 km, tout équipé
05 MAZDA3, 28,000 km, air. clm. autom.
05 HYUNDAI ACCENT, 6,000 km, aut. air. cl.
05 PONTIAC G6, 40,000 km, t. équip. autom.
05 CHEVROLET Malibu Maxx, 30,000 km, t. équi
05 CHRYSLER Sebring, 25,000 km, t. équipée
05 MITSUBISHI Gallant ES, 17,000 km, aut.
05 HYUNDAI Elantra VE, 14,000 km, 4 p., A/C
05 NISSAN Altima, 20,000 km, tout équipée
05 MAZDA 6, aut., 23,000 km, air climatisé
05 PT CRUISER, tout équipée, 4 p., aut.
05 CHEVROLET Cobalt, 6,700 km, aut. A/C.
04 SEBRING LX1, 5,600 km, décap., t. équip.
04 SENTRA, 37,000 km, aut. t. équipée
04 CHEV. AVEO, 35,000 km, aut. 4p. t. équipée
04 JETTA GLS, aut., 31,000 km, t. équipée
03 MAZDA Protegé, aut., 4 p., A/C
02 TOYOTA SOLARA, 69,000 km, décap. t. équi
02 DODGE NEON, 80,000 km, man., 4 p.,
02 BUICK REGAL GS, 93,000 km, aut., t. équipée

- CAMIONS -

06 JEEP Liberty, 7,000 km, aut., 4x4, t. équipé.
05 MITSUBISHI ENDEAVOR, 25,000 km, 4x4;
05 GRAND CARAVAN 7 pass., t. équipé
05 FORD Freestar, 94,000 km, 7 pass., t. équipé
05 FORD Escape, 29,000 km, tout équipé
05 GMC SIERRA SLT 11,000 km, 4X4, crew-cab
03 CHEV. SILVERADO 4X4 crew-cab 50,000 km
01 FORD F150 4x4.

Financement disponible et / ou 2e chance au crédit

MAZDA PROTEGÉ 2002
8,675$ - 46$ / SEM.
AUTO DIRECT, Granby 776-1297

MAZDA PROTEGÉ 5 2002
5 vit., gr. électrique, toit ouvrant, 51$/semaine
0$ comptant.
CLAUDE DUPAUL AUTO
450-776-1754

Elegance ACURA



Véhicules d'occasion certifiés

2005 **ACURA RSX**, 6 vit., type S, orange brûlé
2005 **ACURA 3,2 TL**, noire, aut.
2005 **ACURA TSX**, bleue, aut., 20 000 km
2005 **ACURA MDX**, noire/noire, aut., «mags», t. équi.
2005 **MAZDA3**, 4 p., 5 vit., clim.
2004 **ACURA RSX** type S, bleue, 6 vit.
2004 **ACURA 1.7 EL PREMIUM**, blanche, aut.
2004 **HONDA CIVIC DX-G**, aut., 4 p.
2004 **MAZDA3 SPORT GS**, 5 vit., 4 p., argent
2003 **ACURA 1.7 EL TOURING**, bleue, 5 vit., 50 000 km
2003 **ACURA RSX PREMIUM**, 5 vit., argent
2003 **ACURA RSX**, 5 vit., 61 000 km, argent
2003 **ACCENT GS**, 5 vit., noire, 59 000 km
2003 **HYUNDAI TIBURON SE**, 5 vit., cuir, t. équi., 55 000 km, rouge
2002 **ACURA RSX** Type S, 6 vit., noire, ens. de jupe + «mags»
2002 **ACURA 1.7 EL TOURING**, noire, aut.
2002 **HONDA CIVIC COUPÉ LX**, noire, 5 vit., t. équi., «mags»
2002 **HONDA CIVIC DX-G**, aut., 4 p., clim., rouge vin
2002 **MINI COOPER**, 5 vit., rouge, «m... VENDUE
2002 **HONDA ACCORD SE**, 4 p., aut., noire
2002 **ACURA RSX PREMIUM**, 5 vit., r... VENDUE 48 000 km
2002 **ACURA RSX PREMIUM**, 5 vit., r... VENDUE 68 000 km
2001 **HYUNDAI ELANTRA VE**, noire, a... VENDUE
2000 **ACURA 3,2 TL**, argent, 120 000 k... VENDUE
2000 **ACURA 1,6 EL**, verte, aut., 4 p.
1999 **TOYOTA TERCEL COUPÉ**, 2 p., 5 vit.
1999 **ACURA 3.2 TL**, argent, 4 p., aut.
1999 **HONDA ACCORD EXL**, 2 p., coupé, t. équi., 5 vit., argent
1999 **ACURA 3.2 TL**, aut., V6, lagune
1997 **INTEGRA**, éd. anniversaire, 5 vit., mauve
1995 **VOLKS JETTA**, turbo diesel, noire, 5 vit.

313237V



Occasion en Or

1325 Principale
Granby • 450-378-4969



AUCUN VÉHICULE ayant subi L'INONDATION de la Louisiane



04 SEBRING TOURING, blanche, décap., int. cuir 2 tons, radio CD, clim. Il ne manque que vous pour la conduire cet été !



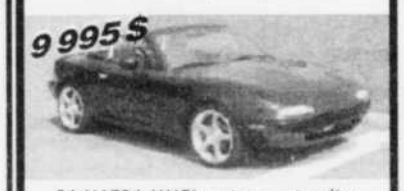
03 SEBRING GTC, décap., t. équi., noire, 73 000 km. Meilleur rapport qualité-prix sur le marché.



02 SEBRING GTC, grise, t. équi. Enfin un véhicule abordable pour profiter des joies de l'été.



99 et 00 SEBRING JXI, int. cuir, avec toutes les options possibles.



96 MAZDA MIATA, noire, repeinte l'on passé, moteur a eu quelques modifications de performance.



95 MAZDA MIATA, peinture fraîche de la semaine passée, avec modifications esthétiques: «road bar», lumière Altezza et roues 17 po...



89 SEA RAY, 21 pi, moteur Inboard V6 Mercury, avec chambre et remorque.





ROULOTTE HÉRITAGE 04

40 pi, 3 extensions, située au camping Tropicana, sur le bord du lac, avec possibilité d'avoir un pédalo à la porte, valeur à neuf de 34 995$. Faites vite, on en a une seule !

329465V

Serge • 450-330-0235
503 Principale, Granby

Gray

670 AUTOS

★ MÉCANIQUE ★
Au taux de 29.50 $
Pneus usagés et neufs
★ PRESTIGE AUTO ★
324 St-Jean Baptiste, Granby
★ ★ 776-1369 ★ ★

MERCURY COUGAR 1994 V8, 4.6 L., 218,000 km, noir, avec bcp. de pièces neuves, avec moteur défectueux. Tél.: 450-375-4070.

NEON 95 aut., 1,495$. Firefly 95, 1,650$, mot. et trans. 140,000 km. Le Baron convertible 1989, très propre, 1,195$. 450-521-8113 ou 521-8244

GEMME AUTO
Granby, Qc.
mazda
1280 Principale
Granby

2002 MAZDA MIATA, 6 vit., man., 35 600 km, bleue, 20 600 $
2000 VOLKS PASSAT «4 MOTION», 168 000 km, aut., t. équi., toit ouvrant.
2003 MAZDA MPV LX, 18 900$
2003 TRIBUTE LX, V6, traction intégrale, équi. complet, 19 900$
SPÉCIAL
MAZDA PROTEGÉ LX 2002 gr. élect., clim., 66 000 km, aut., 10 900$
Grand choix de PROTEGÉ SE, LX et ES 2002 à 2003, avec bas km
2002 HONDA CIVIC DX 78 000 km, man., 10 895 $
2002 CAMRY LE **VENDUE** vit., 14 900 $
70 000 km, clim.,
2002 MAZDA PROTEGÉ ES-GT, t. équi., « mags », toit ouvrant, aileron, clim., aut., 56 000 km
2002 MAZDA PROTEGÉ SE aut., aileron, 96 000 km, 8 500 $
Choix de couleurs et de modèles PROTEGÉ, man. ou aut., 14 en inventaire
2002 MAZDA PROTEGÉ 5 4 en inventaire, équi. complet, bas km
2002 MAZDA PICK-UP B4000 V6, 13 900 $
2002 TRIBUTE LX, V6, toit, clim., traction intégrale, « mags », bas km, 16 000 $
2002 MAZDA PROTEGÉ LX, aut., clim., « mag », 51 000 km, 11 000 $
2000 VOLKS CABRIOLET man., clim., 6 CD, 64 000 km, 14 900 $
1999 DODGE CARAVAN gr. élect., 128 000 km, 4 995 $
À l'achat d'un véhicule d'occasion de 5 000$ et +
DÉMONSTRATEURS
2006 MAZDA3 SPORT GT, aut., 13 000 km, 24 000 $
2005 MAZDA MPV GS, gr. sport, 18 800 km, 26 900 $
2005 MAZDA6 GS, gr. sport, man., 7 000 km, 21 900 $
2005 MAZDA6 SPORT, fam., 30 000 km, 24 500 $
2004 MAZDA MPV GS, 58 000 km, équi. complet, 24 900 $
2004 MAZDA RX-8, rouge, 20 000 km, 31 900 $



Mario Messier
Dir. véhicules d'occasion

GAGNEZ SUR L'ACHAT
En plus, nous payons la RÉDUCTION DE TPS de 1% dès maintenant
450 378-6222
Occasion en Or
335685V

NEON 1995 rouge, sport, 4 p., man., 5s, 2 L, 4 cyl., 16 val., 200,000 km, climatiseur, radio cass., dém. distance, bon état, 1,400$ nég. Faut vendre. Granby : 450-378-2915, 514-214-3350.

NISSAN MAXIMA GLE 2000 aut., 6 cyl., 125,000 km, t. équipée, cuir, mags, groupe élec., très propre, 1,500$ réparations effectuées, 13,200$ nég. 450-372-6554

NISSAN SENTRA 1.8S, 2004, noir, 4 p., tout équipé, 5 vit., mags, garantie 3/5 ans, 48,000 km, 12,950$ TPS incluse. 450-776-6079

PONTIAC FIREBIRD 94 3.4L, 167,000 km, aut., A/C, 4 pneus neufs, 3,800$. 776-7802

PROJET À TERMINER : MUSTANG 1979 avec moteur 7.5 L. Inf.: 450-776-4070

SENTRA 95 2 p., aut., toit ouvrant, dém. à dist., anti-dém., 96,000 km, 1,900$. 450-775-7813

AUTOMOBILES 112 INC
1304 Principale, Granby
450 378-7983
Le n° 1 de l'usagé !
• FINANCEMENT SUR PLACE •
Caisses ou banques
ou
1re et 2e chances au crédit
1 an de garantie GRATUITE
www.automobiles112.com

05 FOCUS SE, 4 p.,aut., 17 000 km, bal. gar., 14 950$
05 MAXIMA SE, t. équi., 37 000 km, noire, 26 900$
03 MUSTANG GT, décap., aut., t. équi., 42 000 km, bal. gar.
03 ACCENT GL, aut., t.équi., 59 000 km, bal. gar., 9 900$
03 SATURN ION 2, aut., clim., 71 000 km, 10 900$
03 ACCENT GS 2 p., man., 81 000 km, 8 450$
03 PONTIAC SUNFIRE, 4 p., aut., 54 000 km, 8 950$
03 RANGER XLT cab. all., aut., t.équi., 70 000 km
03 SATURN VUE, V6, aut., t. équi., 43 000 km, noire
03 MONTANA, 4 p., 7 pass., t. équi., 9 980$
03 FOCUS SE, man., t. équi., 8 950$
02 GRAND AM SE, 4 p., aut., t. équi., 75 000 km, 8 950$
02 SENTRA SER SPEC-V, 6 vit., t. équi.
02 ACCENT GSi, man., 83 000 km, bal. gar., 7 950$
02 BUICK RENDEZ-VOUS CX, aut., t. équi., 75 000 km
02 SATURN SC1, man., t. équi., «mags», 37 000 km
02 PT CRUISER LTD, aut., t. équi., 56 000 km, bal. gar.
02 SEBRING LX PLUS, t. équi., 69 000 km, bal. gar., 9 950$
02 TAURUS LX, aut., t. équi., 74 000 km, bal. gar., 8 870$
02 GOLF CL, 2 p., man., 67 000 km, bal. gar.
02 CAVALIER Z24, man., t. équi., toit, 87 000 km, bal. gar.
02 CIVIC, 4 p., aut., « mags », bal. gar., comme neuve, 11 470$
02 KIA SEDONA LX, 7 pass., t. équi., bal. gar., 9 950$
02 SUNFIRE, 4 p., aut., t. équi., bal. gar., 8 350$
02 ALERO GL, 4 p., aut., 86 000 km, t. équi., bal. gar., 8 970$
02 SUNFIRE, 2 p., man., CD, 70 000 km, rouge, bal. gar.
02 SONATA GL, aut., t. équi., noire, impeccable
02 SATURN SLI, 4 p., aut., CD, glaces élect., 7 680$
02 CARAVAN SE, 7 pass., t. équi., 9 950$
02 PROTEGÉ LX, 2 L, aut., clim., bal. gar.
01 TOYOTA ECHO, 2 p., man., 89 000 km, 7 950$
01 TOYOTA ECHO, 4 p., man. Faut voir !
01 WINDSTAR LX, 4 p., t.équi., 3,8 L, 6 950$
01 ELANTRA VE, aut., t.équi., 79 000 km, 7 950$
01 GR. VITARA GX, V6, aut., 94 000 km, 11 960$
01 PONTIAC SUNFIRE, 2 p., man., CD, 81 000 km
01 TIBURON SE, man., t. équi., 67 000 km, bal. gar., 9 970$
01 HYUNDAI SANTA FE, 4x4, t. équi., V6, 11 950$
01 SUNFIRE, 2 p., aut., t.équi., sable, 6 370$
01 NEW BEETLE GLS, cuir, « mags », 71 000 km, toit ouvrant
01 CHEV. CAVALIER, aut., CD, clim., noire, 6 980 $
01 CORVETTE, décap., aut., t. équi., 36 000 km, rouge
00 BUICK LE SABRE, aut., t. équi., «mags», 7 850$
00 ACURA INTEGRA SE, man., t. équi., «mags»
00 INTREPID, t. équi., 72 000 km. 6 950 $
99 OLDS. ALERO GLS, aut., t. équi., V6, 5 750$
99 SONATA GLS, V6, aut., t. équi., 112 000 km, 6 950$
98 WINDSTAR LX, aut., t. équi., «mags», 3 850$
98 VENTURE LS, t. équi., 7 pass., 4 450 $
97 CHEV. VENTURE, all., aut., t.équi., 2 900$
97 SUNFIRE, décap., aut., t. équi., « mags », 6 950$
96 GR CARAVAN, t. équi., 3,3 L, 7 pass., 3 850 $
95 CHEV. S10, aut., V6, cab. allongée, 5 900$
94 SUZUKI SWIFT 2 p., aut., 107 000 km seulement
92 FORD TEMPO, aut., 500$
91 CHEVROLET 1500, aut., V6, 4,3 L, 750$
331527V

GRANBY OCCASION
La Solution...
505 Dufferin, Granby
450-776-3858
Visitez dans le confort de votre foyer :
WWW.GRANBYOCCASION.COM

2004 ECLIPSE SPIDER, V6 aut., 23,995$
2003 FOCUS, aut. air, 39$/sem.
2003 GRAND AM SE, v6, 40$/sem
2002 SONATA V6, 45$/sem.
2002 VENTURE V6, 45$/sem.
2002 NEON, 4 p., air, 37$/sem.
2002 PROTEGÉ SE, 5 vit., air, 44$/sem.
2002 SUNFIRE, 4 p., 36 km, 37$/sem.
2002 ELANTRA VE, full, 42$/sem
2002 FOCUS SE, 4 p., 42$/sem.
2002 ELANTRA, 4 p., aut., 39$/sem.
2002 ACCENT GS, aut., 37$/sem.
2002 ACCENT 5 vit., 32$/sem.
2001 ECHO, 4 p., 5 vit., 37$/sem.
2 en inventaire
2001 SATURN L100, aut., air.,
2001 SEEBRING LXI full, 47$/sem.
2000 IMPALA, full, 39$/sem.
2000 GOLF, 5 vit., 2 p., 42$/sem.
1997 HYUNDAI Elantra wagon, 2,995$
1994 CAMARO, convertible, faut voir
1992 BUICK CENTURY, aubaine 995$.

OUVERT LE SAMEDI
Mensualités + taxes

NORMAND ROBICHAUD
1685 Principale, Granby
Tél.: (450) 378-0657

2003 MAZDA PROTEGÉ LX, aut. t. équip.
2001 CAVALIER Z24, 2 p. 5 vit.
2001 PONTIAC Sunfire, 2 p., 5 vit.
2001 FORD FOCUS 4 p., aut., full
2001 HYUNDAI ACCENT, 2 p., aut., air
2000 DODGE STRATUS, 4 p., aut. t. équipé
2000 PONTIAC Grand Am, 4 p., aut.
2000 SATURN LS2, 4 p, aut.
2000 TOYOTA Echo, 2 p. aut. air.
1998 HYUNDAI Sonata 4 p., aut.
1998 MERCURY Mystique, 4 p, aut.
1997 SUNFIRE décapotable, aut.
1997 PLYMOUTH Breeze, 4 p, 5 vit.
2000 DODGE Dakota king cab, aut., full
2000 DODGE Dakota quad cab, 4x4, aut., full
2000 GMC SAFARI CARGO, état neuf
1997 GMC SONOMA, 5 vit., cab ordinaire, très propre.

Tous nos véhicules sont vérifiés et garantis
Financement disponible sur place
Ouvert Samedi de 10 h à 15 h

SUBARUCAR.NET, VENTE, SERVICE,
CAA, 300 boul. Richelieu, Rte 112, Richelieu.
Tél: 187SUBARU05 ou 1-877-822-7805.

AUTOMOBILE S. PERRON
1624 Principale, Granby 375-2452
331530V

Financement Desjardins disponible sur place
1 AN DE GARANTIE SUR LA PLUPART DES VÉHICULES

04 CHEV. CAVALIER, cuivre	**5 900$**
03 HYUNDAI ACCENT GS, aut., 59 000 km	**6 900$**
03 ACURA 3.2 TL, aut., int. cuir	**21 995$**
03 DODGE CARAVAN, vert, 112 000 km	**8 900$**
02 NISSAN SENTRA GXE, bleue, man. 5 vit., t. équi.	**8 900$**
02 TOYOTA ECHO, 64 000 km, aut., verte	**9 900$**
02 NISSAN SENTRA XE, man. 5 vit., noire	**6 000$**
02 NISSAN SENTRA XE, man. 5 vit., 111 000 km	**5 900$**
02 SUZUKI AERIO, aut., 51 000 km, rouge	**8 900$**
02 CHRYSLER NEON, aut., 92 000 km, bleue	**6 700$**
01 TOYOTA ECHO, man. 5 vit., 125 000 km	**6 900$**
01 MUSTANG GT, aut., décap., 48 000 km	**17 900$**
01 VOLKS GOLF, 5 vit., bleue	**6 900$**
01 HONDA CIVIC SI, 5 vit., 98 000 km	**9 800$**
00 CHRYSLER NEON, aut., blanche, t. équi.	**5 500$**
00 CHRYSLER NEON, man. 5 vit., bleue, dim.	**3 900$**
00 MAZDA PROTEGÉ, aut., blanche, 64 000 km	**7 100$**
99 SATURN SL1, man. 5 vit., 125 000 km	**4 699$**
99 CHEV. VENTURE, 3.4 L, 7 pass.	**3 999$**
99 PONTIAC SUNFIRE, 5 vit., 90 000 km	**3 900$**
98 DODGE CARAVAN, transmission gar.	**3 599$**
95 FORD F-150, 5 vit.	**3 599$**
95 LEXUS LS400, aut., comme neuve!	**10 995$**
95 DODGE NEON, aut., 100 000 km, rouge	**2 499$**
93 VOLKS PASSAT VR6, aut.	**2 900$**
92 HONDA ACCORD, man. 5 vit., dim.	**1 000$**
92 VOLKS JETTA, aut., verte	**900$**
92 DODGE CARAVAN SE, gris, 100 000 km	**2 199$**
92 BUICK SKYLARK, 120 000 km, t. équi.	**1 150$**
90 HONDA CIVIC, fam., mécanique 98 (pièces)	**350$**
89 CHEV. CORSICA, aut., grise, 4 p.	**450$**

GRANBY
AUTO-BAS-PRIX
1029 DUFFERIN
Tél. 777-6665
WWW.AUTOBASPRIX.COM

CAMIONS

02 CHEVY, Silverado 2500 hd, 13,995$
02 Chevy K3500, 4x6, V8, aut., 17,995$
01 Ford F-150 XLT, X-Cab, 4x4, 13,995$
01 GMC Sonoma X-Cab, V6, aut. 7,995$
01 Chevy S-10 X-Cab, V6 aut., 9,995$
00 Chevy Blazer, 4 p., 4x4, A/C, 6,995$
00 Dodge Gr. Caravan, full, 7 p., 5,995$
00 Ddoge Dakota X-Cab, V6, 3,995$
99 Dodge Ram 1500, xcab, 4x4, 10,995$
99 Chevy Express, 3500, t-diesel, 5,995$
99 Jeep Gr. Cherokee, 4x4, V8, 9,995$
99 GMC Savana 3500, t. diesel, 8,995$
98 Dodge Gr Caravan A/C 7 p. 4,995$
96 SUZUKI Sidekick, 4x4, 5 vit. 3,995$
95 Mercury Villager LS, 80 km, 4,995$
94 Jeep Gr Cheroke LTD, 4x4, 3,995$
94 Ford Explorer, XLT, 4x4, V6, 4,995$.

AUTOS

04 Kia Magentis, 4 cyl, aut., A/C, 7,995$
03 Dodge SX2.0, 4 cyl., aut., A/C, 8,995$
03 Toyota Matrix 5 vit., rouge, 12,995$
02 Mazda Protegé SE, 5 vit. , 7,995$
02 Hyundai Accent GS 2 p. 5 v. 5,995$
02 Volvo S60 AWD, aut., turbo, 14,995$
02 Pontiac Sunfire, 2 p., 5 vit., 5,995$
01 Ford Taurus V6, 77km, A/C, 7,995$
01 Ford Focus SE, 4 p., aut., A/C, 4,995$
01 Chevy Malibu, V6, aut., A/C, 6,995$
01 Ford Focus wagon, A/C, 5 v, 6,995$
00 Buick Le Sabre Ltd, V6, A/C, 8,995$
00 Saturn LS2, V6, aut., A/C, 6,995$
00 CHEVY Cavalier Z24, décap. 8,995$
00 Nissan Maxima GLE, cuir, 9,995$
00 Volks Jetta TDI, 5 vit. A/C, 6,995$.
00 Saturn SW2 wagon, 5 v, A/C, 4,995$
99 Ford Mustang GT, décap. 12,995$
99 Suzuki Swift, 3 p., 4 cyl. 5 v, 4,995$
99 Pontiac Sunfire Gt, aut., A/C, 5,995$
99 Pontiac Grand Am, V6, A/C, 4,995$
99 Volvo S80 T6, aut. cuir, toit, 8,995$
98 Honda Accord LX, 5 vit, A/C, 4,995$
98 Acura 1.6 EL, aut., full, toit, 6,995$
97 Mazda MX6 Mystere LS, V6, 6,995$
97 Pontiac Sunfire, 4 cyl., aut., 3,995$
95 Volvo 850 turbo, cuir, toit, 5,995$
95 Mercury Mystique, 65 km, 3,995$

AUBAINES

98 Chevy Cavalier 2 p., aut., 2,995$
97 Volks Golf, 2 p. 5 vit., 2,995$
97 Pontiac Bonneville SSE, noir, 2,995$
97 Plym. Voyageur, 7 p., V6, full, 1,995$
96 Toyota Tercel, 2 p. 4 v. 1,995$
95 Chevy Cavalier 2 p., aut., 1,995$
94 Chevry Lumina APV, 7 p. V6, 1,995$
93 Honda Civic DX, coupé, 2,995$
93 Chevy Cavalier, 4 p., 5 vit, 995$
93 Dodge Colt, 2 p. 5 v., 4 cyl., 995$
92 Pontiac Grand Prix, 2 p. V6, 995$
91 Hyundai Sonata, V6, aut., 995$
90 Chrysler New Yorker V6, 1,995$

FINANCEMENT SUR PLACE

SATURN SC1 2002
Couleur, or, 3 p., man., 78,000 km, garantie 100,000 km, 8,000$. Tél.: 450-539-2522.

SUZUKI SWIFT 1994 98,000 km, 5 vit., 3 cyl., très bonne méc., dém. distance, 1,500$. Inf.: 450-375-4866, cell.: 450-522-7244

TOYOTA COROLLA 91 4 p., man., 750$. 235,000 km, très bonne auto. 450-521-7480

TOYOTA COROLLA 2005, aut., t. équipée, ext. bleue, int. beige, seulement 6,800 miles, 15,600$. 819-858-2797 cell: 450-888-1480

TOYOTA COROLLA DX 1996 4 p., aut. avec air, o/d, n.-fumeur, bien entretenue, très propre. 3,650$. A.R.P. au 243-6961 ou 514-997-5485.

TOYOTA COROLLA 2000 79,000 km, 4 p., argent, exc. condition, man., 7,900$, un proprio 450-243-0151

TOYOTA COROLLA CE 2003 man., 5 vit., 4 p., bien équipée, économique, fiable, 115,000 km, 9,500$. 450-378-5499

TOYOTA TERCEL 1994
800$. 450-775-0990

TOYOTA TERCEL 1997 modèle sport, 2 p., aut., avec air, très propre, bien entretenue, 2,950$. Tél.: 450-243-6961 ou page. 514-997-5485.

TOYOTA TERCEL 1991 4 p., 5 vit., tuyau d'échap. neuf, 4 pneus neufs, "clutch" neuve, voiture très économique, en excellente condition. 1,200$. 450-521-5151

VOLKSWAGEN GOLF 2002 GL Noir, vitres teintées, man., 5 vit., 147,000 km, mags 17", pneus d'été neufs du début de l'été, porte avec télévérouillage, tjs. bien entretenue, 10,000$ nég. Tél. 450-534-4253.

VOLVO S60 2002 95,000 km, tout équipée, 1 seul propriétaire, impeccable! Extension garantie Volvo 115,000 km. 15,000$. Info: 450-372-9052

671 FOURGONNETTES

CHEVROLET VENTURE 1997 V6, 7 pass., aut., A/C, gr. électrique, 150,000 km, en bonne condition. 3,800$ nég. Info: 450-770-1755

DRIVER-AUTO INC.
VENTE - VENTE - VENTE - VENTE
1309 Denison Est, Granby, 776-6758

98 Grand Caravan, 5 p. tout équip. 3,495$; 97 Pontiac Montana, 8 pl. tout équip. 3,495$; 97 Plymouth Voyageur, 5 po. 7 pass. 2,800$; 96 Plymouth Voyageur, 5 po. 7 pass. 2,450$; 95 Pontiac Trans Sport, 2 tons, 7 places, 2,400$; 95 Dodge Caravan 7 pass. 1,495$. N'oubliez pas votre 12 mois de garantie

MONTANA LE 2001 aut., tout équipé, V6, bleu, 185,700 km, 2,650$. Tél.: 450-578-1096.

PONTIAC MONTANA 2003 , 39,000 km, très propre, tout équipée. Balance garantie GM. 450-375-5948.

PONTIAC TRANS SPORT, 1999 , vert forêt, tout équipée, air climatisé, 3,100$ nég. 450-522-1445.

672 CAMIONS

1983 GMC VANDURA, CONVERSION VANAMERA (frigo, évier, cabinet, lit, plafond haut). Excellente condition, pas de rouille, hiver Californie. Pneus neufs, très bien entretenu. 167,000 km. Ray 450-243-5547

1999 OLDSMOBILE BRAVADA (Blazer) 4x4, mot. 4.3L, 89,000 milles, cuir, ent. équipé et + . Plus de 4,000$ d'entretien en 2 ans. En très bonne cond. Prix: 7,200$.
N.B. Véhicule américain reconstruit. Info: 450-777-3497 ou cell. 450-777-6185

BLAZER 1999, 4 p., 136,000 km, sièges en cuir, lecteur CD, très bonne condition. 8,500$. 372-7729

DODGE 2005 moteur Cumming, diesel 4x4, t. équipé, gris, 21,000 km, valeur 55,000$ demande 42,500$. 450-375-2203

DODGE DAKOTA KING CAB 4X4 2003, V6, 3.9, aut., 4 pneus neufs, freins neufs, 100,000 km, 15,500$. 450-375-6970; cell. : 450-770-0814

DURANGO SLT 2000, 4X4, tout équipé, cuir, moteur 4.7 L, 152,000 km, 7 pass. très propre, très bonne condition. 11,200$. 777-3497.

FORD F-2 CUSTOM 1979 moteur 400, 41,000 miles, accidenté, pour pièces, bcp. de pièces neuves, 400$. Éric.(819) 678-3354

GMC 1989 1 tonne, 3500, moteur 454, moteur et transmission 20,000 km, méc. A1, carrosserie très rouillée, pour pièces ou route. Prix : 2,000$. Info : 450-263-4461

JEEP LIBERTY 2005 LTD, tout équipé, 17,000 km, 20,500$. **CHEVROLET BLAZER 1999,** 4x4, V6, 4.3 L, 4 portes, 62,000 miles, tout équipé, groupe élect. 4 pneus d'hiver neufs, très propre, aucune rouille, couleur sable, 7,500$ nég. Inf.: 450-405-4033, cell.: 450-577-1194

JEEP YJ 1987 6 cyl., man., 4,200$. Tél.: 450-521-8732 ou 360-3887.

KIA SPORTAGE 2001 98,000 km, tout équipé, 4x4, att.-remorque, 8,995$ nég. Info: 450-776-2297 ou 450-521-6508

MAZDA PICK-UP B-2002 1992 260,000 km, man., 5 vit., 550$ nég. Tél. 450-539-6484 ou 1-819-578-8611

TOYOTA PICK-UP 1989 4x4, V6, 208,000 km. 450-521-8113 ou 521-8244

TOYOTA TACOMA 1997 4x4, king cab, 6 cyl., moteur 3.4 L, manuel, très propre, 10,200$ nég. Info : 450-777-0179 ou 450-360-1964.

673 MOTOCYCLETTES

CHEVROLET SIERRA 1994 vert et gris, 4p., roues doubles, boite longue, 148,000 km, avec ou sans camper. 450-375-2203

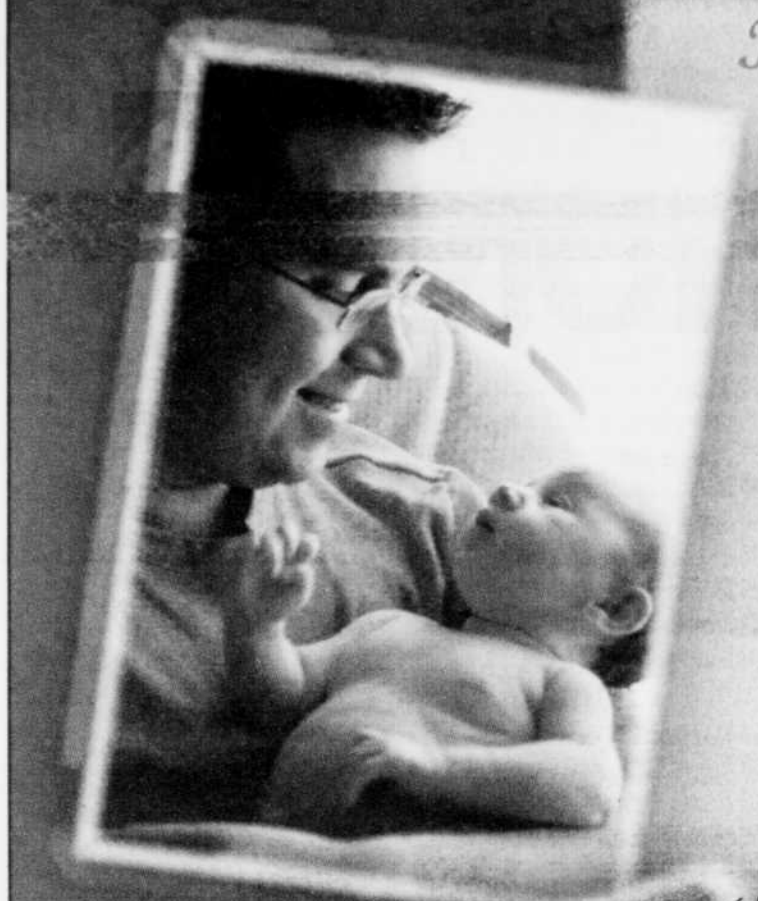
HONDA VTX 1300 RETRO 2004 5,000 km, noir, bcp. d'équipement avec 50/50. 9,800$ nég. Tél.: 450-360-4860.

MOTO HONDA 175 cc, 1972, en bonne condition, prix 800$. Inf: 777-3121.

17

Les bébés nus avec leurs papas bien vêtus

dans le cadre du Printemps culturel



Invitation à tous les bébés de moins de deux ans et leurs papa et grand-papa, pour une grande séance de photographie



Des photos de bébés nus et leur père seront prises par Mme Danièle Francis,
photographe

Des photos de groupe et de duos père-enfant seront réalisés ce samedi 17 juin, à 14h sur le parvis de l'Église Notre-Dame

située à l'angle des rues Principale et Saint-Antoine à Granby

(dans la Galerie Boréart située en face, en cas de mauvais temps)



***La Voix de l'Est* fera tirer parmi les papas qui y participeront les six prix suivants :**

- deux droits de jeu au golf
Le Rocher de Roxton Pond (2 prix)
- une paire de billets pour un spectacle
de Claudine Mercier au Chapiteau Bromont (2 prix)
- quatre droits d'entrée pour le Zoo de Granby et l'Amazoo (2 prix)

L'activité se déroulera sous la présidence d'honneur de M. Jacques Pronovost, président et éditeur de La Voix de l'Est

À tous les papas heureux de l'être,
c'est un papa fier de ses deux fils,
David et Nicolas, qui vous invite à
participer ce samedi à la séance
de photo : pour le bonheur d'être
papa et pour le plaisir de participer
à cette activité artistique dans
le cadre du Printemps Culturel.

P.S : Eh oui, j'ai déjà été plus jeune.
Mes fils aussi d'ailleurs.
Jacques Pronovost



335421V

Cette activité est gratuite et des photos pourront être achetées à prix raisonnable.

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

Cyan Magenta Black

SATURN

OPÉRATION

LIQUIDATION



Modèle présenté
Berline ION 3 de Saturn

AUTOROUTE 6,1 L/100 km • 46 mi/gal
VILLE 9,5 L/100 km • 30 mi/gal

BERLINE ION·1 OU COUPÉ QUAD ION·1 2006 DE SATURN

Louez pour
142 $‡ /mois à 2,9 %‡

Taux d'intérêt pour
une location de 48 mois
1 850 $ comptant
transport en sus



Modèle présenté
Coupé Quad ION 2 de Saturn

AUTOROUTE 6,1 L/100 km • 46 mi/gal
VILLE 9,5 L/100 km • 30 mi/gal

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT▾ PENDANT 48 MOIS SUR TOUS LES VÉHICULES 2006

MAINTENANT NE PAYEZ QUE **6 %** DE TPS À L'ACHAT▾▾

LA PROMESSE SATURN
- Expérience d'achat sans tracas
- Privilège d'échange de 30 jours[1]
- Garantie limitée sur les composants du groupe propulseur pendant 5 ans ou 100 000 km (sans franchise)[5]

VUE TA 4 CYL. 2006 REDESSINÉ DE SATURN

Louez pour
219 $‡ /mois à 2,9 %‡

Taux d'intérêt pour
une location de 48 mois
4 300 $ comptant
transport en sus

Système OnStar▾▾ de série pour

Cote de sécurité ★★★★★ de la NHTSA pour les impacts frontaux et latéraux *



Modèle présenté
VUE TI V6 de Saturn

AUTOROUTE 7,1 L/100 km • 40 mi/gal
VILLE 10,1 L/100 km • 28 mi/gal

LA PROMESSE SATURN
- Expérience d'achat sans tracas
- Privilège d'échange de 30 jours[1]
- Garantie limitée sur les composants du groupe propulseur pendant 5 ans ou 100 000 km (sans franchise)[5]

Votre expérience commence à **saturncanada.com**

SATURN

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS .ca

((XM)) RADIO SATELLITE

Saturn de Drummondville
1405, boul. René-Lévesque,
Drummondville
(819) 474-4270

Saturn de Granby
1348, rue Principale
Granby
(450) 378-1404

Saturn Saab de Sherbrooke
4880, boul. Bourque
Rock Forest
(819) 823-1400

336279V

[1] Les composants du groupe propulseur des véhicules 2006 sont couverts par une garantie limitée globale pendant 5 ans ou 100 000 km, selon la première éventualité. À Dans les 30 jours ou 2 500 km suivant la livraison, selon la première éventualité. ¶ Voyez un détaillant ou visitez saturncanada.com pour les conditions, restrictions et exclusions. Ce que vous devez savoir : ▾ Le financement à 0 % à l'achat est sujet à l'approbation de GMAC et n'applique uniquement aux véhicules neufs 2006 de Saturn. Par exemple : pour un emprunt de 10 000 $ à 0 % s'échelonnant sur 48 mois, les mensualités de 208 $ pour 48 mois. Le coût de l'emprunt sera de 0 $. L'obligation totale sera de 10 000 $. PDSF de 13 965 $ à 13 965 $ (2 965 $ pour une berline ION 1 1SA 2006 de Saturn ou un coupé Quad ION 1 1SG 2006 de Saturn). Un acompte et un échange peuvent être requis. Les mensualités et le coût de l'emprunt varieront en fonction du montant emprunté et de la valeur de l'acompte ou de l'échange. ‡ Offre limitée sur la location durant 48 mois d'une berline ION 1 1SA 2006 de Saturn/d'un coupé Quad ION 1 1SG 2006 de Saturn/d'un VUE TA 4 cyl. 1SA 2006 de Saturn. Un acompte ou un échange d'une valeur minimum de 1 850 $/1 850 $/4 300 $ est requis pour des mensualités de 142 $/142 $/219 $. Le taux d'intérêt annuel est de 2,9 %/2,9 %/2,9 %. L'obligation totale est de 8 942 $/8 892 $/15 088 $. Aucun dépôt de sécurité n'est exigé. Sujet à l'approbation de crédit de GMAC. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km. Chaque kilomètre excédentaire établi dans l'acte d'achat 0,15 $. D'autres options de location sont offertes. Les offres s'appliquent aux modèles neufs du fabricant 2006 livrés de stock par les détaillants participants entre le 1er juin et le 30 septembre 2006. Les frais d'administration, les frais liés à l'inscription au RPBM, les droits et l'équipement optionnel sont en sus. Les détaillants peuvent vendre/louer à moindre prix. Un échange entre détaillants peut être nécessaire. Cette offre est réservée aux clients de détail et aux clients de parc admissibles. Cette offre est d'une durée limitée et ne peut, dans certains cas, être combinée avec d'autres offres. •• La General Motors paiera une partie de la TPS (taxe incluse) égale à 1 % du PDSF du véhicule (véhicule de base plus les options installées en usine, plus les frais de transport, moins la taxe d'accise). L'offre s'adresse uniquement aux particuliers qui paient comptant ou qui louent et prennent possession d'un nouveau modèle 2006 entre le 14 juin et le 30 juin 2006. Aucun dépôt de sécurité n'est exigé. Sujet à l'approbation de crédit de GMAC. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km. Chaque kilomètre excédentaire établi dans l'acte d'achat 0,15 $. D'autres options de location sont offertes. Les offres s'appliquent aux modèles neufs du fabricant 2006 livrés de stock par les détaillants participants entre le 1er juin et le 30 septembre 2006. Un acompte et un échange peuvent être requis. Les mensualités et le coût de l'emprunt varieront en fonction du montant emprunté et de la valeur de l'acompte ou de l'échange. ▾ Le transport (1 250 $/1 150 $/1 150 $), la taxe sur la climatisation (100 $, s'il y a lieu), l'immatriculation, la TPS, la TVQ, l'assurance, l'enregistrement, les frais d'administration, les frais liés à l'inscription au RPBM, les droits et l'équipement optionnel sont en sus. Les détaillants peuvent vendre/louer à moindre prix. Un échange entre détaillants peut être nécessaire. Cette offre est réservée aux clients de détail et aux clients de parc admissibles. Cette offre est d'une durée limitée et ne peut, dans certains cas, être combinée avec d'autres offres. ▪ Essais menés par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des États-Unis sur le VUE TA 1SA 4 cylindres 4 portes 2006 pour les collisions frontales côté conducteur et passager avant, lorsque avant et arrière. La cotation gouvernementale à l'aide d'étoiles fait partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules (NCAP) de la NHTSA. D'après les évaluations du Guide Énerguide sur la consommation d'essence 2006 publié par Ressources naturelles Canada. Les données présentées sont celles des véhicules à traction avant seulement. (Transmission manuelle utilisée pour la berline ION 1 1SA et le coupé Quad ION 1 1SG, transmission automatique pour le VUE TA 1SA 4 cyl.) GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à ces offres et/ou au programme en tout ou en partie, en tout temps, sans préavis. ◆ Pour de l'information sur le système OnStar◆◆ composez le 1 888 4-ONSTAR (1 888 466-7827) ou visitez onstar.ca pour connaître les conditions et les détails reliés au système. OnStar◆◆ est une marque déposée d'OnStar Corporation. La norm XM et le logo correspondant sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. Voyez un détaillant, visitez saturncanada.com ou faites le 1 888 4-SATURN pour les conditions et les détails.

673 MOTOCYCLETTES

MOTO SHADOW 1100CC tout équipée, pare-brise, sacoches, dossier, batterie neuve. 3,500$. Info : 450-522-3533.

SCOOTER SUZUKI Burgman 650 cc 2004, gris, avec dossier, 990 km, comme neuf, 7,950$. Inf.: 450-375-2203

YAMAHA VIRAGO 1000 CC 1984 rouge vin, parfaite pour première moto, prix demandé, 1,500$. Info: 450-522-3533.

674 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

KART DE GOLF BOMBARDIER 2 PL toit, pare-brise, info: 4,995$. 450-375-2203

VTT HONDA 250CC 1987
2 roues motrices, 1,200$. 450-378-9227

677 ROULOTTES

CAMPEURS, AMATEURS DE PÊCHE! Un pied à terre sur le bord du lac Memphrémagog, ça vous intéresse? **ROULOTTE 26 pi. avec véranda + chambrette.** À 100 pi. de la marina, au camping Château Ruisseau. Prix demandé: 5,000$. 450-534-2114 (jour) ou 534-2863 (soir).

FAUT VOIR! ROULOTTE 33 PI. 1989 air clim, couche 6 pers., ch. fermée, int. refait, très propre. Prix: 9,000$. Info: 450-531-6035

ROULOTTE à louer. Il reste quelques places disponibles. Réservez tôt. Au 1009 Principale à Granby. Inf: 378-3433.

ROULOTTE BOB-CAT 2000 hybride, 21 pi., toile avant neuve, air clim. neuf, batterie neuve, tout équipée, s. bain fermée, couche 6 à 8 pers. 11,500$. Info : 450-522-3533.

ROULOTTE GITANE 13 pi, très propre, tout équipée, toilette à l'eau, pour petite auto. A voir au 798 Dufferin, Granby, 3,500$. Inf.: 521-6921, 372-4816

ROULOTTE GOLDEN FALCON 1999 37 pi., 2 ch. fermées, une avec lit queen, porte-patio, air clim. échangerais pour plus petite.776-9292

ROULOTTE HYBRIDE KODIAK 2003, 19 pi, 24 pi. ouverte, 2 lits queen + 1 lit double, s. bain complète, micro-ondes, lecteur CD, Fantastik, 2 bombonnes propane 20 lbs. Barres de torsion et beaucoup plus, faut voir! 14,900$ nég. 375-4084.

ROULOTTE PALOMINO 2003 21 pi., très propre, non fumeur, lit queen, poêle jamais servi et plus... avec accessoires. 16,000$. 450-372-5222 ou 450-770-1447

678 TENTES-ROULOTTES

TENTE ROULOTTE FLAGSTAFF 1998
Comprend: 1 lit queen, 1 lit king, couche 8 personnes, auvent, cuisinette, poêle au gaz, réfrigérateur (gaz, électr., 12V), batterie marine, freins élect., support à 4 vélos, etc. Prix ferme : 5,000$. Inf.: 450-375-6896

679 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

CAMPER SHADOW CLASSIC 2003 11½ pi. tout équipé, auvent + TV, syst. solaire pour 110 volts avec **CAMION GMC 1991** "cooler" à transmision, "baloune" ¾ tonne. Le tout en parfaite condition, très propre. 18,000$ nég., peut vendre séparément. Info: Alain 450-531-5535 (sur semaine, après 18 h)

CAMPEUR MOTORISÉ , Ford 350, 21 pi. 1986, roues doubles, 50,000 milles, mécanique A1, couche 4 personnes, poêle frigo, toilette, douche, chauffage, très très propre. 450-546-7703.

FIFTH WHEELS WILDERNESS , 1984, 17 Pl. 900 kg, 3,900$. Inf: 450-375-8408.

FIFTH WHEEL Travelair 2000, 29 RG, extension double, très propre, intérieur chêne, 1 proprio. Inf.: 450-378-5748

MOTORISÉ COACHMEN 96, 29', classe C, 47,000 milles, chambre fermée, fauteuils recouverts, 3 auvents neufs, 2 A/C, génératrice, beaucoup d'inclus, 29,900$ ferme. 450-375-7546

680 TRACTEURS

ACHAT DE TRACTEURS DE FERME
Aussi équipements à foin New Holland et autres machineries. **Les Équipements Gaétan Chouinard, 450-545-0990**

ANDRÉ CHAMPIGNY
ACHAT de tracteurs de ferme de toutes marques, de machinerie agricole et à foin N.H.
Inf. : 450-548-5549

TRACTEUR FIAT F-140 Tracteur Massey Arris 30. Coupe de foin, prairie neuve. Cell. 450-776-5753.

TRACTEUR KUBOTA M8200 1999, 73 HP, 1100 heures, 4x4, chargeur Hardy, état neuf, prix 32,000$. Info : 450-297-3143

681 ÉQUIPEMENTS DE FERME

PIÈCES POUR FANEUR HESTON ou modèle Vicon 510. Chopper New Holland 38, bonne condition, 450-372-9649

TRACTEUR MF 35, en bonne condition, 3,200$; moulin à faucher NH, 800$; presse à foin Inter, modèle 47, 800$. 450-378-9513.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
COUR DU QUÉBEC
NO 460-02-001779-067 - BREF D'EXÉCUTION

Procureur Général — Partie demanderesse

- VS -

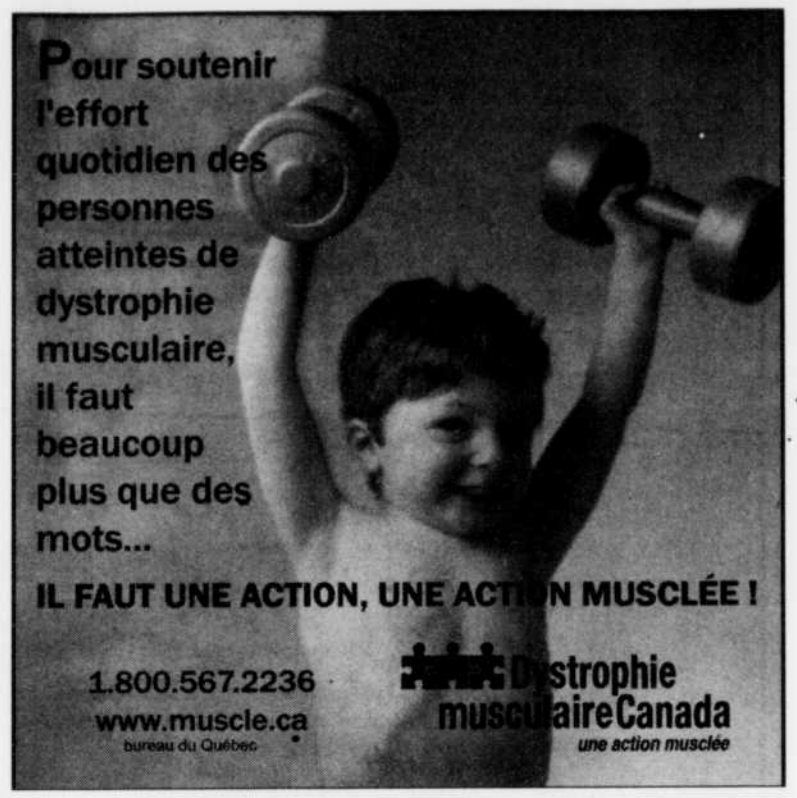
Marcel Bergeron — Partie défenderesse

AVIS PUBLIC

Le 27e jour de juin 2006 à 12 h, au 1644 Principale, Canton de Granby, QC, district de Bedford, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de Marcel Bergeron, saisis en cette cause, consistant en: 1 camion van Dodge Caravan 1998, # série 2B4FP2536WR720192 avec environ 257 000 km à l'odomètre.

Condition: argent comptant et/ou chèque visé.
Information: Michel Bienvenue #0091 huissier du district de Bedford
Bienvenue, Patenaude & Associés, HUISSIERS -
450-378-1216 - Sans frais 800-403-3849
135, rue St-Jacques, suite 1, Granby (Québec) J2G 9A7

363495V



ENCAN DE MÉNAGE COMPLET
POUR
M. ET MME GEORGES-ÉMILE DALPÉ
401, rue Bégin (angle Bourget)
Granby
LE DIMANCHE 25 JUIN 2006 à 11 h

SERA VENDU: Réfrigérateur Inglis; cuisinière Hotpoint; laveuse/sécheuse Whirlpool (la sècheuse n'a jamais servi); micro-ondes; four grille-pain; 2 ens. de cuisine, table et 4 chaises dont un en bois; fauteuils berçants; 2 causeuses; lots de chaises; table de salon sculptée; vaisselier rétro; lots de bureaux et tables antiques; lit double avec matelas; batterie de cuisine; lots d'appareils électr.; lots de vaisselle dont un ens. 22 carats; lots de cadres, de bibelots, de plantes, de literie; plusieurs radios, de jeux; vidéo; système de son; aspirateur; lampe à l'huile et autres articles de maison.

OUTILLAGES: Tondeuse Noma automotrice; souffleur Columbia; coupe-bordure; génératrice Coleman 5000 watts; brouette; lots d'outillages de jardin; BBQ; table de pique-nique; lot de chaises de parterre; glacière 12 volts avec adapteur; plusieurs escabeaux; échelle; 2 Workmate; table à toupie avec acc. et mèches; banc de scie portatif; scie électr.; perceuse; scie passe-partout; meule double; lots d'outils manuels; cric; étau; chargeur à batterie; lots de serres, d'écrous, clous, vis, etc et beaucoup d'autres articles trop longs à énumérer.

Cause : départ pour maison de retraite
Conditions comptant
Cantine sur les lieux
En cas de pluie, l'encan aura lieu sous le chapiteau.

ANDRÉ CHAMPIGNY ENCANTEUR
51, chemin Granby, Roxton Falls J0H 1E0
Info.: (450) 548-5549
www.encan-champigny.qc.ca
à votre service pour tout genre d'encan
Consultez notre site pour plus de détails

363501V



363200V

APPEL PUBLIC D'OFFRES NUMÉRO 2006 – 7

TRAVAUX D'ASPHALTAGE SUR GRAVIER, POSE DE COUCHE D'USURE EN BÉTON BITUMINEUX SUR LES RUES ET LES CHEMINS DÉSIGNÉS ET LA PISTE CYCLABLE LA ROUTE DES CHAMPS

La Municipalité du Canton de Granby demande des soumissions pour les travaux d'asphaltage sur gravier et de couche d'usure en béton bitumineux aux endroits déterminés sur les rues et les chemins asphaltés propriétés de la Municipalité incluant une partie de la piste cyclable La Route des Champs.

Une quantité approximative de 2 500 tonnes métriques sera nécessaire pour l'exécution des travaux. Seules sont autorisées à soumissionner pour ces travaux les entreprises détenant la licence requise conformément à la Loi sur le bâtiment.

Les soumissionnaires pourront se procurer les documents sans frais au bureau du service des travaux publics 735, rue Dufferin, Canton de Granby, (Québec) à compter du vendredi 16 juin 2006 durant les heures de bureau 8 h à 12 h et 13 h à 16 h lundi au vendredi inclusivement .

Il est entendu que la Municipalité du Canton de Granby ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions sans obligation envers le ou les soumissionnaires pour ce faire.

Clôture de l'appel d'offres : Lundi le 3 juillet 2006, 11 heures.

Pour informations : Service des travaux publics
735, rue Dufferin
Canton de Granby
(Québec) J2H 2H5
450-372-3442 poste 109

ROBERT DUVAL
Directeur général , Secrétaire – trésorier

363502V

678 TENTES-ROULOTTES

TENTE ROULOTTE Skamper, modèle 17A 2003, 1,420 lb, 6 places, auvent, propane, batterie, frigo, poêle, rack 4 vélos, très propre, 1 seul proprio, 5,700$ nég. Bruno : 450-372-8083

TENTES-ROULOTTES
À louer et à vendre, très propre, équipé, route 112, ouvert 7 jours. 450-378-0149.

2 PETITS RÉFRIGÉRATEURS hauteur 22 po, largeur 20 po, profondeur 18 po, idéal pour tente-roulotte, 1 fonctionne sur 12 volts, 110 volts et propane et 1 fonctionne sur 12 volts et 11o volts, très propres, un à 250$ et un à 150$. 450-777-5449

À LOUER: TENTE-ROULOTTE NEUVE 6 pl., frigo, chauffage, auvent, cuisinière ext., support à vélos (4). Réservez pour vos vacances! 372-8232 ou 375-8920 (laissez message)

*** PRIX RÉVISÉ ***
TENTE-ROULOTTE Flagstaff, 2000, tout équipée dont: cuisine moustiquaire, rack à vélos, etc. Non fumeur. Faut voir. 450-776-7767.

TENTE-ROULOTTE 85 BONAIR 700 légère, 4 à 6 places, équipée, auvent, très très propre. 2,500$. Info: 243-6961 pag 514-997-5485

TENTE-ROULOTTES à louer. Il reste quelques places disponibles. Réservez tôt. Au 1009 Principale à Granby. Inf: 378-3433.

TENTE-ROULOTTE BONAIR 1977 très fonctionnelle et très propre, comprenant frigo, BBQ. 450-379-5535

TENTE-ROULOTTE "TRAILER TENTE" Bonair 6 places, état impeccable. 636 Ste-Rose, Granby

TENTE-ROULOTTE BONAIR 800 L année 2001, 6 personnes, frigo. 110 volts, chauffage central (Thermostat), détecteur de propane, auvent 10 pi. avec moustiquaire teinté, poêle propane, batterie, support 4 vélos, 4,950$. 450-375-6393, demandez Serge. Visite sur rendez-vous.

Centre de santé et de services sociaux
La Pommeraie

PROJET : _____ CSSS La Pommeraie Bedford
Numéro Établissement Ville
Installation : CLSC-CHSLD Bedford

Le C.S.S.S. La Pommeraie propriétaire, ayant son siège social au 950, rue Principale, Cowansville (Québec) demande des soumissions pour la **réfection du quai de déchargement du CLSC-CHSLD à Bedford**.

Les documents contractuels pourront être obtenus à compter de vendredi le 16 juin 2006, 8 h 30 auprès du :
Secrétariat de la direction des services techniques (3e étage)
CSSS La Pommeraie, installation : Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins
950, rue Principale
Cowansville (Québec) J2K 1K3 Tél. : (450) 266-5561

contre un chèque visé non remboursable de 50,00 $ émis à l'ordre du propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission délivré par une institution financière et établi au montant de dix mille dollars (10 000 $) valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de deux mille dollars (2 000 $) fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de deux mille dollars (2 000 $).

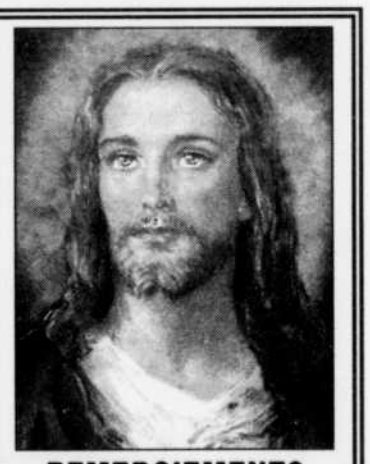
Les soumissions seront reçues à l'endroit suivant :
Secrétariat de la direction des services techniques (3e étage)
CSSS La Pommeraie, installation : Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins
950, rue Principale,
Cowansville (Québec) J2K 1K3 Tél. : (450) 266-5545
avant ou au plus tard le mercredi 12 juillet 2006 à 11 h, heure locale en vigueur, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place d'affaires au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou territoire visé pour cet accord et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelqu'autre des soumissions reçues.

363490V



REMERCIEMENTS

AU SACRÉ-COEUR pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

L.M.

363295V

Cyan Black

Décès



BOULET
M. Henri-Georges
1933 - 2006

À l'hôpital Brome Missisquoi Perkins de Cowansville, le jeudi 15 juin 2006 à l'âge de 73 ans et 2 mois est décédé M. Henri-Georges Boulet époux de Mme Lucie Tousignant.
Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Claude (Jacinthe Jetté), Daniel (Violaine Berthiaume), Sylvie (Daniel Laporte) et Alain (Karine Hamelin), ses petits-enfants : Danny, André-Philippe, Stéphanie, Éliane, Sébastien, Laurence, Jean-Olivier, Érick, Alice, Jasmine, Élizabeth, Maxence et bébé Rosaly, ses frères et soeurs : Réjeanne (Charles), François (Fernande), Philippe (Jeannine), Gaétane, Alfred (Gaetane), Paul (Sylvie) et Jean-Pierre (Lise). Il était également le frère de feu Georgette (feu Marcel Labrecque). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: Réal (Micheline), Louisette (Charles), Diane (Stan), ses neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille de M. Boulet sera présente au

Funérarium
Denis Meunier Inc.
402, rue de la Rivière, Cowansville (Qué.) J2K 1N3
Tél. : (450) 266-9061 Téléc. : (450) 266-6057
funerariumdm@qc.aira.com

le dimanche 18 juin de 14 à 17 hres et de 19 à 22 hres afin de recevoir les témoignages de sympathie.
Les funérailles auront lieu le lundi 19 juin 2006 à 14 hres en l'église Ste-Croix de Dunham suivies de l'incinération.
Toute marque de sympathie peut se traduire par offrande de dons Au Diapason (950 rue Principale, Cowansville, Qc. J2K 1K3).
N.B. Ouverture du Funérarium lundi la journée des funérailles à compter de midi.
16-17



PETIT
Mme Laurette
1907-2006

Au centre d'accueil Villa-Bonheur de Granby, le 13 juin 2006, à l'aube de ses 99 ans, est décédée Mme Laurette Petit, épouse de feu Ulric Petit, demeurant à Granby, autrefois de Waterloo.
Elle était la mère de: feu Marie-Paule (feu Raymond Toussaint), feu Georgette, feu Guy (Claire Cleary), feu Jacqueline, Marthe (Gilles Ferland), Madeleine (Raymond Dallaire), feu Clémence (Elton Massey), feu Jacques (Julie Beaulac), Nicole (George Kelly), Gilles (Mireille Lemay), Jeannot (Lise Bergeron), Francine.
Elle laisse ses 25 petits-enfants,ses 29 arrière-petits-enfants, ses 4 arrière-arrière-petits-enfants; son frère :Conrad Petit (Gilberte Beauregard); sa soeur: Sr. Rollande Petit de la Présentation de Marie; sa belle-soeur: Simone Blanchard (feu Léopold Petit); son beau-frère: Marc Bachand (feu Marguerite Petit); ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier le personnel du centre d'accueil Villa-Bonheur ainsi que le Dr Beauchesne pour les bons soins prodigués à Mme Petit.
Mme Petit repose au salon de Les Résidences Funéraires Bessette 5034, Foster, Waterloo Tél.: (450) 539-1606 1 888 730-6666 Téléc.: (450) 539-3035 www.famillebessette.com affiliée à la C.T.Q.Heures d'accueil : vendredi, de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, à compter de 9 h jusqu'au départ du salon à 10h50.
Les funérailles auront lieu le samedi, 17 juin 2006, à 11 h, en l'église St-Bernardin de Waterloo, suivies de l'inhumation au cimetière de Béthanie.
En guise de sympathie, des dons au C.H.S.L.D. - Horace Boivin (Villa Bonheur) seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles au salon.
(15,16,17)



ROUSSEAU
Mme France
1958 - 2006

Au CHUS Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 8 juin 2006, à l'âge de 48 ans, est décédée Mme France Rousseau, demeurant à Granby.
Elle laisse dans le deuil son père et sa mère, Yvon Rousseau (Pauline Desloges), de Sherbrooke, sa soeur et ses frères, Francine Rousseau (son ami Sylvain Tessier), Ti-Luc Rousseau (son amie Sylvie Rancourt), Marc Rousseau (Jessica Bendo), ainsi que ses trois neveux Dominik Bolduc, Michaël Bolduc et Jasmin Rousseau. Elle laisse également plusieurs oncles et tantes: Denise Hébert-Rousseau (feu André Rousseau), Michelyne Gariépy-Desloges (feu Jacques Desloges), Jacqueline Duranleau (feu Denis Desloges), Gaston Rivard (Jeannine Desloges), Roger Carpentier (Lise Desloges), Cécile Desloges, Yvon Desloges (Ruth McQuillen), Suzanne Desloges (André Clouâtre), Gilles Desloges (Marcelle Tarte), Diane Desloges (André Major), ainsi que feu Roger Desloges et feu René Desloges, en plus de nombreux cousins et cousines.
La liturgie de la Parole sera célébrée le samedi 17 juin, à 14 h30, en la Chapelle du

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

suivie de la mise en place au Columbarium Girardot & Ménard. La crémation a eu lieu au Crématoire du complexe funéraire. La famille recevra les témoignages de sympathie au complexe, ce mêmeme samedi 17 juin, à compter de 11h30. En guise de sympathie, des dons à la Fondation du CHUS de Sherbrooke (site Bowen) seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du complexe funéraire.
(10-16-17)

2e ANNIVERSAIRE du décès de



Mme Marie-Ange PATENAUDE (née Roy)

survenu le 15 juin 2004

Déjà deux ans que tu nous as quittés.
Nous pensons souvent à toi et tu gardes toujours ta très grande place dans nos cœurs ! Continue de veiller sur nous comme tu le fais car tu serais très fier de ta famille qui s'agrandit !

Ton fils Jacques,
tes petits-enfants
ainsi que tes frères et soeurs.

363498V

Remerciements



Andrée, Pierrette, Michelle et Claude Marchand désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de leur mère

Mme Lucille Maurice
survenu le 31 mai 2006

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

383474V

1er anniversaire



du décès de

Jacqueline Lasnier
survenu le 18 juin 2005

Jamais plus nos yeux ne verront ton sourire, mais à jamais tu vivras dans nos cœurs avec tous les souvenirs que tu nous as laissés sur ton chemin.

La famille Lasnier

363460V

---

de décès

Mme Lucienne Ménard Boivin
survenu le 19 juin 2001

5e anniversaire



Tant et aussi longtemps que le cœur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent. Le souvenir d'un être aimé ne peut s'éteindre car la lueur de son passé nous suit toujours à jamais.
Ton souvenir est comme un livre préféré, un livre qu'on lit et relit et qui n'est jamais refermé.

Une messe sera célébrée le 18 juin à 11 h en l'église St-Eugène.

Tes époux et tes enfants

363444V

5e anniversaire
du décès de



Murielle Théroux
26 juin 2001

5 ans déjà depuis son départ, sa présence manque à ceux qui l'ont côtoyée et aimée. Nous, qui avons vécu avec Murielle, nous considérons choyés d'avoir partagé une trop courte partie de sa vie et conserverons toujours le souvenir impérissable des beaux moments passés ensemble.

Une messe commémorative sera célébrée à la mémoire de Murielle le dimanche 18 juin à 11 h à l'église Ste-Famille de Granby, tous sont bienvenus.

Benoit, Marianne et Laurent

363416V

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

Perdre un être cher, c'est difficile. Perdre l'espoir, c'est intolérable.

L'Association Diabète Québec investit la totalité des dons «In Memoriam» dans la recherche.

Donnez généreusement

ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC
et ses associations affiliées

(514) 259-3422
ou
1-800-361-3504

Louis Garneau
President,
Louis Garneau sports inc.

Moi, j'ai signé ma carte de don d'organes.



Et vous?
Un engagement clair!

1 800 [illegible]
LE DON DE LA VIE

1er anniversaire
de décès



Mme Angèle Vachon
survenu le 16 juin 2005

Un an déjà que tu es partie.
Pour toi, ce fut une délivrance de la souffrance.
Pour nous, ce fut la perte d'une grande femme.
Tellement souvent nous pensons à toi, tellement souvent nous avons peine à croire que tu es partie, et tellement souvent nous te remercions de veiller sur l'ange que tu nous as laissé.
Toujours nous t'aimerons et à jamais tu garderas une place privilégiée dans nos cœurs.

Ton époux René
Tes enfants Sébastien (Kim), Jasmine (Simon), Éric (Marylène)
Tes petits-enfants Noémie, Lou-Félix et Charles

363484V



Suite au décès de
M. Michel Gagnon
survenu le 16 avril 2006

son épouse Lucie, sa fille Marie-Pierre et toute la famille désirent vous remercier pour toutes les marques de sympathie que vous leur avez exprimées. Un merci particulier à toute la famille du S.C.C., de l'Hôpital B.M.P. ainsi que celle de l'école Ste-Thérèse.

Votre aide et votre amitié seront dans nos coeurs pour toujours.

Remerciements

363509V

2e anniversaire
de décès



M. Ovila Proulx
survenu le 2 juin 2004

Jamais plus nos yeux ne verront ton sourire, mais à jamais tu vivras dans nos cœurs avec tous les souvenirs que tu nous as laissés sur ton chemin.

Ton épouse et tes enfants

Une messe sera célébrée le 17 juin à 17 heures en l'église Notre-Dame.

363446V

17

Décès



COUTURE
M. Rock
1955 - 2006

Subitement, le 12 juin 2006 à l'âge de 50 ans, est décédé M. Rock Couture, demeurant à Farnham.
Il était le fils de feu Eucher et de feu Florence Couture. Il laisse dans le deuil ses enfants: Kathy, Adam, Jessica, Maxime, François, la mère de ses enfants Pauline, sa fille Noémy, la mère de sa fille Natacha, ses frères Jean-Guy et André-Paul (Monique-Lise), ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces et autres parents et amis.
Selon ses volontés, M. Couture ne sera pas exposé. Une cérémonie commémorative aura lieu le lundi 19 juin à 10h en l'église de St-Ignace de Stanbridge. A noter que la famille sera présente à l'église à compter de 9h30 afin de recevoir les témoignages de sympathie.
Direction funéraire:

SALON FUNÉRAIRE
F. & J.M. DÉSOURDY INC.
205 PRINCIPALE EST
FARNHAM
TÉL.: (450) 293-4474 TÉLÉC.: (450) 293-8525
fjmdesourdy@qc.aira.com

(17)



HAMANN
Mme Yvonne
1944-2006

A l'Hôpital B.M.P de Cowansville, le 15 juin 2006, à l'âge de 61 ans, est décédée Mme Yvonne Hamann, épouse 1ère noces de M. Claude Gladu et en 2e noces de feu Jean-Yves Corbin, demeurant autrefois à Farnham.
Elle laisse dans le deuil ses soeurs: Marguerite (Henri Saudrais), Fernande (Hervé Daigneault), Madeleine (Marcel Boucher), Emilienne (Denis Mercier), Céline (Gaston Chénier), ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et autres parents et amis.
Mme Hamann sera exposée le dimanche 18 juin à 14 hres au:

SALON FUNÉRAIRE
F. & J.M. DÉSOURDY INC.
205 PRINCIPALE EST
FARNHAM
TÉL.: (450) 293-4474 TÉLÉC.: (450) 293-8525
fjmdesourdy@qc.aira.com

Les funérailles auront lieu ce lundi 19 juin à 14 h en l'Église St-Romuald suivies de l'inhumation au cimetière de Farnham. Heures des visites: dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Lundi ouverture à 10 h. Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles au salon.
(17)



RACINE
Mme Diane
1945-2006

Au C.S.S.S.H.Y.-centre Granby, le 14 juin 2006, à l'âge de 61 ans, est décédée Mme Diane Racine, épouse de M. Herbert Wylie, demeurant à Granby.
Outre son époux, Herbert, elle laisse dans le deuil ses enfants: Benoit (Karine Mitchell), Brigitte (Sylvain Bouthiette), Karen; ses petits-enfants : Chloé, Audrey, Cédric, Gabrielle, Alexander, Emma Victoria; ses frères et soeurs: Louise, Daniel (Lucie Bouchard), Normand; son beau-frère :Donald Wylie (Carol); ainsi que ses cousins, cousines, neveux et nièces, autres parents et amis.
La crémation a eu lieu à Granby au crématorium de Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour de la célébration de la Parole, à compter de 8h30. La célébration aura lieu le samedi, 17 juin 2006, à 10h30, en la chapelle de:
Les Jardins Funéraires
Bessette
997, des Colombes
Angle St-Jude N., Granby
Tél.: (450) 777-1171
ou 1 888 730-6666
Téléc.: (450) 777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
suivie de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier de Granby.
En guise de sympathie, des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles au salon.
(15-16-17)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs



FAUST
M. Normand
1931 - 2006

Paisiblement à Villa Bonheur, le 15 juin 2006, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Normand Faust fils de feu Gaston Fausse et de feu Bella Larivée, demeurant à Granby.
Il laisse dans le deuil la mère de ses enfants Charlotte Savard. Ses enfants : Christian (Line Vézina), Sylvain (Andrée Vaillancourt), Lyne (Christian Trudel). Ses petites filles Annick, Amélie, Joannie, Vanessa et Kassandra. Il était le frère de feu Constance Lavoie, feu Richard (Louise Plunkin), feu Réal, Micheline, Gilles (Laure Noiseux) ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.
Les funérailles auront lieu le mardi 20 juin. Le convoi funèbre partira du:

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

pour se rendre à l'église Notre-Dame, où le service sera célébré à 11 h. L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière Ste-Pudentienne de Roxton-Pond. Les heures de visite seront lundi de 14 h. à 17 h. et de 19 h. à 22 h. Ouverture des salons **mardi, journée des funérailles, à compter de 9 h.**
Des dons à la Fondation du CHSLD Horace Boivin (Villa Bonheur) seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du Complexe Funéraire.
(17-19-20)



BREAULT
Mme Jacqueline
1922-2006

Les familles Breault et La Treille ont le regret de vous annoncer le décès de Jacqueline Breault, survenu le 8 juin 2006 à Gatineau, à l'âge de 84 ans.
Elle était l'épouse de feu Simon Latreille. Elle fut prédécédée par un fils, Gérald Beauséjour (Diane Gareau-Beauséjour). Elle laisse dans le deuil sa fille, Diane Latreille-Leduc (Michel Leduc), son fils, Gaétan Latreille (Marie Paule Pelletier) ses petits-enfants : Dominique, Valérie et Marilou Leduc, Pascal et Sylvain Latreille, Eric et Annie Beauséjour. Sa soeur Germaine Breault-Bodin et son frère Jacques Breault; Elle fut prédécédée par ses frères et soeurs : Jeannette Breault-Lasnier, Simonne Breault-Normandin, Léonard Breault, Jean-Paul Breault et Hervé Breault. Elle laisse aussi plusieurs arrière-petits-enfants, belles-soeurs, beaux-frères, cousins, cousines, neveux, nièces et ami (es).
Une Liturgie de la Parole sera célébrée le samedi 17 juin à 17 h, en la chapelle du

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

suivie de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, adjacent au Complexe.
A NOTER que la famille sera présente au Complexe funéraire afin de recevoir les témoignages de sympathie, samedi, journée de la Liturgie, à compter de 15 h.
Des dons à la Société canadienne du Cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe.
(14,17)

Association québécoise des troubles d'apprentissage
« J'apprends différemment parce que j'ai de la difficulté... »
www.aqeta.qc.ca





CHOQUETTE
(Vachon)
Mme Rita
1917-2006

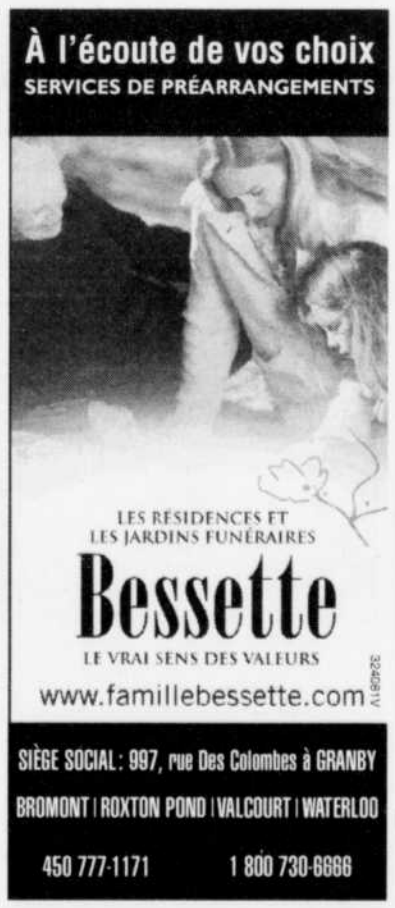
A l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe le 15 juin 2006 est décédée à l'âge de 89 ans est décédée Mme Rita Vachon, épouse de feu Octave Choquette qui demeurait à St-Hyacinthe.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Ghislaine Choquette de Mont St-Hilaire, André Choquette (Suzanne) de Iberville. Également ses 3 petites-filles: Nathalie, Catherine et Valérie; 2 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces.
La famille recevra les condoléances à l'église de L'Ange-Gardien le lundi 19 juin à compter de 13 heures. Les funérailles suivront à 14 heures suivies de l'inhumation des cendres au cimetière paroissial.
La direction des funérailles a été confiée à la
Résidence funéraire Mongeau
Réseau Dignité
St-Hyacinthe.
(17)



GRANDBOIS
Mme Diane

À l'hôpital Hôtel-Dieu de Sorel-Tracy, le 13 juin 2006, est décédée Mme Diane Grandbois, fille de feu Angeline Lessard et feu Armand Grandbois. Domiciliée à Yamaska, autrefois de Granby.
La crémation a eu lieu au crématorium Yves Houle. Selon ses volontés, aucune cérémonie n'aura lieu, la famille se réunira dans l'intimité. Diane laisse dans le deuil : Son conjoint Michel Beauregard, ses filles Guylaine Martin (Gérald Labonté) et Marylaine Riendeau. Ses petits-enfants : Alexandre et Samuel, ses soeurs, filles de Napoléon Leclerc : Thérèse et Jeannine (Roland Peras), ses frères et soeurs, fils et fille de Armand Grandbois: Jean-Guy, Arthur, Marcel, Julien, André, Denis, Lise, et Johanne.
Laissant aussi dans le deuil plusieurs autres parents et amis. Elle a aussi rejoint ses frères Adalbert, Armand et Gérard.
Plutôt que des fleurs, des dons à la société Canadienne du Cancer, seraient appréciés.
Direction funéraire :
Centre Funéraire Yves Houle
180 du Prince, Sorel-Tracy
(450)742-5959
(17)







Gray

Décès



PERRON
M. Léandre
1919-2006

À sa résidence, le 12 juin 2006, à l'âge vénérable de 86 ans, est décédé M. Léandre Perron, époux de Mme Emilienne Castonguay, demeurant à Granby.
Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse Emilienne, ses 5 enfants Guy (Suzanne Henrichon), Claudette (Claude Pouliot), Raymonde (Alain Ménard), Luc (Josée Lussier), Yves (Carole Casey); ses 10 petits-enfants et ses 7 arrière-petits-enfants vous disent merci de l'avoir aimé. Il laisse également sa soeur Gemma Perron Pouliot, ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.
Les funérailles auront lieu le samedi 17 juin. Le convoi funèbre partira du:

Complexe Funéraire
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

pour se rendre à l'église St-Joseph, où le service sera célébré à midi, suivi de l'inhumation des cendres au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin, adjacent au Complexe. La crémation a eu lieu au crématoire Girardot & Ménard. Les heures de visite seront vendredi soir de 19 à 22 h. Ouverture des salons, samedi journée des funérailles, à compter de 10 h. (14-16-17)



HARDY
M. Normand
1940-2006

À son domicile, le 10 juin 2006, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Normand Hardy, époux de Mme Denise Tilloy, demeurant à Granby.
Outre son épouse, Denise, il laisse dans le deuil ses enfants: Line (François Paquette), Mario (Denise Guertin) et Yves (Jasmine Messier); ses petits-enfants: David, Christophe et Olivier Paquette; Philippe et Marc-André Hardy; Érika et Charles-Antoine Hardy; sa soeur: Pierrette (Serge Lacharité); ses beaux-frères: Raymond Tilloy (Mimi Durand) et René Tilloy (Lisette Belval) ainsi que ses oncles, tantes, neveux et nièces, cousins, cousines, ainsi que de nombreux amis et collègues de travail.
La crémation a eu lieu à Granby au crématorium de Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour de la célébration de la Parole, à compter de 14h. La célébration de la Parole aura lieu le samedi 17 juin 2006, à 16h, en la chapelle de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
(angle St-Jude N.), Granby
Tél.: (450) 777-1171
ou 1 888 730-6666
Téléc.: (450) 777-4393
www.famillebessette.com
affiliée à la C.T.Q.
suivie de la mise en place au columbarium de Les Jardins Funéraires Bessette.
En guise de sympathie des dons à la Fondation Canadienne du cancer seraient appréciés. Les formulaires sont disponible au salon

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs
(12-16-17)



JANSON
M. Gérard
1923 - 2006

Au Centre Courville de Waterloo, le 8 juin 2006, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Gérard Janson, fils de feu Albani Janson et de feu Rosée Cabana.
Il laisse dans le deuil sa soeur Alice Lavallée. Il était aussi le frère de feu Georges, feu Berthe, feu Hélène, feu Irène et feu Lucille. Il laisse également son neveu François Lavallée (Jacinthe), ainsi que plusieurs autres neveux, nièces, parents et amis. Un merci particulier au personnel du centre Courville, pour leur dévouement et leur amour envers M. Janson.**Les funérailles auront lieu le samedi 17 juin, en l'église St-Eugène, à 11 h, sous la direction du:**

Complexe Funéraire
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

suivies de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin adjacent au complexe. La crémation a eu lieu au Crématoire Girardot & Ménard. La famille recevra les témoignages de sympathie à l'église, le samedi 17 juin, journée des funérailles, à compter de 10h30. En guise de sympathie, des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles à l'église ou au bureau du complexe funéraire.
(10-16-17)



LUSSIER
M. Gaétan
1953-2006

Au CHSLD La Pommeraie-centre d'accueil Cowansville, le 13 juin 2006, à l'âge de 52 ans, est décédé monsieur Gaétan Lussier, époux de Johanne Beaulac, fils de feu Marie-Ange Stowe et de feu Gaston Lussier, demeurant à Waterloo.
Outre son épouse, Johanne, il laisse dans le deuil ses enfants : Janie (Luc Desjean), Vincent; ses petits-enfants: Félix et Maya; son frère : Jacques " Kamu " (Denise); sa belle-soeur : Hélène; ses soeurs: feu Micheline (feu Fred), Estelle (Yvon), Jeannine (Nicolas), Johanne (Richard); sa belle-famille : feu René Beaulac (feu Thérèse); ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis.
La crémation a eu lieu à Granby au crématorium de Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour des funérailles, à compter de 13 h, à l'église. Sous la direction de
Les Résidences Funéraires
Bessette
5034, rue Foster
Waterloo
Tél. : (450) 539-1606 ou
1 888 730-6666
Téléc. : (450) 539-3035
www.famillebessette
Affiliée à la C.T.Q.
Les funérailles auront lieu le samedi, 17 juin 2006, en l'église St-Bernardin de Waterloo.
En guise de sympathie, des dons au CHSLD La Pommeraie-centre d'accueil Cowansville ou à la Société Alzheimer Granby et région.
16-17

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs



GROULX
M. Robert
1941-2006

Au C.H.U.S.-Hôpital Fleurimont, le 12 juin 2006, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Robert Groulx, époux de Mme Marguerite Laplante, demeurant à Roxton Falls.
Outre son épouse, Marguerite, il laisse dans le deuil sa fille: Chantal (Maurice Godbout); ses petites-filles: Marie-Noëlle, Virginie; sa soeur: Huguette (Denis Laliberté); ses frères: Bernard (Céline Bergeron), Gilles (Denise Goyette); ses beaux-frères et belles-soeurs: Georges (Pauline Tétreault), Jeannette (feu Antonio Daigle), feu Gérard, Denise (Renald Courtemanche), Ida (Raynald Beauregard), feu Fernand (Micheline Duchesneau), Jacqueline, feu Jean-Paul, Jeannine (Denis Houle), Jean-Claude (Diane Pépin), Denis (Diane Daigneault) ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier les médecins et tout le personnel du C.H.U.S.-Hôpital Fleurimont pour les bons soins prodigués à M. Groulx.
M. Groulx repose au salon de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
(angle St-Jude N.) Granby
Tél.: (450) 777-1171
ou 1 888 730-6666
Téléc.: (450) 777-4393
www.famillebessette.com
affiliée à la C.T.Q.
Heures d'accueil : vendredi, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour de la célébration de la Parole, à compter de 11 h 30. La célébration de la Parole aura lieu le samedi, 17 juin 2006, à 13 h 30, en la chapelle de Les Jardins Funéraires Bessette, suivie de la crémation à Granby au crématorium de Les Jardins Funéraires Bessette. La mise en place au columbarium de Les Jardins Funéraires Bessette aura lieu à une date ultérieure.
En guise de sympathie, des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles au salon.
(14-16-17)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée

Fleuriste Laurel Hardy

372-1554
En cas d'urgence: 770-0769
120-1 Principale, Granby
(Voisin de Pain Pain)
Les spécialistes du chic à bon prix
331949V

Girardot & Ménard
Complexe Funéraire
Une approche humaine

Julie Girardot
Jacques Girardot
470, rue Dufferin
Granby
450-372-4498
332040V

EN SOUVENIR... EN SOUVENIR...



M. Gérard Jean-Marie Fournier
19 juin 2004
2 ans



Mme Jeanne Demers
27 juin 1989
17 ans

Tant et aussi longtemps que le cœur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent. Le souvenir des êtres aimés ne peut s'éteindre car la lueur de leur passé nous suit toujours à jamais.
Votre souvenir est comme un livre préféré, un livre qu'on lit et relit et qui n'est jamais refermé.

Vos enfants, leurs conjoints, vos petits-enfants et arrière-petits-enfants.

363431V



LEMIEUX
Richard

À Granby, le 9 juin 2006, à l'âge de 53 ans est décédé M. Richard Lemieux. Il laisse dans le deuil ses frères: Denis, Robert et Benoît, ses soeurs Francine, Ghislaine, Nicole et Thérèse ainsi que ses meilleurs amis Mario, Gérard, Marc et Réjean.
Les funérailles auront lieu le samedi 17 juin à 11h00 en l'église St-Clément située au 183 Chemin St-Louis à Beauharnois. L'inhumation aura lieu par la suite au cimetière de Beauharnois.
Des dons à la Fondation Butters, 127 Principale, suite 105, Cowansville, J2K 1J3 Joeffrey Webber. 450-263-4123
(13-17)

17

Statistiques

Hockey

Ligue nationale

Séries éliminatoires

FINALE DE LA COUPE STANLEY
Edmonton vs Caroline
(Quatre de sept)

Mercredi 14 juin
Edmonton 4 Caroline 3 (P)
(Caroline mène la série 3-2)
Samedi 17 juin
Caroline à Edmonton, 20h00.
Lundi 19 juin
x-Edmonton en Caroline, 20h00.
x – si nécessaire.

Ligue nationale

Les meneurs en séries

Joueur		A	Points
Staal, Car.	9	18	27
Stillman, Car.	9	16	25
Pronger, Edm.	5	16	21
Brière, Buf.	**8**	**11**	**19**
Brind'Amour, Car.	12	6	18
Drury, Buf.	9	9	18
Horcoff, Edm.	6	12	18
J.Williams, Car.	6	11	17
Elias, NJ	6	10	16
Hemsky, Edm.	**6**	**10**	**16**
Cullen, Car.	4	12	16
Weight, Car.	3	13	16

Ligue américaine

Séries éliminatoires

FINALE DE LA COUPE CALDER
Milwaukee vs Hershey
(Quatre de sept)

Jeudi 15 juin
Hershey 5 Milwaukee 1
(Hershey remporte la série 4-2)

Baseball

Ligue nationale

Classement

Parties d'hier non comprises

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
SECTION EST				
New York	42	23	.646	–
Philadelphie	33	33	.500	9 1/2
Atlanta	30	37	.448	13
Washington	30	38	.441	13 1/2
Floride	26	37	.413	15
SECTION CENTRALE				
St. Louis	39	26	.600	–
Cincinnati	37	29	.561	2 1/2
Houston	35	32	.522	5
Milwaukee	32	35	.478	8
Chicago	26	39	.400	13
Pittsburgh	26	41	.388	14
SECTION OUEST				
Los Angeles	36	30	.545	–
Arizona	35	31	.530	1
Colorado	34	32	.515	2
San Diego	34	32	.515	2
San Francisco	34	32	.515	2

Jeudi 15 juin
Colorado 8 Washington 1
Houston 3 Chicago Cubs 2
L.A. Dodgers 7 San Diego 3
N.Y. Mets 5 Philadelphie 4
St. Louis 6 Pittsburgh 5
San Francisco 8 Arizona 2
Floride 3 Atlanta 2
Vendredi 16 juin
Voir calendrier interligues avant lanceurs annoncés
Colorado à St. Louis, 20h10.
Samedi 17 juin
Voir calendrier interligues avant lanceurs annoncés
Colorado à St. Louis, 19h15.
Dimanche 18 juin
Voir calendrier interligues avant lanceurs annoncés
Colorado à St. Louis, 14h15

Ligue nationale

Les meneurs

Parties d'hier non comprises

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Rolen StL	54	197	43	70	.355
Garciaparra LAD	47	185	37	65	.351
Holliday Col	64	252	45	87	.345
FSanchez Pit	64	209	35	72	.344
MiCabrera Flo	63	233	47	79	.339
Wright NYM	64	254	43	85	.335
Atkins Col	63	240	43	80	.333
Renteria Atl	57	231	40	75	.325
Eckstein StL	64	267	43	86	.322
Vizquel SF	63	225	45	72	.320

Points – Reyes, New York, 54; Weeks, Milwaukee, 53; Utley, Philadelphie, 53; Pujols, St. Louis, 52; Dunn, Cincinnati, 51; Rollins, Philadelphie, 51; ASoriano, Washington, 51.
Points produits – Pujols, St. Louis, 65; Alones, Atlanta, 57; Berkman, Houston, 56; Howard, Philadelphie, 54; CaLee, Milwaukee, 53; Beltran, New York, 53; **Bay, Pittsburgh, 52**.
Coups sûrs – Holliday, Colorado, 87; Eckstein, St. Louis, 86; Wright, New York, 85; Atkins, Colorado, 80; ASoriano, Washington, 80; MiCabrera, Florde, 79; Utley, Philadelphie, 79.
Doubles – MiCabrera, Florde, 23; Biggio, Houston, 23; Holliday, Colorado, 22; Rolen, St. Louis, 22; Atkins, Colorado, 21; NJohnson, Washington, 21; Fielder, Milwaukee, 20; **Koskie, Milwaukee, 20**; Garciaparra, Los Angeles, 20; LGonzalez, Arizona, 20.
Triples – Reyes, New York, 8; DRoberts, San Diego, 8; SFinley, San Francisco, 8; Sullivan, Colorado, 6; Lofton, Los Angeles, 6; Cedeno, Chicago, 5; HaRamirez, Florde, 5.
Circuits – –Pujols, St. Louis, 25; Dunn, Cincinnati, 23; ASoriano, Washington, 23; Howard, Philadelphie, 22; CaLee, Milwaukee, 21; **Bay, Pittsburgh, 19**; CDelgado, New York, 19.
Buts volés – Reyes, New York, 28; Pierre, Chicago, 24; FLopez, Cincinnati, 20; HaRamirez, Florde, 19; DRoberts, San Diego, 18; ASoriano, Washington, 15; Weeks, Milwaukee, 14; Rollins, Philadelphie, 14; Lofton, Los Angeles, 14.
Lanceurs (neuf décisions) – Webb, Arizona, 8-1, .889, 2.06; TGlavine, New York, 9-2, .818, 3.31; Arroyo, Cincinnati, 8-3, .727, 2.51; WRodriguez, Houston, 8-3, .727, 4.48; Snell, Pittsburgh, 7-3, .700, 4.75; Oswalt, Houston, 6-3, .667, 3.21; CYoung, San Diego, 6-3, .667, 3.27; Armas fils, Washington, 6-3, .667, 4.18; Marquis, St. Louis, 8-4, .667, 4.88.
Retraits sur trois prises – CZambrano, Chicago, 102; PMartinez, New York, 97; Harang, Cincinnati, 90; Peavy, San Diego, 85; Schmidt, San Francisco, 82; Capuano, Milwaukee, 81; Smoltz, Atlanta, 80.
Victoires protégées – Isringhausen, St. Louis, 22; Turnbow, Milwaukee, 19; Lidge, Houston, 18; Gordon, Philadelphie, 18; Hoffman, San Diego, 15; Valverde, Arizona, 14; Fuentes, Colorado, 14; BWagner, New York, 14.

Chicago White Sox 8 Texas 2
Minnesota 5 Boston 3
L.A. Angels 3 Kansas City 2 (10 manches)
Vendredi 16 juin
Voir calendrier interligues avant lanceurs annoncés
Samedi 17 juin
Voir calendrier interligues avant lanceurs annoncés
Dimanche 18 juin
Voir calendrier interligues avant lanceurs annoncés

Ligue américaine

Les meneurs

Parties d'hier non comprises

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Mauer Min	59	222	35	84	.378
ISuzuki Sea	68	291	53	106	.364
Matthews Tex	55	233	34	79	.339
Rios Tor	**62**	**236**	**45**	**79**	**.335**
Tejada Bal	68	270	53	90	.333
Jeter NYY	59	235	45	78	.332
Cano NYY	60	241	31	79	.328
VWells Tor	**63**	**250**	**39**	**82**	**.328**
Hillenbrand Tor	**60**	**217**	**34**	**71**	**.327**
Pierzynski ChiW	57	206	22	66	.320
Nixon Bos	59	197	36	63	.320

Points – Hafner, Cleveland, 56; Sizemore, Cleveland, 55; ISuzuki, Seattle, 53; Tejada, Baltimore, 53; Thome, Chicago, 53; ARodriguez, New York, 52; Swisher, Oakland, 51.
Points produits – DOrtiz, Boston, 57; Thome, Chicago, 56; Hafner, Cleveland, 55; **VWells, Toronto, 54**; VGuerrero, Los Angeles, 54; Tejada, Baltimore, 52; JaGiambi, New York, 52.
Coups sûrs – ISuzuki, Seattle, 106; MYoung, Texas, 90; Tejada, Baltimore, 90; Mauer, Minnesota, 84; **VWells, Toronto, 82**; Sizemore, Cleveland, 81; Mora, Baltimore, 80.

D.M.G. INC
Déménagement Machinerie Granby Inc.





NOUVEAU EN RÉGION !







Nous reconnaissons de gauche à droite :
MM. Antoine Barsalou, Jean-Charles Giard,
Mme Marie-Claude Fecteau et
MM. Claude St-Amour et Roger Gareau

• Estimation • Démantèlement
• Manutention • Installation • Transport

www.demachgranby.com
46, rue Yvon, Canton de Granby
450-360-4966 ou sans frais: 1-800-360-4966

331508V

Ligue américaine

Classement

Parties d'hier non comprises

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
SECTION EST				
New York	37	27	.578	–
Boston	36	28	.563	1
Toronto	37	29	.561	1
Baltimore	30	38	.441	9
Tampa Bay	27	40	.403	11 1/2
SECTION CENTRALE				
Detroit	43	24	.642	–
Chicago	41	25	.621	1 1/2
Cleveland	31	34	.477	11
Minnesota	31	34	.477	11
Kansas City	17	48	.262	25
SECTION OUEST				
Oakland	35	31	.530	–
Texas	35	32	.522	1/2
Seattle	31	37	.456	5
Los Angeles	30	36	.455	5

Jeudi 15 juin
Toronto 4 Baltimore 2
Cleveland 8 N.Y. Yankees 4
Detroit 6 Tampa Bay 2
Oakland 9 Seattle 6

Doubles – Matthews, Texas, 25; MYoung, Texas, 24; Lowell, Boston, 24; Teixeira, Texas, 22; DeRosa, Texas, 21; OCabrera, Los Angeles, 20; **Rios, Toronto, 19**; Youkilis, Boston, 19.
Triples – JoLopez, Seattle, 5; Sizemore, Cleveland, 5; ISuzuki, Seattle, 5; Podsednik, Chicago, 5; Reed, Seattle, 4; Crawford, Tampa Bay, 4; Matthews, Texas, 4; Ibanez, Seattle, 4.
Circuits – Thome, Chicago, 22; **Glaus, Toronto, 19**; Dye, Chicago, 19; Hafner, Cleveland, 18; DOrtiz, Boston, 18; JaGiambi, New York, 18; Swisher, Oakland, 17; Gomes, Tampa Bay, 17; **VWells, Toronto, 17**; Konerko, Chicago, 17.
Buts volés – CPatterson, Baltimore, 27; Figgins, Los Angeles, 23; Crawford, Tampa Bay, 21; ISuzuki, Seattle, 21; Podsednik, Chicago, 21; BRoberts, Baltimore, 16; Damon, New York, 13.
Lanceurs (neuf décisions) – **Halladay, Toronto, 8-1, .889, 2.75**; Schilling, Boston, 9-2, .818, 3.59; Wang, New York, 7-2, .778, 4.15; Rogers, Detroit, 9-3, .750, 3.25; Mussina, New York, 8-3, .727, 3.14; Zito, Oakland, 7-3, .700, 3.53; Millwood, Texas, 7-3, .700, 4.54; Beckett, Boston, 7-3, .700, 5.26.
Retraits sur trois prises – JoSantana, Minnesota, 104; Mussina, New York, 90; Kazmir, Tampa Bay, 83; Bonderman, Detroit, 82; Schilling, Boston, 82; FHernandez, Seattle, 77; Haren, Oakland, 74.
Victoires protégées – Papelbon, Boston, 20; Jenks, Chicago, 19; **BRyan, Toronto, 17**; TJones, Detroit, 17; Ray, Baltimore, 16; Street, Oakland, 16; FrRodriguez, Los Angeles, 15.

Cleveland à Milwaukee, 14h05.
Kansas City à Houston, 14h05.
Detroit à Chicago Cubs, 14h20.
San Diego à L.A. Angels, 15h35.
San Francisco à Seattle, 16h05.
L.A. Dodgers à Oakland, 16h05.

Lanceurs annoncés

Aujourd'hui

INTERLIGUE

Detroit (Robertson 6-3) à Chicago Cubs (Marmol 1-0), 14h20
Minnesota (Liriano 5-1) à Pittsburgh (Snell 7-3), 19h05
N.Y. Yankees (Chacon 4-1) à Washington (Hill 1-1), 19h05
Tampa Bay (Shields 2-0) à Philadelphie (Hamels 1-1), 19h05
Baltimore (Bedard 5-6) à N.Y. Mets (Sanchez 2-1), 19h10
Chicago White Sox (Garcia 7-4) à Cincinnati (Claussen 3-7), 19h10
Boston (Lester 0-0) à Atlanta (Hudson 6-4), 19h35
Toronto (Taubenheim 0-3) à Floride (Olsen 5-3), 19h35
Cleveland (Sabathia 5-2) à Milwaukee (Capuano 6-4), 20h05
Arizona (Webb 8-1) à Texas (Millwood 7-3), 20h05
Kansas City (Elarton 1-8) à Houston (Buchholz 3-6), 20h05
San Francisco (Lowry 2-4) à Seattle (Meche 6-4), 22h05
L.A. Dodgers (Tomko 5-5) à Oakland (Zito 7-3), 22h05
San Diego (Hensley 4-5) à L.A. Angels (Jeff Weaver 3-9), 22h05

LIGUE NATIONALE

Colorado (Cook 5-6) à St. Louis (Marquis 8-4), 20h10

Interligues

Calendrier

Vendredi 16 juin
Detroit à Chicago Cubs
N.Y. Yankees à Washington
Tampa Bay à Philadelphie
Minnesota à Pittsburgh
Chicago White Sox à Cincinnati
Baltimore à N.Y. Mets
Boston à Atlanta
Toronto en Floride
Cleveland à Milwaukee
Kansas City à Houston
Arizona au Texas
San Francisco à Seattle
L.A. Dodgers à Oakland
San Diego à L.A. Angels
Samedi 17 juin
Interligue
N.Y. Yankees à Washington, 13h20.
Boston à Atlanta, 13h20.
San Francisco à Seattle, 16h05.
San Diego à L.A. Angels, 16h05.
Detroit à Chicago Cubs, 16h05.
Toronto en Floride, 18h05.
Chicago White Sox à Cincinnati, 18h10.
Minnesota à Pittsburgh, 19h05.
Cleveland à Milwaukee, 19h05.
Kansas City à Houston, 19h05.
Tampa Bay à Philadelphie, 19h05.
Baltimore à N.Y. Mets, 19h10.
Arizona au Texas, 20h05.
L.A. Dodgers à Oakland, 21h05.
Dimanche 18 juin
Interligue
N.Y. Yankees à Washington, 13h05.
Boston à Atlanta, 13h05.
Toronto en Floride, 13h05.
Baltimore à N.Y. Mets, 13h10.
Chicago White Sox à Cincinnati, 13h15.
Minnesota à Pittsburgh, 13h35.
Tampa Bay à Philadelphie, 13h35.
Arizona au Texas, 14h05.

Ligue junior Rive-Sud

Classement

Équipe	PJ	V	D	Moy.	Diff.
St-Hyacinthe	10	9	1	.900	–
St-Constant	7	5	1	.857	1 1/2
Longueuil	9	4	5	.444	4 1/2
St-Jean	9	3	6	.333	5 1/2
Granby	**7**	**2**	**5**	**.286**	**5 1/2**
Brossard	10	2	8	.200	7

Dimanche 18 juin
Granby à Longueuil, 19h30
St-Constant à Brossard, 19h30

Ligue senior du Québec

Classement

Partie d'hier non comprise

Équipe	PJ	V	D	Moy.	Diff.
SECTION CONCEPT GLOBAL VIP					
Sherbrooke	11	9	2	.818	–
Acton Vale	**12**	**7**	**5**	**.583**	**2 1/2**
Coaticook	10	4	6	.400	4 1/2
Ailes du Qc	8	1	7	.125	6 1/2
SECTION ZPLAZA HOTEL					
Trois-Rivières	11	7	4	.636	–
Riv.-du-Loup	7	4	3	.571	2
Victoriaville	10	4	6	.400	2 1/2
Québec	13	5	8	.385	3

Jeudi 15 juin
Acton Vale 10 Ailes du Québec 0
Rivière-du-Loup 4 Québec 5
Trois-Rivières 4 Coaticook 2
Vendredi 16 juin
Sherbrooke à Victoriaville
Ailes du Québec à Trois-Rivières
Samedi 17 juin
Québec à **Acton Vale**, 19h
Rivière-du-Loup à Sherbrooke, 19h
Dimanche 18 juin
Rivière-du-Loup à **Acton Vale**, 14h
Trois-Rivières à Victoriaville, 14h

Basketball

Association nationale

Séries éliminatoires

FINALE
Dallas vs Miami
(Quatre de sept)

Jeudi 15 juin
Miami 98 Dallas 74
(La série est égale 2-2)
Dimanche 18 juin
Dallas à Miami, 21h00.

Football

Ligue canadienne

Calendrier régulier

Vendredi 16 juin
Winnipeg à **Montréal**
Saskatchewan en C.-B.
Samedi 17 juin
Hamilton à Toronto, 15h00.
Edmonton à Calgary, 20h00.

Ligue senior Québec

Classement

Équipe	PJ	V	D	N	PP	PC	Pts
Victoriaville	5	4	1	0	213	62	8
Valleyfield	5	4	1	0	126	62	8
St-Jean	5	3	2	0	187	124	6
Sherbrooke	5	2	3	0	74	65	4
Laval	5	2	3	0	129	158	4
Granby	6	2	4	0	72	221	4
Mt-Tremblant	5	1	4	0	46	155	2

Samedi 10 juin
Valleyfield 30 Mont-Tremblant 14
St-Jean 48 Victoriaville 28
Dimanche 11 juin
Granby 18 Laval 38
Samedi 17 juin
Laval à Valleyfield, 14h
Victoriaville à Sherbrooke, 17h
Mont-Tremblant à St-Jean, 18h

Soccer

Ligue United

Classement

Partie d'hier non comprise

Équipe	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Rochester	9	5	0	4	11	3	19
Montréal	8	5	1	2	12	4	17
Vancouver	11	4	1	6	14	8	18
Portland	12	4	5	3	13	14	15
Porto Rico	9	4	3	2	10	6	14
Miami	11	3	3	5	11	15	14
Virginia Beach	9	3	2	4	7	7	13
Charleston	9	3	3	3	12	8	12
Minnesota	9	3	4	2	13	14	11
Seattle	10	2	5	3	9	17	9
Atlanta	8	2	4	2	9	13	8
Toronto	9	0	7	2	3	14	2

NOTE: Trois points pour une victoire, un point pour une nulle.

Jeudi 15 juin
Vancouver 2 Virginia Beach 1
Toronto 2 Miami 2
Minnesota 2 Portland 1
Vendredi 16 juin
Seattle à Porto Rico
Samedi 17 juin
Vancouver à Atlanta, 19h30.
Portland à Rochester, 19h35.
Virginia Beach au Minnesota, 20h35.
Dimanche 18 juin
Portland à **Montréal**, 16h00.
Toronto à Porto Rico, 17h00.
Seattle à Miami, 17h00.
Vancouver à Charleston, 18h00.

Mondial 2006

Calendrier

Premier tour
Tournoi rotation

GROUPE A

Équipe	G	P	N	BP	BC	Pts
x-Equateur	2	0	0	5	0	6
x-Allemagne	2	0	0	5	2	6
é-Pologne	0	2	0	0	3	0
é-Costa Rica	0	2	0	2	7	0

é - éliminé d'une place en huitièmes de finale du tour éliminatoire.
x - se qualifie en vue des huitièmes de finale du tour éliminatoire.
Mardi 20 juin
Equateur c. Allemagne, 10h00.
Costa Rica c. Pologne, 10h00.

GROUPE B

Équipe	G	P	N	BP	BC	Pts
x-Angleterre	2	0	0	3	0	6
Suède	1	0	1	1	0	4
Trinité-et-Tobago	0	1	1	0	2	1
Paraguay	0	2	0	0	2	0

x - se qualifie en vue des huitièmes de finale du tour éliminatoire.
Mardi 20 juin
Suède c. Angleterre, 15h00.
Paraguay c. Trinité-et-Tobago, 15h00.

GROUPE C

Équipe	G	P	N	BP	BC	Pts
x-Argentine	2	0	0	8	1	6
x-Pays-Bas	2	0	0	3	1	6
é-Côte d'Ivoire	0	2	0	2	3	0
é-Serbie-et-Monténégro	0	1	0	0	1	0

Vendredi 16 juin
Argentine 6 Serbie-et-Monténégro 0
Pays-Bas 2 Côte d'Ivoire 1
é - éliminé d'une place en huitièmes de finale du tour éliminatoire.
x - se qualifie en vue des huitièmes de finale du tour éliminatoire.

GROUPE D

Équipe	G	P	N	BP	BC	Pts
Mexique	1	0	1	3	1	4
Portugal	1	0	0	1	0	3
Angola	0	1	1	0	1	1
Iran	0	1	0	1	3	0

Vendredi 16 juin
Mexique 0 Angola 0
Samedi 17 juin
Portugal c. Iran, 9h00.

GROUPE E

Équipe	G	P	N	BP	BC	Pts
République tchèque	1	0	0	3	0	3
Italie	1	0	0	2	0	3
Ghana	0	1	0	0	2	0
É.-U.	0	1	0	0	3	0

Samedi 17 juin
République tchèque c. Ghana, 12h00.
Italie c. É.-U., 15h00.

GROUPE F

Équipe	G	P	N	BP	BC	Pts
Australie	1	0	0	3	1	3
Brésil	1	0	0	1	0	3
Croatie	0	1	0	0	1	0
Japon	0	1	0	1	3	0

Dimanche 18 juin
Japon c. Croatie, 9h00.
Brésil c. Australie, 12h00.

GROUPE G

Équipe	G	P	N	BP	BC	Pts
Corée du Sud	1	0	0	2	1	3
France	0	0	1	0	0	1
Suisse	0	0	1	0	0	1
Togo	0	1	0	1	2	0

Dimanche 18 juin
France c. Corée du Sud, 15h00.
Lundi 19 juin
Togo c. Suisse, 9h00.

GROUPE H

Équipe	G	P	N	BP	BC	Pts
Espagne	1	0	0	4	0	3
Arabie Saoudite	0	0	1	2	2	1
Tunisie	0	0	1	2	2	1
Ukraine	0	1	0	0	4	0

Lundi 19 juin
Arabie Saoudite c. Ukraine, 12h00.
Espagne c. Tunisie, 15h00.

Black ANPA-075

Bob Kay tourne la page

Il a été le responsable des sports à Massey-Vanier pendant 27 ans



FERNAND BÉLANGER
fbelange@lavoixdelest.qc.ca

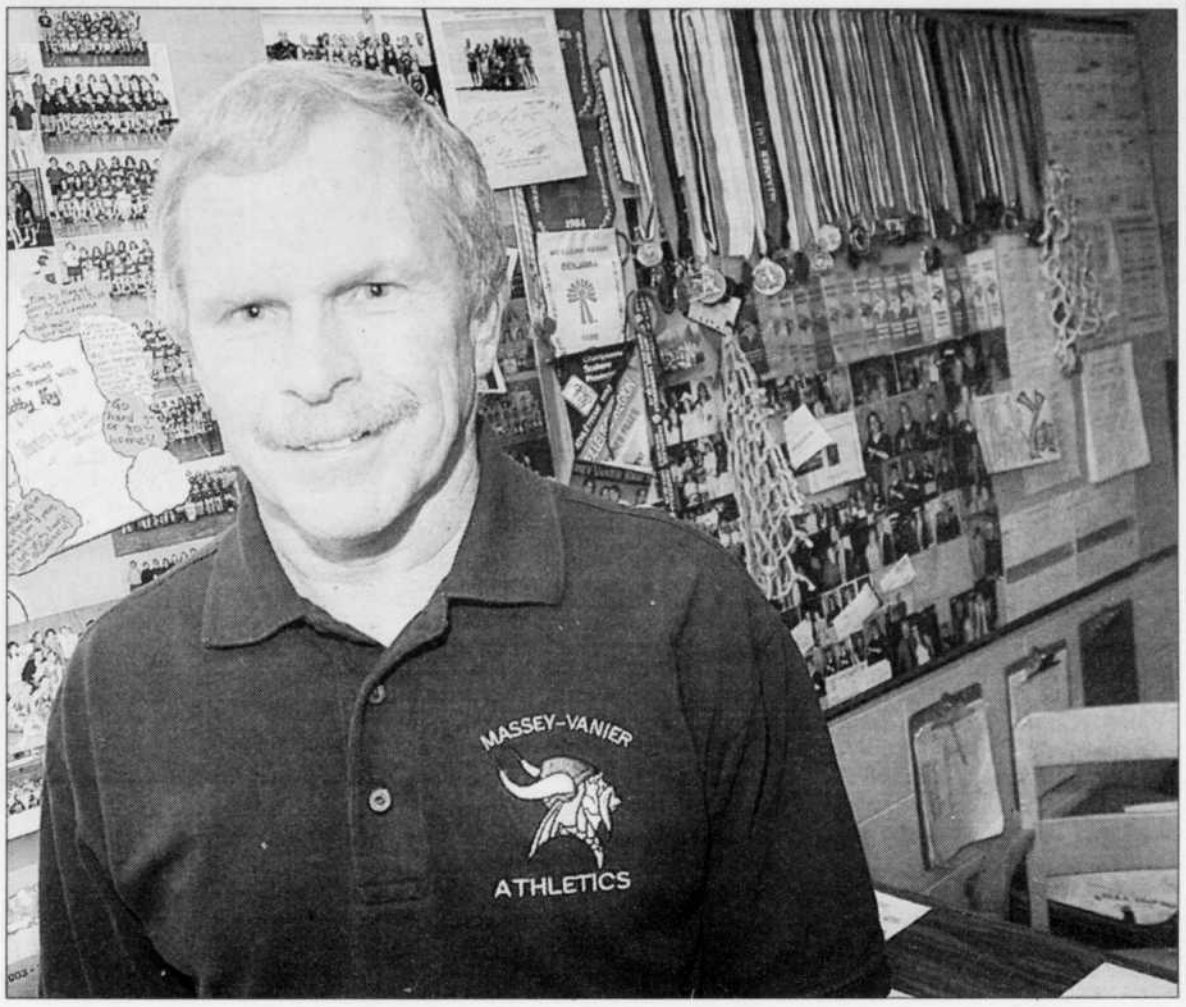


PHOTO JANICK MAROIS

Bob Kay a oeuvré à titre de responsable des sports des Vikings de Massey-Vanier pendant 27 ans. Il a fait ses débuts dans l'enseignement à cette école en 1973 et complétera une carrière bien remplie en prenant sa retraite en 2007.

Cowansville — Bob Kay mettra prochainement un terme à une carrière de 27 ans à titre de responsable des sports des Vikings de l'école Massey-Vanier, de Cowansville.

L'enseignant qui aura 57 ans en septembre se concentrera ensuite sur son travail de professeur à sa dernière année à l'institution cowansvilloise en 2006-2007.

«Mon groupe de joueurs de basket-ball vient de compléter sa dernière saison et j'ai décidé que c'était le moment de passer le flambeau. Ma dernière année à l'école va servir à faire la transition avec la personne qui va me succéder», note-t-il.

Bob Kay quittera sa fonction de responsable de sports la tête remplie de souvenirs, après avoir dirigé au fil des ans des équipes dans des disciplines telles que le football, le hockey et le basket-ball.

«J'ai toujours insisté sur le concept d'équipe. C'est le commentaire qui revient souvent parmi les athlètes et les parents à la fin d'une saison, soit de transformer un groupe d'invididus et bâtir une chimie d'équipe», souligne-t-il en faisant le bilan de plus de 25 années dans cette fonction.

Il signale que cette philosophie de jeu a été marquée par d'intéressants résultats, dont trois championnats provinciaux de basket-ball.

«J'ai affronté une équipe de St-Bruno qui avait trois bons joueurs, mais les cinq miens ont eu raison de ce trio», fait valoir Bob Kay.

La panoplie des tâches ne manque pas pour un responsable des sports, d'autant plus que les Vikings évoluent dans deux ligues différentes dans les Cantons-de-l'Est et sur la Rive-Sud de Montréal, selon le sport pratiqué.

«De par notre situation géographique, le transport prend un place importante dans la planification et aussi dans le budget. Il faut aussi s'occuper des réservations de terrains, des calendriers et de la discipline. Je veux que les entraîneurs se concentrent sur cet aspect de leur travail», poursuit Bob Kay qui commencé sa carrière dans l'enseignement à Massey-Vanier en 1973, après avoir complété des études à l'Université du Nouveau-Brunswick.

Concilier les études et le sport

Bob Kay note par ailleurs que les bons athlètes ont aussi souvent des résultats scolaires de haut niveau.

«J'ai souvent eu plusieurs athlètes sur la liste d'honneur (honor roll), ce qui veut dire qu'ils ont conservé une moyenne de 80 % ou plus, tout en ayant un bon rendement dans les sports. C'est une bonne préparation pour le monde du travail de bien concillier les études et le sport, parce que cela exige de la discipline», fait valoir Bob Kay.

L'un des anciens étudiants de Bob Kay a été le footballeur Jake Vaughan, qui a évolué dans la Ligue canadienne de football avec les Argos et dont le trophée sports/études à Massey-Vanier porte son nom. L'ex-demi défensif fait carrière dans l'immobilier à Montréal et il était présent au 37e Gala des sports des Vikings à Cowansville. L'autre capitaine des Vikings à cette période, soit le demi Dennis Walker, a fait sa marque au football collégial et universitaire à Lennoxville et est maintenant un dirigeant d'entreprise dans l'Outaouais.

Il note en outre qu'Heather Baillie a fait son chemin jusqu'à l'équipe nationale de rugby, tandis que Brent Smith a agi à titre de thérapeute sportif avec les Maple Leafs de Toronto pendant plusieurs années.

Plus récemment, trois joueuses de basket-ball des Vikings ont atteint les rangs universitaires. Il s'agit de Rikky Bowles (McGill), Tifffany Hunting (Gee Gees d'Ottawa) et Stéphanie Kay (Stingers de Concordia).

Bob Kay a aussi eu à faire des choix à titre de responsable des sports lorsque les contraintes budgétaires ont amené des changements dans le nombre d'équipes.

«Nous avons abandonné le football, parce qu'il fallait renouveler l'équipement et cela était coûteux. Le rugby et le soccer ont alors été ajoutés à notre programme des sports», se souvient-il.

C'est ainsi qu'au fil des ans, le nombre de formations des Vikings a doublé passant de 14 à 28 en un quart de siècle. Le développement du basket-ball a fait partie de cette progression et on retrouve maintenant des équipes des Vikings dans trois catégories, et ce, autant chez les filles que les garçons.

Outre le basket-ball, le soccer et le rugby, la liste des disciplines pratiquées par les porte-couleurs des Vikings comprend aussi la natation, le hockey, le tennis, la lutte, le badminton et le golf.

Des projets plein la tête

FERNAND BÉLANGER
fbelange@lavoixdelest.qc.ca

Cowansville — Bob Kay a été fort actif depuis son arrivée à l'école Massey-Vanier et ce n'est pas l'approche de la retraite en juin 2007 qui va l'amener à ralentir ses activités.

«J'ai déjà plusieurs choses planifiées. J'ai mes billets pour la Coupe de golf des Présidents (President's Cup) qui aura lieu en septembre 2007», précise-t-il.

Bob Kay pourra alors voir à l'œuvre l'élite du golf mondial lors de cette compétition qui a lieu à tous les deux ans et qui implique les meilleurs golfeurs des États-Unis face à des joueurs provenant de différents pays. Tiger Woods, Vijay Singh, Ernie Els et Mike Weir sont au nombre des joueurs susceptibles de fouler les allées du club Royal Montreal, à l'Ile-Bizard dans 15 mois.

Bob Kay veut aussi assiter à différents événement sportifs, dont le fameux Final Four de basket-ball universitaire américain, de même que les championnats canadiens de hockey universitaire et de basket-ball universitaire.

«Ces événements ont lieu en mars et en avril, ce qui est la période la plus occupée avec les championnats de fin de saison de plusieurs sports scolaires», rappelle l'enseignant originaire de Montréal.

Bob Kay entend aussi suivre le plus de matches possible de sa fille aînée Stéphanie qui vient de compléter une deuxième campagne avec la formation de basket-ball des Stingers de l'Université Concordia. Son épouse JoAnn enseigne à Knowlton, tandis que son autre fille Jody étudie en kinésiologie à l'université McGill, à Montréal.

Le futur retraité entend aussi consacrer ses loisirs au golf et au ski alpin.

«J'ai été gâté avec la présence de la station de ski de mont Glen pendant plusieurs années et je veux pratiquer ce sport de manière fréquente», mentionne-t-il.

Évidemment, un tel féru de sports a aussi son lot de film favoris dans ce domaine, dont Field of Dreams, Glory Road et Love and Basket-ball.

EN BREF

Coupe du Québec au Centre national de cyclisme de Bromont

Bromont — Le vélodrome du Centre national de cyclisme de Bromont accueillera une étape de la Coupe du Québec sur piste, aujourd'hui.

Les pistards s'élanceront pour les première épreuves dès 9h30.

Outre cette compétition présentée à l'ancien vélodrome des Jeux olympiques d'Atlanta en 1996, des essais de vélo de montagne auront lieu samedi et dimanche. Il sera alors possible d'essayer ces vélos entre 10h et 14h, et ce, gratuitement.

Vingt vélos pouvant servir au cross-country ou au freeride seront disponibles à chaque jour.

Dans un autre ordre d'idées, Simon Marceau-Pelletier a gagné la course scratch de 25 tours et l'épreuve tempo aux points de 20 tours lors du jeudi sous les étoiles. François Chabot a pour sa part remporté l'épreuve scratch de 20 tours et Vincent Bernier a fini en tête dans la course tempo aux points de 15 tours. Amanda Chieco et Angela Chieco ont par ailleurs signé la victoire au match sprint.

Bon défi pour Lapalme et les Comètes à Toronto

Granby — La Granbyenne Anne-Marie Lapalme, des Comètes de Laval, effectuera un retour au jeu en fin de semaine alors que sa formation disputera deux parties en autant de jours.

Les Comètes, invaincues en trois joutes, affronteront notamment les Lynx de Toronto dimanche. Le club torontois a aussi une fiche parfaite, mais a déjà disputé cinq rencontres.

Les Comètes batailleront avec Toronto et Ottawa pour l'obtention d'une deux premières places dans leur division et un laissez-passer pour les séries éliminatoires dès leur première année.

L'autre joute des Comètes au cours du week-end aura lieu aujourd'hui à Sudbury.

Soccer senior: Farnham signe un deuxième gain de suite

Farnham — Federico Rosselet a réussi deux buts pour conduire la formation de soccer senior de Farnham à une victoire de 2-1 aux dépens de Greenfield Park jeudi soir. Le club farnhamien a obtenu du même coup son deuxième gain d'affilée. Il revendique maintenant une fiche de .500, à sa saison initiale dans la première division, de la Ligue de soccer de la Montérégie.

Incroyables du football juvénile: équipe de l'année

J.-H.-Leclerc honore ses athlètes

RAPHAËL DOUCET
rdoucet@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Le 34e Gala des sports de l'école secondaire J.-H.-Leclerc avait lieu mardi soir et c'est sans surprise que les Incroyables du football juvénile ont reçu le prix d'équipe par excellence en sports collectifs, eux qui ont connu une saison de rêve avant de s'incliner au Bol d'Or cette saison.

Après avoir dominé la Ligue des Cantons-de-l'Est, la troupe de Yohan Duranleau a réussi à se qualifier pour le match de championnat provincial, qui avait lieu à Trois-Rivières. Les Incroyables se sont cependant buté à plus fort qu'eux, s'inclinant 64-27 face aux puissants Obélix de St-Jean. Cette récompense vient donc déposer un baume sur les plaies des joueurs, qui auraient certainement voulu meilleur dénouement.

Le joueur de volley-ball Mathieu Beauregard a quant à lui remporté le prix de personnalité sportive de l'année et il était des plus heureux. «Ça a vraiment été mon année. J'ai remporté plusieurs prix et celui-ci termine bien mon secondaire, dit le sympathique jeune homme, qui faisait aussi partie du comité des sports. Je suis content de voir que mes efforts n'ont pas seulement été remarqués sur le terrain, mais aussi à l'extérieur.»

Beauregard poursuivra ses études au cégep de Jonquière en arts et technologies des médias, où il fera jouera pour les Gaillards au poste de libéro.

Christina Corriveau a de son côté été élue personnalité sportive féminine, après avoir brillé au handball, volley-ball et flag-football! «Je suis super contente, d'autant plus que c'est la deuxième année de suite que je gagne ce prix, dit celle qui jouera au volley-ball pour les Inouk dès l'automne. Je me suis encore plus impliquée cette année. Même si ça fait deux fois, c'est toujours aussi valorisant et surprenant.»

Corriveau n'a pas volé son prix, elle qui était nominée comme athlète de l'année et pour le meilleur comportement sportif en handball et volley-ball, en plus s'athlète de l'année, tous sports confondus.

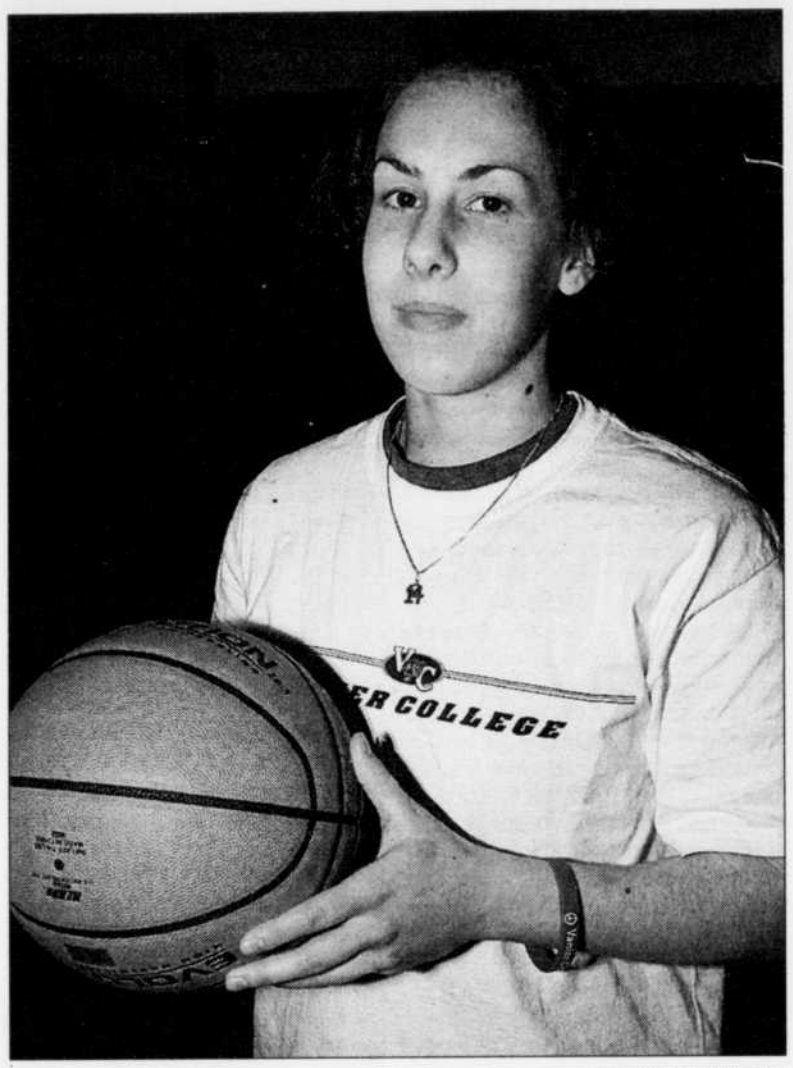
Martin et Latour: athlètes de l'année

Marie-Ève Martin a pour sa part été nommée athlète féminine de l'année en sports collectifs, elle qui jouait avec l'équipe juvénile masculine de basket-ball! «C'est vraiment le fun. Je ne m'attendais pas à gagner vu que je jouais avec des gars! J'ai bien aimé mon année. J'ai joué à un nouveau calibre et je crois que ça m'a aidée», lance Martin, qui parcourra les États-Unis en juillet avec l'équipe montréalaise de Sun Youth afin de se faire voir par les dépisteurs des universités américaines. Elle débutera également sa carrière collégiale cet automne avec les Cheetahs AAA de Vanier.

Le porteur de ballon Daniel Latour, qui a fait la pluie et le beau temps au football avec les Incroyables juvéniles, a été couronné du côté masculin. Il a été impossible d'obtenir ses commentaires.

Léandre Lajeunesse-Bériault, qui a touché à à peu près tous les sports à JHL (badminton, cross-country et athlétisme), a reçu le titre d'athlète par excellence en sports individuels, un honneur pleinement mérité. Édith-Perras (cross-country) a mérité pareil honneur du côté féminin. Aussi, l'équipe de badminton a été sacrée équipe par excellence en sports individuels.

L'invité d'honneur était le joueur de basket-ball Yannick Chouinard, qui vient ce compléter une première année fructueuse avec les Redmen de l'université McGill. Le Granbyen de 22 ans a en effet été nommé recrue de l'année au Québec, en plus de mériter une place sur l'équipe étoile recrue du circuit canadien. Chouinard sera un des piliers chez les Redmen à l'automne.



ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Marie-Ève Martin a été élue athlète féminine de l'année.

Un troisième gain pour Roy

Bromont (FB) — Jean-Philippe Roy, du Club sportif Bromont, a récolté une troisième victoire en autant d'épreuves de la Coupe diu Québec de vélo de montagne, en l'emportant à Baie St-Paul.

Le jeune coureur évoluant dans la division minime a complété le parcours en 32m25s, soit 1m32 de moins que son plus proche rival, dans un contingent de 65 coureurs.

Deux autres porte-couleurs de la formation bromontoise ont aussi accédé au podium à cette compétition de cross-country.

Christine Duchesne a terminé en tête dans la division senior sport, tandis que Marie-Claire Poitras a obtenu la troisième place dans la section junior expert.

Samuel Gazaille, d'Acton Vale (Commencal), a par ailleurs pris le cinquième rang dans le groupe cadet.

David Gagnon (Club sportif Bromont) a terminé en sixième position dans la division senior élite et son coéquipier Frédéric Vachon a fait de même dans la catégorie senior sport.

Parmi les autres résultats à signaler pour le club bromontois, Alexis Savard a fini au neuvième rang chez les minimes et Élise Robidoux-Tétreault a terminé au 10e échelon de la section senior expert. Emmanuel Depault (pee-wee) et Samuel Waterhouse (minimes) ont obtenu le 18e rang dans leur groupe respectif.

Le Bromontois Georges-Edouard Duquette (Momo Sport-Cannondale-Oakley) a pris le 26e rang dans la section élite.

La prochaine étape de la Coupe du Québec de cross-country aura lieu à Mont Ste-Anne.

Par ailleurs, en descente, le Granbyen Benoit Rioux a pris le huitième rang lors de la tranche de la Coupe Canada tenue à Mont Ste-Anne.



ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Jean-Philippe Roy (no 2128) a signé sa troisième victoire de la saison en autant de courses, lors de l'étape de la Coupe du Québec de vélo de montagne, à Baie St-Paul.

Patte survole le contre-la-montre

St-Jean-de-la-Lande (PC) — L'Américain Danny Patte (Tiaa-Creef) a été le plus rapide au contre-la-montre de 15,2 km du Tour cycliste de Beauce, hier matin, à St-Jean-de-la-Lande. L'ancien champion du monde espoirs de la spécialité a enregistré un temps de 20 minutes 40 secondes pour devancer l'Ukrainien et vainqueur de la première étape, Valeriy Kobzarenko (Navigators), de 16 secondes. Premier jeudi au sommet du mont Mégantic, l'Ouzbek Sergey Lagutin (Navigators) a accusé un retard de 33 secondes sur l'Américain.

Le champion canadien de la spécialité, Svein Tuft (Symmetrics), a terminé au pied du podium à trois secondes de la troisième place.

Le classement général a donc été considérablement modifié à la suite de l'étape. Kobzarenko reprend le maillot jaune qu'il avait perdu à la deuxième étape, tandis que Patte passe de la quatrième à la deuxième place.

L'Allemand Stefan Parinussa, qui détenait le maillot jaune, a fini 33e à 1:28 du vainqueur. Il est désormais quatrième au général en accusant un retard de 40 secondes sur l'Ukrainien.

Mark Walters (Navigators, à 5:51) est le meilleur Canadien en 14e place, tandis que Jean-Sébastien Maheu (Équipe du Québec, à 9:22) est le meilleur Québécois au 24e rang.

Depuis le début du Tour, Patte a été bien appuyé par ses coéquipiers, notamment François Parisien, pour qui il a eu de bons commentaires. Le Québécois, qui a ménagé ses forces pour les étapes à venir, a terminé 54e.

Le jeune David Veilleux (Garneau Optik) s'est fort bien tiré d'affaire vendredi avec un chrono respectable de 22:12, bon pour le 25e rang.

Le Cowansvillois Joël Dion-Poitras, de l'équipe Calyon-Litespeed, a terminé au 54e rang lors de ce contre-le-montre, à 2m56s, de Danny Patte.

Le coureur âgé de 19 ans a gagné cinq autres places au classement général. Il pointe au 76e échelon parmi les 98 concurrents encore en lice.

Samedi, les coureurs se mesureront au sélectif parcours de Québec où ils devront gravir la côte Gilmour à 10 reprises.

EN BREF

Barré 8e et Hénault 10e

Granby — Le Granbyen **Maxime Barré**, portant les couleurs du club Château Bromont, a pris le huitième rang au championnat mid-amateur, un tournoi réunissant les meilleurs golfeurs amateurs au Québec, au club Whitlock à Hudson. De son côté, **Denis Hénault**, qui joue au club de Cowansville, a terminé en 10e place.

Après deux rondes de 74, Barré a ajouté un pointage de 78, hier, pour un total de 226, à sept coups de la tête, où on retrouve deux joueurs, **Patrick Godin** de Boucherville et **Chris McCuaig**, de Ottawa Hunt, qui ont terminé avec un pointage de 219.

Barré a fini à égalité avec **Luc Guilbault**, de Drummondville.

De son côté, Hénault a ajouté une ronde de 77 à ses deux premières de 73 et 78, pour un total de 228.

Simon Allan jouera en Floride

Lac-Brome — **Simon Allan**, du club de golf Knowlton, représentera Golf Québec chez les garçons 14-15 ans, lors de la compétition nord-américaine Optimist International Junior.

Ce tournoi aura lieu du 20 au 25 juillet au PGA national de Palm Beach Gardens, en Floride. C'est la première fois que Golf Québec envoie des joueurs à cette compétition.

Gray

Nette domination des Argentins

Gelsenkirchen (AP) — L'Argentine a réalisé une véritable démonstration de force collective autant que de talent individuel en écrasant 6-0 une faible équipe de Serbie-Montenegro lors de son deuxième match de la poule C du premier tour de la Coupe du Monde, hier après-midi à Gelsenkirchen, le plus large depuis le début du tournoi.

Beaucoup moins inquiétés en défense qu'ils ne l'avaient été par la Côte d'Ivoire lors du match d'ouverture (2-1), les Argentins ont produit un jeu chatoyant à base de passes courtes et surtout d'accélérations qui ont complètement déboussolé la défense serbo-monténégrine.

Les Serbo-Monténégrins, qui n'avaient pas montré grand chose lors de leur match d'ouverture, étaient très vite surclassés par la qualité et la vivacité du jeu collectif argentin.

Javier Saviola, bien parti pour faire une remarquable Coupe du Monde, adressait depuis le flanc gauche une passe dans la course de «Maxi» Rodriguez qui, du pointu, catapultait le ballon dans la cage défendue par Dragoslav Jevric (6e).

Cette tonitruante entrée en matière mettait les Argentins en appétit. Irréprochable en défense, l'équipe de José Pekerman s'amusait de sa virtuosité en attaque.

Saviola amorçait un mouvement qui promenait la balle de gauche à droite. D'une talonnade Hernan Crespo servait au centre Esteban Cambiasso. Le milieu de terrain de l'Inter Milan, qui venait de rentrer en jeu à la place de «Lucho» Gonzalez blessé, n'avait aucun mal à ajuster Jevric pour le deuxième but argentin (30e).

Le festival Saviola n'était pas terminé car le «Petit Lapin» piquait une balle à un défenseur adverse. Sans se poser de question, il venait provoquer avant de frapper. Jevric repoussait mais Rodriguez qui avait suivi signait un doublé (41e).

Il fallait attendre la 46e minute pour voir Savo Milosevic offrir une première occasion à la Serbie-Montenegro. Mais Roberto Abbondanzieri était à la parade.

Par la suite, la formation entraînée par Ilija Petkovic paraissait partagée entre le désir de sauver l'honneur et la peur viscérale de prendre un nouveau but. Mais, pour elle, l'addition devenait vraiment salée après l'expulsion de Mateja Kezman (65e).

Le jeune prodige de Barcelone Lionel Mesi délivrait d'abord un «caviar» pour Hernan Crespo qui ne gâchait pas l'offrande (78e). Puis Carlos Tevez faisait son show, enchaînant un petit pont et un contre favorable pour aller battre Jevric de près (84e). Enfin, Messi se trouvait à la réception d'une balle en profondeur pour ajouter au spectacle en marquant son deuxième but en sélection.



PHOTO ASSOCIATED PRESS

L'Argentin Esteban Cambiasso a inscrit le deuxième des six buts argentins.

L'Angola résiste au Mexique

Hanovre (AP) — Grâce à plusieurs arrêts décisifs de son portier Joao Ricardo, l'Angola a signé un bel exploit en tenant en échec le Mexique (0-0) en match de la deuxième journée dans le groupe D de la Coupe du monde, hier soir à Hanovre.

Actuellement sans club, le gardien angolais a écoeuré ses rivaux à lui tout seul et permis à son équipe, pourtant réduite à dix dans les dernières minutes, de résister à la formation mexicaine privée de son meilleur buteur Jared Borgetti. Ce dernier, qui avait inscrit un record de 14 buts durant les éliminatoires, ne devrait pas être disponible pour le reste du premier tour.

Ce résultat nul ne fait pas les affaires du Mexique qui, en cas de succès, pouvait faire un bond vers les huitièmes de finale. Elle relance en revanche l'Angola qui a pris son premier point dans le tournoi.

Dans le même groupe le Portugal sera d'ores et déjà qualifié pour le deuxième tour s'il bat l'Iran cet après-midi à Francfort.

Dans le sillage de Carlos Salcido, qui décochait une belle frappe hors cadre dès la 2e minute, le Mexique prenait un bon départ dans la partie. Rafael Marquez, le pilier de la défense du champion d'Europe, Barcelone, voyait ensuite son coup-franc se fracasser sur le montant gauche de la cage défendue Joao Ricardo (14e).

Le premier quart passé, les «antilopes noires» s'enhardissaient puis prenaient même le contrôle des débats. Plusieurs tirs cernaient la cage d'Oswaldo Sanchez (22e, 23e, 32e) alors qu'une reprise de la tête d'Akwa le meilleur réalisateur angolais (36 buts) passait de peu au-dessus de la barre transversale (32e).

Le Mexique provoquait la dernière situation chaude du premier acte et il fallait une bonne sortie de Joao Ricardo dans les pieds de Guillermo Franco pour empêcher l'ouverture du score (45e)

Joao Ricardo signait un nouvel exploit en début de seconde période en s'élevant assez haut pour repousser des deux mains une tentative de lob de Franco (56e). Il était en revanche très heureux quand Omar Bravo, qui avait hérité d'une balle contrée, écrasait sa frappe alors qu'il était seul devant le but (66e).

Les Néerlandais ont beaucoup souffert

Stuttgart (AP) — Bien que copieusement dominés une grande partie de la rencontre par une séduisante équipe de Cote d'Ivoire, les Pays-Bas se sont imposés 2-1 dans leur deuxième match de la poule C, hier après-midi à Stuttgart, et ont composté leur billet pour les huitièmes de finale de la Coupe du monde.

Les «Orange», qui ont souffert mille maux en défense face à des Ivoiriens qui auraient largement mérité de faire au moins match nul, rejoignent au second tour l'Argentine qui n'avait fait qu'une bouchée (6-0) de la Serbie Montenegro dans l'après-midi.

La Côte d'Ivoire et la Serbie-Montenegro, qui se retrouveront pour un dernier match mercredi soir à Munich, sont éliminés. Didier Drogba, le leader de la formation des Eléphants, manquera ce match car il a reçu face aux Pays-Bas son deuxième avertissement dans la compétition.

Dans son match d'ouverture, la Côte d'Ivoire avait attendu d'être menée 2-0 par l'Argentine, avant de se réveiller. Cette fois les Eléphants étaient bien à l'heure, comme si les Suisses, passés par Stuttgart mardi, avaient laissé leurs montres dans les vestiaires.

Mais cet élan ivoirien était vite contrarié quand Robin Van Persie ouvrait le score sur un coup-franc magistral qui se logeait dans la lucarne (23e). Rien de tel pour assommer Didier Drogba et ses partenaires. Les Bataves en profitaient pour doubler la mise.

Arjen Robben, auteur de l'unique but néerlandais contre la Serbie-Montenegro, accélérait et servait Ruud Van Nistelrooy, qui avait su se jouer du replacement approximatif des Ivoiriens pour rester à la limite du hors-jeu. Seul face à Jean-Jacques Tizié, le buteur mancunien ne laissait aucune chance au portier (27e).

Mais la formation entraînée par Henri Michel sentait qu'il y avait de la place pour marquer, d'autant que la défense batave devenait fébrile. Didier Zokora donnait le ton en adressant une frappe qui s'écrasait dans l'équerre de la cage d'Edwin Van Der Sar (33e).

Il manquait un brin de précision aux initiatives ivoiriennes. Le Niçois Bakary Koné plaçait alors une accélération pour se mettre en position de tir et battre Van Der Sar d'un coup de canon qui filait dans la lucarne opposée (38e). La Côte d'Ivoire gâchait même une contre-attaque qui aurait dû conduire à l'égalisation (42e).

La domination ivoirienne esquissée en première période se confirmait en seconde. La partie virait au match à sens unique. Les Néerlandais commettaient beaucoup de fautes, dont certaines dans la surface de réparation qui auraient justifié un penalty.

L'art d'être rapide et créatif

RAPHAËL DOUCET
rdoucet@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Le Portugal a réussi sa rentrée au Mondial en blanchissant l'Angola 1-0 dimanche. Cristiano Ronaldo a été retiré de la rencontre à la 60e minute, même s'il avait connu un fort match jusque-là. Le talentueux joueur de 21 ans aura la chance de se reprendre aujourd'hui à 9h, face à l'Iran, lui qui n'est pas habitué à connaître des baisses de régime.

JOUEUR DU JOUR
Cristiano Ronaldo

C'est que l'autre Ronaldo a brillé partout où il est passé. Après avoir fait ses débuts amateurs avec le Nacional dans son pays natal, il se joint au Sporting CP, en première division portugaise, en 2002. Déjà, à 17 ans, il démontre l'étendue de son talent au monde entier en étant une menace constante à l'attaque, malgré son faible total de trois buts en 25 matches. C'est que le no 17 joue comme attaquant mais n'hésite pas à se replier pour prêter main forte à sa défensive. On pourrait même le considérer comme un demi-latéral.

Lors d'un match amical opposant le Sporting à la grosse machine du Manchester United (English Premier League), il fait écarquiller bien des yeux, dont ceux de l'entraîneur du ManU, Sir Alex Ferguson, de par sa rapidité et ses feintes à couper le souffle. Ferguson est alors décidé à attirer le jeune prodige en Angleterre, ce qu'il réussira à faire en 2003.

Faire oublier Beckham

L'arrivée de Ronaldo ne se fait pas sans remous. Les hooligans (fans anglais) ont encore dans leur cœur David Beckham, qui a quitté les Red Devils pour le Real Madrid. Le Portugais décide même d'endosser le maillot no.7 de Beckham. Heureusement pour lui, ses performances feront oublier rapidement l'ancienne vedette anglaise. Maintenant, le 7 est bel et bien synonyme de Cristiano Ronaldo à ManU.

D'ailleurs, à sa première saison, il est élu joueur de l'année de l'équipe. Depuis, il a inscrit cinq buts en 33 matches en 2005 et neuf en 33 parties cette année. Il a entre autres aidé le Manchester United à livrer une belle bataille au sommet de la Premier League avec Chelsea, Liverpool et Arsenal.

Depuis ses débuts avec la sélection portugaise de Luiz Felipe Scolari, le 20 août 2003, Cristiano Ronaldo a marqué 11 buts en 33 parties. Il n'a pas son pareil pour mystifier la défensive adverse avec ses accélérations et ses jeux de pieds. Sans compter qu'il a remplacé son idole Luis Figo dans le coeur des fans portugais.



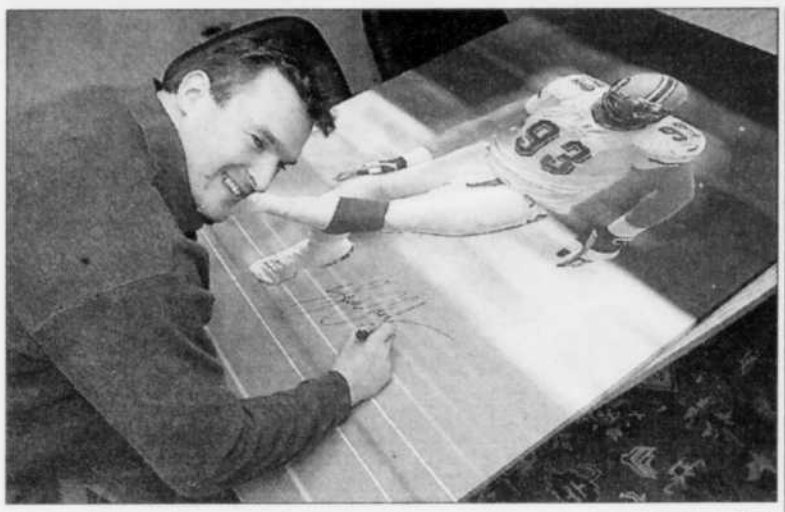
PHOTO ASSOCIATED PRESS

Cristiano Ronaldo, la jeune vedette de l'équipe portugaise, a brillé partout où il est passé. Celui qui a remplacé Luis Figo dans le coeur des Portugais devrait en mettre plein la vue aujourd'hui contre l'Iran.

AU PETIT ÉCRAN

Aujourd'hui
Portugal c. Iran
(8h30, RDS et TSN)
République Tchèque c. Ghana
(11h45, RDS)
Italie c. États0Unis
(14h30, ABC; 14h45, RDS)

Demain
Japon c. Croatie
(8h30, RDS et TSN; 9h, ABC)
Brésil c. Australie
(11h30, ABC; 11h45, RDS)
France c. République Tchèque
(14h30, ABC; 14h45, RDS)



ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Steve Charbonneau a connu un bon camp d'entraînement. Et il entrevoit la nouvelle saison des Eskimos, champions de la coupe Grey, avec confiance.

Encore là... et plutôt fier

Steve Charbonneau entame sa 10e saison dans la LCF

MICHEL TASSÉ
mtasse@lavoixdelest.qc.ca

Granby — «Quand on sait que la carrière moyenne d'un joueur est de moins de quatre ans dans la Ligue canadienne, je suis plutôt fier d'être là depuis toutes ces années...»

À Calgary, ce soir, Steve Charbonneau va entamer sa dixième saison dans la LCF, sa cinquième déjà dans l'uniforme des Eskimos d'Edmonton. Et on sentait effectivement beaucoup de fierté dans la voix du joueur de ligne défensive quand on lui a jasé cette semaine.

«Il y a beaucoup de compétition dans la LCF et tu ne peux pas te permettre trop de mauvais matches de suite, a-t-il dit. Puis, il y a les blessures et je n'ai pas été épargné, particulièrement au cours des dernières années. Mais malgré tout, je suis encore là. Dix ans, je trouve ça bon!»

Et Charbonneau entreprend la nouvelle saison avec optimisme, lui qui semble avoir connu un bon camp d'entraînement.

«Surtout, je n'ai pas eu mal nulle part. Ni au genou, ni au dos, nulle part! Ça fait longtemps que je ne m'étais pas senti aussi bien à l'entraînement...»

Charbonneau n'a cependant participé qu'à un seul des deux matches préparatoires des Eskimos.

«Danny (Maciocia, l'entraîneur en chef) voulait évaluer son personnel comme il faut et c'est correct comme ça. J'ai été impliqué dans une quinzaine de jeux, le week-end dernier contre les Riders de la Saskatchewan à Edmonton, et ça a très bien été.»

Il a demandé une transaction

Steve Charbonneau ne s'en cache pas: il a demandé aux Eskimos de l'échanger au cours de l'hiver. Encore et toujours, il voulait revenir dans l'Est. Et bien sûr, Montréal était son premier choix.

«À cause de ma compagnie (qui vend des appareils de conditionnement physique aux entreprises et dans laquelle il est très impliqué), ce serait préférable que je sois plus proche à l'année longue, a-t-il dit. Je pense que les Eskimos ont discuté avec les Alouettes, mais je n'en suis pas certain. Mais Danny n'était pas très, très chaud à l'idée de me voir partir...»

En 2006, Charbonneau va écouler l'année d'option prévue à son contrat.

«Ça fait mon affaire comme ça. Je viens d'avoir 33 ans et on verra où est-ce que j'en serai rendu à la fin de la saison. C'est sûr que j'en ai plus de fait qu'il ne m'en reste à faire...»

À 275 livres, Charbonneau se sent néanmoins en meilleure forme que jamais. Il y a un an, il s'était présenté au camp des Eskimos à... 295 livres.

«Je me déplace mieux, je suis plus rapide. J'ai perdu une quinzaine de livres au cours de l'hiver. Je vais vraiment essayer de garder mon poids tel quel. Si ça peut m'aider à rester en santé...»

Un titre à défendre

Les Eskimos sauteront sur le terrain, ce soir à Calgary, à titre de champions de la coupe Grey. Mais les joueurs de Danny Maciocia ont perdu leurs deux matches préparatoires et certains observateurs se questionnent au sujet de leur ligne défensive, qui a perdu de gros éléments pendant l'hiver.

«Je n'irai pas jusqu'à promettre une autre coupe, mais je suis confiant en pensant à la nouvelle saison, a dit Steve Charbonneau. Oui, on a perdu quelques bons joueurs, mais on en a ajouté quelques bons aussi. À l'entraînement, l'indiscipline nous a fait mal. C'est quelque chose qu'il faudra surveiller...»

La seule visite des Eskimos à Montréal est prévue pour le 21 octobre. La bonne nouvelle, c'est que le match sera disputé au Stade olympique et qu'il y a donc des billets en masse de disponibles.

Les Inouk échangent leur premier choix

Ils obtiennent celui de Longueuil et deux défenseurs

GAÉTAN ROY
groy@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Les Inouk ont échangé leur choix de première ronde, le deuxième au total, dans la séance de sélection de la Ligue de hockey junior AAA du Québec qui aura lieu à partir de 10h, ce matin, au collège St-Lawrence de Québec. Le directeur général de la formation granbyenne, Marco Bernard, a inversé son choix avec le Collège Français de Longueuil, en plus d'obtenir deux défenseurs.

Les Granbyens ont cédé au CF, en plus de leur choix de première ronde, leurs choix de quatrième et huitième rondes du repêchage d'aujourd'hui.

En retour, les Inouk ont obtenu le choix de première ronde de Longueuil, le 12e au total, en plus des défenseurs Jean-Christophe Poulin et Jessy Proulx. Ce dernier demeure à Acton Vale.

«Nous avons plusieurs offres pour notre choix de première ronde et celle-ci était la meilleure, indique Marco Bernard. En Poulin, on met la main sur un défenseur de 18 ans qui aurait été un choix de première ou deuxième ronde cette année. Il devrait être notre quatrième ou cinquième défenseur. Après la deuxième ronde, il n'y aura plus de défenseurs comme lui. En plus, ça va nous éviter de choisir un défenseur tôt dans le repêchage».

Le DG granbyen s'attendait à plusieurs discussions, hier soir, puisqu'une rencontre des directeurs généraux du circuit Morency était prévue. Il n'excluait pas la possibilité de d'autres transactions.

«Selon nous, mentionne Bernard, les joueurs qu'on vise en première ronde seront encore disponibles au 12e rang. Nous avons trois candidats et on pense qu'au moins un de ceux-ci sera libre. Si jamais on voit que c'est nécessaire, on pourrait améliorer notre position en première ronde. Comme nous avons mis la main sur deux défenseurs, ce serait étonnant qu'on en prenne un en première ronde».

Au moment d'écrire ces lignes, les Inouk possédaient des choix en première, troisième, quatrième, deux en cinquième, un en septième, en 10e, 11e, 12e, 13e, deux en 14e et un en 15e ronde.

Capitaine des Cantonniers

Jean-Christophe Poulin et Jessy Proulx avaient été repêchés par Longueuil en 2005.

Poulin, de Lac Mégantic, était le capitaine des Cantonniers de Magog l'hiver dernier. En plus de ses qualités de leader, le défenseur de 5'10" et 180 livres peut être utilisé à toutes les sauces.

Proulx a joué dans 44 parties du Collège Français de Longueuil l'hiver dernier. Le Valais avait aussi joué à Magog l'hiver précédent. On le dit mobile.

Par ailleurs, les Inouk étaient candidats pour l'obtention des assises de la LHJAAAQ en 2007 avec Valleyfield et Joliette. On a procédé à un tirage au sort et ce sont les Braves de Valleyfield qui ont obtenu la réunion annuelle pour l'an prochain. Les Inouk les tiendront en 2008 et Joliette en 2009.

On sait que le règlement sur l'accrochage comme il est observé dans la LNH sera mis en application dans la LHJAAAQ l'an prochain. Les gouverneurs des équipes, réunis hier, ont n'ont apporté qu'un changement mineur au niveau du format des séries éliminatoires; il n'y aura pas de croisement de division en demi-finale, si bien qu'une équipe par division participera assurément à la finale du circuit.

Le calendrier régulier comptera 54 parties. Les 14 clubs s'affronteront quatre fois chacune et il y aura deux challenges, un avant le début de la saison, comme d'habitude à St-Jérôme, et un autre en décembre. Celui-ci aura lieu à Joliette, Lachine ou à Granby.

Le moral des Oilers n'a jamais été aussi élevé

FRANÇOIS LEMENU
Presse canadienne

Edmonton — L'entraînement des Oilers d'Edmonton s'est déroulé dans la bonne humeur à la veille du sixième match de la finale de la coupe Stanley. Comment pourrait-il en être autrement puisque les joueurs de Craig MacTavish auront l'occasion d'étirer la série à la limite de sept matchs en battant les Hurricanes de la Caroline, cesoir, au Rexall Place?

«Il y a de l'enthousiasme dans l'équipe, a reconnu MacTavish. Les joueurs affichent beaucoup d'énergie, comme c'est le cas depuis le début des séries. Dans l'ensemble, nous sommes en santé si on fait exception de Rollie (Dwayne Roloson).»

Ryan Smyth fait valoir que le moral des Oilers n'a jamais été aussi élevé. Faut dire que l'équipe est seulement à deux victoires de la coupe.

«L'équipe a eu une poussée d'adrénaline après la victoire dans le cinquième match. Surtout qu'on a gagné en prolongation. Il n'y a pas de doute que le moral du club est à son plus haut», a dit l'ailier gauche des Oilers.

Les Oilers demeurent quand même prudents. Ils se rappellent la victoire des Hurricanes dans le quatrième match de la série.

«Ils ont gagné ici même si nous avons profité de l'appui du public», a-t-il dit.

Aucun Québécois

Les Oilers ne miseront sur aucun Québécois dans le sixième match. Le défenseur Marc-André Bergeron et l'attaquant George Laraque ne seront pas retenus dans la formation, a décidé MacTavish.

Laraque est évidemment déçu d'être laissé de côté alors que les Oilers se préparent peut-être à vivre un des grands moments de leur histoire. Laraque ratera ainsi un huitième match éliminatoire. Il a manqué quatre rencontres face aux Red Wings de Detroit et une autre contre les Sharks de San Jose. Il a aussi été retranché dans le cinquième match de la finale.

«Je comprends la situation, a-t-il dit hier. J'ai participé à 15 matches de séries et l'important est de remporter la coupe Stanley,» a ajouté le robuste attaquant qui a sans doute disputé son dernier match dans l'uniforme des Oilers.

Bergeron est lui aussi déçu de se retrouver sur la touche après avoir participé aux deux premiers matches de la finale.

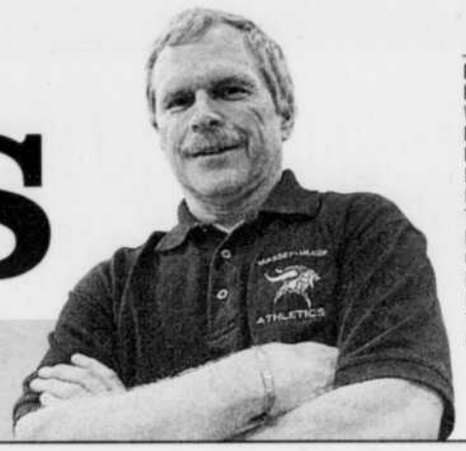
«Je me console en disant que j'ai fait ma part. J'ai marqué deux gros buts en séries», a-t-il rappelé en faisant allusion au but qu'il a réussi dans le troisième match contre San Jose, ainsi que celui obtenu dans la dernière rencontre face à Anaheim.

«Je vais être fier de porter ma bague», a-t-il ajouté, confiant que les Oilers seront en mesure d'enlever la coupe.

AU PETIT ÉCRAN

Aujourd'hui
GOLF
US Open
Troisième ronde
(12h, TSN; 13h, NBC; 17h, RDS)
BASEBALL
Interligues
Boston à Atlanta
(13h, FOX)
FOOTBALL
Ligue canadienne
Hamilton à Toronto
(15h, CBC)
Edmonton à Calgary
(20h, TSN)
HOCKEY
Ligue nationale
Finale 4 de 7
Caroline à Edmonton
(20h, TSN)

Demain
GOLF
US Open
Ronde finale
(12h, TSN, NBC; 17h, RDS
BASKET-BALL
NBA
Finale 4 de 7
Dallas à Miami
(20h30, ABC; 21h, TSN)



Bob Kay prépare sa retraite

Résultats

FOOTBALL
Ligue canadienne
Winnipeg 17 Montréal 27
BASEBALL
Interligues
Detroit 5 Chicago Cubs 3
N.Y. Yankees 7 Washington 5
Tampa Bay 10 Philadelphie 4
Minnesota 4 Pittsburgh 2
Chicago W. S. 12 Cincinnati 4
Baltimore 6 N.Y. Mets 3
Boston 4 Atlanta 1
Toronto 1 Floride 3
Cleveland 4 Milwaukee 6
Kansas City 7 Houston 2
Arizona3 Texas 5
Ligue nationale
Colorado1 St.Louis 6
SOCCER
Coupe du Monde
Argentine 6 Serbie-Montenegro 0
Mexique 0 Angola 0
Pays-Bas 2 Côte d'Ivoire 1

Quelque 7000 spectateurs au 19e Défi-Vision



GAÉTAN ROY
groy@lavoixdelest.qc.ca



PHOTO DAVID ANDERSON

Le jeune Michael Parent, de Granby, a pris le deuxième rang lors de la deuxième qualification des Empire Super Sprints.

Granby — La 19e édition du Défi-Vision, la course la plus folle et la plus lente au monde, a de nouveau été un énorme succès, hier soir à l'Autodrome Granby, où quelque 7000 personnes ont assisté à un programme chargé. Les responsables de l'événement sont confiants de récolter près de 75 000 $ pour la fondation Mira, ce qui permettra la formation de quatre ou cinq chiens-guides qui seront remis à des aveugles.

Les dirigeants de l'Autodrome Granby parlaient de la possibilité que la piste de stock-car sur terre battue de la rue Cowie ait attiré une foule record des 21 saisons de l'endroit. Il y avait congestion sur les routes menant à la piste et une très longue attente aux guichets.

Devant des gradins remplis à pleine capacité, Normand Laporte a conduit son «bolide», avec l'aide de son copilote Marc Breton, en première place de la course de 10 tours. Le duo vainqueur aurait, selon toutes réserves, établi un record de course en complétant l'épreuve en 17 minutes!

En deuxième place, on retrouve Lawrence Euteneier avec son copilote Nico Ludwig. Marc Laroche, avec le comédien Raymond Bouchard comme copilote, a pris la troisième position.

Les pilotes et copilotes ont été plus disciplinés que d'habitude et les amateurs ont eu droit à moins d'accidents et de carambolages que les autres années. Le spectacle a tout de même été très bon et les spectateurs ont apprécié.

«Merci à tout le monde et on se revoit l'an prochain pour la 20e édition», a lancé Jean Royer, le grand responsable de l'épreuve.

Le pilote champion, Normand Laporte, a également remercié la foule pour être venue supporter l'événement.

«C'est extraordinaire, a dit son copilote, Marc Breton. Le grand gagnant, c'est Mira».

Raymond Bouchard a indiqué que c'était sa première expérience mais qu'il reviendrait l'an prochain si son horaire lui permettait.

Le grand patron du Grand Prix de F1 de Montréal, Normand Legault, a terminé en cinquième place avec son pilote, Serge Lowe, un vétéran de 11 courses du genre.

«Avec une F1 dans ce genre de course, on n'aurait pas roulé longtemps et ça aurait coûté très cher», a noté Legault.

L'exploit de la course appartient à Sylvain Nadeau et son copilote, Denis Talbot. La voiture 26, qui roulait en deuxième place, a monté sur un muret de ciment. Mais à force de travailler, le pilote a réussi à la faire redescendre du muret!

«Je suis fier du show de boucane que j'ai fait», a dit Sylvain «Villeneuve» Nadeau.

Au moment de mettre sous presse, aucune finale des courses régulières n'était commencée.

Qualifications

Réunir le Défi-Vision et la présence des Empire Super Sprints a permis de remplir les gradins et les amateurs ont pu apprécier la vitesse des petits bolides.

La deuxième qualification des ESS a donné beaucoup de satisfaction aux amateurs, qui ont vu le champion en titre des modifiés à Granby, Steve Poirier, triompher dans la course de six tours. Poirier a devancé le jeune Granbyen de 16 ans, Michael Parent, une recrue dans cette catégorie qui a dominé la première moitié de l'épreuve.

Randy Years et Doug Norrie ont récolté des victoires dans les autres courses préparatoires.

Chez les modifiés, Wallace Stacey a triomphé dans la première qualification devant Ian Bussière et Claude Brouillard.

Mario Lajoie a été le plus rapide dans la deuxième préliminaire, prenant la mesure de Réal Lafrance et Mario Clair.

Michel Fagnan et Daniel Ruel ont remporté les victoires des qualifications en sportsman. Dany Lapalme et Frédéric Lussier ont récolté les victoires en semi-pro.

EN BREF

Woods éliminé

Mamaroneck, New York (AP) — Steve Stricker a réussi deux oiselets à partir de fosses de sables, hier, pour cheminer vers une carte de 69 qui lui donne une avance d'un coup en tête à l'Omnium des États-Unis.

La journée a comporté sa part de surprises sur le parcours Winged Foot, à commencer par la fin hâtive du tournoi pour Tiger Woods, qui a inscrit un score de 76 pour une deuxième journée d'affilée. Eliminé par trois coups, Woods ratait la qualification d'un tournoi majeur pour la première fois comme professionnel.

Colin Montgomerie a connu un parcours de 71 pour se placer à un coup de la tête.

Sanair

St-Pie — Le deuxième programme de la série NDRA qui devait avoir lieu à Sanair, dimanche dernier, a été annulé en raison de la pluie et ne sera pas repris. Le troisième programme aura lieu demain. À la fin de la saison, seulement huit des 10 programmes seront comptabilisés pour les classements.

Alain Cauchon domine dans les classes super pro et sportsman. Marc-André Nadeau est le meneur dans les deux autres classes, en street et compact.

La piste verte débutera sa saison samedi à 19h. En plus de la course à pied, la course en patins à roues alignées et la course de bicyclette, les amateurs auront aussi droit à une course de kart à pédales cette année. Pour les compétiteurs, c'est 10 $ mais l'entrée est gratuite pour les spectateurs.

Pas fini, le Printennis

Cowansville — Les pluies du week-end dernier ont fait en sorte que le Printennis, ce tournoi présenté par Rendez-vous tennis Brome-Missisquoi, n'a pas encore couronné tous ses champions. Après avoir été obligés de déménager quelques matchs au complexe Interplus de Granby, les organisateurs font savoir que l'événement se poursuivra ce matin sur les terrains de l'école secondaire Massey-Vanier.

«C'est dommage que Dame nature nous ait joué des tours, parce qu'on a eu droit à du bon tennis, explique Claude Chalifoux, de RVTBM. Et malgré la pluie, il y a avait une très belle ambiance sur le site en fin de semaine dernière.»

La pluie avait aussi fait rager les gens de RVTBM l'automne dernier à l'occasion du Tournoi des couleurs.

Notons que Charles-Étienne Choinière a remporté la finale 2.0-2.5 devant Arnaud Duhamel alors que Pierre Tremblay et Éric Giguère ont disposé de Patrick Laplante Jr et Kevin Beljaars en finale du double 4.0.

Les Alouettes l'emportent 27-17

Montréal (PC) - Comme c'est souvent leur habitude, les Alouettes réservaient à leurs supporteurs le meilleur pour la fin lors de ce match inaugural de la saison 2006.

Ils n'ont guère impressionné en début de match, mais ils ont marqué 20 points au quatrième quart pour arracher une victoire de 27-17 aux Blue Bombers de Winnipeg, les nouveaux-venus dans la Section est.

Un bon retour de botté de la recrue Étienne Boulay a préparé le premier touché de Robert Edwards, puis une première interception de Chip Cox d'une passe de Kevin Glenn et un retour de 54 verges ont préparé le troisième placement du match de Damon Duval, qui avait raté à ses deux premiers essais. Il égalait ainsi les chances 17-17 dans ce match qui avait donné peu d'occasions aux 20 202 spectateurs de se réjouir jusque là.

Thimoty Strickland, leader en défensive, a plaqué Glenn derrière sa ligne de mêlée pour permettre aux siens de reprendre le ballon et donner la chance à Duval de réussir un placement de 45 verges à 12:27, qui donnait aux Alouettes les devants pour la première fois dans le match... mais c'était la bonne.

Cox a brisé les reins des visiteurs en interceptant une deuxième passe dans le territoire des Bombers, conduisant quelques jeux plus tard au deuxième touché de Robert Edwards sur une autre course de quatre verges à 13:59.

Ranger, 12e aux essais à Portland

Portland Oregon (AP) — A.J. Allmendinger a pris possession de la position de tête de façon provisoire, hier, en signant le meilleur temps de la première séance de qualifications de l'épreuve de Portland de la série Champ Car.

Allmendinger, de l'écurie Forsythe, a réussi un temps de 58,378 secondes (194,9 km à l'heure) sur le circuit routier permanent Portland International Raceway.

Le deuxième meilleur temps a été revendiqué par le champion en titre de la série, Sébastien Bourdais, avec un temps de 58,464 secondes. Il a été suivi par le Torontois Paul Tracy (59,121 secondes), qui a accédé cinq fois au podium à Portland sans jamais triompher.

Le tour le plus rapide réussi par Allmendinger lui assure une place sur la première ligne lors de la course qui aura lieu demain.

Bourdais a remporté les quatre premières courses de la saison. Seulement deux pilotes ont gagné cinq épreuves d'affilée: A.J. Foyt a remporté sept courses consécutives en 1964 et Al Unser père a réussi deux séquences de cinq gains d'affilée, la plus récente en 1970.

La recrue Will Power s'est qualifié en quatrième place avec un temps de 59,160 secondes, devant Alexandre Tagliani de Lachenaie (59,275 secondes).

Andrew Ranger de Roxton Pound a dû se contenter du 12e meilleur temps, soit 59,633 secondes.



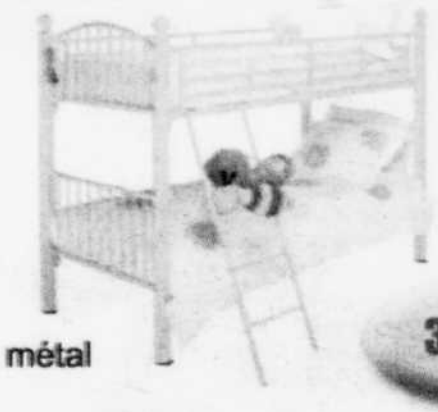
C'est l'été! Laissez-vous charmer par les nouvelles idées de votre boutique IDEM, l'idée meubles!



Autres choix de couleurs

479.99$

Fauteuil incl. tissu et cuir
Aussi disponible en tissu **399.99$**



Lit sup. métal

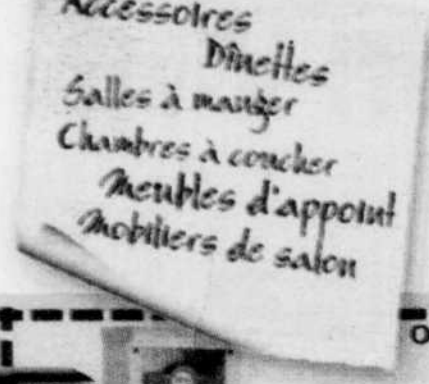
359.99$



Aussi disponible:
Bureau à porte
Bureau 5 tiroirs
Lit Queen
Coffre
Bureau double
Miroir

Table de nuit

139.99$



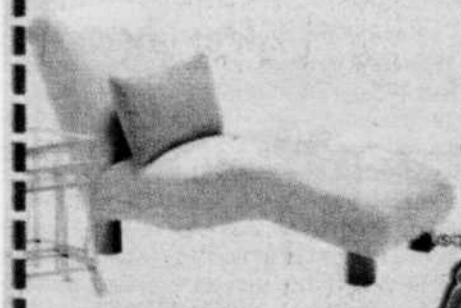
Allez...
Découpez et épargnez encore plus!

Offre valide jusqu'au 30 juin 06
Armoire de cabin
Prix annoncé 239.99$
-40$ de rabais
199,99$ avec ce coupon
Jusqu'à épuisement de l'inventaire



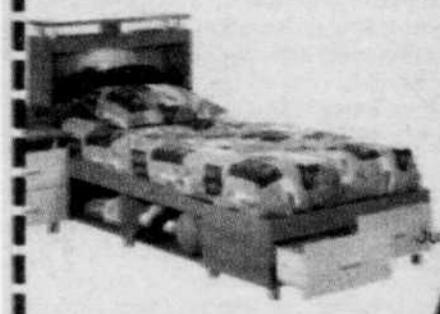
idem L'IDÉE MEUBLES

Offre valide jusqu'au 30 juin 06
Chaise longue
Prix annoncé 429.99$
-30$ de rabais
399,99$ avec ce coupon
Jusqu'à épuisement de l'inventaire



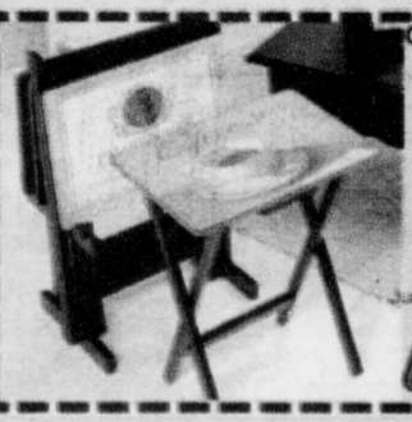
idem L'IDÉE MEUBLES

Offre valide jusqu'au 30 juin 06
Lit matelot (tête de lit en sus.)
Prix annoncé 269.99$
-50$ de rabais
219,99$ avec ce coupon
Jusqu'à épuisement de l'inventaire



idem L'IDÉE MEUBLES

Offre valide jusqu'au 30 juin 06
Table télé (ens. de 4)
Prix annoncé 199.99$
-30$ de rabais
169,99$ avec ce coupon
Jusqu'à épuisement de l'inventaire



idem L'IDÉE MEUBLES

VISA

335245V

GEMO

Votre Super Centre du Meuble! 683, Dufferin, Granby 450 372-5896 www.meublesgemo.com